MONTREAL
39e année
No 7

LE PETIT JOURNAL

au service du public

CANADA 15¢
E. UNIS 20

LE PLUS RÉPANDU DE TOUS LES JOURNAUX PUBLIÉS DANS LE QUÉBEC

Semaine du
13 décembre 1964

L'ex-fossoyeur du cimetière de Shawinigan-Sud nous déclare dans une interview exclusive :

"Qu'on m'arrête si j'ai tué Denise !"

(A lire en page A-3)



Comment elle arracha $800,000 à son mari

(A lire en page A-2)

Notre nouvelle chronique

Rumeurs et primeurs

(A lire en page A-6)

Entre quat'z'yeux !

Elle est fine et racée . . . rêveuse . . . avec des yeux qui évoquent les mystères de l'Orient . . . Qui ? Mais la chatte, voyons ! Elle est élancée . . . élégante . . . enjouée . . . La chatte ? Mais non, le modèle, GEORGINA RYLANCE, âgée de 19 ans. La chatte s'appelle Tao, un nom qui lui vient de ses ancêtres siamois; elle est modèle, elle aussi . . . Deux beautés "félines" qui se ressemblent étrangement.



Le nez collé à la vitre du Liquor Control Board, à Hawkesbury, le pauvre Québécois errant, banni de son foyer par la grève de la Régie, déclare en soupirant: "Va dire à mes amis que je me souviens d'eux."

Comme au temps de la Prohibition

"Je suis devenu contrebandier!"

par Alain Hogue

J'ai fait ma provision d'alcool pour les Fêtes en Ontario, et je suis revenu au Québec avec ma précieuse cargaison sans le moindre ennui.

Avertissement de la P.P.

J'avais interrogé auparavant un inspecteur de la Sûreté provinciale sur les mesures prises pour empêcher les Québécois de faire leurs provisions d'alcool en Ontario pendant la grève des employés de la Régie des alcools. Il m'a déclaré : "La Sûreté entend faire son devoir, et elle prendra les dispositions qui s'imposent pour faire respecter la loi. Des vérifications seront faites sur les routes." J'ai voulu voir moi-même ce qu'il en était.

En compagnie du photographe John Taylor, je suis allé à Hawkesbury, en Ontario : de Montréal à Hawkesbury, en passant par Rigaud, nous n'avons rencontré aucune voiture de la Sûreté provinciale, ni au retour, de Hawkesbury à Montréal, en passant par Lachute. Nous avions déposé, dans l'automobile, bien à la vue, deux bouteilles de Dry Gin achetées dans un magasin du **Liquor Control Board, à Hawkesbury.**

Clandestinité

En cette période d'abstinence forcée, la province de Québec perdra des sommes fabuleuses en taxes normalement perçues sur la vente des alcools.

L'alcool clandestin ou, si vous préférez, "le p'tit blanc" qui valait $5 la pinte il y a dix jours, vaut aujourd'hui de $6.25 à $7.50. La grève des employés de la R.A.Q. aura, on s'en doute, des répercussions assez graves. Au début de la semaine dernière, un alambic d'une capacité quotidienne de 150 gallons a été saisi par des agents de la R.C.M.P., à Saint-Antoine-des-Laurentides. Plus d'une dizaine d'alambics ont été détruits lors de descentes dans le Grand-Montréal, la région de Trois-Rivières et les Cantons de l'Est.

Le surintendant Thivierge, du Bureau des enquêtes criminelles à la division "C" de la Gendarmerie royale du Canada, à Montréal, déclare : "Certains distillateurs mettent un véritable poison sur le marché. Leur alcool, qui est méthylique, ne devrait servir qu'à des fins industrielles ou encore dans les radiateurs d'autos."

Contrebande des U.S.A.

Pendant toute la durée de la grève à la R.A.Q., et plus particulièrement à l'approche des Fêtes, les douaniers auront l'oeil ouvert pour empêcher toute contrebande venant des Etats-Unis. Rappelons qu'il est parfaitement légal d'acheter aux U.S.A. et d'apporter au Canada une bouteille de 40 onces d'alcool, pour usage personnel, une fois tous les 4 mois. Pour en importer une plus grande quantité, il faut un permis de la Régie des alcools du Québec. Le siège social de la R.A.Q., situé au Pied-du-Courant, étant fermé à cause de la grève, il sera donc impossible de faire ce genre d'emplettes outre-frontières. La taxe, en pareil cas, est d'ailleurs si élevée que le jeu n'en vaut pas la chandelle.

Une surveillance très étroite sera exercée sur tout navire venant de Terre-Neuve et de Saint-Pierre-et-Miquelon, colonie française réputée pour la qualité de son alcool.

Autre son de cloche

Le malheur des uns fait le bonheur des autres. M. Viateur Gendron, directeur de la division commerciale de l'Association des brasseries de la province de Québec, nous a dit : "On prévoit une certaine augmentation des ventes de bière si la grève de la Régie se poursuit pendant la période des Fêtes. Il est impossible de l'évaluer, car nous n'avons pas de points de repère, cette grève étant la première du genre."

Aspect légal

Un avocat de Montréal, Me Bruno Cyr, nous dit enfin : "Selon la loi, le transport de l'alcool pour des fins commerciales ne peut se faire que par camion. Nul n'est autorisé à transporter dans une voiture privée de l'alcool, si ce n'est pour son usage personnel. Se basant strictement sur la loi, il n'est pas impossible que des agents de la Sûreté provinciale effectuent des arrestations lorsqu'ils jugeront que la quantité d'alcool transportée dans une automobile est trop considérable. Il appartiendra alors à l'accusé d'expliquer au tribunal les raisons qui lui ont fait transporter tout cet alcool dans sa voiture."

Mise en garde du Collège des médecins

Le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec tient à mettre le public en garde contre la consommation de l'alcool frelaté.

Cet alcool attaque le nerf optique et provoque une perte de la vue. Il affecte aussi les cellules du cerveau, amenant à plus ou moins brève échéance un affaiblissement de la mémoire et des facultés de concentration.

Notons encore que l'alcool frelaté occasionne des troubles graves de l'appareil digestif, tels que des indigestions aiguës, des gastrites, des entérites, etc.



(Photo John Taylor)

Nous voici à Hawkesbury, en Ontario, hors des frontières de l'Etat du Québec. L'inscription est en anglais, mais la soif donne de l'esprit: on comprend vite qu'il n'est pas nécessaire d'aller plus loin.

$800,000 en 4 ans

Comment Suzanne a fait "cracher" son vieux!

NEW YORK. — Comme $4,000 par mois ne lui suffisaient pas, Mme Susan Rosentiel aurait réussi à soutirer à son mari, en moins de 5 ans, la jolie somme de $800,000. L'ingéniosité des moyens utilisés par Mme Rosentiel risque d'inspirer bien des épouses, même lorsque l'enjeu sera plus modeste.

Cet aspect des moeurs matrimoniales américaines a été dévoilé comme par hasard au cours d'un procès intenté dans une tout autre affaire.

Les grandes galeries Bonwit Teller poursuivent M. et Mme Lewis S. Rosentiel pour la somme de $5,181.47, qui serait due pour des articles achetés entre le mois de septembre 1961 et le mois de mars 1962.

Il faut dire que M. Rosentiel, âgé de 72 ans, est président de la firme **Schenley Industries**, ce qui explique que Bonwit Teller ait attendu si longtemps.

Querelles de ménage

M. Rosentiel refuse de payer en affirmant qu'il ne peut être tenu responsable des dettes de sa femme, Susan, parce qu'il lui donnait suffisamment d'argent pour payer comptant ses achats ordinaires.

C'est toujours la même histoire : des querelles d'argent qui troublent la vie des ménages.

M. Rosentiel avait déjà 64 ans lorsqu'il épousa Susan. Il lui donna, dès le début, $1,500 par mois pour ses "petites dépenses". En 1959, Susan obtenait que ce modeste versement mensuel soit porté à $4,000.

Mais où va-t-on, de nos jours, avec $4,000 par mois ? Les querelles de ménage se multiplièrent jusqu'à ce que M. Rosentiel, maintenant fort refroidi à l'endroit de sa Susan, demanda une annulation de mariage, ce qui lui fut accordé. Le mois dernier, une Cour d'appel a renversé cette décision, et M. Rosentiel se retrouve marié comme devant — et c'est pourquoi Bonwit Teller lui court après.

Une imagination fertile

Dans sa défense, ce pauvre M. Rosentiel explique que sa femme devrait avoir assez d'argent pour payer ses propres comptes car, non contente de ses mensualités, elle lui aurait en cinq ans soutiré par moins de $800,000, en utilisant les trucs suivants :

1. En signant le nom de son mari sur des notes d'hôtel en Floride, en Californie et dans le Nevada;
2. en se faisant avancer de l'argent au nom de son mari par des magasins, des restaurants;
3. en empruntant de l'argent au valet de chambre de son mari; le valet de chambre se faisait rembourser par M. Rosentiel en "arrangeant" ses comptes;
4. en empruntant de l'argent à des avocats de son mari;
5. en vendant l'une des automobiles de son mari pour de l'argent comptant (il semble que M. Rosentiel ne s'en soit même pas aperçu);
6. en faisant de la haute voltige avec des chèques tirés sur plusieurs comptes;
7. en retirant pour elle-même plus de $10,000 d'un compte de banque établi pour sa mère et son grand-père;
8. en obtenant de l'argent du comptable de son mari, prétendant que les sommes étaient pour M. Rosentiel;
9. en faisant mettre à son nom des bons d'achat qu'elle obtenait au nom de son mari;
10. enfin, en se faisant payer des ristournes par certains fournisseurs et employés de son mari.

La belle Susan ne manque sûrement pas d'imagination.

Ces accusations sont-elles fondées ? On ne le saura peut-être jamais, puisque M. Rosentiel ne réclame rien à son épouse.



Pour avoir de jolis pieds

MIAMI. — Pour avoir d'aussi jolis pieds que cette dame, on vous conseille de vous livrer, au moins trois fois par jour, à une dizaine d'élévations et de pointes sur le bout des orteils. Cet exercice aura également d'heureux résultats sur le galbe de votre jambe et sur la fermeté du mollet.

Une interview exclusive avec l'ex-fossoyeur du cimetière de Shawinigan-Sud

"Je ne suis coupable de rien... je ne sais pas où est Denise Therrien"

par André Béliveau

"Non, je ne suis coupable de rien, je ne suis au courant de rien !... Qu'on cesse de me torturer avec cette affaire !... La police m'a interrogé, la police m'a fait interner à Saint-Michel-Archange, mais je ne sais pas où est Denise Therrien. Toutes ces rumeurs viennent du désir de vengeance de ma femme... Si on me croit coupable, qu'on porte une accusation au plus tôt, je pourrai me défendre !... Mais qu'on cesse de laisser planer des doutes ! Je suis à bout de nerfs !..."

L'homme qu'on ne nomme jamais, mais que tout le monde connaît dans la région, celui que la rumeur publique accuse déjà de l'assassinat de Denise Therrien, l'ex-fossoyeur du cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud, qu'on a décrit comme un fou et un maniaque sexuel, cet homme-là est venu me rencontrer l'autre matin à Trois-Rivières, en compagnie de son avocat, Me Guy Germain, de Shawinigan.

C'est un petit homme nerveux, dans la quarantaine ,au nez un peu épaté et à l'oeil vif. Père de deux enfants. On a prétendu qu'il était sous arrestation. En réalité, il vit toujours en liberté et travaille régulièrement au service d'une importante industrie de Montréal. Et il attend...

"Mon client attend impatiemment — et moi aussi — qu'une accusation soit portée contre lui et qu'on mette enfin un terme à cette torture morale qu'on lui inflige depuis des mois et des mois, poursuit son avocat. **Que l'accusation soit portée au nom de la Reine, et non plus par les journaux et la rumeur publique!"**

La tension

Dans la région de Shawinigan, personne n'a oublié l'affaire Denise Therrien. Depuis la réouverture de l'enquête, il y a quelques semaines, par le procureur général Wagner, les rumeurs ont même atteint une vigueur nouvelle. Un journal de Québec a consacré une série d'articles à l'affaire. D'autres journaux locaux y sont aussi allés de leurs reportages et de leurs éditoriaux au cours des dernières semaines.

Une équipe du **Petit Journal** vient de passer quatre jours dans la région. Elle y a conversé avec des policiers, des journalistes, des avocats, plusieurs citoyens, ainsi qu'avec M. Henri Therrien, père de la petite disparue.

A Shawinigan-Sud plus particulièrement, là où habite la famille Therrien, l'affaire est dans l'air. Les résidents de l'endroit en parlent énormément, mais si un "étranger" aborde le sujet devant eux, ils ne lui répondent que par un silence embarrassé. Nous l'avons remarqué, notamment, lorsque nous avons dû demander à des passants l'adresse de M. Therrien.

La police elle-même est sur les dents. On nous a dit que la résidence des Therrien est sous surveillance constante. Pour notre part ,nous n'étions pas dans la ville depuis 10 minutes qu'un policier nous accostait et nous demandait de nous identifier.

Plus tard, dans la même soirée, le même policier vint frapper chez les Therrien, où nous nous trouvions, et nous apprit qu'il était près de minuit et que nous devions vider les lieux "dans les trois minutes". **"Vous comprenez,** nous expliqua fort bienveillamment M. Therrien, **le policier s'inquiète pour moi... Il est tard... Il sait que je suis fatigué et nerveux... Nous avons encore reçu des menaces récemment, nous vivons sous une tension perpétuelle... Vous devez l'excuser..."**

Ce 8 août 1961...

On sait que Denise Therrien est cette adolescente de 16 ans qui, le 8 août 1961, disparut mystérieusement de Shawinigan-Sud et qui ne fut plus jamais revue depuis.

Voici les faits, tels qu'on a pu les reconstituer:

Denise est membre d'une famille nombreuse. Sa soeur aînée, Micheline, travaille comme téléphoniste au Bureau provincial de placement.

Le lundi 7 août 1961, un individu, qui dit se nommer Claude Marchand, appelle au Bureau de placement C'est Micheline Therrien qui prend l'appel. L'homme désire embaucher une bonne d'enfants pour quelques semaines. Il demande que la postulante se rende le lendemain matin vers les 8 heures devant le deuxième chalet passé le motel Caribou, sur la route 19, qui va de Shawinigan à Trois-Rivières, et promet que sa femme sera là pour accueillir la bonne à sa descente de l'autobus et pour la conduire au chalet d'été.

En accord avec son patron, Micheline parle de la proposition à sa soeur, Denise. Cette dernière, qui désire se faire un peu d'argent de poche, accepte l'offre. Après en avoir parlé à ses parents, elle part de chez elle vers 7 h. 30 du matin, le lendemain 8 août, et prend l'autobus devant l'établissement "la Dame-Blanche". La servante du maire affirme avoir voyagé en sa compagnie dans l'autobus.

Parvenue à destination, Denise ne voit personne à l'endroit indiqué. Elle demande au chauffeur de la conduire un peu plus loin, et descend à environ un mille de l'endroit convenu, en face de la demeure d'un M. Richer, le troisième résident passé le cimetière. C'est là qu'on perd sa trace. M. Richer dira plus tard qu'il croit l'avoir vue monter dans une automobile de couleur pâle. Il croit également que l'auto était occupée par un homme et une femme.

C'est vers la fin de cet après-midi que la famille Therrien, ne voyant pas revenir Denise, commencera à éprouver ses premières inquiétudes. La police est alertée, et on procède à d'intensives recherches. Peine perdue.

Autres invitations

Dès lors, les rumeurs se mettent à circuler. Chacun possède sa version du mystère. On affirme que Denise a été vue à Montréal, en Floride, en Ontario. Deux jeunes gens sont soupçonnés, puis relâchés. On fouille le passé de Denise, on interroge ses amis. Rien. Les hypothèses les plus farfelues se font jour.

L'enquête révélera cependant certains faits intéressants. On apprend ainsi que, dans les quelques jours qui ont précédé la disparition, trois autres convocations au deuxième chalet passé le motel Caribou avaient été lancées par un homme disant se nommer Claude Ricard. L'homme avait téléphoné personnellement à une demoiselle Gélinas et à une demoiselle Chapdelaine, et il avait également appelé au Bureau fédéral de placement qui avait refilé la proposition à une demoiselle Ghislaine Clément.

Des témoignages de Mlles Gélinas et Chapdelaine, il ressort les faits suivants: **l'auteur des appels téléphoniques connaissait un M. Trudel, soudeur de son métier; il avait travaillé à la maison DuPont, de Shawinigan; il connaissait aussi un M. Lucien Pelletier.**

La jeune Gélinas se rendit au lieu convenu en compagnie de sa soeur et d'une amie de sa soeur. Personne ne l'attendait, et elle retourna chez elle.

La jeune Chapdelaine s'y rendit également avec sa mère et un chauffeur de taxi. Personne n'était là pour l'accueillir. Mais, se trouvant à proximité immédiate du cimetière, Mme Chapdelaine décida d'y entrer faire une prière sur la tombe de quelque parent. **Elle y rencontra alors le fossoyeur cité au début de cet article, que nous allons désormais appeler Monsieur X... Connaissant personnellement ce Monsieur X..., elle échangea même quelques mots avec lui.**

Quant à Ghislaine Clément, elle ne trouva elle non plus personne au rendez-vous. Elle se dirigea alors vers le motel Caribou, mais le policier Nadeau, qui la connaissait, l'aperçut. la questionna quelque peu et la renvoya chez elle.

Le suspect de l'opinion publique

Parmi tous les bruits qui sont nés de cette ténébreuse histoire, il en est un qui persiste et qui se précise de façon troublante dans l'esprit des policiers et des journalistes de la région. A ce jour, aucune accusation n'a encore été portée, mais cette rumeur a atteint une telle notoriété que l'avocat du principal intéressé, Me Guy Germain, a cru devoir réclamer publiquement qu'on vide l'affaire dans le plus bref délai possible.

Il est des faits connus et vérifiés: Monsieur X... ne s'entendait pas avec sa femme. Il voyait régulièrement une dénommée Laurette Beaudoin, prostituée notoire. Il fut reconnu coupable par la Cour du Bien-Etre social d'avoir eu des relations sexuelles avec la fille de cette dame Beaudoin, une mineure de 16 ans. Cette cause est actuellement en appel. Monsieur X... est égale-

(Suite à la page suivante)



(Photo Clément Boulanger)

L'ex-fossoyeur est revenu au cimetière Saint-Michel où il a travaillé pendant plus d'un an. C'est ici, croit-on, que seraient enterrées Denise Therrien et Laurette Beaudoin. "Si cela peut apporter une certitude à mes détracteurs, s'est exclamé Monsieur X..., je souhaite qu'on passe tout le cimetière au crible !"

Tout un monument!

Le maire de Montréal a voulu que les conseillers municipaux soient les premiers saisis du projet spécial qui illustrera, sur le territoire de la métropole du Canada, la tenue de l'Exposition universelle.

On comprend le grand souci du maire de n'avoir voulu dévoiler le projet que devant le conseil municipal. C'est en effet cette assemblée qui est seule autorisée à voter les crédits nécessaires à la mise en oeuvre de l'ouvrage.

Il serait faux de croire que tous les détails du projet sont maintenant en possession des conseillers — et du public. Reste maintenant à tenir une série de consultations à tous les échelons, lesquelles seront nécessairement réparties sur plusieurs semaines.

Le maire a qualifié le projet de "monument artistique". Toujours selon M. Drapeau, l'ouvrage aura un caractère de permanence... au même titre que la tour Eiffel. Les premières expertises établissent à $20,000,000 le coût de construction.

Pendant son séjour à Paris, le maire a eu des entretiens avec la plupart des chefs de service de la municipalité. Au moment où les conseillers, à Montréal, étaient mis au courant du projet, leurs homologues parisiens en connaissaient déjà les détails depuis cinq heures.

La tour aura 1056 pieds de hauteur, soit 325 mètres; Montréal aura précisément 325 ans en 1967. Sa hauteur dépasse de 80 pieds la tour Eiffel. Toutes les décisions finales seront prises au printemps.

Le projet a été conçu par des bureaux d'architectes canadiens et français. On financera la construction par un emprunt, amorti par la suite grâce aux recettes des visiteurs de l'Expo. Le Conseil municipal de Paris a déjà voté un emprunt de 350,000 NF, soit $70,000.

M. Drapeau a confiance dans l'avenir de son projet. Il a déclaré que ce sera "le plus beau monument du monde".



DENISE THERRIEN
... sa disparition demeure toujours un mystère.

Je ne suis...

(suite de la page précédente)

ment en instance de séparation de corps d'avec sa femme légitime.

Autre fait avéré: Monsieur X..., à l'époque de la disparition de la jeune Therrien, travaillait comme fossoyeur au cimetière Saint-Michel ,juste en face du chalet où Denise avait été convoquée.

La rumeur dont nous avons fait mention voudrait que Monsieur X... ait attiré Denise Therrien dans un piège, et l'ait proprement enlevée, présumément avec l'aide de deux complices, un homme et une femme. Pour quel motif? On le prétend maniaque sexuel, il a eu des relations avec une autre mineure et avec la mère de cette mineure. Monsieur X... était également en relation avec un personnage en vue de la région, avec qui il aurait conclu un pacte scabreux: lui, Monsieur X..., amènerait une ou des jeune filles à ce personnage, qui aurait eu la réputation de ne pas dédaigner l'oeuvre de chair, et ce personnage fermerait les yeux sur le marché noir des cercueils auquel Monsieur X..., fossoyeur, se serait livré.

Que serait-il alors arrivé à Denise? Selon une compilation des versions les plus vraisemblables que nous avons pu recueillir, cette dernière serait morte d'une quelconque façon entre les mains de ses ravisseurs, et on l'aurait

travaillé comme fossoyeur dans un cimetière?

—J'arrivais de la Côte Nord, j'étais sans emploi, on m'a offert cette position... J'avais un peu d'expérience là-dedans, on m'a embauché...

— Avez-vous un dossier judiciaire?

— Oui. En 1945, pour obtenir ma "discharge" de l'Armée, j'ai plaidé coupable à deux accusations de vol de taxi. On m'a condamné à sept ans de prison.

— N'avez-vous pas été condamné par la Cour du Bien-Etre social pour avoir eu des relations sexuelles avec une mineure?

— Cette affaire est en appel présentement.

— Que savez-vous de Laurette Beaudoin?

— J'ai sorti avec elle. Elle est disparue, je ne sais pas comment, mais je suis pas mal certain qu'elle n'est pas morte. Elle avait déjà fait une fugue dans le bout de Chicago. Elle doit être encore dans ce coin-là. Mais j'affirme n'avoir rien à voir avec sa disparition.

— On a parlé d'un "racket" de cercueils...

— Cela n'est pas sérieux. Je peux jurer que, à ma connaissance, personne, ni moi ni un autre ne s'est livré à un tel trafic au cimetière de Shawinigan-Sud. Les bruits au sujet de ce racket ont d'ailleurs été démentis par la police de Shawinigan-Sud et la Police provinciale.

— On aurait découvert une fosse creusée sous un chalet, sard au centre de tous ces indices, et c'est pour cela qu'on me soupçonne, mais on ne me donne pas la chance de me défendre! Tous mes troubles viennent de ma femme, qui me déteste et veut se venger de moi. C'est elle qui a lancé toutes ces rumeurs. Elle m'a déjà dit, et elle l'a répété à d'autres personnes ,qu'elle ne me lâcherait que le jour où je serais interné à vie...

Condamné avant jugement

A ce point de la conversation, Me Germain intervient:

— Ce qui m'indigne le plus dans toute cette affaire, voyez-vous, c'est qu'on laisse courir toutes sortes de rumeurs au sujet de mon client, sans lever le petit doigt pour les démentir et sans porter officiellement d'accusation précise. On prend tout ce qui peut le relier à la disparition de la petite Therrien, on donne cela aux journaux, mais on ne dit rien des confrontations et des autres éléments disculpatoires qui pourraient infirmer ces soupçons.

— Vous parlez de confrontations...

— Par exemple, on a fait parler mon client au téléphone, on lui a fait lire un texte, et Micheline Therrien, qui écoutait, aurait dit que ce n'était pas la voix de l'homme qui lui avait parlé... Elle avait dit auparavant qu'elle reconnaîtrait la voix entre mille...

Me Germain soutient encore que son client n'est ni un désaxé sexuel ni un criminel. Il affirme que si Monsieur X... a eu des



Le chalet fatidique, en bordure de la route 19. C'est là que Denise devait aller travailler comme bonne d'enfants le matin de sa disparition.

une orientation définitive. Ces faits nouveaux conduiront-ils les limiers vers l'ex-fossoyeur de Shawinigan-Sud? Tout ce que l'on sait pour le moment, c'est qu'il serait fortement question que l'on exhume une quinzaine de tombes dans le cimetière où oeuvrait le fossoyeur. Si certains renseignements sont justes, il n'est pas impossible que la clé de l'énigme repose dans l'une ou l'autre de ces tombes. Ou bien assistera-t-on à un coup de théâtre et à un dénouement inattendu ?



(Photos Clément Boulanger)

Voici, de dos, l'homme sur qui l'opinion populaire et la police laissent planer tous les soupçons. Devant lui, son avocat, Me Guy Germain, de Shawinigan.

enterrée dans la fosse commune du cimetière Saint-Michel.

Monsieur X...

Ces événements seraient survenus, rappelons-le, vers le début d'août 1961. Vers la fin de juin 1962, Laurette Beaudoin, l'amie de Monsieur X..., disparut à son tour dans des circonstances mystérieuses. Sa disparition ne fut rapportée à la police qu'en février 1963. On établit maintenant une relation entre ces deux disparitions, au sujet desquelles on va jusqu'à parler de double meurtre. Laurette Beaudoin aurait-elle été un témoin trop gênant pour Monsieur X...? On le prétend. On prétend encore qu'elle serait elle aussi inhumée dans le cimetière Saint-Michel.

Voilà quels horribles soupçons pèsent, dans l'esprit de toute une population, sur Monsieur X... Ce dernier, en présence de son procureur, a bien voulu répondre à nos questions.

— Monsieur X..., vous êtes bien au courant des soupçons dont vous êtes l'objet?

— Naturellement. J'ai été arrêté pour cette affaire en mars 1962. On m'a détenu à Montréal, à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine. On m'a questionné et transquestionné. On m'a mis au secret, dans l'impossibilité de voir un avocat. A l'automne 1963, on m'a enfermé pendant trois mois à Saint-Michel-Archange, à Québec. Mais ils ne m'ont rien fait dire, parce que je n'avais rien à dire, je suis innocent.

— Vous êtes soudeur de votre métier, Monsieur X... Comment se fait-il qu'en 1961 vous avez dans le cimetière...

— Je ne sais rien à ce sujet. Cela a dû se passer avant mon temps. Je suppose que le chalet a été transporté d'un bout à l'autre du cimetière et qu'on l'a assis au-dessus d'une fosse. Mais je ne sais pas ce qu'il pouvait y avoir dessous.

Preuves circonstancielles ?

— Où étiez-vous le matin du 8 août 1961?

— J'étais dans le cimetière Saint-Michel, à tondre le gazon. Je travaillais là depuis mars 1960, et j'y suis resté jusqu'en novembre 1961. Ce matin-là, j'ai parlé à une dizaine de personnes. Cela a été vérifié par la police. Vers l'heure du midi, j'ai déterré le bébé Ralche. Cela est marqué dans les registres. Dans le cas de la petite Therrien, je ne sais rien d'autre que ce que les journaux ont écrit et que ce que les gens ont dit.

— Vous connaissez M. Trudel, le soudeur, dont le nom a été mentionné par un inconnu qui voulait attirer une jeune fille en face du cimetière?

— Oui, je le connaissais.

— Vous connaissiez M. Lucien Pelletier, de la rue Gignac, dont le nom a été mentionné dans les mêmes circonstances?

— C'était un de mes voisins.

— Vous avez déjà travaillé à la DuPont?

— Oui.

— L'inconnu s'est servi des noms de MM. Claude Ricard et Claude Marchand. Connaissez-vous des personnes de ce nom?

— Oui, j'avais des voisins de ce nom. Mais tout cela ne prouve rien! Je me suis trouvé par hasard

relations avec une adolescente de 16 ans, c'est qu'il avait été provoqué, et qu'il est un homme normal.

— Une chose est certaine, poursuit l'avocat: la torture morale à laquelle on soumet cet homme n'a rien d'humain. Ni pour lui ni pour sa famille, qui est honorablement connue ici et qui compte des religieuses, des commerçants, etc. En procédant de cette façon, on le condamne avant même qu'il ne soit jugé. **Je ne dis pas que mon client est innocent, je dis que si on le croit coupable on doit porter immédiatement une accusation et faire taire ainsi toutes ces spéculations malsaines!**

La clé de l'énigme

— Une dernière question, Monsieur X...: croyez-vous que Denise Therrien est encore vivante?

— Oui, je le pense bien... Mais comment voulez-vous que je le sache plus que vous? Je souhaite bien qu'elle soit vivante, et j'ai beaucoup de sympathie pour la famille Therrien, je comprends son inquiétude et sa douleur. Et si elle est morte, j'espère quand même qu'on trouvera le coupable et que cette affaire sera éclaircie. Mais je voudrais bien que cela se fasse le plus tôt possible, parce que moi je ne vis plus, comme c'est là!

Comment se terminera cette pénible histoire? Après avoir longtemps piétiné, la police en découvrira-t-elle enfin la solution? Il y a quelques semaines, lors de la réouverture du dossier, on affirmait que deux ou trois faits nouveaux, d'ordre majeur, pourraient bien donner à l'enquête

OFFRE SPÉCIALE
DE FIN D'ANNÉE

RABAIS de 40%
sur tous nos
COUPONS de TAPIS
COUPONS de PRÉLARTS
et TUILES

Faites installer
votre TAPIS ou votre CORLON
pour les FÊTES



NE COMMENCEZ à PAYER qu'en JUIN '65
sans frais supplémentaires

Un personnel renseigné et courtois répondra à tous vos besoins.

Service gratuit d'estimation à domicile.

Notre service de nettoyage nous crée de nouveaux amis tous les jours. Renseignez-vous.

PORTEZ-LE A VOTRE COMPTE

CREDICO

NAP. LAFOREST & FILS LTÉE
6415, rue ST-HUBERT — 274-7651
(coin Beaubien)
Stationnement facile à proximité (à l'arrière du St-Hubert Bar-B-Q)

Mme Laplante raconte le tragique incendie de Saint-Valérien :

"J'appelais les deux enfants... pas de réponse!"

par Guy Lessonini

Au salon, Mme Lucien Laplante s'occupe du bébé. Soudain, Jean-Luc, 5 ans, s'exclame avec effroi: "Maman, le feu est pris !" La mère accourt. Déjà, le mur de bois flambe, les flammes lèchent le plafond. Elle traverse la rue, affolée, puis revient avec l'extincteur. En une minute, l'incendie a galopé : il obstrue l'entrée de la maison... La fumée épaisse s'échappe par toutes les fenêtres. Mme Laplante réussira à sauver deux de ses enfants... mais deux autres périront dans le brasier.

Vision d'Apocalypse

Juste avant Granby, un poteau indicateur, pointé sur une route secondaire qui monte vers le nord, indique : Saint-Valérien, 11 milles. L'uniformité de l'hiver déjà présent rend le paysage encore plus désolé. Quelques fermes au bord du chemin, un hameau, puis, à un mille de là, Saint-Valérien — comté de Shefford.

"Où était située la maison de M. Lucien Laplante?" L'habitant répond : "Tournez à drette avant le garage, pis encore à drette." Nous y arrivons. La neige du samedi recouvre les décombres. Des morceaux de tôle, qui dégagent encore une âcre odeur de fumée, émergent d'un tas de poutres noircies par le feu. Cet amas de poutres brûlées, entassées pêle-mêle, ne contient même plus assez de bois pour rebâtir un poulailler, semble-t-il : c'est tout ce qui reste de la maison des Laplante... Vendredi à 3 heures, c'était encore une maison de bois à deux étages, abritant une famille de cinq enfants.

La graisse sur le feu...

Le père de Lucien Laplante, M. Aimé Laplante, habite juste en face; c'est là que nous rencontrons la famille sinistrée. Quatre jours après la tragédie, Mme Laplante, bouleversée, tient à mettre les choses au point.

"On a dit à la radio que j'étais absente de la maison lorsque le feu a éclaté; c'est faux! J'étais dans le salon, en train de m'occuper de Sylvie, qui a 9 mois, et de Claude, âgé de 3 ans, affirme-t-elle. Dans la cuisine, où je faisais fondre de la graisse, jouaient Jean-Luc, 5 ans, et Christian Denis, 5 ans également. Christian Denis est un enfant que le Bien-Etre social nous a confié en pension. Nous gardons aussi une fillette de 11 ans, Jeannette Vaudry, mais elle était encore à l'école lorsque le feu s'est déclaré. Il était un peu moins de 4 heures, ce vendredi 4 décembre.

"Le petit Claude, qui a péri dans l'incendie, aurait eu 3 ans le lundi 7 décembre...

"Il me restait de la graisse dans une grande canistre, et je voulais la faire fondre pour la transvaser dans des petits pots; c'était la graisse des patates frites du midi...

"J'avais mis la canistre sur le poêle électrique, tandis que je préparais les enfants pour aller magasiner à Granby. Quatre petits à habiller, je vous dis que c'est de l'ouvrage, et on ne voit pas passer les minutes! Soudain, Jean-Luc cria: *Maman, le feu est pris...*

"Je courus dans la cuisine : le mur, près du poêle, brûlait ! Les flammes atteignaient le plafond. Je me précipitai alors chez ma belle-mère, juste en face, pour aller chercher l'extincteur — ça ne m'a pas pris une minute! Mais je ne pensais pas que le feu allait si vite! A mon retour, la "boucane" envahissait la maison et sortait par les fenêtres. Le petit Jean-Luc, lui, était sorti sur le pas de la porte...

Elle appelle en vain

"J'entrai dans la maison en flammes. Je pris la petite Sylvie dans son berceau, puis j'appelai les deux autres, Claude et Christian. Pas de réponse... Où étaient-ils? Je l'ignore. Deux enfants étaient sauvés. Il en restait deux à l'intérieur. Mais nous ne savions toujours pas où ils étaient, répète la pauvre maman.

"Puis, avec ma belle-mère, nous contournâmes la maison en flammes pour pénétrer dans la cuisine par l'arrière; le feu avait encore gagné du terrain. J'appelai les deux enfants de toutes mes forces : pas de réponse !

(Suite à la page 7)



Voici tout ce qui reste de la maison incendiée



M. et Mme LUCIEN LAPLANTE et leur petite famille !

Les bons vins font les bons repas

Chateau-Gai

CANADIAN SHERRY

PRODUCED BY CHATEAU-GAI WINES LIMITED NIAGARA FALLS, CANADA

LES VINS CANADIENS DE GRANDE DISTINCTION

Si vous désirez deux petites brochures sur les vins, veuillez écrire à Les Agences Desautels Inc., 1745, avenue Cedar, Montréal, Qué.

STATIONNEMENT GRATUIT

Vous manquez de vraies aubaines !
...SI VOUS NE VENEZ PAS !
20% à 50% D'ESCOMPTE
CADEAUX IMPORTES POUR TOUTES OCCASIONS

NOUVELLE IMPORTATION DIRECTE DES MANUFACTURIERS
PROFITEZ DE NOS AUBAINES IMBATTABLES !
SPECIALISTES EN VAISSELLE DEPUIS 80 ANS
20% à 50% D'ESCOMPTE
★ NE MANQUEZ PAS DE VRAIES AUBAINES ★

PLUS DE 200 PATRONS
de SERVICES à DINER
en porcelaine et autres
de Style ou Moderne
$3.95 à $895.00
Choix parmi les 25 meilleurs manufacturiers
• ROYAL DOULTON • AYNSLEY
• ROSENTHAL • PARAGON, etc.

20% à 40% D'ESCOMPTE
VENTE EXCEPTIONNELLE
VERRERIE
100 PATRONS
PRIX DE 39¢ à $4.95 le verre
300 modèles unis à partir de 15¢

GROS HC Grégoire LIMITÉE DETAIL
1371 EST, RUE STE-CATHERINE — LA. 2-2105*
ETABLIE DEPUIS 80 ANS

POUR LA BEAUTE ET LE CONFORT DE VOTRE FOYER
SPECIAUX DE DECEMBRE A LA MAISON BEAUPRE

Portes de douches en verre sur mesure $39.95

Portes coulissantes pour le bain $45.00 — Choix de motifs, sirène, poisson, cygne $6.00

Portes-accordéons en panneaux de bois de 4" Pella variété de bois, pin, acajou, chêne, merisier et noyer. Grandeur standard ou sur mesure.

Portes pliantes de matériel à compter de $11.95
Sur mesure $1.25 le pi. ca.

Tapis mur à mur de belle qualité $6.50 la v.c. Pose et feutre inclus. Nylon 100% de Dupont $8.95 v.c. pose et feutre inclus.

Stores de toile et bambou sur mesure.
Estimation gratuite à domicile.

La Maison BEAUPRÉ Enrg. 272-5055
6725, RUE ST-DENIS

Rumeurs et primeurs... rumeurs et primeurs...

L'affaire de la Gulf

par Jacques-C. Fortin

On m'a téléphoné pour me demander: "A quand la reprise de l'enquête sur la présumée fraude impliquant la société *Gulf International Finance Corporation Ltd* ?"

Vous rappelez-vous cette affaire, qui remonte à l'hiver 1963? *Gulf International*, une compagnie à charte fédérale, avait ses bureaux au 1170 place Beaver Hall, à Montréal.

Elle aurait fraudé quelque 500 Montréalais d'environ $750,000 !

Des accusations avaient été portées contre cinq individus, qui s'étaient réfugiés en Floride : Saul M. Liberman, alias Harry Green; Milton H. Spell; Chester Maier; Harold Gradsky et Leon Herman Gradsky.

L'affaire avait été présentée devant le juge Armand Cloutier par un jeune et brillant avocat montréalais, adjoint du procureur en chef de la Couronne.

C'était le 13 février 1963.



Me WAGNER

... c'est compliqué, l'extradition !

Le 18 mars suivant, le même avocat demandait la création d'une commission rogatoire pour procéder à l'interrogatoire des inculpés et de divers témoins, aux Etats-Unis. Le juge Claude Prévost accédait à cette demande.

Le 26 mars, la commission rogatoire était à Miami.

Le jeune et brillant avocat, adjoint du procureur en chef de la Couronne, annonçait : "Nous allons réclamer l'extradition des inculpés."

Trois mois plus tard, le juge Peter Shorteno ordonnait l'émission de mandats d'arrestation contre les cinq suspects. C'était là une mesure préliminaire indispensable à toute requête d'extradition.

L'adjoint du procureur en chef de la Couronne répétait qu'il allait procéder sans délai ...

Il y a 18 mois de cela.

Le jeune adjoint du procureur en chef de la Couronne était Me Claude Wagner.

Pourquoi ne pas faire comme les Russes ?

C'est toujours compliqué, les affaires d'extradition.

Québec pourrait peut-être s'entendre avec Washington comme Washington s'est entendu avec Moscou pour l'échange de présumés espions.

On "leur" donnerait la bande à Rivard.

"Ils" nous donneraient la bande à Liberman.

L'échange pourrait se faire sur le pont international Franklin D. Roosevelt, près de Cornwall ... à l'aube, avec tout le mystère qui s'impose.

Si l'on avait pensé à ça avant, il y aurait eu un "scandale" de moins à Ottawa.



M. Jean Chrétien

Candidat libéral provincial ?

Le député fédéral de Saint-Maurice-Laflèche, M. Jean Chrétien, songerait à démissionner ... pour entrer dans l'arène provinciale. Il serait intéressé à prendre la succession de M. René Hamel dans Saint-Maurice. On dit que M. Chrétien est du bois dont on fait les "ministrables" ... Reste à savoir si les libéraux du comté sont du même avis.

On se demande si les créditistes feront la lutte dans Saint-Maurice. Ce serait pourtant un comté de choix pour leur rentrée politique ... ils pourraient donner du fil à retordre même à M. Chrétien. C'est du moins l'avis de nombreux caouettistes de Shawinigan et Grand-Mère.

Policiers mécontents

Chez les policiers de Montréal, on se demande si un organisme autonome ne serait pas nettement préférable à la Commission du service civil en matière d'examens et de promotions. Certains disent que les examinateurs connaissent à peine — ou ne connaissent pas du tout — les exigences de chaque escouade. On m'a demandé : "Verriez-vous un policier faire subir des examens de compétence aux journalistes?"

Sur l'Afrique

Mercredi soir 17 décembre prochain, au Centre social de l'Université de Montréal, conférence sur le Rouanda (république d'Afrique centrale) par M. Louis Bérubé, adjoint au recteur du Collège Sainte-Marie, de Montréal. La conférence sera suivie d'une présentation de diapositives prises dans ce jeune Etat auquel s'intéresse vivement S. Em. le cardinal Léger. M. Bérubé sera l'invité des membres de l'Association des diplômés en sciences sociales de l'Université de Montréal.

Précieux document

Un homme d'affaires de Montréal, M. André Lachance, est fier de posséder un papyrus datant du 2e siècle de notre ère ... Il l'a reçu en cadeau, il y a plusieurs années, d'une Française qui le tenait de son mari, lequel avait fait des fouilles dans la région du haut Nil. M. Lachance vient de retrouver ce précieux document, qu'il avait oublié dans ses dossiers personnels; il l'a remis à un égyptologue de la Métropole qui tentera de le déchiffrer.

Les fêtards

Le sergent Antonio "Tony" Tassé, qui commande le poste du boulevard Métropolitain de la Sûreté provinciale, lance l'avertissement que ses hommes ne badineront pas avec les conducteurs éméchés. Les suspects seront conduits directement au quartier général de la Sûreté, 360, rue McGill, où ils pourront cuver leur vin avant de comparaître devant un tribunal. Leurs véhicules seront entreposés dans un garage ou un poste d'essence.

Un bon truc

Une importante maison d'affaires de Montréal a trouvé un excellent moyen de garder contact avec sa clientèle de marins d'eau douce. Elle fait parvenir à ses clients une photo fini glacé, format 8" sur 10", représentant divers agrès et accessoires pour embarcations à moteur hors-bord, affichant clairement le prix de chaque pièce. Chapeau bas devant cette trouvaille d'un publicitaire intelligent.

Des félicitations

Me Jacques Anctil, président de l'Association des juges municipaux du Québec, vient d'être élu à Los Angeles membre du Bureau des gouverneurs de l'Association nationale américaine des juges municipaux. Le scrutin s'est déroulé à l'issue d'assises de quatre jours tenues à l'hôtel Ambassador. Les quelque 300 délégués ont décidé que le prochain congrès annuel se déroulera à Québec en octobre 1965.

200 ans sur film

Les registres de la Compagnie de la Baie d'Hudson couvrant toute la période allant de 1670 à 1870 viennent d'être microfilmés sur 1,800 bobines. Ces bobines sont conservées aux Archives nationales du Canada, rue Sussex, à Ottawa. Le public peut admirer aux Archives nationales des milliers de documents touchant l'histoire de notre pays, y compris les messages de Frontenac aux autorités de Paris.

Des farces plates

Les fausses alertes ne manquent pas à Montréal. Me André Tessier, procureur en chef près la Cour municipale, révèle que le Service des incendies a répondu à 6,105 appels inutiles durant les onze premiers mois de 1964, entraînant des dépenses de plus de $300,000. Chaque sortie d'un fourgon du Service des incendies coûte environ $50, sans parler des risques pour les pompiers.

Une enquête aux oubliettes ?

Au mois de mai 1963, le procureur général de la Province, M. Georges-Emile Lapalme, annonçait qu'il recommanderait au cabinet l'institution d'une vaste enquête sur la faillite de la **United Loan Corporation** ... remontant à 1960.

Il s'agissait d'une faillite de $5 millions.

Les trois principaux directeurs de la **United Loan** étaient des Canadiens français habitant la région métropolitaine. Donc, pas de problème d'extradition.

On comptait parmi les principaux créanciers le Trust Général du Canada. Donc, des créanciers puissants.

Mais la fameuse enquête est aux oubliettes.

Il y a peut-être une Providence pour "les gros".



Il frappe juste

Un reporter d'Ottawa demandait aux passants leur opinion sur la peine de mort. Un inconnu dans la cinquantaine répondit, après s'être assuré que personne ne l'écoutait : "Je suis contre à 100 p. 100. D'ailleurs, j'y ai échappé de près il y a plusieurs années !" Avant que le journaliste estomaqué puisse poursuivre son enquête, l'homme avait disparu dans un immeuble du gouvernement fédéral.

Nouvel aumônier

Les scouts catholiques de Montréal ont un nouvel aumônier, le chanoine Laurent Cadieux, avantageusement connu dans les milieux ecclésiastiques et laïques de la Métropole. Le mouvement scout a récemment modifié ses structures; il sera désormais secondé par la Fédération des oeuvres de charité canadiennes-françaises.



L'inspecteur Yvan Aubin est débordé de travail. Il prépare son prochain départ pour le Collège de la Gendarmerie royale, à Regina (Saskatchewan). En même temps, il s'attaque de front au problème de la sécurité routière au Québec durant le temps des Fêtes. Ce n'est pas une mince tâche.

Les "victimes" s'organisent !

Il est question d'organiser une "Ligue des victimes" d'actes de violence, vols à main armée et délits divers dans la Métropole. Les dirigeants de cette Ligue solliciteraient une charte provinciale au début de 1965. Ils tenteraient de grouper tous ceux et celles qui ont subi des blessures, ou perdu de l'argent, en vue de faire des représentations auprès des autorités fédérales et provinciales.

Les criminels ne manquent pas de défenseurs. Il serait temps d'entendre la voix des victimes quand il est question d'amender le code pénal et d'adoucir le sort des récidivistes.

Du favoritisme chez Concordia ?

Y aurait-il du "patronage" à l'hôtel de ville de Montréal ? Plusieurs fonctionnaires municipaux soutiennent qu'il y a du favoritisme dans les promotions aux postes supérieurs. Disons que 24 candidats à un poste quelconque passent avec succès l'examen obligatoire : le choix final est laissé entièrement aux chefs des services intéressés, qui n'ont pas à tenir compte des points obtenus. De plus, on annonce souvent de nouveaux examens pour telle ou telle fonction alors que la liste de candidats compétents, dressée à la suite d'examens précédents, n'est pas encore épuisée. Le président du Comité exécutif, M. Lucien Saulnier, est au courant de la situation, mais n'y peut rien.

La "bagosse"

Des policiers qui en travaillent "un coup", cette semaine, ce sont les agents de la RCMP affectés à la chasse aux alambics. La Régie des alcools souffrant de "difficultés temporaires", la "bagosse", le "moonshine" et le "tiger juice" jouissent d'une grande popularité. De toute façon, le temps des Fêtes est toujours propice à la vente d'alcool frelaté.

Ça bouge à Ste-Rose

La construction d'un égout collecteur long de 34,500 pieds (soit près de six milles) et coûtant $2,475,000 a débuté à Sainte-Rose, importante municipalité de l'île Jésus. Sainte-Rose, qui possède déjà une superbe usine de filtration, prévoit un essor domiciliaire et industriel intense pendant les années à venir. Comme l'a noté le maire Olier Payette, cette planification représente une économie réelle : elle évitera aux contribuables de payer deux fois pour les mêmes travaux, qui n'entraînent aucune majoration de taxes. Un joli tour de force, n'est-ce pas ?



M. AIME LAPLANTE ... "tout a flambé en deux minutes !"

J'appelais...

Suite de la page 5

Des gens accouraient avec des extincteurs, trois, cinq, dix... Rien ni personne ne fut capable de maîtriser le brasier..."

M. Aimé Laplante, le beau-père, continue le triste récit.

"Tout ça s'est fait en deux minutes. J'étais en petite camisole, en train de me raser, pour les emmener à Granby. Je suis sorti en vitesse pendant que les femmes faisaient le tour de la maison pour pénétrer dans la cuisine. Avec un mouchoir sur le nez, j'ai essayé à mon tour d'entrer par le salon, mais le plafond et les murs étaient déjà en flammes et, même en marchant à quatre pattes, je sentais les flammes qui descendaient du plafond pour venir me brûler le dos et les cheveux... Si j'avais été complètement habillé, j'aurais essayé pareil. Mais en petite camisole, j'étais plus capable; j'ai dû ressortir. Ça faisait 5 minutes que l'incendie avait débuté !

Et les pompiers ?

— Et les pompiers ?

— On les avait appelés au tout début, mais comme ils viennent d'Upton, à 7 milles de Saint-Valérien, il faut bien leur laisser le temps d'arriver; ça prend toujours bien 15 minutes, avec les chemins enneigés! C'était déjà trop tard. Il ne reste que les murs de la bâtisse. On a retrouvé les deux enfants, un sur le lit et l'autre à côté. Ce lit était à l'étage, où les enfants étaient sûrement partis se cacher, pendant que nous les cherchions en bas au tout début du sinistre."

Le médecin de Saint-Valérien constata le décès de Claude Laplante, 3 ans, et de Christian Denis, 5 ans.

M. Lucien Laplante, qui n'a encore rien dit, laisse tomber ces quelques phrases avec découragement : "Nous étions assurés pour à peine la valeur de la maison; les assurances coûtent cher, et on n'est pas capable de payer plus qu'on gagne! Tout notre ménage est brûlé... Rien n'a été sauvé. Il y en avait pour trois à quatre mille piastres au moins... Cette année, j'avais réussi à payer une laveuses automatique à ma femme... Avec 5 petits, vous comprenez, c'est indispensable. Tout est perdu!"

APPRENEZ A PARLER ANGLAIS

....facilement....rapidement....

DES MILLIERS DE PERSONNES ONT DÉJÀ APPRIS À PARLER ANGLAIS EN UN TEMPS RECORD GRACE A LA "METHODE POLY-GLOT" QUI A REVOLUTIONNE L'ETUDE DES LANGUES.

- La "MÉTHODE POLY-GLOT" spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire.
- L'anglais est devenu nécessaire à notre culture et indispensable à qui veut faire carrière. Savoir parler anglais, c'est posséder la clef du succès. Et voilà que la "MÉTHODE POLY-GLOT" vous permet d'apprendre à parler anglais vite et bien et à peu de frais.
- "POLY-GLOT" est une "MÉTHODE SUR MESURE". Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux, La "Méthode POLY-GLOT" n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps: c'est vous qui fixez le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît.



M. HENRI BERGERON

annonceur professionnel bilingue de réputation internationale, est le principal collaborateur de la "MÉTHODE POLY-GLOT"

POLY-GLOT INC. (1963) L.P.J.—13-12-64

344 rue St-Roch, Québec.
1650 rue Berri (Palais du Commerce) Suite 232, Montréal.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation ( )anglaise ( )française ( )italienne ( )espagnole

NOM.....

ADRESSE.....TÉL.:.....

VILLE.....COMTÉ.....

OCCUPATION.....ÂGE.....

A l'occasion des FÊTES

MARQUEZ

vous offre des

PRIX d'AUBAINES de JANVIER en DECEMBRE

Aucun comptant requis

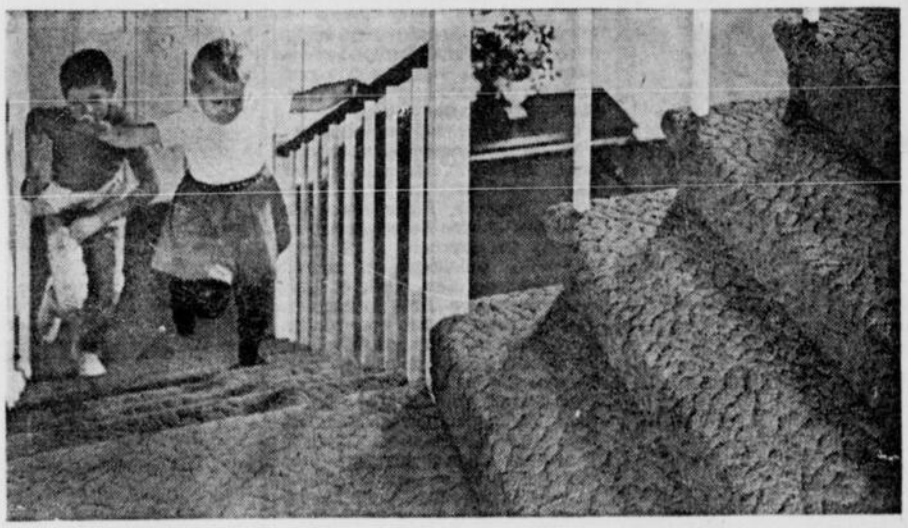
1er paiement en JUIN '65

seulement

TAPIS

"GRAND VALLEY" de HARDING

dans un choix de 12 magnifiques teintes



100% Nylon DuPont "501"

- Usage sans pareil
- Pas d'effritement ni de mousse
- Teintes riches et durables, effets de couleurs particuliers
- Facile d'entretien
- Non allergique
- A l'épreuve des mites et de la moisissure
- Plus grande résilience
- La formule M2 exclusive à Harding diminue le problème d'électricité statique

Voici 8 raisons majeures pour que vous choisissiez ce tapis

$10.95 LA V.C.

100% NYLON DUPONT

Enfin, voici un tapis qui surpasse tous les autres grâce à sa texture continue et par sa résistance à l'écrasement, au feutrage et au peluchage, et sa facilité d'entretien. Il est antimite et non allergique. 12 couleurs au choix.

$8.95 V. C.

Le "GRANADA"

Un tapis de laine et rayonne très résistant, facile d'entretien et assurant une longue durabilité vous est offert dans 6 teintes • OR • BEIGE • BRUN • VERT • TWEED BRUN • TWEED TURQUOISE.

$6.95 V. C.

INSTALLATION GARANTIE pour NOEL

POSE et FEUTRE INCLUS

Service d'estimation à domicile sans obligation

Renseignez-vous sur notre service de nettoyage

MARQUEZ

PRELARTS — TUILES

Service de décoration d'intérieur

6370, rue ST-HUBERT - CR.4-2571

(EN FACE DE ST-HUBERT B.B.Q.)

Quatre autres députés mêlés à leur "affaire des faillites" !

Qui sont au juste les frères Sefkin ?

par Jean-Jules Joly

De l'avis de plusieurs policiers, le nom des frères Max et Adolph Sefkin devrait revenir sur le tapis à plusieurs reprises, au cours des prochaines semaines. Les deux frères sont les ex-propriétaires de "Union Upholstering Co." et de "Futurama Inc.", notamment. Or, de source digne de foi, *le Petit Journal* a appris que des députés de l'Opposition s'apprêtent à rattacher au nom des frères en question ceux de quatre de leurs collègues libéraux qui auraient effectué diverses transactions avec les entreprises mentionnées et d'autres sociétés, toutes mises en faillite depuis la fin de janvier 1964.

Au début de cette année, un représentant du **Petit Journal** apprenait par hasard que Max et Adolph Sefkin, après avoir emprunté plus d'un demi-million de dollars à maints coreligionnaires, avaient quitté précipitamment Montréal. Par la suite, on sut que les frères s'étaient envolés pour New York à 9 h. 50, le soir du 11 janvier, à bord d'un avion d'Air Canada. Une véritable course au trésor s'ouvrit dès lors parmi les prêteurs, qui entendaient recouvrer leur argent; d'autre part, plus d'un "bookie" ayant avancé de fortes sommes (on dit $350,000) à Max Sefkin tentait par tous les moyens de rejoindre ce personnage.

Vers le 15 janvier, on apprenait à Montréal que Max et Adolph avaient pris l'avion à New York, à destination de l'Amérique du Sud, mais on perdit entièrement leur trace à Miami. Dans l'intervalle, il était rumeur d'une faillite spectaculaire et prochaine. Un homme d'affaires israélite de Montréal et deux collègues torontois tentaient de renflouer l'affaire, plutôt que de perdre entièrement les montants élevés qu'ils avaient engagés dans "Union Upholstering Co." La tentative échoua, et le syndic se mêla de l'affaire au milieu de février. La mise en liquidation entraîna le congédiement de quelque 400 personnes.

Adolph assassiné ?

En fin de juillet, on disait dans les milieux internationaux de Montréal que Adolph Sefkin avait été proprement liquidé au Mexique après avoir été "invité" à faire une randonnée automobile avec des individus à mine patibulaire. Quant à Max, on retrouva sa trace à New York vers le commencement de novembre.

Où se trouve-t-il maintenant : c'est ce qu'aimerait découvrir la police de New York, agissant sur les instructions d'un jury d'accusation fédéral faisant enquête dans une affaire de pot-de-vin de $25,000. On reproche à M. Paul Screvane, président du conseil municipal de New York et bras droit du maire Robert Wagner, d'avoir reçu cette commission d'un dénommé Bernard Gittelson. Ce dernier aurait fourni la somme précitée en vue de l'obtention d'un contrat de $3,000,000 pour la pose de parcomètres dans la métropole américaine. Gittelson a soutenu devant les jurés que Max Sefkin lui avança les $25,000 en mai ou juin 1961, pour l'achat d'une maison à Long Island, version qui a été repoussée par le jury, désireux de connaître maintenant celle de Sefkin.

Homme d'affaires avisé

Ceux qui connaissent bien les frères Sefkin disent que Max est le plus brillant des deux. Il avait véritablement la bosse des affaires, ce qui ne l'empêchait pas de risquer un où plusieurs milliers de dollars sur le résultat d'une partie de baseball ou de football, sur un combat de boxe, etc. Max vivait en pacha et voyageait souvent d'un bout à l'autre de l'Amérique en sa qualité de copropriétaire de "Union Upholstering Co." Il aurait quitté son foyer au 5440, rue Lavoie, dans le quartier de la Côte-des-Neiges, à la fin d'une soirée où il emprunta à de vieilles connaissances près de $500,000 en quelques heures. Son frère Adolph, bonhomme au seuil de la soixantaine, était considéré comme un exécutant. Il s'intéressait surtout à une fabrique de tuiles de la région métropolitaine et travaillait à l'obtention d'un contrat pour le métro lors de son départ de Montréal. Adolph était domicilié au 1230, avenue McGregor, près du chemin de la Côte-des-Neiges, et il était vice-président de "Union Upholstering Co." 55, rue Molière, dans le nord de la Métropole.

Acheteur décontenancé

Un honorable citoyen de Montréal racontait un jour à un reporter du **Petit Journal** qu'à la suite de la faillite de cette entreprise il avait dû acquitter deux fois la même facture. Selon lui, un employé lui aurait tenu ce langage : "L'ameublement que vous désirez vaut $750. Si vous le payez comptant, je vous enlève $45 et vous n'aurez pas à payer la taxe de vente (qui se chiffrait par $45 également). Vous voyez, vous épargnerez ainsi $90."

Deux mois plus tard, le client recevait une facture de la part d'une banque chargée par les tribunaux de mettre ordre aux affaires des Sefkin. N'ayant aucun reçu, le monsieur acquitta la note, qu'il trouva très salée. "Dire que j'ai dû verser $1,414.50 (intérêts compris) pour un ameublement qui n'en valait que $750 !" se lamente-t-il.

Ce Montréalais compte parmi ceux qui ont perdu tout respect pour les frères Sefkin, et il se promet bien de leur dire leurs quatre vérités si jamais il les croise de nouveau un jour.



Mariée de l'an 2000

Voici comment un couturier italien pense que s'habillera la mariée de l'an 2000. Présenté à Milan, ce modèle comporte une tunique tombant sur un pantalon de ski et un "chapeau" muni d'un grand pare-brise circulaire. Couronnant le tout, une ampoule électrique !



ARTHRITE & RHUMATISME

La société de recherches éducatives a édité une intéressante brochure sur le RHUMATISME, les NEVRITES et l'ARTHRITE. Cet ouvrage rédigé en des termes simples malgré son caractère scientifique aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent guérir ces maladies.

Demandez un exemplaire GRATUIT à:

Société de Recherches Educatives
Boîte Postale 12
Station Rosemont Montréal

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans obligation la brochure "Arthrite"

Nom.....

Adresse.....

Ville.....Province.....

L.P.J.

Encore premier

Claude Fortin

5 ans sur pièces et main-d'oeuvre

offre une garantie complète de cinq années sur un choix d'appareils stéréophoniques et téléviseurs sélectionnés

ELECTROHOME



SCANDA "TR 30"

Amplificateur et Récepteur AM-FM, FM Stéréo (Multiplex) d'une puissance de 30 watts. Incorporant 37 éléments à "état solide" tourne-disque Dual 1010, cartouche d'une précision micrométrique, 6 haut-parleurs. Dimensions : Longueur 59". Hauteur 28". Profondeur 20".

Disponible en fini noyer, noyer suédois, teck huilé.

Prix suggéré par Electrohome $499.00

PLAN ALLIANCE PLAN CREDICO

Claude Fortin

2550 est, rue BEAUBIEN (coin Molson) RA. 2-2468

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H. P.M.
EXCEPTE LE SAMEDI JUSQU'A 6.00 P.M.

Un problème de circulation

102 véhicules par minute sur le pont Jacques-Cartier !

par Réal Ouimet

Entre 5 heures et 6 heures de l'après-midi, il passe sur le pont Jacques-Cartier un flot moyen de 6,112 véhicules ! Divisez par 60, et vous saurez que toutes les minutes près de 102 voitures s'y engagent ou, plutôt, s'y aventurent . . .

Ces statistiques sont contenues dans une lettre du ministre fédéral des Transports, M. J. W. Pickersgill, en réponse à M. Jean-Pierre Côté, député de Longueuil à la Chambre des communes. Précisons que cette réponse ministérielle, en date du 12 novembre dernier, fait suite à la résolution 457 adoptée par le Conseil municipal de Jacques-Cartier, le 17 juillet 1964, suggérant d'interdire l'utilisation du pont, aux heures de pointe, aux camions à trois essieux ou plus.

Saisi de cette recommandation écrite, le Conseil des Ports nationaux a fourni les chiffres suivants, à la demande du ministre : en matinée, entre 7 et 8 heures, 5,566 véhicules défilent sur le pont Jacques-Cartier, dont 180 camions à trois essieux ou plus; l'après-midi, entre 5 et 6 heures, on assiste à la procession de 6,112 véhicules, dont 200 camions !

Le nombre de camions à trois essieux, indiqué ci-dessus, inclut les mastodontes se rendant à l'île Sainte-Hélène, en corrélation avec les travaux pour créer l'archipel de l'Exposition universelle de 1967.

Pas de solution . . .

Pas étonnant, dans ces conditions, que les moteurs chauffent et . . . échauffent les esprits ! Mais, les lourds camions étant rarement en panne ou impliqués dans des accidents de la circulation sur ce monstre d'acier et de ciment, les deux principales causes d'embouteillage y sont par le fait même écartées, note le Conseil des Ports nationaux.

D'autre part, dans sa réponse à M. Côté, le ministre Pickersgill remarque que "les mesures restrictives préconisées par Ville Jacques-Cartier se révéleraient nuisibles dans leur application et auraient pour effet de créer, aux approches du pont, des embarras de circulation beaucoup plus inquiétants que ceux qu'ont dû subir jusqu'ici des milliers d'automobilistes. La solution proposée, fait encore observer le ministre, ne ferait que déplacer le problème, sans le résoudre pour autant. Sans compter que l'application de semblable suggestion entraînerait fatalement des répercussions économiques de nature à léser directement d'innombrables propriétaires de camions, de même que les entreprises dont le fonctionnement dépend des services assurés par ceux-ci."

Un pont de coopération

Comme l'indique la résolution du Conseil de Ville Jacques-Cartier, le problème de la circulation entre l'île de Montréal et la rive sud du fleuve Saint-Laurent ne se limite pas au seul pont Jacques-Cartier. Une solution efficace ne peut être envisagée qu'en tenant compte de toutes les voies d'accès à tous les ponts reliant Montréal à la Rive Sud.

Ce qui, au départ, requiert une participation réelle de tous les corps publics de la part de ces deux entités. Un solide pont de collaboration, quoi! Voilà ce que, très évidemment, le ministre fédéral des Transports espère, dans l'état actuel des faits. En attendant la construction d'une nouvelle superstructure . . .



Laquelle est la poupée ?

Les poupées modernes marchent, ferment les yeux, versent des larmes, et même parlent. Mais ici ce sont des larmes bien réelles que verse la petite CAROLE DONOVAN, d'Ottawa, en apprenant qu'elle ne pourra pas emporter chez elle la poupée géante qu'elle tient par la main.

SUGGESTIONS pour vos CADEAUX de NOEL

ÉTABLIE EN 1909

E. Beaudoin

MALLETTES

renforcées de "FIBERGLASS"

Parois moulées en Vinyle-Thermo sur contreplaqué 3 plis. Recouvrement Beauliner antiéraflure. Doublure Rayonese, couvert et fond piqués, goussets élastiques. Ferrures nickelées. Garde-robe de 22" avec cintres. Valise "Fin de semaine" de 19". Valise à cosmétiques de 14".



Nouvelles couleurs :
★ ROUGE
★ BLANC
★ BLEU
★ GRIS

3 MORCEAUX SPECIAL 39.95

•••• Ligne importée de ••••
: PETIT POINT :
Brosse-manucure — service de couture — porte-monnaie — galon à mesurer — étui à lunettes — tube à rouge à lèvres.



NECESSAIRE DE VOYAGE
Prix à compter de $3.95
Porte-clef et Porte-monnaie Prix à partir de $1.00



PARAPLUIES PLIANTS
Couverture en acétate de tons dégradés. Solide construction de 10 baleines. Etui en cuirette. Choix de couleurs.
EXTRA-SPECIAL
5.99 et plus

GANTS EN CHEVREAU
pour assortir avec votre sac à main.
A compter de 4.87



Un dépôt de $2.00 réservera tout article jusqu'à Noël

LIVRAISON PAR TOUTE LA PROVINCE
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES
Crédit Instantané credico

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30 p.m.
SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin
MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h. 30 p.m.
SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO Angle Jeanne-d'Arc LA. 1-3272

le petit journal

Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue ROYALMOUNT, Montréal 9 — RE. 1-7941*

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	$6.50	$3.50	$1.75
Montréal	$9.00	$4.50	$2.50
Etats-Unis et étranger	$9.00	$4.50	$2.50

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner

Notes éditoriales par FERNAND DENIS

Pauvre "Fanny"!

La farce continue. La Cour d'Appel d'Ontario décide, après un deuxième procès, que le livre "Fanny Hill — Mémoires d'une femme de plaisir" peut être vendu au public. Le procureur général de cette province en appellera à la Cour suprême. La justice, qui devrait être la même chez tous les hommes civilisés, se contredit partout. En matière de morale, personne n'est d'accord. Comme nous l'avons naguère écrit : A quel moment un livre cesse-t-il d'être égrillard pour devenir érotique, et quand devient-il pornographique ? Et ces moments ne sont les mêmes ni à Paris, ni à Londres, ni à Montréal, ni à Québec. Le mot "obscénité" prend un sens différent selon l'âge, les préjugés, le milieu, la foi, la culture de chacun. Des imbéciles instruits entravent souvent la liberté de leurs inférieurs intelligents.

Contradiction générale

★ ★ ★

Ravissante, perverse, vénale, "Fanny Hill" bat les records de célébrité dans le scandale. Depuis 1749 elle défraie la chronique. Dès son apparition à Londres voilà 215 ans, elle valut à son auteur John Cleland la prison, et la richesse à son éditeur. Voilà dix mois, "Fanny" fut saisie en Angleterre, malgré la lutte qu'ont menée en sa faveur les plus éminents critiques littéraires. Aux Etats-Unis, le juge Klein, de la Cour suprême, déclara : "Ce livre ne contient pas un mot obscène. Je concède que les aventures de Fanny ne remplaceront jamais, comme livre de chevet des enfants, celles du Petit Chaperon rouge; mais pour les adultes c'est différent. Si l'on transposait dans le monde moderne cette "Woman of Pleasure" créée dans l'ambiance georgienne du XVIIe siècle, elle verrait dans notre société moderne des choses qui la feraient rougir". Ce qui n'empêche pas que, chez nos voisins du Sud, les règlements au sujet de ce livre ressemblent à un casse-tête chinois. Des comtés en permettent la vente, tandis que des enclaves dans lesdits comtés l'interdisent. A Toronto, la plupart des chefs des Eglises protestantes ne sont pas contre "Fanny" et avouent avec candeur : "Choque fois qu'on s'oppose au libre commerce d'un volume, sa vente en est augmentée."

Elle bat tous les records

★ ★ ★

Mais, à y bien songer, il n'est pas désirable que la loi soit uniforme partout. La liberté de penser en mourrait promptement. En attendant, "Fanny" est "gelée" dans les entrepôts des distributeurs torontois. Le Québec ne verra pas le livre avant que les autorités légales de l'Ontario n'y consentent. Et même alors nos policiers pourraient en profiter pour tomber à bras raccourcis — on sait qu'ils en sont capables — sur les libraires et leurs clients. Pourtant... Si la vente en était permise, l'intérêt des gens s'émousserait promptement, et on n'en entendrait plus parler. Voyez le cas de "l'Amant de lady Chatterley".

"Fanny" dans les entrepôts

Du pareil au même

Le Conseil canadien de la sécurité routière prévoit qu'au moins cinquante personnes mourront sur nos routes pendant le week-end de Noël... La police annonce que les voleurs sont plus occupés que jamais, durant la semaine qui précède Noël, à retirer des autos les colis enrubannés que leurs propriétaires ont laissés bien à la vue... D'après le bureau de poste principal de Vancouver, les Montréalais sont ceux qui emballent le plus négligemment les cadeaux qu'ils expédient durant les Fêtes... Le message de Noël de la reine Elisabeth sera diffusé en 40 langues.

Il n'est sans doute pas très utile de publier des conseils cent fois répétés. Mais, au détriment de la variété dans les éditoriaux, allons-y !

Prudence sur la route ! Le plus beau cadeau de Noël qu'on puisse faire aux siens est celui de demeurer en vie... Ne laissez pas dans vos voitures des colis là où l'on peut les voir... N'embouteillez pas le service postal en négligeant vos emballages, à ce moment de l'année où il est débordé... Et Sa Majesté devrait ajouter une langue aux quarante qu'on entendra à Noël : celle de la bonne entente au Canada.

Allô! Allô!

Une déplorable habitude d'un grand nombre de nos concitoyens, c'est de pousser des jurons à tout propos. Ceci offusque les étrangers et ne contribue guère à notre réputation. On doit combattre cette manie, en somme inoffensive, mais désagréable. Pourquoi ne pas suivre, entre autres exemples américains, cette voix qui, dans une capitale du sud des Etats-Unis, répond aux gens qui signalent un mauvais numéro sur le téléphone automatique : "Le numéro que vous avez composé est incomplet. Vous êtes prié de vérifier dans votre annuaire. Inutile de jurer, ceci est un disque. Le numéro que vous avez composé est incomplet. Vous êtes prié de vérifier..."



— Je commence à trouver la soupe chaude, moi !



Jean Charles Harvey

Liberté chérie!

Le grand public soit-il la vérité sur tous les événements importants qui se déroulent soit au Canada, soit à l'étranger ? La réponse est oui. Et s'il l'apprend, cette vérité, à quoi le doit-il ? Il le doit à l'ensemble des journaux qui circulent à foison chez lui.

Les choses se passent ainsi dans le monde démocratique, je dirais dans la plupart des pays de l'Occident, notamment la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et le Canada.

Donc, nous possédons déjà cette chose infiniment précieuse qui s'appelle UNE PRESSE LIBRE. Il faut s'en réjouir. Comme le disait si bien René Lévesque, dimanche 6 décembre, à un colloque convoqué par la Ligue des Droits de l'Homme, "une presse libre, en santé, est aussi nécessaire qu'un gouvernement libre et en santé".

J'ai écouté avec intérêt cette causerie de notre ministre des Richesses naturelles. Il a exprimé des choses sensées que l'on pouvait applaudir sans réserve; il en a dit de discutables que peut excuser son manque de préparation. Au reste, il eut la franchise de nous avertir, dès le début, qu'il n'avait pas eu le temps d'approfondir son sujet, encore moins d'écrire un texte, et que par conséquent il avait eu tort d'accepter l'invitation de la Ligue.

Aussi ne doit-on pas prendre comme un geste hostile les observations qui vont suivre et qui n'ont d'autre but que de souligner des idées oubliées dans le débit du bouillant ministre. Tout au plus devrais-je lui rappeler qu'un homme de sa situation et de son talent devrait désormais se préparer toujours avant d'aborder son public. "Le sage — sans jeu de mots —, dit un vieux proverbe, tourne sa langue sept fois dans sa bouche avant de parler."

Pour René Lévesque, le monde, en regard de la presse, se divise en quatre groupes : une minorité d'extrémistes de gauche, qui veut tout chambarder en un clin d'oeil et ne tient aucun compte des réalités; une minorité d'extrémistes de droite, qui s'oppose à tout changement; une troisième minorité qui tient le milieu et qui, imbue de principes démocratiques, devrait avoir pour mission d'éclairer le peuple. Et ce peuple, quatrième force, ne sait rien, ne peut rien par lui-même. Il faut qu'il soit renseigné. D'où le rôle d'une presse influencée par la troisième minorité. Tout cela est fort juste. Il faut le retenir.

C'est dans l'énumération des remèdes que René s'égare peut-être. Il prend sur lui d'affirmer, par exemple, que les journaux de ce pays — sauf un — sont entre les mains des POSSEDANTS et que, par conséquent, ils seront tentés de soigner plutôt leurs intérêts que l'information. En passant, il oppose LES POSSEDANTS à ceux qui travaillent de 9 heures du matin à 5 heures du soir, sans penser que les premiers ne passent pas leur vie à se tourner les pouces, mais besognent généralement quinze à seize heures par jour et qu'il leur a fallu sacrifier une vie entière pour arriver à fonder quelque chose de durable et donner du gagne-pain à des milliers d'autres travailleurs moins avisés qu'eux-mêmes. Or, notre ministre suggère la gestion conjointe — entre possédants et syndiqués. L'idée n'est ni absurde ni nouvelle. Seulement, le ministre, faute de préparation encore, passe sous silence que les syndicats eux-mêmes, si indispensables soient-ils, si bienfaisants à plusieurs points de vue, ne sont ni plus infaillibles, ni plus honnêtes, ni moins égoïstes, ni plus raisonnables que les patrons de l'entreprise libre.

René Lévesque dit encore que l'idéal serait la création d'une presse du peuple, sans doute sous l'inspiration des forces syndicales et de cette drôle de troisième minorité qui serait inspirée du Saint-Esprit. Que cette presse-là se fonde un jour, rien ne s'y oppose. Mais je doute fort qu'elle soit une amélioration sur ce que nous avons actuellement. Car les syndicats et la troisième minorité auraient, autant que LES POSSEDANTS, des intérêts puissants à sauvegarder. L'intérêt est, a toujours été et sera toujours le mobile des actions humaines.

Notre ministre, en l'écoutant "entre les lignes", voulait-il faire allusion à une sorte de presse d'Etat. Ce serait le comble, car les journaux les plus censurés, les moins objectifs, les plus cachottiers et les plus injustes se trouvent dans les Etats sous pouvoir imposé. C'est dire que la liberté de la presse — liberté chérie ! — possède les garanties les plus sérieuses dans les pays comme le nôtre, où il y a une multitude de POSSEDANTS qui représentent toutes les idées, tous les partis, les intérêts les plus divers et, logiquement, dans l'ensemble expriment la vérité. Après cinquante ans de journalisme — une expérience qui manque à notre ministre, car il a fait peu de journaux —, j'affirme que le Canada, grâce aux POSSEDANTS, a depuis plus d'un quart de siècle la presse la plus véridique probablement et la plus complète du monde occidental. Les exceptions, s'il y en a, confirment la règle.

Spéciaux de Noël

Valiquette



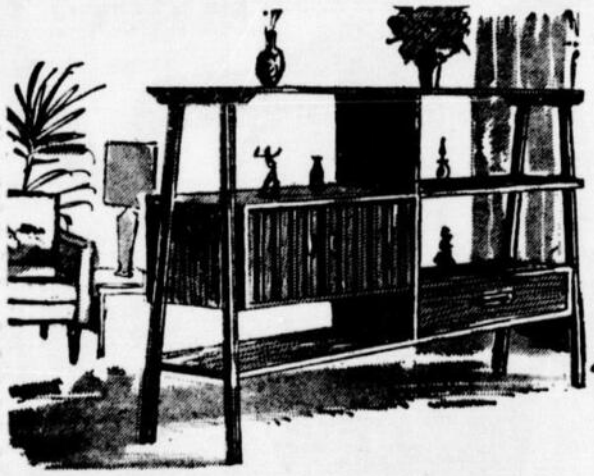
VERITABLE CERAMIQUE

Lampe de table, bleu ou or, base de céramique, éclairage 3 degrés, abat-jour de textile blanc.
SPECIAL **16.50**

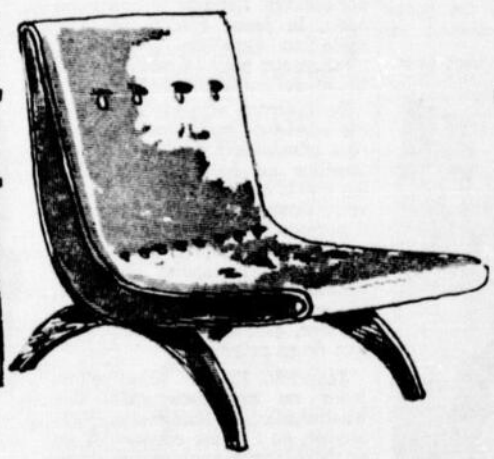


Sofa chesterfield à 4 places, 90" de longueur, coussins AIRFOAM réversibles, tissu de haute qualité aux couleurs bleu ou vert
SPECIAL **129.**

Fauteuil de même description ..... **SPECIAL 69.50**



ETAGERE-DIVISION en noyer, 2 compartiments et tablettes, hauteur 44", longueur 60" **SPECIAL 95.**



CHAISE sur base de noyer recouverte de cuirette blanche de qualité **29.95**



Pupitre de noyer, 3 tiroirs, avec face sculptée. Superficie 20" x 40"
SPECIAL **39.**



COUVRE-LIT
Tissu chamsoun dessus piqué et large volant. Pour lit double seulement, choix de couleurs.
Rég. 19.95
SPECIAL, ch. **10.95**



MATELAS INCLUS, 2 MCX **29.50**

BASSINETTE et MATELAS à ressorts, 30" x 54", émail blanc, côté coulissant, sommier ajustable. Couverture imperméable.
Rég. 46.50. SPECIAL **29.50**



CHAISE HAUTE, structure de chrome, appuie-pieds et cabaret d'Arborite blanc, dossier et siège de vinyle beige. SPECIAL **12.50**

STATIONNEMENT MUNICIPAL
A L'ARRIERE DU MAGASIN

PLAN BUDGÉTAIRE

HEURES D'AFFAIRES : Ouvert de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 9 h. p.m. Ouvert tous les soirs jusqu'à Noël, excepté le samedi.

N. G. VALIQUETTE Ltée 915 Est, Ste-Catherine **TÉL.: 842-8811**

Mmes Marineau et Brabant, atterrées, en apprenant que Marcotte ne sera pas pendu :

"Pas de vengeance, mais la justice!"

par Clément DuMaine

Disons-le crûment, la nouvelle a révolté Mmes Brabant et Marineau. Mme Brabant, jeune mère de trois enfants, nous a d'ailleurs fait part en toute franchise de sa réaction: "Si quelqu'un méritait de mourir sur la potence, s'est-elle écriée, c'est bien Marcotte !" En effet, la commutation de la peine de mort imposée au "Père Noël" Marcotte en emprisonnement à vie a littéralement semé le désarroi dans les familles des héroïques policiers de Saint-Laurent, Denis Brabant et Claude Marineau.

Mme Marineau, mère de deux filles et d'un garçonnet, nous avoue que, quant à elle, elle est dégoûtée de la récente tournure des événements et ne peut s'expliquer l'attitude du ministre de la Justice, M. Guy Favreau. La voix étranglée par l'émotion, elle me dit : **"J'approuve le récent éditorial d'un poste radiophonique montréalais et j'ai écrit à la direction pour l'en féliciter. Il ne faut pas que les meurtriers de mon mari et du constable Brabant soient jamais remis en liberté."**

Les deux veuves m'ont déclaré sans ambages qu'elles ne se sont pas encore remises des heures tragiques qu'elles ont vécues après le hold-up perpétré, on s'en souvient, un vendredi matin, le 14 décembre 1962. Mmes Brabant et Marineau étaient plutôt craintives lorsque je les ai rejointes et elles m'ont supplié de ne communiquer leur numéro de téléphone à personne. **"Pendant des mois, nous avons reçu des menaces et des insultes à toute heure du jour et de la nuit, au point que nous avons dû demander à la compagnie Bell de nous donner de nouveaux numéros"**, expliquent-elles.



Mme CLAUDE MARINEAU photographiée en compagnie d'ALAIN, LISE et MICHELINE.

Appui à M. C. Wagner

Mme Brabant est catégorique : **"Le procureur général Claude Wagner a certainement raison de vouloir que la peine de mort demeure en vigueur dans les cas de crimes crapuleux. Si on épargne la vie aux meurtriers sadiques, il faudra probablement mettre des barreaux autour de nos maisons à la longue pour nous protéger. Et n'hésitez pas à écrire que j'ai une mauvaise opinion du ministre de la Justice Guy Favreau, que je ne comprends pas son intervention et que je la considère comme injustifiée. Pourquoi a-t-il défait le travail de la Cour suprême, de la Cour d'appel, du juge Ouimet et des jurés au procès de Marcotte? Pourquoi, dites-le moi ?, lance-t-elle. "J'achète un hebdomadaire l'autre jour et j'aperçois en première page les noms d'individus qui avaient tous commis des meurtres et qui s'en tiraient avec l'emprisonnement. Je ne sais plus quoi penser de la justice des hommes."**

Mme Brabant est attristée par certains sondages de l'opinion publique, particulièrement ceux qui sont télévisés. Elle refuse de croire aux résultats de scrutins communiqués par ceux qui les ont menés, à savoir, que la plupart des citoyens seraient favorables à l'abolition de la peine capitale.

"Si on interroge des individus au coin de la rue Sainte-Catherine et du boulevard Saint-Laurent, ça ne me surprend pas ! dit-elle d'un ton courroucé. "Combien j'aurais voulu travailler (à l'extérieur), cette semaine, pour oublier toute cette triste histoire dont tout le monde parle sans cesse, ajoute Mme Brabant, précisant qu'elle est allée faire, pour se distraire, quelques randonnées dans son auto avec Marie-Claude, écolière de 8 ans, et la petite Chantal, qui a 5 ans.

Marquée pour la vie

"Son papa manque beaucoup à la petite et je crains qu'elle ne soit marquée pour la vie. Une chance qu'elle peut se changer les idées en allant à l'école maternelle deux fois par semaine. Quant à Marie-Claude, elle manifeste moins ses sentiments, mais je sais qu'elle est néanmoins attristée. Il en est de même de mon fils âgé de 11 ans."

Même version de la part de Mme Marineau : **"Mon aînée Micheline, Lise et le petit Alain continuent de souffrir profondément de la disparition de leur père."** Micheline me confie à son tour : "Je suis toujours affectée par sa mort brutale. Je l'aimais vivement. Il est mort en héros et ça m'encourage. C'était un homme !" Mme Marineau déclare qu'Alain était la prunelle des yeux de son père, qui l'adorait en retour. L'enfant en parle constamment et a la larme à l'oeil chaque fois qu'il rencontre la photo de Georges Marcotte et de Jean-Paul Fournel, que ce soit à la TV ou dans un journal quelconque. Il souffre beaucoup de l'absence de son père et il est fou de joie chaque fois que son oncle Lorenzo (sergent à l'escouade des hold-up à la Sûreté provinciale du Québec) va rendre visite à la petite famille éplorée.

Une anecdote

Une anecdote qui en dit long sur l'état d'âme du petit Alain : "Nous célébrions récemment l'anniversaire de naissance de Micheline et Alain cacha la veste de son oncle Lorenzo. Après le départ de mon beau-frère, le petit me déclara qu'il avait agi de la sorte pour que Lorenzo fût obligé de revenir à la maison pour jouer avec lui."

Triste anniversaire

Mme Marineau fait chanter une messe, lundi matin, à Saint-Hippolyte (à Saint-Laurent), pour le repos de l'âme de son mari, qu'elle adorait et qui lui rendait la pareille. Des policiers de Saint-Laurent qui connaissaient bien le jeune couple disent qu'il était fort uni. **"Mon fils déteste que j'aille au cimetière après la messe parce qu'il n'aime pas me voir pleurer."**



Mme DENIS BRABANT avec ses deux filles : CHANTAL et MARIE-CLAUDE.

Pour sa part, Mme Brabant dévoile qu'une messe de requiem sera chantée le 14 décembre à l'église Notre-Dame du Bois-Franc et qu'elle y assistera avec ses enfants. Lorsque le temps est beau, la jeune femme se rend seule au cimetière, parce que c'est mieux pour le moral de son fils et de ses fillettes.

De nouveau et pour la troisième année de suite, les Fêtes seront tristes chez ces deux braves familles de Saint-Laurent, dont les maris ont été victimes du devoir. Quant à Georges Marcotte, il passera la journée du 14 décembre entre les quatre murs de sa cellule au pénitencier Saint-Vincent-de-Paul, où il a été conduit le jeudi après-midi 3 décembre dernier, peu après la commutation de sa peine.

Jean-Paul Fournel séjourne toujours au pénitencier de New Westminster, en banlieue de Vancouver, où il a été conduit tôt en octobre, après avoir été de nouveau victime d'une tentative d'assassinat de la part d'un nommé Germain Bernard, autrefois de Montréal, et de Stanford Roy Settee, qui a vécu dans l'Ouest canadien. Pour ce qui est de Jules Reeves, il est toujours à l'aile psychiatrique de la prison de Bordeaux, où il passe ses journées dans le silence le plus complet. Tous trois avaient été dénoncés par André Crafcenco, selon les dires du directeur Camille Hétu de la police de Saint-Laurent.

Un deuxième procès ?

Georges Marcotte subira-t-il un deuxième procès, cette fois pour le meurtre du policier Claude Marineau ? C'est ce que souhaite son défenseur, Me Yves Mayrand, qui a réussi à le sauver de la corde grâce à trois sursis d'exécution. L'inspecteur Fernand Savard, de Saint-Laurent, souhaite lui-même un autre procès aux assises : "Me Yves Mayrand est censé posséder tellement de nouvelles preuves que j'espère que M. Claude Wagner lui fournira l'occasion de les présenter en cour, dans un avenir peu éloigné."

Les familles éplorées sont également impatientes d'être renseignées sur toute cette affaire, même si un deuxième procès devait retourner le fer dans la plaie. "Nous ne crions pas vengeance, nous demandons simplement que la justice suive son cours", de conclure les deux femmes en proie à un profond chagrin.

COMMENT Thomas peut m'aider à SAUVER MES CHEVEUX ?



IL N'Y A qu'un SEUL moyen possible. Il faut "savoir comment s'y prendre". En fait de cheveux, les connaissances de la clinique Thomas sont basées sur plus de 40 années d'expérience. Plus de 8,000,000 de traitements ont été donnés à date. Aussi, les spécialistes Thomas savent se servir des moyens électriques modernes et des méthodes de thérapeutique qui combattent les causes de la chute anormale des cheveux, les pellicules et la menace de calvitie. Toutes ces pellicules qui vous causent des démangeaisons disparaissent et votre cuir chevelu reprend sa vitalité. Bientôt, vous réalisez que vous avez évité de devenir chauve.

CONSULTEZ AUJOURD'HUI MEME le spécialiste Thomas qui vous montrera en quoi consiste ce fameux traitement de confiance. Vous verrez par vous-même comment vous pouvez éviter de devenir chauve. La consultation et l'examen sont gratuits. Vous êtes toujours le bienvenu. Donc, venez !

NOTRE GARANTIE
Des résultats dans 30 jours ou tout montant payé pour des traitements sera remboursé.

Ecrivez à Dépt PJ-828 ou téléphonez pour obtenir la brochure gratuite "Les soins des cheveux . . ."

La clinique Thomas vous offre présentement un traitement-démonstration complet, cheveux et cuir chevelu, à moitié prix.

DAMES ET MESSIEURS ACCEPTES AUX TRAITEMENTS

EN VILLE: 1010 OUEST, RUE STE-CATHERINE
(637, Edifice Carré Dominion) Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 6339, RUE ST-HUBERT
(309, Edifice Lombank) Tél.: 274-3501
11h. a.m. à 8h. p.m. - Samedis: 10h. a.m. à 3h. p.m.
STATIONNEMENT GRATUIT

45 Bureaux PREMIERS EXPERTS CAPILLAIRES AU MONDE

LA CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS



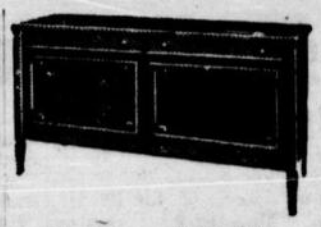
PROFITEZ VOUS AUSSI DES PLUS BAS PRIX

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 h.

CHEZ **CLAUDE RICHER** toujours le champion

DES BAS PRIX

3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 — 6-5501 - 2



Stéréos AM-FM

avec ou sans **MULTIPLEX**

SYMPHONIC AM/Stéréo. Spécial Richer	$139.95
ADMIRAL AM/Stéréo. Spécial Richer	$139.95
RCA VICTOR AM/FM/Stéréo. Spécial Richer	$189.95
RCA VICTOR AM/FM/Stéréo. Spécial Richer	$199.95
RCA VICTOR (SHC-884) Spécial Richer	$259.95
RCA VICTOR (Debonnaire) — Spécial Richer	$299.95
RCA VICTOR (SHC-889) Spécial Richer	$439.95
FLEETWOOD (4130)	SPECIAL RICHER
PHILIPS (F-154)	SPECIAL RICHER
PHILIPS (F-44)	SPECIAL RICHER
RCA VICTOR (SHC-894)	SPE. RICHER



LAZY BOY

Cuirette et matériel tel qu'illustré frisé de très bonne qualité et durable
Choix de couleurs
Aubaine inégalée
SPECIAL RICHER **$39.95**

AUTRES MODELES JUSQU'A $99.00

N.B. — Chez nous vous obtenez toujours plus pour vos dollars



TELEVISEURS PORTATIFS

MARCONI, écran 19" Spécial Richer **$149.95**

Aussi

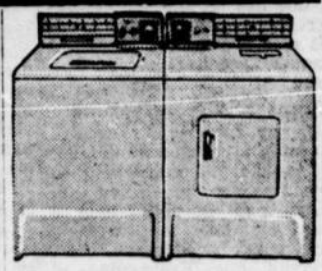
Admiral — Philips — Philco
Marconi — G.E. — RCA Victor
Fleetwood — Etc., etc.

Aussi ECRAN 11" Spécial Richer **$119.95**



TV Console 23"

RCA VICTOR Grand Spécial Richer	$199.95
Westinghouse (KV200) Spécial Richer	$189.95
FLEETWOOD (23640) Spécial Richer	$219.95
Westinghouse (KV250) Spécial Richer	$219.95
GEN. ELECTRIC (2321) Spécial Richer	$229.95
ADMIRAL (3021) Spécial Richer	$229.95
GEN. ELECTRIC (2322) Spécial Richer	$239.95
ADMIRAL (3041) Spécial Richer	$239.95
PHILIPS (C53) Spécial Richer	$239.95
ZENITH Spécial Richer	$269.95



LESSIVEUSES AUTOMATIQUES

Inglis

Prix imbattable RICHER

Sécheuse pour appareiller

aussi

FRIGIDAIRE (WDAC) Spécial Richer	$209.95
Westinghouse (LTF675) Spécial Richer	$229.95
MOFFAT (AWF1010) Spécial Richer	$239.95
MAYTAG (6 modèles)	BAS PRIX RICHER
RCA Whirlpool (LNA740) Spéc. Richer	$259.95
ROY Spécial Richer	$289.95

Sécheuse pour appareiller

MAGNIFIQUES

BAHUTS

très décoratifs

60" et 72" long. Spécial Richer, depuis **$39.95**

Aussi autres modèles à prix variés - 48" à 80" - avec ou sans bar.



2 mcx

TRES CHIC MOBILIER de SALON

De marque réputée. Construction solide. Très bon matériel avec dessus de bras en noyer. Choix de tissus et couleurs variées. Avantagera l'aspect de votre salon. Coussins "caoutchouc mousse". Voici l'occasion de vous procurer ce magnifique ensemble. SPECIAL RICHER **$139.95**

Marques réputées telles que :
KROEHLER, SKLAR, TROISTER, SIMMONS, ETC.

VISITEZ nos 4 ÉTAGES

de meubles et d'appareils électriques de toutes marques



Très luxueux

MOBILIER de STYLE PROVINCIAL

français, 2 morceaux

Dossier en "Caoutchouc Mousse" entièrement capitonné et siège en véritable "Caoutchouc Mousse". Chassis de construction solide dans un choix de finis noyer, cerisier, acajou blanc, or, etc. Grand choix de tissus de la plus haute qualité. Tel qu'illustré **BAS PRIX RICHER**

Nous avons un choix de Style Provincial à partir de $199



Très joli *Tel qu'illustré*

FAUTEUIL BERÇANT

CUIRETTE et MATERIEL

Choix de teintes. SPECIAL RICHER **$29.95**

Tout cuirette et air-foam **$39.95**



COUSSINS AIR-FOAM — *Confortable* — Idéal pour sous-sol ou boudoir

SOFA scandinave 2 MCX

3 places avec large FAUTEUIL, lignes modernes et parfaitement rembourré. Structure fini noyer. Fabrication d'un manufacturier renommé. **Une aubaine extraordinaire à ne pas manquer chez Claude Richer** **$79.95**



Magnifique ENSEMBLE DAVENPORT

Comprenant 1 grand fauteuil pouvant servir de lit confortable la nuit et soit 1 fauteuil fixe ou soit 1 fauteuil berçant et pivotant. Couverture de matériel ou combiné cuirette et matériel. Tel qu'illustré. PRIX IMBATTABLE RICHER **$99.95**



MAGNIFIQUE

MOBILIER de CHAMBRE 3 mcx

Joli fini noyer. Bureau triple de 72 pouces. Construction solide. Tiroirs : assemblage à queue d'aronde aux quatre coins, avec coulisse centrale à action flottante, guides de nylon. **Une aubaine extraordinaire à ne pas manquer chez Claude Richer.**

SPECIAL RICHER **$149.95**

Marques réputées telles que : GERARD COLLIN, PEPPLER, VICTORIAVILLE SP., etc.

Claude Richer

AMEUBLEMENT STE-CATHERINE INC.

"TOUT POUR LA MAISON"

Maison essentiellement canadienne-française — Claude Richer, prop.

3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 - 6-5501 - 2

Même s'il en veut à Mikoyan et à Brejnev qui l'ont "trahi"

Khrouchtchev a pris très "sportivement" sa défaite

PARIS. — (D.R.I.) — Peu à peu, le mystère se lève sur le sort actuel de Khrouchtchev. On sait que d'après le fils de Mikoyan, "Monsieur K" réaliserait ce qui a toujours été son rêve pour ses vieux jours: habitant à environ 15 milles de la capitale, il s'adonnerait à son sport favori: la chasse.

Ainsi, les nouvelles selon lesquelles il serait resté à Moscou — certains l'auraient vu se promener, tôt le matin, sur les bords de la Moscova — et y posséderait un petit appartement dans le même groupe d'immeubles que les autres "limogées" : Molotov, Kaganovitch, etc. — sont fausses. Il aurait été étonnant, d'ailleurs, que l'ex-Numéro Un soit laissé dans une ville où tout le monde le connaissait, où il pouvait être guetté et abordé par des journalistes et photographes étrangers et être l'objet de manifestations de sympathie de la part de ceux qui ont désapprouvé son départ forcé.

Une datcha, à la campagne, avec un ou deux domestiques, loin de toute agglomération, voiture, radio, T.V., proximité d'une chasse — voilà la retraite idéale pour un homme qui reste gênant et encombrant, même une fois écarté du pouvoir.

On l'a vu

Et si les délégations des partis communistes occidentaux (français, italien) n'ont pas été autorisées à le rencontrer, on sait aujourd'hui que des communistes hongrois et probablement polonais l'ont bel et bien vu. De même que des journalistes hongrois ont eu de longues conversations avec son gendre, Adjubei, redevenu simple rédacteur d'un magazine moscovite. Rencontres sur lesquelles la presse de Budapest et de Varsovie n'a rien publié — à l'exception de quelques allusions cachées entre les lignes.

On a déjà beaucoup écrit sur les circonstances mêmes du limogeage du 14 octobre. Ajoutons cependant que Khrouchtchev, qui, dans le passé, avait déjoué plusieurs révolutions de palais, s'attendait à une nouvelle attaque de ses adversaires, mais pas avant la fin de novembre ou le début de décembre, à l'approche de la Conférence de Moscou, qui devait condamner les Chinois.

Si ses adversaires avaient attendu cette date, sans doute "Monsieur K" aurait été en mesure, une fois de plus, de contrecarrer leur action. Mais une des règles d'or de toute stratégie est d'attaquer, précisément, au bon moment.

"Coups bas" contre Nina

K.-O. par surprise, l'ex-maître du Kremlin a reconnu sa défaite, ce qui ne l'a pas empêché d'en vouloir à ceux qui, selon lui, l'avaient trahi et notamment à Brejnev et, dans une certaine mesure aussi, à Mikoyan. Car, s'il savait que Kossyguine et Souslov avaient juré d'avoir sa tête, il pensait pouvoir compter sur "son vieil ami" Mikoyan et sur Brejnev (qu'il considérait comme sa propre créature).

C'est la raison pour laquelle il a refusé de confirmer le prétexte de santé de son départ par une déclaration personnelle, ce qui aurait pourtant beaucoup arrangé ses successeurs. Il leur en veut, en outre, à cause des "coups bas" portée à Nina et des "représailles mesquines" exercées contre son gendre Adjubei et contre certains de ses amis.

"J'avais raison"

Mais les choses étant ce qu'elles sont, les communistes étrangers qui ont pu approcher l'ex-Numéro Un ont été unanimes à constater son excellent moral, voire sa bonne humeur. Il donne l'impression d'un homme ayant enfin, derrière lui, l'opération tant redoutée.

Surtout qu'il savait, depuis longtemps, que l'aspect chinois de sa politique était dans une impasse, moins parce que cette politique était mauvaise, mais parce que l'émancipation des partis communistes de la tutelle exercée par Staline était inévitable. Or, Khrouchtchev est persuadé que Pékin ne cherche pas l'égalité politique ou militaire, mais l'hégémonie, la suprématie.

Il n'est donc pas mécontent de voir ses successeurs aux prises avec ce même problème . . . insoluble. "Le jour où Mao-Tsé-toung les couvrira d'autant d'injures qu'il m'en a couvert, l'opinion publique soviétique et celle des autres pays socialistes comprendront que j'avais raison et que la condamnation de l'impéralisme chinois camouflé en léninо-marxisme, est inévitable" — déclara "K" à un de ses visiteurs étrangers.

Santé déficiente

Nina, qui poussait depuis longtemps Nikita — moins solide qu'il aurait voulu paraître — à prendre sa retraite, est satisfaite sur ce plan. Elle regrette évidemment que ce départ fut si peut photogénique, mais elle est convaincue, elle aussi, que la politique de son mari sera réhabilitée tôt ou tard. Plus vite même qu'on ne pense.

Ce qui ne signifie pas que Khrouchtchev, dont la santé laisse effectivement fort à désirer, songe à reprendre un jour le pouvoir — même si on le lui demande. Tout ce qu'il souhaite, c'est l'élimination de certains hommes, dont il juge l'action néfaste, Souslov en premier lieu.

Il n'envisage pas non plus — contrairement à ce qu'on pourrait croire et que certains se sont empressés d'annoncer — d'écrire ses Mémoires. "Sa biographie est connue, déclara à ce propos son gendre Adjubei, et ses Mémoires ne pourraient être qu'un plaidoyer **pro domo**. Or, Khrouchtchev pense que le moment venu, d'autres le défendront mieux qu'il ne pourrait le faire lui-même."

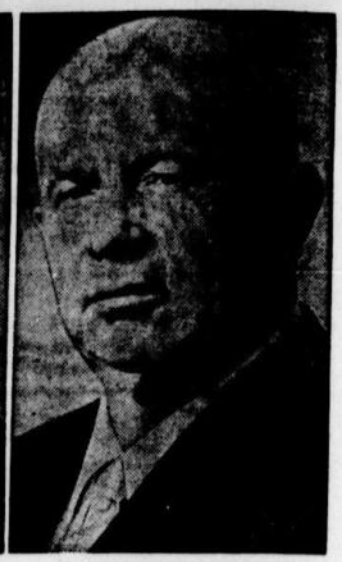
Qu'il partage son temps entre la chasse, la lecture, la marche, les échecs, la T.V. et le jeu avec ses petits-enfants, est donc parfaitement plausible. En se frottant les mains quand quelque chose ne va pas pour ses successeurs . . .

Saines distractions d'un vieil homme ayant pris une retraite bien méritée.

Stefan KRANEK



MIKOYAN
...il a lâché son grand ami: "K"



KHROUCHTCHEV
. . . il a su prendre sa pilule

VOICI LE NOUVEAU
T.P. BOY
LE PLUS HYGIÉNIQUE DES PORTE CURE-DENTS



Prix spéciaux pour restaurants, hôtels, etc.

PRIX DE DÉTAIL $2.50

MINDEC IMPORT EXPORT
P.O. BOX 1801, STATION B, MONTREAL 2, P.Q. CANADA

Veuillez m'envoyer le(s) T.P. Boy suivants : ..... couleurs ☐ blanche ☐ crème
J'inclus mandat de poste $ ☐ chèque bancaire $ ☐
Nom ..... Ville .....
Adresse ..... Province .....
EN LETTRES MOULÉES
Transport et taxe provinciale inclus dans le prix.

Mademoiselle

Nous avons besoin pour notre département de la publicité d'une dactylo préférablement bilingue avec expérience pour travail général de bureau, factures, etc.

Le salaire n'est pas plus élevé qu'ailleurs mais la semaine est seulement de 32½ heures dans l'ambiance d'un journal sympathique à tout le public.

LE PETIT JOURNAL
à proximité du boulevard Métropolitain
5460 Royalmount,
à l'ouest de Décarie

Demandez Mlle Dorais à RE. 1-7941

OFFRE SENSATIONNELLE
DE TAPIS
3 PIECES
MUR à MUR
TAPIS BROADLOOM



GRATIS
BALAYEUSE BISSEL
Authentique nettoyeur pour tapis
AVEC VOTRE ACHAT

$129
INSTALLATION COMPLETE
Jusqu'à 300 pieds carrés

APPELEZ AUJOURD'HUI
NOTRE SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
SERVICE DE 24 HEURES
SANS OBLIGATION
AUCUN COMPTANT
Commencez à payer en 1965

Aussi peu que $1.50 par semaine



Nous vendons ce que nous annonçons
Vente & Service

Appelez 731-7736
BELAIR CARPET CORP.
5676, rue PARE, Montréal
Service gratuit dans un rayon de 50 milles de Montréal

Eastern décolle de Montréal par Whisperjet.



Il s'agit du nouveau jet pour New York.

Whisperjet, c'est le plus agréable, le plus confortable des avions à jet. Ses moteurs sont à l'arrière, et laissent leur bruit derrière. Il décolle plus vite, se pose plus légèrement. Le Whisperjet d'Eastern part en sourdine vers New York et Miami à 9:00 tous les matins. Parfait pour vos affaires ou vos vacances.

Eastern

VI 9-2201, OU VOTRE AGENT DE VOYAGES

Montréal '64

Seize ponts autour de l'île

Les spécialistes de la planification et de la circulation dans Montréal estiment que l'île de Montréal sera entourée d'au moins 16 ponts en 1981. L'un de ceux qui ont leur mot à dire dans l'orientation de la ville en cette matière, M. Jean Lacoste, directeur du Service de la circulation, remarque que l'augmentation des voitures qui utilisent les ponts progresse à une allure effarante.

Selon des statistiques établies par le Service de la circulation, 15,000,000 de voitures avaient traversé les ponts en 1945. En 1963, le volume de la circulation était passé à 95,000,000 de véhicules sur les ponts, soit une augmentation de six fois et demie au regard de 1945. "La circulation, dit M. Lacoste, à l'heure de pointe du soir, entre 4 h. 30 et 5 h. 30, révèle elle aussi une augmentation quasi incroyable. En 1981, les 16 ponts qui existeront alors autour de l'île accommoderont au moins 63,000 véhicules aux heures de pointe. Les ponts à construire dans un avenir rapproché, font à peu près tous partie du plan d'ensemble du développement de l'île. L'un de ces ponts est actuellement en cours de construction : c'est le pont-tunnel Lafontaine, entre Montréal et Jacques-Cartier. "Ce qui nous manque surtout, d'ajouter M. Lacoste, ce sont des ponts sur le versant nord de l'île." Il est question d'ériger de nouvelles structures à l'extrémité est de l'île, dans le prolongement de la montée Saint-Léonard (vers l'île Jésus), dans le prolongement de la future autoroute Papineau (avec raccordement au pont Jacques-Cartier) et dans le prolongement du boulevard Cavendish (vers l'île Jésus). Deux ponts, parallèles à des structures déjà existantes, seront construits, soit à Cartierville (pont Lachapelle) et à Sainte-Anne-de-Bellevue (pont Galipeau). Chacun des ponts de Cartierville sera à sens unique.

Rues fermées

Le directeur du Service de la circulation — le sait-on assez ? — se fait souvent, à l'hôtel de ville, l'avocat de l'automobiliste qui a nom M. Tout-le-monde. Certains services de la Ville, qui n'ont pas immédiatement à s'occuper du bon débit de la circulation dans les rues, demandent souvent, ces temps-ci, l'autorisation de fermer des rues. Le gros chantier de travaux qu'est devenue la ville de Montréal a entraîné en effet la fermeture partielle des rues Berri, Sanguinet, Clark et Saint-Urbain. "La fermeture de ces artères nous cause des problèmes", de dire M. Lacoste, qui a l'habitude de faire remarquer à ses collègues "intro muros" : "Ne fermez pas cette rue si vous n'ouvrez pas l'autre..." Mais pour pallier la nuisance des rues fermées, le Service de la circulation a interdit le stationnement sur quelques artères pour faciliter l'écoulement des véhicules.

Sculpture

Puisqu'il est ici question ici de ponts et de routes, nous nous en voudrions de ne pas signaler l'originalité d'un constructeur qui a eu l'idée d'enjoliver le parapet du boulevard Métropolitain, dans la zone est, près de l'échangeur de la montée Saint-Léonard. L'idée est de l'ingénieur Francis Boulva, mais le motif sculpté dans le caisson de béton est de Paul Berduas. Si nos ingénieurs avaient plus souvent de telles inspirations, l'apparence des installations publiques y gagnerait sans doute au point de vue des "arts artistiques".

Finance

Toujours dans le domaine des travaux, la Canadian Vickers est une firme qui a beaucoup à faire, ces mois-ci. L'activité de ses ouvriers se déroule à l'intérieur et le produit de ce travail sera utilisé lui aussi à l'intérieur . . . des tunnels. Mais Canadian Vickers a besoin d'avoir un bon compte en banque pour construire les voitures du métro. La Ville de Montréal effectuera le premier versement du contrat de $45,000,000, seulement après avoir pris livraison de la quinzième voiture. D'ici là, la compagnie doit se financer elle-même.



Il y a moyen de tirer parti de l'art, même dans les ouvrages qui semblent s'y prêter le moins.

Procédure

Certains peuvent prétendre que la finance est à l'origine de toutes les grosses entreprises. Mais la renaissance de Montréal, d'après Me Claude Mélançon, avocat et conseiller municipal, n'a pas été amorcée dans les officines de la rue Saint-Jacques, mais plutôt devant le tribunal. Le conseiller du district de Saint-Jacques soutient en effet que c'est son ancien associé, Me Jean Drapeau, qui a donné l'erre d'aller, lors de l'enquête Caron sur le vice organisé. Ancien maire-suppléant, Me Mélançon a dû retourner en hâte à son cabinet d'avocat, après avoir remplacé M. le Maire à 175 occasions différentes dans une période de trois mois. Sur le changement du nom de la rue Amherst, Me Mélançon s'étonne que 191 changements aient été effectués depuis quatre ans, mais que seul le cas de la rue Amherst ait soulevé le tollé que l'on sait. Me Mélançon est un spécialiste de la procédure parlementaire . . . au conseil municipal. Il a collaboré, avec le maire et le greffier de la Ville, M. Gabriel Morin, à la rédaction des nouveaux règlements de procédure, en vigueur au conseil depuis 1962.

Des plaintes

Si la procédure au conseil municipal semble accommoder tout le monde, il n'en va pas de même de la procédure, à la Commission du "service civil". Le conseiller Paul-Emile Sauvageau, du district de Mercier, vient en effet de demander, par la voie du conseil municipal, que le comité exécutif étudie l'oportunité d'enquêter sur le bien-fondé des plaintes formulées depuis peu contre la Commission. Ladite Commission se compose de M. Ovila Lefebvre, président, et de MM. Jacques Lussier, de l'Université de Montréal, et Cecil David Solin, de l'Université McGill. M. Sauvageau soutient que les membres de la Commission n'ont pas la compétence requise pour juger de l'aptitude des candidats à remplir des fonctions supérieures. M. Sauvageau ne va pas jusqu'à demander l'abolition de la Commission, mais il insiste pour qu'il y ait enquête.



M. JEAN LACOSTE
En 1981, 16 ponts . . .

Des syndicats

Pendant ce temps, les syndicats se réunissent en congrès . . . même date et même endroit (semaine dernière à Montréal) pour les deux centrales, qui sont la Fédération canadienne des employés de la fonction publique et le Syndicat canadien de la fonction publique. La première groupe les fonctionnaires de Montréal et est affiliée à la Confédération des Syndicats nationaux. Ce groupe a réélu à la présidence (de la Fédération) M. André Lanciault, vice-président des fonctionnaires de Montréal. Le deuxième rassemble sous la même bannière les employés manuels de la Ville de Montréal. Ceux-ci sont affiliés à la Fédération des Travailleurs du Québec. Le S.C.F.P. poursuit actuellement des négociations dans 10 municipalités de la région métropolitaine; dans quatre cas, les travailleurs en sont à leurs premières négociations. A l'issue de son congrès, le S.C.F.P., présidé par M. Roger Lampron, a annoncé, entre autres mesures, la création d'un fonds de grève.

Des tulipes

Si les syndiqués se préparent à l'éventualité d'une grève, le Service des parcs de Montréal se prépare à célébrer le printemps... avec des tulipes. La société d'assurance-vie Sun Life (qui loge quelque part sur le Square Dominion) a en effet remis à la Ville, 44,00 bulbes de tulipes qui fleuriront sans doute . . . à deux pas du Sun Life Building. Les bulbes, plantés récemment, ont été importés des Pays-Bas et produiront six variétés de tulipes. A noter particulièrement, la tulipe "Sun Life", qui fleurira en public pour la première fois en 1965.

Maurice Roy.



Me CLAUDE MELANÇON
. . . la procédure au Conseil



une agréable économie
BRANVIN
SHERRY ET PORTO CANADIENS
En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

JORDAN
BRANVIN
Vin Blanc
SHERRY CANADIEN

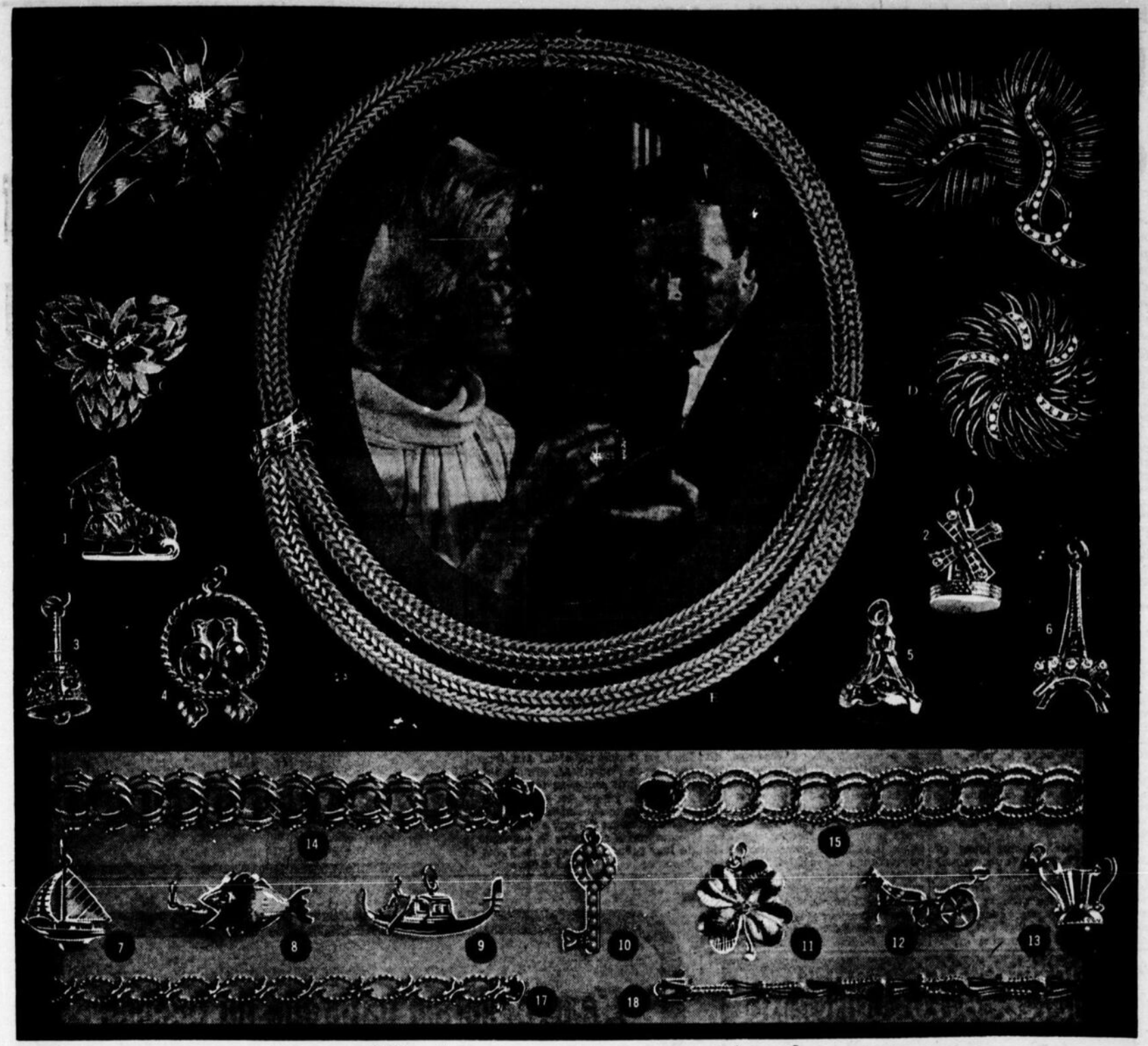
GRATIS!
Obtenez vos jolies
CHANDELLES DE NOËL

Inscrivez-vous à notre club-épargne de noël aujourd'hui!

Déposez régulièrement ($1. $2. $5. $10.) et disposez d'une somme rondelette pour vos achats de Noël 1965. C'est un Noël "payé d'avance"! Joignez-vous au Club dès aujourd'hui . . .

LA BANQUE D'ÉPARGNE

Ouverte tous les soirs de 7h. à 8h.



Pour Noël, un vivant symbole d'amour

BEAUTE TRADITIONNELLE ET HARDIESSE DE LIGNE

L'impérissable valeur d'un beau bijou, témoin d'un attachement sincère et profond, perpétuera éternellement la mémoire d'un Noël inoubliable. Un précieux bijou Opera demeurera un vivant symbole de l'amour qui vous unit.

Opera vous offre

LE LUXE A PRIX DE GROS

• BIJOUX ET CADEAUX DE TOUTES SORTES • DIAMANTS • PIERRES PRECIEUSES ET SEMI-PRECIEUSES • PORCELAINE • CRISTAL • CERAMIQUE • ARGENTERIE • ARTICLES RELIGIEUX • ARTICLES DE CUIR • APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES • BIBELOTS, ETC.

A) Epingle or jaune 14K — 6 turquoises, 1 diamant.
Prix rég. $385.00 — Prix Opera **$235.00**

B) Epingle or jaune 14K — 40 diamants.
Prix rég. $795.00 — Prix Opera **$550.00**

C) Epingle or jaune 14K — 9 diamants.
Prix rég. $165.00 — Prix Opera **$92.50**

D) Epingle or jaune 14K — 12 saphirs, 15 diamants.
Prix rég. $375.00 — Prix Opera **$225.00**

E) Collier or jaune 14K — 14 diamants.
Prix rég. $1,187.00 — Prix Opera **$791.00**

PORTE-BONHEUR en or jaune 14K :

1) Patin serti de 6 turquoises.
Prix rég. $48.75 — Prix Opera **$31.75**

2) Moulin à vent serti de 4 turquoises.
Prix rég. $34.75 — Prix Opera **$23.17**

3) Cloche sertie de pierres multicolores.
Prix rég. $32.60 — Prix Opera **$21.67**

4) "Love Birds" — Serti d'émeraudes, saphirs bleus ou grenats.
Prix rég. $37.75 — Prix Opera **$25.17**

5) Jade — Prix rég. $47.50 — Prix Opera **$31.67**

6) Tour Eiffel — Sertie de 12 turquoises.
Prix rég. $47.95 — Prix Opera **$31.97**

7) Voilier — Prix rég. $26.75 — Prix Opera **$17.83**

8) Poisson serti de 2 rubis.
Prix rég. $32.50 — Prix Opera **$21.67**

9) Gondole — Prix rég. $32.50 — Prix Opera **$21.67**

10) Clef sertie de 14 turquoises.
Prix rég. $22.95 — Prix Opera **$15.20**

11) Trèfle serti d'une turquoise.
Prix rég. $26.50 — Prix Opera **$17.67**

12) Symbole de course sous-harnais.
Prix rég. $26.50 — Prix Opera **$17.67**

13) Urne sertie de jade — Prix rég. $22.75 — Prix Opera **$15.17**

BRACELETS en or jaune 14K pour ces porte-bonheur :

14) Prix rég. $105.00 — Prix Opera **$69.97**
15) Prix rég. $75.00 — Prix Opera **$49.97**
17) Prix rég. $89.95 — Prix Opera **$59.97**
18) Prix rég. $65.95 — Prix Opera **$43.97**

Fiancés, gagnez un merveilleux voyage de noces à la Guadeloupe à bord d'un luxueux jet DC8 d'Air Canada

DISTRIBUTEURS AUTORISES OPERA

Val-d'Or : LE P'TIT ATELIER ENR., 398, 3e Avenue

St-Eustache : BIJOUTERIE LAVOIE, 343, boul. Sauvé, Place St-Eustache

Québec : TERREAU & RACINE LIMITEE, 196, rue St-Paul, Tél. : 524-5181

Baie-Comeau : BIJOUTERIE LASALLE ENRG., 57, rue La Salle, Tél. : 584-4600

Sept-Iles : BIJOUTERIE SEPT-ILES, Centre d'Achats Boulevard, Tél. : 942-9819

Bagotville : BIJOUTERIE COUDE, 59, rue Elgin, Tél. : 544-2551

Alma : LA BIJOUTERIE ALMA LTEE, 151 Sacré-Coeur, Tél. : 662-4222

Matane : LA BIJOUTERIE FORTIN, 17, rue St-Pierre, Tél. : 562-0911

Gagnez une magnifique Chevrolet Biscayne 1965 de Duval Motors 1960 Ltée, 529 est, rue Jarry.

Chaque $5.00 d'achat donne droit à une chance au tirage qui aura lieu le 31 décembre 1964.



DEMANDEZ VOTRE CATALOGUE '65 GRATUIT

Ecrivez vos nom et adresse et postez ce coupon à OPERA DIAMOND Ltée., 130 est rue Liège, Montréal, Qué.

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Cie .....
Province .....

OPERA DIAMOND LTEE.

BUREAU CHEF : 130 EST, RUE LIEGE, MONTREAL, QUE. **DU. 9-8201** **6902, RUE ST-HUBERT, MONTREAL, QUE.**

Pour un bout de chemin (mais c'était en 1834 !)

Un juge de la Cour du banc du Roi fait de la prison

"Qu'un chien morde un homme, il n'y a rien là que de très normal", dit un jour un grand penseur à un ami qui lui demandait de philosopher sur la condition de journaliste. "Aussi, le journaliste avisé n'accordera-t-il à l'incident qu'un maigre entrefilet au bas d'une page. Mais si un homme mord un chien, voilà quelque chose d'original! Et voilà qui mérite un bon gros titre sur au moins trois colonnes!"

Il serait bien insolent, n'est-ce pas, de comparer un juge à un chien. Aussi ne le ferons-nous pas. Ou, si nous le faisons, ce sera en proclamant bien haut tout le respect que nous portons au juge, à la jugerie et à la jugeote, et en nous défendant bien de vouloir insinuer quoi que ce soit qui puisse porter atteinte à la dignité de la plus digne des magistratures.

Cela dit, il faut tout de même en arriver au fait. J'y arrive.

J'y arrive, et si j'ai utilisé le mot du philosophe cité plus haut (cf. chien, dans préambule du présent article), ce n'était que pour y mieux arriver. C'était, pour tout dire, afin de jouir du rapprochement de cette citation avec la suivante, qui sortit jadis de la plume du biographe Francis-J. Audet : "Qu'un juge condamne quelqu'un à la prison, il n'y a là rien d'étonnant; cela se voit tous les jours. Mais qu'un juge soit lui-même condamné à subir une détention à la prison commune, voilà, certes, qui n'est pas banal."

Naturellement, de nos jours, en 1964, il n'arrive plus (ou presque) que des juges soient envoyés derrière les barreaux. Mais au siècle dernier, les moeurs de l'époque n'étant pas encore ce qu'elles sont aujourd'hui, une telle mésaventure survint effectivement à Trois-Rivières à un magistrat (par ailleurs respectable) du nom de Joseph-Rémi Vallières de Saint-Réal.

Juge jugé . . .

Joseph-Rémi Vallières de Saint-Réal avait, comme il se doit, été député à l'Assemblée législative, et en avait même occupé pendant quelque temps le siège présidentiel. En 1834, année où survint l'incident que nous allons relater, il remplissait depuis cinq ans — et avec honneur — les fonctions de juge de la Cour du banc du Roi. Voici exactement ce qu'il lui advint, tel que le rapporte M. Léon Trépanier dans On veut savoir :

"Malheureusement, le juge Vallières s'était attiré plus que l'inimitié, même la haine de certains juges de paix des Trois-Rivières et ces derniers espéraient qu'un jour ils pourraient lui manifester ouvertement leur dépit.

"Trente-cinq ans auparavant, le grand-voyer du district avait fait homologuer un plan pour redresser une partie de chemin traversant la propriété de M. Vallières. Pour une raison ou une autre, le travail n'avait jamais été exécuté et M. Vallières décida de refaire le chemin qui passait sur sa terre et de fermer l'ancienne route.

"Il se trouva des voisins qui ne prisèrent pas l'initiative du juge Vallières et quelqu'un porta plainte au tribunal des sessions de la paix. Tout juge qu'il fût, M. Vallières reçut l'ordre de comparaître devant les magistrats pour expliquer sa conduite, mais il refusa de reconnaître la compétence de ce tribunal pour juger cette affaire et demanda que cette cause fût instruite en Cour du Banc du Roi, alléguant, entre autres choses, que deux des trois magistrats siégeant se trouvaient intéressés dans cette affaire vu qu'ils possédaient des propriétés près du chemin qui faisait l'objet de la plainte.

. . . et condamné!

"Les juges de paix visés par l'allusion du juge Vallières considérèrent les remarques de M. Vallières comme offensantes pour leur dignité et le condamnèrent pour mépris de cour à une heure de prison.

"Et afin de ne pas manquer leur coup, les juges de paix enjoignirent en même temps au grand connétable", dit l'historien Audet, "de mettre le jugement à exécution immédiatement, ce qui fut fait."

"Le juge Vallières prit donc le chemin des cellules et fut incarcéré pendant une heure.

"Indigné de cet odieux procédé", ajoute M. Audet, "M. Vallières s'adressa au gouverneur, lord Aylmer, pour faire casser ce jugement scandaleux, mais le gouverneur, auprès duquel Vallières n'était pas en odeur de sainteté, refusa d'intervenir. Le juge Vallières en appela en Angleterre et, tout en blâmant le juge Vallières d'avoir manqué de jugement dans sa rencontre avec les juges de paix, le Conseil Privé décréta que M. Vallières avait le droit de rentrer en possession de tous les documents qu'il avait remis au gouverneur général concernant l'affaire."

Joseph-Rémi Vallières de Saint-Réal ne devait pourtant pas trop souffrir de l'aventure, semble-t-il, puisque, huit ans plus tard, il fut promu . . . juge en chef de la Cour du banc du Roi à Montréal!

L'histoire ne dit pas s'il parvint finalement à remettre la monnaie de leur pièce aux juges de Trois-Rivières . . . **André Béliveau**



PHOTO JOURNAL

LE SEUL GRAND HEBDOMADAIRE du MERCREDI

ACHETEZ AVEC CONFIANCE

l'Ensemble Complet

Serta "CAMEO"

de très haute qualité, tel qu'illustré



Qualité supérieure
Valeur et apparence exceptionnelles
que vous apprécierez

$119.50

EN VENTE CHEZ TOUS LES MARCHANDS AUTORISÉS

LITERIE RUBAN BLEU DU CANADA LTÉE

(The Blue Ribbon Bedding Company of Canada Ltd.)

MONTRÉAL 8, P.Q.

L'eau minérale naturelle du Québec





Vée de Vée

VIVIFIE!

Vrai de vrai, Vée de Vée active la digestion, allège l'estomac, relève les facultés et donne la grande forme. Buvez Vée de Vée, après et entre les repas.

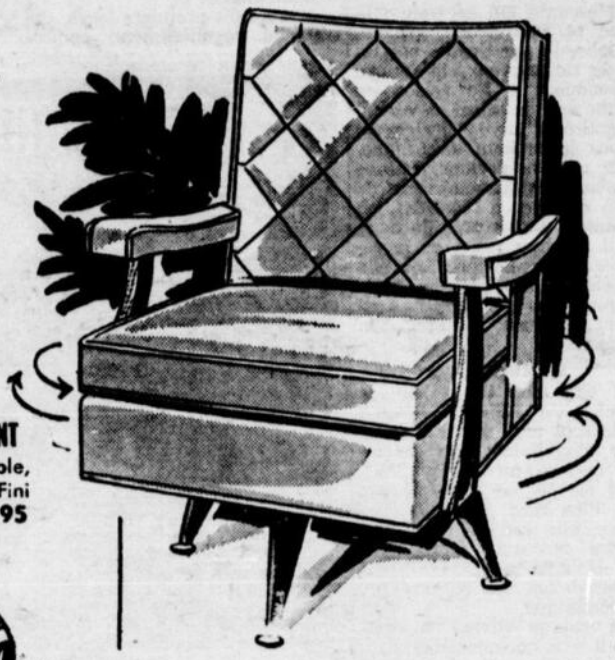
SUGGESTION de CADEAUX

A BON PRIX



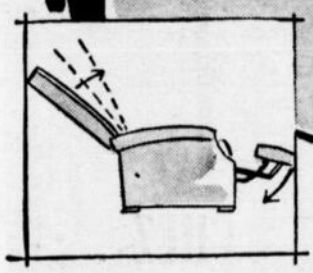
FAUTEUIL à BASCULE

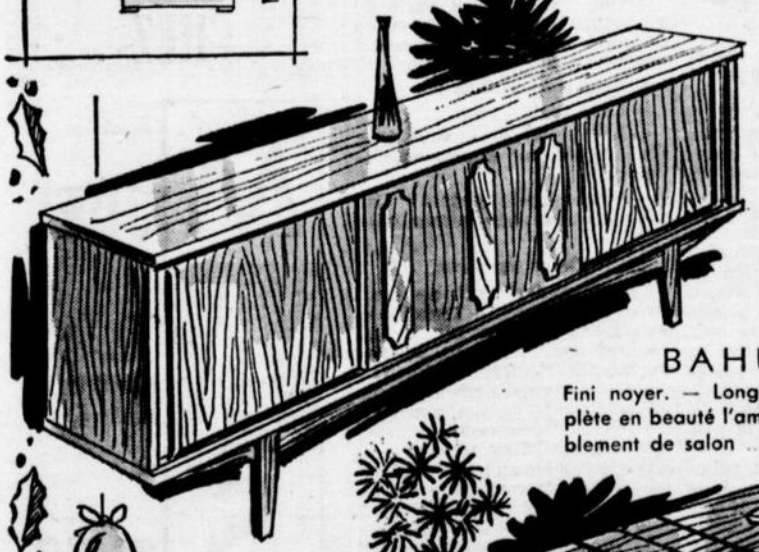
invite au repos et à la détente complète, fini similicuir, belle qualité $79.95



FAUTEUIL T.V. BERÇANT

et pivotant. — Confortable, durable et décoratif. — Fini similicuir, belle valeur $49.95





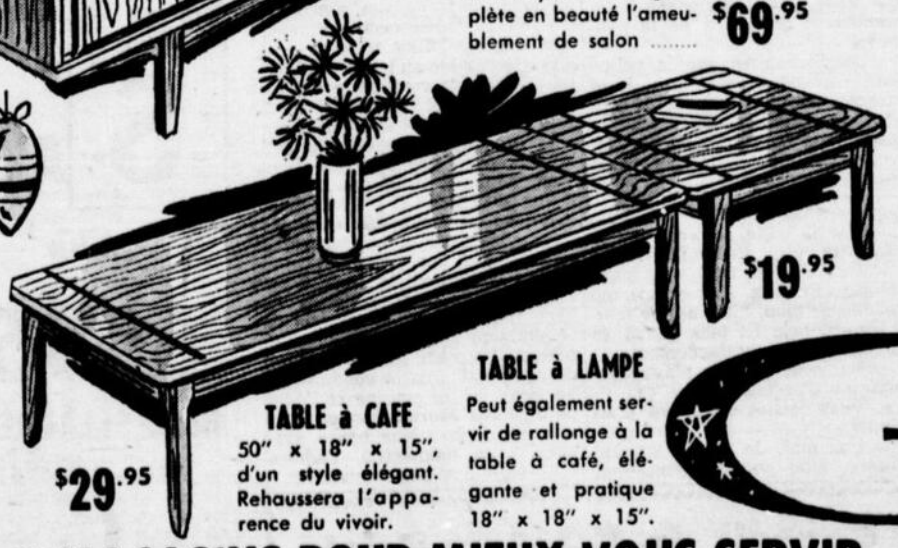
BAHUT

Fini noyer. — Longueur 60" complète en beauté l'ameublement de salon $69.95



DISCOTHEQUE

32" x 16" x 28", style moderne, fini noyer. $59.95



$19.95

TABLE à CAFE

50" x 18" x 15", d'un style élégant. Rehaussera l'apparence du vivoir. $29.95

TABLE à LAMPE

Peut également servir de rallonge à la table à café, élégante et pratique 18" x 18" x 15".

PLAN DE FINANCE

"Amical et exclusif, sans intermédiaires. Vous transigez seulement avec GAGNON FRERES".

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

GAGNON Frères

6 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR...AUX 4 COINS DE LA VILLE

6421, rue ST-LAURENT coin BEAUBIEN CR. 7-4113	3690 EST, ONTARIO LA. 6-2845	1214 EST, MONT-ROYAL LA. 3-2169	2371 OUEST, NOTRE-DAME WE. 3-7395	6014, BOUL. MONK PO. 6-8553	5035, AVE. VERDUN PO. 6-2323

...ET A DRUMMONDVILLE: 180, RUE ST-DAMASE — GR. 2-2393

Six semaines de prostitution forcée à Trois-Rivières

Liliane n'oubliera pas cette aventure

par André Béliveau

— Mais je l'aime, bon ! . . .

Un poste de police de Trois-Rivières. Dans la pièce d'à côté, une adolescente trop naïve crie son amour à la face du ciel et de la terre. Effondrée, sa cousine et meilleure amie n'en veut pas croire ses oreilles. Les deux jeunes femmes sanglotent.

Un policier me fait signe d'entrer.

L'adolescente qui se trouve là n'a que 16 ans. Brune, grande, assez jolie, le nez tiraillé par un drôle de tic nerveux, la langue bien pendue . . . En raison de son jeune âge, je tairai sa véritable identité et ne la désignerai que sous le prénom de Liliane.

Le 22 octobre dernier, Liliane disparaissait mystérieusement de chez sa cousine, à Montréal, où elle habitait depuis près de deux mois. Il y a huit jours, on la retrouvait à Trois-Rivières, où elle avait été pratiquement séquestrée par des souteneurs qui l'avaient obligée à se livrer à la prostitution.

La fugue

C'est une bien triste histoire que celle de Liliane. Jusqu'à l'âge de sept ans, parce que ses parents n'habitaient pas ensemble et que sa mère travaillait, elle fut élevée par l'une de ses tantes. Plus tard, revenue chez sa mère, elle grandit dans l'atmosphère malsaine d'un foyer désuni et d'un petit restaurant que possédaient ses parents rue Saint-Dominique.

"Mes vrais problèmes ont commencé il y a quelques mois, raconte-t-elle. Une fille qui venait au restaurant m'avait présenté un garçon. Je devins enceinte. Entre-temps, parce que ça ne marchait pas chez nous, je m'étais "poussée" de chez ma mère et j'étais allée rester chez mon frère, à quelques rues de là. J'ai été retrouvée, et le juge m'a placée chez ma cousine, qui était mariée et qui habitait aussi Montréal.

— Quelles étaient vos relations avec votre cousine ?

— On avait été élevées ensemble. Je l'aimais bien. C'était comme une amie. Aussi, quand j'ai su que j'étais enceinte, j'ai voulu m'en aller, pour ne faire de peine ni à elle ni à ma tante. J'en ai parlé à cette fille qui venait au restaurant, et elle m'a fait rencontrer un homme qui m'a amenée à Trois-Rivières. L'homme m'a débarquée aux appartements Marchand, derrière le restaurant "le Roi du spaghetti", et m'a dit que je pourrais trouver une chambre et du travail dans ce coin-là.

— Qui était cet homme ?

— Je ne connais pas son nom. Je ne l'ai jamais revu. Le lendemain de mon arrivée, je suis allée au restaurant. Ils m'ont embauchée comme "waitress". J'avais changé mon nom, pour ne pas être retrouvée par la police.

— Et ensuite ?

— Les trois premiers jours, j'ai travaillé régulièrement, comme "waitress", rien d'autre. Mais j'ai remarqué que les autres "waitress" partaient souvent, et revenaient au bout d'une demi-heure. Je me suis informée, et elles m'ont dit qu'elles "faisaient la gaffe", qu'elles prenaient des clients.

Régner par la peur

— Au moment où vous avez sollicité un emploi à ce restaurant, vous saviez quel genre de services on allait vous demander ?

— Non. Si j'avais su, je n'y serais sûrement pas allée. A ce moment-là, j'étais enceinte, mais je n'étais pas une putain, je n'avais jamais connu un autre homme que le père de mon petit. Dans les jours qui ont suivi, un client du restaurant a dit au patron : "C'est elle que je veux." Le patron lui a répondu que je ne "travaillais" pas, mais le type a insisté, et le patron m'a dit d'y aller. Je me suis trouvée comme forcée, j'y ai été. Le type m'a amenée dans son appartement. J'étais tellement niaiseuse que je n'ai collecté qu'après . . . L'homme a ri de moi, il m'a dit: "Si je voulais, je te paierais pas . . ." Mais il m'a donné $10.



(Photo Clément Boulanger)

Parce qu'on l'avait avertie de se taire, Liliane déclara d'abord à la police qu'elle s'était prostituée librement. Sa cousine (ci-dessus), n'en croyant pas ses oreilles, alla s'effondrer sur un banc dans une salle attenante au bureau où Liliane était interrogée.

Quand je suis revenue au restaurant, les autres aussi m'ont traitée de "maudite cave". "Ils" m'ont dit : "C'est $15 ou $20, le prix. Pour cette fois, donne-nous $2, ça va faire, mais les autres fois, tu devras nous donner $5. Moi, j'avais peur . . .

— Mais vous êtes restée là ?

— Oui, parce que j'avais trop peur. "Ils" me disaient que si je partais, "ils" pourraient me rejoindre n'importe où. Des fois, je voyais les autres filles se promener avec un oeil au beurre noir, ou des bleus dans le visage ou sur le corps. J'avais peur que ça m'arrive à moi.

— Vous n'avez pas pensé à demander la protection de la police ?

— "Ils" disaient que la police était "arrangée" avec eux. Je le croyais, parce que je voyais souvent des policiers en civil venir jaser avec le patron ou les autres. Ils avaient l'air de bien se connaître.

"J'avais un ami . . ."

— Par la suite, on vous a forcée à prendre d'autres clients ?

— Oui. J'avais trop peur pour refuser. En plus, tant que je me conduisais bien, "ils" ne me maltraitaient pas. Et puis quand on gagne de l'argent facilement, on y prend goût. Moi, je n'avais jamais eu d'argent comme ça.

— Vous faisiez beaucoup d'argent ?

— Pas mal. Je faisais souvent quatre, cinq ou six clients par jour. Des fois plus. Le prix, c'était $20. Puis, quand on avait affaire à un poisson, on le faisait marcher jusqu'à $50. Je donnais une partie de mes revenus, mais j'en gardais aussi.

— Que faisiez-vous avec votre argent ?

— Toutes sortes de folies. Je dépensais à mesure. Pour mes cheveux, par exemple . . . J'avais les cheveux secs . . . Moi, j'aurais voulu avoir des beaux cheveux, j'aurais voulu qu'ils redeviennent doux. J'ai dépensé beaucoup d'argent chez le coiffeur, mais ça n'a rien donné . . .

— Vous en êtes venue à aimer ce genre de vie ?

— Non, bien sûr que non . . . Aller avec n'importe qui, c'est une chose écoeurante . . . Mais on dirait qu'avec le temps on en vient à l'accepter plus facilement. Et puis j'avais un ami, Robert, qui s'occupait de moi, qui me défendait quand je ne voulais pas aller avec tel ou tel client . . .

Le souteneur

— Robert, c'était votre souteneur ?

— Non, je l'aimais . . . La preuve qu'il n'était pas un souteneur, c'est que lui aussi m'aimait. Il me disait qu'on allait se marier peut-être, il se contentait de quelques piastres de temps en temps.

— Vous lui donniez de l'argent?

— Oui, pour l'aider à vivre en attendant qu'il se trouve du travail . . .

— Vous saviez que votre Robert avait poignardé trois hommes, en deux circonstances différentes ?

— Oui, mais c'est parce qu'il était saoul. Robert, c'est un bon gars. Moi, il ne m'a jamais battue . . .

— N'a-t-il pas été question que vous alliez "travailler" à Sept-Iles ?

— Oui, "ils" avaient parlé de m'envoyer à Sept-Iles si la police ou ma famille venaient à savoir que j'étais à Trois-Rivières.

— Cela vous plaisait ?

— Non, j'avais peur . . .

— A Trois-Rivières, vous étiez libre de circuler comme vous le vouliez ?

— J'étais suivie partout. "Ils" ne m'auraient pas laissée aller loin.

Deux versions

Le 20 octobre, soit un mois après son arrivée à Trois-Rivières, Liliane, au comble du découragement, téléphona à une parente, à Montréal. Cette dernière alla immédiatement la voir en compagnie de son mari. Ils invitèrent l'adolescente à revenir avec eux. Tous trois se rendirent ensemble au terminus d'autobus, mais ils constatèrent qu'ils étaient suivis, et Liliane, effrayée, retourna sagement à sa chambre.

La même nuit, Robert Leblanc, le souteneur de la jeune fille, était impliqué dans une rixe à coups de couteau et blessait deux individus. Il fut arrêté quelques jours plus tard et fut incarcéré en attendant son procès.

C'est finalement le jeudi, 5 novembre, que deux policiers de Trois-Rivières, mis au courant de la situation par **le Petit Journal**, allèrent chercher Liliane au "Roi du spaghetti". Ils la conduisirent au poste, où sa cousine et l'équipe du **Petit Journal** conversèrent pendant environ une heure avec elle. A ce moment-là, l'adoles-

(suite à la page suivante)



Cet instantané a été croqué au moment même où Liliane, encadrée de deux policiers, sortait du restaurant "le Roi du spaghetti" où, depuis six semaines, elle exerçait son double métier. La jeune fille étant mineure, nous avons dû lui oblitérer le visage pour protéger son anonymat.

Conseil de l'Optométriste

A l'approche de Noël, la perplexité est grande dans plus d'un foyer. Les jouets devraient jouer un rôle bien défini : aider au développement de l'enfant, tout en l'amusant. C'est par le jeu que l'enfant se développe.

Toutes les habiletés peuvent être mises en opération : manuelles, visuelles, auditives, et autres. C'est par le jeu que l'enfant apprend, qu'il découvre la joie de créer. Et c'est dans le jeu que s'expriment et s'affirment le tempérament et le caractère.

Votre optométriste, bien au fait du cycle de développement visuo-manuel de l'enfant, peut vous donner de précieuses indications.

DEPUIS DES ANNÉES DES CLIENTS SATISFAITS RETOURNENT TOUJOURS CHEZ MODEL AUTO SALES INC. 6995 Boul. St-LAURENT TEL. : 272-5761

Liliane (16 ans)...

(suite de la page précédente)

cente donna une version toute différente de l'affaire, prétendant qu'elle s'était livrée volontairement à la prostitution, sans subir de pressions de qui que ce soit. Le choc fut terrible pour sa cousine.

Quelques jours plus tard, Liliane fut ramenée à Montréal. Elle passa devant la Cour du Bien-Être social et rétablit alors les faits. "J'ai voulu tout prendre sur moi pour protéger les autres parce qu'ils m'avaient avertie de me taire..."

Des questions...

La pénible aventure de Liliane n'aura duré que six semaines. Mais ce sont six semaines de trop. Six semaines qui ne s'effaceront jamais de sa mémoire.

Devant un tel événement, la population est en droit de se poser quelques questions. Comment est-il possible qu'au XXe siècle, en 1964, dans un pays civilisé, une bande d'abjects individus puisse ainsi enlever et détenir un être humain et en faire contre son gré un objet de commerce, uniquement parce que cet être humain est une enfant trop naïve ? Comment se fait-il que la police, qui



ROBERT LEBLANC
... Liliane lui donnait $10 par jour

s'occupe si fort des camelots de "l'Indépendance", ne voie pas ce que tout le monde voit et n'agisse pas en conséquence ? Comment se fait-il, notamment, que des restaurants où se pratiquent à ciel ouvert des trafics d'alcool et de chair humaine puissent continuer à opérer impunément sous l'oeil même de la police ?

Un éditorialiste du **Nouvelliste,** quotidien de Trois-Rivières, semble se poser, lui aussi, des questions. Il écrivait le 3 décembre dernier : **"La pègre, chassée des grandes villes, émigre dans les moyennes et les petites villes et s'y incruste sous des noms d'emprunt ou derrière des façades supposément respectables. Il nous semble que parfois elle bénéficie d'appuis, de compromis et de tolérances inexplicables."**

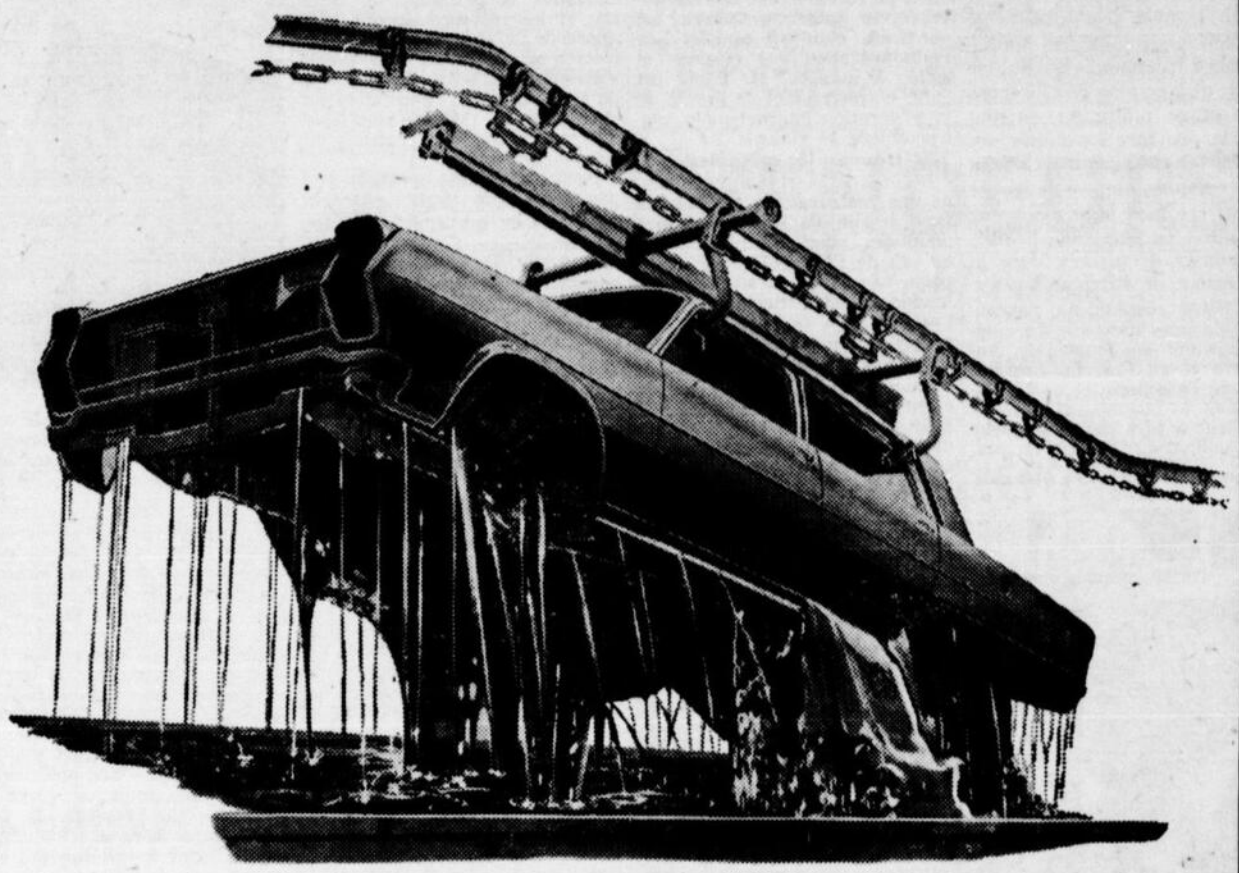
Un nettoyage

Le lieutenant-détective Jean-Marie Hubert et l'officier Dallaire, de Trois-Rivières, qui ont collaboré très efficacement avec nous dans le cas de Liliane, paraissent bien au courant de la situation. Tout en affirmant qu'il n'existe aucun bordel dans cette ville, ils reconnaissent que certains hôtels, cabarets, restaurants et marchoirs locaux constituent de véritables tanières pour les artistes de la prostitution.

Les deux policiers nous ont mentionné en particulier trois endroits que tout le monde connaît en ville et qui auraient besoin d'un bon nettoyage. Ils nous ont même révélé le nombre exact de filles qui fréquentent chacun de ces lieux ! Selon eux, il y a présentement à Trois-Rivières de 40 à 50 professionnelles de la patente. Evidemment, il ne suffit pas d'incarcérer une fille ou deux de temps à autre, il faut aller chercher plus haut, chez les souteneurs. Mais nous ne doutons pas qu'à Trois-Rivières du moins, en se basant sur les renseignements qu'ils ont en main et sur ceux que leur travail acharné leur permettra d'obtenir sous peu, les policiers procéderont dans un proche avenir à un nettoyage en règle.

ANTIROUILLE?

ABSOLUMENT ET BIEN PLUS QUE LES AUTRES!



Pour combattre efficacement les méfaits de la rouille en hiver, nous utilisons un traitement antirouille par immersion qui bouche tous les recoins et fentes de la carrosserie.

Il y a quelques années, nous avons découvert que les traitements antirouille n'étaient pas adéquats. La pulvérisation et l'application de l'enduit n'offraient pas une protection *efficace* à la carrosserie.

C'est alors que nos ingénieurs se posèrent cette question: "Pourquoi ne pas *tremper* nos voitures dans un bain antirouille jusqu'au toit?" Mais ce n'était pas tout. Il s'agissait de *bien préparer* la surface de métal, qui devait être absolument libre de toute impureté pour réussir le traitement antirouille.

A cet effet, la carrosserie de chaque Rambler 1965 est trempée jusqu'au toit, dans six bains différents. Dans chaque bain, le métal est nettoyé, décapé et purifié.

La voiture est alors entièrement trempée dans un apprêt antirouille, puis elle reçoit une *deuxième* couche d'apprêt pulvérisée. Un ponçage humide enlève alors toutes les aspérités. Quinze livres d'apprêt antirouille enduisent alors l'acier de la carrosserie.

Trois couches de super-émail résistant à l'écaillement et au sel sont pulvérisées et cuites. De la cire résistante à la corrosion et des composés obturants sont pulvérisés à l'intérieur des longerons, des panneaux de bas de caisse, des ailes et sous la carrosserie, là où la rouille cause les plus grands dommages.

Voilà pourquoi, la Rambler est la voiture la plus antirouille au monde. Chaque Rambler 1965 peut résister aux pires hivers, où la neige boueuse mélangée au sel abonde, pendant des années.

Adoptez Rambler et moquez-vous de la rouille!

FABRIQUÉE AU CANADA POUR LE CANADA Rambler

UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

VOYEZ MAINTENANT LES 3 RAMBLER DE GROSSEURS DIFFÉRENTES: L'AMERICAN COMPACTE, LA CLASSIC DE GROSSEUR MOYENNE ET LA LUXUEUSE AMBASSADOR PLUS GROSSE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE RAMBLER.

Montreal West Automobile Ltd.
11 sud, av. Westminster — HU. 4-1101

Model Auto Sales Inc.
6995, boul. St-Laurent — CR. 2-5761

Chalet Motors Ltd.
2110, boul. Décarie — 481-0161
(plus bas que Sherbrooke)

Moussette Automobile Ltée
4747 est, rue Jean-Talon — 729-5287
St-Léonard-de-Port-Maurice

Arbour Automobile Ltée
10305, avenue Papineau — DU. 1-2378

Maurice Héroux Automobile Limitée
3995, av. Bannantyne — PO. 6-4122
Verdun

Cooke Toledo Motors Limited
2134 ouest, rue Ste-Catherine
WE. 7-3561

Viau Rambler Ltd.
1072, boul. des Laurentides, 387-9514
Pont-Viau et 669-2691

A Ma Baie Automobile Inc.
9490, boul. Lalonde — 684-4400
Ville Pierrefonds

Garage Laval Ltée
2230, rue Viau — 254-9475

André Lapierre Automobile Ltée
855, rue Notre-Dame, RR. No 2
Repentigny
581-5780 — 581-5781 — 581-5782

Leroux Automobiles Inc.
16 Rabastalière — 653-2500 - 653-2464
St-Bruno

Lakeshore Motors Limited
660 Lakeshore Drive — 631-9891
Dorval

Laval Auto Inc.
4600 - 60e Rue — NA. 7-2748
Laval-Ouest

St. Lambert Automobile Ltd.
860, boul. Taschereau — 676-7981
(près de Towers), St-Lambert

Hôtels, restaurants, motels poussent en vue de l'Expo, mais...

Trouvera-t-on assez de cuisiniers pour 1967?

par Claude Asselin

"Où trouver les ouvriers et les chefs pour tous ces établissements?" demande M. Robert Pauly, qui, comme tout le monde, voit se multiplier partout dans la province les hôtels, les motels, les restaurants. Chacun aura compris que ce cuisinier de carrière pose le problème de la pénurie de personnel compétent pour nos cuisines, dans la perspective de l'Expo-67.

M. Pauly possède une quarantaine d'années d'expérience comme cuisinier en France, en Angleterre et au Canada. Les milieux de l'hôtellerie et de la restauration le connaissent particulièrement à titre de chroniqueur d'art culinaire, d'auteur de manuels de recettes. Son dernier ouvrage, **la Table au Québec**, est un traité clair et complet sur l'administration des cuisines et salles à manger. M. Pauly est enfin correspondant de presse de la Fédération internationale gastronomique et vinicole.

Où trouver la compétence?

D'après l'Association canadienne des restaurateurs, le Canada aura besoin de 8,000 personnes qualifiées pour les restaurants, en vue de l'Expo-67. Le Québec, pour sa part, aurait une demande de 3,000 cuisiniers; c'est l'avis de la Société des Chefs cuisiniers et pâtissiers de Montréal. Où trouver ces cadres?

"Montréal a bien une école de cuisine (aux Arts et Métiers, rue Saint-Denis), mais ne pourra jamais fournir le personnel nécessaire d'ici à 1967, explique M. Pauly. De plus, après l'école, bien que le jeune homme soit en possession de son certificat d'aptitude professionnelle, en dépit de ses connaissances et de sa bonne volonté, il lui faudra quand même ce qu'on appelle un stage d'au moins six mois à un an dans la brigade d'un grand hôtel. La théorie, c'est très bien, mais il faut la pratique. La cuisine n'est plus aussi compliquée qu'autrefois, dira-t-on? Peut-être. Néanmoins, en plus des connaissances de base, le stage pratique est irremplaçable."

Marmites et chaudrons

Tous les apprentis n'ont pas la chance d'être admis à l'Ecole de cuisine. Aussi sont-ils appelés à apprendre le métier dans des restaurants ou les hôtels, en ville ou en province. "Qu'ils tombent sur un bon chef, et ils auront un bon départ, assure M. Pauly Malgré le manque de théorie, ils auront la pratique, ils connaîtront la discipline de la mise en place (la préparation des repas) et du coup de feu du service. Par suite, si le jeune homme est ambitieux, s'il aime son métier, il aura vite fait d'assimiler la théorie et les nouvelles techniques de la restauration. Aimer son métier, oui! je dis bien aimer son métier de cuisinier, le plus difficile à assimiler et à exercer. Il requiert beaucoup de goût et de courage. Sera-t-il un jour reconnu comme une profession au Canada?"

La mode est aux diplômes

Comment pourvoir les jeunes apprentis d'une attestation valable de compétence, comment les munir de ces diplômes qu'on exige dorénavant un peu partout? M. Pauly propose un moyen: par entente entre la Société des Chefs cuisiniers et pâtissiers du Québec et les restaurants, que tout apprenti ait un carnet d'apprentissage ou de travail dans lequel s'inscriraient l'entrée et la sortie du jeune homme, l'annotation du chef sur son travail, ainsi que la supervision du patron de l'établissement.

Ce carnet suivrait l'apprenti d'une maison à l'autre, si le candidat use de son droit de varier son expérience. Suivant des normes à définir, le jeune homme pourra se voir attribuer son certificat d'aptitude professionnelle en passant un examen oral, écrit et pratique dans un grand hôtel ou à l'Ecole de cuisine. La procédure, on le voit, aboutit à une sélection, à des classements et à l'ouverture de cadres. C'est un pas vers la reconnaissance professionnelle, c'est-à-dire le contrôle de l'entrée et de l'exercice du métier, l'inventaire des effectifs et, aussi, la mobilité du travailleur si l'on en vient à établir des équivalences d'une province à l'autre.

Gare au chômage!

Mais, tout compte fait, le Québec disposera-t-il, à l'occasion de l'Expo-67, de la main-d'oeuvre suffisante? Une fois préparé l'inventaire des ouvriers qualifiés, on pourra, selon M. Pauly, envisager l'importation temporaire — une base de contrats de six mois — d'un personnel étranger venant de Suisse, de France ou d'Italie.

Une extrême prudence s'impose en l'occurrence, si on veut éviter le chômage après l'Expo-67, sans oublier le chômage saisonnier durant l'hiver canadien.

Jusqu'au bon café

"Prendre une assiette à la cuisine et aller la porter sur la table du client, ce n'est pas difficile, dit-on. La restauration, ce n'est pas tout à fait cela, précise M. Pauly. Un apprenti cuisinier sait-il désosser une longe de boeuf ou une autre, à blanc? Vider et brider une volaille? Vider et fileter un poisson? Tourner un légume, un champignon, un fond d'artichaut? Tailler une julienne, une brunoise, une paysanne ou une jardinière? (J'en profite pour suggérer la mise sur pied de cours accélérés d'un ou deux ans.) Et la clientèle? Reconnaissons-le, elle devient de plus en plus difficile. Elle veut bien payer, mais elle désire beaucoup avoir pour son argent. On voyage de plus en plus, et on devient gourmet malgré soi. Un restaurant, c'est comme un théâtre: on choisit son programme, ses artistes, on se paie une place selon ses moyens, mais on exige la perfection de la pièce. Il y a beaucoup à faire si l'on désire que le terme **hospitalité** soit une réalité lors de l'Expo-67 et que Montréal mérite le titre de ville du bien-manger."

Il reste un plat qui ne figure à aucun menu, et que seuls savent apprêter des chefs avertis par une patiente et longue expérience, sinon par la tradition — M. Pauly appartient à une famille française initiée depuis des générations à l'hôtellerie-restauration. Ce plat, c'est la psychologie du client: savoir flairer ses goûts, le conseiller dans la composition de son menu, le bien servir jusqu'à la si rare bonne tasse de café...



"Savoir se mettre à table avec quelques bons amis, devant de bons plats cuisinés, accompagnés de bonnes bouteilles, et discuter de tout, sauf de ses affaires et de la politique, c'est tout l'art du bien-manger", dit le maître queux émérite ROBERT PAULY.



Fille à papa

L'expression "fille à papa" n'a rien de péjoratif pour JANET DAVIES, de Hereford, en Angleterre. Son papa est entrepreneur en bâtiment, et Janet, qui a 17 ans, a appris les métiers de briqueteur et de menuisier. Il paraît que les employés de papa travaillent davantage quand Janet est là pour donner l'exemple.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTREAL
NO 2070-1964

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

dans l'affaire de banqueroute de :

GOLD'S MEAT MARKET INC.
1982 est, rue Ste-Catherine
Montréal, Qué.

Des soumissions cachetées, comprenant un chèque certifié couvrant 20% de l'offre, seront reçues aux bureaux de P. L. Margles, C.A., 5757, av. Decelles, suite 415, Montréal, jusqu'à mercredi le 16 décembre 1964 à midi, pour l'achat en tout ou en partie des valeurs suivantes :

No 1 — Chambre de congélation.
No 2 — Chambre de congélation.
No 3 — Comptoir réfrigéré.
No 4 — Tables de coupes et assortiment de couteaux.
No 5 — Droit au bail existant de $250 par mois.
No 6 — Un camion "Panel" GMC 1-1962, valeur d'inventaire : $900.00.

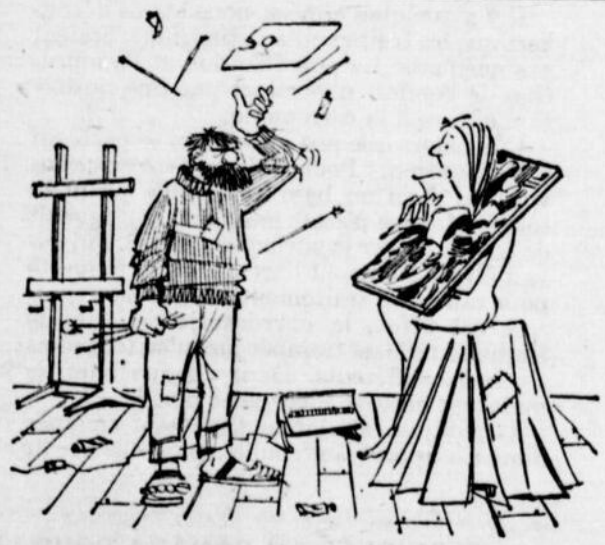
Les item 1 à 5 peuvent être vus et vérifiés au 1982 est de la rue Ste-Catherine lundi, le 14 décembre 1964 de 10:00 a.m. à 4:00 p.m. Le camion (no 6) peut être examiné à la Station de Service Shell, 360, boul. Laurentien, St-Laurent, Québec.

Toutes les soumissions reçues comporteront l'obligation par l'acheteur d'assumer en plus du prix coûtant, toutes taxes fédérale et/ou provinciale exigibles lors de la vente de la marchandise. La soumission la plus haute n'est pas nécessairement celle qui sera acceptée.

Les soumissions seront acceptées avec l'entente que l'acheteur a examiné l'item acquis et aucune garantie ne sera accordée pour ce qui concerne la description, la condition mécanique des item achetés. Les soumissions devront comporter la mention suivante : "re Gold's Meat Market Inc."

P. L. MARGLES, C.A.
SYNDIC

Bureau de :
ZIDLE, MARGLES & CIE,
Syndics et Liquidateurs,
5757, av. Decelles, Suite 415,
Montréal — 739-3357.



Si seulement j'avais acheté le matériel d'artiste requis chez **Ryan**

FAMEUSES MARQUES : • GRUMBACHER • WINSOR NEWTON • FRAGONARD de Paris

DISPONIBLE AUX MAGASINS SUIVANTS :

• 7122 ST-HUBERT Montréal, Qué. 273-7061	• 3904 NOTRE-DAME O. Montréal, Qué. 932-3206	• 3629 ONTARIO E. Montréal, Qué. 521-0026
• 1311, AV. GREENE Westmount, Qué. 937-1496	• 1662 STE-CATHERINE E. Montréal, Qué. 525-9812	• 480, AV. VICTORIA ST-LAMBERT, Qué. 671-7295
• 1148 VAN HORNE Outremont, Qué. 271-0926	• 6515 PAPINEAU Montréal, Qué. 722-3644	• 5661, AV. VERDUN Verdun, Qué. 769-8481

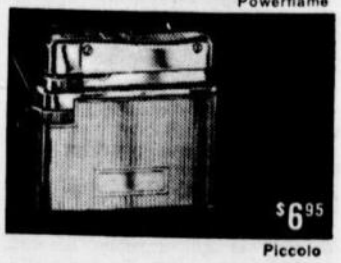
LE Classic PAR POLLY-gaz

Le briquet à butane de qualité avec flamme réglable. Modèle classique et fabrication impeccable en chrome poli. Garantie d'un an sans restrictions.

Egalement offert en cuir et émaillé $1.00 en supplément.


$7.95
Streamliner


$6.95
Powerflame


$6.95
Piccolo



POLLY-gaz
Offre jusqu'à une année entière d'usage. Cartouche Poly-Gaz seulement 85¢.

395 MAYOR, MONTRÉAL 2

On a oublié "le Samedi noir"

Les Américains fument de plus en plus

par Tom Nolan

WASHINGTON. — (N.E.A.) — Le 11 janvier 1964, un peu après 9 heures du matin, les 70 millions de fumeurs américains recevaient le verdict suivant: "L'habitude de fumer la cigarette constitue aux Etats-Unis un danger pour la santé assez grave pour justifier des mesures qui viseront à y remédier."

Après de longs mois d'attente et précédé par une publicité tapageuse, le rapport sur les dangers de la cigarette venait d'être déposé. Ce jour, qui fut qualifié de "Samedi noir" par un manufacturier de cigarettes, marqua un cran d'arrêt dans la vente globale de ce produit aux Etats-Unis.

Selon le ministère de l'Agriculture, la consommation de la cigarette a baissé de 16 milliards pour les neuf premiers mois de 1964, soit une vente de 369 milliards de cigarettes contre 385 milliards pour la même période de 1963.

L'habitude revient

On constate cependant que 13 des 16 milliards de différence ont été obtenus au cours des trois premiers mois et que la baisse n'a été que de 1.5 milliard pour chacun des deux autres trimestres.

Il ressort de ces constatations que plusieurs personnes qui avaient cessé de fumer au début de l'année, sous le choc des conclusions du rapport médical, ont par la suite repris l'usage de la cigarette.

Un expert prévoit même que la consommation de la cigarette sera plus élevée pour la dernière période de 1964 que pour la période équivalente de l'an dernier.

On s'interroge sur l'apathie que semblent manifester les fumeurs américains devant la probabilité, affirmée par le rapport sur la cigarette, que la mortalité soit de 70 p. 100 plus élevée chez les habitués de la cigarette que chez les non-fumeurs.

Raison psychologique

La principale raison de cette apathie paraît être d'ordre psychologique. Comme le fait remarquer un spécialiste du Service de la santé publique, l'habitude de fumer a toujours été considérée plus sur le plan moral que sur le plan scientifique. On pourrait dire que c'est là une façon honorable de mourir.

Pour le moment, les efforts du Service de la santé publique visent à dissuader les jeunes de prendre l'habitude de la cigarette; mais ces efforts se sont butés à de sérieuses difficultés au cours des derniers mois.

Les crédits supplémentaires de $1.9 million demandés par l'organisme pour fins de recherches et d'éducation de la jeunesse ont été refusés par le comité de la répartition du budget de la Chambre des représentants. Cette obstruction de la Chambre peut s'expliquer que par les pressions exercées sur elle par les gros manufacturiers de cigarettes. Elle a été dénoncée par le sénateur Neuberger comme "une incroyable soumission à des intérêts privés".

Mise en garde

Mais la plus grande déception du Service de la santé publique aura été la décision de la Commission fédérale du commerce de reporter à juillet 1965 un règlement exigeant que tous les paquets de cigarettes portent en évidence une mise en garde médicale contre l'habitude de fumer.

Ce règlement, qui devait s'appliquer le 1er janvier 1965, a été reporté, à la demande du président de la Commission de la Chambre sur le commerce entre Etats. Or, les experts du Service de la santé publique craignent que cette commission ne soit noyautée par les représentants d'États producteurs de tabac qui y sont nombreux.

Le Service de santé, d'autre part, fait état de deux points encourageants :

1) la publication d'un rapport par deux spécialistes de la compagnie Arthur D. Little, selon lequel les filtres au charbon de bois pourraient éliminer certaines substances nocives de la fumée de cigarette;

2) le code d'éthique publicitaire, rédigé par le Tobacco Institute et accepté par la plupart des grands producteurs de cigarettes, qui interdit toute publicité de nature à inciter les jeunes de moins de 21 ans à fumer. La publicité dans les écoles sera supprimée et les idoles des jeunes ne devront plus désormais être utilisées dans la publicité des cigarettes.

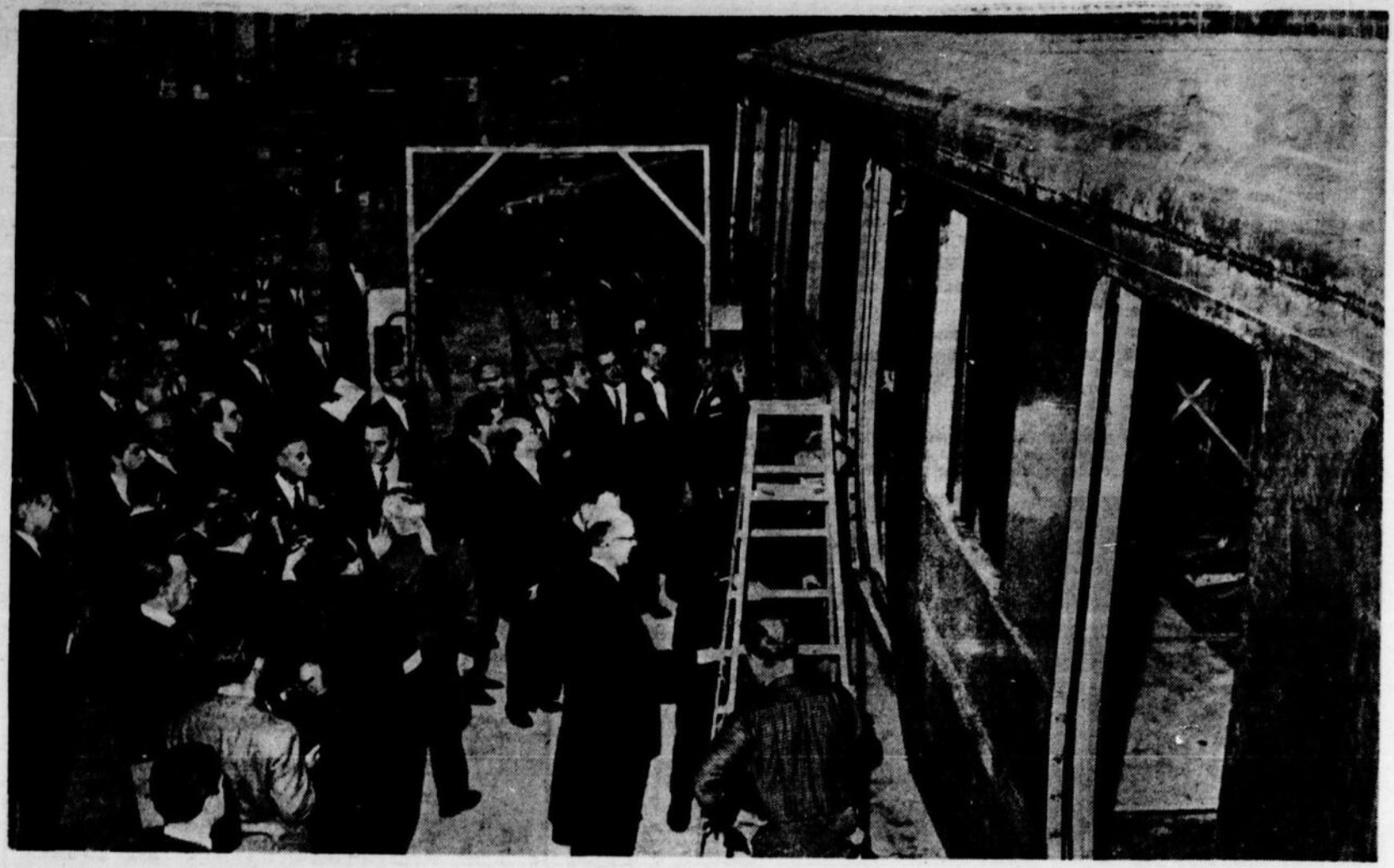


La peur de la cigarette ? C'est maintenant une chose du passé !

VENDEURS
de Publicité...
LE PETIT JOURNAL
requiert les services de
DEUX PUBLICITAIRES
D'EXPERIENCE
S'adresser confidentiellement au Directeur de la Publicité
5460, AVE. ROYALMOUNT — RE. 1-7941

GAGNEZ CE MAGNIFIQUE
BAS de NOËL
SI VOUS ÉCOUTEZ
CKVL
ET RÉPONDEZ
PYRAMIDE NOËL
EN PLUS VOUS AUREZ LA CHANCE DE GAGNER $850.00





Avec la construction de la première voiture

Un autre chapitre de l'histoire du métro



M. Saulnier, président du Comité exécutif, le maire, M. Drapeau, et le major-général Walker, président du conseil d'administration de la société Canadian Vickers. Tous trois prennent un moment de repos après la visite de l'usine.

Texte : Maurice Roy
Photos : Marce

Le 28 août 1963, la Ville de Montréal confiait à la société Canadian Vickers la fabrication de 369 voitures de métro. Il s'agissait d'un contrat de $45,000,000 pour l'exécution duquel la firme montréalaise a dû prendre des mesures spéciales dans son organisation interne.

Cette semaine, les administrateurs de la Ville ont effectué leur première visite officielle sur les lieux de fabrication. MM. Drapeau et Saulnier, de même que les membres du Comité exécutif qui les accompagnaient, ont examiné la structure de la première voiture du métro, celle-là même qui sera livrée en même temps que deux autres, au mois d'août.

L'assemblage

Un porte-parole de la compagnie nous faisait remarquer que d'ici quelques mois la ligne d'assemblage installée dans la nouvelle usine, construite au coût de $3,000,000, fonctionnera à plein. Chaque jour, une voiture du métro sera placée sur une nouvelle voie ferrée dans l'usine. Celle-ci comporte huit voies parallèles. A chaque extrémité des voies, se trouve un pont roulant qui servira à l'aiguillage des voitures d'une voie à l'autre.

Prenant la parole du haut du wagon-mannequin, le maire, M. Drapeau, a déclaré qu'un nouveau chapitre vient s'ajouter à l'histoire encore jeune du métro de Montréal. Par la même occasion, le maire a exprimé le voeu qu'il n'y ait plus d'accidents mortels sur les chantiers du métro. Devant les ouvriers de l'usine, le maire en a profité pour remercier les innombrables artisans du métro de Montréal.

Mieux qu'à Paris !

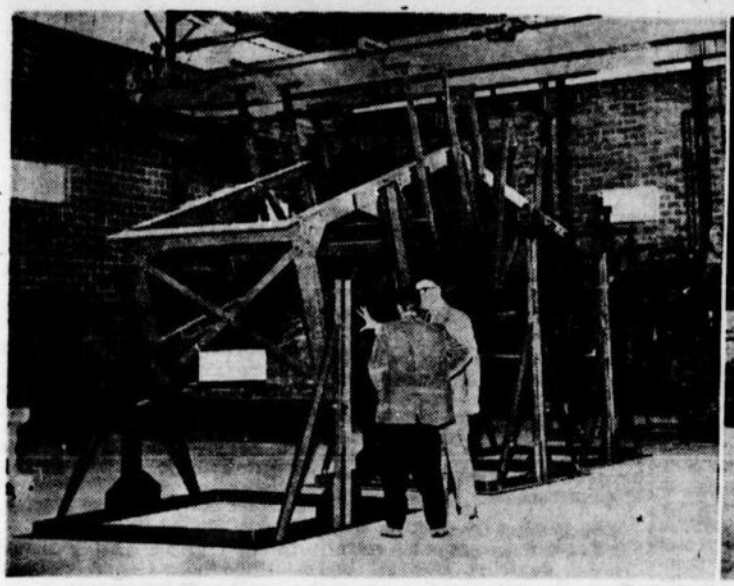
Plus de la moitié de la valeur des voitures construites par Canadian Vickers sera constituée de pièces, de matériaux et d'appareillages fournis par des sous-traitants, dont la plupart se trouvent à Montréal ou dans la province. Un faible pourcentage des pièces est importé de France (les roues, les pneus et les ponts de motrices). Les voitures fabriquées à Montréal sont d'une conception pareille à celle des nouvelles voitures du métro de Paris, mais elles sont plus larges, plus longues, plus hautes et d'une forme plus élégante que celles de Paris. De plus, les voitures de Montréal seront munies d'un système de chauffage qui n'existe pas dans

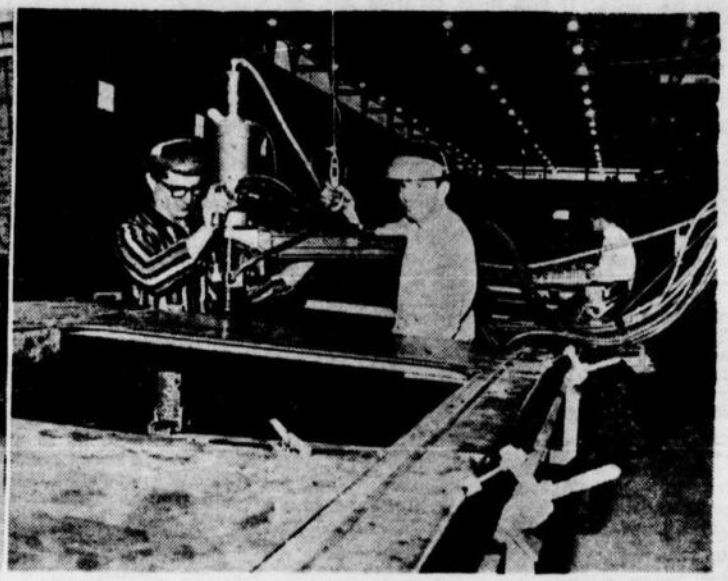
Les pneus Michelin (à droite) ont une garantie de 150,000 milles et une durée totale de 200,000 milles. M. Saulnier est satisfait. →





La Canadian Vickers construira également les escaliers mécaniques des stations du métro. La structure métallique qui apparaît ci-dessous sert de modèle. ↓





↑ Ci-dessus, le président de la Commission de Transport de Montréal, M. Lucien L'Allier, fait le geste habituel du contrôleur de train.

A gauche, des ouvriers effectuent une soudure par point sur des pièces qui deviendront éventuellement le toit d'une voiture. ←

les voitures de Paris et les aménagements intérieurs sont presque tout à fait différents.

Le premier élément — comprenant deux voitures motrices et une remorque au milieu — sera livré au mois d'août, conformément à l'échéancier. Les 65 éléments suivants seront achevés avant la fin de juin 1966 et la totalité des 123 éléments prévus dans le contrat seront terminés avant le 1er avril 1967.

Les trains du réseau de métro rouleront sur la voie de droite (le tunnel ne comporte pas de séparation des deux voies). Celle-ci sera aménagée spécialement pour permettre le roulement et le guidage des voitures par l'intermédiaire de roues munies de pneumatiques. Cette voie comportera, en outre, les rails d'une ligne de chemin de fer classique.

La traction

Les roues porteuses à pneumatiques analogues à ceux utilisés sur les véhicules routiers "poids lourds", au nombre de quatre par boggie, seront doublées de roues monoblocs métalliques, dites de "sécurité", montées sur les mêmes moyeux et présentant un profil à mentonnet allongé engagé dans la voie ferrée mais sans contact avec elle en circulation normale. Ces roues de sécurité seront également utilisées comme tambours de frein. Le courant de traction de tension continue de 720 volts sera distribué par les barres de guidage pour le pôle positif et par les rails de la voie ferrée pour le pôle négatif. Le courant est capté par les frotteurs des boggies.

L'éclairage des voitures sera assuré par deux rangées d'appareils à tubes fluorescents alimentés en courant alternatif triphasé de 250 volts (400 hertz).

La ventilation et le chauffage sont asservis à un dispositif de régulations automatiques tendant à maintenir, à l'intérieur des voitures, les conditions de confort — indépendamment de la température extérieure ou de l'état de charge.

Le freinage mécanique sera obtenu par le frottement de sabots de bois sur les tables des roues de sécurité. Le conducteur du train pourra être seul ou accompagné d'un deuxième agent. Celui-ci se tiendra dans une loge de conduite intermédiaire de même orientation que celle de tête. Les installations sont prévues pour assurer le transport simultané, dans chaque direction, de 60,000 voyageurs à l'heure.

La vitesse limite des trains du métro sera de 50 milles à l'heure. L'accélération sera de trois milles à l'heure par seconde.



MM. Saulnier et Drapeau séjournent dans la loge de conduite, d'où les employés de la C.T.M. feront fonctionner les trains.

Avec ces Laurentides qui (pour le ski de piste) déclassent les montagnes de la Scandinavie

Vive le ski de cross-country !

par J.-Y. Bégin

Démodé, le ski de cross-country ? Peut-être. Mais dépassé ? Jamais ! D'ailleurs, la mode a de ces retours . . . "Je voudrais bien les voir, ceux qui nous méprisent, lancés sur une bonne piste "norvégienne" dévalant en zigzag entre les arbres ! Les plus matamores y perdraient vite leur contenance et leur belle apparence !" m'a dit un spécialiste, pour qui le ski de cross-country ne se résume pas du tout à "de la marche en terrain plat pour p'tits vieux", comme le veut certain préjugé qui a cours sur les pentes.

"Les skieurs du Québec devraient être les champions du monde à la course de fond ! A ce point de vue, nos Laurentides déclassent même les montagnes de Scandinavie, que le Gulf Stream expose à des dégels soudains. Nous avons le meilleur terrain du monde ! Et nous essayons bêtement de faire concurrence aux Alpes, où les descentes de huit ou dix milles ne sont pas rares. Voyez les résultats aux Olympiques : le Canada passe inaperçu. Inutile de s'essayer à hausser nos montagnes, hein !"

Et pour ceux qui pensent que le cross-country ou ski de piste, c'est "plat", combien de fervents évoqueront avec enthousiasme les pistes semées d'embûches, les descentes vertigineuses entre les arbres (la vitesse, c'est relatif!), l'équilibre difficile à tenir en terrain inégal, l'imprévu, la neige épaisse et molle, les splendeurs de la montagne et du silence.

"Ski pour tous" . . .

Après une mise en veilleuse d'une dizaine d'années, le ski de cross-country est en passe de redevenir populaire. La raison ? Beaucoup de skieurs sont fatigués d'user éternellement les mêmes pentes encombrées, et de faire la queue aux monte-pentes comme on la fait la semaine aux arrêts d'autobus.

D'autant plus que le ski de cross-country, qui a sa technique propre, très différente de celle du "ski de descente", et dont l'équipement, simple et ultra-léger, est peu dispendieux, ne coûte absolument rien à celui qui s'y adonne. Pas de monte-pente à payer ! C'est en somme la formule idéale pour réconcilier avec les Laurentides toute une population de gens "pas trop en moyens" qui trouvent non sans raison que le ski, c'est trop cher!

Ça, c'est du "ski pour tous" !

Et finie l'époque encore récente où les rares "originaux" qui persistaient à sillonner les pistes en montagne avec du matériel adéquat se voyaient entourés, à l'étape, par une foule de "sauvages" médusés qui palpaient avec étonnement ces longs skis fins, légers comme des plumes, le curieux harnais qui ne retient le pied qu'en pinçant le bout avant de la semelle, et jusqu'à ces bottines souples comme des souliers, infiniment plus confortables que les "bottes de scaphandriers" des skieurs de descente, et les longs bâtons au panier bien étalé qui n'étaient même pas en aluminium . . .

Il y a deux ou trois ans, les fervents du cross-country se sont



Le ski de piste demande une grande souplesse et permet des vitesses surprenantes.

mis à inventorier le réseau d'anciennes pistes datant de dix, vingt, ou même parfois de trente ans, et qui n'étaient plus utilisées que rarement et par tronçons. Ici, la nature avait repris ses droits et le tracé se perdait dans la forêt. Là, les pistes étaient victimes du "développement" du Nord; tel sentier qui passait autrefois dans un bois fendait maintenant une pelouse recouverte de neige où il y avait un chien menaçant ! Il fallut s'armer de haches, tailler des détours et des raccordements, rétablir les enseignes que les chasseurs avaient prises pour cible. De là à tracer de nouvelles pistes, il n'y avait qu'un pas, qui fut vite franchi.



M. Charles Srkal, du Comité de cross-country de la zone de ski laurentienne, aiguise sa hache pour ouvrir une piste.

Pistes accessibles

Plusieurs pistes anciennes sont revenues à la surface. Entre autres, la "Maple Leaf", de Sainte-Agathe à Saint-Sauveur, qui porte le nom du "Camping Club" (qui l'entretient) entre Sun Valley et Saint-Sauveur, ainsi que la "Gillespie", entre Sainte-Agathe et Sainte-Marguerite, plus un réseau remontant de Shawbridge, à l'est de la route 11, responsabilité du club "Red Bird" de McGill.

Parmi les nouvelles pistes, mentionnons la "Fleur de Lys" de H. Smith-Johannsen, entre Sainte-Agathe et Sun Valley, la "Western Trail" (Viking Club) qui part de Sainte-Agathe. Plusieurs projets de "création" et de "résurrection" seraient en gestation, tandis qu'une carte compilant le tracé des pistes présentement accessibles est sur le point d'être terminée. Pour tous renseignements, la "Laurentian Ski Zone" possède un comité de cross-country . . .

Le ski de piste a eu son heure de gloire dans les Laurentides. J'ai entre les mains une petite brochure de 1940-41, signée de H. Smith-Johannsen, un pionnier, et contenant une description géologique de la région, des conseil techniques, des recommandations portant sur la survie en forêt, ainsi que des cartes accompagnées d'itinéraires détaillés pour chacune des 13 pistes mentionnées, dont la "Maple Leaf", longue de 80 milles ! Une grande compagnie de cigarettes commanditait cette brochure pour coureurs de bois, ce qui laisse deviner sa popularité.

Grand "boom"

Le "boom" des quinze dernières années a complètement submergé le ski de cross-country. Le ski de descente était à la mode ! Les revues de ski prenaient une allure de magazines de modes et l'instructeur de ski, personnage légendaire, prenait souvent figure de carte de mode ! En même temps, le matériel de ski se compliquait, les raffinements de la technique entraînant une hausse phénoménale du coût de l'équipement. De sport d'endurance, le ski était devenu une affaire mondaine. Sorti du bois, il avait perdu le goût d'y retourner ! Parler de cross-country à cette époque, c'était risquer de passer pour un arriéré mental. Des "fidèles" continuaient à prendre la piste, mais sans trop s'en vanter.

Entre-temps, les exigences insatiables de la clientèle et les nécessités de la compétition précipitaient les propriétaires de pentes dans des dépenses sans frein. Une véritable course aux armements ! Les câbles use-mitaines et arrache-bras furent vite désuets. Les "T-Bars" devinrent une exigence minimum. Les télésièges leur firent la guerre ! Pour étirer la saison par les deux bouts à une époque où la neige se faisait rare (les années des vaches maigres et des cailloux durs), il fallut niveler les pentes au gazon, battre avec des "Bombardiers" la neige molle que les skieurs n'acceptaient plus de "taper" même en retour d'une journée de monte-pente gratis, acheter des mécaniques compliquées, des "tapis magiques", penser à la neige artificielle, construire des restaurants luxueux, des salles, des boutiques de ski, défricher de nouvelles pentes, éliminer tout ce qui forçait à marcher les skieurs sanglés, immobilisés dans leur équipement de descente, rien que de descente . . .

Réticences . . .

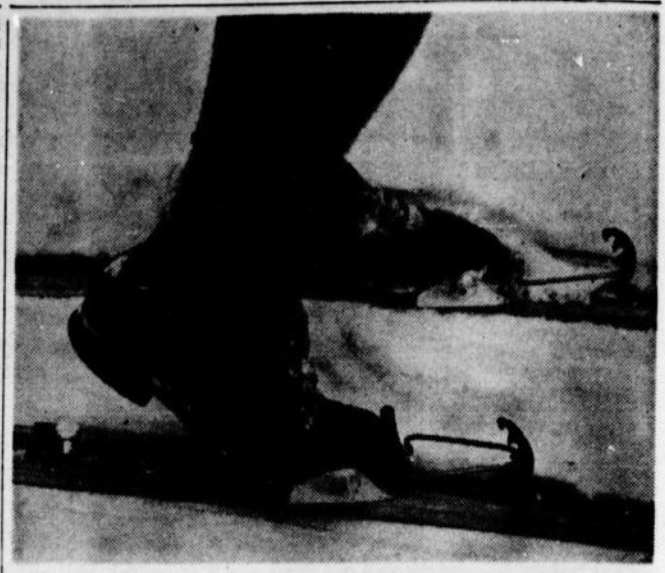
On comprend aisément que les propriétaires de pentes qui ont dû se saigner à blanc pour satisfaire les exigences inouïes d'un public avide se montrent parfois "nerveux", voire réticents, quand on leur parle du cross-country, ce "drôle de ski" qui a la malencontreuse habitude d'éloigner les skieurs des installations monstres dans lesquelles ils ont englouti leurs capitaux.

Le fait est qu'il n'est pas très opportun de parler "cross-country" dans certaines localités. J'ai par ailleurs noté que nombre de marchands de matériel de ski ne semblent pas très renseignés lorsqu'on leur demande une pièce d'équipement de cross-country.

Mais nombre de gens ne sont pas d'accord avec ceux qui entretiennent de telles craintes. Un retour du cross-country, selon eux, ne risquera jamais de provoquer la désertion des pentes : il s'agit d'un ski trop différent. Il pourra tout au plus recueillir le trop-plein des embouteillages du dimanche, un problème qui crève les yeux !

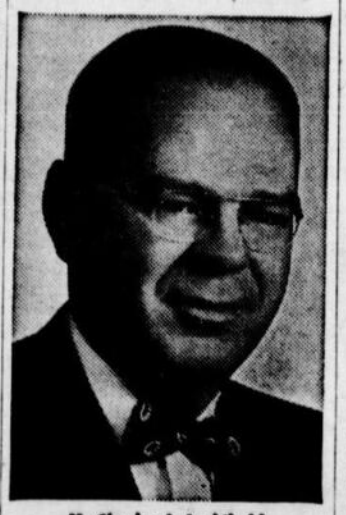
"Le ski de descente seul n'est pas une gymnastique complète, m'a dit un spécialiste. Seul le cross-country peut donner les qualités d'endurance qui permettent de pratiquer le ski sans danger. Tout le monde devrait pratiquer les deux. Et avant de se lancer sur les pentes glacées, pratiquer sur les pistes !"

On m'a prédit qu'il y aurait moins d'accidents et de fractures de jambes sur les pentes.



Harnais très simple, skis ultra-légers, bottines souples, technique particulière . . . ski pour tous!

Nomination à la Banque de Nouvelle-Ecosse



M. Charles I. Archibald

La banque de Nouvelle-Ecosse annonce la nomination de M. Charles I. Archibald au poste de gérant général adjoint, Montréal, il sera responsable des succursales de la Province de Québec. M. Archibald était auparavant gérant général à Halifax. Il succède à M. D. A. Y. Merrick qui a été nommé gérant général adjoint à Vancouver, M. Merrick sera responsable des succursales de la Colombie-Britannique.

Gaffe

Un monsieur rencontre une dame qu'il n'a pas vue depuis longtemps.

— Et comment va madame votre mère ?

Se souvenant soudain que la dame est morte depuis quinze ans, il essaie de se rattraper:

— Est-elle toujours au même cimetière.



dans le vent...le Golden Ivy League
de STETSON

Jeune et distingué, c'est le chapeau de l'homme d'aujourd'hui. Prix abordable ($14.95), mais élégance impeccable: un chapeau de grande classe, un Stetson! Essayez un Golden Ivy League. C'est un Stetson — c'est tout dire! D'autres modèles Stetson se vendent de $12.95 à $100.00.

Legaré

JUSTE À TEMPS POUR NOËL!

Radio Portatif à 7 transistors Marconi

½ PRIX!



Modèle tel qu'illustré !

Dimensions
L. 7¼" - H. 4⅛" - P. 1¼"

Magasinez tous les soirs jusqu'à 9 h. !

Ecouteur et étui inclus

- Haut-parleur dynamique scellé à aimant permanent
- Circuit "poussez-tirez" • Prise pour écouteur.
- Réglage d'accord en retrait.
- Antenne ferrite incorporée.
- Régulateur automatique d'amplification.
- Régulateur de volume "ON-OFF" en retrait.
- Les lignes sculptées de cet appareil délicatement harmonisées avec le cadran et la grille de chrome satiné en font un récepteur AM de choix.

Prix régulier
44.95

En SPECIAL à

22.50

Un par client seulement !

AUCUN DÉPÔT REQUIS (TAXE DE VENTE PAYABLE A L'ACHAT)

"NOUS FINANÇONS NOTRE CRÉDIT !"

Maintenant 14 magasins dans le grand Montréal pour mieux vous servir

Legaré

1200 rue AMHERST Tél. VI. 2-8911	6960 rue ST-HUBERT Tél. CR. 1-4668	3734 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-6994	3730 est, rue ONTARIO Tél. LA. 6-1667
1276 est, ave. MONT-ROYAL Tél. LA. 1-5373	3250 rue MASSON (Rosemont) Tél. 725-2453	4878 rue WELLINGTON (Verdun) Tél. 768-4730	10,672 Boul. PIE IX Tél. 322-2741 (Montréal-Nord)	1020 rue NOTRE-DAME Tél. 637-5025 (Lachine)
5184 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-7813	4660 est, rue STE-CATHERINE Tél. CL. 5-7029	1624 Boul. de la CONCORDE Tél. 669-2646 (Duvernay)	858 est, rue STE-CATHERINE Tél. VI. 4-2061	11,926 est, rue NOTRE-DAME Tél. 642-5371

Legaré

Voici quelques suggestions de Noël... pour tous les goûts et à tous les prix !

TOUS LES MAGASINS LEGARE SONT OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES !

Excepté la veille de Noël !

LE SAMEDI OUVERT JUSQU'A 6 HEURES

Legaré

1200, rue AMHERST Tél. : VI. 2-8911
6960, rue ST-HUBERT Tél. : CR. 1-4668

3734 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. : WE. 5-6994

3730 est, rue ONTARIO Tél. : LA. 6-1667

1278 est, av. MONT-ROYAL Tél. LA. 1-5373
3250, rue MASSON (Rosemont) Tél. 725-2453
5184 ouest, NOTRE-DAME Tél. WE. 5-7813
4660 est, rue STE-CATHERINE Tél. CL. 5-7029
4078, rue WELLINGTON (Verdun) Tél. 768-4730
10,672, Boul. PIE IX (Montréal-Nord) Tél. 322-2741
1642, Boul. de la CONCORDE (Duvernay) Tél. 669-2646
858 est, rue STE-CATHERINE Tél. VI. 4-2861
1020, rue NOTRE-DAME (Lachine) Tél. 637-3825
11,926 est, rue NOTRE-DAME (Pointes-aux-Trembles) Tél. 642-5371

VOTRE CHOIX 19.95

Termes faciles, si désiré



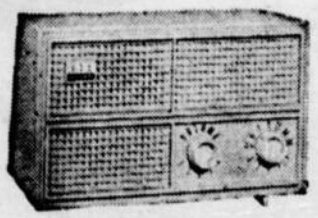
Table de téléphone

Construite en merisier fini noyer. Dessus en "Arborite". Siège rembourré de mousse. **19.95**



Bibliothèque de 36"

Construction en contre-plaqué de noyer. Dimensions : 9" p. x 30" h. x 36" l. **19.95**



Radio de table "Philco"

Modèle à 5 lampes. Haut-parleur de 4". Antenne à même. Cabinet en plastique dans un choix de couleurs **19.95**

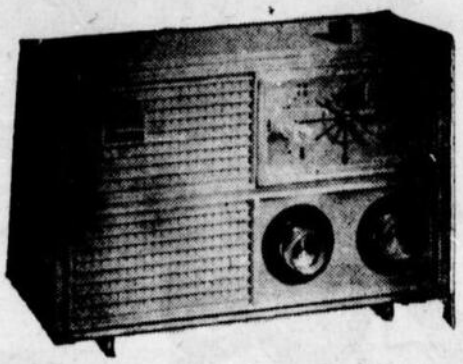


4 couvertures "Château"

Marque "Tex-Made" ! Mélange de viscose et de nylon. Choix de 7 couleurs. Anti-mites et lavables. Grandeur : 72" x 84". **19.95**

VOTRE CHOIX 29.95

Termes faciles, si désiré



Radio-horloge "Philco"

Modèle 5 lampes. Haut-parleur de 4". Sonnerie. Cabinet en plastique blanc. **29.95**



Polissoir "Westinghouse"

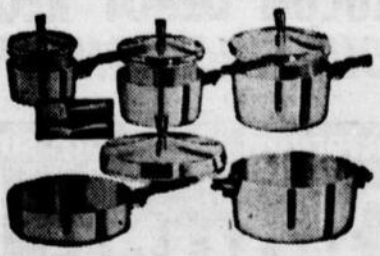
Pare-choc en plastique vinylique. Deux brosses à rotation inverse. Tampons inclus. **29.95**



Chaise contournée

Recouverte de plastique vinylique. Choix de couleurs. Coussin en mousse de 3". **29.95**

Spatule et cuiller en nylon et livret de recettes



Batterie de cuisine, 11 mcx

RECOUVERTE DE "TEFLON"

Marque "West Bend" ! Trois poêlons : 1 pte, 2 ptes et 3 ptes. Bain-marie, 5 ptes, 4 couvercles, poêlon de 10" **29.95**

VOTRE CHOIX

39.95

Termes faciles, si désiré



Valises "Holiday", 3 morceaux

Caisse renforcée de fibre de verre et recouverte de "Tuff-lite". Comprend une valise de fin de semaine, une valise garde-robe, et une valise de voyage **39.95**



Chaise assortie seulement 10.95

Pupitre à socle double

Le dessus et les côtés sont en merisier. Tiroir double profondeur (classeur). Fini noyer ou naturel **39.95**



Radio portatif "Marconi"

Six transistors. Haut-parleur P.M. Piles, écouteur personnel, pochette, et étui en cuirette **39.95**



Batterie "Wear-Ever", 5 mcx

Positions : 1 pte, 3 ptes, casserole : 5 ptes, rôtisserie : 4 ptes, bain-marie : 2 ptes et casserole : 1½ pte. Couvercles : 3 finis. **39.95**

VOTRE CHOIX

49.95

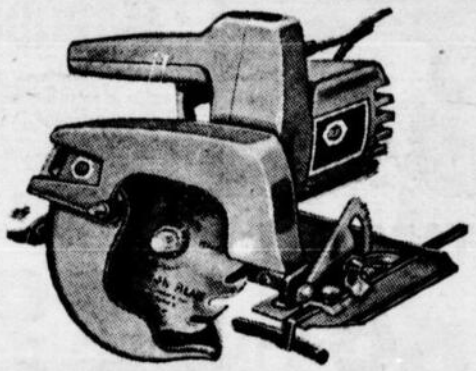
Termes faciles, si désiré



Tourne-disque automatique

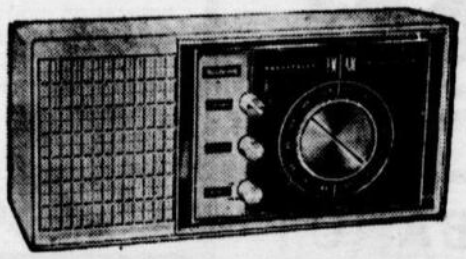
Changeur automatique à 4 vitesses. Etui en cuirette bicolore. Haut-parleur de 4" **49.95**

MARQUE "BLACK & DECKER"



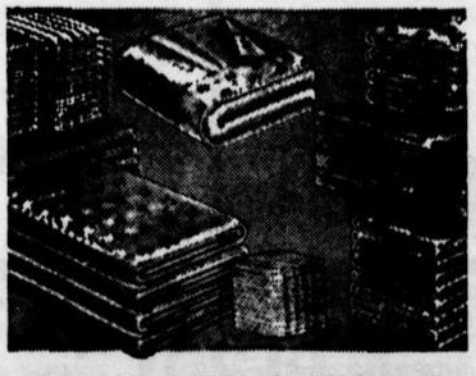
Scie combinée de 7¼"

Boîte en acier incluse. La lame de 7¼" scie du bois de 2" à 45°. Puissant moteur de 9 amp. Câble de 8 pieds à 3 fils. **49.95**



Radio AM/FM "Fleetwood"

Six lampes plus 2 diodes et rectificateur à le silicone. Haut-parleur de 4". Cabinet en plastique bicolore **49.95**



Ensemble de lingerie "Château" 65 morceaux

Motif "Orchidée Royale" dans le rose, lilas ou bleu. Draps, taies d'oreiller, etc. En plus : sac portatif en plastique (non illustré) **49.95**

VOTRE CHOIX

69.95

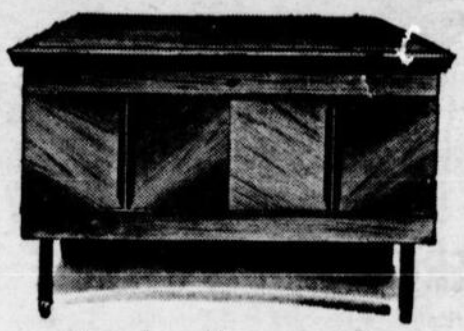
Termes faciles, si désiré



Fini chrome ou phénol

Mobilier de cuisine, 5 mcx

Table à dessus "Arborite", 36" x 48", s'allonge jusqu'à 60" à l'aide d'un panneau de 12". Quatre chaises rembourrées de "Tufflex". CHOIX DE COULEURS. **69.95**



Grand coffre en cèdre

Fini noyer. Intérieur en véritable cèdre rouge du Tennessee. Longueur : 40" **69.95**

Marque "Smith-Corona"



Etui encastrant

Machine à écrire "Corsair"

Facilement transportable . . . ne pèse que 8½ livres. Ruban bicolore. Marges faciles à régler. Coffre en "cycolac" muni d'une poignée facile à saisir **69.95**



Coffret en bois fini noyer

Coutellerie "Rogers", 82 mcx

Motif "Silvery Mist". Couvert pour 12 personnes. Garantie complète **69.95**



OUVERT TOUS LES JOURS jusqu'à 9 h. p.m.

Excepté la veille de Noël.



BERCEUSE PIVOTANTE ET TABOURET

Fabrication à ressorts indéformables. Dossier, siège et appuie-bras rembourrés de mousse. Recouverte de vinyle lavable dans un choix de couleurs : ivoire, roux, vert palmier, rouge foncé, or espagnol, châtaigne ou noir. Tabouret assorti, 16" x 24", compris.

En SPECIAL à

69.95

FAUTEUIL "FLOATER" DE MARQUE "SKLAR"

Siège à coussin réversible en mousse de 4½". Siège et dossier à ressorts indéformables. Recouvert de frise "Duracel" dans les couleurs : chocolat ou brun.

En SPECIAL à

89.95



FAUTEUIL AJUSTABLE MARQUE "SKLAR"

Recouvert de vinyle d'entretien facile dans les couleurs suivantes : tout-épice (tan), avocado ou charbrun. Siège et dossier, rembourrés de mousse, à ressorts résistant à l'affaissement.

En SPECIAL à

79.95





LIVRAISON GARANTIE POUR NOËL

Ne laissez pas passer une autre semaine sans compléter vos achats de Noël !

FAUTEUIL BERÇANT À PLATE-FORME

Délassez-vous et bercez-vous dans le confort ! Dossier moulé et siège rembourrés de mousse. Recouvert de frise d'acétate à motif dans votre choix de brun, raisin, turquoise ou avocado. Bois apparent en noyer.

En SPECIAL à

44.95





BAHUT avec BAR en FORMICA

Intérieur en Formica blanc. Bois noyer contreplaqué avec base en noyer solide. Largeur de 32". Verrerie de 15 morceaux.

En SPECIAL à

89.95

T. V. PORTATIF 'Westinghouse', 19"

Rendement équivalant 24 lampes. Haut-parleur monté à l'avant : 5" x 3". Ecran de sûreté résiste aux égratignures. Antenne à même.

En SPECIAL à

199.95

$2 par semaine



Maintenant 14 magasins dans le grand Montréal pour mieux vous servir

Legaré

Aucun DÉPÔT, jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER

"NOUS FINANÇONS NOTRE CREDIT!"

(Taxe de vente payable à l'achat)





MOBILIER DE VIVOIR COMPRENANT 2 MCX

Grand chesterfield de 88" à 4 coussins et fauteuil assorti recouverts de tissu uni dans un choix de 6 couleurs : charbrun, bleu royal, turquoise, or, rouille, brun pâle. Sièges et dossiers à ressorts. Coussins rembourrés de mousse avec fermeture-éclair. Bois apparent fini noyer.

En SPECIAL à

$219

2.25 PAR SEMAINE



INCLUSE : Verrerie de 15 morceaux.

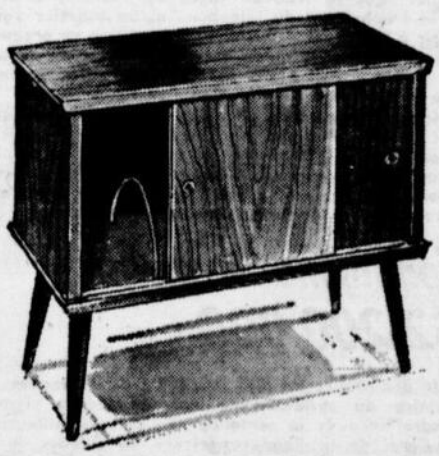
BAHUT DE 60" AVEC BAR

Bar en "Formica" blanc très résistant. Porte coulissante. Tablettes ajustables sur chaque côté. Bois noyer contre-plaqué avec base en noyer solide.

En SPECIAL à

99.95

$1 par semaine



DISCOTHEQUE PRATIQUE

Construction de bois imprimé. Embouts de cuivre. Poignées de cuivre. Construction solide. Complet avec deux séparations pour vos disques. Pratique pour divers usages.

En SPECIAL à

14.95



MONTRES-BRACELETS "ELGIN"

Pour dames ou pour hommes. Mouvement 17 pierres. STARLITE (Dame) à l'épreuve des chocs avec bracelet extensible. SPORTSMAN (Homme) à l'épreuve de l'eau. Nous avons d'autres montres à partir de 24.95 jusqu'à 59.95.

En SPECIAL à

29.95

Maintenant 14 magasins dans le grand Montréal pour mieux vous servir

Legaré

1200 rue AMHERST Tél. VI. 2-8911
6960 rue ST-HUBERT Tél. CR. 1-4668
3734 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-6994
3730 est, rue ONTARIO Tél. LA. 6-1667
1278 est, ave. MONT-ROYAL Tél. LA. 1-5373
3250 rue MASSON (Rosemont) Tél. 725-2453
4070 rue WELLINGTON (Verdun) Tél. 768-6730
10,672 Boul. PIE IX Tél. 322-2741 (Montréal-Nord)
1920 rue NOTRE-DAME Tél. 637-5825 (Lachine)
5184 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 5-7813
4660 est, rue STE-CATHERINE Tél. CL. 5-7929
1624 Boul. de la CONCORDE Tél. 669-2646 (Duvernay)
800 est, rue STE-CATHERINE Tél. VI. 4-2861
11,926 est, rue NOTRE-DAME Tél. 642-5371

Le nouveau "scandale" à Ottawa

Un complot contre le Canada français

M. YVON DUPUIS, ministre d'Etat à Ottawa, soutient qu'on complote contre le Canada français et que, pour atteindre leur objectif, les conspirateurs ont lancé une campagne par laquelle ils veulent faire tomber dans le discrédit tous les hommes politiques canadiens-français. "Récemment, dit-il, on a voulu me soumettre à un interrogatoire à propos de l'endroit où j'avais acheté une paire de chaussures !" M. Dupuis s'adressait alors à une délégation de l'Association des hommes d'affaires du nord de Montréal venue rencontrer à Ottawa des députés de la région montréalaise. "Je connais les conspirateurs et, en temps et lieu, je les clouerai au pilori", a-t-il lancé. M. Dupuis parlait au moment où, pour la seconde fois en peu de jours, on instillait dans l'opinion publique l'infamant soupçon d'un lien malhonnête entre des personnalités canadiennes-françaises du cabinet Pearson et certains malfaiteurs.

Cette fois-ci, les victimes sont **M. MAURICE LAMONTAGNE,** secrétaire d'Etat, et **M. RENE TREMBLAY,** ministre de l'Immigration. On tient le gouvernement sur la sellette au sujet des relations qu'ont eues MM. Lamontagne et Tremblay avec **MAX** et **ADOLF SEFKIND,** individus qui se sont mis en faillite et qui ne seraient pas précisément des anges . . . Et on titre: "Une autre affaire secoue le Parlement: Lamontagne et Tremblay impliqués!" On donne à entendre que les frères Sefkind leur auraient fait cadeau de quantité de beaux meubles — et avec ça commence toute une série de soupçons. Par exemple, le gouvernement a-t-il fait des faveurs aux Sefkind ou à des associés de ceux-ci? MM. Lamontagne et Tremblay répondent: Non! Les ministres ont **acheté** des meubles, mais ils ne les ont pas payés comptant — une chose qui se fait tous les jours et dans tous les milieux. Et ils ont commencé à acheter des meubles alors qu'ils n'étaient même pas députés. La preuve que MM. Lamontagne et Tremblay n'ont pas reçu de meubles en cadeau, c'est que les deux hommes politiques sont inscrits comme débiteurs dans les livres de la compagnie.



G. Favreau M. Lamontagne R. Tremblay

Trois ministres canadiens-français que l'on cherche à discréditer

Une chose qui ressort de cette affaire, c'est que les deux ministres sont loin d'être riches. Une autre, c'est qu'ils sont dégoûtés.

Et Guy Favreau, lui aussi est dégoûté. Une enquête judiciaire sur la conduite de M. Favreau et d'autres personnalités canadiennes-françaises dans une affaire de stupéfiants doit débuter à Ottawa mardi prochain, sous la présidence du juge Frédéric Dorion, de la Cour supérieure du Québec.

Une richesse inouïe

Il y a peut-être un milliard de tonnes de minerai de fer à l'Anse de Milne, dans l'île de Baffin, et ce minerai est si pur, il est d'une telle qualité qu'il peut être jeté comme ça dans les hauts fourneaux! Il s'agit du plus riche gisement de minerai de fer au monde. Il s'étend sur une cinquantaine de milles. L'Anse de Milne est bloquée par les glaces durant dix mois, mais on va remédier à ce problème. Des brise-glace très puissants vont être utilisés et une ville va être aménagée à l'Anse de Milne. La découverte du très riche gisement a été faite par le Torontois Murray Watts, un prospecteur qui avait trouvé précédemment des quantités énormes de nickel et d'amiante dans l'Ungava.

Exit Charlotte...

Charlotte Whitton, demoiselle âgée de 68 ans, a été détrônée lundi de son siège de maire de la ville d'Ottawa, mais si elle a été battue — et à plate couture avec ça —, nous ne devons pas conclure qu'elle a été abattue. "Je vais écrire un livre épouvantable sur ce qui se passe à Ottawa", dit-elle, ajoutant aussitôt qu'elle reviendra bientôt à son poste. Lors de sa défaite, sur l'air de **GOOD NIGHT, IRENE,** on a chanté: **"GOOD NIGHT, CHARLOTTE, CHARLOTTE GOOD NIGHT"** . . . C'est que Mlle Whitton ne voulait pas aller se coucher, qu'elle voulait continuer à tempêter . . . Durant la campagne électorale, elle fit des siennes à plusieurs reprises. Ainsi, parce qu'on protestait à l'une de ses réunions, elle menaça de lire sur-le-champ la loi de l'émeute ! Le nouveau maire d'Ottawa est un marchand de meubles de 38 ans, Don Reid.

Bécancour contre Contrecoeur

Gérard Filion, semble-t-il, tient mordicus à ce que le complexe sidérurgique s'installe à Bécancour, mais ce n'est pas sûr qu'il gagnera son point. Le journal LES AFFAIRES rapporte en effet que les partisans de Contrecoeur ont gagné du terrain au cours des dernières semaines. Il précise que certains membres du cabinet provincial s'efforcent actuellement d'orienter le choix de la Société générale de financement vers Contrecoeur. .

Si l'aciérie est aménagée à Contrecoeur, qu'adviendra-t-il des terrains que la S.G.F. a achetés à Bécancour? Il paraît qu'il n'est pas impossible que le groupe Hawker-Siddeley construise à Bécancour une usine qui fabriquerait des autobus.

Dominion Rubber à Saint-Jean

Dominion Rubber entreprendra, dès le début de mars prochain, la construction d'une usine de fabrication de pneus à Saint-Jean, près de Montréal. L'usine coûtera dix millions de dollars et emploiera 500 personnes.

Grande cimenterie à Joliette

Une gigantesque cimenterie doit être mise en chantier prochainement à Joliette. La production y commencerait dans un an environ. Les propriétaires seront des membres de la famille Miron. La demande de ciment est plus grande que jamais au Québec. L'un des principaux clients des cimenteries, c'est l'Hydro-Québec, qui construit des barrages énormes dans le nord-est de notre province. Il y a aussi les constructeurs de routes et de ponts — et bientôt l'Expo-67 aura elle aussi besoin de montagnes de ciment.

Sept fois 24 heures

Poursuites contre Wagner

Mercredi après-midi, à 4 h. et demie, M. Claude Wagner, qui se trouvait alors en Floride, a appris par le truchement du téléphone qu'un huissier voulait le voir à Montréal — histoire de signifier au procureur général du Québec qu'on entend l'accuser de diffamation DANS L'AFFAIRE MARCOTTE et de réclamer à ce propos des dommages-intérêts de $5,000. Aux termes de l'avis, dans un mois, M. Wagner sera poursuivi par M. Philippe Michael, écrivain. M. Michael a contribué à constituer le dossier qui a empêché Marcotte de monter sur l'échafaud. M. Wagner aurait déclaré que Michael n'est "rien d'autre que l'agent de relations extérieures d'un tueur condamné".

Condamné à payer $2,200,000

Un des procès les plus lourds de conséquences dans l'histoire du syndicalisme nord-américain vient de prendre fin avec la sentence que le juge Antoine Lacoursière, de la Cour supérieure du Québec, a prononcée cette semaine contre les Métallos-Unis d'Amérique. Le juge Lacoursière a condamné ce syndicat à payer à la Gaspé Copper Mines des dommages-intérêts de $2,200,000. Lors de la grève de Murdochville, en 1957, des représentants des Métallos-Unis ont encouragé le recours à la force brutale.

Intérêt de 547%

Séraphin est dépassé, n'est-ce pas — et comment! La Confédération des syndicats nationaux dit qu'il est grandement temps que l'on mette un terme au "plan budgétaire". Elle explique que dans certains cas l'intérêt atteint 547%. Elle vient de soumettre un mémoire à ce sujet aux législateurs des Communes et du Sénat.

En vrac

● **M. Diefenbaker** s'inquiète de ce qu'il appelle **"la résurrection du socialisme au Canada".** Il souligne à ce propos les victoires que le N.P.D. a remportées récemment en Ontario dans deux élections partielles. Il s'agit du scrutin provincial dans Riverdale et du scrutin fédéral dans Waterloo-Sud. ● **M. Jean Lesage** a tiré plusieurs leçons du film **Jeunesse, Année Zéro.** L'une, c'est que le parti libéral du Québec ne doit pas être un parti bourgeois. Le travail ne manque pas dans ce domaine, vu notamment que les jeunes agriculteurs et les jeunes ouvriers sont très peu nombreux au sein de la Jeunesse libérale . . . ● **Les syndicats** ont eux aussi du pain sur la planche. N'oublions pas qu'au Québec 30 p. 100 seulement des travailleurs sont syndiqués et qu'à peine 15 p. 100 des jeunes travailleurs le sont. ● **M. Paul Gérin-Lajoie** est maintenant officiellement le dauphin de M. Lesage. Il vient en effet d'être nommé vice-président du conseil des ministres, en remplacement de M. Lapalme. En l'absence de M. Lesage, il présidera les séances du cabinet et exercera les autres fonctions habituellement dévolues au Premier ministre. ● **M. Guy Favreau** dit que le Canada se place au 44e rang dans le monde pour ce qui est de la qualité des prisons . . . ● Le commentateur radiophonique **Paul Coucke** a dit aux policiers, sur les ondes de CJMS, que si un jour ils croisent dans la rue **Georges Marcotte,** ils devront l'abattre comme un chien. Il paraît que le ministère fédéral de la Justice songe à cause de cela à poursuivre devant les tribunaux le journaliste Coucke de même que la station CJMS . . . ● **M. Claude Wagner** reproche à **M. Favreau** de ne pas l'avoir consulté relativement au sort de **Marcotte.** Seulement, comme le souligne **Me Yves Mayrand,** avocat de Marcotte, "M. Favreau n'était que le porte-parole du cabinet lorsqu'il a annoncé la réduction de la peine capitale en une d'emprisonnement à perpétuité, et il se peut que M. Favreau ait voté pour la pendaison dans ce cas-ci".

● D'après **Henry D. Hicks,** président de l'Université Dalhousie, institution située à Halifax, la Nouvelle-Ecosse pourrait se séparer du reste du Canada avec plus de raisons que nous-mêmes nous ne pourrions en apporter pour divorcer du reste du pays. ● Selon **M. Ubald Boyer,** président de la Banque Provinciale du Canada, et **M. Arnold Hart,** président de la Banque de Montréal, les hypothèques et d'autres emprunts nous coûteraient moins cher si les institutions bancaires étaient plus libres qu'elles ne le sont présentement. Tous deux attendent beaucoup de la revision de la loi sur les banques, revision qui sera faite très prochainement.

● **Léon Balcer** ne se réjouit pas de ce que certains membres de son parti s'emploient à instiller dans l'opinion publique l'infamant soupçon d'un quelconque lien entre des personnalités canadiennes-françaises du gouvernement et une association secrète de malfaiteurs. Il a dit en effet: "J'espère qu'on pourra tirer cette affaire au clair et que nous, Canadiens français, nous ne serons pas obligés d'entrer tête baissée à la Chambre des Communes."

Roger NADEAU



Il y a des montagnes du minerai de fer le plus pur du monde à l'Anse de Milne, sur l'île de Baffin, à 300 milles au nord du cercle arctique.



Dix ans de prison, c'est vite passé! Le Dr Sheppard vit paisiblement, en liberté, avec sa seconde épouse, la belle Ariane.

Le Dr Sheppard : un mari modèle

Un bel exemple de réhabilitation...

En 1954, à Cleveland, le Dr Samuel Sheppard était trouvé coupable d'avoir assassiné sa femme. Il était condamné à la prison à vie.

Dix ans plus tard, le Dr Sheppard a retrouvé sa liberté. Il s'est remarié et vit paisiblement: un bel exemple de réhabilitation qui consolera sûrement l'âme de sa première épouse. Un bel exemple, également, pour les maris fatigués de leur moitié.

La seconde madame Sheppard est une Allemande, Ariane Tebbenjohanns, de Düsseldorf, qui était la belle-soeur de l'ex-ministre de la propagande du Reich hitlérien, Joseph Goebbels. La belle Ariane aurait milité dans les organisations nazies semi-clandestines de l'après-guerre.

Mais tout est bien qui finit bien !



La musique adoucit les moeurs : les Sheppard sont de fervents admirateurs de Frank Sinatra, dont ils ont presque tous les disques.

3 AU CHOIX

LES GAGNANTS SE PARTAGENT

$3000

CHAQUE MOIS

LA COMBINAISON CHANCEUSE DE CE MOIS-CI:

3 **13** **29**

Félicitations aux amis qui ont acheté notre produit, pris part à notre concours et gagné.

SE PARTAGENT $2,000

Mlle Gaby Ranger, Montréal, Québec
M. L. Dawson, Québec
M. B. Liebhoff, Montréal, Québec
Mme V. Duranceau, Ville LaSalle, Québec

SE PARTAGENT $1,000

M. Arthur Mailloux, Normandin Cté Roberval, P.Q.
Mme R. Dechamplain, Matane, P.Q.
M. P. Bélanger, Valleyfield, P.Q.
M. L. Fournier, St-Amable Cté Verchères
M. M. Racine, Québec
Mme P.-E. Laberge, St-Rédempteur, Cté Lévis
M. A. Lacombe, Montréal, P.Q.
M. G. Robinson, Vaudreuil, P.Q.
M. Jean-Paul Hotte, Hull, Québec

Jouez à ce tout nouveau et excitant "3 au choix" Soyez parmi les gagnants le mois prochain. Faites parvenir autant de formules de participation que vous le désirez. Une seule enveloppe suffit.

LES TABACS
ROSE QUESNEL
SPORTSMAN
CRAVEN "A"

"3 AU CHOIX, CASE POSTALE 333, STATION O, MONTREAL"

FC 65-5 F

Philips vous suggère 174 façons de dire Joyeux Noël...*avec des cadeaux qui dureront de nombreuses années*

Grâce aux couleurs, aux styles et aux finis innombrables que les appareils Philips offrent, il est facile de voir pourquoi le marchand Philips peut vous aider à choisir judicieusement vos cadeaux. Il vous montrera ces articles, ainsi que tout le choix immense d'articles à cadeaux Philips. Il se fera également un plaisir de vous faciliter votre magasinage de Noël.



Philishave Speed-Flex: C'est toujours le seul rasoir qui change de forme pour s'adapter aux contours de votre visage. Les têtes à micro-rainures exclusives rasent 40% plus ras. C'est le meilleur des rasoirs électriques de popularité mondiale.



Demandez également à voir...

Le Speedshaver: Le rasoir de luxe de prix économique.

"Salon de Beauté" Philips: C'est presque un salon de beauté chez vous: nécessaire à manucure, pédicure, massages faciaux et du cuir chevelu, ainsi qu'à retouchage des cheveux!





Mélangeur Châtelaine: Usages illimités. Choix de 6 modèles, certains à 7 vitesses. S'obtient avec une brochure de plusieurs centaines de nouvelles recettes.



Malaxeur Châtelaine: Appareil remarquable en chrome brillant et bols en acier inoxydable extrêmement durable. Le moteur puissant peu bruyant, à 10 vitesses, permet d'utiliser le malaxeur pour toute une multitude d'usages. C'est l'un des cinq modèles de table et manuels.



Cafetière Châtelaine: Percole automatiquement de deux à neuf tasses de café parfait en neuf minutes. Peut se tremper entièrement dans l'eau.



Magnétophone Modèle '401': Qualité de studio. Tout transistors. Enregistrement stéréo à 4 vitesses et reproduction. A système exclusif, le 401 est l'un des quatre modèles de prix avantageux.



Radio 5L34: Genre meuble, tout transistors, ce radio est du type à 4 bandes AM/FM/OC/GO. C'est l'un des 15 portatifs Philips de grande élégance portant tous une garantie de un an Philips.

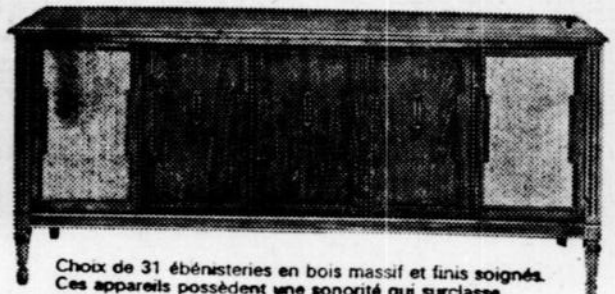


Phonographe AG4128: Entièrement portatif, à 5 transistors, à 4 vitesses et à gros haut-parleur dans couvercle détachable. Fonctionnement par 6 piles de lampe de poche économiques. Garantie de 1 an.

Tous les appareils Châtelaine portent une garantie exclusive de 5 ans.



Le Michèle F341



Choix de 31 ébénisteries en bois massif et finis soignés. Ces appareils possèdent une sonorité qui surclasse toute autre sonorité stéréo. Depuis le plateau garanti en permanence jusqu'au nouveau haut-parleur



Le Stavenger FT54

Le Strasbourg F64

Doit-on donner des armes-jouets en cadeau ?

par Arthur Prévost

Noël est une fête de paix. Or comment, en ce qui concerne les cadeaux, fêterons-nous cet anniversaire de la naissance du Christ? En donnant aux enfants des présents qui favoriseront chez eux le goût de la curiosité intellectuelle et de la culture, ou en leur faisant des présents qui ne parleront à leur imagination que de batailles, de cruauté ou de guerre ? Voici, de toute façon, ce que nos interlocuteurs en pensent.

Mme A. Durand, ménagère : "On peut toujours offrir des jouets militaires, parce que tout enfant en voit. Si un enfant est porté à mal faire, il peut toujours s'y adonner avec n'importe quoi. On n'a pas besoin de



N. Allard



N. Brodbeck



F. Deguise



A. Durand



F. Morin



R. Perrier



F. Aubin



D. Lussier

supprimer les jouets militaires pour supprimer la guerre. Les guerres sont fatales. Depuis qu'il y a un monde, il y a des guerres, et il n'y a pas toujours eu de jouets. Dans notre temps, on avait des pommes et des bananes, et on avait quand même la guerre.

François Aubin, chef de police : "Je ne suis pas en faveur de prohiber les jouets que vous mentionnez : fusils, mitraillettes, tanks, etc. Moi-même, j'en ai acheté pour mon fils. Il veut aller à la chasse aux lions dans la jungle et demande des fusils et tout un équipement au Père Noël. Voici sa lettre. Je vais lui en donner, mais je lui montrerai comme s'en servir sans danger. J'ai été quatre ans à la guerre, et je connais ça. Il s'agit d'éduquer les enfants."

Doris Lussier, artiste et économiste : "On ne devrait pas donner d'armes-jouets aux enfants, car ils ont suffisamment de mauvais exemples comme cela . . . Pourquoi leur donner l'idée de la violence, alors que celle-ci est la plus grande menace du monde en ce moment."

Léo Robitaille, directeur adjoint : "Je suis tout à fait opposé à ce genre de jouets qui, d'après moi, n'est pas approprié au XXe siècle. On peut alors leur offrir d'autres choses plus belles, plus pratiques, beaucoup plus instructives que des fusils, des mitraillettes et des tanks: des choses qui éveillent l'esprit et exercent l'imagination. Au lieu de leur donner des fusils, donnons-leur des encyclopédies et des jeux instructifs et captivants."



G. Langevin



L. Robitaille

Nicolas Brodbeck, potier : "Non, on ne devrait pas donner de jouets de guerre, de soldats ou de bandits aux enfants, parce que cela les porte à la guerre, au vol et au meurtre. Ça leur fait oublier la paix. Il y a d'autres moyens plus instructifs pour amuser et distraire les enfants. Qu'on leur enseigne les rudiments des métiers de l'artisanat !"

Mlle Françoise Deguise, tisserande : "Je pense que non, car les enfants voient déjà trop de scènes brutales à la télévision. Aujourd'hui, j'ai vu dans le journal qu'un enfant avait saisi le revolver de son père, s'était jeté sur le piano et lui avait crié : "Donne-moi ton argent !" Si un enfant fait cela à 6 ans, qu'est-ce qu'il va faire quand il aura 16 ou 17 ans ?"

Richard Perrier, émailleur : "Je ne suis pas totalement contre, mais je ne suis pas en faveur non plus. Il y a tellement de moyens d'amuser les enfants ! Les armes-jouets ? Tout le monde est d'accord pour dire que c'est mauvais. Qu'on donne donc aux enfants des jouets éducatifs et en rapport avec leur âge !"

Mlle Fernande Morin, tisserande : "Non, je ne crois pas que ce soit une bonne chose que de donner des armes-jouets aux enfants. A la place, on devrait donner des meccanos aux garçons. Pour les filles, des petits métiers à tisser, des broches à crocheter ou des services à broderie. Les parents s'en trouveront bien mieux, car ce sont des jeux qui ne font pas de bruit et qui sont éducatifs."

Mlle N. Allard, caissière : "Ne donnons pas de jouets comme les fusils et les mitraillettes aux enfants. Il y a tellement de jolies choses, à part cela. Il y a tant de beaux articles qui s'offrent en cadeau pour amuser les enfants et pour garnir leur jardin de jouets."

Mlle Gisèle Langevin, dactylo : "Je suis entièrement d'accord avec ceux et celles qui sont contre les armes-jouets. Les enfants sont assez grouillants pour se faire mal avec n'importe quoi. Il n'est pas nécessaire de les aider en leur donnant des jouets pour se blesser. Et il y a aussi assez de jeux instructifs. On devrait commencer à développer l'intelligence des enfants lorsqu'ils sont tout jeunes, au lieu de leur donner des jouets pour les énerver."



Signé Pierre Cardin !

C'est joli, élégant, mutin, généreux et provocant . . . et c'est signé Pierre Cardin — la robe naturellement. Il s'agit d'une robe du soir en tissu imprimé, au décolleté carré et au col dégagé, révélant un peu plus que la nuque . . .

Prospérité remarquable en 1964

Importance de la prochaine revision de la Loi sur les Banques

Extraits de l'allocution du Président de La Banque Provinciale du Canada, Monsieur J.-Ubald Boyer, à la 64e assemblée générale annuelle des actionnaires, tenue à Montréal, le 9 décembre 1964

On a souvent analysé, au cours des derniers mois, le caractère remarquable de la prospérité que connaît l'économie canadienne. Depuis quatre ans, maintenant, la conjoncture est en hausse, sans rupture majeure et, il faut le souligner, sans tendance à un emballement qui annoncerait à plus ou moins brève échéance un renversement brutal. En fait, le contraste est grand entre la période de stagnation ou de faible croissance qui a pris place de 1957 à 1960, et l'expansion qui a suivi et dure encore. Depuis la seconde guerre mondiale nous avons connu cinq périodes d'expansion caractérisée. Aucune jusqu'à celle que nous traversons n'avait duré si longtemps . . .

. . . Nous aurons à faire face d'ici quelques mois à la revision de la Loi sur les banques. Déjà retardée jusqu'à la publication du rapport de la Commission royale d'enquête sur le système bancaire et financier, elle devra maintenant tenir compte des recommandations et des conclusions de cette Commission, sinon les accepter dans leur teneur actuelle. De ces recommandations, deux ont une importance exceptionnelle: celle qui a trait à la suppression du plafond de 6%, imposé au taux d'intérêt exigé par les banques et celle en vertu de laquelle le contrôle de la Banque du Canada serait étendu à d'autres entreprises financières engagées dans le commerce de banque. Ces deux dispositions, si elles étaient acceptées, apporteraient de profondes modifications aux marchés monétaires et financiers, modifications susceptibles d'améliorer considérablement la structure du crédit dans notre pays.

La première disposition, le plafond aux variations du taux d'intérêt des banques, a exercé un effet particulièrement pernicieux depuis que les taux généraux d'intérêt sont assez élevés, c'est-à-dire depuis une quinzaine d'années. Il est à peu près impossible pour les banques, quand le taux de base est très voisin ou égal à 6%, et que le crédit est rare, de ne pas rejeter des demandes émanant des entreprises qui présentent le plus de risques ou qui n'ont pas encore atteint, pour ce qui est de leur taille ou de leurs opérations, la même sécurité que d'autres. Ces différences de sécurité devraient normalement se traduire par des différences de taux. En raison du plafond, cela n'est souvent pas possible. L'entreprise dont la demande n'a pas été acceptée doit alors faire appel à d'autres prêteurs dont les taux sont beaucoup plus élevés. Il n'est pas normal que la gradation des taux ne soit pas plus régulière et que l'on maintienne de tels écarts.

Il existe dans nos marchés financiers, compartimentés comme ils le sont encore, des taux d'intérêt qui se maintiennent à un niveau beaucoup trop élevé et d'autres qui sont maintenus trop bas. Pour donner au marché la flexibilité qui lui est nécessaire, pour faire disparaître les seuils qui le divisent, il faut accentuer la concurrence existante. A cet égard, les deux recommandations que nous venons de signaler nous apparaissent comme étant particulièrement utiles.

L'actif franchit le demi-milliard

Extraits de l'allocution prononcée par le Gérant Général, Monsieur Léo Lavoie

L'actif de la Banque a passé de $487.2 à $506.9 millions au cours du 64e exercice financier. Cependant, le total des dépôts, à $475.9 millions, n'est que de 4% supérieur à celui de l'an dernier, alors qu'il s'était accru de près de 9.5% durant 1963. L'explication principale de ce ralentissement tient à la croissance moins rapide de la masse monétaire cette année. Il y a lieu pour nous d'être satisfaits des résultats obtenus, particulièrement au poste des dépôts d'épargne des particuliers qui s'élèvent à $229.5 millions en fin d'exercice, une augmentation de 6.5%.

Contrastant avec cette progression modérée de nos ressources, nos prêts ont augmenté de $27.5 millions, soit près de 10%, pour atteindre $309.2 millions en fin d'exercice. Aussi, le portefeuille-titres a-t-il été réduit de $6 millions durant l'année et les disponibilités immédiates d'un autre $5 millions. La position liquide: l'ensemble des réserves d'encaisse primaire et secondaire, des autres titres du gouvernement fédéral et des prêts à vue sur titres se chiffre encore à $140.4 millions, ce qui constitue un coefficient de liquidité de 29.5% du total des dépôts, en regard de 31.3% l'an dernier. Nous apportons une attention particulière à la classe agricole à laquelle nos prêts s'élèvent en total à quelque $15 millions, dont sensiblement plus de la moitié consentis sous l'empire de la Loi pour l'amélioration des fermes du Québec. Nos prêts aux entreprises industrielles proprement dites se sont accrus de quelque 20% au cours de l'année. Mais la catégorie de nos prêts qui progresse le plus rapidement est l'ensemble des prêts aux particuliers. Les sommes prêtées en vertu de notre plan budgétaire s'élevaient à $20.5 millions en fin d'exercice, ce qui est environ 65% de plus que l'an dernier. L'activité particulièrement intense qui règne dans le secteur de la construction ne manque pas non plus de se refléter dans nos prêts. Dans un autre domaine, les besoins financiers des municipalités et des commissions scolaires continuent de taxer lourdement les ressources de la Banque.

Les résultats du dernier exercice se traduisent par des bénéfices de $4,460,312., après déduction des provisions habituelles pour la dépréciation de l'actif et les éventualités. C'est une augmentation d'environ $210,000. sur l'an dernier. Après avoir contribué $150,000. à la caisse de retraite du personnel et avoir pourvu au paiement d'impôts de $2,170,000. sur les bénéfices, il reste disponible une somme de $2,140,312. pour les actionnaires, ce qui équivaut à un gain de $2.38 par action, ou près de 8% de plus que les $2.21 par action gagnés l'an dernier. Nos actionnaires ont reçu en dividendes la somme de $1,485,000., soit un versement de $1.65 par action. Environ 30% des bénéfices nets de l'année sont donc retenus pour s'ajouter à l'avoir aux livres des actionnaires et permettre un virement de $700,000. à la réserve de prévoyance. Le capital et les réserves s'établissent maintenant à $26.4 millions, soit approximativement 5.5% du total de nos dépôts.

Nous avons ouvert quatre nouvelles succursales dans la région métropolitaine de Montréal et converti en succursales nos agences de Mont-Rolland et d'Edmundston-Est, N.-B. De plus, 9 de nos anciennes succursales ont pris possession au cours de l'année d'un local nouveau ou complètement rénové. Ainsi, notre réseau compte maintenant 197 succursales et 167 agences. En conséquence, le poste des immobilisations à l'actif de la Banque accuse une augmentation de $1.1 million, après déduction des provisions habituelles pour dépréciation.

Une réorganisation de nos structures administratives nous a permis d'ajouter deux bureaux régionaux dans le district de Québec et un dans la région de Windsor, Ontario, à celui qui dirigeait depuis déjà quelques années nos succursales des provinces maritimes. Nous comptons compléter cette réorganisation au cours de 1965 en plaçant la totalité de nos succursales sous la juridiction de surintendants régionaux. Les succès obtenus reposent avant tout sur les talents, l'esprit d'initiative et l'ardeur au travail de nos officiers, de nos gérants de succursales et des autres membres de notre personnel. Je désire rendre hommage à leur dévouement et les assurer que nous ne voulons en retour rien négliger pour rendre l'accomplissement de leurs devoirs aussi enrichissant que possible.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

votre partenaire

Simpson

OUVERT CHAQUE SOIR (Sauf samedi) JUSQU'À 9 h.

Vous aimerez faire vos emplettes de Noël chez Simpson !

CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS

BIENTÔT NOËL ! CHOISISSEZ LEURS JOUETS



Contrôle – Circulation

De l'action, du mouvement, de la joie, du passe-temps ! Le jeu se compose de 3 voitures contrôlées par un levier. Vous pouvez les arrêter, les faire repartir, les faire changer de route . . . Belles pistes. La base, en acier, mesure 19" x 14", et est parcourue de signaux, de routes . . .

Pas de commandes postales ni téléphoniques, s.v.p.



CAMION ZA-ZOOM

Pour le petit garçon qui rêve de devenir un ingénieur . . . ou un conducteur de camion . . . voici le cadeau rêvé . . . Ce camion à benne basculante avance, recule, s'arrête. Le bruit du moteur va vite ou lentement. La benne s'élève, s'abaisse. Avec 4 piles. Long. 21½".



Chasse à l'ours

Jeu annoncé à la TV ! Ce jeu captivant procurera à votre petit des heures de plaisir ! Il comprend un ours géant de 10½", mû par un mécanisme à piles, un fusil de 28" à double canon et des flèches à succion. L'ours atteint grogne et essaie de fuir. Le tout en plastique durable. Fonctionne sur 4 piles.

ch. 25¢

Pas de commandes postales ni téléphoniques s.v.p.



Moteur Za – Zoom-M-M

Ce moteur fait vraiment le bruit d'une voiture lancée à fond de train ! Il a l'apparence et le bruit d'un moteur de motocyclette ! Fait en plastique durable, il peut se fixer à n'importe quel véhicule à 2, 3, 4 roues. Contrôle à la poignée. Fonctionne sur 2 piles, **ch. 25¢**

SIMPSON : Le Pays des Jouets (759) au cinquième

Commandes postales et téléphoniques exécutées : 842-7221

SAUF INDICATION CONTRAIRE

SIMPSON : Le Pays des Jouets (759) au cinquième



TABLEAU NOIR COMPLET

Ils apprendront à écrire ou y feront des gribouillages à plaisir! Planche en bois dur, de construction durable. Encadrement d'acier avec support-craie. Complet avec 20 bâtonnets en plastique, nombres, lettres, craie et efface. Modèle portatif de 15½" x 15½".

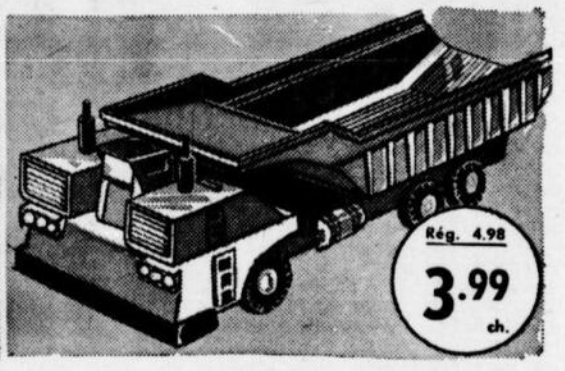
SIMPSON : Le Pays des Jouets (759) au cinquième



Hélicoptère Aluminium

Laissez vos enfants piloter leur hélicoptère personnel ! Mettre seulement le mécanisme en marche et l'hélicoptère s'envolera en suivant son câble . . . Imitation très près de la réalité et couleurs vives. Approx. : 10".

Commandes postales et téléphoniques exécutées : 842-7221



CAMION A BENNE

Décharge effectuée au moyen d'un levier type hydraulique. Cabine à moteurs couplés. 5½" x 5¾" x 15".

SIMPSON : Le Pays des Jouets (759) au cinquième



TABLE à REPASSER

Consciencieusement votre fillette repassera elle-même les robes de ses poupées ! L'ensemble comprend : une planche à repasser de 27" x 21", un coussinet Duraflex, et un recouvrement en Silicone. Le fer électrique, sûr, est approuvé par C.S.A.

Pas de commandes postales ni téléphoniques s.v.p.

SIMPSON : Le Pays des Jouets (759) au cinquième



Range-Vêtements POUPEE

Votre fillette pourra y ranger soigneusement les vêtements de sa poupée ! Ces range-vêtements sont en coton solide, doublé de plastique. Poignées pratiques. Glissière aux ¾. 9" x 4" et 10" x 4", la poupée et les vêtements y seront toujours rangés en sûreté.

Commandes postales et téléphoniques exécutées : 842-7221

SAUF INDICATION CONTRAIRE



ENSEMBLE DE PEINTURE

Il comprend 6 crayons géants avec palettes "Do-Bee" en plastique et un pinceau solide. Très jolie boîte. Une idée — cadeau qui fera la joie de vos enfants !

SIMPSON : Le Pays des Jouets (759) au cinquième

HEURES D'AFFAIRES : du lundi au vendredi de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Samedi 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. — SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT dès 8 h. a.m. 842-7221

Le Pays de l'Arbre de Noël — Simpson

OUVERT CHAQUE SOIR (Sauf samedi) JUSQU'À 9 h.

Vous aimerez faire vos emplettes de Noël chez Simpson !

AU SOUS-SOL D'AUBAINES SIMPSON



Un cadeau qui plaira sûrement au bricoleur!

VENTE ENSEMBLES D'OUTILS

87 pces Spécial ens. :	129 pces Spécial ens. :	200 pces Spécial ens. :
29.99	**39.95**	**59.99**
Mons. $4	Mons. $5	Mons. $6
1. Ensemble 87 pièces Ens. douilles ½", rochet réversible • Tournevis assortis • Scie et lames • Marteau lisse • Pinces combinées • Clés plates. Achetés séparément coûteraient: **57.75**	**2. Ensemble 129 pièces** Ens. douilles ½", ⅜", ¼", et rochets garantis • Assortiment de tournevis • Ensemble de clés • Scie et 10 lames • Eventail de clés • Boîte à outils avec plateau pratique. Achetés séparément, coûteraient : **67.37**	**3. Ensemble 200 pièces** Perceuse ¼" de Black & Decker incluse • Gamme assortie d'accessoires indispensables • Ensemble complet de pièces à prises et douilles • Pinces, ciseaux, pointeaux, limes, tournevis; tous inclus dans l'ensemble. Achetés séparément, coûteraient : **89.97**

Les outils représentés vous donnent une idée des ensembles.

SIMPSON — Outils (774), au sous-sol

$5 PAR MOIS = $60 DE CRÉDIT

Mais oui... vous pouvez acheter jusqu'à 12 fois le montant de votre Paiement mensuel avec le compte courant renouvelable Simpson.

Vous décidez du montant que vous pouvez payer par mois et votre crédit est immédiatement établi pour un montant 12 fois plus grand.

Voici comment fonctionne votre compte courant renouvelable.

Vous payez par mois frais de service compris				
$5	$10	$15	$20	$25
Vous pouvez acheter jusqu'à				
$60	$120	$180	$240	$300

Pour tous renseignements composez 842-3241, local 884

SIMPSON — Bureau du crédit, au septième

LE PERE NOEL VOUS ATTEND CHEZ SIMPSON...

Petits enfants... Le Père Noël vous attend au sixième étage chez Simpson ! Venez lui confier en secret vos désirs et vos espoirs. Il est votre ami. Demandez à être photographié avec lui...



Photographie dans un dépliant-souvenir.

3" x 5"	5" x 7"	8 x 10"
Ch. $1	Ch. 2.50	Ch. 4.60



Offrez-lui la plus jolie pour Noël!

ROBES DE CHAMBRE POUR HOMMES

A. Viscose flanellé : lavable. Quadrillés tons de bleu, rouge, gris P.M.G. TG. ..... **Spécial ch. 5.99**

B. Tissu "Elderdown" : lavable. Col châle, ceinture-cordon 2 tons. Quadrillés bleu, vin. P.M.G. TG. **Spécial ch.** **6.99**

C. Tissu éponge rayé : lavable. Modèle enveloppant, ceinture — cordon. Gris, vin ou brun. P.M.G. TG. **Spécial ch.** **7.99**

E. Viscose garni satin : nettoyage à sec. Col châle satin contrastant. Motifs modernes. Vin, brun, argent. P.M.G. TG. ..... **Spécial ch. 12.99**

D. Tissu "Beacon" : antimites, lavable. Col châle, 2 poches. Quadrillés bleu, vin. P. M. G. TG. **Spécial chacun** **10.99**

Pas de commandes postales ni téléphoniques S.V.P.

SIMPSON — Vêtements pour hommes (790), au sous-sol

Spécial de Noël! Très bas prix pour excellente qualité!

PNEUS NYLON D'HIVER "WINTER-GRIP" de "ALLSTATE"

Pensez à votre batterie avant les grands froids!



BATTERIES "ALLSTATE"

6 volts. Garantie de 30 mois CH. de	**10.70 à 15.50**
6 volts. Garantie de 50 mois CH. de	**14.30 à 16.10**
12 volts. Garantie de 30 mois CH. de	**14.75 à 17.00**
12 volts. Garantie de 50 mois CH.	**17.45**

Installation sans frais par Simpson à Montréal

Tous ces prix comprennent votre vieille batterie en échange sinon ajouter **1.50** aux prix indiqués ci-dessus

Commandes postales ou téléphoniques 842-7221

- Pneus 4 plis garantis 15 mois contre les hasards de la route
- Garantie à vie contre les défauts de fabrication

Type à chambre à air - Parois noires 670 x 15 — **11.99 ch.** — **Type sans chambre à air. Parois noires 750 x 14**

AUSSI DISPONIBLES:

PNEUS sans chambre à air, à parois blanches, 750 x 14 ch. **$13.99**

Tous ces prix comprennent votre vieille batterie en échange, sinon veuillez ajouter $1. aux prix indiqués ci-dessus

PNEUS D'HIVER "SUPER-TRACTION"

Sans chambre à air, parois noires

560 x 590, 600 x 13 ch. 14.44 — **750 x 14, 775 x 14 ch. 17.88**

D'autres dimensions aussi disponibles dans le groupe

- Garantie de 36 mois contre les hasards de la route
- Garantie à vie contre les défauts de fabrication

Tous ces prix comprennent votre vieille batterie en échange, sinon veuillez ajouter $1.

AUCUN VERSEMENT COMPTANT

selon les conditions faciles de paiement SIMPSON

Taxe payable à l'achat

Commandes postales et téléphoniques exécutées. 842-7221



CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS

HEURES D'AFFAIRES : du lundi au vendredi de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Samedi de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. — Service téléphonique ouvert dès 8 h. a.m. 842-7221



À PROPOS de l'Expo

Parmi les moyens audio-visuels qu'on ne manquera pas d'utiliser à une haute échelle lors de l'Expo-67, il y a le film. Ne prévoit-on pas, au Pavillon du Canada, un système de projection simultanée de courts métrages sur l'histoire de notre pays ? Les spectateurs, assis confortablement dans les fauteuils d'un parterre mobile, verront se dérouler tout à tour les scènes d'une demi-douzaine d'écrans, à mesure que la plaque tournante effectuera sa rotation lente.

A l'Exposition nationale de Lausanne, on présentait en projection continue cinq petits films sur la Confédération helvétique. Le visiteur était graduellement amené à réfléchir sur certaines imperfections et inégalités d'un monde à première vue tout beau et prospère.

Sans heurter personne, il semble opportun de se poser quelques questions par le truchement du film à l'occasion de l'Expo-67. Une fois montrées les immenses richesses du Canada, "d'un océan à l'autre", il y a sûrement des manières discrètes mais réalistes de s'interroger, par exemple, sur l'existence d'une conscience nationale. En l'occurrence, il est peut-être plus facile de respecter l'authenticité historique que d'infuser, en la matière, la dose équilibrée d'humour et de sobriété qu'il y faudrait.

De toutes les colossales "bébelles" lumineuses et mécaniques de la Foire de New York, une des attractions les plus courues, c'est le film d'à peine une quinzaine de minutes qu'offre une importante compagnie de cires : "To Be Alive" ("Vivre"). Sur cette terre, est-ce que la vie des uns diffère tant de celle des autres ? Etre jeune, devenir adulte, vouloir aimer, rêver, se tromper, vieillir au fil des jours, voilà à peu près, dépoli et dépouillé, le lot de tout chacun. "To Be Alive" rejoint l'intimité de l'homme et la fait vibrer au diapason de l'humanité entière. L'Exposition universelle et internationale de Montréal aura-t-elle un seul film de cette qualité ?

Le Service aux visiteurs

Un instructeur de football qui prépare sa stratégie au tableau noir ? Un expert en météo de la TV, qui crayonne à grands traits les prévisions du temps qu'il fera peut-être ? Non. L'homme qui, à son bureau de la Place Ville-Marie, manie la craie avec tant d'énergie, c'est M. André Mercier.

Expliquer l'éventail de ses responsabilités n'est pas une mince tâche ! La méthode la plus rapide, le moyen le plus simple, c'est d'indiquer à grands traits les rouage du Service aux visiteurs, ce que fait précisément M. Mercier en traçant un organigramme au tableau.

Division de l'Exploitation à l'Expo, le Service aux visiteurs se fractionne en trois secteurs. D'abord, il y a l'Accueil aux visiteurs : dès à présent et jusqu'à la fin de l'Exposition, il importe d'assurer le bon ordre et l'efficacité dans un climat de courtoisie. Déjà, on vise à coordonner les visites des groupes et associations à l'Expo. Des préposés au protocole, (pour les hauts personnages), des guides, des hôtesses, des interprètes seront embauchés et recevront une préparation adéquate pour 1967; en tout, quelque 300 personnes dont on exigera au moins deux langues. Au point de vue matériel, on prévoit des salles de rencontres, de repos, ainsi que des garderies d'enfants.



M. ANDRE MERCIER
. . . vendeur d'abord . . .

Le temps presse !

Le deuxième secteur du Service aux visiteurs englobe le logement et le transport. Ici, c'est un rôle de collaboration et de consultation entre l'Expo et les organismes tant privés que publics de tourisme, d'hôtellerie et de restauration.

Et on se trouve devant l'énorme problème de dresser l'inventaire de ce dont on disposera pour recevoir et héberger les visiteurs : hôtels, motels, terrains de camping, bateaux-flottants, institutions, maisons d'appartements, familles. "Je rends témoignage à l'excellent travail de M. Mercier, commente M. Raoul-D. Gadbois, homme d'affaires bien au fait du problème. Mais je souhaite que l'Expo cesse de tourner en rond et fasse quelque chose de constructif en la matière. Le temps presse !" Enfin, se greffe au Service le secteur de la mise en marché : vente des billets par anticipation, promotion des voyages, de concert avec les agences privées, et contacts avec les organisations de congrès dans tout le pays.

Vendre !

M. André Mercier, au physique comme au moral, est un vendeur professionnel. Auprès de l'Expo, il vend des idées : "Nous nous inspirerons de Seattle et de New York. Quels avantages accorder aux visiteurs qui achèteront leurs billets avant l'Expo-67 ? Coupons d'escompte, bons pour des événements spéciaux, taux de famille, "passes" valables pour plusieurs jours ou pour la durée de l'Exposition, voilà quelques-uns des points à l'étude, sans oublier les canaux de distribution — magasins, associations, industries, agences de voyages dans le monde entier. Au chapitre des congrès, nous tentons d'attirer au Canada, en 1967, tous les groupements intéressés à tenir des congrès dans quelque domaine que ce soit, et non seulement à Montréal, mais de Vancouver aux Maritimes ! En somme, un programme complet de mise en marché et une campagne intensive de propagande à l'occasion de l'Expo !" M. Mercier a déjà à son actif une vaste expérience de la vente et de la publicité dans divers milieux des affaires et du sport.

Au secours !

La Foire de New York est pourvue d'un hôpital d'une capacité de 30 patients. On compte un personnel permanent de médecins et d'infirmières. On y prodigue non seulement les premiers soins mais on peut y faire de la petite chirurgie. Les cas qu'on ne peut traiter sur place la journée même sont référés aux hôpitaux de New York. En plus de cette infirmerie, cinq postes de secourisme sont répartis entre les sections de l'industrie, des pavillons internationaux, des Etats et du gouvernement central américains, du transport ainsi que du parc d'attractions. Chaque poste groupe des infirmières et des secouristes. Une équipe volante d'une demi-douzaine de médecins est constamment en service sur les terrains de la Foire. Les traitements sont gratuits. En quoi consistera l'équipement médical et hospitalier de l'Expo-67? De bonne source, il est question de deux candidats, respectivement pour organiser et diriger le futur hôpital de l'Exposition universelle de Montréal. Il s'agit du colonel Joseph-Albert Lefebvre et du Dr Saul Costin.

Les services d'information de l'Expo-67 sont passés de la Place Ville-Marie à l'édifice Confédération, à côté. C'est le dernier déménagement jusqu'ici. Y en aura-t-il d'autres? On n'aura plus hélas sur Montréal la vue panoramique qu'on avait. Mais on a l'assurance que le nom de l'édifice ne changera pas, au moins jusqu'en 1967.



Le Dr GUSTAVE PREVOST, transformé en homme-grenouille, rapporte du fond d'un de nos lacs une éprouvette pleine du mystère de la vie aquatique. Le Dr PREVOST, on le sait, a quitté son poste de directeur de la Régie d'épuration des eaux du Québec pour devenir organisateur du projet de thème "l'Homme et les Océans" à l'Expo-67.







Les "Hommes volants" disposent d'une jolie institutrice dans la personne de Mlle B.L. Priest, parachutiste d'expérience.

Voulez-vous devenir "hommes volants" ?

Nouveau club de parachutistes

C'est en mars, quand le soleil est chaud et que la neige est épaisse, que les parachutistes sportifs larguent leur cargaison annuelle de . . . "nouveaux" ! Dès le début de l'hiver, commence donc l'entraînement pour les sauteurs sérieux qui ne veulent pas se lancer à la légère. Aussi les "Hommes volants", club fondé récemment, se préparent-ils déjà à accueillir ceux qui aspirent à la maîtrise du ciel . . . et d'eux-mêmes. Et puis, qui sait ? Même si ça ne se fait pas d'ordinaire, les enfants prodiges du groupe ont peut-être une chance de goûter aux émotions du saut avant la nouvelle année !

Les "Hommes volants" disposent de trois instructeurs d'expérience, anciens membres des "Montreal Sky Divers" : Bert Saint-Louis, brevet D (plus de 530 sauts à son actif), Jean-Marc Boisjoly et Beverly Louise Priest, brevet C. Les cours seront donnés par groupe de dix élèves afin de leur assurer un meilleur entraînement.

Les "Hommes volants", club à but non lucratif, ont leur centre au gymnase Notre-Dame-de-Grâces, angle Décarie et Saint-Antoine, et les cours s'y donnent le mardi à 8 heures du soir. Pour tous renseignements : MU. 4-3984 ou 388-1595. Les parachutistes ne manquent jamais une occasion de pratiquer le saut et sont toujours prêts à sauter gratuitement pour le bénéfice des organisateurs de fêtes ou de manifestations extérieures qui le désirent. Il va sans dire que les "Hommes volants" ne refusent pas les candidatures féminines.



Un parachutiste atterrit dans un champ labouré à cette fin, au terrain d'aviation de Saint-André-Avellin.

Le radar le plus précis de l'univers

Il s'appelle "Haystack", ce qui signifie "meule de foin", et il peut distinguer à une distance de 938 milles une balle de calibre 22.

"Haystack" est le plus précis des radars du monde.

Son antenne, enclose dans un ballon de 125 pieds de diamètre, s'élève sur le sommet d'une colline du Massachusetts. Elle rayonne une puissance de 1,000 kilowatts.

Travaillant sur une longueur d'ondes de .39 de pouce, "Haystack" servira à assurer la liaison avec des vaisseaux cosmiques se trouvant jusqu'à 100 millions de milles.

Aucune des antennes de cette catégorie construites précédemment n'avait pu se prêter à la transmission d'ondes de fréquence aussi élevée.

N'étant pas protégées par une enveloppe comme l'est "Haystack", ces antennes devaient être renforcées d'armatures métalliques très épaisses et forcément grossières qui étaient capables de résister aux ouragans et aux surcharges de la neige accumulée.

Dessinées sur le conseil de trois calculatrices électroniques, la nouvelle antenne est d'une très haute précision mécanique et bénéficie d'une efficace protection contre les intempéries. (A.F.P.)

La plus grande valeur en TV

JAMAIS OFFERTE

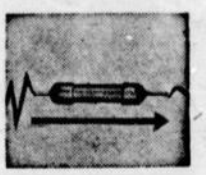
PHILIPS

GARANTIE





SYNTONISATION PRE-REGLEE, PRECISE
Se "rappelle" automatiquement la syntonisation initiale préréglée de chaque canal. Le réglage précis de la syntonisation n'est plus nécessaire quand vous passez d'un canal à l'autre.



STABILISATEUR DE CIRCUIT MONITRONIC
Un circuit de conception Philips exclusive, qui contrôle automatiquement les fluctuations de voltage du courant domestique pour empêcher les déformations de l'image — pour protéger les pièces coûteuses des dommages causés par les surtensions.



GARANTIE DE DEUX ANS SUR LE TUBE-IMAGE
Tout tube-image Philips est garanti pour deux ans . . . deux fois plus longtemps que ceux des autres fabricants, grâce aux caractéristiques additionnelles qui protègent le tube-image et les autres pièces sensibles d'un téléviseur Philips.

Pour une plus haute allocation, voyez-nous immédiatement

Maison canadienne-française où il fait bon acheter

Legault ELECTRIQUE

Synonyme de QUALITE · EXPERIENCE · SERVICE
J.-P. LEGAULT, prop.

A votre service depuis 13 ans

TERMES FACILES
jusqu'à 36 mois pour payer

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

6274, rue CH.-COLOMB — CR. 1-4221

Allons vous chercher sans aucune obligation CR. 1-1817

Dans l'Angleterre de 1810 (et ce n'était pas mieux ailleurs)

On vous pendait un pauvre type pour un vol de 75¢

L'abolition de la peine de mort en 1964 n'est pas un cadeau aux honnêtes gens, direz-vous. Surtout depuis que la corde ne guette plus que les auteurs de meurtres prémédités ! Pourtant, il fut un temps où ce sujet laissait le peuple moins froid. Dans l'Angleterre de 1810, par exemple, où il fut un jour question, au Parlement, d'abolir la peine capitale pour le vol de cinq shillings (75¢) et plus, motion d'ailleurs battue avec l'aide des votes d'un archevêque et de six évêques.

En ce temps-là, raconte Louis Blake Duff, dans un ouvrage sur la pendaison, on pendait, on égorgeait, on décapitait pour une vétille. Les exécutions étaient de véritables spectacles où on louait des places, et l'émotion ne manquait pas de "passer la rampe", les spectateurs ne se sentant pas du tout à l'abri de ce qui arrivait au supplicié !! C'est sous les règnes de George II et de George III d'Angleterre que les choses se corsèrent surtout. Ces monarques pensaient que la peine de mort était beaucoup plus efficace que le fouet et le pilori. Et la liste des crimes passibles de mort commença à s'allonger à raison de 10 par année en moyenne, faisant du "Code criminel" britannique le recueil de lois le plus meurtrier d'Europe !

Régime de terreur

Il y eut bientôt 223 crimes punissables de l'échafaud. Entre autres : **avoir volé à une personne un objet d'une valeur de un shilling (15¢) et plus; vol dans un magasin pour 5 shillings et plus; dans une maison privée, pour 40 shillings et plus; battre la campagne avec l'intention de tuer du gibier ou des lapins; être trouvé le visage noirci, en possession d'armes, sur la grand-route.**

Et comme la loi n'est pas dénuée de subtilités bien à elle, on en arrivait à des situations comme celle-ci : Est passible de la peine de mort quiconque commet un vol sur un bateau flottant dans une rivière navigable, mais non dans un canal . . .

C'est vers 1820, sous Guillaume IV, que débuta en Angleterre le mouvement qui allait désamorcer la peine de mort, du moins pour les délits mineurs et les vétilles. Ainsi, on cessa de condamner à trépas les pauvres diables qui abîmaient le pont de Westminster. Dès 1832, les voleurs de bétail, de moutons et de chevaux ne risquaient plus leur tête pour un cheval. Et le vol d'une lettre ne menait plus à l'échafaud. Lentement, la Camarde évacuait le "Code criminel" : larcin, faux, cambriolage, etc.

Adoucissement ?

Il y en eut sans doute pour protester contre cet adoucissement des lois au nom de la protection de la propriété et de la vie des citoyens, mais c'est pour permettre à la Justice d'user de plus de rigueur à l'endroit des criminels que ces réformes furent adoptées : on raconte que les moeurs s'étaient progressivement adoucies, depuis le Moyen Age, et que les jurys, composés de gens du peuple, hésitaient de plus en plus à trouver coupables les accusés, à cause de la sévérité fantastique des sanctions ! Le terrible "Code criminel" avait procuré par ricochet une certaine liberté aux hors-la-loi.

A ceux qui croient en la valeur exemplaire de la peine capitale pour protéger la société en terrifiant les criminels, le "bon vieux temps" oppose un violent démenti : **des enquêtes ont alors révélé que 90 p. 100 des condamnés consultés avaient déjà assisté eux-mêmes à des mises à mort.** De là à conclure à l'inutilité de la peine de mort, il n'y a pas loin, maintenant que les horreurs de l'exécution sont scrupuleusement dissimulées sous le secret d'alcôve de la potence.

50,000 exécutions

Le fameux "Arbre de Tyburn", en Angleterre, avait vu quelque 50,000 exécutions quand on commença à parler d'abolir le caractère public de ces macabres séances. Cette réforme rencontra des adversaires : **"Le public obtient un spectacle agréable tandis que la vue de la foule soutient le moral du condamné. C'est une méthode qui satisfait les deux parties !"** Et Voltaire n'a-t-il pas écrit quelque chose comme ceci : "Quoi de plus ennuyant, après tout, que de mourir pendu entre quatre murs !" On n'avait pas le "jaunisme" facile, en ce temps-là.

Quoi qu'il en soit, c'est en 1866 qu'eut lieu la dernière exécution publique en Angleterre, celle d'un certain Michael Barrett, révolté irlandais du groupe des Féniens. Le Canada suivit en 1869 avec l'exécution d'un autre Fénien, un certain Whelan.

Outre le plaisir sadique de voir les suppliciés se dandiner au bout de la corde, c'est peut-être le désir morbide d'assister à des exécutions manquées qui attirait les foules au "spectacle". **On raconte que, du temps où la hache était le grand instrument de mort, des condamnés glissaient souvent un pourboire au bourreau, pour qu'il fasse un travail rapide, sans bavure ! La corde n'a pas éliminé ce problème.**

Les "manqués"

Ainsi, la fois que la corde avait cassé, à Long Point, en Ontario, en 1831. Un certain Cornelius Burleigh devait être pendu et la foule se massait autour de l'échafaud. Le condamné grimpa sur les planches, on lui passa le noeud, la trappe s'ouvrit, et . . . le pendu surgit par dessous, grimaçant comme un diable, et se perdit momentanément dans la foule avec la corde qui lui pendait dans le dos . . . On lui mit la main au collet et le deuxième essai fut plus concluant.

A Québec, au début du siècle, un certain Antonio Di Lena tendit le cou au bourreau d'un air noble et dégagé, apparemment inconscient de ce qui l'attendait. Il n'avait pas bronché une seconde et avait salué bien bas l'assistance, à l'italienne. Quand il arriva au bout de la corde, l'homme, trop léger, n'eut pas la colonne cervicale brisée comme c'est la règle pour une mort rapide. Dans un tel cas, il faut attendre la mort par suffocation, qui prend de dix à quinze minutes, une mort horrible, très pénible pour l'assistance. **Di Lena gigota durant un bon quart d'heure, essayant de prendre la corde avec ses mains (mais ses mains étaient attachées), remontant ses genoux jusqu'au menton dans une vaine tentative pour la saisir avec ses pieds . . . Le bourreau faillit mourir de honte.**

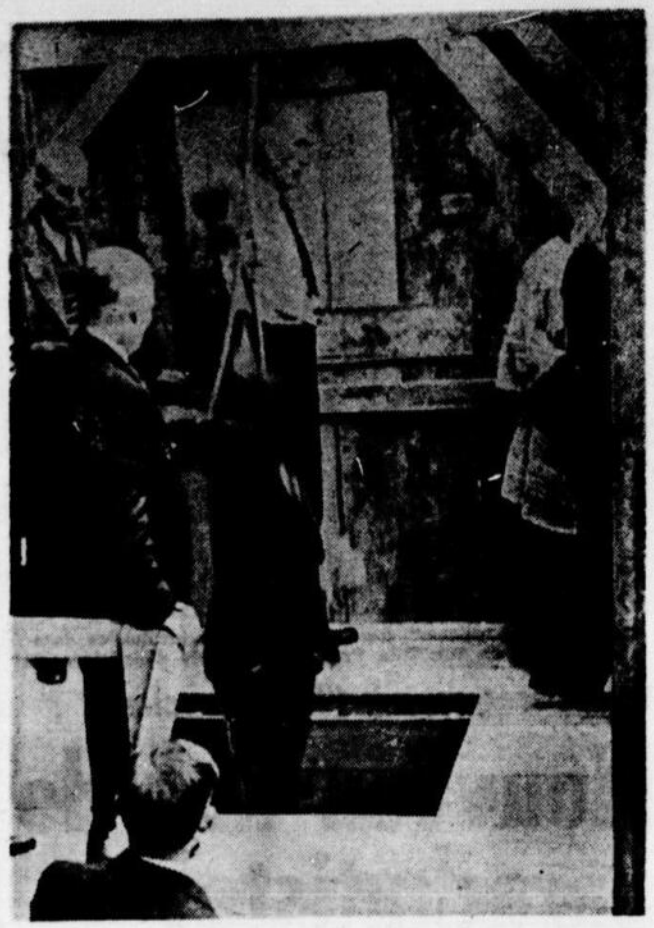
Métier délicat

Une autre fois, à Montréal, un bourreau fit ses calculs en oubliant que la femme qu'il avait à exécuter avait pris du poids, à force d'attendre en prison que tous les sursis soient épuisés. Résultat : **la trappe s'ouvrit et la corde rebondit, vide ! Le bourreau sauta sous l'échafaud et retrouva sa cliente en deux morceaux, la tête arrachée.**

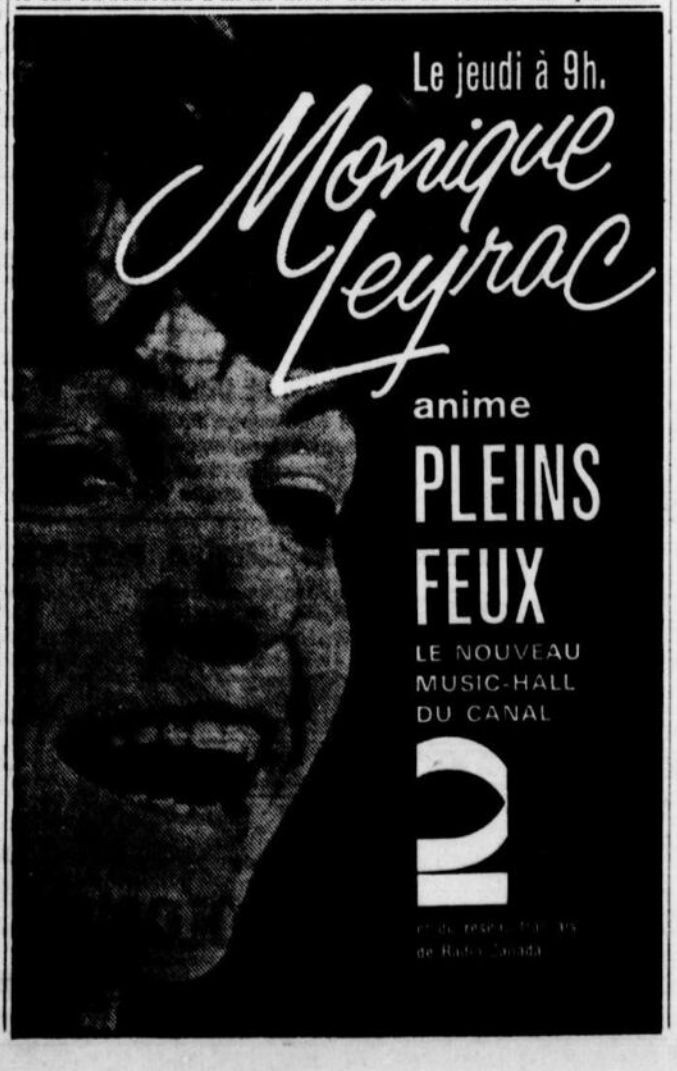
Le bourreau exerce un métier délicat : il doit calculer la longueur de la corde et son diamètre en fonction du poids de la victime et de la musculature de son cou. D'où le respect dont on l'entourait dans les temps anciens. Sa compétence était le dernier espoir du condamné. Un des grands de la profession fut James Berry, poète à ses heures — il aimait glisser sa plaquette de poèmes aux condamnés qu'il examinait —, et qui aimait tellement son métier qu'il écrivit, à sa retraite, un livre sur la pendaison, dont les tables de calcul devaient servir à ses successeurs.

Même ce grand maître eut sa part d'échecs dans la vie. Un jour, après trois essais infructueux, il constata que le condamné John Lee n'était pas encore mort. Emues, les autorités décidèrent de refuser un quatrième essai au bourreau et de gracier le pendu, ce qui constitue la honte suprême pour un bourreau. Mais, généralement, on reprend les "manqués" jusqu'à ce qu'ils périssent.

J.-Y. Bégin



Dans "le bon vieux temps", les pendaisons étaient exécutées en public et c'était, paraît-il, un bon spectacle. Aujourd'hui tout se passe (voir ci-dessus) entre quatre murs et devant quelques témoins seulement. Mais quoi qu'en ait dit Voltaire ("Quoi de plus ennuyant que de mourir pendu entre quatre murs"), le spectacle est loin d'être de tout repos.





Dupuis

DONNEZ-LUI LA JOIE D'ENTENDRE



14 MODELES DIFFERENTS

et un modèle pour chaque défaut corrigible de l'ouïe.

PLEINE GARANTIE D'UN AN

OU

PLAN DE SERVICE DE 5 ANS

● modèle pour modèle ● rendement pour rendement ● vous ne trouverez pas un meilleur appareil acoustique que ZENITH.

CORDES ET PILES pour tous genres d'appareils.

TEST AUDIOMETRIQUE sans frais ni obligation de la part de l'acheteur.

RENDEZ-VOUS A DOMICILE

SUR DEMANDE

Venez chez Dupuis sans plus tarder. Plan budgétaire si désiré.

VI. 2-5151

POSTE 316

DUPUIS — TROISIEME

LES APPAREILS SURDITE ZENITH DE SON GENRE

Devant les fidèles d'une petite ville de Hollande

Un révérend a dû confesser son "p'tit bec" volé

AMSTERDAM. — (Matekalo) — Elburg est une petite ville de Hollande, paisible, il va de soi, avec ses pavés bien lavés, ses fenêtres blanches et ses habitants volontiers chaussés de clairs sabots. Beaucoup y possèdent désormais une automobile, mais la mentalité diffuse est plus proche du Moyen Age que de la fin du XXe siècle.

Aussi le révérend Barend van der Wiel, qui a dû confesser publiquement en chaire avoir embrassé la fille d'un fermier en la ramenant chez elle après le catéchisme de confirmation, a-t-il été mis en congé pour trois semaines par le conseil des anciens de l'église.

Depuis, il assiste toujours aux offices dans sa chaire, mais n'a pas le droit de prononcer le sermon. C'est un ancien qui le fait à sa place. Et, parmi les quelque 500 fidèles, on compte une douzaine de policiers, prêts à parer à tout désordre.

C'est une épreuve douloureuse pour le révérend, qui arbore encore "l'oeil au beurre noir" infligé par le fiancé de la jeune fille qu'il a embrassée, Matje Leusink. D'autant que l'ancien prononce avec une emphase calculée le septième commandement: "Tu ne commettras pas l'adultère".

Quant à la fiancée de Matje, laquelle a 26 ans et aidait le révérend calviniste à enseigner le catéchisme, elle n'a plus de fiancé. Dans cette ville où l'on s'interdit de regarder la télévision le dimanche, elle est devenue la pierre du scandale. Aujourd'hui, elle nie tout, de même que le révérend, qui affirme qu'on l'a forcé à faire une confession publique sous le prétexte que la seule pensée de l'adultère est une violation du septième commandement.



La bête fait la belle

Oui vraiment, cette fois c'est la bête qui fait la belle ! En l'occurrence, ce magnifique chat, symbole du film que TAYNA BERRILL, 22 ans, filiforme mais captivante actrice allemande, est en train de tourner à Paris et qui s'appelle "Quelles nouvelles, Poussy ?" Incidemment, la blonde Tayna passe pour succéder tout naturellement à Anita Ekberg.

Populaires différents appréciés

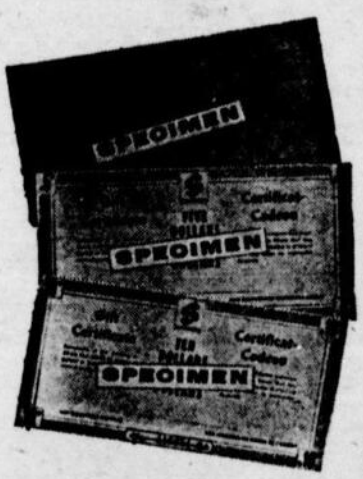


STEINBERG

les Certificats-Cadeaux!

Les Certificats-Cadeaux sont disponibles en coupons de $1.00, 5.00 ou 10.00. Ils permettent aux récipiendaires de choisir les cadeaux de leur choix, **à loisir**.

On peut obtenir ces Certificats-Cadeaux auprès du gérant du supermarché Steinberg de votre voisinage. Ces certificats peuvent être échangés aussi bien dans n'importe lequel des supermarchés Steinberg qu'aux magasins Miracle Mart.



STEINBERG

Les **PANIERS DE FRUITS** *frais Steinberg font de ravissants cadeaux pour parents et amis. Joliment emballés de papier cellophane, ces paniers feront la joie de ces gens. Ils seront ravis de votre originalité et de votre bon goût !*



GÂTEAUX aux FRUITS *(remplis de fruits exotiques et rares) se présentent en 5 formats et poids différents. Voilà un autre cadeau qui sera des plus appréciés.*



PLANTES EN POT *pour orner différentes pièces de la maison. Venez voir notre vaste assortiment présentement en montre dans nos supermarchés. On y trouve des Pointsettias, des Chrysanthèmes, des Azalées, des Cyclamens.*





"Le Petit Jésus, je l'ai jamais eu aussi près de moi."



"Je me sauve avec la bougie. On a étatisé l'électricité. Si tout à coup on faisait de même avec les chandelles ..."

Un avant-goût de Noël

Deux enfants au Pays des merveilles...

Texte : Arthur Prévost

Photos : Roger Lamoureux

Si la Noël est dans le coeur des grands, elle est peut-être davantage dans le coeur des petits. Depuis quelques semaines déjà, les crèches et leurs personnages légendaires, les Pères Noël plus nombreux que les Saint-Nicolas, les chandelles et les couronnes de gui, les sapins naturels de nos bois et les sapins artificiels ont fait leur apparition.

Dans les centres commerciaux, les rubans magnétiques font entendre les *Adeste Fideles* et les *Minuit, Chrétiens;* les montres regorgent de jouets, de "cadeaux" pour papa, maman, les enfants et toute la parenté.

Dans les *pharmacies du Canada*, les cartes de Noël et du jour de l'An trouvent leur place près des parfums et des savons.

Deux enfants ont voulu avoir un avant-goût des Fêtes; ils ont visité un magasin qui met en lumière, c'est le moins qu'on puisse dire, toutes ces "bebelles". Les Pères Noël, illuminés de l'intérieur, plus gros qu'un enfant et légers comme un nuage, ont fait leur joie; les crèches, qui ne comptent pas que l'Enfant-Dieu, son père et sa mère, mais aussi les bergers et les moutons; les chanteurs costumés; tout y était pour leur ouvrir les yeux grand comme des "piasses françaises".

Les enfants ne cessaient de regarder de tous côtés, de regarder "avec leurs doigts" afin de mieux voir, de mieux comprendre, de mieux profiter de toutes ces merveilles.

Dans quelques semaines, tout sera terminé; ce sera l'hiver pour de bon, la neige et les tempêtes. Et puis, avant que ces glaces ne soient parties, que cette neige n'ait disparu, les femmes porteront leurs chapeaux de paille et les centres commerciaux se prépareront pour Pâques.

Puis ce sera le réveil de la nature, la Saint-Jean-Baptiste, la mariée de juin, les vacances, la rentrée des classes et une autre *saison des Fêtes.*

Eternel recommencement.



Si le Père Noël ne pèse pas lourd dans leurs bras, il a sa place bien à lui dans le coeur de ces deux enfants.



"Moi aussi je chante des airs de Noël comme mes compagnons qui arneront les portes des maisons."

L'ambiance des Fêtes! CADEAUX & DÉCORS qui chantent NOËL!

MAGASIN MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

93 BRANCHES ! VERT NATUREL !

Arbre de Noël démontable

Pour ceux qui conservent la nostalgie du sapin de Noël de leur enfance, en voici un plus pratique, de prix modique, et qui pourra resservir l'an prochain, car il est démontable. Composé de 93 branches de longueurs variées, allant de 10" à 24". L'arbre se démonte en deux sections pour la facilité du rangement. Trépied-support amovible.

SPECIAL **6.97**

MIRACLE MART — Boutique de Noël.

GUIRLANDES 25 LUMIERES ETANCHES POUR EXTERIEURS
SPECIAL **4.77** ch.

Très belles guirlandes d'éclairage, ampoules, douilles et cordons étanches à l'eau et l'humidité, donc de toute sécurité pour les décors extérieurs. **25** lumières de couleurs variées. Chacune s'allume indépendamment.

Couronnes décoratives 16" diamètre! 8 lumières flatteuse.
SPECIAL **5.97** ch.

Couronnes pour décors de portes. Accueillantes au possible car elles sont éclairées de 8 lumières. Diamètre 16". Nylon vert floché de blanc imitant la neige. Prix modique pour un article de fabrication aussi soignés et flatteuse.

GUIRLANDES 25 lumières pour décors intérieurs
SPECIAL **3.37** ch.

Modèle identique à celui décrit ci-dessus mais pour éclairage intérieur seulement. Les guirlandes sont agrémentées de **25** ampoules de couleurs diverses. Chacune s'allume indépendamment.

Petit ange lumineux pour sommet d'arbres
SPECIAL **2.27** ch.

Petit ange-figurine aux teintes naturelles en blanc et ton or. Hauteur 8½". Les ailes transparentes et l'auréole scintille grâce à une ampoule électrique type C-7½ placée à l'intérieur. Très décoratif pour sommets d'arbres de Noël.

Eclairage 15 lumières pour arbres de Noël
SPECIAL **1.97** ch.

Très décoratives, ces guirlandes sont le parfait éclairage pour les arbres de Noël. Elles sont composées de **15** ampoules de couleurs diverses s'allumant indépendamment. Fabrication très résistante, faite pour durer des années.

Socle-support ajustable pour arbres de Noël
SPECIAL **1.37** ch.

Maintient les arbres, petits et gros, très droits parce qu'il est réglable au moyen de vis papillon (à ailettes). Construction robuste fini émaillé, vis cadmiées. Pieds ronds ne marquant pas les parquets. Facile à poser. Ecartement des pieds 17", hauteur 10", diam. de la collerette 3½"

MARCONI STEREO A MULTIPLEX

Combiné de marque renommée MARCONI. Muni de Multiplex. Radio-stéréo AM, 4 haut-parleurs, changeur de disques BSR (UA15) 4 vitesses. 2 prises pour raccord de haut-parleurs auxiliaires. Radio AM/FM rendement 13 lampes et 7 diodes. Magnifique ébénisterie noyer. Le cadeau familial par excellence ! **Mensualités 13.76** ..... SPECIAL **217.77**

MIRACLE MART — Radios et phonos

Radio à 10 transistors

Marque "Alpha". Présenté dans un coffrage type bagage gainé de véritable cuir de vache. Radio à 10 transistors, réception impeccable, même de stations éloignées. Tonalité de choix, puissant haut-parleur. Environ 9" x 4½". Piles et écouteur compris. Indispensable à celui qui voyage ! ..... SPECIAL **19.97**

MIRACLE MART — Radios

CHAUFFERETTE "ROTOR" POUR AUTOMOBILES

Permet de chauffer l'intérieur de votre automobile confortablement, et de la trouver toujours à température agréable, même par temps le plus froid. Chaufferette électrique de fabrication robuste à thermostat. 750 watts, 15 volts. Le cadeau indispensable que vous pouvez offrir sans grever votre budget ..... SPECIAL **11.97** ch.

MIRACLE MART — Accessoires automobiles

PERCEUSE ELECTRIQUE ¼" MARQUE McGRAW-EDISON

Indispensable dans un atelier de bricoleur. Pourquoi ne pas lui en offrir une pour ses étrennes ? Perceuse électrique ¼", moteur 2 amp. Débrayage de sûreté. Interrupteur marche-arrêt. Cordon à 3 conducteurs. Le cadeau sûr de plaire ! Et son prix reste agréable aussi ! ..... SPECIAL **10.47**

MIRACLE MART — Quincaillerie

OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 H.

Le grand objectif de la Commission Parent :

Une école réaliste et qui prépare à la vie

par André Béliveau

La Commission royale d'enquête sur l'enseignement, la *Commission Parent*, remettait jeudi soir à la presse le second volume de la deuxième tranche de son rapport. Ce volume, traitant des programmes d'études et des services éducatifs, contient 210 recommandations. Le premier volume de la deuxième tranche, publié il y a trois semaines, proposait une réforme totale de l'esprit et des structures pédagogiques dans les écoles du Québec, et l'adoption des principes et des techniques de l'école active. Celui qui vient de paraître va dans le même sens, et précise ces principes et ces techniques.

L'ouvrage, fort de 391 pages, se divise en deux grandes parties : les programmes d'études et les services éducatifs.

Fidèle à elle-même, la **Commission Parent** recommande que tous les nouveaux programmes soient imprégnés des méthodes de l'école active et centrés sur l'enfant, son individualité propre, et son travail personnel.

Les programmes qu'elle propose se caractérisent par cette constante préoccupation : **préparer réellement et de façon réaliste l'enfant à la vie.** Le système qu'elle suggère tranchera très nettement sur le système actuel en ce sens qu'il est très moderne, extrêmement souple, et qu'il tient constamment compte de l'évolution de la société et de la science, tout en ne perdant pas de vue le contexte québécois et nord-américain dans lequel nous vivons.

Dans la première partie du Rapport, la Commission passe en revue chacune des matières des cours élémentaire, secondaire, et des enseignements pré-universitaire, professionnel et universitaire.

Les langues

La **Commission** attache une extrême importance à l'enseignement de **la langue maternelle.** Elle recommande que le ministère de l'Education lui accorde priorité et prenne les mesures nécessaires pour assurer la formation, le recrutement et le perfectionnement des enseignants chargés de cette matière. Elle insiste notamment sur l'importance de la langue parlée. On devrait nommer dans chaque région un organisateur de l'enseignement de la langue maternelle qui aurait juridiction sur cet enseignement dans les écoles élémentaires et droit de regard sur la qualité de la langue utilisée dans les autres enseignements. On devrait examiner au plus tôt les manuels de français actuellement en usage dans les écoles, ne conserver que les meilleurs et remplacer les autres par de bons manuels venant de France, en attendant qu'un concours soit organisé pour recruter sur place de bons auteurs de manuels.

Mais, ajoute la **Commission, "aucun écolier ne prendra le français au sérieux à l'école si, à Montréal particulièrement, les ouvriers, administrateurs et hommes, d'affaires sont obligés de parler anglais dans leur travail quotidien ou pour obtenir une promotion."** Elle invite donc le gouvernement à légiférer pour faire reconnaître et respecter partout le français dans les documents administratifs, la publicité et l'affichage, dans les services publics, l'hôtellerie, le commerce et l'industrie.

Ouverture sur le réel

La Commission recommande que tout enfant du Québec doive d'abord étudier comme langue seconde le français ou l'anglais, et demeurer ensuite libre de choisir entre le grec et le latin, ou entre ces langues et l'une des langues modernes enseignées dans l'école secondaire. Selon elle, une grande école secondaire doit enseigner au moins deux langues modernes, outre le français et l'anglais, avec priorité à l'espagnol et l'allemand. Il devrait également y avoir des cours-options en italien, en russe, en hébreu, en chinois ou en japonais ou en toute autre langue dont une école peut justifier l'enseignement. **Autre réforme urgente : l'abolition de cette clause de la loi actuelle qui défend à une commission scolaire d'embaucher un professeur uniquement en raison de son allégeance religieuse.**

A l'avenir, la formation musicale, les arts plastiques et l'éducation cinématographique devront faire partie des programmes d'études au même titre que les autres matières. Ces disciplines seront étudiées selon les méthodes les plus modernes. Les écoles devront s'organiser en conséquence, voir à la formation de leur personnel et s'équiper en locaux et en matériel. Le Conservatoire de musique de la province devrait être rattaché au ministère de l'Education, et le ministère devrait favoriser l'expansion dans les écoles des Beaux-Arts de la section qui prépare le personnel enseignant. Quant à l'éducation cinématographique, la Commission en dit : "Cette formation audio-visuelle et cette culture sont devenues indispensables à notre époque si l'on veut faire participer chacun à la culture de masse de façon lucide."

Mathématiques et sciences

Pour l'enseignement des mathématiques, on recommande notamment que, après expérimentation dans des écoles-pilotes, l'initiation aux rudiments de la mathématique des ensembles soit donnée dès la première année du cours élémentaire; que l'initiation à la logique mathématique soit donnée dès la quatrième année de l'élémentaire; que les diverses branches de la mathématique soient enseignées comme formant un tout, et toujours en relation très étroite avec l'enseignement des sciences; que le ministère de l'Education adopte des mesures d'urgence pour la formation du personnel enseignant les mathématiques à tous les niveaux; que des spécialistes élaborent et mettent constamment à jour les programmes de mathématiques, et qu'on intensifie les recherches sur les méthodes d'enseignement de cette matière, à tous les niveaux.

Constatant que le Québec recrute plus de 75 p. 100 de ses ingénieurs chez les anglophones, alors que sa population compte environ 80 p. 100 de citoyens de langue française, la **Commission Parent** recommande qu'un **enseignement scientifique sérieux soit dispensé dans toutes nos écoles dès la première année de l'élémentaire.** Chaque école élémentaire devrait favoriser les excursions, l'herborisation, les visites de jardin zoologique ou botanique, des fermes et des industries, dans un but pédagogique, et posséder un laboratoire mobile. Chaque école secondaire devrait posséder des laboratoires de chimie, de physique et de biologie. Le ministère de l'Education devrait favoriser la production au Québec de revues, livres et manuels scientifiques; l'importation de bons ouvrages scientifiques de langue française, spécialement pour les classes élémentaires; la traduction et l'adaptation d'ouvrages de langue anglaise; la diffusion de toutes les publications scientifiques de tous les niveaux; et la multiplication d'associations scientifiques pour la jeunesse : jeunes naturalistes, jeunes scientifiques, clubs 4-H, etc.

"Un devoir de justice . . ."

Quant à la géographie et à l'histoire, on devrait cesser de les considérer comme des matières purement encyclopédiques et les enseigner de façon vivante, se rappelant que l'esprit n'est pas un réceptacle à remplir de connaissances, mais un organisme en voie de croissance et d'évolution. L'enseignement de l'histoire devra être "plus riche, plus diversifié, mieux appuyé sur le développement et le progrès des sociétés que sur l'énumération de leurs querelles". On recommande l'uniformisation relative des programmes d'histoire pour les écoles françaises et anglaises.

Le Rapport Parent insiste sur l'importance de l'éducation physique, trop négligée jusqu'ici. **Elle veut la rendre obligatoire à tous les niveaux de l'enseignement, jusqu'après la 13e année,** au rythme d'au moins deux heures par semaine. "Il y a là un devoir de justice envers les enfants, dont le développement physique, affectif, mais aussi intellectuel et moral est en cause."

Après avoir recommandé que les enseignements ménager, technique, agricole et commercial de niveau secondaire soient intégrés au cours secondaire, sous la forme de cours-options; que, en 7e et 8e année, chaque élève fasse des stages dans des ateliers où se donnent les enseignements pratiques de base; que tout élève du secondaire, quelle que soit son orientation future, doive suivre un cours de technique pratique d'au moins une heure par semaine en 9e, 10e et 11e année, la **Commission** soutient que les instituts devraient offrir une **initiation philosophique** obligatoire d'environ quatre heures par semaine en 12e année et des cours-options de philosophie en 13e année.

On devra également élargir la conception qu'on se fait de la philosophie, la voir de façon plus éclectique. Les commissaires ajoutent **qu'en matière de religion et de morale,** l'enseignement devrait adopter une "pédagogie de conviction libre". Le programme fera encore une place à **l'éducation civique et familiale** fondée sur le réel.

L'orientation

L'une des plus importantes suggestions du volume porte sur l'orientation scolaire et professionnelle, qui sera systématisée dès le niveau élémentaire. Cette orientation ne sera ni un classement mécanique, ni un choix imposé, ni une décision finale pour l'enfant, ni une solution de dernière instance. Elle s'intégrera au système scolaire nouveau, et, par la collaboration des étudiants, des parents, des maîtres, des spécialistes et des employeurs, aidera l'enfant à prendre les décisions les plus favorables à son adaptation scolaire et sociale et au succès dans une carrière.



Quelques-uns des commissaires de la désormais fameuse Commission Parent. De gauche à droite, M. David Munroe, vice-président de la Commission, Mgr Parent, président, et M. Gérard Filion, ex-vice-président.

FEMMES — FILLES DEMANDÉES

A temps régulier ou partiel pour représenter compagnie de produits exclusifs. Plus de $50.00 par semaine par temps libre.

ALUMIWAX
CIE
331-4212

MADAME pour votre cadeau de Noël
POURQUOI PAS UNE MACHINE À COUDRE
NECCHI
zig-zag
VOUS TROUVEREZ CERTES LA FAÇON DE LUI SUGGÉRER

SEULEMENT **$189.00**
PAS DE COMPTANT
$2.50 PAR SEMAINE

CE QUE VOUS POURREZ FAIRE AVEC VOTRE **NECCHI**
Facile à opérer — silencieuse — solide
pratique — économique
Coudre droit, avant-arrière ou zig-zag — les boutonnières — poser les boutons — repriser — broder — finir les coutures — les bords invisibles



GARANTIE À VIE
1 AN DE SERVICE GRATUIT
COURS D'INSTRUCTION SANS LIMITE DE TEMPS
DÉMONSTRATION GRATUITE À DOMICILE LE JOUR OU LE SOIR



CHALIFOUR & FRÈRES LTÉE
6586, rue st-hubert, montréal 10
273-2553
VENTES ET RÉPARATIONS DE MACHINES À COUDRE DE TOUTES MARQUES

Agent autorisé des machines à coudre Necchi

Un des premiers résultats de l'enquête Brossard

Deux journalistes vont passer devant le juge

par Bert Trudel

Deux développements sensationnels vont ajouter sous peu au suspense de l'affaire Coffin. Il est inévitable, en effet, que deux des journalistes mentionnés dans le rapport de la Commission d'enquête Brossard, Jacques Hébert et Jean-Luc Lacroix, fassent l'objet de poursuites de la part du Procureur général.

C'est le deuxième livre de Jacques Hébert qui a déclenché l'enquête lorsque, le 16 janvier dernier, fut constituée la Commission par arrêté ministériel. On sait quel sort a fait aux prétentions de l'auteur de "J'accuse..." le commissaire, dans son rapport. Pour ceux qui ont épluché ce dernier, et qui ont noté les commentaires relativement à certains écrits de M. Hébert, il ne reste pas d'autre choix au Procureur général que de prendre des poursuites que des juges impliqués par l'auteur ne prendront certainement pas d'eux-mêmes.

Il serait donc accusé d'outrage à la magistrature. De plus, pour certaines déclarations faites après la publication du Rapport, des observateurs avertis et experts en matière légale soulignent que le gouvernement n'a pas d'autre choix, non plus, que de poursuivre M. Hébert pour outrage au commissaire enquêteur.

Quant à M. Jean-Luc Lacroix, son cas a fait l'objet d'un commentaire spécial du juge Brossard qui a raconté de quelle façon ce journaliste de la Vieille Capitale, dans une nouvelle feuille qui se spécialise dans la sensation, a publié un article sur l'affaire Coffin à un moment où la Commission avait commencé à délibérer mais pouvait encore recevoir des requêtes par des parties désirant être entendues.

Le juge Brossard a qualifié la chose de "mépris de cour caractérisé", et a recommandé au Procureur général de considérer un recours possible. Des experts nous soulignent que cela aussi ne laisse guère de choix au ministère.

Quand ?

Inutile d'essayer de savoir, évidemment, des sources officielles, quand ces procédures seront prises. Mais si l'on tient compte des circonstances et de la célérité avec laquelle les choses se précipitent, on peut croire qu'elles ne tarderont pas.

En attendant, les commentaires vont leur train dans la Vieille Capitale. Depuis une semaine, à Québec, si quelqu'un veut créer de l'intérêt, ou même de la sensation, selon le cas, il n'a qu'à se promener avec, sous le bras, les trois volumes du Rapport de l'enquête Brossard. C'est peut-être un peu encombrant, car les tomes mesurent 8¼ pouces sur 13¾, et leurs 720 pages, sans compter les pages couvertures, pèsent 9½ livres. Mais la chose en vaut la peine.

Comme seuls les intéressés immédiats et les journalistes ont pu obtenir le texte complet du Rapport, la question souvent posée est : "Est-ce qu'on peut acheter ce Rapport ?" La réponse est non. Mais, plus tard, il sera apparemment possible de le faire. En attendant, c'est une circulation rigoureusement contrôlée.

Dans le grand public, les réactions reflètent évidemment les non moins nombreux visages du Rapport. Ce dernier a touché à tant de facettes de l'affaire Coffin, à partir du triple meurtre crapuleux de trois chasseurs en 1953 jusqu'à l'institution de l'enquête elle-même, onze ans plus tard, que les gens se sont surtout attachés à certains épisodes.

Deux groupes

Deux groupes, toutefois, sont parmi ceux qui sont le plus au courant, mais aussi les plus impliqués : les journalistes et les avocats. Mais alors que dans le public on ne se gêne évidemment pas pour commenter tel ou tel aspect de l'affaire, les avocats, eux, dont certains confrères ont été visés dans le rapport de la Commission, gardent — au moins officiellement — le silence. Quant aux journalistes, ils prennent la chose plus calmement. Ils sont encore mal remis des algarades qui ont suivi la publication du Rapport Wagner sur les incidents de la visite de la Reine. Mais la majorité d'entre eux, qui sont des hommes d'expérience, reconnaissent que le juge-enquêteur a souligné un problème sans doute sérieux, mais qui n'implique en fait, du moins de façon grave, que trois journalistes : un de Québec, un de Montréal et un de Toronto. Et les journalistes, comme les avocats, connaissent très bien la loi du libelle.

Si le retentissement consécutif à la publication du rapport de la Commission d'enquête Brossard est énorme, à Québec, il ne faut tout de même pas oublier que c'est là que l'on trouve encore aujourd'hui, comme au temps des procédures judiciaires relatives à l'affaire Coffin, la plupart des acteurs principaux du drame.

VOTRE BILLET SPÉCIAL DE **HOCKEY!**

POUR LES 10 JOUTES DU DIMANCHE SOIR DES **CANADIENS** À L'EXTÉRIEUR

SECTION: VOTRE SALLE DE SÉJOUR

SIÈGE: VOTRE FAUTEUIL PRÉFÉRÉ

TÉLÉPHONEZ À

DUPONT TELEVISION CORPORATION

CIRCUIT FERMÉ DE T.V.

1ÈRE JOUTE: 20 DÉCEMBRE

CANADIENS V. NEW YORK RANGERS

PLUS, DIRECTEMENT PAR CÂBLE: POSTES USA

Composez 875-5040 (JOUR, NUIT)

Offrez des étrennes Kodak à Noël.
Procurez joie et contentement toute l'année.



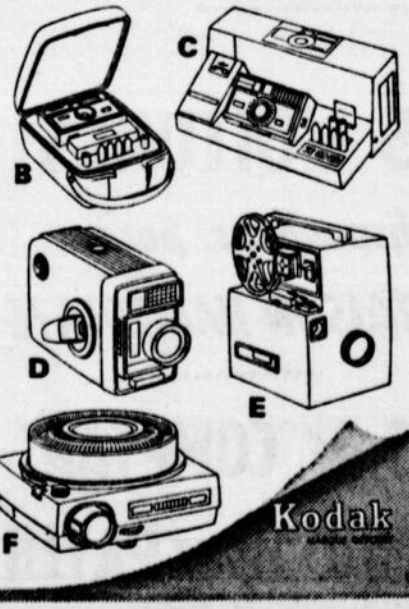
A

A Ensemble KODAK INSTAMATIC 100. La photographie rendue facile. Il suffit d'insérer le chargeur Kodapak; ni réglage ni mise au point à faire. Prévient même la double exposition. Porte-lampe incorporé. Moins de $22.

B Ensemble KODAK INSTAMATIC 150. L'appareil à chargement instantané le plus nouveau de la série Instamatic. Son moteur mécanique avance le film pour vous automatiquement. Lampe-éclair incorporée escamotable. Se présente en joli coffre-étui avec compartiments. Moins de $34.

C Ensemble KODAK INSTAMATIC 300. Vous laissez la cellule photo-électrique régler le temps de pose pendant que vous opérez. Aucune mise au point à faire. Objectif réglé pour permettre des prises à partir de 5 pi. Commode levier d'avance du film et porte-lampe incorporé. Chargement instantané. Moins de $60. (Les ensembles Instamatic livrés avec: appareil, dragonne, protecteur de lampe, lampes, piles et chargeur Kodapak).

Autres suggestions d'étrennes Kodak.



D Ciné caméra KODAK ESCORT 8. Cellule photo-électrique incorporée. Les vues animées à la maison rendues faciles. Aucune mise au point à faire. Avec signal indiquant toute insuffisance de lumière. Offrez une ciné caméra. Moins de $65.

E Ciné projecteur KODAK Automatic 8. Presque totalement automatique. Charge son film, contrôle l'éclairage de la salle, projette le film, le rembobine et s'arrête tout seul. Procure autant de joie à faire la projection qu'à regarder les vues. Moins de $130.

F Projecteur KODAK CAROUSEL 600. Le plus récent projecteur Carousel. Style attrayant d'avant-garde. Les vues glissent en place automatiquement et ne se coincent jamais. Chargeur circulaire 80 vues qui se change comme un disque et se range comme un livre. Commande à bouton; maniement ultra-facile. Moins de $108.

Prix sujets à changer sans avis préalable.

CANADIAN KODAK CO., LIMITED

TORONTO 15, ONTARIO

Une initiative des étudiants de McGill

Service d'aide pour les élèves en panne

par Jacques Benoit

A Los Angeles, 600 étudiants universitaires donnent des cours particuliers aux enfants des classes de 8e, 9e, 10e et 11e années aux prises avec certaines difficultés scolaires. Et gratuitement par-dessus le marché. Rien de tel à Montréal jusqu'à ce jour . . . A partir de la mi-janvier, cependant, une centaine d'étudiants de l'Université McGill feront de même pour les élèves de sept *high schools* montréalais.

A l'heure actuelle, les principaux des écoles concernées dressent la liste des élèves qui ont un urgent besoin de cours de rattrapage et dont les parents ne peuvent défrayer le coût de cours particuliers ordinaires.

L'organisation des cours est laissée à l'initiative des "jeunes professeurs" qui se sont engagés à donner une heure de leur temps par semaine pour la période allant de la mi-janvier au 7 mars 1965. "Evidemment, s'ils veulent faire plus, ils ont carte blanche", explique Arthur Ross, qui eut l'idée d'un service de ce genre.

Le goût de l'étude

Les autres responsables des cours, et Ross lui-même, ont pensé qu'il valait mieux ne confier qu'un seul élève à chaque étudiant-professeur lorsqu'il s'agit de matières comme les sciences, les mathématiques ou la biologie. Pour l'anglais et l'histoire, chacun prendra à charge trois ou quatre élèves. "Les cours se donneront à l'école, après les heures de classe régulières. Si cela est impossible, professeurs et élèves se réuniront dans les sous-sols d'églises ou aux domiciles des élèves . . . En fait, il s'agit beaucoup plus d'une question de motivation que d'enseignement. Beaucoup d'élèves accusent des retards sérieux dans telle ou telle matière seulement par manque d'intérêt; ils ne voient pas la nécessité d'études poussées. L'étudiant universitaire peut faire beaucoup dans ce domaine en donnant à l'élève le goût de l'étude et en l'aidant à rattraper le temps perdu."

En guise de préparation à leurs tâches futures, les étudiants de McGill suivront un ou deux cours de conseils pratiques d'un expert en éducation du MacDonald College. Ceux qui rencontreront des difficultés dans leurs relations avec leurs élèves pourront s'adresser à leurs confrères du **School of Social Workers.** Et Arthur Ross d'ajouter : "Bien que l'organisation ne soit pas encore tout à fait structurée, nous pensons à mettre sur pied un service semblable, mais plus vaste, avec l'aide des autres étudiants universitaires de Montréal. Ce n'est pas encore décidé, mais nous pensons de même à continuer de donner ces cours après nos examens, de mai à juin.

Des quatre coins de la ville

"Au mois d'octobre, j'ai écrit quelques articles à ce sujet dans le journal de l'Université, puis j'en ai parlé avec quelques amis. La réponse des étudiants a été spontanée : en moins de quatre semaines, nous avions recruté 90 volontaires. Il en est venu de toutes les facultés. Et pourtant c'est la première fois qu'on fait une chose semblable à McGill !

"Les principaux des écoles ont fait montre eux aussi de beaucoup d'intérêt. Depuis quelques semaines, nous recevons des appels des quatre coins de la ville ! Les gens nous demandent si nous ne pourrions pas offrir le même service dans leur quartier..."

Signalons enfin que le nombre de garçons et de filles est à peu près égal au sein du corps professoral étudiant.



(Photo Gilles Corbeil)

Arthur Ross: "L'étudiant universitaire peut beaucoup."

Vinogradov perd son titre de meilleur tireur

PARIS. — (N.A.N.A.) — L'ambassadeur d'URSS à Paris, M. Sergey Vinogradov, a perdu son titre de "meilleur tireur du corps diplomatique".

C'est l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Charles Bohlen, qui lui a succédé, en abattant trois oiseaux de plus que son rival russe au cours de la partie de chasse annuelle du corps diplomatique.

Le général de Gaulle ne participe pas lui-même à la chasse, mais se contente de se promener avec le groupe des chasseurs en murmurant à chaque coup perdu : "Ah ! encore manqué !".

DEVINEZ JUSTE????

$ (PRIX FANTOME)

Tél.: 721-4975

POUR UNE

Studebaker '65 NEUVE



Commander, 2 portes, 6 cyl.

tableau de bord rembourré, lave pare-brise, essuie-glace électrique 2 vitesses, alternateur, 4 appui-bras, pare-soleil jumelés, signaux de direction, lumières de recul, rétroviseur, allume-cigarettes, phares doubles, roue de secours. Garantie : 24 mois ou 24,000 milles.

EN PLUS: 2 PNEUS À NEIGE GRATIS

55 VOITURES

disponibles pour

LIVRAISON IMMÉDIATE

PAS 1¢ COMPTANT

48 MOIS pour PAYER

Le plus important dépositaire STUDEBAKER au Canada

N. PLAMONDON AUTO LTÉE

2643 boul. ROSEMONT

(angle 2e Avenue)

721-4975

L'instrument de musique le plus populaire

1 pape et 3 présidents ont joué de l'harmonica

par Nino Lo Bello

TROSSINGEN, Allemagne. — Certains refusent encore de considérer l'harmonica comme un véritable instrument de musique, mais c'est un préjugé qui est en voie de disparaître. Des personnages aussi célèbres (et inattendus, que le pape Pie XI, Henri Ford et le roi Gustave de Suède aimaient à jouer de cet instrument, qui est peut-être le plus populaire chez le peuple.

Trois présidents des Etats-Unis étaient des fervents de l'harmonica, dont on pouvait entendre les mélodies dans les corridors de la Maison-Blanche : Lincoln, Coolidge et Eisenhower.

Statistique étonnante : un facteur, la société M. Hohner, de Trossigen, en Allemagne, vend en moyenne 10,000 harmonicas par jour dans 35 pays du monde.

Cette société estime qu'il y a environ 40 millions de fervents de l'harmonica aux Etats-Unis, et près de 5 millions au Canada. (Le



PIE XI
... Hohner lui a donné un harmonica en or.

nom allemand pourrait se traduire par "accordéon à bouche"; dans le Québec, on emploie encore parfois l'expression "ruine-babine".)

Des lettres de noblesse

L'harmonica est un instrument relativement moderne. Il a été inventé vers 1825, à Berlin, par un nommé Buschmann, puis perfectionné par Messner et Mathias Hohner, le fondateur de l'entreprise Hohner, de Trossigen, qui est aujourd'hui le plus grand facteur d'harmonicas au monde.

L'instrument paraît très simple. Pourtant, un bon harmonica compte au moins 30 pièces différentes; le montage comprend 150 opérations.

Quant à ses possibilités musicales, elles ont déjà été reconnues par des musiciens comme Darius Milhaud, qui a écrit une suite pour harmonica. Vaughan Williams a composé une romance pour harmonica et orchestre; Spinakowsky, un concerto pour harmonica; George Kleinsinger, un concerto également.

L'harmonica rend facilement les parties de violon; c'est pourquoi on a adapté pour harmonica de nombreuses oeuvres de Vivaldi, de Mozart et autres grands compositeurs, que l'on inscrit aux programmes de concert.

Le génial Larry Adler

Celui qui a contribué le plus à donner à l'harmonica ses lettres de noblesse est sans contredit l'Américain Larry Alder. A 14 ans, il remportait le premier prix dans un concours d'harmonica lancé par le journal "Baltimore Sun", et se lançait aussitôt dans une carrière au vaudeville.

En 1934, lors d'un séjour à Londres, Adler, pour la première fois, donnait un concert de musique classique. Il a joué, depuis, dans presque toutes les grandes salles de concert du monde, et avec les orchestres les plus réputés.

6741 ST-HUBERT

Paul E. Talbot Bachelier en optométrie

EXAMEN DE LA VUE
•
PRESCRIPTION DES VERRES

Optométriste-opticien diplômé de l'Université de Montréal

AUTREFOIS OPTOMETRISTE CONSULTANT A L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE

CR. 2-7611 — CR. 2-7616

Bonjour, madame! Est-ce que je peux vous aider?
Non, merci! Je ne fais que regarder.
Permettez-moi de vous montrer notre dernier modèle. Il fait fureur!
Mais, dites-moi, quelle est la différence entre ce nouveau modèle et l'ancien?
Eh bien! il y a tout ce chrome en plus—et les ornements tricolores, en haut et en bas—et, naturellement, il coûte plus cher.
Bien sûr! Mais est-ce qu'il est vraiment supérieur à l'ancien modèle . . . aux points de vue rendement, économie, rapidité, sécurité?
Non, pas vraiment!
Et vous voulez que je l'achète?
Mais, madame, c'est la grande mode—tout le monde l'achète.
Tout le monde?
Enfin, je veux dire tous ceux qui font comme les autres.
C'est peut-être plus facile d'agir comme ça—mais, à mon avis, ce n'est guère raisonnable.
C'est ça, madame—je savais bien que nous tomberions d'accord!
Mais non, vous vous trompez! Nous ne sommes pas d'accord du tout. Moi, voyez-vous, je pense que ce n'est pas parce que la majorité des gens agissent d'une certaine manière qu'il faut absolument faire comme eux. La preuve, c'est que je conduis une Studebaker.
Ça, alors! Mais qu'en pensent vos voisins?
Oh! pas d'ennuis de ce côté-là. Je la leur ai fait essayer!
Et elle leur a plu?
Et comment! C'est une voiture de qualité et de bon goût—très spacieuse à l'intérieur. Ses lignes sont très élégantes et elle est vraiment digne de confiance. Je n'ai jamais eu de panne avec ma Studebaker Cruiser, mais même si ça se produisait, je ne m'en ferais pas, car je sais que mon concessionnaire Studebaker assure le meilleur service après-vente qui soit.



Et votre mari, qu'est-ce qu'il en dit?
Comme tous les hommes, il en est emballé, de la Studebaker. De son excellent rendement, de sa grande économie, de sa multitude de caractéristiques standard qui sont disponibles seulement moyennant supplément dans d'autres voitures.
A l'heure actuelle, tous les individualistes dignes de ce nom essayent la Studebaker, et ils en sont enthousiasmés. Mais ne me croyez pas sur parole—ni moi, ni personne. Faites preuve d'individualité—essayez vous-même une Studebaker et vous m'en direz des nouvelles!

Les Canadiens essayent et achètent la vraie voiture canadienne — la Studebaker

Montréal, Qué.
A. & L. ROBERT AUTO.
ALIX AUTOMOBILE INC.
BROADWAY MOTOR SALES REG'D.
CHARTERS ENTERPRISES INC.
CLOUETTE AUTOMOBILE INC.
GARAGE LAPIERRE,
MIDLAND MOTOR SALES INC.
N. PLAMONDON AUTO LTEE.
PROVOST AUTO ELECTRIC LTD.

Chomedey, Qué
GARAGE DESJARDINS & FRERES LTD.
POULIOT AUTO LTEE.

Duvernay, Qué
GARAGE ROBIDOUX & FILS ENRG.

Lachine, Qué
SPINELLI GARAGE LTEE.

Laval Ouest, cté de Laval, Qué.
LAVAL WEST AUTO ENRG.

Ste-Anne-de-Bellevue, Qué.
LAVIGNE GARAGE ENRG.

Ville LaSalle, Qué
HIGHLAND GARAGE ENRG.
MONGEAU AUTOMOBILE LTEE.

Ville St-Laurent, Qué
UP-TOWN AUTOMOBILES LTD.

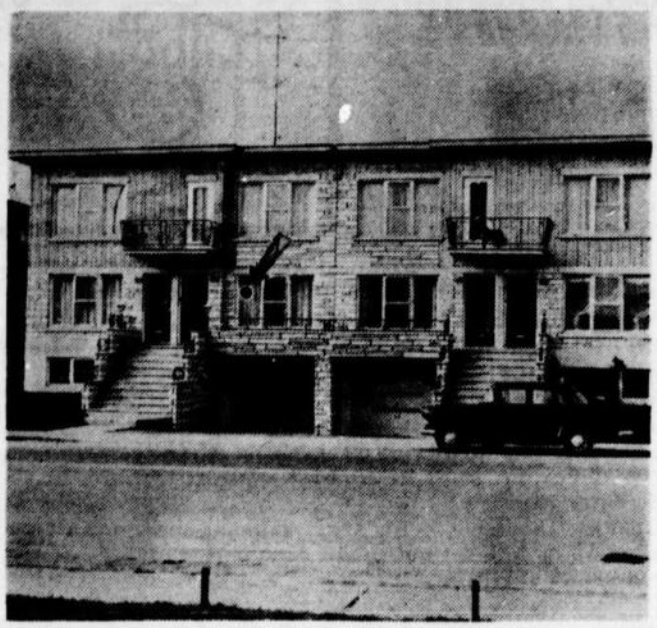
Simmons, à l'avocat qu'il a failli abattre :

"T'as ruiné ma vie pour $700... J'vas te tuer!"

Toute cette histoire a commencé le 10 novembre dernier. Me Joseph Miller, un avocat bien connu de LaSalle, se repose dans son living-room. Tout est calme. Rien d'anormal. Soudain, une détonation déchire le silence. Il sursaute. Un projectile lui frôle le visage. L'avocat se retourne à toute vitesse pour apercevoir son agresseur... Mais que voit-il ? Une forme vague, imprécise, qui disparaît dans les broussailles voisines.

Quant à la balle qui avait failli le tuer, elle s'était logée dans l'encadrement d'une porte, à l'intérieur de la maison de Me Miller. "J'appelai la Sûreté municipale de LaSalle, nous confiait celui-ci et c'est le détective Raoul Mongeau qui fut le premier arrivé sur les lieux pour amorcer l'enquête."

On identifia d'abord l'arme qui avait tiré le projectile, et un examen du laboratoire révéla qu'il s'agissait d'une arme de calibre .22.



La maison de l'avocat Miller. Le bout de la flèche indique où la balle a traversé la fenêtre du living-room de Me Miller pour aller ensuite se loger dans l'encadrement d'une porte.

Des menaces

Au cours des jours qui suivirent, la victime reçut des appels téléphoniques anonymes le menaçant de mort. On lui déclarait:



JAMES HENRY SIMMONS
... il était enragé

"Tu as ruiné ma vie pour $700, j'vas te tuer!" Le maniaque lui demandait aussi de lui rendre cette somme de $700 que l'avocat ne parvenait pas à relier à l'une de ses causes.

Les détectives de LaSalle, continuant leur enquête, purent retracer le lieu d'où parvenaient ces appels anonymes, soit le **Montreal General Hospital,** et se mirent en frais de surveiller l'endroit, tout en continuant la garde du domicile de Me Miller.

Le 23 novembre, un peu après 8 h 15, un individu s'approcha d'une boite téléphonique et composa un numéro, pour ensuite entamer une conversation. Un ingénieux système de repérage, mis au point par un policier de la Sûreté de LaSalle, Jean Paquin, indiqua que cet appel était destiné au numéro de Me Miller. L'individu fut arrêté sur-le-champ.

Il s'agissait de James Henry Simmons, au lourd casier judiciaire, puisqu'il avait commis son premier méfait à l'âge de 14 ans.

Lors de sa capture, il avoua que l'arme qui avait servi à l'attentat commis contre Me Miller avait été jetée dans le fleuve Saint-Laurent, entre les rues Woodland et Desmarchais, à Verdun. Selon Simmons, l'arme avait été coupée en trois morceaux avant qu'il n'en dispose de la façon que l'on sait. Cependant, les recherches effectuées par la police n'ont encore rien donné.

Simmons avait décidé d'attenter à la vie de Me Miller à la suite d'une saisie qui lui avait déjà coûté $136. Au moment de son arrestation il était employé comme chauffeur pour une compagnie de camionnage.

Une complication

Quant à Me Miller, il ne parvenait pas à découvrir qui aurait bien pu lui en vouloir au point de lui tirer dessus. Ce qui compliquait l'enquête, c'était cette somme de $700 que Simmons réclamait au cours de ses appels téléphoniques, et qui ne figurait dans aucun des dossiers de Me Miller.

On doit ici souligner le travail des policiers de LaSalle, qui ont fait preuve d'une grande efficacité au cours de cette affaire.

Réginald BOUCHER
et Marcel LAMARCHE

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DEMANDÉS

Nouveau produit spectaculaire appuyé par la recherche moderne en chimie. Des milliers de gens attendent ce produit. Possibilité de revenus illimités. Opportunité de doubler votre revenu actuel sans laisser votre emploi en débutant à temps partiel.

Notre Compagnie Canadienne, d'envergure nationale, choisira un homme responsable et ambitieux, exclusif dans chaque comté de la province de Québec.

Conditions : Expérience non nécessaire, nous fournissons les instructions et la méthode de distribution, solvabilité de mille dollars pour couvrir inventaire en marchandises. Pas de sollicitation ou de vente à faire directement au consommateur.

Ecrire aujourd'hui même mentionnant vos qualifications générales ou autres détails vous concernant. Prière d'inclure votre numéro de téléphone. Nous répondons à toutes demandes de renseignements. Nos employés sont au courant de cette annonce. Discrétion assurée.

En faisant application — Adressez-vous comme suit :

DIRECTEUR GERANT,
C.P. 94, STE-THERESE, P.Q.



$125.00 (PLUS TAXE)

... et il les vaut bien! Le NATIONAL 500 innove des trouvailles exclusives pour vous permettre de patiner avec encore plus d'allant et de sécurité. Dans toute une gamme de modèles à partir de $10.00 la paire, les patins de hockey Daoust sont les seuls sur le marché à offrir la fameuse **garde d'acier approuvée par la L.H.N.!**

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

FILMS
SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES

50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR

ROUL. DE	8	POSES 3½ x 5	35¢
ROUL. DE	12	POSES 3½ x 3½	60¢
ROUL. DE	20	POSES 3¼ x 4½	1.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢

ROUL. DE	8	POSES 3½ x 5	3.00
ROUL. DE	12	POSES 3½ x 3½	4.00

IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢

30% SUR ROULEAU KODACOLOR

EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES 1.15

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.

ENVOYEZ VOS PHOTOS À
PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.

FERVENTS DU SKI PASSEZ LES FÊTES AU CHÂTEAU FRONTENAC

Le pittoresque Château Frontenac, à Québec, n'est qu'à quelques milles du fameux centre de sports d'hiver du lac Beauport. Des autobus partant de l'hôtel s'y rendent chaque jour. Vous y trouverez toutes les commodités pour pratiquer votre sport favori: les remonte-pente les plus modernes et une école de ski dirigée par Russell Légaré, membre senior de l'Alliance canadienne des moniteurs de ski.

Au Château même, vous goûterez toutes les joies du temps des Fêtes: musique, danse...et un magnifique repas gastronomique au Jour de l'An. Adressez-vous à une agence de voyages ou à un bureau du Canadien Pacifique.



Château Frontenac
Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Climat de violence – grandes découvertes

Que nous réserve l'année 1965?

par Yves Christiaen

L'horoscope de 1965 laisse prévoir une année fertile en événements spectaculaires. Une rencontre planétaire assez rare produira un climat de violence dans le domaine politique; elle pourrait marquer en même temps des progrès fantastiques dans le domaine de la science. D'autres influences présagent l'accroissement de l'influence du Vatican sur la scène internationale.

Deux planètes lentes, Uranus et Pluton, vont se rencontrer en 1965 dans le signe de la Vierge. Pareil événement planétaire ne s'est pas produit depuis 120 ans. Ce sera donc l'événement planétaire de cette nouvelle année, et il est d'importance. Aussi faut-il nous y attarder quelque peu. Saturne, planète du "temps, de la politique, de l'austérité, des entraves et de la fatalité", s'amusera à rester en opposition des deux planètes Uranus et Pluton durant la plus grande partie de 1965 et le début de 1966. Ce qui, évidemment, n'adoucira pas le climat déjà brutal, engendré ou signifié par cette rencontre planétaire importante.

Nouvelles découvertes

Tout d'abord signalons que celle-ci se produira dans un secteur archétypal violent, mais il est



PAUL VI
... rôle de pacificateur ?

néanmoins certain que, sur le plan scientifique, de nouvelles découvertes véritablement fantastiques feront faire à la science des pas de géant.

Il n'est pas impossible que l'homme découvre de nouvelles sources d'énergie, il saura peut-être utiliser celle de la lumière, et l'ère atomique pourrait laisser la place à l'ère protonique et photonique.

La médecine elle-même pourra être bouleversée par de nouvelles thérapeutiques, de nouveaux produits chimiques.

Mais hélas, les moyens de destruction connaîtront, eux aussi, des perfectionnements redoutables. Quelle sagesse faudra-t-il aux hommes pour ne pas s'entre-déchirer, que d'étincelles prêtes à mettre le feu aux poudres, ici et là! Le monde risque de connaître des heures angoissantes et on peut bien dire que nous nous trouverons à un tournant sérieux de la politique mondiale, avec tous les risques que des changements inattendus comportent toujours, et il n'est pas exagéré de dire que se jouera en partie le sort du monde futur.

Cela parce qu'en même temps que se produira cette conjonction Uranus-Pluton, Saturne, qui établit le pont entre deux mondes et qui est aussi le symbole de la sagesse et du temps lorsque cette planète est bénéfique, mais la dure fatalité lorsqu'elle est maléfique, Saturne, donc, "agacera" cette conjonction, et cela signifie souvent des coups d'Etat, changements de régime, de gouvernement, des bouleversements inattendus de la politique mondiale, un rôle plus grand des syndicats.

On pourra donc s'attendre à des crises politiques sérieuses, des remous diplomatiques, et tout cela sous le couvert du mythe paradisiaque d'une société nouvelle. Sans compter que l'opposition de Saturne sur Uranus, et même sur Pluton, est presque toujours signe des dépressions économiques, des krachs financiers, des dépréciations de toutes sortes.

Poussées fanatiques

Ainsi donc Saturne rendra 1965 plus dur, au même titre que Pluton le justicier, que l'on rencontre toujours en action aux périodes de métamorphoses et de transformations profondes, et lorsque se produisent des poussées fanatiques d'où la raison sinon la sagesse sont exclues, fermant la porte aux sereines discussions.

Toutefois ne perdons pas de vue que tout dépend du degré de préparation ou de la volonté de lutte des peuples.

Lorsqu'on projette les influences astrales sur la planisphère, on remarque que Saturne est situé sur un méridien traversant l'Atlantique, séparant ainsi deux mondes, ce qui laisse encore supposer que cette année 1965, une fois de plus, mettra en relief d'une manière ou d'une autre le pacte Atlantique, tandis que les secteurs de guerre et de transformations se placent sur l'Amérique du Nord comme du Sud.

La conjonction Uranus-Pluton est située sur le méridien traversant non seulement le Japon, mais encore la Nouvelle-Guinée tandis que la Lune, située sur le méridien traversant la Thaïlande, la Malaysia et l'Indonésie, sensibilisera ces pays, qui resteront des points soumis aux mouvements populaires.

Rôle de l'Europe

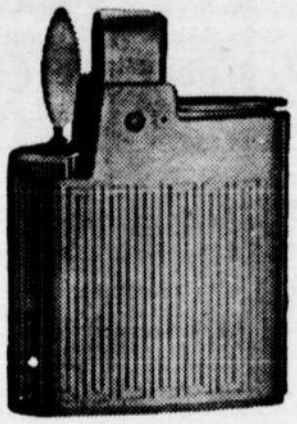
Il apparaît, en outre, que la direction de la diplomatie appartiendra à l'Europe, tout entière comprise dans le secteur V, où est situé également Jupiter, planète de diplomatie, d'affaires étrangères, de la haute finance comme de l'Eglise. L'influence de Rome se fera sentir bénéfiquement au cours de cette année et jouera bien souvent le rôle d'intermédiaire.

Nous situons encore un point chaud le long du méridien traversant l'Irak, l'Arabie et l'Ethiopie (à surveiller).

Les mauvaises influences planétaires se répartissent tout au long des mois et notamment fin février, en avril, juin, juillet et surtout août.

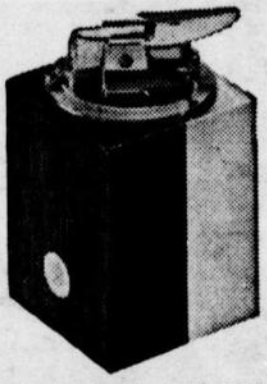
Quant à la conjonction Uranus-Pluton, elle semble plus vive en octobre.

Précisons enfin que toutes ces planètes dissonantes indiquent souvent que la nature elle-même sera déchaînée, avec tempêtes, tremblements de terre, etc.



POUR LUI

POUR ELLE



POUR EUX

On dit qu'on ne peut pas satisfaire tout le monde, mais c'est faux. C'est ce que fait Ronson depuis des années. Il existe des briquets de poche, ou des briquets pour le sac à main, conçus pour plaire à tous les goûts; et il existe des briquets de table conçus pour agrémenter n'importe quel intérieur. Il existe plus d'une centaine de modèles différents. Ils ont tous la qualité Ronson traditionnelle; ils ont été fabriqués avec le soin et la précision qui assurent un fonctionnement sûr et durable.

POUR LUI, c'est le nouveau Ronson Standard. C'est le briquet automatique Varaflame au butane au prix le plus modique que Ronson ait jamais fabriqué. Il ne coûte que $9.95. Le Standard présente tous les avantages suivants: butane, combustible propre et sans odeur (un remplissage dur des mois), flamme réglable, et il a l'aspect d'un briquet deux fois plus cher.

POUR ELLE, le Varaflame Starfire pour dames, un des nombreux briquets Ronson d'inspiration très féminine. (Ronson a même créé un briquet pour dames avec une montre à 17 rubis. Essayez de l'imaginer!

POUR EUX, le briquet de table Eric, très élégant—remarquez l'influence scandinave, traduite par l'emploi du bois de rose et du métal brossé; un merveilleux accessoire pour n'importe quel bureau ou n'importe quelle maison. Passez bientôt voir ces briquets Ronson, ainsi que bien d'autres, dans tous les bons magasins. Ils sont parfaits pour offrir.

RONSON

Norme internationale d'excellence

Vendeur autorisé "RONSON"

LES BIJOUTERIES MICHAUD ENRG.
50 ouest, boulevard CREMAZIE
Montréal, P.Q.
TEL. : 381-8266

Italie : crise permanente

Les élections générales qui se sont déroulées récemment en Italie ont marqué un léger retrait de la démocratie chrétienne, le principal parti de la coalition gouvernementale de centre gauche. En perdant 1 p. 100 des suffrages, par rapport aux dernières élections législatives de 1963, ce parti n'a donc pas vu se modifier sensiblement sa position. C'est un autre aspect du scrutin qui donne à réfléchir, puisqu'il infirme les théories trop optimistes des adversaires du communisme.

Selon l'ordre logique des choses, en effet, le parti communiste italien, dont tout le monde sait qu'il est le plus puissant en dehors des pays du bloc soviétique, aurait dû enregistrer un retrait marqué. Il est entré dans la lutte sans pouvoir bénéficier de l'incontestable prestige, du dynamisme du vieux lutteur qu'était Palmiro Togliatti, décédé il y a quelques mois. Son successeur, Luigi Longo, avait eu fort à faire pour asseoir son autorité, à une période critique du mouvement.

Courants divers

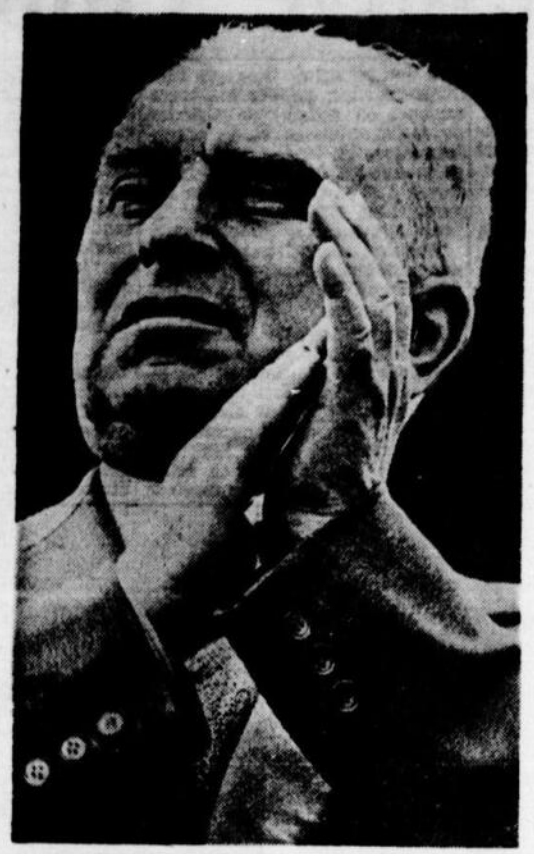
Ce n'est un secret pour personne que les communistes italiens sont agités par des courants divers, incertains sur la ligne de conduite à adopter entre Moscou et Pékin, **mais en tout cas farouchement déterminés à faire triompher la thèse d'un socialisme adapté à leur pays.**

On sait également qu'ils ont accueilli avec une réticence marquée le limogeage de Khrouchtchev, démonstration gênante de la "démocratie" telle qu'on la pratique à Moscou, d'autant plus qu'elle survenait peu avant les élections.

Si, par ailleurs, l'Italie connaît un ralentissement dans sa prodigieuse ascension économique et, de ce fait, de pénibles réajustements, il n'en demeure pas moins que c'est le système capitaliste qui l'a fait sortir de l'ornière et lui a donné une prospérité sans précédent. De plus, à l'échelon municipal, le courant était manifestement anticommuniste.

Mauvais contexte

L'extrême gauche abordait donc les élections législatives dans un état de manifeste infériorité, d'autant plus que, pour la première fois depuis la mort de Jean XXIII, les évêques catholiques intervenaient en force contre elle. **Mais tous les calculs ont été déjoués et les communistes italiens ont non seulement gardé leurs positions, mais en ont conquis quelques autres.** Ils ont obtenu 26 p. 100 des suffrages, contre 25.6 p. 100 en 1963. **Ils ont donc fait la démonstration qu'un parti communiste est viable en régime démocratique, qu'il peut prospérer en dépit des conjectures défavorables et qu'il peut survivre aux divisions intestines et même aux brusques virages du Kremlin.**



LUIGI LONGO : il a raison d'applaudir. En dépit de circonstances très défavorables, son parti — le parti communiste italien — est de plus en plus populaire.

Le fait portera à réfléchir ceux qui croient que la démocratie occidentale a des vertus tellement évidentes qu'elle s'impose d'elle-même au peuple.

Franco recule

Au mois de septembre dernier, le gouvernement Franco, soucieux de ménager les puissances anglo-saxonnes, avait promulgué un décret accordant aux protestants les droits civiques et religieux qui leur étaient refusés jusque-là. Ce décret avait d'ailleurs l'approbation du cardinal Bueno y Montreal, président de la Commission espagnole du Concile, et de la majorité de la hiérarchie catholique. Mais la vieille garde intégriste de l'Opus Dei n'a pas renoncé facilement, et elle a obtenu l'ajournement de l'application du nouveau statut des "non-catholiques".

Washington veille au grain

Aucune activité physique importante ne peut se dérouler en Union soviétique ou en Chine sans être immédiatement décelée à l'aide de satellites du type Samos. Les Etats-Unis en lancent au moins un par quinze jours, et il s'en trouve toujours plusieurs en orbite qui survolent la Russie huit à 12 fois par jour et la Chine deux à quatre fois par jour. Ces appareils transportent des caméras si sensibles qu'elle peuvent photographier **à la lumière des étoiles** le toit du Kremlin et, de jour, repérer au sol même les autos. Les films éjectés par le satellite sont captés en plein vol dans le Pacifique par des avions de la base d'Hawaii. Pour ne rien laisser au hasard, les Américains disposent également d'avions robots qui sont lancés d'un gros avion porteur à une bonne distance de leurs objectifs.

Le progrès de la Chine

Les experts atomiques en sont venus à la conclusion que la science atomique chinoise est plus avancée que celle de la France, car la bombe atomique que Pékin a fait exploser est d'un type que la France ne possède pas encore. Même si cet engin ne constitue pas de risques, ils ont déployé dans le Pacifique sept sous-marins atomiques armés de 112 missiles Polaris, pour être en mesure d'atteindre au besoin tous les points stratégiques de la Chine continentale.

Presque tout, un peu partout... Presque tout...

Un appui inattendu à Wilson

Bien qu'il ne dispose aux Communes anglaises que d'une faible majorité, il est peu probable que le gouvernement de M. Wilson soit renversé. L'opposition conservatrice, que dirige sir Alec Douglas-Home, estime qu'en faisant tomber le ministère travailliste, elle favoriserait sa cause auprès de l'électorat et perdrait elle-même davantage de terrain. C'est pourquoi sir Alec paraît disposé à tout faire pour éviter la catastrophe et irait même jusqu'à ordonner de discrètes abstentions pour ne pas provoquer la chute de M. Wilson.

Prestige à la hausse

Avant les événements du golfe du Tonkin, seulement 42% des Américains approuvaient la politique du président Johnson au Sud Viet-nam. Après son énergique intervention, ce pourcentage est passé à 72%.

Le prêt sans intérêt

En Egypte, l'Etat consent des prêts aux agriculteurs, pour stimuler la production. Mais ces prêts ne portent pas intérêt, car la loi coranique interdit l'usure et les musulmans assimilent l'intérêt à l'usure.



Un retour triomphal

Plus d'un million de Romains ont fait un accueil triomphal au pape Paul VI, à son retour de l'Inde. Le souverain pontife a traversé les rues de la Ville Eternelle en voiture découverte, afin de mieux répondre aux acclamations de la foule. Son pèlerinage au Congrès eucharistique de Bombay marquera une date importante dans l'histoire de l'Eglise.

Un public difficile

Les visiteurs étrangers qui se trouvaient en Union soviétique au moment du limogeage de Khrouchtchev ont remarqué que cette nouvelle, qui a fait sensation dans le monde entier, paraissait assez peu préoccuper le petit peuple. Celui-ci, prudent, est trop content de laisser les soucis de la politique aux maîtres du Kremlin; ce qui l'intéresse avant tout, ce sont les conditions matérielles de l'existence, le prix des vivres et des vêtements. Cette attitude a d'autant plus d'importance qu'elle est partagée par l'immense majorité des femmes, qui sont en majorité en U.R.S.S. Au dernier recensement, on comptait 20 millions de plus de femmes que d'hommes.

Désenchantés

On peut prévoir que le parti communiste français, toujours tenu par Thorez sous la stricte obédience de Moscou, adoptera désormais une attitude plus indépendante. C'est là une des principales conséquences de la mission effectuée en U.R.S.S. par trois membres du comité central du P.C. français, en vue d'obtenir des éclaircissements sur le limogeage de Khrouchtchev. Les délégués ont peu apprécié d'avoir dû faire antichambre, d'avoir été contraints d'exhiber plusieurs fois leurs papiers d'identité et leurs laissez-passer. Avant d'être reçus par les nouveaux maîtres du Kremlin, il leur fallut, comme de simples visiteurs ordinaires, remplir une fiche et indiquer le motif de l'entrevue qu'ils sollicitaient. Mis en présence de MM. Brejnev et Kossyguine, les leaders communistes français furent vexés de voir les deux Russes poursuivre une conversation dans leur langue sans se soucier d'eux. Une fin de non-recevoir a été opposée à leur requête, formulée douze fois, d'une rencontre avec Khrouchtchev. M. Roland Leroy, chef de la délégation française, estime que le renversement de Khrouchtchev a fait perdre à son parti 15 p. 100 de ses adhérents et qu'il fera perdre 20 p. 100 des électeurs aux prochaines élections.

Chou En-laï : un peu fort !

Les Russes sont bien obligés de faire chorus avec les Chinois lorsque ces derniers dénoncent Khrouchtchev. Mais ils montrent beaucoup plus de réticence lorsqu'on exige d'eux le renoncement à la politique du Premier ministre limogé. Aussi, lorsque Chou-En-laï, de passage à Moscou, a demandé que l'on procède à une réhabilitation progressive de Staline, comme preuve de la rupture avec tout ce qu'a représenté Khrouchtchev, MM. Brejnev et Kossyguine lui ont réservé un accueil glacial.

L'impôt en Nigeria

En Nigeria, l'impôt de base est de $4.40 par individu. Les contribuables doivent ensuite payer un impôt supplémentaire de $1.10 par boeuf ou cheval et de 40¢ par chèvre ou mouton.

Une décision cruciale pour le président Johnson

Faut-il risquer un conflit mondial pour le Viet-nam ?

par Willie Lamploy

Washington vit intensément à l'heure de Saigon: le Sud-Est asiatique vaut-il le risque d'un troisième conflit mondial ? Car c'est là qu'on en est. Ou les Etats-Unis poursuivent, au Sud Viet-nam, une politique déjà trop battue en brèche. Ou ils s'attaquent à ce qu'ils considèrent être la vraie racine du mal, c'est-à-dire le Nord Viet-nam — celui de l'Oncle Ho. A moins qu'ils ne se résignent à adopter le genre de solution préconisé par de Gaulle: la négociation (avec Pékin) en vue d'une neutralisation analogue à celle du Laos . . .

Après le Dien-Bien-Phu des Français, en 1954, les Américains héritèrent d'une situation pour le moins difficile. Depuis, et malgré leurs efforts, le Viet-cong (front d'indépendance formé des troupes rebelles procommunistes du Sud Viet-nam) a sans cesse étendu son action.

Situation intérieure pourrie

Les succès du Viet-cong, les revers américains tiennent d'ailleurs en partie à une situation intérieure pourrie.

Les Américains sont acculés. Pour s'en rendre compte, il suffit d'examiner les chiffres qui suivent, rapportés par le **New York Times** du 6 décembre :

"En 1962, première année du plein appui militaire américain au Sud Viet-nam, le gouvernement de Saigon dénombra 13,000 soldats tués et blessés — contre 33,000 pour le Viet-cong. En 1963, les troupes gouvernementales perdaient 19,000 hommes — contre 28,000 pour les guérilleros.

"Cette année-ci, les chiffres sont inversés : Saigon avoue — pour l'heure — une perte de 26,000 hommes et en réclame 17,000 au Viet-cong . . .

"(. . .) Les pertes américaines se sont aussi fortement accrues. L'an dernier, 75 Américains avaient perdu la vie, 418 avaient été blessés et 10 avaient été portés disparus au combat. Pour 1964, on compte déjà 117 militaires de l'Oncle Sam tués, 875 blessés et 10 disparus."

Attaquer les Nord-Vietnamiens ?

La semaine dernière, un communiqué de la Maison-Blanche présentait un passage qui a particulièrement retenu l'attention. Ce passage citait "l'accumulation d'évidences qui indiquent **des mouvements continus et croissants, par le Laos, de troupes et de matériel nord-vietnamiens**", et précisait que "le président Johnson a donné instruction à l'ambassadeur Maxwell Taylor (rentré à Saigon lundi dernier) d'examiner avec le gouvernement sud-vietnamien les mesures propres à améliorer tous les aspects de la situation actuelle".

Quelles seraient ces mesures ? De l'avis d'observateurs bien informés, le Pentagone prévoit l'extension de la guerre au Nord Viet-nam. Ses plans vont du raid aérien contre les routes de ravitaillement du Viet-cong — y compris les routes à travers la jungle laotienne — jusqu'au bombardement d'objectifs stratégiques, au Nord Viet-nam.

Dans cette perspective, il sera malaisé d'éviter "l'escalade". **D'autant que les Chinois, en cas d'attaque directe contre le pays de l'Oncle Ho Chi-minh, entreront à coup sûr dans la danse — provoquant ainsi une nouvelle Corée.**

D'ailleurs, le gouvernement soviétique a jugé cette hypothèse suffisamment sérieuse pour lancer une première mise en garde à Washington, par le truchement de l'agence Tass. Et, lundi dernier, aux Nations unies, le ministre des Affaires étrangères d'URSS, M. Andrei Gromyko, était plus clair et formel encore.

Bien que cette tactique puisse se concrétiser en dernier ressort — en désespoir de cause ! —, on peut penser que le président Johnson tiendra plutôt à rester très prudent, à éviter "l'escalade". Pour un certain temps, il s'efforcera sans doute d'affirmer davantage la présence américaine au Sud-Est asiatique, et il tentera une nouvelle fois de trouver une solution qui amènerait enfin une stabilisation du gouvernement de Saigon.

S'il veut éviter un conflit à l'échelle de l'humanité, le président Johnson est, en effet, amené à temporiser — ou plutôt, pour un certain temps, à continuer la stratégie politico-militaire au Sud-Est asiatique, mais en la rendant plus forte, plus efficace.

Certains de ses conseillers du Pentagone n'ont-ils pas d'ailleurs fait valoir que, d'après eux, l'aide reçue de Hanoï par le Viet-cong ne dépasse pas 5 p. 100 de ses moyens de ravitaillement ?

Toute solution militaire étant dangereuse, eu égard aux avantages qu'elle peut présenter, faudra-t-il se résoudre à la négociation directe ? Pareille hypothèse suppose alors que la Chine rouge s'assoie à la table de négociations — puisque aucun accord n'est possible sans son assentiment. Mais alors, son entrée aux Nations unies revient sur le tapis . . .

En fin de compte, 1965 sera encore — et surtout — l'année du Viet-nam, de toute l'ancienne Indochine française, et de . . . la Chine. Reste à savoir si l'Amérique, pour sauver la paix, acceptera l'essai d'une nouvelle neutralisation. Car elle n'a pas oublié comment les choses ont tourné au Laos !



Cette scène, toute récente, montre à quel point la situation intérieure au Sud Viet-nam est fragile. Ici, ce sont des étudiants qui manifestent contre le gouvernement, et l'un d'eux s'efforce de faire comprendre au commandant de cette unité d'assaut le bien-fondé de leurs revendications. Les fusils seuls font régner un peu d'ordre . . .

POUR CHAQUE CONNAISSEUR EN STEREO

il existe un produit Dual *qui le comblera*



COMPOSANTS STEREO "DUAL"

Eléments complets et harmonieux permettant des installations variées. A partir de $229.50.

L'amplificateur CV 2 complètement transistorisé livre une sonorité exceptionnelle avec les enceintes acoustiques Isophon.

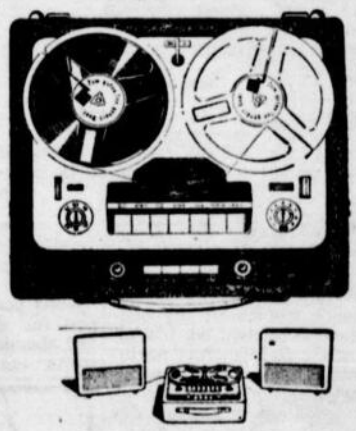
TOURNE-DISQUES AUTO/MANUEL



Choix de 4 modèles professionnels et semi-professionnels à partir de $49.50. Couvercle protecteur transparent optionnel. S'adapte à tout amplificateur. Modèle 1010 illustré.

Dual

MAGNETOPHONE STEREO



La technique des 4 pistes à son meilleur. Circuit soudé à la main. Deux haut-parleurs séparés. Multiplay. Modèle illustré TG-12-A.

Aussi disponible : TG-12 A/C "deck stéréo" s'adaptant à tout amplificateur : $297.50

PORTATIFS STEREO "DUAL"



Technique éprouvée permettant le maximum d'agrément et de protection à l'écoute de vos disques préférés. Sonorité comparable aux appareils de $400.00 ! Elégante mallette en cuirette. A partir de $179.50.

SATISFACTION DOUBLEMENT GARANTIE PAR 60 ANNEES DE PRECISION ALLEMANDE ET UN SERVICE PAR TOUT LE CANADA

CITÉ ÉLECTRONIQUE

DANS L'IMMEUBLE TECCART

3165 HOCHELAGA, MONTREAL

383 CANARDIERE, Québec
180 ST-DOMINIQUE, Jonquière

10787, boul. PIE IX, Montréal
979 ouest, rue KING, Sherbrooke

DUAL OF CANADA, 3400, boul. Métropolitain, Montréal

Dual

Dual



Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage...

L'extraordinaire climat de la Barbade

La Barbade est l'un des centres touristiques antillais qui se développent le plus rapidement. Comment n o u s en étonner ? Songeons en effet que son climat est le plus agréable qu'on puisse trouver dans la mer des Caraïbes, que son rhum nous envoie au septième ciel, que ses plages et l'océan bleu qui les baigne favissent l'oeil, que ses hôtels n o u s offrent un très grand confort.

La température moyenne est de 80 degrés F., du fait des alizés rafraîchissants, et le degré d'humidité est faible. Les plages qui encerclent l'île, aussi douces que le velours, inclinent doucement vers la mer, dont la température moyenne est de 77 degrés F. toute l'année.

Atmosphère parfumée

Les fleurs tropicales, les bougainvillées éclatantes, les frangipaniers et les flamboyants parfument l'atmosphère et se rencontrent partout.

C'est également le paradis des fanatiques de sports nautiques : yachting, water-polo, plongée sous-marine, ski nautique, navigation.

Vous pouvez participer à des parties de pêche en haute mer qui comptent parmi les plus réputées; mentionnons la pêche au marlin, au pèlerin, au thon et au tarpon.

Une partie de pêche pour huit personnes revient au plus à 60 dollars antillais par jour. (A propos, le dollar américain vaut $1.69 aux Antilles.) La Barbade offre encore le spectacle du cricket joué suivant les règles de la tradition anglaise.

Le cricket est le sport national.

La traditionnelle tasse de thé est évidemment servie à la mi-temps.

Vous avez aussi tout ce qu'il vous faut pour pratiquer le golf, le tennis et le polo.

Le gîte et le manger

Le logement ne pose aucun problème. Dans les hôtels de luxe, les chambres à lit simple selon le mode américain se trouvent à compter de 20 dollars américains en été et de $30 en hiver, alors que dans les hôtels moins importants les prix varient de $5 par jour en été à $10 au plus en hiver.

Comme dans toutes les îles du Sud en général, la cuisine est surtout axée sur les produits de la mer : homards succulents, dauphins, wahoos, poissons volants et oursins. On recommande aussi le pudding noir de la Barbade (saucisse farcie, fortement épicée).

Vous pouvez, de plus, déguster certains des fruits et légumes qui abondent dans l'île : pain de fruits, bonavist, eddoes, pois-pigeon, mangues, goyaves, pamplemousses, bananes-figues et pommes dorées.

Le boire et la nuit...

Le rhum, qui est évidemment la boisson populaire, se sert de différentes façons, toutes fort appréciées... punch du planteur, swizzle vert, sangaree, etc.

Si vous aimez la vie nocturne à la mode des Antilles, vous serez enchanté à Bridgetown. Dans les hôtels, vous entendrez des orchestres originaux et les chanteurs de calypso, et vous verrez les curieux danseurs de limbo.

Le jour, vous pourrez flâner le long des routes-sentiers et admirer les vieilles résidences de planteurs, les bandes de singes sauvages de la dernière forêt d'acajous de l'île, le village de la pêche aux poissons volants et la caverne aux anémones de mer.

Vous louerez une voiture avec chauffeur pour une quinzaine de dollars antillais par jour, ou vous pourrez la conduire vous-même pour moins de cinquante dollars antillais par semaine. Dans ce dernier cas, il faut vous rappeler qu'à la Barbade on circule à gauche.

Il existe également un service d'autobus sur les principales routes.

Les aubaines

Bridgetown est un port franc, ce qui signifie évidemment que vous pouvez y acheter à des prix intéressants toutes sortes de produits importés.

Par exemple, un parfum qui vaut $40 au Canada ne coûte que 15 dollars canadiens à Bridgetown.

Lorsque vous reprenez l'avion pour le Canada, les articles importés vous sont livrés directement au magnifique aéroport de Seawell.

De toutes les îles antillaises, la Barbade est celle qui est le plus à l'est. Ça ne veut pas dire qu'elle est loin de Montréal.

En effet, elle ne se trouve qu'à six heures de la métropole canadienne.

L'île a la forme d'un triangle. Elle n'a que 21 milles de long et, dans sa partie la plus large, elle n'a que 14 milles.



Comme on le sait, Titien, Raphaël et Rubens ont merveilleusement représenté les Trois Grâces. N'empêche qu'il est permis de croire qu'ils auraient peut-être réalisé des femmes plus gracieuses encore s'ils avaient connu la BARBADE. Quoi qu'il en soit, la vie vaut sûrement la peine d'être vécue sur le sable doux de la Barbade, au bord de l'océan bleu, dans une atmosphère parfumée...

Partez à la conquête de tous les coins de

L'EUROPE... EN AUTOMOBILE !

Profitez des facilités les plus avantageuses

, d'ACHAT ou LOCATION

RENAULT - SIMCA - CITROEN - FIAT - VOLVO
PEUGEOT VOLKSWAGEN - PANHARD - TAUNUS, etc.

Choix dans toutes les marques européennes

Kilométrage illimité — Assurance et **permis Internationaux.**
Livraison dans toute l'Europe avec garantie de rachat en dollars.

SERVICE EUROPEEN DE TOURISME AUTOMOBILE
1176, rue Drummond — Tél. : UN. 1-0200 et UN. 1-3906
RESERVATION d'Hôtel - Avions - Bateaux — MONTREAL

OÙ L'ON S'AMUSE BIEN...

JASPER ALBERTA

le paradis des skieurs

La joie de dévaler les plus belles pentes, à l'air vivifiant des montagnes! La détente des bains de soleil, qui vous bronzent à l'abri du vent! Par ses conditions idéales, Jasper attire les skieurs des quatre coins du monde. On s'y retrouve entre amis, dans le décor *unique* des vallées et des pics des Rocheuses et l'on s'épanouit dans la chaleureuse hospitalité de l'Ouest.

Trois trains partent de Montreal, Toronto et Ottawa les 16 décembre, 17 mars et 14 avril. Excursions de ski de 12 jours à partir de $197. Pour tous détails, consultez votre agent de voyages ou le bureau des ventes du CN.

COMPASS TOURS OF CANADA LIMITED
91 YONGE ST., TORONTO

FLORIDE

VOYAGE ORGANISÉ
AVEC GUIDES

16 JOURS
(10 JOURS EN FLORIDE)

DEPART	RETOUR
13 FEVRIER	28 FEVRIER

Ce tour de la Floride comprend : 7 nuits à Miami Beach — 1 nuit à Tampa — 1 nuit à Daytona Beach — 1 nuit à Jacksonville. Sont inclus : transport en autobus de luxe, chambre chaque soir dans des hôtels ou motels de 1ère classe, ainsi que plusieurs attractions telles : Cypress Gardens, Silver Springs, Parrot Jungle, Marineland, Sightseeings, Souper-spectacle au Carillon, etc. **$270**

DEMANDEZ NOS BROCHURES

ROBERT BERGERON
VOTRE AGENT DE VOYAGE

7725, rue ST-DENIS, MONTREAL — TEL. : 271-6619 — 276-7564

Plus d'enfants

Au milieu de la nuit, le jeune Hector se met à pousser des hurlements. Son père se précipite :

— Qu'est-ce qu'il y a, mon chéri ?

— Maman m'a dit, hier soir, que si je criais pendant la nuit elle m'enverrait une grande bête noire avec une bouche pleine de feu.

— Alors, pourquoi cries-tu ?

— Ben, j'voudrais voir la grosse bête...

En Jamaïque : des chutes qui se montent... à pied !

par Arthur Prévost

La chaleur: 90 degrés en juillet et en août; 86 degrés en janvier et en février. Les autres mois: entre 90 et 86. Quoi demander de mieux? Pas de taxes pour l'enlèvement de la neige, pas de factures pour le combustible et pas de dépense pour la climatisation. Mais où cela ? Dans une île enchanteresse de 145 milles de longueur — superficie de 4,450 milles carrés — dans la mer des Caraïbes, à 1 h. 45 de Miami ou, si vous aimez mieux, à 3 h. 30 de New York.

Ces messieurs des bureaux de tourisme de la Jamaïque, tant à New York qu'à Toronto, espèrent que les Canadiens doubleront le nombre de leurs visites chez eux. Ils étaient récemment à Montréal afin de parler de "leur île", de sa capitale, Kingston, de Port-Royal, sans oublier la baie Montego, située à environ 113 milles de Kingston. A cet endroit, la moyenne de la température est de 70 à 80 degrés, et les eaux sont aussi claires que celles de la côte est du Yucatan, spécialement à l'île des Femmes.

Pas besoin de visa, ni de passeport, ni de certificat de santé pour entrer en Jamaïque si vous êtes du Canada, des Etats-Unis ou des îles Britanniques.

Il y a quelques années, nous avons reçu la visite d'une association d'hôteliers d'Ocho Rios qui nous avaient vanté les bienfaits d'un séjour dans cette île. Pour mieux la connaître, une visite à l'Institut de la Jamaïque, rue East, permettra de se renseigner sur l'histoire de cette île, de même que sur ce qui s'y passe présentement. Les galeries d'art et d'histoire naturelle attireront aussi le touriste qui veut "comprendre" l'île et en rapporter des souvenirs inoubliables.

A cinq milles et demi de Kingston, se trouvent les jardins botaniques Hope : 200 acres à des altitudes de 600 à 700 pieds. La collection des orchidées est une des plus attrayantes au monde.

Monter une chute à pied

Avez-vous déjà monté une chute à pied ? Vous pouvez le faire en Jamaïque.

Pour cela, il suffit de faire comme les indigènes : enlever ses chaussures, retrousser son pantalon ou relever sa robe et gravir la chute comme on monterait un escalier irrégulier. Il s'agit d'un chute de 600 pieds de hauteur. Une visite à la chute de la rivière Dunn laissera au touriste un souvenir qu'il aimera évoquer plus tard.

Si vous n'aimez pas les hauteurs, vous pouvez visiter de merveilleuses grottes souterraines, où vous verrez des fossiles préhistoriques que les mers renferment.

A 120 pieds sous terre, vous monterez dans un bateau qui vous fera traverser rivières, baies et lacs. Ces embarcations ont des fonds de verre qui vous permettent de voir des poissons comme on n'en voit pas à la surface des eaux. Dans la grotte Green, le navire vous fera voir, sous le plancher, **des anguilles aveugles qui n'ont jamais vu le jour de leur vie.** Là vous prendrez plaisir à exercer vos talents de spéologues. D'autres préféreront se livrer aux explorations sous l'eau et admirer la végétation sous-marine, soit dans la mer et les baies, soit dans les grottes.

Terre du piment

Outre les fleurs qui attirent toujours, il y a les fruits, les légumes : des plantations de piments, de bananes, de canne à sucre, de noix de coco, de café. Ces plantations, qui datent de plus de deux siècles, ont autant d'attrait que les troupeaux du plus beau noir qui agrémentent le paysage. Cette beauté, vous la retrouvez à dix minutes de voiture en quittant les routes principales.

L'année 1964 marque la seconde année de l'indépendance de la Jamaïque, qui fait partie, cependant, du Commonwealth. C'est le 6 août 1962 que la princesse Margaret (au nom de sa soeur, la Reine) et que le président Lyndon Johnson (alors vice-président des U.S.A.) assistèrent à l'inauguration, si l'on peut dire, de l'indépendance de la Jamaïque. Ce fut le premier territoire de l'hémisphère occidental à obtenir son indépendance au 20e siècle.

Le gérant général de l'Office du Tourisme de la Jamaïque, M. William-L. Morrissette, m'a dit que **ses ancêtres viennent du Québec.** Le siège social de l'office est à New York, 5e Avenue, et comme il n'est qu'à une heure de vol de Montréal, il fera souvent des voyages au pays des ancêtres.

105 minutes

Je me suis renseigné aux bureaux de **Pan American** pour savoir si la Jamaïque se rapproche de plus en plus de nous, non pas en milles, mais en heures. En 1954, il fallait 2 heures 53 minutes pour se rendre de Miami à Montego Bay, via Camaguay et Cuba; aujourd'hui, il en faut moins de la moitié, soit 105 minutes. De New York à Kingston (Jamaïque), il fallait 7 heures il y a dix ans; ce temps a été réduit de beaucoup puisqu'on peut faire aujourd'hui le trajet en la moitié du temps, soit en trois heures trente minutes.

En cinq ans, la Jamaïque veut tripler son industrie touristique, qui occupe le troisième rang dans l'économie du pays et vient après la bauxite et le sucre.

L'an dernier, 11,000 visiteurs canadiens ont fait un long séjour (c'est-à-dire six jours et plus), et et un certain nombre d'autres, en plus des 11,000, ont aussi visité pour une période plus courte, cette île des Caraïbes, où 76 hôtels et quelque 50 maisons-gites sont à la disposition des touristes.

Outre les "hôtelleries", il y a également les camps : ce sont des maisonnettes où les visiteurs peuvent vivre comme dans leur propre maison.



Des touristes visitent ces ruines qui existent encore en Jamaïque. Il s'agit de maisons de riches planteurs au temps où ... la Jamaïque était le centre mondial du sucre.

Pas bête

Un jeune garçon entre chez un quincaillier :

— Donnez-moi une pinte de vernis noir.

Le quincaillier emplit la bouteille :

— Ça fait $1.25.

— Mon père viendra payer, en passant.

— Ah non ! rugit le quincaillier. Je le connais, ton père, il aura son vernis et il paiera . . .

Il reprend la bouteille, verse le vernis dans le bidon et la rend vide au gamin, qui jette un coup d'oeil à l'intérieur et s'exclame:

— Il avait raison, mon père ! Il en reste assez pour vernir son cadre . . .

PAS TROP CHER... (pour le prix)!

Le "NATIONAL 500", la meilleure recrue parmi tous les patins de hockey sur le marché, ne coûte que $125.00 (la paire). Nous avons eu beau essayer de le perfectionner . . . rien à faire! Record de sécurité, de maniabilité, d'apparence, de confort, et de rendement. Vous verrez que tous les patins de hockey Daoust sont toujours en tête du classement, quels que soient le modèle, ou le prix. Ne tardez pas trop pour en acheter. Noël approche!

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST.

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

MEXIQUE

Départ — 29 janvier — 19 février — 5 mars

MEXICO — TAXCO — ACAPULCO — PUEBLA
TEHUACAN — GUERNAUACA — XOCHIMILCO

La corrida — les ballets folkloriques — les pyramides. Séjour en hôtel de 1ère classe — Guides spécialisés.

15 jours inoubliables — $510.00

AUTRES VOYAGES EN GROUPE

HAWAII
16 jours $586.00
Départ : 20 février

MOYEN-ORIENT
3 semaines $1259.00
PARIS — LIBAN — SYRIE
JORDANIE — ISRAEL
Départ : 6 avril

Demandez nos brochures descriptives

AGENCE DE VOYAGES
VIAU
La seule agence dirigée par un géographe

3428, rue ST-DENIS — Tél. : 842-4648



HAWAII

SERVICE QUOTIDIEN • NOUVEAUX BAS PRIX • $431 ALLER ET RETOUR

Vols vers Hawaii tous les jours de la semaine*, sauf le lundi. Le seul service direct entre Montréal et ces îles du Pacifique ◆ Seulement $431.20— aller et retour—pour une excursion turbopropulseur-économique de 23 jours. Par jet, le prix est de $457.20. Voyagez maintenant, payez plus tard; paiement initial de 10% seulement ◆ Champagne gratuit entre Vancouver et Honolulu ◆ Excursions à bas prix. Exemple: 15 jours pour seulement $131.80, plus le billet d'avion ◆ Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, 861-9361.

*à compter du 9 déc.

PAR AVION AVEC LE Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS / LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE





Qui a tué les 5 prostituées de Londres ?

Un Barbe-Bleue petit, timide et insignifiant

LONDRES. — (Matekalo). — Cinq fauteuils de moleskine rouge, surmontés par des séchoirs. Ces cinq fauteuils d'un salon de coiffure de Portobello Road, dans le quartier de Kensington, à Londres, n'auraient rien de particulier si ne s'y étaient assises les cinq victimes, les prostituées assassinées par un sadique encore inconnu de la police anglaises. Depuis quelques mois, un vent de panique balaie le monde de la prostitution londonienne. Les dames de petite vertu qui arpentent les trottoirs de la capitale se demandent avec angoisse: "Qui sera la prochaine?"

La dernière s'appelait Margaret McGowan, l'amie fidèle jusqu'à la mort du Dr Ward, l'ostéopathe qui avait fait trembler par ses scandales le monde de la politique et de la finance anglaise. Elle a été retrouvée nue, avec son poignet tatoué de roses. Son cadavre gisait sous un amoncellement d'ordures et de plâtres, dans un parking du Civil Defense Quarter, (la Défense Civile), mois. Cette victime est la dernière dans la série de meurtres de prostituées qui jalonnent l'année 1964.

La première victime s'appelait **Hannah Tailford.** Agée de 30 ans, elle avait disparu le 24 janvier dernier. Huit jours plus tard, son cadavre complètement nu, sauf les bas, fut découvert dans la Tamise.

Irene Lockwood, la deuxième victime, 29 ans, fut retrouvée, nue elle aussi, dans la Tamise, le 8 avril dernier.

Puis ce fut le tour d'**Helen Bartholemy,** 22 ans, découverte dans une allée de Brentford, en avril également. Alors que la quatrième, **Mary Fleming,** âgée de 31 ans, fut trouvée dans la cour d'un garage, à Acton, au mois de juillet.

— Toutes ces femmes venaient dans mon salon, se souvient le coiffeur Derek Walter, un homme de 35 ans. Toutes changeaient la couleur de leurs cheveux aussi souvent que leurs noms.

"Je me rappelle encore les remarques qu'elles firent après le premier de ces meurtres, dont était victime leur collègue. Elles plaisantaient et elles riaient, se disant sûres que jamais une chose pareille ne leur arriverait. Mais leurs plaisanteries avaient un ton forcé, et au fond chacune d'elles avait peur d'être la prochaine.

"Après le deuxième meurtre, celles qui restaient évitèrent soigneusement ce sujet."

Margaret McGowan vivait avec sa famille à Glasgow, jusqu'au jour où elle s'inscrivit aux cours d'une école voisine d'Embourg. Enceinte à dix-sept ans, elle devint par la suite une prostituée "mobile" à Londres, c'est-à-dire de celles qui utilisent les taxis comme cadre de leur trafic.

Une femme qui avait été la camarade d'école de Margaret, et l'avait revue par la suite, après que celle-ci fut devenue une prostituée, a raconté :

— Quand les prostituées commencèrent à être assassinées, j'ai vu Margaret, et je lui ai demandé si elle n'avait pas peur.

— "Pas du tout, me répondit-elle. Je sais, moi, comment me défendre. J'exerce mon métier à un niveau supérieur à celui des victimes."

Qui les tue?

Mais l'assassin ne semble avoir fait aucune distinction de niveau. Scotland Yard l'appelle "l'avocat", surnom donné à un déséquilibré, meurtrier de toutes ces prostituées. **Ce serait un homme de petite taille, âgé de 45 à 50 ans, issu d'une famille très respectable du West-End, le quartier riche de Londres, et qu'une infirmité a amené à fréquenter les prostituées. Il ne choisit d'ailleurs ses victimes que parmi les plus perverties.**

La police sait aussi qu'il possède une "vieille charrette" en guise de voiture, dont les numéros de la plaque minéralogique sont brouillés par la rouille.

Les principaux criminologistes de Scotland Yard ont même brossé le portrait psychologique du criminel, et jusqu'à ses mobiles. Le Dr A . . ., qui a écrit de nombreux ouvrages sur la psychologie du meurtre, a dit à ce sujet :

— Les assassins de ce type que j'ai eu à connaître jusqu'à présent étaient des hommes de petite taille. D'apparence inoffensive. Soignés de leur personne, mais pas élégants. On les croirait incapables de faire du mal à une mouche. Ils sont timides avec les femmes — et même terrifiés par elles, quoiqu'ils se refusent à l'admettre. Ce sont essentiellement des anormaux."

Un autre, psychiatre dans la fameuse Harley Street et dans deux hôpitaux, est du même avis que son confrère, et pousse l'analyse plus loin encore.

Pourquoi les tuer?

— Pourquoi cet assassin s'attaque-t-il à des prostituées ? **C'est qu'il y a un type d'homme anormal qui, au tréfonds de lui-même, considère toutes les femmes comme des incarnations du mal et comme des dangers qui le menacent.**

"Conventionnellement, la prostituée est l'incarnation de cette mauvaise femme. Elle représente aussi la tentation qui doit être détruite, en général par strangulation. De tels meurtres ne sont presque jamais prémédités. Dans les cas que j'ai étudiés, le meurtrier n'éprouve pas, en général, le moindre remords. Il n'est pas doté d'une conscience normale. Il a même plutôt l'impression d'avoir bien agi."

Où la police va-t-elle rechercher le Barbe-Bleue de Kensington ? D'abord autour de la scène de ses crimes. En cela encore, les experts sont consultés. Ils affirment qu'après de tels crimes, les assassins vivent pendant quelque temps dans un état d'anxiété qui devrait être sensible à leur entourage. Terrifiés à l'idée de se trahir, ils ont tendance à se déplacer beaucoup, à changer de domicile, voire de ville. Mais ils se sentent presque toujours irrésistiblement attirés par les lieux de leurs crimes.

Et s'ils n'éprouvent pas un véritable sentiment de culpabilité, ils ressentent un pesant malaise qui peut les pousser à se confesser ou à se trahir.

Par-delà ces meurtres sordides, par-delà ces tristes fantômes de jeunes femmes vénales, les Anglais ont vu ressurgir avec déplaisir le spectre de cette affaire Ward-Keeler qui secoua le pays entier. Le meurtre de Margaret McGowan ne semble pas avoir de lien direct avec le grand scandale, mais il s'ajoute à une série déjà longue de morts troublantes depuis le suicide du Dr Ward. Plusieurs des amies de celui-ci se sont suicidées ou ont tenté de le faire, y compris Christine Keeler. Son plus fidèle ami s'est aussi suicidé. En dehors de Margaret, une autre amie du Dr Ward est morte dans des circonstances mystérieuses.

Et, par une ironie du sort, on apprend dans la même semaine que M. John Profumo, le premier protagoniste de l'affaire, est plus gâté par le sort, même s'il a raté sa carrière politique. Valant déjà 2 millions de livres sterling ($6,000,000), il vient d'hériter encore de $1,500,000.

Martin REBIERE



MARGARET McGOWAN, la dernière prostituée que le Barbe-Bleue de Londres vient d'assassiner.

Horton Street, dans le quartier de Kensington. Elle était là depuis six, huit semaines, quand Donald Sutton, un officier de la défense civile, la découvrit.

— J'ai déplacé en passant une vieille boîte à ordures dans un coin du parking, raconte-t-il, et avec un frémissement d'horreur j'ai vu un visage qui me regardait.

L'assassinat de Margaret McGowan est le cinquième en dix

La "farce" publique

Un monsieur gare sa voiture devant une porte cochère. Un agent intervient:

— Vous n'avez pas le droit de stationner à cet endroit.

— Allons, Monsieur l'Agent, je pars de bonne heure demain matin.

— Ça ne change rien. Circulez!

— C'est une bérésie!

— Ce serait une Cadillac, ce serait pareil!



Regardez les passionnantes joutes de HOCKEY du dimanche soir à la TV

1ère JOUTE: 20 DÉCEMBRE...7.30 p.m.

CANADIENS *vs* RANGERS

PLUS DIRECTEMENT PAR CÂBLE: POSTES U.S.A.

APPELEZ

REDIFFUSION INC.

JOUR CR 6-2501 NUIT



Donnez

VIEW-MASTER

LE CADEAU EDUCATIF QUI PROGRESSE AVEC LE TEMPS! *SERIES DE DIAPOSITIVES STEREO SCOPIQUES VIEW-MASTER EN COULEURS REFLET MAGIQUE DU MONDE ENCHANTEUR DE LA FANTAISIE POUR LES TOUT JEUNES... TAPIS VOLANT VERS DES HORIZONS REELS ET VERS L'AVENTURE POUR LES ENFANTS D'AGE SCOLAIRE*

PAQUET DE 21 DIAPOSITIVES
VIEW-MASTER: $1.50
VISIONNEUSE: $2.65
(Prix de détail suggéré)

en vente à tous les magasins et rayons de photographie

Noël coûte moins cher chez r. Faucher — Le Roi des Bas Prix

Suggestions de cadeaux pratiques

SHICK

"UN SYMBOLE DE QUALITE"

À PRIX FAUCHER



BROSSE A DENTS ELECTRIQUE

SHICK

La méthode de brossage moderne du haut en bas la plus recommandée. Fonctionne sur pile de lampe de poche (incluse). Commutateur "aide-mémoire" pour démarrage automatique et arrêt. Complet avec 4 brosses de différentes couleurs. Peut s'accrocher au mur.

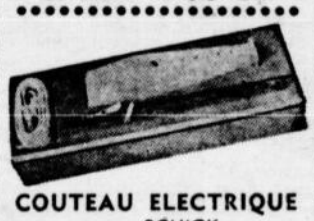
A PRIX FAUCHER



Séchoir à cheveux PETITE SALON
de SCHICK

Petite Salon sèche vos cheveux rapidement. Elégant capuchon à évents en plastique très léger, de coupe très ample. Miroir pratique à même et compartiment de rangement. Polisseur à ongles électrique et un séchoir pour vernis à ongles incorporé dans l'appareil. Dans une jolie mallette en bleu ou blanc avec poignée et serrure.

A PRIX FAUCHER



COUTEAU ELECTRIQUE
par SCHICK

Deux lames en acier inoxydable, aiguisées en dent de scie ne requérant jamais d'aiguisage. Un protecteur sur la lame empêche la graisse de s'introduire dans la poignée. Corde détachable de 8 pieds. Tranche tout — les rôtis, jambons, les poulets, les légumes et même un gâteau des anges. S'adapte au courant de 110-120 volts. Garanti pour un an.

PRIX FAUCHER



RASOIR ELECTRIQUE POUR DAME

CROWN JEWEL
de SHICK

Rase de très près sans coupure ni brûlure. Moteur silencieux. Tête en acier inoxydable se lavant sous le robinet, enclenchement facile. C'est un rasoir aux lignes très modernes qui lui plaira certainement . . . Présenté dans un joli écrin de voyage.

A PRIX FAUCHER



RASOIR POUR DAME

LADY SHICK

C'est un cadeau idéal pour elle . . . Tête exclusive en acier inoxydable lavable à l'eau courante. Rase de très près sans coupure ni brûlure. Présenté dans un joli écrin de voyage.

A PRIX FAUCHER

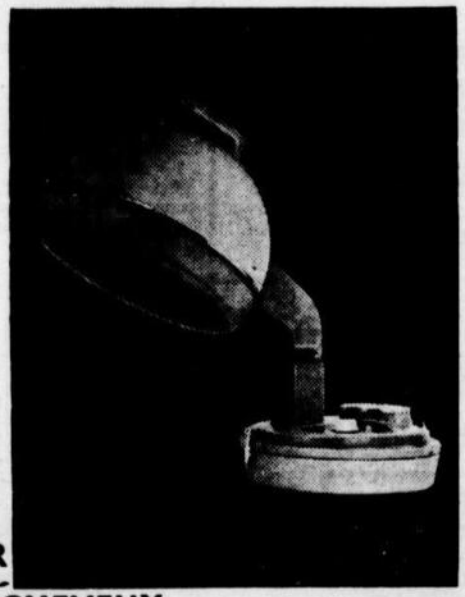
SECHOIR A CHEVEUX

LADY SHICK CONSOLETTE

Un séchoir à cheveux genre professionnel pas plus gros qu'un carton à chapeau. Ce sensationnel nouveau séchoir à cheveux, conçu pour emploi à domicile, est un appareil professionnel sous tous les rapports — de l'air filtré, climatisé — un séchage rapide et confortable sans qu'on ait besoin de résille, de protège-oreilles, ni de se couvrir la nuque.

A PRIX FAUCHER





RASOIR SHICK
Eterna Power

S'utilise avec ou sans cordon. Il fonctionne sur pile électrique au nickel-cadmium qui se recharge pendant la nuit ou en la branchant sur toute prise de courant alternatif de 110-120 volts. Tête exclusive en acier inoxydable, se lavant sous le robinet; enclenchement facile. Ligne de coupe réglable. Coffret inclus.

A PRIX FAUCHER



NOUVEAU RASOIR ELECTRIQUE SANS FIL

par SHICK



Plus léger de quelques onces que tout autre rasoir rechargeable. Tête rasante en acier inoxydable. Amovible, elle peut être lavée. Indicateur "Powerlite" signalant quand il faut recharger les cellules d'énergie très durables. Moteur puissant permettant de vous raser en un clin d'oeil, il ne ralentit jamais.

A PRIX FAUCHER

SECHOIR à CHEVEUX LADY SCHICK CONSOLE

Séchoir à cheveux professionnel, modèle de plancher. Le casque spacieux offre une liberté de mouvements complète, car il n'y a pas besoin de bonnet souple ni de boyau. Le casque se relève ou s'abaisse au toucher du doigt. Pas de chaleur excessive, les cheveux sèchent rapidement et silencieusement et sont plus faciles à coiffer.

A PRIX FAUCHER

STATIONNEMENT GRATIS

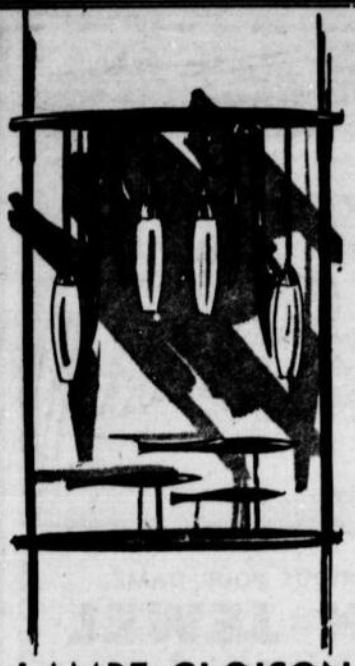
à l'arrière de notre magasin de la rue Beaubien. Aucun problème avec vos voitures, car nous avons un vaste terrain de stationnement à la disposition de notre clientèle.

Nous sommes ouverts tous les soirs du lundi au vendredi

r. faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 365-0028

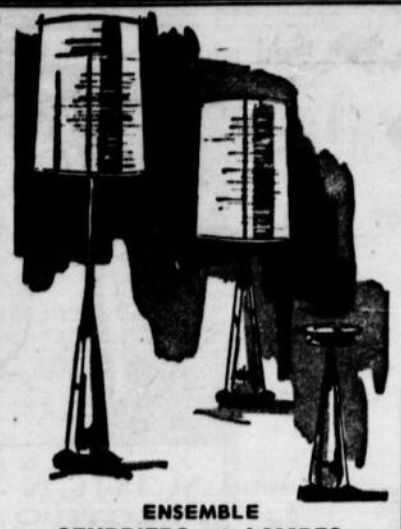


LAMPE-CLOISON

servant de division en noyer

39" de large. Avec 4 lumières. Installation facile sans outil. Réglables. Solide construction en noyer. Vous ajouterez un cachet d'élégance et de beauté à votre salon.

Rég. $99.00 SPÉCIAL FAUCHER **$69**



ENSEMBLE

CENDRIERS et LAMPES

La base est en noyer. Le pied est fini céramique combinée de noyer et cuivre jaune. Choix de couleurs.

LAMPE sur pied **$26.95**
LAMPE de table **$22.95**
CENDRIER sur pied **$19.95**

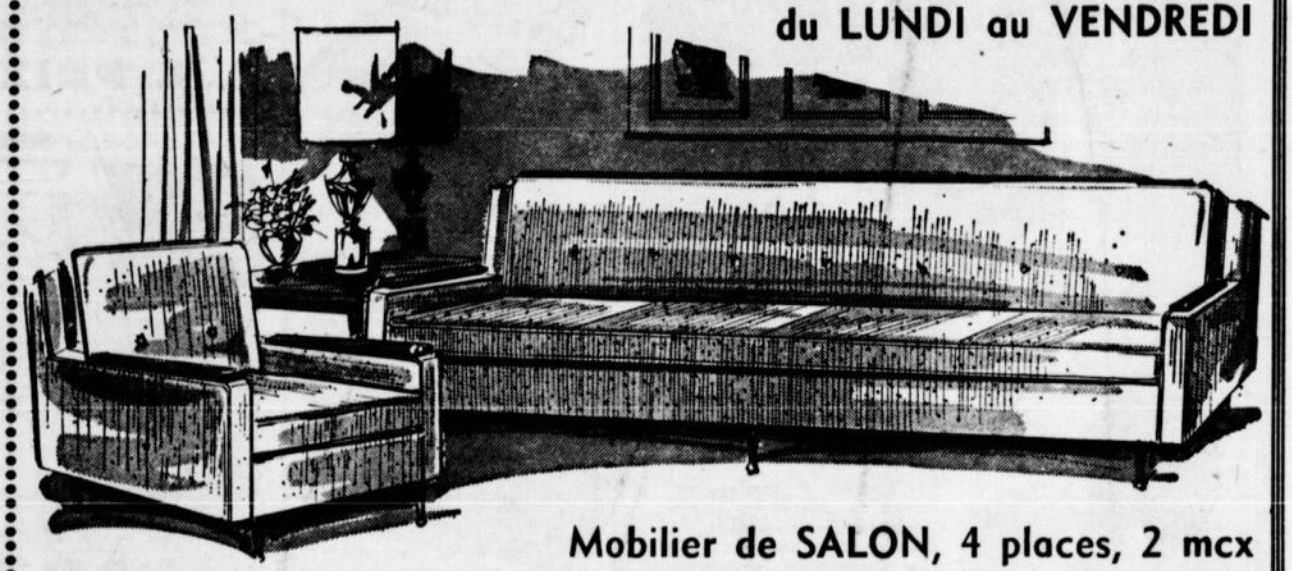


NOEL COUTE MOINS CHER

PLAN de FINANCE — ALLIANCE

Stationnement gratis à l'arrière de notre magasin du 235 Beaubien.

OUVERT TOUS LES SOIRS du LUNDI au VENDREDI



Mobilier de SALON, 4 places, 2 mcx

Comprenant un grand divan de 4 places et un fauteuil de même fabrication. Tous les coussins sont en véritable caoutchouc-mousse indéformable d'environ 5" d'épaisseur. Fermeture-éclair à chaque coussin pour entretien plus facile. Construction de bois franc très solide. Le matériel est bouclé de laine lavable dans un choix de couleurs variées. A remarquer les dessus des bras sont ornés de bois décoratif en véritable noyer. Le fauteuil de même construction que le sofa complète admirablement bien cet ensemble que seul Faucher peut offrir a un si bas prix.

SPECIAL FAUCHER **$199**



BANC-ESCABEAU

à 2 marches

Marchepied escamotable, à bascule. Monture chromée de première qualité. Siège et dossier recouverts de tissu nylon renforcé de "Jersey Back" et disponible dans un choix de couleurs variées.

OFFERT EN TRES GRAND SPECIAL A **$7.95**

TABLES DE FANTAISIE

Recouvertes d'Arborite, disponibles dans teintes noyer ou bosi blanc. De construction robuste. Le fini est à l'épreuve du feu et des taches. Grand choix de tables à des **PRIX EXTRAORDINAIREMENT BAS.**



TABLE à CAFE
BAS PRIX FAUCHER **$5.95**

MOBILIER de BRIDGE

en métal

De construction robuste. Chaises pliantes, recouvertes au siège et au dossier de tissu de nylon lavable ainsi que le dessus de la table.

Rég. $29.95
Spécial Faucher
$17.95

Autres choix de tables carrées ou rondes de marque "Singer" aux plus bas prix en ville.





Solide PANIER à LINGE

Votre linge sera prêt pour la buanderie, dans ce panier. Le gros osier tressé procure une bonne ventilation... Pas de moisissure. Couvercle indéformable et lavable. Choix de couleurs.

SPECIAL FAUCHER **$8.95**

CHOIX DE TETES DE LIT $5.95



CHAISE BERCEUSE "MALIBU"

rembourrée à la main

Vous serez heureux toute la journée, en prenant une sieste dans cette chaise après les repas. C'est une chaise très reposante, minutieusement recouverte d'un vinyle très facile à nettoyer. Le dos de la chaise est capitonné. L'appui-jambes s'élève automatiquement quand le dossier s'abaisse. Le coussin est réversible. Fabrication très solide qui vous donnera des années de service.

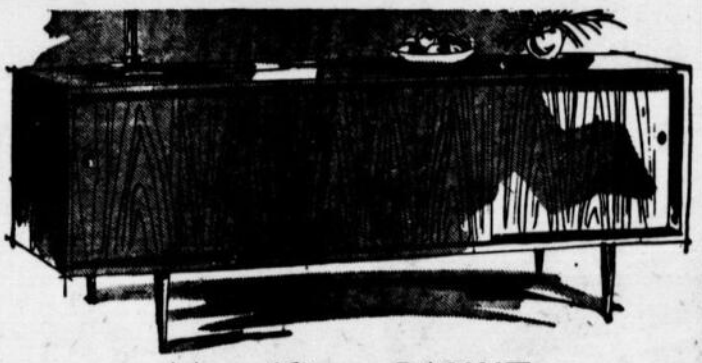
SPECIAL FAUCHER **$89.95**

r. faucher LTÉE
"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500



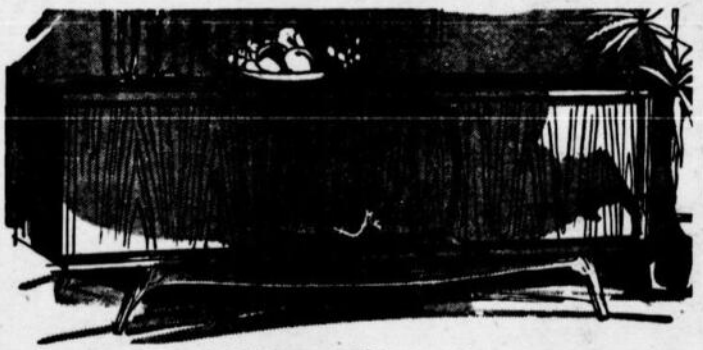
CHEZ FAUCHER



Magnifique BAHUT

Ce meuble de 60" de longueur est fini noyer. 3 tablettes ajustables à l'intérieur. 3 portes coulissantes. Seul Faucher peut vous offrir une si grande valeur à ce bas prix.

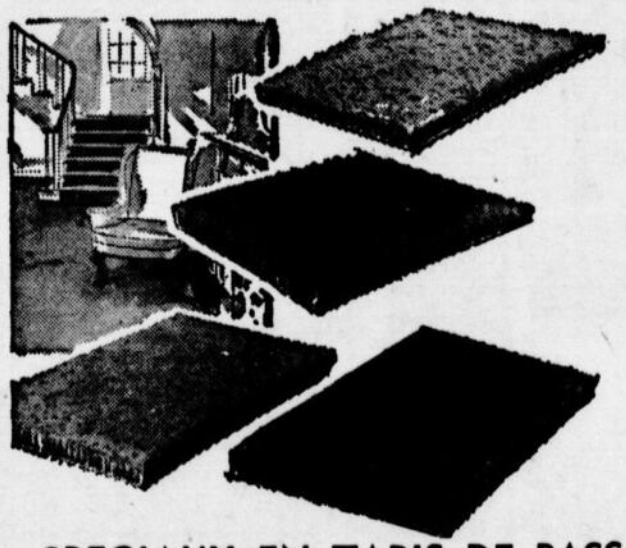
SPECIAL FAUCHER **$49.95**



Joli BAHUT 66" de longueur

Intérieur et compartiments. Tablettes ajustables à différentes hauteurs, dissimulées par 3 portes coulissantes. Ce bahut de style scandinave est fini noyer. C'est un meuble qui rehausse tout foyer moderne.

SPECIAL FAUCHER **$79.00**



Nous vous invitons à venir visiter notre exposition d'une semaine de

peintures à l'huile originales

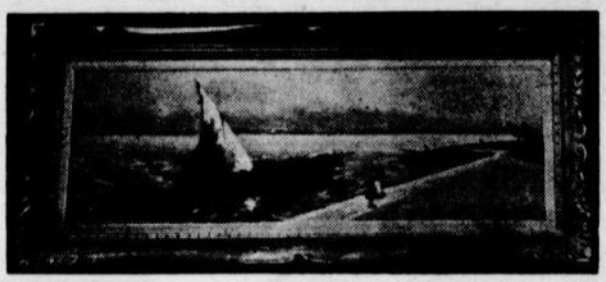
(du 19 nov. au 28 nov. 1964)

Ces peintures sont exécutées par des artistes contemporains tels que De Vity, Verdier, Rispoli, Rossi, Jean Viens et autres peintres reconnus. — Elles sont en montre et en vente au 235 est, rue Beaubien.

Toutes les peintures originales ont un riche cadre de bois sculpté d'une rare beauté.



• "Rue de Paris" par Rivoli — 48" x 24". Rég. $199, pour **$159**



• "Marine" par Verdier — 48" x 18". Rég. $109, pour **$79**



Un cadeau d'un goût exquis pour la maison ou le bureau à l'occasion de Noël Rien de tel qu'une peinture pour donner de l'éclat à l'atmosphère d'une pièce

PLAN de FINANCE ALLIANCE

• "Bohémienne" par Rispoli — 20" x 20". Rég. $169, pour **$119**

SPECIAUX EN TAPIS

TAPIS 100 % PROPILON DE BARRYMORE

Ton sur ton. Touffles très serrée. Résistera au trafic le plus dense. Ce tapis est unique à Faucher. Choix de 5 couleurs. Largeur 12' seulement.
Feutre et installation compris.

SPECIAL FAUCHER **$8.50** v.c.

TAPIS TWIST ACRILAN 100% DE HARDING

Ce tapis vous donnera des années de satisfaction. Très résistant aux tâches. Il est traité à la formule N2 qui le rend anti-statique, il est à l'épreuve des mites. Vous ne pourrez trouvez meilleure aubaine ailleurs que chez Faucher.
Feutre et installation compris.

SPECIAL FAUCHER **$11.49** v.c.

100% NYLON DE DUPONT

Ce tapis est recommandé pour un trafic moyen. Vous donnera des années de satisfaction. Vous avez un choix de 10 couleurs. Vous l'obtiendrez dans 12' de largeur seulement.
Feutre et installation compris.

SPECIAL FAUCHER **$7.95** v.c.

CANADIAN STAR 100%

NYLON DUPON 501 de "BARRYMORE" — Ce tapis vous donnera des années de satisfaction garantie. Il est d'une durabilité étonnante. Il est fait de fibre à filaments continus et dessins à relief. A ce prix nous incluons l'installation et le fameux sous-tapis **CUSHN'TREAD**. Anti-poussière et anti-mite permanent.

SPECIAL FAUCHER **$11.95** v.c.

SPECIAUX EN TAPIS DE PASSAGE

Carpette Dweling Facination. Laine et rayonne vous obtiendrez cette carpette dans un choix de 3 couleurs.

6'9" x 9' SPECIAL FAUCHER **$36.95**

9' x 12' SPECIAL FAUCHER **$64.95**

27" de largeur. SPECIAL FAUCHER **$4.95** vge lin.

27" de largeur. SPECIAL FAUCHER **$6.95** vge lin.

CARPETTE HARDING

6 patrons différents 100% laine.

6' 9" x 9' **$58.95** • 9' x 10' 6" **$91.50** • 9' x 12' **$104.00**

SPECIAL FAUCHER

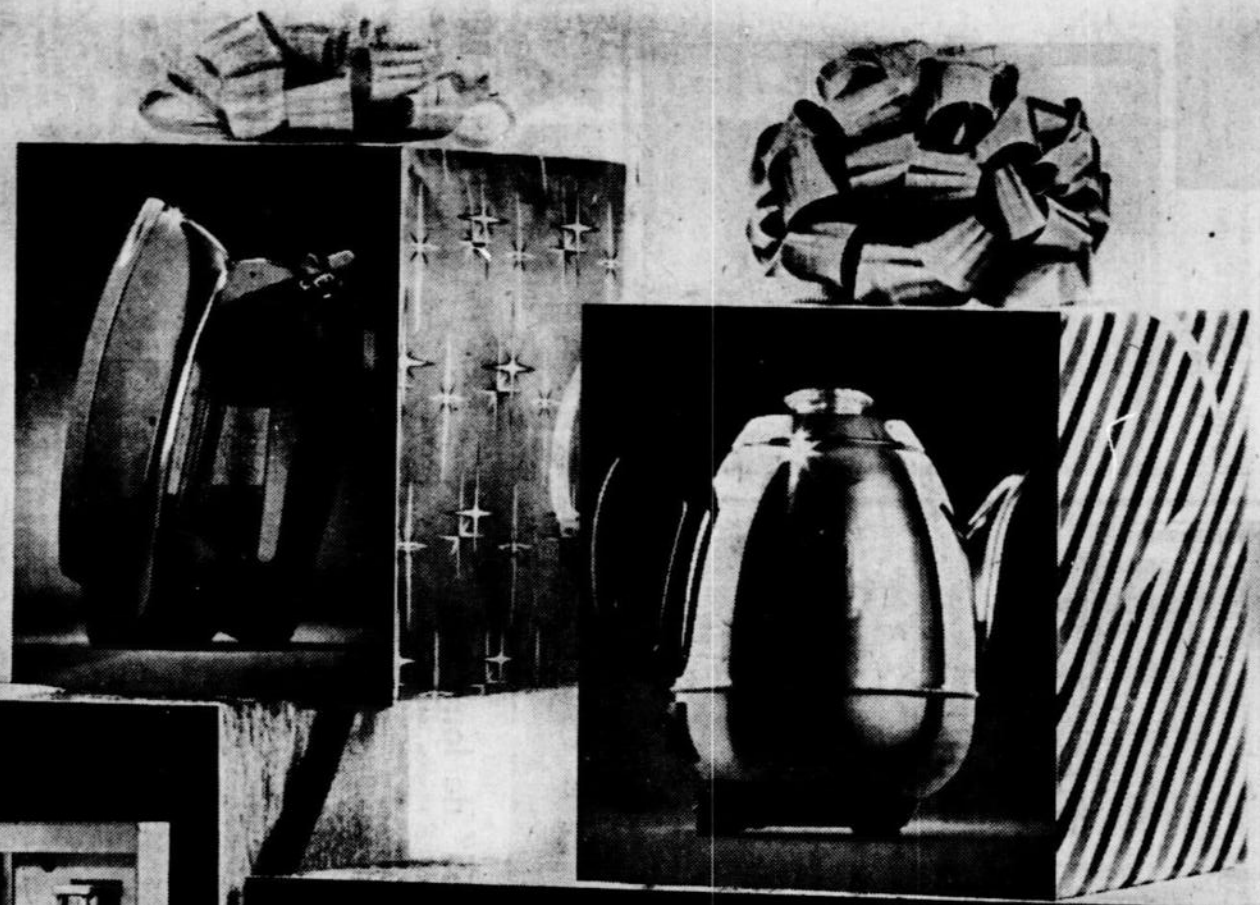
Nous sommes dépositaires autorisés des fameux tapis
Barrymore BMK — Harding et Krauss

r.faucher

"Le Roi des Bas Prix"

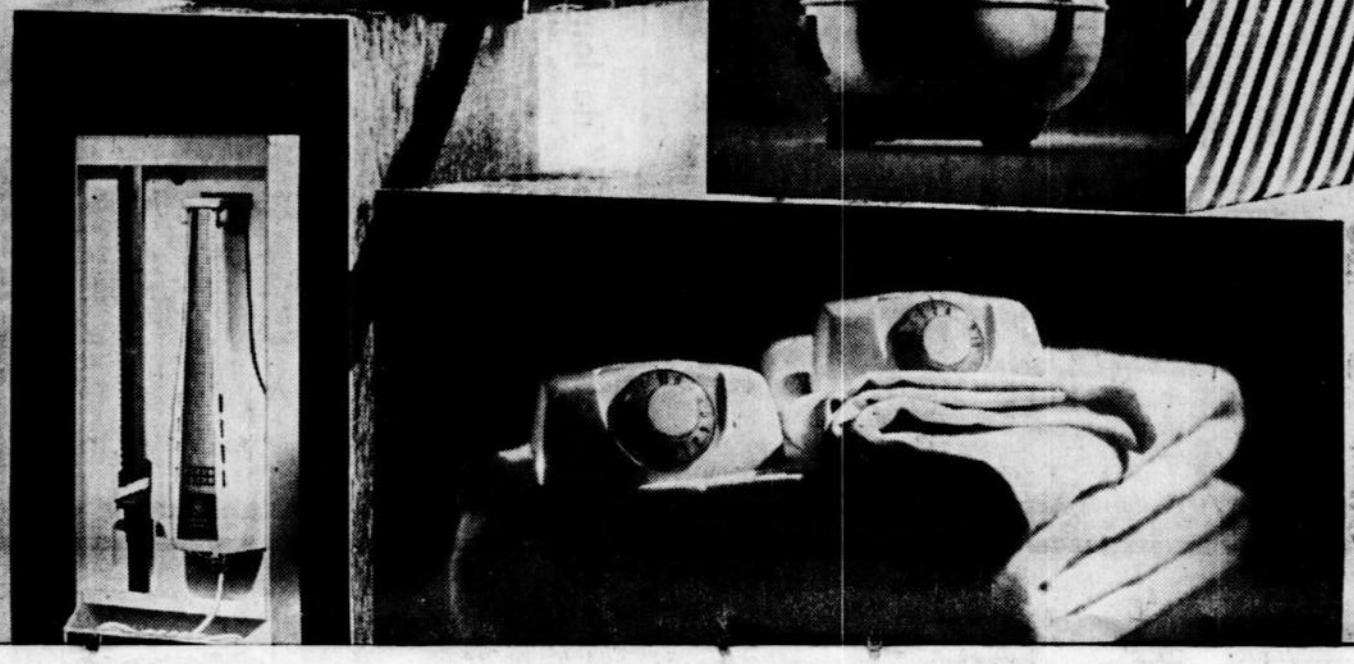
251 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 366-5500

Votre premier choix évidemment pour vos cadeaux de Noël...



Un élégant fer à vapeur et à sec avec vaporisateur CGE qui met tous les réglages à portée du doigt.

Une cafetière automatique CGE qui donne de 2 à 9 tasses de café.



Taillez-vous une réputation enviable en offrant un couteau-trancheur électrique CGE.

Une couverture automatique CGE légère, à chaleur contrôlée qui vous permet de dormir confortablement en toute sécurité.

LE PETIT JOURNAL
au service du public

En dépit des mauvais augures

Denise Brousseau interroge son avenir

Denise Brousseau ?

Ah oui ! la jolie chanteuse aux longs cheveux bruns retombant pêle-mêle sur les épaules ! Voilà, c'est à peu près en ces termes que le public identifierait la jeune interprète des succès de palmarès. Elle n'est pas chansonnier (du moins pas encore), et pourtant elle recrute une grande partie de son public parmi les étudiants. Les "teenagers" — ou décénaires, comme on dit à Paris — et les adultes aiment entendre et voir Denise. Son genre ? Elle est tout simplement Denise Brousseau. Et si vous voulez absolument une comparaison, disons qu'elle est un peu la Française Françoise Hardy en plus



Spectacles

rythmé. Malgré son jeune âge (20 ans), Denise fait ce métier depuis une quinzaine d'années. "A mes débuts, dans les salles paroissiales de Québec, j'interprétais des p'tites chansons fines, comme *Quelle heure est-il ?*, puis ce genre fit son temps, ma voix changeait ... Alors, je me reposai durant deux ans. Après, une tournée en Floride et mes premières armes dans les cabarets de la Métropole marquèrent les débuts de ma nouvelle carrière." Un fait est certain: Denise apprit très jeune à faire face à la musique. Depuis une couple d'années, elle a participé à la majorité des émissions de variété à la télévision (au canal 2, puis au canal 10). Elle a enregistré trois 45-tours qui se sont fort bien vendus, dont "Oublie-le" et "Je". Elle travaille dans les cabarets les plus chics de notre province, et spécialement à Québec, sa ville natale. Elle se propose d'ajouter à son répertoire, composé surtout de chansons populaires, quelques compositions moins commerciales, mais de grande valeur. D'ailleurs, elle caresse depuis toujours le rêve de devenir chanteuse de jazz. Peut-être est-ce dû à sa passion pour le jazz ? ... Néanmoins, son style et sa voix se prêteraient bien à ce genre. Ce qu'elle veut avant tout, c'est réussir pleinement dans son métier. Elle anticipe remporter dans son domaine un succès égal à celui d'un Bécaud, par exemple. Elle a du talent, une bonne apparence, pourquoi ne réussirait-elle pas ? D'autres y sont parvenus avec moins que cela.

Le grand Shakespeare était-il un espion ?

Voir à la page A-60

Arts-lettres

Les femmes ignorent leur pouvoir... d'achat

(A lire en page A-82)

Femina

Arts•lettres

"Le Barde" espion?

L'année 1964, "Année Shakespeare", a donné lieu à de magnifiques travaux, tout en transformant en une foire Stratford Upon Avon, la ville où le grand dramaturge anglais est censé avoir vu le jour et où sont ensevelis ses restes. Elle a servi de rendez-vous à de grands savants, historiens, acteurs, mais aussi à des groupes bizarres, comme par exemple celui de 263 personnes qu'accompagnait une chatte nommée Shakespeare.

En dépit de tous ces Shakespeare, on n'a toujours pas élucidé, en cette année qui marque le 400e anniversaire de sa naissance, si Shakespeare était Shakespeare . . . ou bien si cet homme qui, d'après les signatures — toutes différentes — qu'on a retrouvées de lui, savait à peine écrire son nom, n'a pas servi de pseudonyme à un autre grand élisabéthain. Cependant, à l'occasion des polémiques, la thèse que Geoffroy Ashe, jeune chercheur britannique, a présentée naguère, a été remise en lumière et a recruté de nouveaux adhérents.

* * *



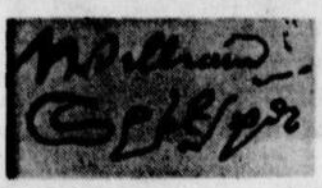
Shakespeare fut-il un espion ?

Shakespeare, assure-t-il, était bien lui; mais dans les jours qui précédèrent l'Invincible Armada (la grande escadre espagnole qu'envoya Philippe II contre l'Angleterre en 1588), le "Cygne de Stratford" fut un espion au service de la Reine. C'est dans les papiers d'Etat de l'époque d'Elisabeth Ire que M. Ashe fit cette découverte. Il exhuma aussi six lignes en vers qui constitueraient le premier manuscrit de Shakespeare connu à ce jour. Cette épigramme versifiée se trouve au dos d'une enveloppe que le chercheur a retrouvée dans les archives du London Public Record's Office. Au recto de l'enveloppe, quelqu'un a tracé trois griffonnages: ce "quelqu'un" n'est autre que "le Barde", dit-il. Le dramaturge aurait été alors un agent secret du gouvernement. Les documents en question proviennent, en effet, des archives de sir Francis Walsingham, secrétaire de la reine Elisabeth, qui avait mis au point un système d'espionnage à travers l'Europe.

"Je pense, assure M. Ashe, que cela prouve que Shakespeare travaillait pour Walsingham, probablement au service du chiffre. J'ai retrouvé dans les papiers d'Etat la source de plusieurs passages des pièces de Shakespeare. Celui-ci, notamment, connaissait les mouvements de navires sur lesquels Walsingham était renseigné par un agent secret en Italie. Il s'est même servi de quelques surnoms d'espions de Walsingham dans sa pièce "Peines d'amour perdues". Quant à l'épigramme en vers, elle n'est, à la vérité, pas très bonne, mais le grand Will, à ce moment-là, n'avait pas réellement commencé son oeuvre. Elle serait néanmoins caractéristique du penchant de Shakespeare à la flatterie. En voici une traduction libre, suivie du texte original:

Dans ce monde, s'il cherche bien, — L'homme peut trouver des mots plaisants; — Ils sont peu chers, ne coûtent rien, — Leur substance n'est que du vent: — Mais s'exprimer comme on le pense, — Ce doux accord est assez rare. *(In all the world, if it be sought, — Fair words enow a man may find; — They be good cheap, they cost right naught, — Their substance is but only wind; — But well to say and so to mean, — This sweet accord is seldom seen.)*

* * *



Une signature étrangement maladroite (ou compliquée) : celle de William Shakespeare.

Cette hypothèse est-elle vraisemblable ? Oui, assurent certains experts. Et les détails touchant *Love's Labour Lost* (Peines d'amour perdues) sont troublants. Cette pièce, en effet, a été regardée comme la première de Shakespeare, et on la date quelquefois de 1589. Ses personnages sont manifestement inspirés par Henri de Navarre et ses compagnons: Biron, Longueville et Aumont. Or, ils auraient pu être familiers à tout le monde après 1591, mais l'histoire de Navarre, datant de 1578, a aussi servi de trame au récit . . . et le canal qu'elle a suivi pour parvenir à Shakespeare est inconnu. L'hypothèse de Geoffroy Ashe permet d'en rendre compte: bien placé au "cabinet" de Walsingham pour avoir connaissance des rapports diplomatiques, le poète s'en serait inspiré pour bâtir ses drames.

D'autre part, la biographie de Shakespeare est muette sur la période de 1584 à 1592, précisément celle où il aurait travaillé pour Walsingham.

On a dit que le "Cygne", marié à 18 ans à Anne Hathaway, déjà enceinte de ses oeuvres, avait été alors à Stratford Upon Avon, écrivain, apothicaire, teinturier, imprimeur, soldat, peut-être maître d'école. En réalité, on ignore tout. Ainsi le champ est-il libre pour toutes les suppositions.

Fernand DENIS



Des descendants du "grand Will" ?

A l'invitation du Shakespeare Memorial Committee, qui a organisé les manifestations en l'honneur du quatrième centenaire de l'illustre dramaturge, 263 personnes, dont le nom patronymique est Shakespeare, se sont réunies à Stratford Upon Avon, ville où naquit "le Barde". Elles ont échangé des renseignements quant à leur parenté réciproque et leur descendance plus que douteuse, relative au "Cygne de Stratford". Ci- dessus, on voit environ 80 de ces invités spéciaux. Le jeune garçon en avant, au centre de la photo, tient un panier contenant une chatte qui s'appelle . . . Shakespeare.

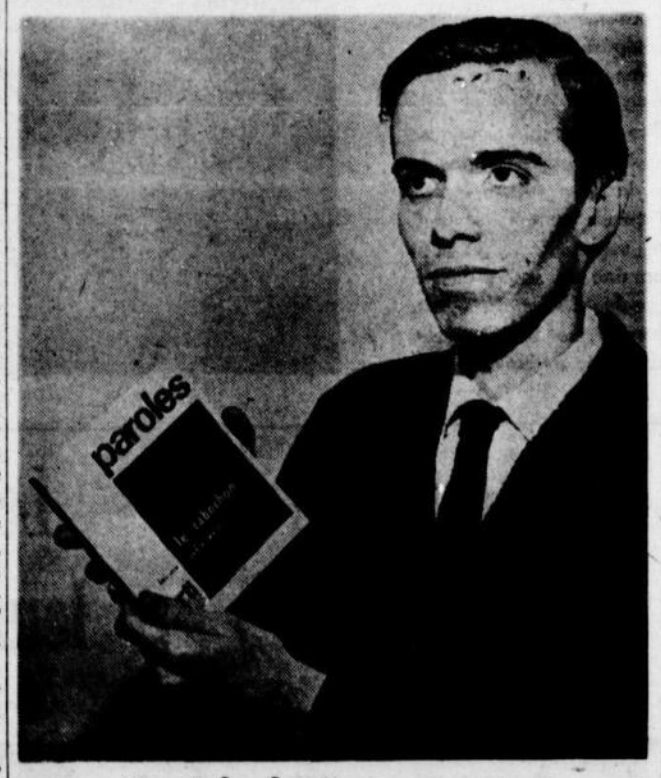
Un mot change tout

Une erreur de traduction d'un mot, passée inaperçue jusqu'ici, dans le texte anglais du troisième tome des Mémoires du général de Gaulle — "le Salut" — vient de donner des arguments à ceux qui, dans la tension actuelle née de l'échec de Bruxelles, cherchent à faire valoir que le président de la République française avait, lui-même, annoncé ses projets de "domination de l'Europe".

Il s'agit d'un passage du cinquième chapitre de ce 3e tome dans lequel le général de Gaulle aurait dit, selon le traducteur, en exposant le "vaste plan" qu'il a formé pour la France, qu'il avait l'intention de lui "assurer la prééminence (ou primauté) — mot en anglais "primacy" — en Europe occidentale, en empêchant qu'un nouveau Reich puisse encore la menacer".

Or, dans le texte original, le général de Gaulle dit en énumérant les divers aspects du "vaste plan que j'ai formé pour mon pays" qu'il veut "lui assurer la sécurité en Europe occidentale en empêchant qu'un nouveau Reich puisse encore la menacer."

La traduction du mot "sécurité" par "primacy", c'est-à-dire "prééminence" a, en effet, complètement modifié le sens de la phrase.



"Le Cabochon" et son auteur

A la librairie de l'Agence du livre français, on vient de lancer "le Cabochon", roman d'ANDRE MAJOR (Editions Parti pris). Ci-dessus, l'auteur et son oeuvre.

les expos

Musée des Beaux-Arts

GALERIE DE L'ETABLE. — Femmes peintres du Québec. Du 14 décembre au 21 janvier.

RETROSPECTIVE J.B. BARNSLEY (1861-1929). — Peintures à l'huile, aquarelles et dessins. Du 17 décembre au 24 janvier.

GALERIE XII. — Exposition de la Société canadienne des peintres et graveurs. Du 16 décembre au 5 janvier.

CROQUIS ET COSTUMES SHAKESPEARIENS. — Choix de 40 croquis de costumes prêtés par la Stratford Shakespearean Festival Foundation of Canada. Jusqu'au 31 décembre.

CENTRE D'ART MONT-ROYAL (Rond-Point de la voie Camillien-Houde). — Collection Peter Dobush. Jusqu'au 10 janvier.

Y.M.-Y.W.H.A. (5500, avenue Westbury). — Exposition de peintures et de pastels de H. Shlossberg. Tous les jours, sauf le vendredi soir et le dimanche.

L'ART FRANÇAIS (370 ouest, rue Laurier). — Exposition-cadeaux jusqu'au 31 décembre. Exposition Henri-Jacques Masson, jusqu'au 31 décembre.

FOYER DU MAGASIN EATON (9e étage). — Exposition des artistes du groupe Concordia. Art abstrait, semi-abstrait, figuratif. Jusqu'au 12 décembre.

CENTRE RECREATIF MAISONNEUVE (3000, rue Viau). — Exposition de photographies.

GALERIE AGNES LEFORT (1504 ouest, rue Sherbrooke). — I. Sculpture précolombienne. II. Estampages sur cuivre du XIVe et XVe siècles. III. Eaux-fortes de maîtres européens. Du 7 au 31 décembre.

GALERIE MORENCY (1564, rue Saint-Denis). — Oeuvres de René Richard. Jusqu'au 30 décembre.

GALERIE CLAUDE HAEFFELY (366 est, rue Sherbrooke). — Pastels et gravures de Claude Dulude. Aussi, de très belles cartes de voeux de Noël et du jour de l'An représentant des dessins du Vieux Montréal, tirés de collections privées et des oeuvres originales de l'artiste Gilbert.

GALERIE LIBRE (2100, rue Crescent). — Exposition des artistes de la galerie et des bijoux de Georges Delrue. Du 7 au 24 décembre.

GALERIE CAMILLE HEBERT (370, rue Bishop). — Dessins de Marcelle Maltais, poèmes de Guy Robert, lithos de Roland Pichat, gravures de Robert Savoie et de Soichi Hasegawa. Du 9 au 23 décembre.

Les "derniers arrivés"

Voici un bref compte rendu de quelques livres, parmi ceux qui nous parviennent du Canada aussi bien que de l'étranger. Nous nous excusons si parfois nous n'en parlons pas dès leur arrivée. Leur nombre est trop grand.

LE PASSE VIVANT DE MONTREAL, par *Er . McLean*. Texte bilingue (version française de Paul Roussel). 46 dessins de R.D. Wilson. McGill University Press. 128 pages. $2.95.

"Cet ouvrage sera demain un classique comme nous en avons malheureusement trop peu", écrit dans sa préface à ce travail M. Paul Gouin, président de la Commission des Monuments historiques du Québec, et président de la Commission Jacques Viger, à laquelle appartient Eric McLean.

Le livre, dont la mise en pages de textes soignés et de planches magnifiques fut faite avec recherche, constitue un document dont aucun Canadien en général, et aucun Montréalais en particulier, ne saurait se passer; et tout touriste qui n'est pas un vulgaire rustre ne devrait pas manquer d'en rapporter un exemplaire chez lui.

L'oeuvre minutieuse de McLean ressuscite un passé qu'il contribue puissamment à faire revivre, puisqu'il a acheté la maison de la famille Papineau, qu'il l'a restaurée (elle est à deux pas de la vieille église du Bon-Secours), meublée d'époque et qu'il l'habite.

Son livre n'est que le prolongement de sa passion (sans compter la musique) qui est de protéger ce quartier historique, témoin d'une architecture, de coutumes, d'événements que nul n'a le droit d'oublier.



La maison de Pierre de Calvet (coin nord-est de la rue Saint-Paul, à l'angle de la rue du Bon-Secours, presque en face de la petite église de Marguerite Bourgeoys). Ce Calvet, Français et protestant, accusé de traîtrise envers le Canada durant la Révolution américaine, fut condamné à trois ans de prison en 1780. Ce dessin de l'artiste R. D. Wilson est parmi les 46 planches, signées de sa main, qui illustrent "le Passé vivant de Montréal" que vient de publier Eric McLean.

BIOGRAPHIES

MERE JANE SLOCOMBE, *par la R.S. "stelle Mitchell, des Soeurs Grises de Montréal, membre de la Société historique de Montréal. Editions Fides. 496 pages.*

Voici ce que dit de l'ouvrage le chanoine Lionel Groulx, qui écrit dans la préface :

"Extraordinaire destinée que celle de mère Slocombe. Née en Angleterre, elle émigre au Canada. Convertie au catholicisme, elle entre dans la communauté des Soeurs Grises de Montréal.

"Elle ignore le français. Elle a tôt fait de s'adapter. En elle, ses supérieures discernent une vocation de choix. La jeune convertie est séduite par l'équilibre de vie intérieure et de vie active que lui offre la congrégation des filles de Marguerite d'Youville. Avec souplesse, la postulante, puis la novice Jane Slocombe — c'est son nom — se prête et à la vie d'oraison et aux oeuvres de charité qui, dans sa communauté, vont se multipliant. La jeune soeur est admirablement douée : esprit communautaire, don de soi toujours prêt, charme prenant en toute sa personne, tempérament d'artiste, et, mieux que tout cela, un fort penchant à l'héroïsme. Elle souhaitera partir avec les premières missionnaires de l'Ouest canadien; lors de l'épidémie de typhus "irlandais", elle se porte, corps et âme, au risque de sa vie, à l'affreux charnier de la Pointe-Saint-Charles. Elle échappe par miracle à l'hécatombe qui décime ses compagnes. Toutes ces qualités rapidement surnaturalisée recommandent la petite "soeur anglaise", ainsi qu'elle se nomme, aux plus hautes tâches. Elle les gravit, ou plutôt on les lui fait gravir l'une après l'autre : sous-maîtresse, puis maîtresse des novices, membre du conseil des administratrices, suppléante à la direction de la maison mère, enfin supérieure générale de sa communauté en 1863.

"Soeur Mitchell nous raconte la vie de mère Slocombe en tout près de 500 pages de texte. N'y cherchons pas, à proprement parler, une biographie où l'on procède par étapes, par vues d'ensemble. C'est moins de l'histoire que de la chronique. Cette chronique n'est pourtant pas ennnuyeuse. La narratrice a le style cursif; elle sait capter au passage le trait piquant qui donne du relief au récit. Et à chaque page ce récit baigne dans une si chaude atmosphère de foi".



Lancement de "Cuivre et Soies"

Les Editions du Jour viennent de lancer, dans leur collection "les Poètes du Jour", le recueil "Cuivre et Soies" de CECILE CLOUTIER. Ci-dessus, l'auteur et son oeuvre, photographiés lors du lancement dans les bureaux des Editions du Jour.

● Jérôme, 7 ans, a catégoriquement refusé de tenir un rôle dans le film qui va être tiré de l'oeuvre de son père, le célèbre écrivain humoriste Jean-Charles : "La Foire aux Cancres."

L'adolescence en révolte: un problème mondial

Dans tous les pays prospères, des jeunes garçons saccagent *pour le plaisir* la propriété d'autrui, assomment des passants *pris au hasard;* des adolescentes se livrent à la prostitution. "Pourquoi?" se demandent les parents effarés. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de décembre comment des experts de cette question expliquent la violence et l'amoralité de certains jeunes. Achetez le Sélection de décembre aujourd'hui même!

je suis celle

QU'ON NE VOIT PAS ET DONT ON NE PARLE JAMAIS . . .



Marie a 20 ans; elle demeure dans une petite ville du Québec. Elle travaille dans un atelier de chaussures, et elle gagne peu . . .

Personne ne remarque sa beauté naturelle, car elle ne sait pas se servir de son charme, de sa Personnalité.

. . . Une parmi tant d'autres jeunes filles que l'on rencontre tous les jours sans les voir, et dont on ne parle jamais.

CE MANQUE DE PRESENCE, de caractère, NUIRA à ses amitiés, à sa carrière, à TOUTE SA VIE.

Elle se sentira OUBLIEE, NEGLIGEE.

Chère amie,

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je m'adresse à vous aujourd'hui. J'ai l'impression que je vais vous connaître mieux. Travailler avec vous me sera facile et agréable.

Nous avons préparé ce cours par correspondance, en pensant à vous, à vos problèmes féminins. Pour que votre personnalité devienne séduisante, fascinante.

Je vous invite donc, chère amie, à profiter sans tarder de ce moyen unique d'épanouir votre personnalité, d'éliminer votre timidité.

Monique Lepage

ECRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI POUR DOCUMENTATION GRATUITE



3555 EST,
BOUL. METROPOLITAIN
Suite 801, Montréal 38, P.Q.

Institut Provonneuve Inc.

L.P.J.—13-12-P

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

Viennent de paraître

Paroles, roman pour adolescents, par André Major. Editions Parti Pris. 196 pages.

Les Mesures équivalentes, par Wilfrid Lebel. Mesures métriques, canadiennes, britanniques, américaines. Deux volumes en un : français, anglais. Editions du Centre de Psychologie et de Pédagogie. 202 pages.

La Structure du premier cycle universitaire. Texte d'une étude publiée, en substance, dans "le Devoir" (8-16 septembre 1964) par 18 auteurs. Editions du Centre de Psychologie et de Pédagogie. 68 pages.

Dissertations et thèses, par Bernard Vinet. "Comment les préparer, comment les présenter". Relié toile. 98 pages. Editions du Centre de Psychologie et de Pédagogie.

Jordi Bonet, présentation de cet artiste canadien, en 4 langues. Très belles reproductions en noir et en couleurs. Livre relié pleine toile, avec jaquette illustrée en couleurs. Collection "Artistes canadiens" dirigée par Guy Robert. Editions du Centre de Psychologie et de Pédagogie.

Ainsi naquit la Confédération — Prelude to Confederation (1864-1867).Publication bilingue réalisée par la Commission du Centenaire. Reproduction de plusieurs documents historiques. (8¼" x 7¾"). Chez l'Imprimeur de la Reine, à Ottawa. 50 cents.

Eves de Paris (Rendez-vous galant avec les statues de la capitale française) et **Amis des bêtes** (Les mystérieuses affinités entre l'enfant et l'animal). Ce sont les numéros 1 et 2 de "Marabout-Scope", nouvelle collection Marabout. Volumes de 144 pages sur papier spécial, avec une abondance de documents photographiques. Format de poche 4½" x 7". On publiera 2 nouveaux titres par mois.

Encyclopédie des jeunes. Tome I. Collection "Marabout Junior". Cette belle encyclopédie, au goût des jeunes de 10 à 15 ans, comprendra 15 tomes. Parution : 1 tome par mois. Dans chaque volume de 160 pages : 200 dessins et plans en 2 couleurs, 40 pages de photos et dessins en 4 couleurs.

Le Sortilège de Marcel Proust, par Marcel Valois, de la Société Royale. Cercle du Livre de France. 102 pages. $1.50.

Chabert de Cogolin et l'expédition de Louisbourg, par Roland Lamontagne. Les Editions Leméac, Montréal. 70 pages. $2.50.

Zibou et Coucou, contes pour les jeunes, par Yves Thériault. Album cartonné (8¾" x 11") avec couverture en couleurs. 8 illustrations en couleurs. 24 pages. $2.50.

Histoire universelle, tome VIII. L'hégémonie anglaise et la fin de l'ancien régime. Nombreuses illustrations en noir et en couleurs. 386 pages. Editions Marabout-Université.

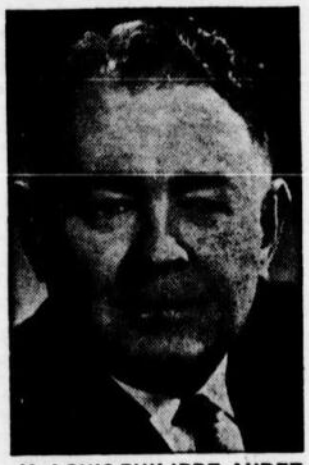


Vite, occupons-nous des arts!

Leonid Brejnev, qui vient de remplacer Khrouchtchev à la tête du parti communiste et à la présidence du gouvernement soviétique, s'est empressé de se montrer avec sa femme à une exposition d'art à Moscou. Acceptera-t-il les formules artistiques d'avant-garde que son prédécesseur avait bannies de l'U.R.S.S. ?

Au Centre de Psychologie et de Pédagogie

Un nouveau directeur des éditions à cette maison



M. LOUIS-PHILIPPE AUDET

Au moment où les recommandations de la Commission Parent sont sur le point de révolutionner le système d'enseignement de la province de Québec, M. Louis-Philippe Audet, qui assumait les fonctions de secrétaire de cette commission, vient d'entrer comme directeur des éditions au Centre de Psychologie et de Pédagogie, importante coopérative d'auteurs.

Le nouveau directeur est licencié en sciences et docteur en pédagogie de l'Université Laval. Il a enseigné à tous les degrés, aux cours primaire et secondaire, à l'école normale et à l'université. Il a en outre occupé de hautes fonctions au ministère de l'Industrie et du Commerce, au Secrétariat de la Province, au ministère de la Famille et du Bien-Etre social, et toujours dans des postes touchant de très près l'éducation et l'enseignement.

M. Audet a écrit une trentaine d'ouvrages, dont la grande majorité sont consacrés aux problèmes scolaires et à l'éducation. Il a, entre autres, publié une **Histoire du Système d'éducation de la Province de Québec**, qui compte déjà six tomes, ainsi qu'une **Histoire du Conseil de l'Instruction publique**, parue tout récemment. De plus, M. Audet collabore régulièrement à divers journaux et revues.

Enfin, le nouveau directeur des éditions du Centre de Psychologie et de Pédagogie est secrétaire de la section des Humanités et Sciences sociales de la Société Royale du Canada, dont il est membre depuis 1957. Il fait également partie de la Société des Ecrivains, de la Société des Dix, de la Société Historique de Montréal et de la Société zoologique de Québec.

Le cholestérol — coupable ou non coupable?

Les maladies de coeur tuent plus de gens, en Amérique, que toutes les autres maladies réunies. Le cholestérol serait-il vraiment le grand responsable? Vaut-il mieux s'en tenir aux graisses polyinsaturées dans le régime? SÉLECTION du Reader's Digest de décembre vous apporte les plus récentes découvertes sur le cholestérol ...et de sages conseils concernant votre régime alimentaire. Achetez Sélection aujourd'hui!



Prix Médicis et Fémina

Le prix Fémina vient d'être attribué, à Paris, à Jean Blanzat. L'oeuvre couronnée est un roman fantastique sur les rapports des vivants et des morts. Par une nuit d'hiver, à la limite du Limousin et du Poitou, le démon ressuscite pour 36 heures les morts des deux dernières années. Ainsi, dans un petit cimetière de village, six personnes reprennent le chemin de leur maison : une fillette, une jeune femme, un paysan, un vagabond, un vieillard et une octogénaire. Le lecteur va donc savoir ce que chacun éprouve et l'effet produit par les revenants sur ceux qu'il revoit.

A travers ce récit insolite, Jean Blanzat montre qu'on ne vit que dans la mesure où l'on est aimé.

Quelques jours plus tard, le prix Médicis était décerné, également à Paris, à Monique Wittig pour son livre "L'Opoponax". Dans notre vignette ci-dessus, Monique Wittig et Jean Blanzat se félicitent après avoir connu les résultats des délibérations du jury.



Mlle T. GAUTHIER
Directrice

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
$1.00 LA LEÇON

COURS INDIVIDUELS

à nos locaux ou par correspondance

- CHAPEAUX
- COUPE • COUTURE
- DESSIN de MODE
- CHARME et PERSONNALITE
- FORMATION de MANNEQUINS PROFESSIONNELS

NOUVELLE ADRESSE

Ecole Gauthier enr.

4510, DE LAROCHE, Montréal 34
(angle Mont-Royal) — Tél. : 527-1387



Prospectus gratis sur demande

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TELEPHONE .....



Première phase:
Festival. Le tulle
tout en vous do
panneaux avant e
tien supplémenta
formes sont admi
faite liberté de
Gaine-culotte à
Gaine ordinaire.

Des artistes ou des artisans ?

L'art et le sort des mots

par Paul Gladu

Sommes-nous des artistes ou des artisans ? telle est la question que tout le monde semble se poser.

Depuis quelque temps, l'on assiste à de véritables débats sur le sens du mot artisan. A chaque fois, le véritable enjeu semble concerner la défaite ou la victoire de quelque malheureux bonhomme qui n'en peut mais . . .

Les sculpteurs de Saint-Jean-Port-Joli ont tour à tour été portés aux nues et dégradés au nom de ces subtilités de langage. Par contre, on a vu de soi-disant peintres exposer des croûtes infectes où le métier brillait par son absence (comme on dit), et qui ne se réclamaient pas moins du titre d'artiste !

Les mots ont une fortune, des périodes de décadence et, surtout, des variations de sens.

Au temps de Racine et de Corneille, tous avaient la bouche pleine de "mon honneur", "ma gloire", "mon nom", "mon coeur", etc. Aujourd'hui, quelques-uns ont encore un coeur ou un esprit, mais très peu savent ce qu'est la gloire ou l'honneur... dans les centres d'achats.

Successivement, pour être à la page, il a fallu parler de fraternité ou d'égalité (personne ne sait encore ce qu'est la liberté), de coexistence, de conjonctures, de contexte, de formidable, de niveau, de sensationnel et ainsi de suite. Présentement, il s'agit surtout d'être dans le vent . . .



GECIN expose à la Galerie Martin des dessins à la plume au métier éloquent. Une riche imagination nous intéresse grâce à ces oeuvres pures de tout cabotinage.

Et l'"artiste" ?

D'autre part, j'avoue que je sens un frisson d'indignation parcourir la grande surface de mon dos lorsque je vois le moindre pékin s'affubler du beau mot d'**artiste**, N'importe quel adolescent qui fait ses premiers pas, n'importe quel cabotin, n'importe quel chanteur-braillard est dit **artiste** ! C'est-à-dire qu'il se donne le même titre que celui qui convient à Michel-Ange, à Beethoven, à Rembrandt ?

Il est important de s'entendre sur les mots, dans un monde qui — faute de commode guerre mondiale — se tourne vers le travail et l'expression, vers l'art et les artistes, vers ses artisans et vers ses ouvriers.

D'après le Petit Larousse, un artiste est une **personne qui exerce un art libéral, comme le peintre, le sculpteur, etc.** D'autre part, les arts libéraux sont **ceux où l'intelligence a le plus de part.**

J'ai peur que ces définitions ne se ressentent du temps de leur origine. Alors, on était artiste si on avait les moyens de travailler sans salaire. Cette définition de l'artiste a quelque chose de bourgeois. Picasso a campé d'admirables figures, l'intelligence n'a rien à voir là-dedans.

Quant à l'artisan, le Petit Larousse dit qu'il est **travailleur manuel exerçant à son compte, seul ou avec l'aide des membres de sa famille et de quelques compagnons.** (Ces "quelques compagnons" sont vraiment savoureux).

Et l'"artisan" ?

J'ai connu des artisans dont les travaux expressifs en faisaient de grands artistes. J'ai aussi connu des artistes dont toute la valeur se réduisait à des notions de métier. Les statuettes venues de l'art sumérien ou égyptien remplissaient des fonctions précises. Aujourd'hui, on les exhibe au Métropolitan Museum en tant qu'oeuvres d'art . . .

Je m'inquiète de ces définitions au moment où, à Montréal et ailleurs, divers artistes et artisans nous présentent leurs travaux. A mon avis, Jordi Bonet est un artiste de grande valeur, Georges Delrue travaille ses joyaux avec science et raffinement : cependant, l'on ne saurait parler d'eux sans considérer leur technique. Mario Mérola est un peintre sensible et éloquent : ses recherches concernent l'architecture et ses matériaux.

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal nous convie à visiter une collection de costumes shakespeariens ainsi que d'authentiques poupées esquimaudes. Où finit le métier ? où commence l'art ?

La différence

Je crois que ce qui fait la différence entre les deux notions ne dépend nullement de l'auteur d'une oeuvre. Si un travail m'émeut, c'est de l'art. S'il me semble utile avant tout — bien que "beau" — il relève de l'artisanat. Ce qui compte, c'est le bonheur avec quoi une forme sort d'une matière; le lien étroit qui existe entre la matière, la forme et le but poursuivi; surtout, le reflet de l'être qui est l'auteur. L'intention de l'auteur compte si peu que l'on admire des oeuvres où l'intelligence humaine n'a rien à voir : un coquillage, une fleur... Même, des oeuvres n'ont pas d'auteur : un paysage, un coin de nuage.

L'essentiel est atteint, le cycle de la création est accompli lorsqu'il y a réception sensible. A chaque peintre, il faut un spectateur . . .



"Pas ce que je suis"

Ce beau bronze représentant un tout jeune adolescent s'intitule: "Non pas ce que je suis, mais ce que je deviendrai". Il est l'oeuvre du sculpteur Paul T. Granlund.

PHOTO-JOURNAL publie l'horaire complet de la TV

COURS sur REPARATIONS de MONTRES
Demandez notre dépliant gratuit
Cours : Jour-Soir-Correspondance
Nous acceptons toutes réparations.
Ouvrage garanti
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE
4379 St-Hubert, Montréal - LA. 3-7623

ARPENTAGE de CONSTRUCTION

LA PREMIERE ET LA MEILLEURE ECOLE DU GENRE AU CANADA
NOS COURS SONT BREVETES

Spécialisez-vous comme :
- ☐ Homme d'instrument
- ☐ Technicien en arpentage (grades 2 ou 1)
- ☐ Estimateur
- ☐ Evaluateur
- ☐ Inspecteur de construction



L'expansion économique du Québec crée tous les jours de nouveaux emplois dans la construction et le génie.

DIPLOME APRES EXAMENS — AVENIR ASSURE

Les cours se donnent à :

L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION

ou PAR CORRESPONDANCE

---------- POSTEZ CE COUPON ----------

L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION
4148 ST-DENIS, Montréal (anciennement Collège St-Denis) Tél.: 844-3019

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant le cours marqué d'un X.

NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....
TEL. ..... INSTRUCTION L.P.J.-13-12-64

INSTITUT AUDET
ETUDES par CORRESPONDANCE

Cours
- Primaire et secondaire — 4e à 9e année
- Général — 10e et 11e année
- Commercial — 10e et 11e année
- Anglais — 1er au 4e degré

Manuels fournis — Examens et diplôme
$5.00 par mois, durée de 4 mois

DEBUT DES COURS : 15 JANVIER

INSTITUT AUDET, C.P. 158, Dépt 104, Limoilou, Québec 3

L'ACADEMIE RICHELIEU



vous invite à apprendre l'

ANGLAIS EN 48 HRS

Oui, vous pouvez maintenant apprendre à parler correctement l'anglais en 48 heures grâce à une nouvelle méthode audio-visuelle, simple . . . claire . . . concise et des plus élémentaires.

Renseignements, prospectus et premières leçons GRATIS

Nom .....
Adresse .....
.....

ACADEMIE RICHELIEU
C.P. 2401 Québec 2, P.Q.

A LA LIBRAIRIE HACHETTE
(CANADA) LTEE
554 est, rue STE-CATHERINE, Montréal
842-3857

- ★ Snobissimo, Daninos 4.65
- ★ De Gaulle, Mauriac 6.20
- ★ Mais il y a la mer ..... 3.90 Sullivan
- ★ Le Faussaire (Prix Femina 1964), Blanzat 3.40
- ★ Une Mort très douce .... 2.30 Beauvoir
- ★ Vie quot. en Nouv.-France Douville & Casanova 4.65
- ★ Vie de Renoir ..... 4.70 Perruchot
- ★ Histoire du Western ..... 8.00 Ford
- ★ Les mots, Sartre 2.80
- ★ Almanach Vermot 1.00
- ★ Almanach Hachette 1.00

COURS PAR CORRESPONDANCE
INSTITUT ALIE

EN ETUDIANT CHEZ VOUS OBTENEZ LE DIPLOME DU MINISTERE DE L'EDUCATION
- Ecole reconnue par le ministère de l'Education.
- Programme officiel du ministère de l'Education.
- Cours pouvant être suivis par matières séparées pendant une période de un à quatre ans.
- Rajustement scolaire gratuit dans nos locaux.
- Correction concise de vos travaux.
- Manuels gratuits — Frais d'examens officiels payés par l'Institut.

Scientifique	Général	Commercial	
☐ 8e et 9e	☐ 8e et 9e	☐ 10e et 11e	☐ Conversation anglaise
☐ 10e année	☐ 10e et 11e	☐ 12e année	☐ Matières séparées à tous les niveaux
☐ 11e année			☐ 6e et 7e années spéciales pour adultes
			☐ Cours de l'Ecole Universelle de Paris

INSTITUT ALIE 2850 est, rue Sherbrooke, Montréal — 527-3631
Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus.

M., Mme, Mlle .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
L.P.J.-13-12-64

Gérald Danis et les spectacles

Ce que l'on dit, ce que l'on pense

● Cette année, l'émission la plus appropriée à la Noël nous sera offerte non par la TV, mais par la radio (AM et FM), le jour même de la Nativité. Il s'agit d'un enregistrement de la BBC de la partition au complet (chose qui se fait rarement) de **l'Enfance du Christ** de Berlioz. L'oeuvre, comme il se doit, est chantée en français et nous apprenons avec fierté que notre compatriote **Joseph Rouleau,** basse, est au nombre des interprètes, tous de qualité. L'émission AM (c'est-à-dire par la radio ordinaire) passera sur le réseau français le 25 décembre à 3 heures de l'après-midi. Ceux qui préféreront la capter en modulation de fréquences syntoniseront le réseau CBC-FM dans la soirée du même jour, à 10 h. 15. Tout de même curieux, n'est-ce pas, que la plus belle émission de Noël nous ait été cuisinée en Angleterre pour nous être diffusée en notre langue, avec un compatriote à nous, par la Canadian Broadcasting Corporation ! ● Le grand remous si souvent pressenti à Radio-Canada s'agite et menacerait d'emporter quelques têtes, et non des moindres. On parle de portes qui vont bientôt claquer, de grandes "divinités" locales qui vont fulminer du haut de leur Olympe. Chose absolument certaine, il y aurait du limogeage, c'est-à-dire de ces mutations qui surprennent et que nos amis anglo-saxons appellent si pittoresquement des "Irish promotions". Bref, de bons spectacles en perspective — et qui ne viendront pas du 42 . . . ● Ce dimanche 13 décembre (CBFT, 10 heures du matin), analyse d'"Agaguk", roman d'**Yves Thériault.** Il n'y a pas à dire, une petite anatomie littéraire de son vivant, en présence de centaines de milliers de témoins, ça doit vous faire un p'tit velours, pas vrai ?



J. Rouleau . . . le 25

● Nos chansonniers sont tristes, comme d'ailleurs nos poètes et nos dramaturges . . . Et nos scénaristes, donc ! Pensant à ces derniers, je me reporte à un quart de siècle en arrière, et je revois ce court métrage que **Robert LaPalme** tournait à Québec, avec des moyens de fortune, non en se prenant au sérieux, mais bien pour s'amuser et nous amuser. Je suis l'un des rares à avoir vu ce péché (comique) de jeunesse, et que je suis encore frappé de l'humour et de l'originalité qu'il y avait là-dedans ! Plus j'y songe, plus je me dis que LaPalme était (et est demeuré) l'antithèse vivante de l'actuelle génération trop malheureusement encline, dans toute cette abondance, à broyer du noir. Un autre jeune, **Cary Grant,** faisait une réflexion en ce sens, la semaine dernière, en présence d'un journaliste de la "Gazette" qui lui demandait pourquoi Hollywood ne tourne plus de "vraies bonnes comédies". "C'est que, répondit-il, la vie n'amuse plus mais ennuie les scénaristes . . ." ● Le vibraphoniste **Yvan Landry** est probablement le seul à posséder une chose qui n'existe pas (en français du moins) : un **quartette.** Tout de même, les spécialistes en jazz disent que ce **quatuor** est excellent. On peut l'entendre à la boîte "le Clavier" vendredi soir le 11 décembre, et juger par soi-même.



R. LaPalme . . . évocation

● **Maurice** (Momo) **Desjardins,** impavide et sympathique camarade, quitte le journalisme du sport pour les informations générales (TV-radio) à Radio-Canada, où il entrera en service vers la mi-janvier. ● La **Langue vivante** (canal 2, le samedi soir, 6 h. 45) poursuit un travail valable. En or, cette idée qui consiste à faire parler "boutique" les gens de métier, les commerçants, les garagistes, etc. Ce faisant, **M. Jean-Marie Laurence** applique de façon intelligente et pratique le précieux conseil de Rémy de Gourmont, lui-même apôtre en son temps de la "langue vivante", qui recommandait à ses contemporains (déjà !) de puiser à cette source de vie linguistique qu'est la terminologie des métiers . . . Une seule ombre (mais bien légère, allez !) au tableau : la précisité de l'animatrice et aussi le ton toujours un peu "magister" du linguiste . . . Mais qu'à cela ne tienne, tous les "Québécois" bien nés se doivent de suivre cette émission. ● L'**Association des réalisateurs** (Radio-Canada) se prépare à remettre à la Commission Fowler le rapport (144 pages) qu'elle vient de terminer. ● L'**Association des compagnies de téléphone du Canada** présentera, à son pavillon de l'Expo-67, le procédé cinématographique d'avant-garde **Circarama.** Grâce à ce procédé, les spectateurs prenant place dans une salle circulaire de projection peuvent voir se dérouler un film sur un écran de 360 degrés. La production que l'on y verra représente des scènes panoramiques d'une splendeur inouïe tournées au Canada. ● Le mime **Claude Saint-Denis,** déjà rendu à Paris avec la troupe du "P'tit Bonheur" de Félix Leclerc, a des projets plein la tête, dont certains dépassent l'activité théâtrale proprement dite.



C. Saint-Denis . . . à Paris

Si vous n'allez pas au théâtre . . .

Le théâtre ira à vous, grâce à "Escale '67"!

par Myrto Gauthier

"Viens voir le théâtre qui arrive ! . . ." Voilà une exclamation qu'on entendra un peu partout sur le Saint-Laurent, du golfe aux Grands Lacs, et aussi sur les rives de l'Outaouais et du Saguenay. Ce bateau, qui sortira tout à fait de l'ordinaire, sera constitué en un véritable centre d'art; il se baladera de port en port, offrant ses spectacles aux publics riverains, faisant sienne la devise: "Si tu ne vas pas au théâtre, le théâtre ira à toi."

Non, il ne s'agit pas d'un conte de fées. Le projet est bien réel; il a nom "Escale '67" et il est dû à l'initiative de trois comédiens montréalais : MM. Lionel Villeneuve et Georges Carrère, qui y travaillent depuis deux ans, et M. Pierre Dufresne, qui s'est joint à eux depuis quelques mois.

Proposé dans le cadre des ententes fédérales-provinciales pour les célébrations du centenaire de la Confédération, il n'attend que l'approbation du Québec, laquelle devrait, en toute probabilité, être automatiquement suivie de celle d'Ottawa. Si tout va bien, "Escale '67" pourrait donc être sur le fleuve dès l'été prochain.

500 places

Le bateau, dessiné par un ingénieur de Québec, mesurera 145 pieds de longueur par 42 de largeur (largeur maximum pour passer l'écluse Carillon), et pourra voyager à une vitesse de neuf noeuds. Il abritera, outre une salle de théâtre de 500 places avec plateau pivotant, des loges d'artistes et des salles de remisage pour les costumes et les décors, une salle de projection, un restaurant pouvant recevoir 150 personnes, des cabines pour loger une dizaine de comédiens, et toute une collection de sculptures et de peintures exposées dans le foyer du théâtre, le "lobby" du restaurant et les escaliers.

Mais tout cela, comme nous l'a raconté M. Carrère, a commencé bien plus modestement.

— C'était il y a deux ans. La mode était au théâtre d'été, mais Lionel Villeneuve et moi voulions faire quelque chose de différent. D'abord quant au lieu : nous cherchions un endroit où il n'y avait pas encore de théâtre et notre choix s'est arrêté sur l'île d'Orléans. Et puisque les théâtres d'été s'abritent généralement dans une grange, nous avions pensé loger le nôtre dans une vieille goélette de bois que nous aurions installée sur l'île.

Projet audacieux

De là à songer à faire voyager le bateau, il n'y avait qu'un pas que nos hardis compagnons eurent vite fait de franchir. Dès lors il ne pouvait plus être question d'une simple goélette, et l'idée prit ainsi de l'ampleur jusqu'à devenir une entreprise de quelque $500,000. En présentant le projet dans le cadre des célébrations du centenaire il était possible d'obtenir un tiers de la somme du gouvernement fédéral et autant du gouvernement provincial, ce qui laissait un tiers aux promoteurs. Mais il fallait d'abord se constituer en compagnie, d'où la naissance de la Compagnie du Théâtre de l'Escale.

L'entreprise est unique au monde, et la formule comporte un avantage primordial : le théâtre se déplace en entier, avec tous ses décors et costumes, de sorte que les spectateurs de province verront exactement le même spectacle que ceux de Montréal. Si l'on ajoute à cela l'attrait de la formule bateau, il y a certes lieu d'être optimiste quant au succès de cette initiative.



Le projet d'un théâtre flottant, "showboat" bien de chez nous, devançant même légèrement notre temps puisqu'il est déjà baptisé "Escale'67", a pris réellement corps l'été dernier lorsque les trois initiateurs de l'idée, MM. GEORGES CARRERE, PIERRE DUFRESNE et LIONEL VILLENEUVE (ci-dessus, de g. à d.), se rendirent au port de Montréal, plans en main, pour voir un peu comment apparaîtra leur théâtre, qui, faisant escale partout sur son parcours, se baladera sur nos "chemins qui cheminent". (Photo Nye).



L. VILLENEUVE . . . l'un des 3 initiateurs

12 mois par année

Le théâtre de l'Escale fonctionnera douze mois par année, à raison de quatre spectacles par an, parmi lesquels on espère, chaque année, inclure une pièce d'un auteur canadien. Pas de théâtre d'avant-garde, mais une alternance de théâtre de boulevard et de pièces modernes faciles d'accès. Les comédiens seront engagés à chaque spectacle en fonction des rôles à distribuer, et même si la compagnie comporte au départ cinq comédiens (Mmes Hélène Loiselle et Mariette Duval), ceux-ci ne seront pas nécessairement de tous les spectacles.

Des concerts de musique semi-classique ou légère seront présentés les jours de relâche. Parmi les autres activités envisagées, mentionnons des spectacles pour enfants — soit sur scène ou au cinéma —, des défilés de modes, des spectacles de marionnettes sur le pont, etc.

Enserré dans les glaces du port, au pied de la rue McGill, du 15 décembre au 15 avril, le "showboat" s'ancrera en belle saison à la base du quai Victoria, entre ses tournées qui le mèneront sur l'Outaouais, sur le Saguenay, et jusque dans les Maritimes.

Tout cela, nous prévient au départ M. Carrère, n'est encore qu'à l'état de projet. Mais le projet est exposé simplement, lucidement, sans cabotinage, et il est impossible de ne pas y faire confiance.



SUR LES NERFS — Malgré son apparente quiétude, BRODERICK CRAWFORD doit faire face à de graves problèmes dans "la Nuit des otages", aux cinémas Mercier, Electra et Villeray. Egalement à l'affiche: "Tonnerre apache".

Spectacles

Sans hésiter, G. Letondal déclare :

"Je préfère la scène au studio"

par Charles Petit-Martinon

Il est une présence parmi nous qui passe presque inaperçue, c'est celle de Ginette Letondal. Ses quelques rares visites depuis qu'elle s'est établie à Paris n'ont guère été soulignées. Pourtant, ses activités outre-Atlantique méritent qu'on y attache quelque importance, car elle est toujours comédienne.

Depuis cinq ans qu'elle nous a quittés, Ginette Letondal est revenue cinq fois à Montréal — chaque fois pour y travailler, soit pour faire du théâtre ou tourner un film.

Du théâtre

Tour à tour, ce furent **Bousille et les justes**, **Piège pour un homme seul**, **Françoise**, **le Festin des morts** et **Cain** — deux pièces et trois films.

"Je retrouve toujours Montréal avec une certaine excitation, me confie Ginette Letondal. Je trouve que Montréal change extrêmement vite. A chaque voyage, je n'ai pas le temps de m'adapter, sauf dans le cas des deux derniers, qui n'étaient qu'à deux mois d'intervalle."

Et à Paris que fait-elle ?

"J'ai fait un peu de théâtre : un rôle dans une comédie de boulevard, **Une nuit avec vous, Madame**; un rôle aux côtés de Planchon dans **Edouard II**, à Lyon, Dijon, Marseille et Orange; une tournée de quatre mois avec une troupe subventionnée par l'Etat qui donnait un récital d'extraits de pièces dans les collèges, les universités, les hôpitaux; un récital de poésies canadiennes qui a été présenté trois fois. J'ai aussi participé à un téléthéâtre à la R.T.F., **Rencontre avec saint Martin.** J'ai tourné dans un film, **Adorable menteuse**, aux côtés de Michel Vitold. En Espagne, j'ai joué dans une adaptation de **Don Quichotte** pour la TV américaine.

"A part ça, j'ai une vie de famille assez envahissante. Je n'ai pas grand temps de m'occuper d'autre chose. Mes contacts avec mes compatriotes canadiens à Paris sont plutôt rares. D'ailleurs, je sors beaucoup moins qu'ici. Quand on a des enfants, travailler à l'extérieur c'est déjà tout un problème. Pour moi, les mondanités sont plus rares. Quand je fais une chose à la fois, je suis ravie."

Quelles sont ses préférences, le théâtre ou le cinéma ?

"Je préfère de beaucoup le théâtre, malgré certains à-côtés désagréables. Une fois en scène, on oublie tout. Au cinéma, ce n'est pas pareil. Je n'ai pas l'impression d'être une comédienne de cinéma. J'ai de nombreux complexes quand je tourne."

Ses impressions sur le dernier film qu'elle tourne sont bonnes.

"J'ai deux rôles dans **Caïn**, des sosies. C'est passionnant. C'est le genre de rôle que tous les acteurs rêvent de jouer.

"Je suis certaine que le film sera intéressant. Il y a une très bonne équipe.

"Avec tout ça, je n'ai pas le temps de faire grand-chose. Depuis mon arrivée au Canada, je n'ai eu que deux jours libres. Seize heures de travail par jour, c'est beaucoup trop. J'aime vivre, et en ce moment je ne fais rien de bien, ni dans mon métier ni dans ma vie. Voilà pourquoi je préfère le théâtre au cinéma. J'aime pouvoir consacrer du temps à mes amis."

Des projets ?

"Certainement. Mais pas des tas, toujours pour la bonne raison que je dois me consacrer à ma famille d'abord. A partir du 15 janvier, je commencerai à répéter avec le T.N.P., à Paris, une pièce de Jean-Paul Sartre, **les Troyennes**, adaptée de la pièce d'Euripide. Elle sera montée par Michel Cacoyanis, metteur en scène bien connu d'**Electre** et de **Phèdre**, deux films qui ont fait sensation. Elle sera présentée à Paris du 15 mars au 3 avril, à Avignon du 15 au 30 juillet, et à Athènes pendant quatre jours au cours du mois d'août.

"Depuis la décentralisation du théâtre, on joue à Paris, à Lyon, à Bourges, à Marseille... Le terme **troupe de province** n'existe plus, ou du moins il n'a plus le sens péjoratif qu'on lui donnait."

Sur ces entrefaites je laissai Ginette Letondal, qui n'avait que le temps de prendre une bouchée avant de recommencer à travailler.

Délégués

Les deux soeurs Catherine Deneuve et Françoise Dorléac, ainsi que les non moins gracieuses Marie-José Nat et Macha Méryl, Jean-Claude Brialy et Jacques Charrier ont assisté et participé, à Buenos-Aires, à une Semaine du cinéma français.



Depuis qu'elle nous a quittés, GINETTE LETONDAL n'a guère changé. Ce sont toujours les mêmes traits qu'encadre une belle chevelure noire. Depuis "l'Alouette" d'Anouilh, sa physionomie a gardé les mêmes expressions.

Tel père, tel fils ?

Fabrice Rouleau, le fils de Raymond Rouleau, incarnera "Thomas l'Imposteur", dans le prochain film de Georges Franju, tiré du roman célèbre de Jean Cocteau.

ASSOCIATION INDÉPENDANTE des ARTISTES
33e EXPOSITION
ANNUELLE D'AUTOMNE
PEINTURE — DESSIN
à la Maison
T. EATON CO. LTEE
rue Ste-Catherine ouest
9e étage — du 15 déc. au 2 janv.

Pour toute la Famille !
SAM. et DIM.
19 et 20 DEC.



TINTIN ET LES ORANGES BLEUES
CANADIEN PLAZA
1204 est, Ste-Catherine LA 35180 — 6505 St-Hubert CR 4 6188
JEAN-TALON
Jean Talon, à l'est de Pie-IX 725-7000
Salles climatisées et stationnement gratuit



SAINT-DENIS et Bijou
1594, ST-DENIS VI. 2-3171
5030, PAPINEAU 524-1983
DE PARTOUT ON ACCOURT POUR VOIR
LE PROGRAMME QUI BAT TOUS LES RECORDS... MEME CEUX DE BRIGITTE BARDOT
FAITES COMME TOUT LE MONDE VOYEZ-LE DÈS CETTE SEMAINE!
6e SEMAINE



ÉGALEMENT À L'AFFICHE
Un ouragan de bonne humeur! Un cocktail d'amour!
RYTHME amour et TWIST

Une enquête sur ceux qui sont derrière la caméra (2)

Le maquilleur : l'homme qui rajeunit ou vieillit

par Ollivier Mercier-Gouin

Il me semblait intéressant de confronter, dans un duel amical, le point de vue de l'ingénieur du son à celui du chasseur d'images.

A Marc Fossard, chef opérateur du Gendarme de Saint-Tropez, j'ai demandé:

— Estimez-vous qu'au cinéma on doit parfois sacrifier le son à l'image ?

—Je ne pense pas. Le son a des effets, comme la photographie. On n'emploie pas assez, en France, les effets sonores. Le son est un apport certain. Lorsqu'on le double, après, ce n'est pas la vérité... Et ça gêne le public!

Au Canada

J'eus la surprise d'apprendre, en causant avec Marc Fossard, qu'il était venu au Canada, avant la guerre, tourner Maria Chapdelaine. C'était, pour le cinéma, une époque de pionniers. Marc Fossard garde un souvenir vivace de son séjour parmi nous. Je lui demandai d'évoquer ce qui fut pour lui une belle époque... puisque c'était le temps de sa jeunesse.

— Nous sommes allés au Canada avec des appareils muets. Nous avons tout synchronisé, parce que c'était très difficile, à cette époque, d'amener de grandes équipes. Aujourd'hui nous emmènerions, tout au moins, un petit matériel sonore... comme ce "Perfectone" sur lequel vous enregistrez cette interview. Nous étions partis de Québec. Nous avons séjourné longtemps à Péribonka, à Dolbeau. Nous avons tourné avec les véritables Indiens de Pointe-Bleue. Je me souviens de la descente du rapide sur des radeaux... C'était vraiment un pays magnifique... Un seul embêtement toutefois : les maringouins! Il fallait faire beaucoup de fumée pour les éloigner... Nous nous éclairions avec des écrans réflecteurs pendant le tournage. Nous n'avions pas d'électricité... J'en ai gardé un très bon souvenir... Nous avions plusieurs comédiens canadiens...

— Fred Barry, entre autres?

— Oui, je me souviens très bien de lui.

— Vous souvenez-vous en quelle année c'était?

— Je revenais du régiment... Ah! Vous allez savoir mon âge! C'était en 34...

— Le metteur en scène était Julien . . .

— . . . Duvivier. Le chef opérateur était Kruger; je n'étais que son cadreur...a et son assistant en même temps. Kruger et moi, nous tournions souvent avec deux appareils. Nous faisions chacun notre mise au point... Parfois, dans des endroits difficiles, il nous arrivait de tourner à la manivelle. Nous faisions tout, quoi! Du fait que nous étions isolés, il y avait une camaraderie que l'on retrouve rarement de nos jours. On s'entendait aussi bien avec les Canadiens, comme Fred Barry, qu'avec les autres comédiens du film. C'était une véritable équipe de copains.

Surprise

J'allais de surprise en surprise. J'appris de la bouche du producteur du Gendarme de Saint-Tropez, Gérard Bétoux, qu'il était le fils du producteur de Maria Chapdelaine, dont les vedettes, comme on le sait, étaient Madeleine Renaud et Jean Gabin. Je lui demandai de me parler de ses projets.

— Ils sont assez secrets. Je voudrais retourner au Canada pour acheter les droits d'un livre qui a eu un grand succès là-bas et dans le monde entier.

J'essayai vainement d'en savoir plus long. Ce fut peine perdue. M. Bétoux me présenta le chef maquilleur Anatole Paris et s'en alla causer avec Pierre Cottance, le délégué à la production. J'étais curieux de savoir ce qu'un maquilleur peut penser des comédiens.

— Les comédiens que vous voyez sous un jour différent, puisque vous les voyez d'abord sans maquillage, comment sont-ils avec vous?

Voici le second article extrait d'un ouvrage que prépare en ce moment Ollivier Mercier-Gouin. Les impressions et les dialogues qu'il rapporte ici ont été recueillis en France, pendant le tournage du film "le Gendarme de Saint-Tropez", titre qui est encore sur les lèvres des cinéphiles de chez nous. Le souvenir de Fred Barry, qui fut de la distribution de "Maria Chapdelaine", film que Julien Duvivier tourna en 1934, est ici évoqué de façon aussi agréable qu'imprévue.

N.D.L.R.

— La plupart sont très gentils, surtout les vrais comédiens... et les grands acteurs. Ce sont les plus faciles à maquiller: ils sont toujours ponctuels. Les femmes viennent plutôt le matin, parce que leur maquillage est assez long à faire. Les hommes sont moins coquets, bien entendu! Souvent, nous faisons des rajeunissements... et on nous demande d'être très discrets. Il ne faut pas dire à un journaliste que nous avons fait un rajeunissement de telle ou telle comédienne. Les films en couleurs, comme celui que nous tournons en ce moment, demandent des maquillages naturels. Ce que nous appelions, dans le temps, le "grimace" n'est plus valable dans un film en couleurs . . . et il faut quand même connaître la peinture, si on fait ce genre de film.

Orson Welles

— Quel est le maquillage le plus difficile que vous ayez eu à faire au cours de votre carrière ?

—Orson Welles dans La Fayette, **récemment. J'ai eu aussi à maquiller Belmondo dans un film en couleurs qui s'appelle** Dieu a choisi Paris. **Il s'agissait d'un vieillissement, dans ce cas... avec des âges différents: 25 ans, 35 ans et 70 ans. C'est la première fois que Belmondo se faisait vieillir, et c'était son premier film en couleurs. Nous utilisons, pour le vieillissement, des matières plastiques qui viennent d'Amérique ou d'Angleterre. Le tout est de savoir s'en servir. Certains maquilleurs ne savent pas s'en servir, alors il y a souvent des accidents.**

— Un maquillage comme celui d'Orson Welles ou celui de Belmondo... ça peut prendre combien de temps?

— Celui d'Orson Welles durait deux heures. Celui de Belmondo: deux heures et demie.

— Est-ce que vous avez l'occasion, à ce moment-là, de parler au comédien? Le comédien a-t-il la possibilité, pendant la séance de maquillage, de vous parler?

— Je vais vous raconter une anecdote au sujet d'Orson Welles... Il faut dire que quand vous le rencontrez, il vous en impose... Je me servais, pour son maquillage, de matières plastiques et surtout de caoutchouc synthétique ou naturel. Au début, quand j'essayais de faire ou de corriger son maquillage, il m'empêchait de travailler avec ses mains. Il mettait ses mains sur son front, par exemple, et, bien entendu, cela laissait des traces... Tout était à recommencer. Alors, j'ai trouvé une astuce: j'ai apporté au studio de grandes feuilles de papier, et il m'a fait des dessins, pendant les séances de maquillage. J'ai une douzaine de dessins, chez moi, signés Orson Welles.

Anatole Paris me confia que Michèle Morgan étant très coquette, il avait accroché aux murs, dans une pièce où il la maquillait, un grand nombre de miroirs. On peut être maquilleur et psychologue, tout à la fois.



L'équipe technique est au complet. Le cameraman est à son poste. Il ne reste plus qu'à donner le traditionnel signal : "Silence, on tourne !" Tout ce monde qui est derrière la caméra concourt à la réussite d'un film.

Encore du rififi

"Du Rififi à New York", l'un des derniers romans d'Auguste Le Breton, va être porté à l'écran . . . à Hollywood, bien entendu, avec deux vieux spécialistes des rôles de gangsters : Paul Muni et E.G. Robinson.











Leclerc et son "P'tit bonheur" volent sur Paris...

Après avoir joué le "P'tit bonheur" un peu partout dans la province, le Théâtre-Québec donnera cinquante représentations de la pièce de Félix Leclerc au Théâtre des Trois-Baudets, à Paris. Ce sera la première fois qu'une compagnie canadienne de théâtre jouera une oeuvre canadienne à Paris durant la saison régulière. Cette première pièce de Félix Leclerc se compose, comme on le sait, de sketches rattachés par des monologues et des chansons interprétés par Félix Leclerc lui-même. Ce dernier rejoindra la troupe à la mi-décembre. Après la série de représentations du "P'tit bonheur", Leclerc détient des engagements pour plus d'un an, en Europe; il présentera même son tour de chant jusqu'en Russie. On se souvient du succès du "Canadien" dans les vieux pays, il y a quelques années, et nul doute que les gens là-bas se souviennent du "grand" chansonnier. Enfin le nom de Félix Leclerc évoque sûrement quelque chose puisqu'on jouera sa pièce à guichet fermé, à Paris. Mardi dernier, un premier groupe de la troupe s'envolait sur les ailes d'Air Canada, tandis que le second partait vendredi.

Sur la photo, nous reconnaissons de gauche à droite : YVES MASSICOTTE, comédien et metteur en scène; GILLES NORMAND, comédien; GILBERT CHENIER, comédien; JEAN-LOUIS GARCEAU, décorateur; CLAUDE SAINT-DENIS, administrateur et comédien; JEAN-LOUIS FRUND, régisseur; Mme GABBI SYLVAIN, comédienne; LOUIS DE SANTIS, comédien, et MIRIELLE LACHANCE. Cette photo de Roger Lamoureux fut prise à l'aérogare même, à l'issue d'une réception qui a précédé le vol sur Paris. Avec l'impression de bastingage que suggère la pose, on peut véritablement parler d'"embarquement", avec tout ce que ce mot presque magique peut contenir de promesses et de poésie ... La perspective, en effet, de passer la Noël à Paris, en attendant celle de passer une fin de saison fructueuse dans l'une des grandes capitales mondiales de la vie artistique, avait de quoi mettre les âmes en fête. Ce fut donc sur cette note joyeuse que les représentants du "Petit Journal" souhaitèrent et une heureuse traversée et de joyeuses Fêtes.

Place des Arts

Fanfares militaires

Pour la deuxième année consécutive la Grande Salle de la Place des Arts retentira au son des marches militaires. En effet, le 15 décembre, les fanfares du 22e Régiment et des Magasins militaires de Longue-Pointe se fondront en une seule pour donner au public un concert de musique militaire, classique et légère.

Ce second concert marquera également le cinquantième anniversaire de la fondation du 22e Régiment. Ce sera pour les Montréalais une occasion de participer à ce cinquantenaire qui s'est déroulé en grande partie à Québec, dépôt du Royal 22e Régiment.

Grande classe

L'année dernière, le premier concert se révéla une manifestation artistique de grande classe. Il est bon de rappeler que les musiciens des fanfares du 22e Régiment et des Magasins militaires de Longue-Pointe sont tous des professionnels. Le programme avait été composé avec beaucoup de goût et offrait un éventail de pièces militaires, classiques et légères, voire une pièce de genre humoristique.

Comme l'an dernier, cette fanfare de plus de cent musiciens sera dirigée par le lieutenant Charles-A. Villeneuve, chef de fanfare des Magasins, et par le capitaine Armand Ferland, chef de fanfare du 22e Régiment. Ces deux chefs d'orchestre se succéderont tour à tour au pupitre.

Le programme de ce deuxième concert égalera en qualité celui de l'année dernière. Outre les marches militaires, on y relève des oeuvres de Berlioz, Waldteufel, Bach, Haendel, de la musique contemporaine de Bennett, Wilson, Colby, Paulson, Winter.

Le concert du 15 décembre s'annonce donc aussi prometteur que celui de l'année dernière, et par la qualité et par la variété. Un concert qui saura plaire autant aux mélomanes qu'aux simples profanes. *Ch. P.-M.*



LE CAPITAINE A. FERLAND
. . . au pupitre

Et pourtant

Robert Bresson — le cinéaste qui "n'aime pas" les acteurs ! — veut confier le rôle principal de son prochain film, "Lancelot du Lac", à Maximilian Schell !



EN CHASSE — Tintin (JEAN-PIERRE TALBOT) est de retour à l'écran pour de nouvelles aventures. "Tintin et les oranges bleues" est à l'affiche des cinémas Canadien, Jean-Talon et Plaza.

Billets maintenant au guichet ou par la poste



MY FAIR LADY

AUDREY HEPBURN · REX HARRISON

STANLEY HOLLOWAY WILFRID HYDE WHITE

Certificats de cadeau disponibles

ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS ADMIS EN MATINEE SEULEMENT !

Matinées à 2 p.m. mercredi $2.00 — Samedi, dimanche et fêtes $2.50
Soirées à 8 p.m. lundi au jeudi $3.00 — Vendredi, samedi, dimanche et fêtes $3.50

Matinées tous les jours à 2 h. p.m., du 21 déc. au 1er janv. incl.

Pour les groupes, s.v.p. appelez Tony FILIATRAULT, 932-1510

ALOUETTE
371 CATHERINE À BLEURY UN. 1-2007

GUICHETS OUVERTS DE 10 A.M. A 9 P.M.
Dimanche à partir de midi

Cinema PLACE VILLE MARIE

VOICI UN FILM QUI VOUS INTERESSERA . . . HUMAIN, VIVANT, SYMPATHIQUE ET PLEIN D'HUMOUR.
— Bosley Crowther, N. Y. Times

Gagnant de quatre prix au festival international du film d'Argentine.

"BEST PICTURE" · "CRITICS PRIZE" "INTERNATIONAL CATHOLIC FILM OFFICE PRIZE" · "BEST SCREENPLAY"

MARCELLO MASTROIANNI
as The ORGANIZER



RENATO SALVATORI · ANNIE GIRARDOT · FOLCO LULLI GABRIELLA GIORGELLI · BERNARD BLIER

HORAIRE :
12.10 - 2.25
4.45 - 7.05
9.25

3e SEM.

22e SEM.

Little Cinema PLACE VILLE MARIE

HORAIRE :
12.10 - 2.20
4.30 - 6.45
9.00

YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW

SOPHIA LOREN
MARCELLO MASTROIANNI



in COLOR

Tour d'horizon

Cette semaine, sur nos écrans

Plusieurs nouveautés en fait de titres cette semaine. *The Young Lovers* (Capitol) et *Kitten with a Whip* (ciné Palace) méritent, croyons-nous, d'être montés en épingle. Le Kent vous offre aussi un bon Shakespeare, *Macbeth*. Au Loew's, on peut voir Carroll Baker dans *Station Six-Sahara*, alors que l'Avenue vous propose une comédie, ainsi que l'indique le titre, *Who's Cuckoo*. Enfin, les cinés Strand et Rialto vous offrent *The Time Travelers* et *Pattern for Plunder*, le premier un suspense-fiction et le deuxième une histoire d'espionnage. Ne pas oublier de consulter à la fin nos *Gardés à l'affiche*, de même que nos *En reprise*.

The Young Lovers : le roman s'est vendu à plus de quatre millions d'exemplaires aux Etats-Unis, et le film ne manquera pas d'attirer des foules. C'est une production jeune, jouée "jeune" et faite par des jeunes. Le scénario, vrai et humain, pourrait se passer dans n'importe quelle université américaine. Il raconte l'histoire de deux jeunes étudiants : Pam (Sharon Hugueny) vit depuis son enfance dans un milieu aristocratique. Elle est une étudiante sérieuse, une jeune fille toute timide jusqu'au jour où un jeune homme fait sa conquête. Elle devient alors une amoureuse passionnée . . . trop peut-être, puisque des moments tristes suivirent les heures de bonheur. Lui, Eddie (Peter Fonda), étudiant en arts et fier défenseur de la liberté, perd rapidement ses convictions à ce sujet et devient amoureux de la douce et charmante Sharon Hugueny. Cependant il se rendra compte, un jour, que le seul attrait sexuel ne peut sceller une union entre deux êtres. Peter Fonda incarne ce rôle : il est jeune, spontané; de plus, il est le fils de Henry Fonda et il a de qui tenir. Malgré un début fantaisiste, ce film tourne vite au sérieux. L'auteur insiste sur un problème réel et il conclut en nous laissant supposer que seul le temps peut cicatriser cette "plaie inévitable". L'intrigue ou l'étude psychologique se noue essentiellement autour de deux personnages. Quelques acteurs à peine les entourent. Les images, dénuées de tout artifice, ont néanmoins une signification. Elles expliquent une idée, la complètent. A souligner parmi les décors le magnifique campus universitaire, capable de faire rêver notre ministre de l'Education, et quelques scènes d'extérieur. Somme toute, si vous aimez les histoires sentimentales, vous serez servis en voyant ces deux jeunes amoureux vivre un amour tendre et cruel. (Production américaine en noir et blanc, sur écran régulier, au cinéma **Capitol.**) P.V.

KITTEN WITH A WHIP est un mélodrame. Echappée d'une maison de correction, Jody (Ann-Margret) se réfugie chez un brave homme dont la femme et les enfants sont absents. Ce pauvre homme, David de son nom (John Forsythe), aura tous les ennuis imaginables et risquera de compromettre sa réputation. Jody parvient à introduire chez David une bande de voyous qui le tiendront prisonnier. Pour sauver la face, David doit faire contenance devant l'arrivée intempestive d'amis qui trouveront pour le moins bizarre le comportement d'un homme qui ne cherche qu'à se dépêtrer d'une drôle de situation. Mais soyez sans crainte, tout finira par s'arranger, non sans mal. Tout rentrera dans l'ordre. Le metteur en scène nous présente ce mélodrame sous forme d'un suspense qui va crescendo, mais sans trop nous convaincre. Ann-Margret, de son côté, tente de nous prouver qu'elle sait faire autre chose que le second violon auprès d'Elvis Presley. Malheureusement, ce n'est pas encore dans ce film qu'elle nous convaincra. (Production américaine en noir et blanc, sur écran régulier, au cinéma PALACE.) C.P.M.

Station Six-Sahara est un drame avec Carroll Baker, Peter Van Eyck et Yan Bannen. Le film se déroule dans le Sahara : une femme est aux prises avec une dizaine d'hommes isolés de la civilisation depuis un bon bout de temps. (Production américaine en noir et blanc, au **Loew's.**)

WHO'S CUCKOO, comédie avec Brian Rix, Dora Bryan et Leo Franklyn. (Production internationale, à l'AVENUE.)

Macbeth, l'adaptation cinématographique du chef-d'oeuvre de William Shakespeare. Macbeth, le brave soldat qui sauve son pays et qui se laisse entraîner dans une suite d'événements. (Production britannique, au **Kent.**)

THE TIME TRAVELERS — PATTERN FOR PLUNDER : le premier film est un suspense de science-fiction avec Preston Foster et Merry Anders. Le second est un film d'espionnage basé sur des faits réels et met en vedette Keenan Wynn et Mai Zetterling. (Productions américaines, aux cinémas STRAND et RIALTO.)



DU FLAMENCO — Les 11, 12 et 13 décembre, à la Place des Arts, JOSE GRECO et sa troupe présenteront un véritable festival flamenco.

● GARDES A L'AFFICHE

Elysée — "Le Feu follet", avec Maurice Ronet, Jeanne Moreau et Alexandra Stewart. Les dernières vingt-quatre heures d'un désespéré. (6e semaine)

Imperial — "It's a Mad, Mad, Mad, Mad World". Un nouveau cinérama : une course effrénée au trésor. (53e semaine)

Festival — "La Femme des dunes". Un homme et une femme sont gardés prisonniers au fond d'une immense fosse. (18e semaine)

Petit Cinéma Ville-Marie — "Yesterday, Today and Tomorrow", avec Sophia Loren. Trois portraits de femmes vivant à Rome, à Naples et à Milan. (22e semaine)

Westmount — "A Shot in the Dark", avec Peter Sellers. Les mésaventures d'un policier à la recherche d'un assassin, un amoureux de la meurtrière présumée. (10e semaine)

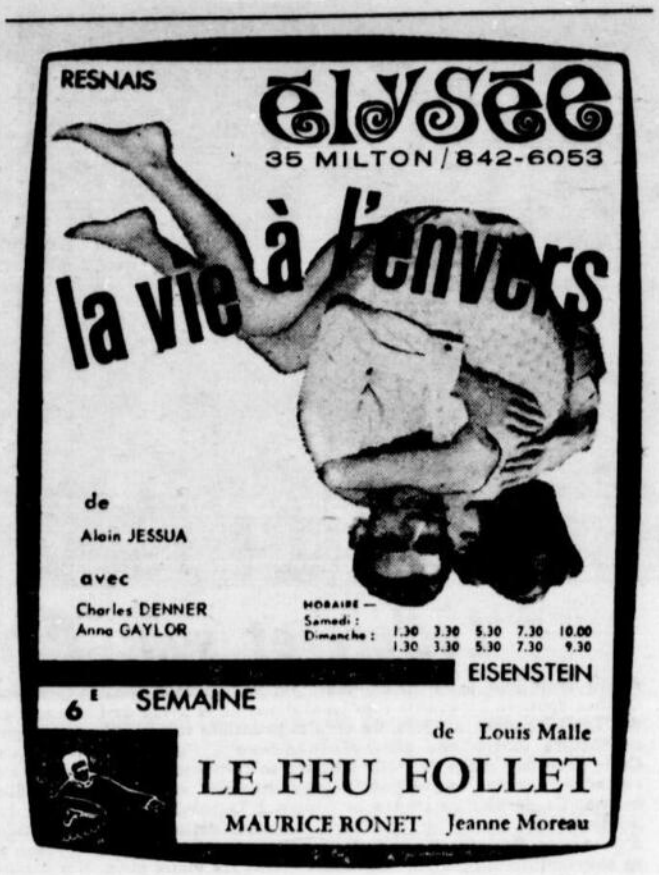
Alouette — "My Fair Lady", super-production avec Audrey Hepburn, Rex Harrison et toute une brillante distribution. Le grand spectacle de la saison. (7e semaine)

Le Parisien — "Le Gendarme de Saint-Tropez", avec Louis de Funès. Les mésaventures d'un brigadier de gendarmerie en service à Saint-Tropez, la ville snob. (3e semaine)

Cinéma Place Ville-Marie — "The Organizer", avec Marcello Mastroianni. L'histoire d'un groupe d'ouvriers qui tentent d'obtenir de meilleures conditions de travail. (3e semaine)

Seville — "Mediterranean Holiday". Une croisière sur les côtes méditerranéennes. (7e semaine)

Snowdon — "Topkapi", avec Peter Ustinov. Histoire d'un vol fabuleux dans un musée de Turquie. (6e semaine)



Lisez "Photo-Journal"











FRANÇOIS SMET

PHILIPPE GARCIA, directeur de la production pour la TV et la radio, et FRANÇOIS SMET, directeur de la création, tous deux de l'agence de publicité d'où est sorti le petit bonhomme Jos, aujourd'hui si populaire. (Photos John Taylor)

Comment naît une "scie" publicitaire

"Voyons, voyons, mon bon ami!..."

par Charles Petit-Martinon

Dans cette avalanche d'annonces publicitaires que la télévision nous déverse chaque jour, il en est parfois de fort originales. Non seulement elles attirent l'attention du téléspectateur, mais elles deviennent un leitmotiv sur les lèvres de M. Tout-le-monde. C'est le cas, par exemple, du petit bonhomme Jos et de son slogan: "Voyons, voyons, mon bon ami, pensez-y donc!"

Il peut être intéressant de savoir comment est né ce personnage qui est devenu si rapidement populaire. J'ai interrogé à ce sujet François Smet, directeur des services de la création d'une agence de publicité responsable de la réclame d'une brasserie bien connue.

C'est un arrêté ministériel, celui qui porte le numéro 841, qui est la cause de l'apparition du petit bonhomme Jos sur le petit écran. Ça vous étonne, n'est-ce pas? Voici l'explication.

Intérêt général

Cet arrêté ministériel stipule, entre autres exigences, que la publicité d'un liquide alcoolique comme la bière doit être d'un intérêt général, à but éducatif et culturel. Mais comment concilier la bière et l'éducation du public?

La direction de la brasserie en cause décida de respecter cet arrêté non seulement à la lettre, mais aussi dans son esprit. Il s'agissait alors de passer en revue ce qui conviendrait le mieux pour demeurer dans la règle du jeu. Ce fut à l'agence de publicité de trouver la formule adéquate.

"Nous avons pensé, me dit François Smet, qu'une souris avait fait la fortune de Walt Disney. Or, le domaine des dessins animés nous offre, à nous aussi, un champ assez vaste . . .

"Un samedi après-midi, alors que nous étions en réunion et après avoir procédé par étapes, nous avons fini par décider de présenter sous forme de conseils un court dessin animé. Nous avions déjà, durant l'été, exploité la formule des dessins fixes pour donner des conseils concernant le camping, la route, la chasse.

"Le public accepte souvent mal un conseil. Mais le dessin animé atténue le prêchi-prêcha tout en offrant un divertissement. Un conseil servi de cette manière passe plus facilement et capte l'intérêt du téléspectateur.

"Il nous restait donc, pour faire accepter facilement ce message, à trouver un slogan que les gens trouveraient amusant. C'est ainsi que fut adopté "Voyons, voyons, mon bon ami, pensez-y donc!"

Il ne nous restait plus qu'à mettre cet avertissement dans la bouche d'un personnage. On créa alors un petit bonhomme que l'on baptisa Jos."

Son chemin

Depuis, le petit Jos a fait son chemin. Pour s'en faire une idée, il n'est qu'à entendre autour de soi le grand nombre de personnes qui se servent de son slogan. Même les enfants, entre eux, se servent des "Voyons, voyons, mon bon ami, pensez-y donc!" Et il y a, m'a-t-on affirmé, des prêtres qui l'emploient en chaire, ou dans des bulletins paroissiaux, pour inciter les paroissiens à penser au salut de leur âme ou à ne pas oublier de payer leur dîme.

Si l'on pense que "Monsieur 50", d'une autre brasserie, a tenu pendant dix ans sur le petit écran, on peut s'attendre que le petit bonhomme Jos ne soit pas encore près de disparaître, et son slogan non plus. Il est même question que le petit bonhomme Jos aborde la radio et la presse pour offrir ses conseils et son produit à la clientèle.

Jusqu'ici, ce petit bonhomme a abordé trois domaines. A l'été, il nous a parlé de pêche; à l'automne, de chasse; et maintenant il en est aux ennuis de l'hiver pour les automobilistes.

Jovial, débonnaire, Jos est fort sympathique. Il a bon caractère et est plein de bon sens. Jos, c'est un peu Monsieur Tout-le-monde!

On ne se lasse pas de revoir ce court dessin animé. Nul doute que le petit bonhomme Jos fera énormément pour la sécurité.

LE THEATRE DE LA PLACE VILLE-MARIE
861-6665
le Quadrillé
Comédie populaire canadienne
Tous les soirs, y compris le samedi, à 9 h.
Admission : $2.00
DERNIERE REPRESENTATION

au théâtre National
1220 ST CATH. EST
Tél. LA. 1-4751
EN TROISIEME SEMAINE
LA REVUE LA PLUS DROLE EN VILLE
POUR ADULTES SEULEMENT
avec SACHA
GILLES LATULIPPE • ROBERT DESROCHES
LOUISE HARRISON • MURIEL BERGER • KATINA DAVIS
Soir : 9 h. 30 p.m. Dim. : 3 h., 8 h. Lundi relâche
EN PLUS DEUX GRANDS FILMS — PAS DE RESERVATION
ADMISSION : $1.00 — SAM. et DIM. : $1.50

EDDIE CONSTANTINE
Une GROSSE TÊTE
2e FILM
TOTALSCOPE
EASTMANCOLOR
BRAD HARRIS · GLORIA MILLAND · BARBARA CARROLL
GOLIATH CONTRE LES GEANTS
Cinéma VERSAILLES
352-0200

DERNIERE SEMAINE!
CANADIEN
1204 EST, STE-CATHERINE — LA. 3-5180
PLAZA
6505, ST-HUBERT - CR. 4-6155
LA GRANDE IDOLE DU ROCK ET DU ROLL
JOHNNY HALLYDAY
EN COULEURS ET SCOPE
d'ou viens-tu JOHNNY?
Magali et Django
A plein coeur
Un miroir de la jeunesse
Ses amours, Ses sensations et SES CHANSONS
Pour moi la vie va commencer
Ma guitare
Johnny y Django
Rien n'a changé
2e GRAND FILM
VOIR DEAUVILLE ET MOURIR... DE RIRE!
NOUS IRONS À DEAUVILLE
SACHA DISTEL • PASCALE ROBERTS

Nicole Perrier nous dit

Comment on passe du violon à la chanson

par Claude-Lyse Gagnon

Tout à fait le physique de l'emploi . . . car, quoi qu'on pense, il faut un type particulier pour chanter dans les boîtes à chansons. On n'y verrait pas, par exemple, une mondaine ou une abonnée des chorales, une femme fonctionnaire ou une fervente des falbalas. MM. Ferré, Brel, Brassens, Vigneault, Calvé, Létourneau et Mmes Barbara, Anne Sylvestre et Monique Miville-Deschênes voisinent trop les muses de l'anticonformisme, de l'humour et des fortes revendications pour laisser interpréter leurs refrains sans vocation.

Mais voici qu'une autre fois ils seront contents puisque Nicole Perrier, nouvelle venue depuis un an dans ce domaine, entre dans la tradition.

Vingt-trois ans. Grande brune aux yeux sombres, foncée, toute en cheveux, en bouche, en nez aussi. Mais une voix très douce, musicale. Beaucoup de choses à dire; une révolte inadmissible comme une souffrance, une révolte à soulager par le récit comme on se libère de l'autre par la plainte; une envie de changer la routine des gens pour essayer de tout recommencer. D'autre part, une timidité, un manque de confiance. "Je suis née sous le signe du Taureau, mais je n'ai pas d'aptitude à foncer pour quoi que ce soit."

Du violon . . .

"Dans ma famille, je suis le mouton noir. Nous sommes trois filles et je suis la cadette. Mes deux autres soeurs font de la musique, mais de la musique classique. Une a même étudié quatre ans à New York. Moi, j'ai étudié le violon aussi, pendant cinq ans, j'ai appris le solfège, mais ce n'était pas mon faible ou mon fort. C'est la chanson . . Alors mon père me regarde de haut. Il ne comprend pas."

Elle a d'abord essayé de ne pas chanter. Sagement, elle a suivi des cours de pédagogie pendant deux ans chez les Soeurs Jésus-Marie. Tétue, elle a travaillé dans un bureau en essayant de se convaincre qu'elle n'était pas plus mal qu'ailleurs mais, un bon soir, elle en a eu assez. Salut la Marine et à moi les îles Sous-le-vent ! "Je me suis dit : si je n'essaie pas au moins, je traînerai toujours une soif. J'essaie."

Au canal 10

Alors Nicole Perrier, comme tant d'autres que les projecteurs fascinent et qui n'ont personne pour les pousser dessous, a pris le seul chemin qui lui restait : les concours d'amateurs. Elle n'a cependant pas choisi le plus facile puisqu'elle s'est présentée, à la télévision, au canal 10, à "Découvertes 63".

"Ce que j'avais le trac ! Je pense que je n'oublierai jamais . . ." En fait, elle y pensera quelquefois, comme ça, de temps en temps, parce que ce fut un départ. Parce que ce fut le premier. Mais comme on part souvent et que chaque départ a son importance, celui-là prendra du brouillard. Enfin, elle a gagné le concours et la belle vie a commencé.

Aimant les chansons de Brel, Brassens, Barbara, Vigneault, Calvé, Létourneau et les chantant, c'est dans les boîtes à chansons qu'elle s'est ensuite



N. PERRIER
. . . confiante en son étoile

lancée. "Je chante "l'Ile" de Brel chaque fois, c'est mon porte-bonheur, et puis je suis la seule à la chanter ici. Depuis quelques mois, je chante celles d'André Gagnon et de Pierre Desjardins. Elles sont très belles . . . C'est d'ailleurs avec André Gagnon que je répète." Depuis un an, on l'a vue à la télévision, on l'a entendue à la radio, elle parcourt les boîtes à chansons. Petit à petit, elle se fait un nom.

Cet automne, elle a loué un petit appartement en ville pour travailler plus à son aise. "Quand je n'ai pas assez d'engagements pour payer ma pitance, je vais travailler, à temps partiel, dans un bureau. Puis j'arrête. Je prends quelques jours pour m'acheter toute la musique en feuilles que je peux trouver, pour entendre une foule de nouvelles chansons. Je ne peux pas dire que j'ai beaucoup de peine à les choisir. Je les aime très tendres ou très sombres. Alors j'en passe !" Un temps, chantant et travaillant fort, elle avait réussi à acheter une auto, mais la voiture, elle s'en est vite rendu compte, mangeait les moyens de s'améliorer, c'est-à-dire l'argent nécessaire à acheter des disques, à payer un accompagnateur. Aucune hésitation. Elle l'a vendue. L'essentiel d'abord. Le reste viendra après.

"On dit que les jeunes adorent se tenir en groupe. Ce n'est pas mon cas. J'aime voir des camarades mais un par un, des amies, une par une. Je n'aime pas les éparpillements. Dans le métier que j'entreprends, je veux une ligne droite. Dans ma vie aussi."

Elle vient de terminer un engagement au Bar Music-Hall de Raymond Lévesque. Bientôt, elle créera une nouvelle chanson canadienne à "Pleins feux". Quand elle a laissé son violon pour des chansons, on lui a dit que ce n'était plus de la musique. Allons donc ! Ça dépend des chansons et de la façon qu'on les donne. Sinon, quand certains et certaines chantent, que viendraient faire les violons, les pianos, les flûtes, les guitares et les accordéons !



(Photos Marce)

Tous sont plus ou moins musiciens dans la famille, au moins mélomanes et mélomanes sérieux. Mais Nicole se sentait plutôt attirée vers le genre "mineur" de la musique, c'est-à-dire de la chansonnette. Après de sérieuses études de solfège et de . . . violon, NICOLE PERRIER, finalement, fit sérieusement à sa tête et aborda la chanson . . . Mais lisez plutôt le reste de son histoire.

Un éclair

Bourvil apparaîtra quelques secondes — comme un modeste figurant ! — dans le nouveau film de Jean Delannoy, "le Majordome", avec Paul Meurisse dans le rôle principal. A charge de revanche, sûrement !

DERNIÈRE SEMAINE

10 représentations seulement jusqu'au 20 décembre
Matinée 12 décembre
COMEDIE CANADIENNE

"LE VOL ROSE DU FLAMANT"
COMEDIE MUSICALE
de
Clémence Desrochers et Pierre F. Brault
Mise en scène : Albert Millaire
avec
Olivier GUIMOND — Denise FILIATRAULT — Jacques DESROSIERS
Janine SUTTO — Roger JOUBERT
Monique LEPAGE — Jean-Pierre MASSON — Clémence DESROCHERS
Jean BESRE — Pierre DUFRESNE

BILLETS : $4.00 - $3.00 - $2.00
SAMEDI SOIR: $4.50 - $3.50 - $2.50
RESERVATIONS : 931-1779 - 935-4659
COMEDIE CANADIENNE : UN. 1-3339
Bijouterie JIM CHARLEBOIS : 2115 est, Jean-Talon ou 6960 St-Denis

Jusqu'à dimanche soir!
Programme du tonnerre !
En grande reprise !
"ADAM et EVE"
en couleur
avec CHRISTIANE MARTEL et CARLOS BAENA
et au même programme :
"LA SOIF DU MAL"
avec ORSON WELLES et CHARLTON HESTON
VOTRE NOUVEAU CINEMA
cinéma MAJESTIC
3166 est, boulevard HENRI-BOURASSA
près boul. St-Michel
Tél. : 381-6116

2 GRANDS FILMS
"LES MYSTÈRES DE LA PÈGRE"
UN EXPOSÉ... CLAIR ET DIRECT!
EN COULEURS
LE GEANT
A LA COUR DE KUBLAÏ KHAN
SAM-MAR VERDUN PALACE
3841 WELLINGTON PO 8-2092

Le film le plus explosif de notre génération
Spencer Tracy · Burt Lancaster · Richard Widmark · Marlene Dietrich · Maximilian Schell · Judy Garland · Montgomery Clift
"Jugement à Nuremberg"
Deuxième Grande Primeure
Margaret Rutherford
"LA SOURIS SUR LA LUNE"
CHAMPLAIN · CREMAZIE
1815 ST-CATHERINE E. LA.4-1665 6610 ST-DENIS DU.8-4210

JUKE-BOX



OSCAR PETERSON
. . . jazziste de l'heure

Pour l'anniversaire

Retour de Peterson

"Pour son premier anniversaire, le Jazz-Hot voulait . . . non pas un Beatle, mais Oscar Peterson." En effet, M. Andy Cobetto offre comme étrennes à son public, cette semaine, un récital de jazz donné par celui-là même qui inaugurait la boîte il y a un an : Oscar Peterson. Son spectacle, en décembre '63, avait tellement emballé les adeptes du jazz que le propriétaire eut l'heureuse initiative de lancer sa boîte désormais fameuse : le Jazz-Hot. Envoûtement ou jazz, qui saurait le dire ? Ce que les connaisseurs prennent pour acquis, c'est que le pianiste canadien possède son public. On se sent fasciné par ses rythmes savamment désarticulés et son séduisant phrasé, qui suscitent des applaudissements et des bravos irrésistibles.

Oscar Peterson, c'est un peu une combinaison du meilleur d'un Erroll Garner et de celui d'un Art Tatum. Difficile à classer, se trouvant entre les écoles "middle jazz" et moderne, Oscar Peterson est un musicien de chez nous et un "fameusement bon" jazziste. Nous pouvons être fiers de lui.

Le pianiste, avec son batteur et son contrebassiste, garde l'affiche du Jazz-Hot jusqu'à dimanche. Le 14 décembre, Zoot Sims, Al Cohn et Pierre Leduc seront en vedette au deuxième de la Casa Loma, et ce jusqu'au 20 décembre.

P. V.

"Love Walked In" est une reprise d'un microsillon intitulé "Chet Baker And String", mettant en vedette Zoot Sims, Shelly Manne, Bud Shank et Russ Freeman. Malgré l'excellence des exécutants, les pièces ne nous donnent pas l'impression d'un jazz véritable. Mentionnons "You Don't Know What Love Is", "I Married An Angel", "The Wind" et "What A Difference A Day Made". **(Harmony Columbia, 7320)**

"Saxuality" est un microsillon comprenant dix pièces instrumentales interprétées par le saxophoniste Tony Danieli et son orchestre. Sur des rythmes languissants au tempo lent, Toni nous suggère, par sa musique, une danse dans l'intimité avec le partenaire de son choix. Mentionnons "le Premier Bonheur du jour", "Finis de rêver", "Premier bal" et "Jaloux". **(Pop, 7507)**

Christine Charbonneau est une jeune artiste qui semble avoir tous les atouts pour devenir une grande vedette. Non seulement interprète-t-elle ses compositions qui sont loin d'être banales, mais elle le fait comme une professionnelle. Elle nous présente ses deux dernières chansons intitulées "Ne pleure pas", au rythme entraînant, et "De vous à moi", une bossa nova. **(Dinamic, 2026)**

"Seule à Noël" est une chanson qui sera très populaire ce mois-ci. L'interprétation d'Aglaé et les paroles sentimentales plairont sûrement aux jeunes. Sur l'envers du disque, Aglaé nous rend avec entrain sur son petit ton ingénu "C'est Noël, les copains". Ce sont deux compositions de Lucien Brien. Les arrangements sont de Georges Tremblay, qui dirige aussi l'orchestre. **(Dinamic, 2030)**

Marcel H.



VERDICT — Un procès de guerre mettant en cause trois nazis. BURT LANCASTER, que l'on voit à l'arrière, ne semble pas s'illusionner sur la sentence qui lui sera imposée dans "Jugement à Nuremberg", à l'affiche des cinémas Champlain et Crémazie. Au même programme: "la Souris sur la Lune".

SAMEDI SOIR A 8 H. 30
DIMANCHE SOIR A 7 H. 30 à l'ORPHEUM

"LA DANSE DE MORT"

de August Strindberg

avec DENISE PELLETIER — JEAN GASCON — LEO ILIAL

"Voici donc un spectacle dur et peut-être un peu plus, mais dont les qualités sont celles d'un beau diamant noir.
Jean Basile, Le Devoir

Pour Noël offrez des billets pour un spectacle
AU THEATRE DU NOUVEAU MONDE

Demi-tarif pour les étudiants et les syndiqués, les mardis, mercredis et jeudis.
POUR RESERVATIONS 845-7149

TNM

Pour toute la Famille !

SAM. et DIM.
19 et 20 DEC.



TINTIN
ET LES ORANGES BLEUES

CANADIEN PLAZA
1204 est, Ste-Catherine LA 33180 — 6505 St-Hubert CR 4-6158
JEAN-TALON
Jean-Talon, à l'est de Pie-IX 725-7000
Salles climatisées et stationnement gratuit

De retour à la suite de son retentissant succès de l'an dernier

L'UN DES PLUS MERVEILLEUX SPECTACLES QUI PUISSENT SE VOIR

Un éblouissant panorama des danses et de la musique du Mexique

75 ARTISTES

BALLET FOLKLORICO MEXICO

Place des Arts

du 5 au 10 jan.

Matinée : dim. 10 jan.

Prix (taxe incl.)
Soirs : $6, $5, $4, $3, $2.50
Mat.: $5, $4, $3.50, $2.50, $2

N.B. — le 5 janvier à guichet fermé

BILLETS EN VENTE à la Place des Arts; Canadian Concerts, 1822 ouest, Sherbrooke (sous-sol); chez Ed. Archambault Inc., 500 est, Ste-Catherine et 2140 de la Montagne; chez Charlebois Bijoutier, 2115 est, Jean-Talon et 6960 St-Denis; librairie Ducharme, 418 ouest, Notre-Dame.

Commandes postales avec enveloppe-retour affranchie et RESERVATIONS à Canadian Concerts & Artists Inc. seulement, 1822 ouest, Sherbrooke.

932-2171 • 932-3722





LA GUERRE DES NERFS!

2 FILMS EN PRIMEUR

EN COULEURS

LA NUIT DES OTAGES

avec BRODERICK CRAWFORD

Le tonnerre apache

Richard BOONE
Luana PATTEN

MERCIER — 4280 STE-CATHERINE E. CL6-6224
ELECTRA — 1114 STE-CATHERINE E. LA 2-9771
VILLERAY — 6042 ST-DENIS DU 3-5577



"Mieux vaut prévenir que guérir. N'est-ce pas, Nenou ?"



Un chansonnier joyeux ? Elle sourit à la muse, et la muse . . . ?



Du disque ou de l'original, lequel préférez-vous ?

Promenade en compagnie de Denise Brousseau

Séduisante comme ses photos, agréable comme ses chansons

Texte : Pierre Vincent — Photos : Gilles Corbeil

Moins de quinze jours avant les Fêtes, on imagine assez facilement la foule qui se masse dans les magasins un samedi après-midi, et dans cette mer houleuse d'acheteurs Denise Brousseau circulait de boutique en boutique, tenant à son bras un minuscule sac de voyage dans lequel se trouve un tout petit chien. Denise et Nenou dans les magasins de la promenade à la Place Ville-Marie, quel beau sujet pour un photographe, mais aussi quelle course ! D'abord, Denise veut faire plaisir à tous ses parents et amis le jour de Noël, voilà pourquoi elle avait plusieurs achats à faire. Mais après les Fêtes une perspective moins gaie se dessine devant elle: Denise subira une intervention chirurgicale au début de l'année 1965. Ses activités seront, de par ce fait, paralysées momentanément. Et ensuite ? "Oh ! mon année '65 sera très mauvaise. Pourquoi ? J'ai consulté une sorte de voyante qui me l'a prédit . . ." Enfin espérons que les événements se chargeront de prouver à cette jeune superstitieuse que les devins n'existent que dans les contes et que, de plus, dans les contes il y a des bonnes fées.

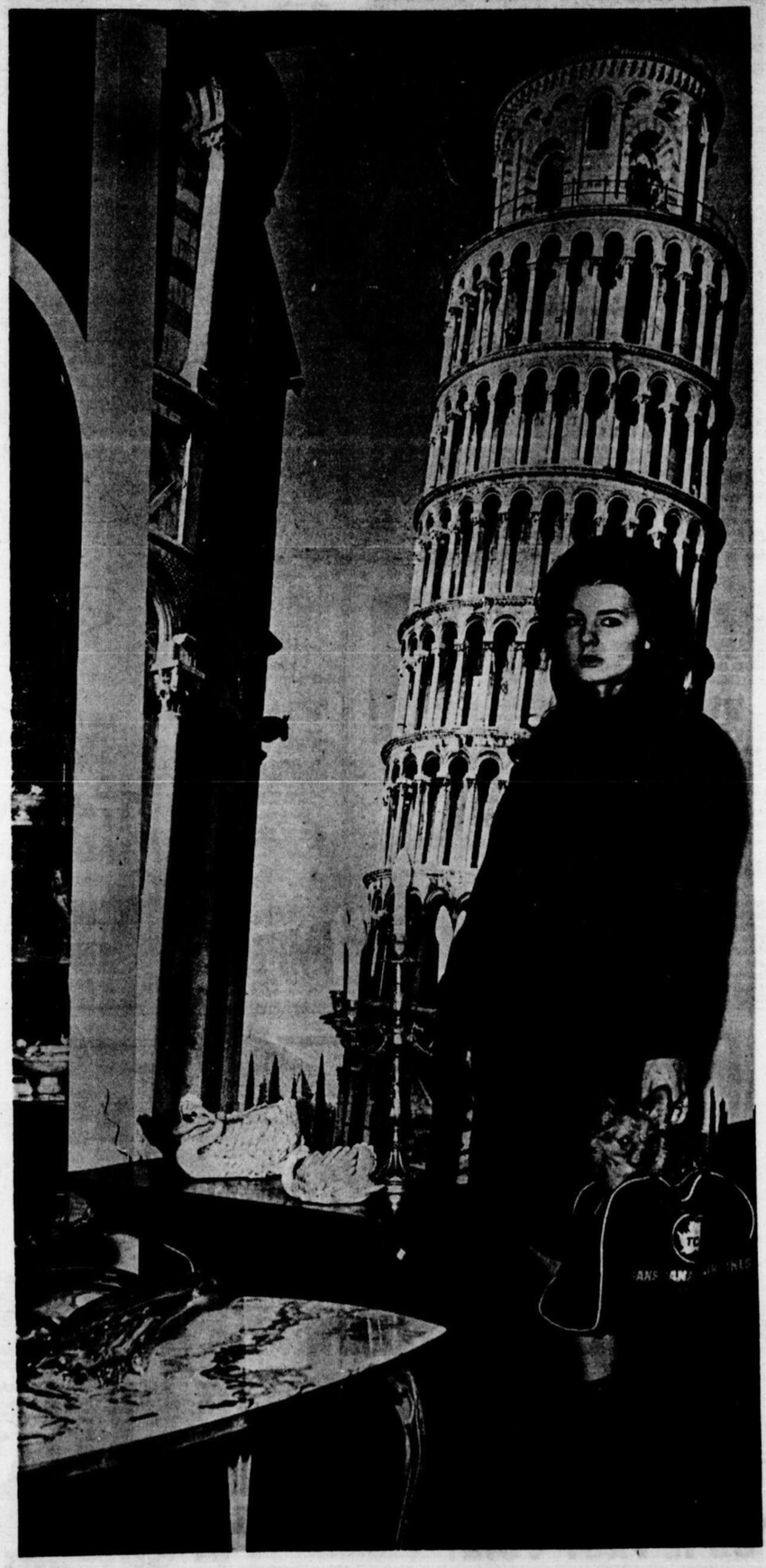


DENISE BROUSSEAU a 20 ans . . . et elle a l'air d'avoir 20 ans.



Dans une salle d'attente . . . mais le succès ne s'est pas fait attendre. ←

Evocation de Pise dans une boutique. →



Oreille au vent

L'Office National du Film (organisme fédéral) aurait tourné douze films de propagande en anglais pour le compte de l'Expo. Les films auraient été traduits en français en France.

★ ★ ★

Thierry-la-Fronde *(J.-C. Drougt), qui n'aurait pas en France le grand succès dont on parle ici, ne devrait pas passer à une heure réservée aux adultes. "Thierry-la-Fronde" et "Robin des Bois" nous ennuient. Nous l'avons déjà dit. Nous le répétons. Un jour, nous serons entendus . . . par qui ?*



G. Letondal
. . . reviendra

★ ★ ★

Nous trouvons très triste que deux adultes se servent des journaux pour se lancer au visage leur vie privée et les raisons de leur annulation de mariage. Nous parlons de Charlotte et Jean Durand. On fait du mauvais mélo en croyant faire du sensationnel.

★ ★ ★

Les Insolences d'une caméra *ne s'améliorent pas : un son pitoyable, des longueurs . . . Et l'humour, où est-il ?*

★ ★ ★

Gilles Pellerin se remet de son accident de voiture. Nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

★ ★ ★

Ginette Letondal *a terminé le second film canadien dans lequel elle avait un grand rôle. Elle retourne en France pour les fêtes de Noël. Elle rentrera au Canada le printemps prochain pour un contrat de théâtre.*



J. Despréz
... Noël à Paris

★ ★ ★

Jean Despréz ira passer les Fêtes à Paris avec sa fille, Jacqueline Laurent, qui se débrouille très bien là-bas. Du travail au théâtre, au cinéma, et à la télévision. Bravo !

★ ★ ★

Magnifique interprétation de "En attendant Godot" ("Waiting for Godot") de Samuel Beckett, au canal 6. Barry Morse et Budd Knapp passèrent par toute la gamme des réactions de deux vagabonds attendant . . . Godot. Le canal 2 aurait-il le courage de présenter un Beckett, un Ionesco à 9 h. 30 un mercredi ? Pourquoi pas ? Ou une pièce originale ? Mais où sont-ils nos écrivains, nos grands auteurs !

★ ★ ★

Les Couche-tard nous semblent en forme cette année. Nous continuons cependant à reprocher aux deux bons animateurs d'être esclaves de leur texte. Ne peuvent-ils mémoriser davantage ? Ils donnent l'impression de ne pas avoir travaillé, de ne pas toujours être au point. C'est le seul reproche, mais il a son importance.



J.-C. Drouot
. . . "so-so"

★ ★ ★

L'Office National du Film tournerait bientôt un long métrage sur un scénario de Claude Jutra, *qui en serait le metteur en scène.*

Les débuts de Sami Frey

C'est par le théâtre qu'il commença sa carrière d'acteur en faisant notamment de brillants débuts dans "l'Anne du bac". On le vit ensuite dans "le Prince endormi" et dans "la Jungle des villes", où il remporta un vif succès personnel. C'est par un petit rôle dans "Pardonnez nos offenses" (de Robert Hossein) qu'il débuta au cinéma en 1956. Deux ans plus tard, il était l'interprète, aux côtés de Pascale Audret, de "Jeux dangereux"' Ce furent ensuite "la Nuit des traqués", "Le travail, c'est la liberté", jusqu'au jour où Henri-Georges Clouzot en fit le partenaire de Brigitte Bardot dans "la Vérité" (1960).

Sur 33 tours...

MOULOUDJI — "Si je t'avais connue", "Depuis qu'on s'est quittés", "Dame la mort", "Chanson pour X", "A Marseille", "le Déserteur", "Histoire d'amour", "le Père Lareille", "les Feuilles mortes", "Un jour peut-être", "les Feux de la jeunesse", "Drôle de diable". (Select M-298-085)

Mouloudji chante Mouloudji. Ce chanteur s'est fait chansonnier, et il nous fait part de son répertoire. Une grande partie de ce disque est consacrée à ses propres chansons. Quelques airs bien connus s'y trouvent mêlés, comme "le Déserteur" de Boris Vian et "les Feuilles mortes".

C. P.-M.

INVISIBLE TEARS. Avec Ray Conniff et ses chanteurs — "Invisible Tears", "I Walk the Line", "Are You Lonesome Tonight?", "S'Posin", "Honeycomb", "Oh Lonesome Me", "Everybody Loves Somebody", "Singing the Blues", "Far Away Places", "Marianne", "Waiting for the Evening Train", "Kisses Sweeter than Wine". (Columbia CL-2264)

Si vous aimez la musique chorale, voilà un disque qui comblera vos goûts. Les "Singers" sont un choeur magistralement dirigé par Ray Conniff. Rien de tapageur; une musique douce, ambiante, chaude comme une caresse des vents du Sud. Un disque qui peut meubler une soirée de lecture, de détente, où l'on se laisse aller à la rêverie.

C. P.-M.

Il en a marre

Cary Grant a fait savoir aux journalistes qu'il ne répondrait plus à la question idiote qu'ils lui posent inévitablement à chaque occasion : "Comment faites-vous pour avoir l'air si jeune à 60 ans ?"

Sam. 2 h., 8 h. 30
Dim. 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30

4 DERNIERES SEMAINES

STANLEY KRAMER
présente en Technicolor et
CINERAMA
Nulle part ailleurs à Montréal EN CINERAMA

"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"

• Vous rirez à vous tordre les côtes !

• HORAIRE: 8 h. 30 tous les soirs — 2 h. mer. & sam. — Dimanche 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30 • Enfants, 10 ans admis mer. & sam., 2 h. — Dim. 1 h. • Sièges réservés en vente au THEATRE, PAR COURRIER, TELEPHONE ou CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE, CHEZ MORGAN (magasins Rockland, Dorval, Boulevard).

CINERAMA
IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603

Pour toute la Famille !

SAM. et DIM.
19 et 20 DEC.



TINTIN
ET LES ORANGES BLEUES

CANADIEN PLAZA
1204 est, Ste-Catherine LA 35180
6505 St-Hubert CE 4 6138
JEAN-TALON
Jean-Talon, à l'est de Pie-IX 725-7000
Salles climatisées et stationnement gratuit

Commençant Lundi

LE JAZZ HOT PRESENTE
ZOOT SIMS
AL COHN
PIERRE LEDUC TRIO
EN HAUT-CASA LOMA-UPSTAIRS
94 E RUE STE CATHERINE LN 1-0213

Lisez "Photo-Journal"

CINE-ANTHOLOGIE

22 déc.
9.15—DEVI

23 déc.
6.15—DEVI
9.15—LES RACINES

24 déc. Relâche

25 déc. Relâche

26 déc.
6.15—LES RACINES
9.15—LES FEUX SUR LA PLAINE

27 déc.
6.15—LES FEUX SUR LA PLAINE
9.15—LA BATAILLE DE FRANCE

28 déc.
6.15—LA BATAILLE DE FRANCE
9.15—ON THE BOWERY

29 déc.
6.15—ON THE BOWERY
9.15—COME BACK AFRICA

30 déc.
6.15—COME BACK AFRICA
9.15—A venir

$2.25 à 9 h. — $1.75 à 6 h.

COMÉDIE CANADIENNE

EN EXCLUSIVITÉ !

"JUSQU'AU COU"

aux prises entre la violence et la tendresse!

UN LONG METRAGE TOURNÉ PAR LES ETUDIANTS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTREAL !



D'UNE VIE SANS ESPOIR---
A UNE VIE DE PLAISIR!

Dominique BOSCHERO
George RIVIERE



LA DÉESSE de L'AMOUR

UN PROGRAMME QU'IL FAUT VOIR!

EN PRIMEUR ! au Cinéma

271-4400
CHATEAU
ST-DENIS et BELANGER



DES COSAQUES — Pour la circonstance seulement, car BENOIT MARLEAU, ROLAND BEDARD, GAETAN LABRECHE et ANDRE MONTMORENCY animent, dans la peau de différents personnages, la revue des Fêtes qui a pris l'affiche du théâtre Stella. C'est une des nombreuses scènes désopilantes qui composent cette revue qu'il ne faut pas manquer de voir.

Toujours ironique

Paul Meurisse — après ses trois "Monocles" et quelques autres personnages d'aventuriers chevaleresques ou . . . peu scrupuleux, mais toujours ironiques, souriants, désinvoltes — va devenir . . . "le Majordome", dans un film de Jean Delannoy, Jacques Robert et Henri Jeanson.

PHOTO JOURNAL

EN VENTE
dès le
MERCREDI
MATIN

Le seul grand hebdomadaire
du mercredi

Les Productions Samuel Gesser
présentent

A LA DEMANDE POPULAIRE !
Un nouveau programme!
ENTIEREMENT "FLAMENCO" !



JOSÉ GRECO
et sa fière compagnie de
DANSEURS ESPAGNOLS
"GYPSY" !

Vendredi, samedi, dimanche
11, 12, 13 déc. à 8.30 p.m.
BILLETS :
$5.50 - $4.50 - $4.00 - $3.00 - $2.50
Taxe incluse
Mat. dim. 13 déc. à 2.30 p.m.
BILLETS :
$4.50 - $4.00 - $3.50 - $2.50 - $2.00
Taxe incluse

Maintenant en vente !

PLACE DES ARTS

Pour toute la Famille !

SAM. et DIM.
19 et 20 DEC.

TINTIN est un film pour les adultes au ♥ d'enfant. C'est pourquoi on voit ce NOUVEAU film de TINTIN en riant aux éclats avec toute sa famille.



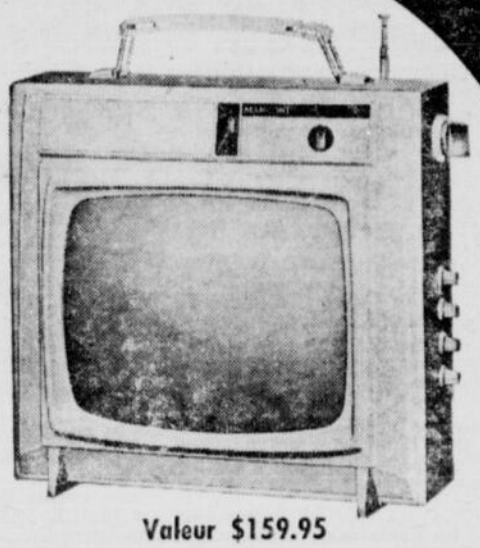
TINTIN
ET LES ORANGES BLEUES

CANADIEN PLAZA
1304 est, Ste-Catherine LA 5-5180 — 6505 St-Hubert CR 4-4153

JEAN-TALON
Jean-Talon, à l'est de Pie-IX 725-7008

Salles climatisées
et stationnement gratuit

Aimeriez-vous gagner ce magnifique appareil de TV Marconi?



Valeur $159.95

Vous pouvez gagner un téléviseur CITATION de MARCONI avec écran de 11 pouces et écouteur. Ecrivez simplement la réponse sur le côté français d'un cartonnage de sirop NECTAROL et faites-le parvenir avec vos nom et adresse à NECTAROL, boite postale 70, Verdun.

VOICI LA QUESTION DE LA SEMAINE :
QUEL EST LE NOM DU PREMIER MINISTRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC ?

Les fabricants du bon sirop NECTAROL, offrent un téléviseur CITATION DE MARCONI chaque semaine. Une lettre sera pigée au hasard, et si la réponse est bonne, le gagnant recevra un superbe téléviseur CITATION DE MARCONI.



Le GROS GIN MARCHAND a conquis d'emblée les Québécois. Lancé depuis à peine deux mois, il a déjà dépassé les deux tiers de son objectif de ventes pour l'année.

Pas étonnant . . . puisque le GROS GIN MARCHAND est un vrai gros gin de chez nous, fait par des Québécois pour les Québécois et distillé par une vraie distillerie canadienne-française.

Québécois, nous comptons sur vous pour continuer d'aller de l'avant!

Les Distilleries MARCHAND Limitée
une distillerie véritablement canadienne-française
Québec—Qué.
Distillé et embouteillé dans la province de Québec, Canada.



Procurez-vous dès maintenant le bon sirop NECTAROL pour soulager la toux, en format de 6 onces pour 69 cents, et en format familial de 12 onces pour 99 cents.

FABRIQUÉ À ST-BASILE DEPUIS 1900

En vente dans toutes les pharmacies, magasins généraux, épiciers et magasins à chaine

Dès aujourd'hui, participez au concours NECTAROL, boite postale 70, Verdun.

NECTAROL
Le sirop du Québec fabriqué pour le Québec.

Pour vous distraire...

Nous ne sommes pas responsables des erreurs de renseignements commises par les organisations artistiques.



O. Peterson ...au Jazz-Hot



C. Gauthier ... Saranac



G. Dugas ... Stella



C. Des Rochers ... Com.-Can.

Théâtre

● LA BOULANGERIE — Les Apprentis-Sorciers présentent **la Visite de la vieille dame**, tragédie bouffonne et sinistre de Friedrich Dürrenmatt. Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 8 h. 30.

● THEATRE PLACE VILLE-MARIE — **Le Quadrillé**, comédie de Jacques Duchesne, avec Luce Guilbault, Roland Gamamet et Gilbert Comtois. Représentations tous les soirs à 8 heures. Relâche le lundi. Jusqu'au 20 décembre.

● L'EGREGORE — **Tchin-tchin**, comédie de François Billetdoux. Mise en scène d'Edward Gilbert. Distribution : Kim Yaroshevskaia, Marcel Sabourin, Gilles Robinson, Gilbert Fournier. Représentations tous les soirs à 8 h. 30; le dimanche à 7 h. 30. Relâche le lundi.

● LES SALTIMBANQUES — **Le Tigre** et **les Dactylos**: deux pièces en 1 acte de Murray Shisgall. Mise en scène de Rodrigue Mathieu. Distribution: Jean-Claude Guichard, Charlotte Jones, Wilma Ghezzi et Marc Chartier. Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 8 h. 30; les dimanches, à 7 h. 30.

● ORPHEUM — Le T.N.M. présente en alternance **les Fantasticks**, fantaisie musicale de Tom Jones et Harvey Schmidt, version française d'Eloi de Grandmont, et **la Danse de mort** d'August Strindberg avec Denise Pelletier, Jean Gascon et Léo Ilial. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Relâche le lundi.

● LE STELLA — La Compagnie du Rideau-Vert présente **Ne perdez pas la tête!**, revue des Fêtes d'André Montmorency et Gina Bausson, musique de Pierre Roche. Mise en scène d'Yvette Brind'Amour. Distribution: Juliette Béliveau, Roland Béliard, Germaine Dugas, Marthe Choquette, André Montmorency, Françoise Lemieux, Benoit Marleau. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche, matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Pas de relâche.

● COMEDIE-CANADIENNE — **Le Vol rose du Flamant**, comédie musicale de Clémence Des Rochers et Pierre Brault. Mise en scène d'Albert Millaire. Distribution: Olivier Guimond, Janine Sutto, Jean-Pierre Masson, Denise Filiatrault, Roger Joubert, Jacques Desrosiers, Monique Lepage, Jean Besré, Clémence Des Rochers. Représentations tous les soirs à 8 h. 30.

Musique

● AU JAZZ HOT — Concert de jazz tous les soirs à 9 h. et 11 h., ainsi qu'à 1 h. du matin. Jusqu'au 13, **Oscar Peterson** et son trio. A partir du 14 décembre, **Zoot Sims, Al Cohn** et **Pierre Leduc**.

● PLACE DES ARTS — Le 16 décembre à 8 h. 30 du soir, récital du violoniste **Leonid Kogan**.

Variétés

● CHEZ JACQUES LABRECQUE — Tous les soirs à 9 h. 30 et 11 h. 30, tour de chant de **Jacques Labrecque**.

● CHEZ CLEMENCE — Les 11 et 12 décembre, **Pierre Thériault**. Spectacle à 10 heures du soir.

● SARANAC — Les 11 et 12 décembre, spectacle de chansonnier avec **Claude Gauthier**, à 9 h. et 11 h. du soir.

● LA JUMENT VERTE — (Sainte-Agathe) — Le 12 décembre, en soirée, spectacle de chansonnier avec **Paul Davis**.

● LE CLAVIER — Le 12 décembre, à 9 h. et 11 h., spectacle de chansonnier avec **Lucille Dumont**.

● PLACE DES ARTS — Les 11, 12 et 13 décembre à 8 h. 30, **spectacle flamenco** avec Jose Greco et sa troupe.

● LA CALE — Le 18 décembre à 8 h. 30 et 10 h. 30 du soir, **Christine Charbonneau**.

● LA GARGOTE — Le 12 décembre, à 9 h. du soir, récital de **Renée Claude**.

Cinéma

● ALOUETTE — **My Fair Lady**, 8 h.; merc., sam., dim. et fêtes, mat., 2 h.

● AVENUE — **Who's Cuckoo?**, 1 h. 40, 3 h. 40, 5 h. 40, 7 h. 40, 9 h. 40.

● BEAUBIEN — **Gypsy, Vénus de Broadway**, sur sem., 6 h. 20, 10 h. 05; sam. et dim., 2 h. 39, 6 h. 20, 10 h. 05; **Cet enfant est mien**, sur sem., 8 h. 03; sam. et dim., 12 h. 37, 4 h. 18, 8 h. 03.

● CANADIEN — **D'où viens-tu Johnny?**, 12 h., 3 h. 15, 6 h. 20, 9 h. 45; **Nous irons à Deauville**, 1 h. 40, 4 h. 55, 8 h. 15.

● CAPITOL — **The Young Lovers**, 10 h. 05, 12 h. 20, 2 h. 40, 4 h. 55, 7 h. 15, 9 h. 35.

● CHAMPLAIN — **Jugement à Nuremberg**, 12 h., 3 h. 56, 8 h. 47; **la Souris sur la Lune**, 2 h. 15, 7 h. 06.

● CHATEAU — **Jusqu'au cou**, 1 h., 3 h. 55, 6 h. 50, 9 h. 50; **la Déesse de l'amour**, 2 h. 30, 5 h. 25, 8 h. 25.

● CINERAMA THEATRE IMPERIAL — **It's a Mad, Mad, Mad, Mad World**, 3 h. 30 tous les jours; merc. et sam. 2 h.; dim., 1 h., 4 h. 45 et 8 h. 30. Enfants 10 ans et plus : merc. et sam., 2 h.; dim., 1 h.

● CREMAZIE — **Jugement à Nuremberg**, 12 h. 05, 3 h. 55, 8 h. 45; **la Souris sur la Lune**, 2 h. 15, 7 h. 05.

● CINEMATHEQUE — Lundi, 8 h., **Moonfleet**; mardi, 8 h., **The Blackboard Jungle**; merc., 6 h. 30, **Casque d'or**; jeudi, 6 h. 30, **John Grierson**.

● ELECTRA — **La Nuit des otages**, 1 h. 41, 5 h. 03, 8 h. 25; **Tonnerre apache**, 12 h., 3 h. 22, 6 h. 44, 10 h. 06.

● ELYSEE — **La vie à l'envers** (Salle Resnais); **le Feu follet** (Salle Eisenstein), lun. au vend., 7 h. 30, 9 h. 30; sam., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

● FESTIVAL — **La Femme des dunes**, 7 h. 30 et 9 h. 30; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30.

● FRANÇAIS — **Les Pirates du Mississipi**, 11 h. 20, 2 h. 40, 5 h. 55, 9 h. 20; **la Malédiction du Serpent Jaune**, 9 h. 45, 1 h., 4 h. 20, 7 h. 40.

● GRANADA — **Les Pirates du Mississipi**, 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55; **la Malédiction du Serpent Jaune**, 2 h. 45, 6 h. 10, 9 h. 40.

● JEAN-TALON — **Ça commence par un baiser**, 7 h. 05, 10 h. 30; dim. seul., 12 h. 45, 4 h., 7 h. 05, 10 h. 30; **Gentleman détective**, 8 h. 30; sam. seul., 5 h. 15, 8 h. 30; dim. seul., 2 h., 5 h. 15, 8 h. 30.

● KENT — **Macbeth**, 12 h. 45, 3 h. 10, 5 h. 50, 8 h. 30.

● LAVAL — **Le Jour du vin et des roses**, 1 h. 50, 5 h. 35, 9 h. 25; **Sept heures avant la frontière**, 12 h., 3 h. 50, 7 h. 35.

● LOEW'S — **Station 6, Sahara**, 10 h. 35, 12 h. 50, 3 h. 05, 5 h. 15, 7 h. 30, 9 h. 40.

● MERCIER — **La Nuit des otages**, 12 h., 3 h. 22, 6 h. 44, 10 h. 06; **Tonnerre apache**, 1 h. 40, 5 h. 02, 8 h. 24.

● MONKLAND — **The Pink Panther**, 1 h. 20, 5 h. 15, 9 h. 35; **Woman of Straw**, 3 h. 15, 7 h. 35.

● OUTREMONT — **The Pink Panther**, 1 h. 20, 5 h. 15, 9 h. 35; **Woman of Straw**, 3 h. 15, 7 h. 35.

● PALACE — **Kitten With a Whip**, 10 h. 55, 1 h. 05, 3 h. 15, 5 h. 25, 7 h. 35, 9 h. 45.

● PAPINEAU — **Les Pirates du Mississipi**, 2 h. 40, 6 h. 05, 9 h. 35; **la Malédiction du Serpent Jaune**, 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55.

● PARISIEN — **Le Gendarme de Saint-Tropez**, 10 h., 11 h. 55, 1 h. 50, 3 h. 50, 5 h. 45, 7 h. 45, 9 h. 45.

● PLACE VILLE-MARIE — **The Organizer**, 12 h. 10, 2 h. 25, 4 h. 45, 7 h. 05, 9 h. 25.

● PLACE VILLE-MARIE — (Le Petit Cinéma) — **Yesterday, Today and Tomorrow**, 12 h. 10, 2 h. 20, 4 h. 30, 6 h. 45 et 9 h.

● PLAZA — **D'où viens-tu Johnny?**, 1 h. 30, 4 h. 45, 8 h. 05; **Nous irons à Deauville**, 12 h. 10, 3 h. 25, 6 h. 30, 9 h. 55.

● RED ROOM (Dorval) **The Pink Panther**, 9 h. 15; **Woman of Straw**, 7 h. 05; sam. et merc., mat., 1 h.; dim., cont. 12 h. 50.

● RIALTO — **The Time Travelers**, 1 h. 05, 3 h. 55, 6 h. 50, 9 h. 40; **Pattern for Plunder**, 2 h. 30, 5 h. 25, 8 h. 20.

● RIVOLI — **Les Pirates du Mississipi**, 1 h., 4 h. 25, 7 h. 55; **la Malédiction du Serpent Jaune**, 2 h. 45, 6 h. 10, 9 h. 35.

● ROSEMONT — **Cendrillon aux grands pieds**, 9 h. 30.

● SAINT-DENIS — **Cherchez l'idole**, 12 h. 30, 3 h. 47, 6 h. 44, 10 h. 01; **Rythme, amour et twist**, 1 h. 58, 5 h. 15, 8 h. 32.

● SALLE DOREE (Dorval) — **For Those who Think Young**, 9 h. 40; **633 Squadron**, 8 h.; sam. et merc., mat., 1 h.; dim., cont., 1 h.

● SAVOY — **Bikini Beach**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 40; **Take Her, She's Mine**, 1 h. 15, 4 h. 35, 8 h.

● SEVILLE — **Mediterranean Holiday**, lun., mar., jeu., veng., 8 h. 15; merc., sam., dim., 2 h. 15 et 8 h. 15.

● SNOWDON — **Topkapi**, 12 h. 50, 2 h. 50, 4 h. 55, 7 h., 9 h. 05.

● STRAND — **The Time Travelers**, 10 h., 12 h. 55, 3 h. 55, 6 h. 55, 9 h. 55; **Pattern for Plunder**, 10 h. 20, 2 h. 25, 5 h. 25, 8 h. 25.

● VERDUN PALACE — **Le Géant à la cour de Koubilaï Khan**, 1 h. 47, 5 h. 12, 8 h. 37; **les Mystères de la pègre**, 12 h., 3 h. 25, 6 h. 50, 10 h. 15.

● VERSAILLES (Salon Bleu) — **Robin and the Seven Hoods**, 9 h. 10; sam. et dim. seul., 1 h. 20, 5 h. 15, 9 h. 10; **Ensign Pulver**, 7 h. 20; sam. et dim. seul., 3 h. 25, 7 h. 20.

● VERSAILLES (Salon Rouge) — **Une grosse tête**, 9 h. 30; sam. et dim. seul., 2 h. 55, 6 h. 10, 9 h. 30; **Goliath contre les géants**, 7 h. 50; sam. et dim. seul., 1 h. 15, 4 h. 30, 7 h. 50.

● VILLERAY — **Tonnerre apache**, 1 h. 40, 5 h. 02, 8 h. 24; **la Nuit des otages**, 12 h., 3 h. 22, 6 h. 44, 10 h. 06.

● WESTMOUNT — **A Shot in the Dark**, 12 h. 50, 2 h. 50, 4 h. 50, 6 h. 50, 9 h.

7 jours de cinéma à la TV

Samedi 12 décembre

12 h. — (CFTM) — **Années héroïques**. Film de guerre avec Tabarkov, Kouriliov et Nikitina.

3 h. — (CFTM) — **La Fugue de monsieur Perle**. Comédie avec Noël-Noël et Arlette Poirier.

3 h. — (CFCF) — **The Return of Frank James**. Aventures dramatiques avec Henry Fonda et Jackie Cooper.

4 h. — (CBMT) — **The Golden Rabbit**. Comédie avec Timothy Bateman et Maureen Beck.

4 h. 30 — (CBFT) — **Don Quichotte**. Film d'aventures de Grigori Kozintsev.

8 h. — (CFCF) — **Harry Black and the Tiger**. Aventures dramatiques avec Stewart Granger.

8 h. 30 — (CFTM) — **Ville conquise**. Drame avec James Cagney et Ann Sheridan.

11 h. 15 — (CFTM) — **Quai des Brumes**. Drame avec Jean Gabin, Michel Simon, Michèle Morgan et Pierre Brasseur.

11 h. 15 — (CBFT) — **Fabiola**. Avec Michèle Morgan, Henri Vidal et Michel Simon.

11 h. 35 — (CFCF) — **One Touch of Venus**. Inspiré d'une comédie musicale de Broadway, avec Ava Gardner et Robert Walker.

11 h. 35 — (CBMT) — **The Cobweb**. Drame psychologique avec Richard Widmark et Charles Boyer.

Dimanche 13 décembre

2 h. — (CFTM) — **Le Règne de la joie**. Comédie avec Robert Taylor et Eleanor Parwell.

3 h. 30 — (CFCF) — **That Night With You**. Comédie avec Franchot Tone et Susanna Foster.

4 h. — (CFTM) — **Printemps à Paris**. Comédie avec Christine Carère, Philippe Nicaud et Jean Tissier.

7 h. — (CFTM) — **Plus fort que la Loi**. Western avec Robert Ryan et Claire Trevor.

11 h. 25 — (CBMT) — **The Right Man for the Right Job**. Avec Walter Massey.

Lundi 14 décembre

11 h. — (CBFT) — **L'Extravagante Théodora**. Comédie psychologique avec Jacqueline Gauthier et Robert Murzeau.

12 h. 15 — (CFTM) — **Secrets d'alcôve**. Film à sketches avec Jeanne Moreau et Vittorio de Sica.

1 h. — (CFCF) — **The Round-Up**. Western avec Richard Dix et Patricia Morison.

1 h. — (CBFT) — **Brelan d'as**. Avec Michel Simon et Raymond Rouleau.

1 h. 30 — (CBMT) — **Her First Romance**. Comédie sentimentale avec Margaret O'Brien et Allan Martin.

5 h. — (CFCF) — **There Is Another Sun**. Une dramatique course de motocyclettes avec Laurence Harvey et Maxwell Reed.

11 h. — (CBFT) — **Les Yeux de l'amour**. Drame psychologique avec Danielle Darrieux et Françoise Rosay.

11 h. 15 — (CFTM) — **L'Affaire Rousseau**. Drame judiciaire avec Georges Lannes et Fernand Fabre.

11 h. 35 — (CBMT) — **Destination Moon**.

Mardi 15 décembre

11 h. — (CBFT) — **Triomphe de l'Araignée**. Film policier avec Warren Hull. Les aventures de Zorro.

12 h. 15 — (CFTM) — **Marlène**. Avec Tino Rossi, Raymond Bussières et Micheline Francey. Drame.

1 h. — (CBFT) — **La Comédien**. Film de Sacha Guitry. Ce dernier raconte la vie de son père, Lucien.

1 h. — (CFCF) — **Our Hearts Were Young and Gay**. Avec Gail Russell et Diana Lynn. Comédie.

1 h. 30 — (CBMT) — **Last of the Buccaneers**. Film d'aventures avec Paul Henreid et Jack Oakie.

5 h. — (CFCF) — **On the Loose**. Avec Joan Evans et Melvyn Douglas. Drame.

9 h. 30 — (CFCF) — **Don't Bother to Knock**. Avec Richard Widmark et Marilyn Monroe. Drame.

11 h. — (CBFT) — **Le Dernier Milliardaire**. Film satirique de René Clair.

11 h. 15 — (CFTM) — **L'Aigle à deux têtes**. Avec Edwige Feuillère et Jean Marais. Drame psychologique.

Mercredi 16 décembre

11 h. — (CBFT) — **Le Banc des aveux**. Film russe. Comédie dramatique.

12 h. 15 — (CFTM) — **Dernier amour**. Avec Annabella et Georges Marchal. Drame sentimental.

1 h. — (CBFT) — **Ça, c'est du cinéma!** Comédie avec Stan Laurel et Oliver Hardy.

1 h. — (CFCF) — **Flesh and Fantasy**. Avec Edward G. Robinson, Charles Boyer et Barbara Stanwyck. Fantaisie dramatique.

1 h. 30 — (CBMT) — **I Stole A Million**. Avec George Raft et Claire Trevor.

5 h. — (CFCF) — **The Great Moment**. Avec Joel McCrea, Betty Field et Harry Carey.

8 h. 30 — (CFCF) — **The Key**. Avec William Holden et Sophia Loren. Comédie dramatique.

11 h. — (CBFT) — **Coïncidence**. Comédie dramatique avec Serge Reggiani, André Clément et Pierre Renoir.

11 h. 15 — (CFTM) — **Le Destin fabuleux de Désirée Clary**, avec Sacha Guitry et Gaby Morlay. Fantaisie historique.

11 h. 35 — (CBMT) — **The Killing**. Avec Sterling Hayden et Coleen Gray. Un drame.

11 h. 35 — (CFCF) — **Design for Living**. Avec Frederic March, Gary Cooper et Myriam Hopkins. Comédie sentimentale.

Jeudi 17 décembre

11 h. — (CBFT) — **Le Danube rouge**. Film de guerre avec Walter Pidgeon et Ethel Barrymore.

12 h. 15 — (CFTM) — **La Pochade**. Drame avec G. Rouer et F. Bose.

1 h. — (CBFT) — **Texas**. Western avec William Holden et Glenn Ford.

1 h. — (CFCF) — **Intent to Kill**. Drame avec Richard Todd et Betsy Drake.

1 h. 30 — (CBMT) — **Hold That Ghost**. Comédie avec Bud Abbott et Lou Costello.

5 h. — (CFCF) — **The Americano**. Aventures avec Glenn Ford et Frank Lovejoy.

8 h. — (CFCF) — **As Young As You Feel**. Policier avec Monty Woolley.

8 h. 30 — (CFTM) — **La Dragée haute**. Drame policier avec Michel Piccoli et Odile Versois.

11 h. — (CBFT) — **Deux sous de violettes**. Drame avec Dany Robin et Henri Crémieux.

11 h. 15 — (CFTM) — **L'Homme de ma vie**. Mélodrame avec Madeleine Robinson.

11 h. 35 — (CFCF) — **King's Row**. Drame avec Ann Sheridan et Robert Cummings.

Vendredi 18 décembre

11 h. — (CBFT) — **Les Insoumis**. Drame avec Rafael Romero et Marie Bizet.

12 h. 15 — (CFTM — **Quadrille**. Comédie avec Sacha Guitry et Gaby Morlay.

1 h. — (CBFT) — **La Chatte**. Film d'espionnage avec Françoise Arnoul et Bernard Blier.

1 h. — (CFCF) — **San Antonio**. Western avec Errol Flynn et Alexis Smith.

1 h. 30 — (CBMT) — **Letter of Introduction**. Drame.

5 h. — (CFCF) — **Remember the Night**. Comédie avec Barbara Stanwyck et Fred MacMurray.

7 h. 30 — (CFTM) — **Bal du printemps**. Comédie avec Doris Day et Gordon McRae.

8 h. 30 — (CBFT) — **Goliath contre les géants**. Film d'aventures avec Brad Harris.

11 h. 15 — (CFTM) — **Entre onze heures et minuit**. Drame policier avec Louis Jouvet.

11 h. 30 — (CBFT) — **Corps et âmes**. Drame avec Glenn Ford et Janet Leigh.

11 h. 35 — (CBMT) — **Friday Premiere**. Un long métrage.

11 h. 35 — (CFCF) — **Body and Soul**. Drame avec John Garfield et Lilli Palmer.

Sur la scène

Une revue digne de la tradition

● NE PERDEZ PAS LA TETE

Revue musicale de Gina Bausson et André Montmorency.
Mise en scène d'Yvette Brind'Amour.
Distribution : Juliette Béliveau, Roland Bédard, André Montmorency, Marthe Choquette, Benoit Marleau, Françoise Lemieux, Gaétan Labrèche, Germaine Dugas.
(Stella)

La direction du théâtre Stella a eu la très bonne idée de renouer avec sa tradition en présentant une revue pour la période des Fêtes. D'autant plus que la revue "Ne perdez pas la tête" est du meilleur cru.

C'est à André Montmorency et à Gina Bausson que nous devons ce défilé rapide, mais bien soigné, de sketches à l'emporte-pièce sur des sujets aussi divers que la politique, les arts, l'émission "Aujourd'hui", et quoi encore !

La réussite de cette revue, car c'en est une, nous la devons aussi bien aux auteurs qu'à l'équipe qui la présente. Cette équipe, qui réunit vieux et jeunes comédiens, ne nous laisse pas une minute de répit. On se demande même si les vieux comédiens ne s'amusent pas plus que les jeunes.

Tout au long de la revue, ce n'est qu'humour et esprit. La malice perce derrière la satire et la parodie. Rien de banal, de vulgaire ou de trivial. On est loin du "déjà vu" ou du "facile". On découvre là une oeuvre qui a été travaillée, polie. Tout y est léger et pétillant. Les auteurs ne se sont pas appesantis sur tel ou tel gag. C'est ce qui fait le charme et le mérite de cette revue.

Parmi les sketches les mieux réussis, citons la parodie sur les annonces publicitaires, sur l'emblème national, les chansonniers modernes, le Gala des Splendeurs. Les autres sketches ont tout autant d'attrait et d'originalité.

Si vous êtes morose, allez faire une cure de bonne humeur au Stella . . . et si vous n'y riez pas c'est que votre cas est désespéré.

C. P.-M.

● LE VOL ROSE DU FLAMANT

Comédie musicale de Clémence Des Rochers et Pierre Brault.
Mise en scène d'Albert Millaire.
Distribution : Olivier Guimond, Janine Sutto, Denise Filiatrault, Roger Joubert, Jean Besré, Monique Lepage, Jacques Desrosiers, Jean-Pierre Masson, Clémence Des Rochers.
(Comédie-Canadienne)

Ce n'est pas encore cette fois que nous aurons une oeuvre marquante en matière de comédie musicale. La valeur de la pièce de Clémence Des Rochers et de Pierre-F. Brault se révèle bien mince.

"Le Vol rose du Flamant" nous dévoile la vie nocturne d'un cabaret avec tous ses personnages pittoresques : la patronne, le barman-"bouncer", le maître de cérémonies, le garçon, la cigarette-girl, l'ivrogne, le prestidigitateur, les danseurs-acrobates, en un mot toute la faune qui hante les lieux d'amusement pour noctambules.

L'intrigue tient à un fil : un vol. Et encore, cet incident est-il fort secondaire. Ce qui revient à dire que la comédie musicale n'a pas cette progression que l'on doit sentir comme dans toute pièce de théâtre. C'est une suite banale de tableaux.

A cause de l'accumulation d'accessoires et d'estrades sur la scène, le mouvement devient plus compliqué, la mise en scène limitée. Il semble toutefois que les auteurs de cette comédie musicale aient saisi le rythme et, côté musical, certaines mélodies sont agréables à entendre.

Quelques comédiens ont su faire ressortir le pittoresque de leur personnage : Jean Besré en maitre de cérémonies, Roger Joubert et Denise Filiatrault en danseurs acrobates, Olivier Guimond en illusionniste, Monique Lepage en danseuse exotique.

Dans son ensemble, c'est une oeuvre terne et factice.

C. P.-M.

Vient de paraître aux Editions de l'Homme



"En place pour un set"

- 30 parties de sets différentes recueillies par Pierre Daignault.
- 28 illustrations.

UN RECUEIL DE DANSES FOLKLORIQUES TYPIQUEMENT QUEBECOISES

Idéal pour le temps des Fêtes !

En vente partout à

$1.00

ou à

L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE ENRG.

1130 est, de la Gauchetière — Mtl (523-1182)

Belle enfant de Bologne à Hollywood

Raffaella Carra entre d'un pas assuré dans la carrière

Ce fut une mort horrible: Raffaella fut fauchée par une rafale de mitraillette. Elle poussa un cri angoissé et s'effondra sur le ballast. Morte, son visage était encore plus beau que celui de Sophia Loren. Vivante, elle était plus jolie qu'Audrey Hepburn.

Un silence absolu planait, puis, tout à coup, le metteur en scène cria : "Coupez, c'est formidable !" Raffaella ouvrit les yeux et se releva avec grâce. C'était la première fois qu'elle jouait le rôle d'une morte. Ce rôle ne lui apportait aucune satisfaction, mais elle savait fort bien que cette scène était pour elle, la chance de voir son nom figurer dans la liste des grandes vedettes internationales de l'écran.



Entre deux prises de vues, RAFFAELLA CARRA se repose tout en bavardant avec FRANK SINATRA (à droite). Elle a retrouvé chez lui le sang latin qui coule dans ses propres veines.

Corps et âme

Raffaella venait de tourner la dernière scène du film "Von Ryan's Express", aux côtés de Frank Sinatra. Pendant trois semaines, il lui avait fallu se donner corps et âme pour satisfaire aux exigences du metteur en scène. C'est à Hollywood qu'elle tournerait son prochain film, et elle imaginait déjà sa vie au sein de la 20th Century-Fox.



RAFFAELLA CARRA
. . . mi-Audrey, mi-Sophia

"Etre acceptée à Hollywood n'est pas si simple que cela. Je trouve qu'il est impossible de ressembler à la fois à Sophia Loren et à Audrey Hepburn. Si je leur ressemble, c'est qu'il me faut être parfois une femme, parfois une enfant." Ces particularités lui valurent de décrocher un rôle important aux côtés de Frank Sinatra, si charmant et si compréhensif.

Tout d'abord, elle avait été éconduite par le producteur Saul David, qui ne lui trouva pas les caractéristiques qu'il recherchait. Mais quelques semaines plus tard on suggéra à ce dernier de surveiller la TV italienne, car la jeune femme paraitrait dans une pièce intitulée : "Il Paroliere". Ce qu'il fit sans trop d'entbousiasme. Il eut la surprise de sa vie en s'apercevant que Raffaella avait bien la gentillesse d'Audrey Hepburn et la fougue de Sophia Loren. Il communiqua le plus vite possible avec celle qui, quelques semaines auparavant, avait été mise sur la liste noire.

Un serpent

Il ne restait que dix jours avant le tournage du film, et on était toujours à la recherche de la vedette qui interpréterait le rôle de la maitresse du commandant allemand — Frank Sinatra. Il s'agissait de découvrir un serpent sous le masque d'un ange.

"Ils m'envoyèrent plusieurs pages de scénario que j'essayai d'absorber durant toute la nuit. Ils décidèrent de me faire passer une audition, mais je ne savais pas comment m'y prendre, aussi j'avais dû apprendre par coeur chaque mot. Je fus alors à même de leur jouer la scène. Au début il n'y avait que quelques personnalités, mais il en arrivait toujours des nouvelles. Je dus recommencer six fois la même scène. A la fin, ils ne purent cacher leur émotion." Ainsi la fulgurante carrière de Raffaella était commencée.

Née à Bologne de parents fortunés, Raffaella Carra rêva toujours de devenir actrice. Elle abandonna ses études et s'engagea au Centre cinématographique expérimental de Rome. Elle fut choisie parmi les autres étudiants pour tourner "Long Night of 1943", film qui marqua le début de sa profession. Depuis, elle en a tourné six et est apparue dans plusieurs douzaines de programmes télévisés.

Raffaella a signé son contrat. Elle ne se doute pas encore qu'elle devra passer par le moule hollywoodien, où nombre de jeunes talents attirés par la capitale du cinéma ont vu leurs illusions disparaitre. Cependant, selon M. Robson, Raffaella Carra aura une carrière remarquable. "Elle a beaucoup de talent et un sourire irrésistible", dit-il.

Raffaella Carra en apprendra beaucoup dans les semaines à venir... Avec son visage Audrey Hepburn-Sophia Loren et son corps admirablement moulé, on peut lui faire confiance.



LENTILLES CORNÉENNES Vent Air

Seules les lentilles invisibles VENT-AIR sont munies de quatre microrainures permettant une meilleure circulation de l'air et des larmes, si indispensable au confort de l'oeil. Vous aurez en plus une ordonnance à vie pour tout changement de lentilles, sans frais de laboratoire.* Venez dès maintenant pour une démonstration sans obligation de votre part . . . et prenez connaissance de notre plan unique qui ne comporte aucun risque. — Demain, vous verrez peut-être sans lunettes ! — PAIEMENTS MENSUELS MINIMES. — Certificats de cadeau disponibles.

EXAMEN ET SERVICE DE REMPLACEMENT

sur tout genre de lentilles cornéennes et pour tous vos besoins optiques

Exclusive à

Vent Air **CONTACT LENSES***

DEMANDEZ AUJOURD'HUI LA BROCHURE ILLUSTREE DE 16 PAGES



Service d'Information au Public, 9th Floor, Chicago Federal Savings Bldg., 108 No State Street, Chicago 2, Ill.

Veuillez s.v.p. m'envoyer votre nouvelle brochure ainsi que l'adresse de votre bureau canadien le plus près.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. .....

BUREAUX A TRAVERS LE CANADA

L.P.J.—13-12-64

* Excepté le remplacement des lentilles ordinaires par des lentilles à double foyer

Pémina

Eve et l'actualité

Le 21e siècle sera celui de la femme...

par Hermine Beauregard

Le professeur Pierre Bertaux, de l'Université de Lille, a déclaré récemment que le 21e siècle sera celui de la femme, dans tous les domaines. "Les femmes conduiront le monde dans toutes les professions importantes, et cela est inévitable", a prédit le professeur. "La domination de l'homme n'est pas seulement menacée, mais elle est appelée à disparaître." Ce savant vient d'ailleurs de publier un livre remarquable, "la Mutation humaine", afin d'inciter les femmes à se préparer à leurs nouvelles responsabilités. "Jusqu'ici, a-t-il fait remarquer, on a répété en riant que nous habitons un monde fait pour la femme; il est maintenant temps de prendre cette assertion au sérieux." Le savant sociologue, homme doux et effacé, a dit que le rôle des femmes dans la société moderne évolue si vite que même dans les pays appelés "sous-développés" les femmes font des progrès immenses vers la conquête du pouvoir...

Ni barbe ni lunettes...

Un spécialiste en recherches historiques a quitté le Canada pour la France, afin d'y continuer les recherches entreprises pour la reconstruction de la forteresse de Louisbourg, dans l'île du Cap-Breton. Il ne s'agit pas d'un vieux savant à barbe et à lunettes, mais d'une charmante et mince Québécoise aux yeux bleus : Mme Louise Miville-Dechêne, maman de trois enfants. Bachelière du Collège Marie de France, Mme Miville-Dechêne a poursuivi ses études en sciences politiques à la Sorbonne. Elle fut successivement à l'emploi de l'Office provincial du film, puis à celui du Tourisme du Québec. C'est là qu'elle s'intéressa à l'Histoire; elle s'inscrivit à l'Université Laval où elle obtint sa licence ès lettres (Histoire). A l'été de 1963, elle participa aux fouilles archéologiques entreprises à Louisbourg et y travailla sous la direction de Carman Bickerton.



Mme L. MIVILLE-DECHENE
... jolie archéologue



LA PRINCESSE LILIANE
... Vive l'Amérique !

D'une Amérique à l'autre...

Avec les années, les goûts de la princesse Liliane et du roi Léopold de Belgique divergent de plus en plus. Il a un faible pour les forêts de l'Amérique du Sud et du Mexique. Depuis son séjour aux Etats-Unis, la princesse Liliane, elle, apprécie la vie américaine. Leur fils, Alexandre, aimerait bien aussi les Etats-Unis, s'il n'était contraint d'y poursuivre ses études. Son premier amour est resté en Belgique, mais les jeunes Américaines sont capables de le lui faire oublier. Afin de l'aider à maîtriser un peu sa turbulence, la princesse Liliane se propose d'autres visites de ce côté-ci de l'Atlantique. On lui prête même l'intention de faire connaître aux princesses Marie-Christine et Esmeralda la quasi-liberté d'un couvent américain. A dix-sept ans, cependant, l'aînée rêve plutôt de bals....

Directeur littéraire

Mme Céline Petit-Martinon, bien connue dans les cercles littéraires de Montréal vient d'être nommée directeur littéraire au Centre de Pédagogie et de Psychologie. Mme Petit-Martinon, qui compte plusieurs années d'expérience dans le domaine de la librairie et de l'édition, aura la tâche de recevoir et de compiler les différents manuscrits soumis à cette maison d'édition et de guider le comité de lecture dans son choix ...

Une maîtresse "dépareillée"

Une institutrice de Montréal, Mlle Raymonde Hébert, professeur à l'Ecole secondaire Notre-Dame-du-Bon-Conseil, a reçu un diplôme d'honneur du Département de l'Instruction publique, qui, en juin dernier, était encore en fonction. On reconnaissait ainsi la compétence de Mlle Hébert, dont la classe s'est placée au premier rang de la province aux examens officiels de l'an dernier, se méritant la plus haute moyenne sur l'ensemble des matières françaises au niveau de la 9e année...



(Photos John Taylor)

Et hop ! un autre tricycle tout rutilant qui enverra au septième ciel un petit gars pas souvent choyé...

Grâce au travail des pompiers de Montréal

15,000 jouets pour les petits déshérités

Au numéro 443 de la rue Caty, dans un vieux poste de pompiers désaffecté, règne ces jours-ci une activité fébrile. Les pompiers bricoleurs mettent la dernière main à la réparation des 15,000 jouets qu'ils offriront encore cette année aux petits enfants pauvres de Montréal.

Mais cette traditionnelle coopérative de charité ne dure pas que ce que dure le temps des Fêtes; tout au long de l'année, plus de 75 pompiers aidés d'une trentaine de femmes réparent les milliers de vieux jouets que leur offrent les Montréalais. Dans plus de 150 postes d'essence de la compagnie Shell, à travers Montréal, on reçoit et entrepose les joujoux brisés, qui sont ensuite envoyés à l'atelier de la rue Caty.

Là on scie, visse, peinture, cloue, nettoie, habille et coud sans arrêt conservant certaines pièces des jouets qui sont encore en état de servir et les utilisant pour en compléter d'autres. Souvent, toute la famille d'un sapeur participe à cette tâche charitable.

L'Association des pompiers de Montréal consacre chaque année une somme de $2,000 à l'achat des différents matériaux nécessaires à la réparation. Cette année, pour la première fois les pompiers ont reçu un don en argent de $350. Plusieurs compagnies offrent également de la peinture ou du bois.

Il est inutile de s'adresser directement aux pompiers afin d'obtenir des jouets pour ses enfants. La distribution se fait par l'entremise des oeuvres de charité paroissiales, et c'est là qu'il faut faire sa demande. Le public est invité à visiter l'atelier dimanche 13 décembre, entre 2 et 4 heures.

Vous serez vraiment étonnés de voir comment nos pompiers, grâce à leur habileté manuelle et à leur ingéniosité transforment de vieux jouets en de superbes étrennes. Mais, plus encore que le talent des pompiers bricoleurs et de leurs aides, se devine surtout la tendresse qui a guidé toutes ces mains besogneuses, afin que la joie de Noël ne soit pas réservée aux seuls enfants des riches.

H. B.



Les voitures à incendie de grand ou de petit format, ça le connaît...



Directement du pôle Nord, via la rue Caty...

Les TIMBRES PINKY et des VALEURS à SENSATION

PHARMACIE LAPLANTE	PHARMACIE VERSAILLES	PHARMACIE CASCADES	PHARMACIE QUEBEC
Gilles Laplante, B.A., B.Ph., L.Ph.	Guy St-Onge, B.A., B.Sc.Ph., L.Ph.	Michel Beauregard, B.A., B.Ph., L.Ph.	Gilles Bilodeau, B.A., B.Ph., L.Ph.
1379 Chemin CHAMBLY 677-9161	7275 est SHERBROOKE 352-5511	1025 Des CASCADES PR. 3-2563	450 BOUL. HAMEL 529-0611
CENTRE D'ACHATS VILLE JACQUES-CARTIER	CENTRE D'ACHATS PLACE VERSAILLES, MTL	CENTRE D'ACHATS CASCADES, ST-HYACINTHE	CENTRE D'ACHATS Place Fleur de Lys, QUEBEC

ASPIRIN BAYER



Format de 100 **33¢** Régulier 99¢

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

SEL ENO'S



Format 3½ oz **25¢** Régulier 79¢

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

SPRAY NET



Format Régulier **55¢** Régulier 98¢

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

ALBERTO VO-5



Spécial **44¢** Shampoo 1.19 ou Fixatif pour cheveux 1.00

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

HALO SHAMPOO



Format 13 oz **77¢** Régulier 1.39

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

PATE DENTIFRICE



Valeur 1.09 **66¢**

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

MISS CLAIROL

Valeur 1.85 **88¢**

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

VICK'S VAPORUB



Format Géant **99¢** Régulier 1.79

En personne avec ce coupon
Pharmacie LAPLANTE 677-9161 — Pharmacie CASCADES PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC 529-0611 — Pharmacie VERSAILLES 352-5511
avec achat $1.00 et plus

Les coupons de $1.00 et 100 pinky de cette circulaire seront valables sur toute marchandise autre que les spéciaux ci-haut.

100 PINKY EXTRA

Avec $3.00 d'achat ou plus
Pharmacie LAPLANTE — 677-9161
Pharmacie CASCADES — PR. 3-2563
Pharmacie QUEBEC — 529-0611
Pharmacie VERSAILLES — 352-5511

CE COUPON VAUT $1.00 A LA
Pharmacie LAPLANTE — 677-9161
Pharmacie QUEBEC — 529-0611
Pharmacie CASCADES — PR. 3-2563
Pharmacie VERSAILLES — 352-5511
Chaque achat de $5.00 et plus vous donne droit, avec ce coupon, à $1.00 en marchandise supplémentaire.

Elles contrôlent 70 p. 100 du budget familial

Les Québécoises ont dépensé 5 milliards en '63

Oui, messieurs, vous avez bien raison : vos femmes dépensent beaucoup. Saviez-vous que, l'an dernier, sur plus de 7 milliards de dollars qui se sont dépensés dans la province de Québec, près de 5 milliards l'ont été par des femmes ? Et des enquêtes récentes ont révélé que les femmes contrôlent environ 70 p. 100 du budget familial.

Aussi, s'inclinant devant l'éloquence des chiffres, et conscients du rôle prépondérant des femmes dans l'économie du pays, le **Conseil d'Expansion économique de la Province de Québec** a décidé de mettre sur pied un comité féminin appelé à travailler côte à côte (et au même titre) avec les membres masculins de cette organisation.

Le vendredi 4 décembre, le colonel Sarto Marchand, président du **Comité d'Expansion économique**, lançait officiellement ce nouveau comité en présence des présidentes de plus d'une vingtaine d'organisations féminines québécoises groupant plus d'un demi-million de membres.

Le C.E.E.

"Le **Conseil d'Expansion économique** (C.E.E.), m'explique M. Jacques Lamarche, publiciste, est une initiative de la Société Saint-Jean-Baptiste qui avait songé, il y a quelques années, à remplacer le **Conseil de l'Achat chez nous** qui s'éteignait doucement.

"Depuis 1960, le Conseil d'Expansion, qui compte plus de 1,400 membres, s'emploie à promouvoir les intérêts économiques des Canadiens français. Il est complètement indépendant de la S.S.J.B., même si certains de ses membres militent dans les deux mouvements."

Pour être membre, il suffit que 51 p. 100 des capitaux de la compagnie soient détenus par des Canadiens français. Ce Conseil, sans but lucratif, détient une charte du gouvernement provincial.

— Quels sont ses principaux moyens d'action ?

— Il s'emploie, par de grandes campagnes populaires, à promouvoir les intérêts économiques des nôtres. Ainsi, en 1961, plus de 200,000 feuillets furent distribués pour encourager les Québécois à placer leurs économies dans nos banques à charte. Dans les mois qui suivirent, plus de $50 millions furent transférés à la Banque Provinciale et à la Banque Canadienne Nationale.

"L'année suivante, ce furent nos compagnies d'assurances québécoises qui bénéficièrent de cette politique nationale bien légitime."

Et depuis 1963 le Conseil d'Expansion s'emploie à aider nos industries, une enquête ayant révélé que sur 13,000 industries québécoises, 5,500 seulement appartenaient aux nôtres.

Et les femmes ?

Mais qu'est-ce que les femmes viennent faire dans cette galère ?

Eh bien, ainsi que le disait fort justement le colonel Marchand, on veut leur reconnaître une responsabilité égale à celle de l'homme, en leur ouvrant les comités, le conseil d'administration et l'exécutif du C.E.E.

L'éducation économique, comme toutes les autres, commence dans la famille. Il ne s'agit pas, comme le faisait remarquer le colonel Marchand, d'être contre quiconque, mais de comprendre que si nous ne voulons pas rester éternellement les parias de notre société économique, il faut commencer par encourager nos compatriotes.

"La Canadienne"

Le travail du Comité féminin trouvera surtout son porte-parole dans la revue mensuelle **la Canadienne**, dont la présidente, Mme Georgette Grenier, est aussi présidente du premier comité féminin du Conseil d'Expansion économique. Parmi les associations féminines invitées à collaborer, citons : la **Fédération nationale de la S.S.J.B.**, l'**Association mondiale des Femmes Chefs d'Entreprises**, le **Club des Femmes Journalistes**, l'**Association des Femmes diplômées de l'Université**; les **Cercles de Fermières**, l'**Union catholique des Femmes rurales**, les **Cercles d'Economie domestique**, la **Société d'Etude des Conférences**, la **Chambre de Commerce** (section féminine), l'**Alliance des Professeurs**, le **Syndicat du Vêtement**, et beaucoup d'autres.

Hermine BEAUREGARD



Le nouveau comité féminin du Conseil d'Expansion Economique. De gauche à droite, au premier rang, Mmes CECILE BROSSEAU et GEORGETTE GRENIER, M. SARTO MARCHAND, et Mmes MARCELLE TRAHAN et HERMAS DROUIN. A l'arrière-plan, Mme THERESE THERRIEN, Mlle LUCE VANDAL et Mme ISABELLE GIRARD.

ENTRE NOUS
par MARIE ROBERT



MONTREAL, le 10 décembre — "Achète-toi ce qu'il te plaît !" Ce joyeux message de Noël accompagné d'un chèque ou d'un mandat de banque fait toujours plaisir. Votre succursale de la BANQUE DE MONTREAL vous aidera à solutionner votre problème des cadeaux de Noël en offrant de l'argent ! Un chèque aux motifs de Noël ou un mandat dans une enveloppe décorée de houx. Vous pouvez aussi ouvrir un compte à un neveu ou une nièce . . . en leur remettant un livre de banque dans un étui aux gaies couleurs des fêtes. Adoptez la B de M comme Centre d'achats de Noël . . . offrez vos voeux à des parents ou des amis en profitant des services de "Ma Banque".

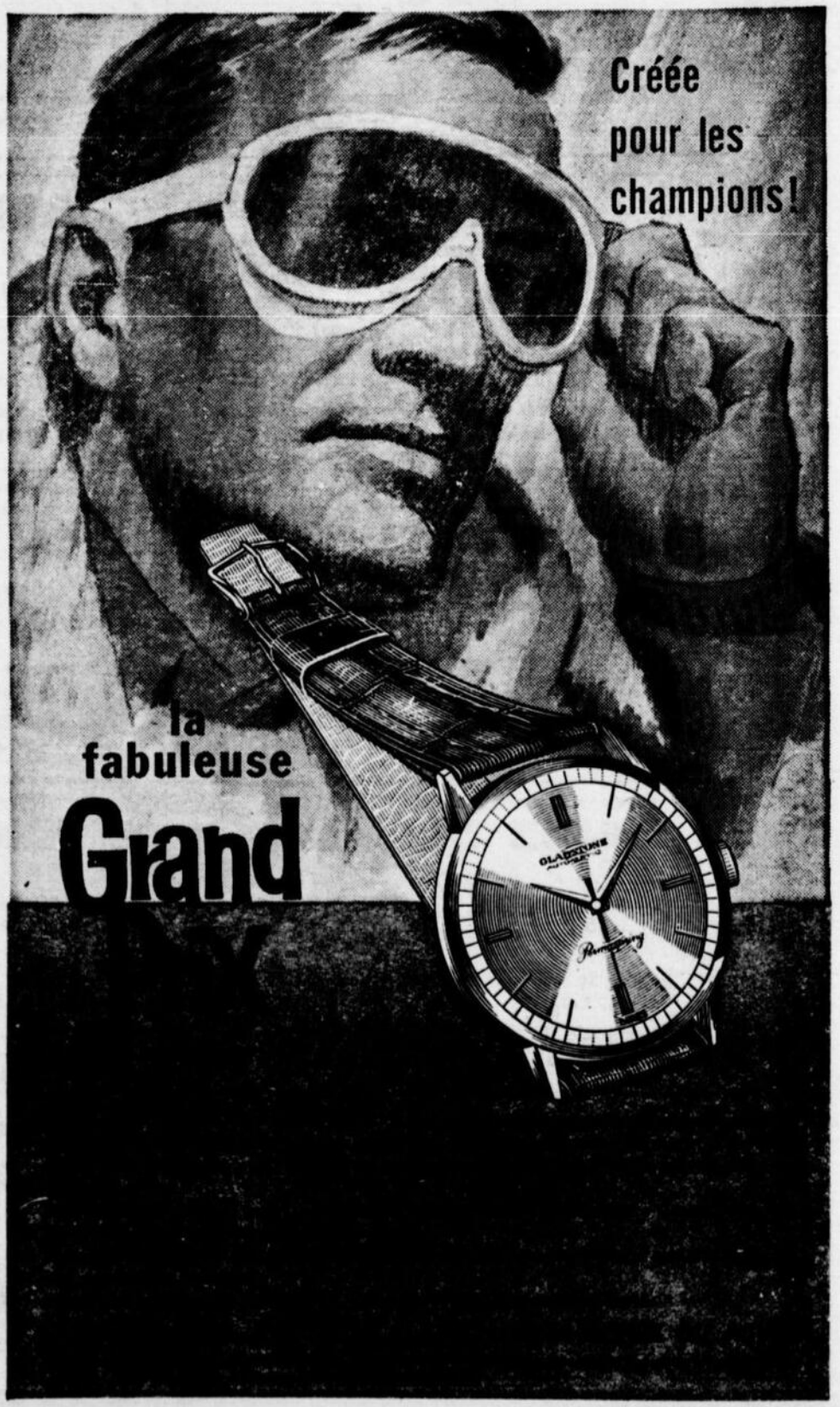
Voici l'occasion en or de vous régaler d'une dinde succulente ! Le succès de votre repas est garanti si vous achetez une Dinde DeLuxe GOLDEN BIRD — exclusive au Marché DOMINION. Les Dindes DeLuxe "Golden Bird" sont des oiseaux de la plus haute qualité . . . jeunes, dodues, tendres et juteuses. De plus, elles sont préparées par Dominion afin de vous rendre la tâche plus facile que jamais ! La plupart des tendons des pattes ont été enlevés et les pattes sont bien troussées . . . plus besoin de les embrocher ! Commandez dès maintenant au Marché Dominion une Dinde DeLuxe "Golden Bird" bien préparée et succulente.



Pour rendre un repas mémorable, rien de tel qu'un très bon vin. Aussi est-il bon d'avoir une "cave à vins" même si elle ne consiste que d'une étagère. La quantité de bouteilles importe peu. Ce qui compte c'est le choix de bons VINS BRIGHTS. Chacun de ces vins ajoutera à l'élégance et à la joie de vos repas — et ils sont fabriqués ici même au Canada. Ainsi, l'humble ragoût prend un air de fête si on l'accompagne d'un Vin Rosé pétillant DuBarry retroidi. Le Claret Manor St. Davids est tout désigné pour être servi avec les viandes rouges. Faites votre choix — Bright saura y répondre . . . le vin qui convient à chaque occasion et à un prix qui convient à votre budget !



La maison Bright est la seule maison vinicole canadienne du Québec.



On vivra jusqu'à 150 ou 200 ans

Les Anglais inventent la pilule de jeunesse

LONDRES. — La science britannique vient de produire une "pilule de jeunesse" qui sera peut-être le premier pas vers la découverte de la fontaine de Jouvence dont on rêve depuis des siècles. Aucun homme de science ne parle d'assurer à l'homme une vie éternelle, mais on s'accorde à prévoir qu'une vie "normale" s'étendra un jour à 150 ou même 200 ans.

La "pilule de jeunesse" est un peu le fruit du hasard. On en a trouvé le principe au cours des recherches pour mettre au point une pilule anticonceptionnelle. C'est ce qui explique que le nouvel élixir ait déjà fait ses preuves... chez les femmes seulement.

En fait, il ne prolonge pas la longévité; mais, chez les femmes d'âge mûr, il prolonge sensiblement cette période de vigueur et d'activité dont la disparition marque le début de la vieillesse.

Partant de là, les hommes de science sont confiants d'étendre les bienfaits du nouveau médicament; on veut le rendre efficace chez les hommes; ensuite, on pense arriver à prolonger la longévité des deux sexes.

Si les travaux à ce sujet sont plus poussés en Grande-Bretagne qu'ailleurs, c'est qu'on s'intéresse depuis longtemps déjà aux recherches sur les produits anticonceptionnels; il se trouve que ces deux domaines sont connexes.

Depuis l'Antiquité...

L'homme est donc sur le point de réaliser un de ses rêves les plus tenaces. Les Grecs de l'Antiquité cherchaient le secret de l'immortalité; les alchimistes du Moyen Age se sont livrés aux expériences les plus farfelues dans l'espoir de fabriquer l'élixir qui vaincrait la mort.

Les sorcières et les charlatans de toute espèce ont pris la relève; on en trouve encore dans plusieurs régions du monde.

Le 20e siècle a été témoin de plusieurs essais dans le même but, essais qui avaient souvent certaines bases quasi scientifiques.

Ainsi, entre les deux guerres, le professeur Voronov connut une grande notoriété : il "rajeunissait" ses patients en leur greffant des glandes de singe. Il semble avoir obtenu de bons résultats, mais il n'a pas fait école.

Après la guerre, les Russes ont prétendu avoir découvert, à leur tour, un traitement capable d'accroître la longévité. C'était, apparemment, beaucoup de bruit pour rien.

Une seule recette sûre

Quant aux recettes populaires, on les compte par milliers. L'une des plus inoffensives est une diète de tortue; c'est l'animal qui vit le plus longtemps, et certains prétendent qu'il suffit de manger de la viande de tortue une fois par jour pour dépasser facilement son centième anniversaire.

Hélas, il n'y a personne pour le prouver.

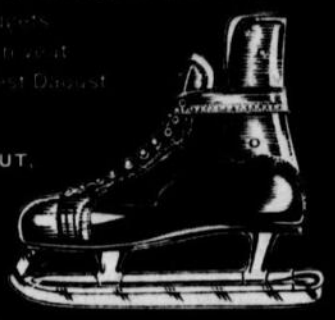
Même les centenaires ne sont d'aucun secours pour les chercheurs. L'étude de leurs habitudes de vie donne les renseignements les plus contradictoires : certains n'ont jamais bu ni fumé; d'autres ont bu et fumé toute leur vie; certains aimaient le plein air et l'exercice, d'autres ont toujours suivi la loi du moindre effort.

Selon les spécialistes, la recette la plus sûre, c'est d'être né dans une famille possédant déjà de hauts standards de longévité.

Il semble que "cigarette, whisky et p'tites pépées" n'aient pas grand-chose à voir dans toute cette affaire.

LE HOCKEY
À SON MEILLEUR...

...Chaussure de [illegible] les seuls sur le marché à offrir la lame garde d'acier approuvée par la L.H.N. [illegible]



les pouts et tous les patients.
Noël approche. Que [illegible] vraiment faire plaisir, c'est Daoust qu'il faut offrir.

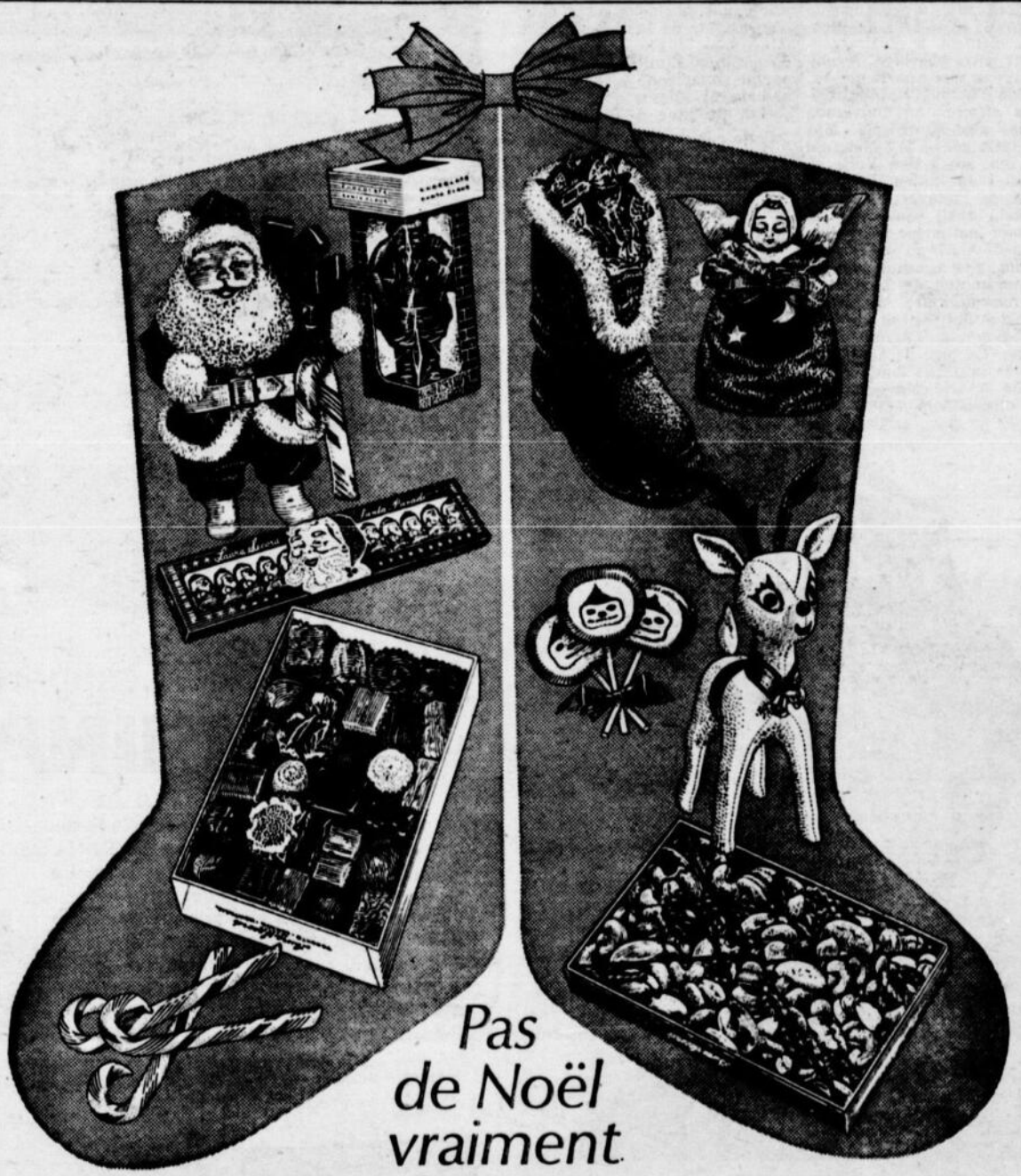
VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

Lisez "Photo-Journal"



Pas de Noël vraiment joyeux sans bonbons

Laura Secord

Un Père Noël en chocolat qu'on cache dans un bas de Noël, des cannes de sucre rouges et blanches qu'on accroche au sapin, cela fait partie de la joie de Noël! Une table égayée de lutins aux bras pleins de sucettes, un plateau rempli de pastilles à la menthe, c'est de la joie! Une boîte de noix salées, fraîchement rôties, que l'on offre en cadeau, c'est de la joie! Passez un Noël encore plus joyeux: rendez-vous au magasin Laura Secord le plus proche. Dans l'assortiment complet de frais bonbons Laura Secord, vous trouverez sûrement une solution délicieuse à vos problèmes de cadeaux.

TELEPHONEZ A VI. 5-8252 POUR CONNAITRE L'ADRESSE DU MAGASIN LAURA SECORD DE VOTRE VOISINAGE

MAN-O-MAN
MANISCHEWITZ



Produit aux Etats-Unis

QUEL VIN!

Demandez à votre magasin de la Régie des alcools notre fameuse bouteille à quatre faces.

La carrière fascinante de Margot Savard

"Tout a commencé par un pari de $10..."

par Hermine Beauregard

"A l'école, seules les mathématiques m'intéressaient; j'étais ce qu'on appelait une tête forte, et j'allais d'un pensionnat à l'autre..." Eh bien ! ce petit mouton noir qui aimait les chiffres a gardé sa toison brune et ses yeux de braise, et est devenu l'une des rares femmes "conseillères en administration" au Québec.

Mme Margot Savard, directeur associé de la maison *Universal Business Technology Corporation Limited*, nous parle de sa fascinante carrière.

Un pari qui mène loin

"En sortant du pensionnat, j'aurais voulu entreprendre des études de droit, mais à cette époque les femmes avocates commençaient seulement à être acceptées dans notre province. A cause de circonstances particulières, j'ai décidé d'étudier l'administration des affaires à l'Université Columbia, aux Etats-Unis. Mes études terminées, je séjournai près de sept ans à New York, où je m'initiai au milieu de la finance et de l'administration."

Tout cela avait commencé de façon assez inattendue pour Margot Savard. Alors qu'elle n'avait que 17 ans, elle assistait avec un ami à un match de football a l'Académie militaire de Westpoint, match qui mettait aux prises les équipes de l'Armée et de la Marine. Un pari de $10 sur le résultat de la partie leur rapporta, à elle et son compagnon, la somme mirobolante de $82. Elle décida de ne pas toucher à ce gain et de l'investir, en faisant de l'arbitrage, sur des actions d'une compagnie d'uranium; les actions ayant monté dans les 24 heures, elle en retira $250. Une deuxième transaction fit monter cette somme à $800. Ce fut le début d'une carrière dans la finance et l'administration qui connaît aujourd'hui un succès remarquable.



MARGOT SAVARD...
un pari de $10.

Une "client's Man"

De retour à Montréal après un séjour de quelques années à Paris, Mme Savard fut attachée à la maison Savard et Hart de 1951 à 1957, à titre de ce qui s'appelait à l'époque "client's man" — car les femmes étaient encore inconnues ou à peu près dans ce domaine de la Bourse. Elle y était vendeur de valeurs mobilières, et pour accéder à ce titre il faut un stage d'au moins six mois chez un courtier; celui-ci fait alors une demande au gouverneur de la Bourse afin de faire admettre son vendeur à l'Echange de la Bourse. Cette institution étant régie par des normes internationales, le cours de business administration de l'Université Columbia fut d'une grande utilité à Mme Savard.

Malheureusement, une grave intervention chirurgicale l'éloigna pour une longue période des cercles financiers. Cette maladie, qui l'obligea à utiliser la chaise roulante pendant plusieurs mois, ne l'empêcha pas cependant de garder de nombreuses relations dans le monde des affaires. Il y a deux ans, après un séjour de quelques mois en France et en Suisse, où elle avait eu vent d'une transaction financière intéressante, Mme Savard revenait à Montréal et reprenait sa carrière. Elle est depuis quelques mois directeur associé de la U.B. T. C. L. (Universal Business Technology Corporation Limited), une compagnie canadienne à capitaux canadiens et suisses dont le siège social est situé à Toronto.

Cette compagnie est conseillère en administration. Ceux qui en font partie, et que l'on appelle "technologistes", doivent détenir une maîtrise, un doctorat ou tout au moins une licence en administration ou en finance; ils font pour le compte de leurs clients des analyses de situations et des rapports sur la plausibilité ou la rentabilité d'une entreprise.

Ils doivent déterminer pour le bénéfice de leurs clients, et cela au point de vue financier seulement, si une nouvelle entreprise, ou une entreprise déjà existante, peut se permettre certains frais. Les rapports passent entre les mains de plusieurs technologistes avant d'arriver à un comité où une décision finale est prise.

"Si, explique Mme Savard, une première entrevue nous convainc de la non-rentabilité de l'affaire, nous n'avons aucun intérêt à retenir un client qui risque une mauvaise transaction et nous nous empressons de l'avertir."

"J'attends encore..."

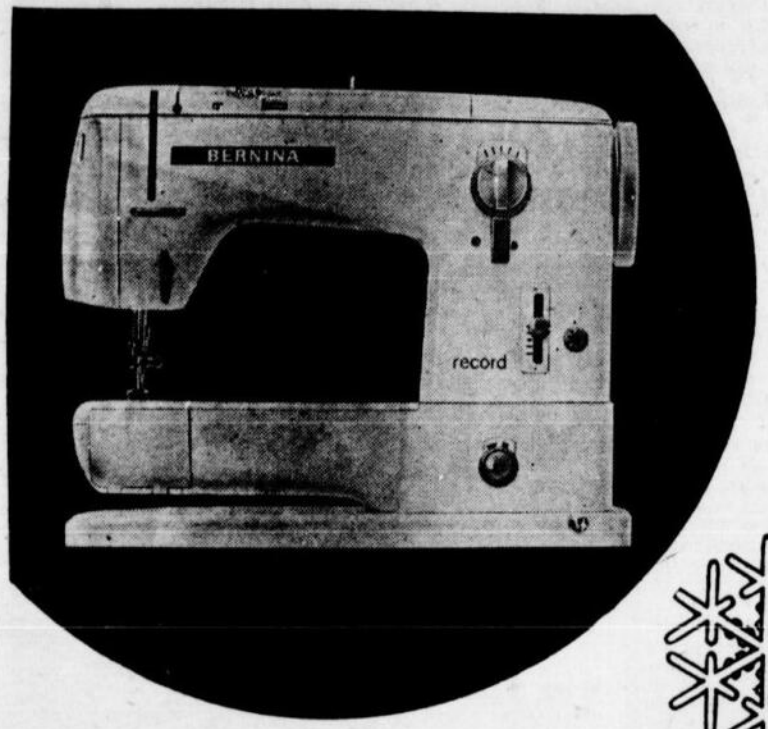
—Comme femme et comme Canadienne française, n'étiez-vous pas doublement handicapée dans le domaine des affaires?

— Jusqu'ici, les offres d'emploi me sont toujours venues de maisons anglo-saxonnes; j'attends encore l'offre d'une maison canadienne-française. Les Américains et les Anglo-Saxons traitent la femme d'affaires avec beaucoup plus de fair-play que les Canadiens français et les Français. Avec eux, je n'ai jamais senti que le fait d'être femme me plaçait dans un état d'infériorité. Mais il faut que la femme qui occupe un poste important dans les affaires sache que les charmes ne sont des atouts qu'après 5 heures; et qu'elle ne s'attende pas à un traitement spécial parce qu'elle est femme. Dans les affaires, seule sa compétence importe. Les Canadiens français sont de plus en plus nombreux dans la profession de conseillers en administration et il était temps qu'ils s'y intéressent.

"Mais, en général, les femmes préfèrent lire les réclames des grands magasins plutôt que la page financière. C'est dommage, car elles sont souvent les grands détenteurs des pouvoirs financiers."

Plus de sport !

La carrière remarquable de Margot Savard offre une grande leçon de courage physique et de persévérance. Cette jeune femme débordante de vie, qui s'intéressait à tout, pour qui aucun sport n'avait de secret: ski, escrime, quilles, équitation, et qui fut pendant plusieurs années une vedette amateur du patinage de fantaisie, participant à plusieurs spectacles avec la fameuse Barbara Ann Scott, a, depuis sa maladie, dû renoncer à tout sport; elle ne peut même plus conduire sa voiture; le golf en cart et un peu de natation sont les seules formes de sport qui lui soient permises. Mais rien de cela n'a ébranlé son dynamisme et sa vitalité. Toujours très élégante, les yeux brillants, la parole facile, elle s'intéresse encore vivement au théâtre et à la politique, dans laquelle elle milite activement. Voyageuse infatigable, elle avait autrefois rêvé de finir ses jours sur l'île Vancouver, dont elle admirait la beauté. Maintenant, c'est dans les Alpes, entre Genève et Lausanne, qu'elle songe à se retirer; mais ce jour est encore loin, car dans le Québec en ébullition les femmes d'affaires de sa trempe ne connaissent pas l'ennui. Souvent, même, elles ne connaissent pas les vacances.



Cher Père Noël... apportez-moi une **BERNINA**

Je vous en prie, faites que ce Noël soit un Noël Bernina. Comme je deviendrais adroite si, seulement je possédais une magnifique BERNINA '65, entièrement automatique! Je pourrais coudre mes toilettes, broder, faire des boutonnières, raccommoder et repriser. La nouvelle BERNINA est réellement entièrement automatique. Tout, vraiment tout est encastré... aucun changement de disques, pas d'ajustement de tension. Et surtout, Père Noël, elle se vend depuis **$109.**

Garantie pour la vie — Choix de cabinets



BERNINA, *"La machine Suisse la plus simple à utiliser"*

Vendeurs autorisés "BERNINA"

Jas. A. Ogilvy's Limited
rue Ste-Catherine ouest
Rayon 67 — VI. 2-7711

CLAUDE GAGNE
FERRONNERIE
321, boul. des Prairies
Laval-des-Rapides, Qué. — MO. 9-7141

JEAN-MARC HABEL
181 ouest, Notre-Dame
Victoriaville, Québec. 722-6162

Hervé Ouellette Ltée
3475 est, rue Ontario
Montréal — 525-8686 — 525-8188

E. ROQUEBRUNE
2664 ouest, rue Notre-Dame
Montréal, P.Q. WE. 3-9206

N'oubliez pas de mentionner
LE PETIT JOURNAL
Au Service du Public
auprès de nos annonceurs

Jusqu'à 17 ans, Sheila n'était qu'une enfant mais...

Une grave maladie lui a fait comprendre l'amour

PARIS. — (D.R.I.) — Qui donc a prétendu que Sheila n'était plus la même ? Moi, je viens de passer un après-midi avec elle, et j'ai trouvé la petite Sheila d'il y a six mois, avant la terrible maladie qui a fait craindre à sa famille de la perdre. Elle a simplement repris les livres qu'elle avait perdues et coupé ses célèbres couettes.

— Oui, m'a-t-elle avoué, j'ai été malade, vraiment malade, et j'avais beau essayer d'avoir du courage, quand je voyais tout le monde me regarder comme si j'avais été moribonde, quand je devinais à des réflexions apitoyées, à des conversations brusquement interrompues, qu'on craignait pour moi le cancer ou la leucémie, c'était plus fort que moi : j'avais peur. Je me disais: "Après tout, ils sont sans doute mieux renseignés que moi. Les médecins n'oseraient pas me dire que je suis perdue, tandis que mes proches ... c'est différent. Eux, ils savent. Et j'ai eu des moments de désespoir qu'il m'était difficile de dissimuler.

Et pourtant, à cette époque, le cœur plein d'anxiété et de frayeur, Sheila trouvait le courage de rire et de sourire à ceux qui s'inquiétaient de sa santé.

Et c'est peut-être ce courage qui l'a aidée à s'en sortir.

Elle a mûri

Pour la première fois depuis qu'elle a quitté l'école, Sheila vient de s'offrir trois mois de vraies vacances.

— Je me levais à 9 heures, je partais en bateau pour toute la journée, et je revenais le soir à 7 heures pour dîner et me coucher. J'ai appris à nager, à plonger, à faire de la pêche sous-marine.

"Une épreuve pareille, cela vous mûrit, et si j'ai gardé mon entrain et mon enthousiasme, je ne suis plus une petite fille : pour la première fois dans une chanson je vais dire "Je t'aime" et cela me fait tout drôle d'y penser .

Non, vraiment, Sheila n'a guère changé, elle a gardé sa vivacité, sa spontanéité, sa tendresse câline à l'égard de sa mère qu'elle considère comme sa meilleure amie, et ce solide bon sens qui étonne chez une jeune vedette.

Une vraie chambre de jeune fille

Rien ne peut tourner la tête à Sheila : ni ses "fans", ni les applaudissements, ni la fortune.

A 18 ans, Sheila a déjà gagné beaucoup d'argent, même si l'on tient compte que sa maladie l'a forcée à annuler soixante galas; mais elle n'a acheté ni somptueuse propriété à Montfort-Damaury, ni piscine, ni écurie de course, ni Jaguar.

Elle a monté une affaire de prêt à porter parce qu'elle ne voulait plus que ses parents s'épuisent à faire les marchés. Il lui arrive, entre deux répétitions, de dessiner elle-même les modèles de robes que s'arracheront ses admiratrices. Et l'appartement qu'elle a choisi n'est ni un duplex sur le bois, ni un hôtel particulier dans le seizième. C'est un joli appartement où elle peut continuer de vivre très près de ses parents, où elle a une vraie chambre de jeune fille ornée des animaux de peluche que lui offrent ses amis pour ses fêtes et ses anniversaires, et de ravissants tableaux que sa mère peint.

Soirée en famille

On chercherait en vain le luxe et les meubles de grand prix dans l'appartement de Sheila, mais on sent que vit là une famille qui s'aime.

— Je sais, dit-elle gravement, pourquoi je suis normale et équilibrée : c'est parce que je ne sors pas. Je ne me mêle pas à l'existence du Tout-Paris; pour moi, les cocktails n'ont aucun attrait; je mène la même vie que lorsque j'étais à l'école; je répète au studio au lieu d'aller au cours, mais le soir venu, je suis si fatiguée que je n'ai nulle envie de courir les boîtes de nuit. Je rentre à la maison, je passe la soirée en famille.

C'est tellement étonnant qu'on se demande si cela durera et si Sheila, elle aussi, ne finira pas par se laisser tenter.

Yolande CONDAT



SHEILA qui sort d'une grave maladie, n'a pas perdu son enthousiasme pour la vie. On l'a ici photographiée avec son chat favori.



Mlle GISELE CHOUINARD, qui, par son gracieux concours, contribue au succès de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE, de Textelle Inc. —★

AVERTISSEMENT

Le Cercle du Coffre d'Espérance de Textelle Inc. n'emploie aucun solliciteur ou vendeur à domicile.

Tout individu qui prétend représenter le Cercle est un IMPOSTEUR agissant sous de fausses représentations.

La SECRETAIRE

La paire...

En correctionnelle.

— Ainsi, vous reconnaissez ce mouchoir pour vous avoir été volé ?

— Oui, monsieur le juge.

— Cependant, regardez. Le mien est absolument semblable...

— C'est possible, monsieur le Président. On m'en a volé deux...



des formes moulées et affermies par la gaine ésistant ultra-léger vous maintient en douceur, nant une impression d'extrême légèreté. Les : arrière, en satin extensible, assurent un main- re, là où il faut. Avec la gaine Festival, vos ablement galbées, et vous conservez une par- uvements.

ongues jambes (ill.)..... $7.00
.... $5.00 Gaine-culotte..... $6.00

FESTIVAL
UN GALBE ENCHANTEUR EN DEUX PHASES
PAR Exquisite Form

Deuxième phase: un buste élégamment galbé par le soutien-gorge Festival. Les bretelles extensibles sont réglables pour un confort parfait; les sous-gousset à piqûres, avec doublure qui donne un léger effet remontant, vous assurent un maintien doux, mais ferme, toujours exactement où vous le désirez. Et, par-dessus tout, un cachet très féminin: de la jolie broderie fine.

Bandeau en coton (ill.) tailles A32-36, B32-40, C32-40 $3.00
Bandeau contour tailles A32-36, B32-38..... $3.50

Dans le domaine de la gastronomie

Dix grands prix à une maison de chez nous

par Hermine Beauregard

Obéissant sans doute au vieil instinct de survivance, l'homme s'est efforcé depuis des millénaires d'entasser des provisions, pour parer aux jours de disette. Ou, peut-être, las de se lever dès l'aube pour chasser dans les forêts un petit déjeuner qui courait encore, a-t-il cherché un moyen de conserver les aliments frais pendant plusieurs jours ?

Il faudra pourtant attendre jusqu'en 1780 pour qu'un confiseur de Paris, Nicolas Appert, qui s'intéressait de longue date au problème de la conservation des aliments, découvre que le chauffage en vase clos empêchait la fermentation. Il sut si bien tirer profit de la découverte que, en 1790, il ouvrait un commerce d'aliments conservés en bouteilles. En 1809, le ministère de l'Intérieur s'intéresse à son procédé et lui en offre 12,000 francs (or). Appert consent à la transaction et, l'année suivante, il publie un volume intitulé : "Livre de tous les ménages; l'art de conserver pendant plusieurs années toutes les substances animales ou végétales".

Pour récompenser les mérites d'Appert, la Société d'encouragement a l'industrie nationale le proclame **Bienfaiteur de l'Humanité.**

C'était là le début des grandes conserveries modernes, qui ont rendu et continuent de rendre d'inestimables services au genre humain . . .

Et justement, cette semaine l'ambassadeur de Belgique au Canada, son Excellence Guy Daufresne de la Chevalerie, présentait à M. J.-René Ouimet, président de Cordon-Bleu, Limitée, les dix grands prix décernés à cette société québécoise, cette année, lors des Olympiades mondiales de la Conserverie tenues à Paris.

Plus de trente pays !

Ces Olympiades sont organisées par Monde Sélection, du Centre international Rogier, de Bruxelles. Cette année, plus d'une trentaine de pays s'y étaient inscrits, parmi lesquels le Canada, les Etats-Unis, la France, l'Angleterre, la Belgique, l'Allemagne.



De gauche à droite : Son Excellence GUY DAUFRESNE DE LA CHEVALERIE, ambassadeur de Belgique au Canada; M. J.-RENE OUIMET, président de Cordon-Bleu Limitée; M. ROBERT OUIMET, vice-président de la même maison.

Le succès des produits Cordon-Bleu à Paris a été tel qu'il représente le plus grand nombre de prix jamais attribués à une seule compagnie; cette gloire rejaillit sur le Canada tout entier en lui assurant une place de choix dans le monde de l'art culinaire.

Les produits présentés aux Olympiades mondiales de la Conserverie sont jugés à leur valeur, à leur qualité nutritive, à leur goût et à leur présentation. Les essais auxquels chacun d'eux est soumis comprennent une analyse chimique et bactériologique pour en déterminer la pureté et la stabilité, une analyse du contenu en protéines et en vitamines; une expertise relative au goût, à la texture et à la couleur et, enfin, une appréciation générale de la présentation. Toutes ces analyses sont faites dans de grands laboratoires français.

Cette année, le jury, composé de personnes connues dans le domaine de la science, de l'éducation, de l'hôtellerie et de la consommation, était présidé par Pierre Andrieu, fondateur de l'Union internationale des journalistes.

Pour assurer l'impartialité absolue, les noms brevetés des produits ne sont pas révélés aux membres du jury, dont les délibérations se font à huis clos, sous la surveillance d'un huissier assigné par le Tribunal de Paris. L'identité des produits qui ne sont pas retenus n'est pas revélée.

La présentation des prix a eu lieu au salon Versailles de l'hôtel Windsor, en présence de MM. Jean Lesage, Premier ministre du Québec, Jean Drapeau, maire de Montréal, et de plusieurs centaines d'invités.



Une niche décapotable . . .

"Moi, mon maître m'adore. C'est pourquoi il m'a acheté cette belle niche. Ça lui a coûté pas mal de sous, mais il en est bien récompensé quand il me voit content . . . De plus, il arrive que mon maître se mette au volant de ma niche et aille faire des tours dans la campagne. Il m'emmène alors avec lui . . . Au fait, avez-vous remarqué que ma niche est décapotable, et que celle de mon maître ne l'est pas ?" Ainsi parlait Fido.

Mme A. Courval INC.
CORSETIÈRE
établie en 1918
VÊTEMENTS DE BASE EXCLUSIVEMENT



vous invite,
Mademoiselle,
Madame,
à visiter son
studio rénové
sur la
Plaza St-Hubert

6550 PLAZA ST-HUBERT

Mme A. Courval INC.
CORSETIÈRE

1909 Est, rue MONT-ROYAL
3679 Est, rue ONTARIO
4491, Boul. ST-LAURENT
4861 Ouest, rue SHERBROOKE
CENTRE D'ACHAT DUVERNAY

Un conseil (aux époux) des psychiatres américains :

Tous les mois, au moins une bonne querelle conjugale!

NEW YORK. — (D.R.I.) — "Un ménage qui ne se dispute jamais, c'est à la fois trop beau . . . , suspect et peu naturel." Cette phrase est la conclusion d'une récente enquête sur "la vie conjugale, ses ennemis et ses dangers" menée auprès d'un grand nombre de "courriéristes du coeur", de psychiatres, de médecins et . . . d'usagers.

"Un couple qui ne se dispute pas, c'est un signe d'indifférence, d'ennui !" — "Le jour où nous ne nous disputerons pas, c'est que nous ne nous aimerons plus": ce sont des femmes aussi différentes que "Pat" Nixon, la femme de l'ex-vice-président des Etats-Unis, et Rita Hayworth qui ont exprimé la même opinion sur la question de la paix conjugale.

Oui, mais il y a disputer et disputer . . . *C'est comme le sel dans un plat bien préparé. S'il n'y en a pas du tout, il manque; si vous en mettez de trop, il peut gâcher le plat.*

Tout dépend de la gravité, du caractère et de la fréquence des disputes.

Le Dr Rosen, qui dirige un institut d'orientation conjugale, *estime que deux disputes "moyennement sérieuses" par semaine constituent le maximum supportable. Cette limite dépassée, les divergences deviennent dangereuses et surtout laissent trop de traces. L'idéal, c'est la dispute hebdomadaire. Pas plus, plutôt moins. Et le minimum, une par mois.*

Le motif compte plus que le nombre

Deux questions "subsidiaires" : à propos de quoi se dispute-t-on et à quel moment de la journée ? *Education des enfants, cuisine, politique, littérature : pas très grave. Rapport avec les familles, belles-mères, dépenses, différends d'argent — cela devient plus sérieux. Jalousie, questions physiques, sexuelles : très grave.* On ne divorce quasi jamais parce qu'on ne professe pas les mêmes opinions politiques, parce qu'on aime ou n'aime pas Hemingway, ni même parce que Madame fait mal la cuisine. Il y a plus de brouilles sérieuses pour des questions d'argent ou à propos d'une belle-mère. Enfin, les vrais drames viennent des discussions de jalousie ou des divergences sexuelles.

"Haïr" (conjugalement) le dimanche : très grave

Ce qui est intéressant, c'est l'importance que les médecins, psychiatres ou simples conseillers en "affaires conjugales" attribuent aux heures des disputes.

Tout le monde — ou presque — est de mauvaise humeur en se levant tôt le matin, ou en rentrant de son travail le soir. Quelques "mots" échangés à l'aube ou au crépuscule ne sont pas très importants et arrivent aux couples les plus unis.

Les gens d'un certain âge et enclins à l'insomnie se disputent aussi souvent la nuit quand, nerveux ou dérangés par des bruits, ils sont incapables de s'endormir. Ce n'est pas très grave non plus.

Les plus inquiétantes sont les disputes le soir, après le souper, quand, à priori, on est reposé, apaisé et quand elle et lui devraient jouir du bonheur d'être ensemble, seuls, bien portants. Mais les plus dangereuses sont les discussions de dimanche — sans excuse — car on a toute raison d'avoir les nerfs calmes, une philosophie sereine.

Ceux qui se disputent après le souper et surtout le dimanche, qui —comme dit la chanson — "haïssent le dimanche", sont des couples en bien mauvaise posture, usés sentimentalement, fatigués, qui n'ont plus grand-chose à se dire. Pour eux, on peut crier "casse-cou!", "S.O.S.", tirer la sonnette d'alarme.

A quel âge ?

Il vous intéresserait sans doute de savoir à quel âge, après combien d'années de mariage . . . ou d'amour les couples se disputent le plus ?

La courbe n'est pas du tout la même que celle des périodes de crises, en général : un an, trois ans, sept ans. Car on peut se disputer fréquemment sans que ce soit très grave et, au contraire, décider de se séparer par suite d'un seul événement important; ou simplement parce qu'on s'ennuie, sans avoir eu auparavant un nombre exceptionnel de "bagarres".

Les disputes sont fréquentes au début des mariages ou "idylles", à partir du quatrième, cinquième ou sixième mois. Elles s'espacent vers la fin de la deuxième année, pour recommencer au bout de quatre ou cinq ans de ménage. Vers la dixième année, elles prennent une cadence définitive — selon les caractères des protagonistes — qui ne changent pratiquement plus sauf quand les époux ont dépassé la période difficile du retour d'âge. A ce moment, beaucoup de couples, autrefois assez belliqueux, ne se disputent à peu près plus.

Age : on se dispute beaucoup jusqu'à vingt ans, puis à l'approche de la quarantaine. Un psychiatre a fait remarquer récemment : aux Etats-Unis, les jeunes se disputent peu mais divorcent souvent; leurs parents se disputent tout le temps mais divorcent (évidemment) moins.

Irma GOLD

Tiens, tiens !

Rentrant de Paris où il est allé pour ses affaires, M. Dupont rencontre Mme Durand dans une rue de Peticillon, en Normandie.

— Tiens, s'exclame-t-il ! Figurez-vous qu'hier je suis tombé nez à nez avec votre mari, à Paris.

— Quoi ? glapit la dame, il est à Paris ? Le saligaud, le . . . Il m'avait raconté qu'il allait à Lille voir un client.

Alors, conscient d'avoir gaffé, M. Dupont bredouille :

— Oui, oui, bien sûr, mais vous savez bien que Gaston n'a jamais été fort en géographie . . .

CES VILAINES TACHES BRUNES



FAITES-LES DISPARAÎTRE

Les taches brunes qui apparaissent sur vos mains et votre visage vous vieillissent . . . prématurément. Faites-les disparaître avec la nouvelle crème médicamentée ESOTÉRICA qui fait disparaître les dépôts de pigmentation sur l'épiderme et redonne à vos mains cette blancheur de jeune fille. La crème ESOTÉRICA agit aussi efficacement sur le visage, le cou et les bras. Elle ne masque pas. L'action d'ESOTÉRICA se situe sous l'épiderme. Elle sert de base parfumée et non graisseuse pour ramollir et lubrifier l'épiderme. Elle facilite aussi l'élimination des impuretés. En plus de la formule régulière d'ESOTÉRICA, vous pouvez aussi vous procurer ESOTÉRICA Triple Force pour les cas rebelles et ESOTÉRICA Facial qui lubrifie la peau sèche: Si vous désirez faire disparaître ces rougeurs et ces taches brunes, signe divulgateur de votre âge, ou si vous désirez rendre votre épiderme plus clair et plus éclatant, employez ESOTÉRICA. $2.25—au principaux comptoirs de pharmacie.

Lisez "LE PETIT JOURNAL" en vente dès le VENDREDI chez votre dépositaire



Large, étroite



épaisse et mince!



Large *et* étroite? C'est exact. La nouvelle Confidet de Scott—la première et seule serviette féminine *diminuée*. Large en avant, étroite en arrière, comme les contours naturels du corps. C'est pourquoi la Confidet s'ajuste parfaitement et reste en place. Elle vous procure un confort que vous n'avez jamais connu.

Epaisse et *mince*, tout à la fois. Une Confidet est *deux fois plus épaisse au milieu*, là où vous avez le plus besoin de protection. Ailleurs, moins de profondeur; ainsi il n'y a pas d'encombrement. Rien ne paraît, même sous un pantalon collant ou une jupe fourreau! Les nouvelles Confidets viennent d'arriver au Québec. Essayez-les. Voyez combien vous pouvez être absolument à l'aise . . .



Nouvelles **Confidets Scott®**

POUR VOUS—SCOTT FAIT MIEUX LES CHOSES

A NOEL pour ELLE



No 362 — Seule la France pouvait inventer un soutien-gorge qui n'en soit pas un ! Seul le dessous du sein est couvert. Une armature spéciale fait pigeonner les plus petites poitrines. Avec ses larges bretelles qui dégagent les épaules, il est IDEAL pour les décolletés profonds. Noir ou blanc. Grandeurs : 32 à 36. le bonnet s'adapte à chacune. **$4.95**

No 370 — Copie d'importation — une petite culotte, toute courte et sans aucune fourche — c'est vrai — seulement de la dentelle superposée. Notre exclusivité pour vous plaire. Rouge ou noir. Grandeurs : 8 à 18 .... **$3.95**

No 355 — Intime luxueux et révélateur, voilà un "baby-doll" que vous aimerez posséder parce que chaque pouce de nylon met en vedette tous vos charmes féminins. Les culottes bikini sont de nylon transparent. Noir ou rouge. Grandeurs: 8 à 18. **$7.95**

OFFRE GRATUITE Recevez gratuitement 2 fourches ceinturées par Grenier en tricot nylon avec chaque commande de $12.00 ou plus.

Blanc seulement. Une seule grandeur siéra à toutes les tailles.

HONEYMOON FASHION

DEPT. 4 P.J.

11,355 JEAN-MASSE, MONTREAL 9, P.Q.

Si vous désirez seulement le catalogue envoyez seulement 25¢ pour frais de poste

S.V.P. ENVOYEZ-MOI AUJOURD'HUI

NOMBRE		COULEUR	GRANDEUR	PRIX
	362			
	370			
	355			

POUR QUEBEC, AJOUTER LA TAXE

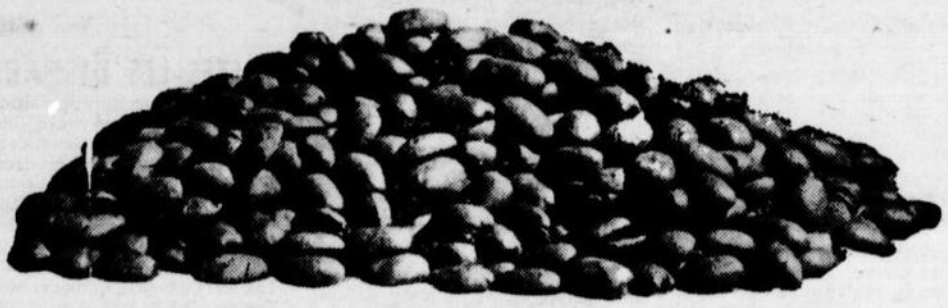
☐ Payer ☐ Mandat-poste ☐ Chèque certifié
☐ C.O.D. J'accepte de payer tout les frais de poste

NOM .....

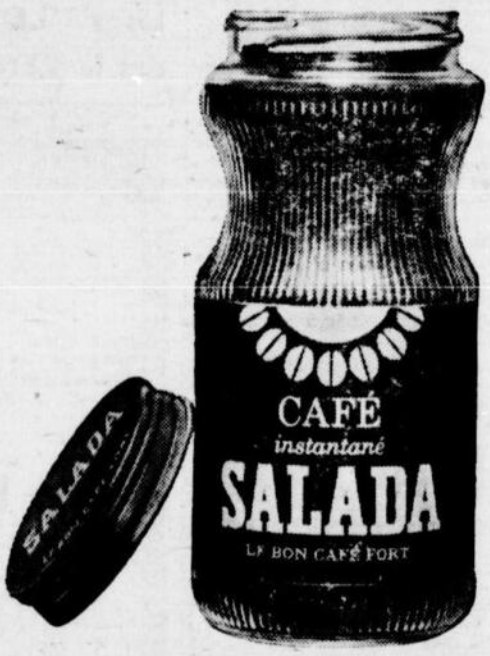
ADRESSE .....

VILLE ou VILLAGE ..... PROV. .....

Voici les grains...



Voici le bocal...



Et voici la première tasse de café préparé au goût des Québécois



Un autre nouveau café?

Parfaitement!

Un nouveau café fort. Un café fait au goût de ceux qui aiment mieux leur café fort.

Pourquoi?

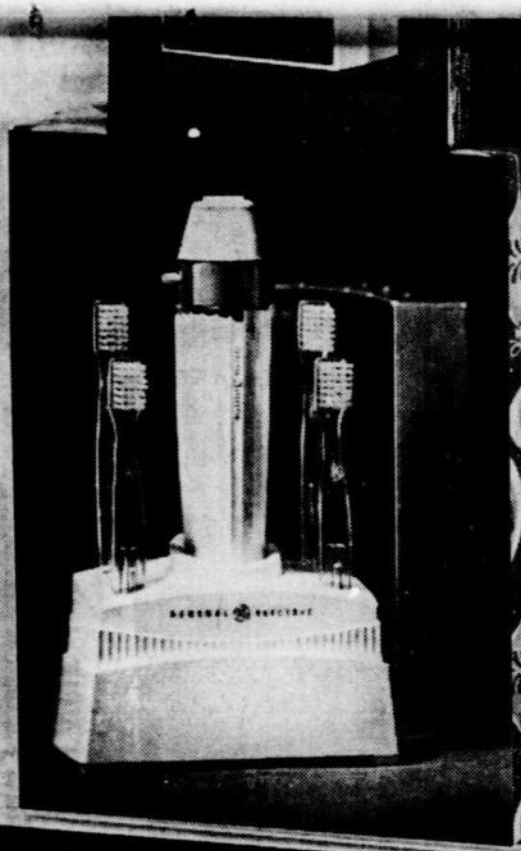
Parce que Salada a découvert ce qu'on veut aujourd'hui dans une tasse de café. Votre choix a été le suivant: un café fort . . . par sa couleur, son goût . . . son arôme. Nous avons donc mélangé des grains de première qualité, spécialement sélectionnés pour que votre tasse de café soit au goût que vous avez indiqué, et nous avons appelé ce mélange: "Salada".

Essayez bientôt ce nouveau café Salada. Vous vous en ferez vite un ami.

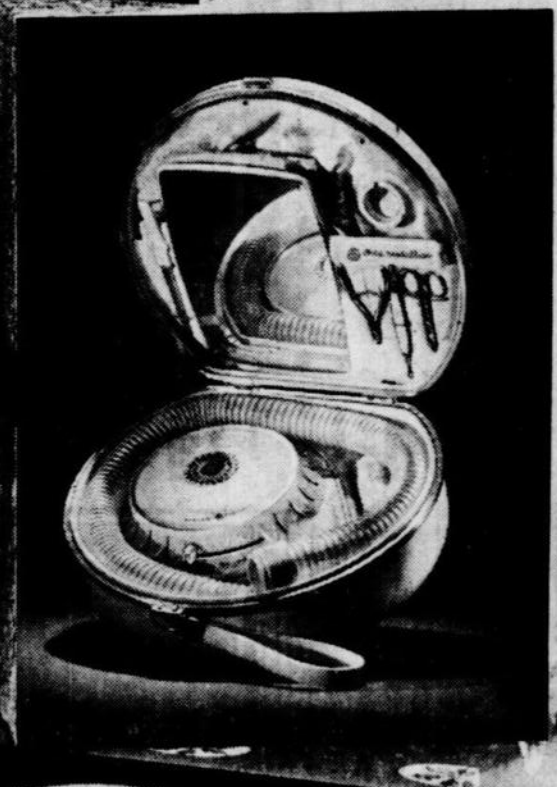
LES PRODUITS SALADA

Une brosse à dents automatique CGE sans cordon qui se recharge par induction, plus efficace qu'une brosse ordinaire.

Un ouvre-boîtes électrique CGE qui ouvre tous les genres de boîtes— électriquement, en quelques secondes.

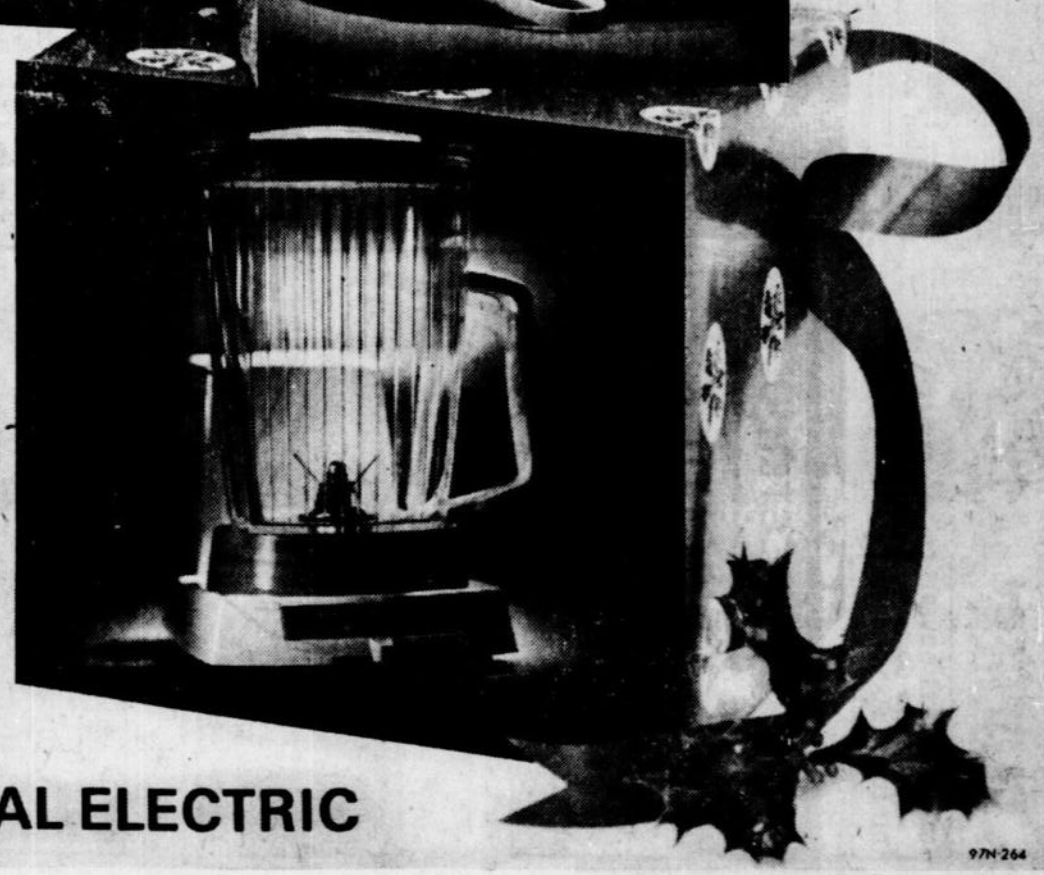






Un superbe séchoir à cheveux Gold Medallion CGE très féminin, aux caractéristiques supérieures.

Un mélangeur CGE à deux vitesses avec bol de 36 oz très résistant.





Un pratique Toast-R-Oven qui grille, rôtit, cuit tous les aliments à la perfection.

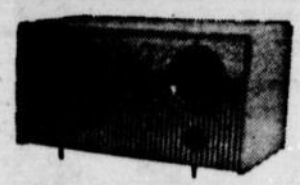
CANADIAN GENERAL ELECTRIC

9/N-264

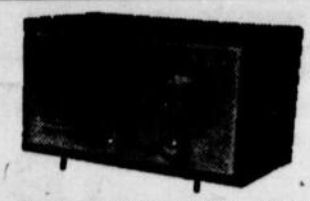
Noël coûte moins cher chez FAUCHER

NOUS SOMMES OUVERTS
TOUS LES SOIRS
DU LUNDI AU VENDREDI





Finetone — 5 tubes. Style compact. Couleurs assorties.



Zenith — **Modèle M504.** AM 5 tubes. Blanc, Or, Beige, Brun.

PAYEZ AUSSI PEU QUE

$11.50 pour un radio de table



Modèle C619. Radio réveil-matin 5 tubes. Cabinet "Verithin". Très beau son.



Philco — **Modèle 783.** Radio réveil-matin AM/FM. 5 tubes. Noir. Grand cadran.

PAYEZ AUSSI PEU QUE

$24.50 pour un radio horloge

RASOIR ELECTRIQUE par SCHICK ELECTRIC



Tête amovible en acier inoxydable.





La tête se lave à l'eau du robinet.

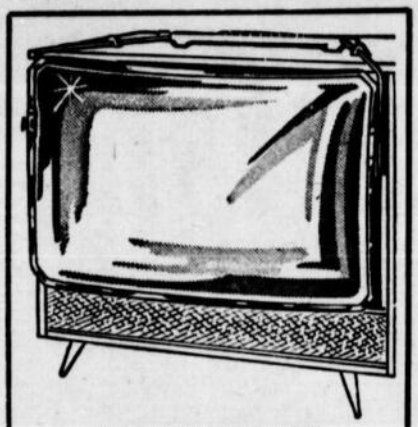


Cadran pour régler la tête suivant les contours du visage.

SPECIAL FAUCHER

$9.95

COMPLET AVEC COFFRET



AGRANDISSEUR D'ECRAN DE TV

marque "BROWNSCOPE"

Cet agrandisseur grossit nettement l'image de votre TV — Pas d'installation requise — S'adapte facilement.

TV 23" SPECIAL **$13.95**

TV 19" SPECIAL **$12.95**

Ensemble de

COUTEAU ELECTRIQUE "IMPERIAL"

avec fourchette et 6 couteaux à steak — Lames en acier inoxydable — Le tout dans un joli coffret.

SPECIAL FAUCHER

$32.50

Ronson de luxe $25.95
Westinghouse 21.50
Lady Vanity $19.95
Chef Mate $18.95
Danby $18.25
Torcan $17.95



LES PLUS GROSSES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE

STÉRÉOS TRANSISTORISÉ RCA VICTOR



Faites-vous un cadeau qui profitera à toute la famille

ALLIANCE PLAN DE FINANCE

Modèle SC-8 — Cabinet de très belle ébénisterie Victor. Châssis Custom de la "Série 60". Stéréo FM/AM/FM tout transistorisé (Multiplex). Radio avec A.F.C. 23 transistors, 14 diodes. Indicateur des postes. Amplificateur 60 watts entièrement transistorisé. "Tone Mixer" exclusif. Changeur de disque deluxe 4 vitesses Garrard Type "A". Aiguille Astatic 133D. Exclusif à Faucher.



à PRIX FAUCHER

STATIONNEMENT GRATIS

à l'arrière de notre magasin de la rue Beaubien. Aucun problème avec vos voitures, car nous avons un vaste terrain de stationnement à la disposition de notre clientèle.

LA SEULE VÉRITABLE MAISON D'ESCOMPTE

NOUVEAU r.faucher "Le Roi des Bas Prix"
8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 366-5500

r.faucher "Le Roi des Bas Prix"
9055, boul. PIE IX — Tél. : 321-9290

r.faucher "Le Roi des Bas Prix"
251 est, rue BEAUBIEN — 273-6331

DONNEZ-LUI À NOËL UN CADEAU



Sunbeam

Ouvert tous les soirs du lundi au vendredi. Stationnement gratuit à l'arrière de notre magasin du 235 est, Beaubien.



SECHE CHEVEUX

"INSTANT" A BOUCLE EN MALLETTE DE VOYAGE

Modèle HD 18A

Avec 3 rouleaux à boucle de différentes tailles qui s'adaptent au tuyau. Sèche une boucle en 90 secondes. Réglage de chaleur à 5 positions. En mallette de voyage à glissière. Très grand bonnet avec bretelle pour le transporter. Rose, blanc ou turquoise.

PRIX SPECIAL FAUCHER



MALAXEUR DE LUXE

Modèle 12W

Possède un cadran de malaxage à 12 vitesses, un moteur breveté plus puissant à régulateur et un bel aspect attrayant. De plus, grands batteurs exclusifs "Bowl fit" mélangent tous les ingrédients plus complètement et régulièrement. Disponible en couleurs populaires.

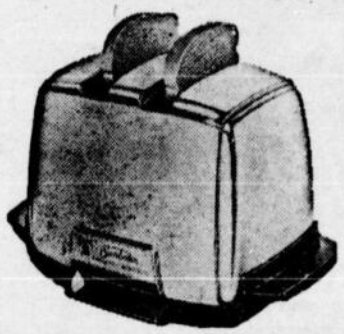
PRIX SPECIAL FAUCHER

GRILLE-PAIN à REGLAGE RADIANT

entièrement automatique

Modèle T40

Le meilleur grille-pain au Canada entièrement automatique, il reste le plus commode et le plus précis jamais réalisé. La rôtie s'abaisse et se relève seule, sans levier. Silencieux, sans aucun heurt ni claquement. Larges ouvertures pour muffins, gaufres congelées, etc. Réchauffe les rôties froides. Magnifiquement chromé. Plateau ramassemiettes facile à nettoyer.



SPECIAL FAUCHER



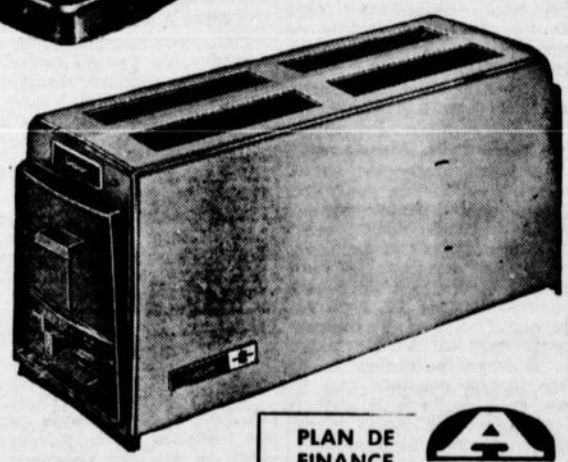
OUVRE-BOITE AIGUISOIR A COUTEAUX

de luxe

Modèle DCO — Voici un ouvre-boîte très rapide combiné à un aiguisoir à couteaux et ciseaux de premier choix à une seule meule, deux appareils en un seul. Avec coupoir en acier inoxydable, amovible pour le nettoyage. L'aiguisoir comporte une meule quasiment inusable en oxyde d'aluminium et une ouverture spéciale qui maintient la lame des couteaux ou ciseaux à l'angle d'aiguisage approprié.

PRIX SPECIAL FAUCHER

GRILLE-PAIN 4 TRANCHES à REGLAGE RADIANT



Quel plaisir que d'avoir toujours assez de rôties chaudes pour toute la famille grâce à ce Sunbeam familial à 4 tranches. Choix complet de réglages pour obtention du degré de grillage préféré. Que le pain soit épais ou mince, frais, rassis ou congelé, le réglage radiant le dore uniformément à chaque fois.

PRIX SPECIAL FAUCHER

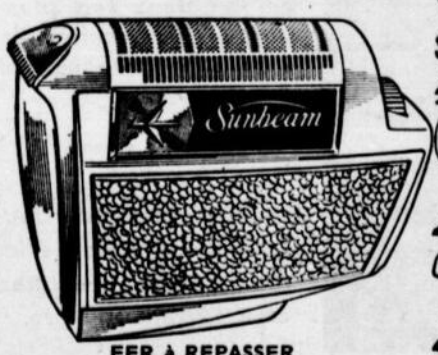
PLAN DE FINANCE ALLIANCE

RASOIR électrique

SHAVEMASTER

No 555-2 — Rien ne rase comme une lame Il possède aussi une tête spécialement incurvée pour le bien-être de la peau, une ouverture aisée facilitant le nettoyage et un coupe-moustache pour la touche finale. En élégant étui masculin. **SPECIAL FAUCHER**

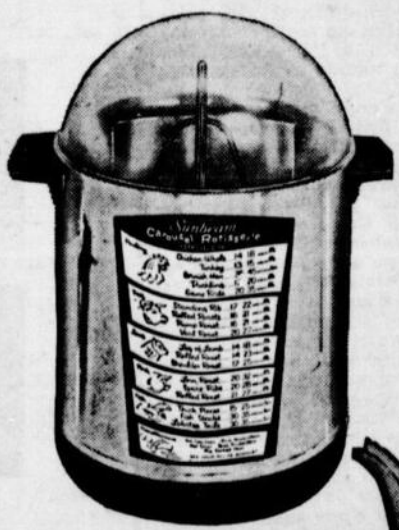




FER à REPASSER

SUNBEAM — Modèle SM2C, à vapeur ou à sec.

SPECIAL FAUCHER $10.45



ROTISSERIE CARROUSEL

Nouvelle et si diverse. Reçoit un rôti de 8 lb ou 2 poulets de 3 lb. Rapide, portative, pas encombrante mais de grande contenance. Prend moins de place qu'un plat. La chaleur infrarouge dore sans arrosage. Cloche en aluminium poli à haut en verre à feu, se retire pour le chargement Table tournante à broche en acier inoxydable. Avec panier à légumes, hot dogs, petits pains, etc.

PRIX SPECIAL FAUCHER

PERCOLATEUR

entièrement automatique

Modèle No AP 11c

Fabriqué en cuivre à épais placage nickel chromé intérieur et extérieur, ne peut se tacher ni s'oxyder. Cadran sélecteur d'arôme bien visible . . . et facile à régler. Voyant lumineux s'allumant une fois que le café est prêt.

SPECIAL FAUCHER

$19.45



r. faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290
8050, boul. CHAMPLAIN — Tél.: 366-5500

Sur quatre roues

Les "tortues" au volant !

Il me fait plaisir de vous communiquer, dans ses grandes lignes, les conclusions d'une enquête menée par le Bureau des voies publiques des Etats-Unis. Le travail a porté sur les accidents d'auto survenus sur 600 milles de grand-route à voies doubles et quadruples. C'est ainsi qu'on a enfin obtenu la preuve qu'au volant, les "tortues" sont beaucoup plus dangereuses que les "lièvres". Il serait avantageux que le ministère des Transports et Communications se fasse venir une copie de ce rapport pour l'étudier à fond.

Mme Claire Kirkland-Casgrain et le sous-ministre, Me Jacques Côté, concluraient probablement qu'on doit instituer (puis faire respecter **rigoureusement** par tous) un régime de vitesse **minimum** sur nos grandes et moyennes artères. Un tel système devrait aussi exister sur les voies élevées du boulevard Métropolitain, ce qui chasserait une foule d'incompétents qui sont cause de mille et un délais survenant matin et soir, du lundi au vendredi.

Pour revenir au rapport de l'enquête, disons qu'il révèle également que les voitures de faible cylindrée accusent un taux d'accidents plus élevé que les autos de moyenne et grande puissance. On note aussi (et ce phénomène se reproduit constamment chez nous) que les propriétaires de petites voitures tentent de se débarrasser d'un complexe d'infériorité en prenant toutes sortes de risques dans une circulation intense.

Qu'en dites-vous, Mesdames ?

Les auteurs du rapport livrent ensuite au public une considération qui déplaira certainement à une foule de conductrices : celles de 35 ans et plus ont beaucoup plus d'accrochages que les hommes du même âge. Par contre, les demoiselles de 17 à 25 ans n'ont que très peu d'accidents, comparativement aux conducteurs de la même catégorie. Et, encore là, on constate que les jeunes gens de 16 à 21 ans ont environ deux fois moins d'accidents que ceux de 21 à 30 ans.

Il est question qu'à la suite de ce rapport le gouvernement américain impose aux fabricants d'autos toute une série de mesures pour prévenir les accidents. Ainsi, on les obligerait à installer des collants qui rappelleraient constamment que les excès de vitesse peuvent entrainer la mort, de graves blessures, en plus d'être cause de poursuites au civil comme au criminel de la part des personnes lésées.

Au Québec, on devrait commencer par délivrer un certificat de sécurité à tout véhicule empruntant nos routes. Trop souvent, les propriétaires de bagnoles circulent sans posséder d'assurance-accident et se moquent éperdument de la sécurité d'autrui comme de la leur. La police devrait avoir le droit d'ordonner la destruction immédiate de toute auto qui constitue un danger, comme cela existe dans quelques pays.

Ça, c'est réjouissant !

Ce n'est pas moi qui l'affirme, mais nos administrateurs provinciaux : les accidents d'auto coûtent plus de **$250 millions** par année aux citoyens du Québec. Les statistiques à ce sujet sont très éloquentes : en 1962, sur 3,879 victimes d'accidents routiers, 1,121 ou 29 p. 100 du total habitaient le Québec. En 1963, 1,315 personnes ont péri sur les routes du Québec. Aux Etats-Unis, où il y a soixante fois plus de véhicules que dans La Belle Province, on a dénombré 40,000 morts de la route en 1963, tandis que chez nous, si le nombre de véhicules avait été en proportion de celui d'outre-frontière, le total se serait situé à 62,300 morts !

Ces jours derniers, M. Paul Gormley, du **Conseil canadien de la sécurité routière,** disait devant les membres du club Rotary d'Ottawa que 4,600 Canadiens auront péri dans des tragédies routières au cours de 1964. Et ces accidents entraineront une perte de $400,000,000. Comme vous et moi, M. Gormley admet que certains accidents sont inévitables (comme le bris soudain d'une pièce essentielle de la conduite, un dérapage sur une route glacée, etc.), mais que la plupart du temps les tragédies découlent d'erreurs de jugement des conducteurs.

De ci et de ça . . .

Lundi dernier, à l'hôtel Ritz Carlton, la **Chambre de Commerce française de la Métropole** offrait un dîner en l'honneur de M. André Noël, directeur général de l'exportation au siège de la maison Citroën de Paris. Le visiteur traita du rôle de sa maison dans le commerce extérieur . . . **A Toronto, un jeune fou du volant du nom de Brooke W. Wason a été condamné à trois ans de prison pour avoir tué raide une vieille dame, après que son véhicule eut monté sur le trottoir. Le juge Campbell Grant a promis semblable traitement à tout autre automobiliste qui commettra un homicide involontaire alors qu'il est en état d'ivresse avancée . . .** A Montréal, le Club Royal Automobile se plaint que les piétons âgés risquent souvent leur peau lorsqu'ils traversent la rue, contrairement à ce qui se passe à Toronto, à Winnipeg et à Vancouver. Dans ces trois villes, le piéton a la priorité sur tout véhicule-moteur, et son conducteur sait qu'il est passible de la perte de son permis ou d'une suspension temporaire s'il viole la loi. Nous arriverons probablement à adopter semblable mesure au Québec en l'an 2000 . . . **Vous avez vu la nouvelle Mercedes-Benz 230 SL ? Elle est de toute beauté et remplace les modèles 190 SL et 300 SL. La 230 est nettement une voiture de compétition, elle a un toit escamotable et son moteur de 170 c.-v. est axé sur un embrayage manuel à 4 vitesses entièrement synchronisées . . .** En guise de cadeau de Noël, le service des véhicules-moteur de l'Etat de New York propose aux automobilistes et camionneurs d'accorder la priorité aux piétons en tout temps de l'année, et en particulier dans le temps des Fêtes. "Faites-leur cadeau d'un peu de courtoisie et de compréhension, vous rappelant que tous vos semblables n'ont pas les moyens motorisés comme vous", dit le commissaire William S. Hults. Avouez que c'est original comme idée.

J. FORTIN



Le biberon de Kim !

Recevoir un biberon des mains de KIM NOVAK, voilà de quoi rendre fou de joie n'importe quel homme . . . euh ! n'importe quel chiot. Le petit chien avait soif, et malgré un horaire chargé — elle joue dans "Kiss Me, Stupid" — Kim a trouvé le temps de se sentir soudain maternelle.

ÇA PEUT ARRIVER . . . **PAR ROUSON**



Lisez "Photo-Journal"

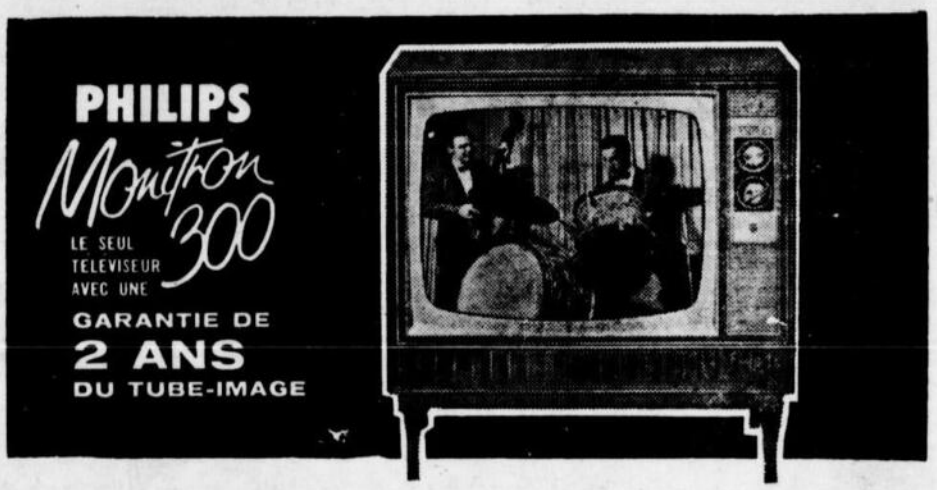
AJUSTEZ . . . OUBLIEZ TOUT

C'est une télévision automatique

PHILIPS

MONITRON 500

5 avantages futuristes plus 2 ans de garantie pour la lampe de l'image





Comme vos yeux, ce téléviseur Philips s'ajuste automatiquement aux changements constants de l'éclairage pour vous donner un contraste correct de l'image d'une seconde à l'autre.



Les nouveaux haut-parleurs à deux cônes sont en fait deux fois plus sensibles que les haut-parleurs conventionnels . . . écoutez et entendez maintenant chaque note et chaque mot d'une émission.



Lorsque les autres réussiront à développer un tube-image presque indestructible, ils délaisseront aussi les montures de verre qui déforment et entravent l'image.

Venez voir notre grand choix de TV PHILIPS A PRIX FAUCHER

r. faucher LTEE

"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — 273-6331 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290

8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

VENEZ VISITER notre ROYAUME des JOUETS

chez r.faucher — Le Roi des Bas Prix



ELDON PISTE DE COURSE

"ELDON"

A voies élevées en forme de "8", complète avec piste-autos. Contrôle de vitesse et records électriques. — No 9518.
Rég. $29.95.
SPECIAL FAUCHER **$17.95**



CISEAUX ELECTRIQUES

"SNIPPY" par Eldon

Jolie mallette qui fera la joie de toute petite fille. Ce sont des ciseaux qui coupent vraiment. Lame qui fonctionne par vibration (absolument sans danger pour les doigts — coupe du papier seulement). Fil électrique de 6 pieds. L'ensemble comprend 10 ensembles de jouets à découper et faciles à assembler. Complet avec instructions.
SPECIAL FAUCHER **$4.99**



JEU de POUTRES et PANNEAUX

"KENNER"

Ensemble pour Juniors comprend 56 poutres, 29 panneaux de mur, 9 panneaux pour le toit, plus enseignes de magasins, drapeaux, etc. Panneau de fondation en Masonite 10" x 10".
A PRIX FAUCHER

Ensemble de luxe comprenant : 132 poutres, 83 panneaux de mur, 20 panneaux pour le toit, enseignes de magasins, drapeaux, etc. Panneau de fondation en Masonite 13" x 16".
A PRIX FAUCHER



LA POUPÉE

"Tommy Doll"

12" de haut, créée à l'image parfaite de la jeune fille d'aujourd'hui. Ses cheveux implantés sont de couleurs variées. Ses bras et ses jambes sont en plastique movibles. Habillée très élégamment d'un ensemble blanc et bleu.
SPECIAL FAUCHER **$1.99**



Donnez un spectacle à vos amis !

PROJECTEUR de "Kenner"

Voyez vos personnages favoris, des dessins animés comme l'ours Yogi, les Jetsons et bien d'autres, agrandis à leur taille normale ..... SPECIAL FAUCHER **$4.29**



CHEVAL RESSORTS

REMPELLS HORSE

Un beau cheval bien décoré en polythène moulé et rigide, très robuste. Monté sur un cadre en métal éprouvé pour les enfants agités.
SPECIAL FAUCHER **19.95**



Ensemble

POUPÉE et CARROSSE

Tout y est pour ravir la toute jeune maman. Un solide carrosse tout métal. Capote et tablier. Aussi un bébé en vinyle. Ses cheveux de Saran implantés peuvent être lavés et ondulés. Le poupon a des yeux dormeurs. Le cadeau sûr de plaire.
SPECIAL FAUCHER **$9.88**



JEU DE CONSTRUCTION DE PONT ET AUTOROUTE

"KENNER"

Pièces robustes en plastique, s'emboîtant. Construisez des ponts et des routes à barrières de péage, reliez les nouveaux édifices avec des autoroutes rapides. Des heures divertissantes.
A PRIX FAUCHER



BOUTIQUE de SKI

Ski :
Skis chamonix laminés steel edge, ensemble par Arlberg, modèle "Brownscope" comprend skis, harnais de sûreté "Swaw Valley", pôles en aluminium.
Rég. $59.00. SPECIAL **$24.95**

Bottines :
Hommes et femmes, 5 boucles. Alaska Française, intérieur fibre de verre. Rég. $89.00. SPECIAL **$59.95**

Ensemble de ski :
pour enfants. Chamonix comprenant skis, harnais, pôles en bambou. Rég. $14.95. SPECIAL **$8.88**

Jacket de ski :
Nylon "Antron" par Dupont, Zipper et choix de couleurs. Rég. $19.95. SPECIAL **$5.95**

Bottines lacées :
hommes et femmes
Mark I — Rég. $59.95 — SPECIAL **$19.95**
Mark II — Rég. $79.00 — SPECIAL **$29.95**



ENSEMBLE DE QUILLES

Ce jeu comprend 10 quilles et 2 boules en plastique. On peut jouer à l'intérieur sans danger d'égratigner les meubles. No 401-24
Rég. $1.49
SPECIAL FAUCHER **49¢**

Ouvert tous les soirs du lundi au vendredi

Stationnement GRATIS à l'arrière de notre magasin du 235, rue Beaubien

PLAN DE FINANCE

ALLIANCE



C'est l'heure du goûter !

TABLE ET CHAISES D'ENFANTS

Cet ensemble comprend 1 table et 2 chaises de construction tubulaire chromée. Le dessus de la table est "arborite" fini noyer. Les chaises sont recouvertes de vinyl blanc et or avec motifs fleur de lis. **$10.99**
SPECIAL FAUCHER

r.faucher LTÉE
"Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — 274-4373 • 9055, boul. PIE IX — 321-9290

Nos lecteurs nous écrivent

Une université neutre ? Jamais . . .

Monsieur le Directeur,

Un groupe d'universitaires, mordus du laïcisme, veulent affranchir l'Université de Montréal de son caractère catholique. Ils prétendent que sa charte pontificale est anachronique, qu'une administration catholique constitue un obstacle au progrès académique et scientifique, à l'apport d'une société devenue pluraliste, ainsi qu'au rendement des enseignants dans leur recherche de la vérité. Tout cela n'est que de la pure invention, propos ou ruse d'illusionnés.

Notre devoir de croyants est de nous opposer énergiquement à cette propagande, tout en essayant de ramener ces égarés à la raison. L'Université de Montréal, comme Laval et Sherbrooke, étant le cerveau de tout un peuple de croyants, il serait criminel de laisser ces illusionnés travailler en toute liberté à l'instauration d'un système de pensée universitaire exclusivement laïque (neutre).

Chez un peuple catholique, ce serait là la pire déchéance si une telle chose arrivait. Peut-on concevoir qu'un peuple dont la conception de la vie a toujours été chrétienne laisse un groupe d'égarés dans le laïcisme s'emparer de son université pour la confier à la libre pensée.

Et cela parce que ce serait plus avantageux pour la recherche de la vérité !

La vérité objective, c'est en s'inspirant du message évangélique que l'on progresse le plus facilement dans sa recherche. Tous les penseurs qui ont méprisé les principes énoncés par le Christ se sont égarés, et leurs disciples sont tombés dans toutes sortes d'erreurs doctrinales. Il ne pouvait en être autrement. Car la Vérité, c'est de connaître Dieu et Celui qu'Il a envoyé, Jésus-Christ. Et ce n'est certainement pas en chassant l'Auteur de la Vérité d'une université catholique que l'on facilitera la recherche de la vérité, de même que l'atteinte d'un dépassement . . .

Toutes les doctrines sociales et éducatives conçues et prônées par des propagandistes animés d'un esprit de fausse liberté, comme celle qu'on attribue à la démocratie, sont à rejeter. Le fait que certains de leurs militants peuvent être sincères ne les justifie pas . . .

Georges Bergeron,
Modérateur de l'A.M.C.
12402, rue Grenet
(Montréal 9)

Vive les Beatles et à bas les croulants !

Monsieur le Directeur,

Je viens à mon tour protester contre l'article de Mme C. Hubert et dire mon avis à tous les autres croulants qui lisent votre journal.

Mme Hubert et plusieurs autres semblent penser que la génération beatle est dévergondée. Encore faudrait-il distinguer. Sachez que cette génération se situe entre 14 et 17 ans. Les 18 ans et plus sont la génération du F.L.Q., de la politique sanglante et autres idées du genre. Mais nous, les 14 à 17 ans, nous nous intéressons sagement à nos quatre adorables idoles : John, Ringo, George et Paul. Vous vous demandez sûrement pourquoi nous les trouvons si irrésistibles ? Tout simplement parce qu'ils sont ce que nous rêvons d'être. Leur coupe de cheveux est révolutionnaire. Ils vont à l'encontre des traditions. Enfin, ils nous représentent.

Vous vous demandez sûrement pourquoi nous crions. Evidemment, je dois dire qu'être seule dans une salle devant les Beatles, je ne crierais pas. Pourquoi ? Parce que je n'ai pas besoin d'attirer l'attention des Beatles sur moi. Il n'y a que moi, et ils ne voient que moi dans cette salle. Tandis qu'en groupe, impossible de ne pas crier. Une fille veut que les Beatles la remarquent au milieu du groupe, elle crie. Les autres, qui ne veulent pas passer inaperçues, crient pour attirer l'attention. Si vous voulez savoir pourquoi certaines filles se bouchent les oreilles en criant, voilà qui vous satisfera : quand l'émotion devient trop forte, la jeune fille ne peut plus se contenir, sa tête veut éclater. Elle y porte instinctivement les mains. Elle ne peut se prendre le front, cela lui boucherait la vue; pas davantage le menton, elle ne pourrait crier. Alors, elle porte les mains aux côtés de la tête, et, comme par hasard, les oreilles se trouvent là. Vous voyez ce que je veux dire. Enfin, rassurez-vous, je ne veux pas vous convertir à la "beatlemanie". Si vous n'avez pas déjà le virus, vous êtes des croulants incurables. Rares sont les guérisons.

Revenons à Mme Hubert, qui qualifie de sauvage le rythme des Beatles. Mais ce rythme, nous en avons besoin ! Pensez que nous passons plus de 30 heures en classe à nous faire bourrer le crâne, sans compter les interminables heures de leçons et devoirs ! Le total frise les 50 heures, ce qui dépasse les 40 heures des "adultes".

Alors, si pour dépenser notre trop plein d'énergie nous dansons, qu'est-ce que ça peut bien faire aux "adultes" ? Nous ne leur demandons pas de danser avec nous, ils en seraient incapables. Ils se contentent de critiquer et de donner des avis plus idiots les uns que les autres. Moi, leurs avis et conseils, je m'en fiche éperdument, et, comme disait une de vos lectrices, je m'assois dessus !

Je suis sûre qu'il y a à Montréal des centaines d'adolescents et adolescentes qui pensent comme moi. Je parle en leur nom et au nom de ceux qui, comme moi, sont des "fans" acharnés des Beatles. Ce n'est pas la première fois que je défends les Beatles, et ce ne sera pas la dernière. Tant qu'il y aura des croulants assez stupides pour attaquer les Beatles et leurs fans, je les défendrai.

J'espère que vous excuserez la sincérité d'une Beatlenick.

Carole Desjardins
(Montréal)

Questions LEGALES

Examen d'assurance

Le médecin appelé par une société d'assurances à examiner un assuré n'est pas l'employé de celle-ci. Toute prescription légale s'appliquant aux employés de cette société n'a donc pas le moindre effet à l'égard du médecin-examinateur. VOIR : jugement de la Cour du Banc de la Reine, à Québec.

Freins défectueux

Un automobiliste confie son véhicule à un garagiste pour le faire laver. Alors qu'un employé du garage conduit l'automobile vers un étage inférieur où on procède au lavage, les freins refusent de fonctionner. L'automobile va s'arrêter sur une porte qu'elle endommage. Le garagiste réclame la valeur de la porte à son client. La réclamation a été rejetée par la Cour, parce que le propriétaire de l'automobile a établi qu'il ignorait que ses freins pouvaient devenir défectueux. Ils avaient toujours bien fonctionné. L'accident a été causé par l'éclatement d'un petit tuyau renfermant l'huile servant à actionner lesdits freins. L'éclatement du tuyau était dû à un vice de construction. Il s'agissait donc d'un défaut caché, que le propriétaire de l'automobile ignorait et ne pouvait deviner. Aussi n'en pouvait-il être tenu responsable. **Jugement rendu en Cour de magistrat, à Saint-Jean.**

Taxe d'eau à Montréal

Quand un contribuable fait faillite, la taxe d'eau due à la Ville de Montréal prend rang de créance privilégiée, que la taxe ait été basée sur la valeur locative d'un logis ou que l'eau ait été fournie et mesurée au compteur à un taux de tant par 1000 gallons de consommation pour une entreprise commerciale. **Jugement rendu en Cour supérieure, à Montréal.**

Prescription d'un billet

Cinq ans après son échéance, un billet est prescrit. Le souscripteur cependant peut, après que la prescription est acquise, y renoncer et remettre le billet en vigueur. Cette renonciation doit être claire et explicite. Une lettre du souscripteur annonçant au bénéficiaire d'un billet prescrit qu'il entend aller discuter d'un règlement avec lui ou une lettre du souscripteur annonçant sa visite au bénéficiaire ne suffisent pas à annuler la prescription. **Jugement rendu en Cour supérieure, à Québec.**

Thémis



Jouets cadeaux
10 pour $1.00
MONTRES, dames ou hommes (17 pierres) $7.88
BOUTONS à manchettes ..... 3 prs pour $2.88
BAS nylon ..... 48 paires $2.48
JERSEY taillé 100 lbs pour $19.95
BOUTONS ..... 800 pour $1.00
SCHEAFER
317 Heriot — Drummondville, P.Q.

Devenez Détectives ou Agents secrets
Cours par correspondance pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme. prix modique, paiement facile. Positions d'avenir et carrières intéressantes. Ecrivez à : Canadian Investigators Institute, C.P. 11, Station Delorimier, Montréal

COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS
Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's. 88F

COMMERCE AUCUN COMPTANT $200.00 DE STOCK
A personnes honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, etc. Aucune expérience requise.
Ecrivez PRODUITS PAULA
21 est, rue St-Paul, Montréal

48 PAIRES BAS NYLON
Pour dames $2.84
à .....
Vendues comme reçu de moulin
12 PAIRES BAS HOMME
bien reprisées et bien appareillées. Taxe et malle comprises $2.88
L. THERRIEN INC., Dept LPJ
C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

Ne soyez plus gêné par UN DENTIER trop grand
Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceci vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH, poudre alkaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne sûrit jamais, assainit l'haleine. La poudre FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

GORGE IRRITÉE ?
Soulagez vite les malaises causés par les maux de gorge l'irritation les maux de tête les douleurs musculaires avec
Aspergum
Analgique efficace sous forme de gomme à mâcher
PHARMACO



Songez à vos REINS si le dos vous fait mal
Demandez la boîte d'essai et le précieux coupon-prime
Si vous souffrez de maux de dos dus à l'irritation ou à la faiblesse de la vessie, demandez les Reno-Tabs de Buckley. Vous verrez pourquoi des milliers de gens ont trouvé là le secret d'un prompt soulagement des maux de dos, dérangements dans le sommeil, sensations de fatigue. Les Reno-Tabs vous aident à inciter vos reins à fonctionner normalement. Ils procurent un prompt soulagement analgésique des douleurs arthritiques et musculaires. Votre pharmacien les vend. Vous pouvez envoyer 25¢ pour recevoir la boîte d'essai et un précieux coupon-prime. Ecrivez à : Buckley's RENO-TABS, 559 College St., Toronto.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin
CONSTIPATION

Fièvre, éternuements, enchifrènement ?
RHUME OU GRIPPE
Au premier signe de rhume, exigez les
CAPSULES À LA CANNELLE BUCKLEY'S pour le RHUME
Vous serez ravi de la rapidité des résultats. Seulement 45¢—format familial 89¢.

C'EST NOUVEAU LES ENFANTS EN RAFFOLERONT

Voici le "WAFFLE DOG". Petit gaufrier qui vous permet de faire cuire une saucisse fumée, trempée dans de la pâte à frire et montée sur un bâtonnet, en 2 minutes ou moins. Il se mange comme un popsicle. Délicieux avec moutarde, sirop ou ketchup.
L'ensemble comprend : Recette, gaufrier et 6 bâtonnets. Postez vos nom et adresse avec $7.95 (taxes en plus) ou $1.00 balance C.O.D. à :
EGRESS INC.
7472, boul. Pie IX, Montréal 38, Qué.

DEEP HEAT aide à calmer les douleurs arthritiques
En quelques minutes, Deep Heat procure un soulagement des douleurs arthritiques, rhumatismales ou musculaires — Deep Heat Rub pénètre littéralement dans la peau, c'est pourquoi il est si efficace. C'est un analgésique à action rapide qui procure un soulagement bienfaisant aux endroits les plus douloureux. Vous sentez une chaleur bienfaisante qui apaise la douleur. Non gras. Ne tache pas. Economique.
Mentholatum DEEP HEATING Rub

800,000,000 de FRUITATIVES C'EST CONVAINCANT!
Vous aussi vaincrez la constipation et bénéficierez d'une saine régularité avec les extraordinaires Fruitatives — le populaire laxatif dont la formule est vraiment unique et sans rivale. Les Fruitatives se composent d'une combinaison d'extraits de fruits frais, avec herbes et médicaments, ils aident la nature à accomplir sa fonction d'élimination avec douceur, rapidité et régularité. Ce remarquable laxatif est réellement sans égal. Plus de 800,000,000 de comprimés Fruitatives ont déjà été employés par d'innombrables Canadiens satisfaits. C'est une preuve convaincante, qui devrait vous convaincre vous aussi — un seul essai suffira. Demandez les Fruitatives chez votre pharmacien — le laxatif de qualité qui ne coûte pas plus cher.



Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers !

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip"®, fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et poudres d'autrefois! Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, par la succion.

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous en appliquez sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien n'est plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 73¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACO, 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Avec le gouvernement travailliste en Angleterre

Le fisc sera "plus raide" pour la famille royale

LONDRES. — (D.R.I.) — Il était facile de prévoir que la politique d'austérité du gouvernement travailliste s'attaquerait avant tout aux "gros", aux privilégiés de la fortune et du sang. Les détails de ces mesures ne sont pas encore connus, mais on sait d'ores et déjà qu'elles frapperont même . . . très haut, ce qui, en Angleterre, signifie . . . les membres de la famille royale.

Rassurez-vous, il ne s'agit pas de toucher aux listes civiles de la Reine et des autres membres de la dynastie, ni d'obliger le duc de Gloucester ou le prince Philip à gagner leur auguste vie comme dresseurs de chevaux, ou professeurs de golf, qui sont à peu près les seuls métiers qu'ils connaissent. Au contraire. Les nouveaux maîtres de Grande-Bretagne voudraient que de préférence les membres de la famille royale n'exercent d'autre activité que la représentation officielle : inauguration de crèches, lancement de navires, présidence des fêtes de charité, etc. Et s'ils se départent de ce principe, qu'ils soient traités exactement comme le commun des mortels.

Trop d'attentions et d'indulgence

Ils le sont, théoriquement. Mais de la théorie à la pratique . . .

Ainsi, Margaret et Tony, qui, à Londres, passent pour des "éternels fauchés", que la Reine ou la Reine-mère sont obligées de "dépanner" périodiquement, auraient acheté cet été une villa en Italie. Avec quoi ? Lord Snowdon aurait-il des revenus ou Margaret des biens à l'étranger, que le fisc de Sa Majesté ignore ? Quelle vilaine supposition !

Les soeurs, beaux-frères, cousins, neveux, nièces, allemands ou grecs, de Philip se rendent, eux aussi, fréquemment en Grande-Bretagne, y vendent ou achètent des propriétés, ou s'occupent d'autres affaires. Les cadastres et les autorités financières et douanières intéressées se montrent toujours pleins d'attentions et d'indulgence à leur égard. Un peu trop, peut-être.

Des sacrifices pour tout le monde

Même remarque pour un certain nombre de souverains, exmonarques et prétendants continentaux et même non européens qui font des placements ou des transactions immobilières ou financières en Angleterre.

Qu'on ferme les yeux sur les revenus modestes non déclarés d'un monarque exilé ou de sa veuve, passe encore, mais que tel roi ou ex-roi, riche, fasse fructifier démesurément sa fortune en Grande-Bretagne, en profitant d'un traitement de faveur — ce ne sera plus possible sous le régime travailliste. On le promet du moins.

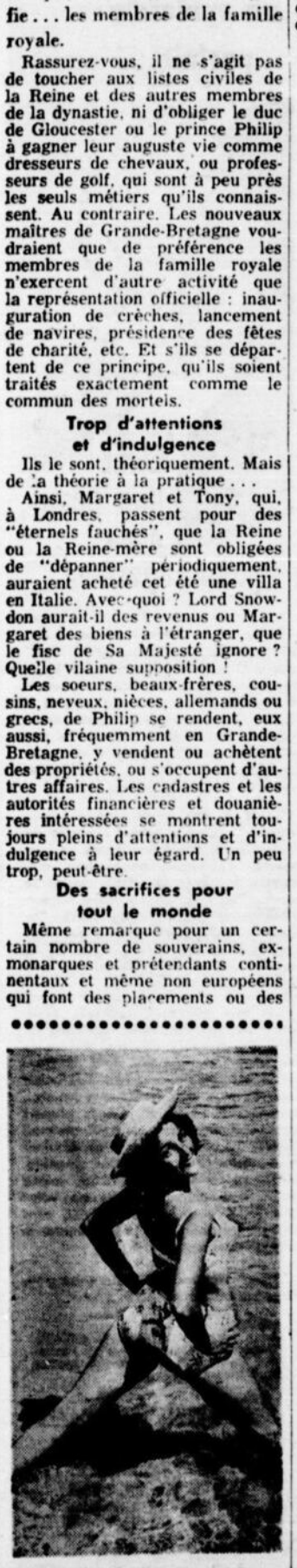
Il n'est pas question de toucher, pour l'instant, aux innombrables et immenses biens de la Reine et de la Reine-mère. Il n'est pas impossible, cependant, qu'une certaine pression soit exercée, par la suite, pour que la Couronne accepte de vendre, à des prix raisonnables, des terrains, forêts ou bâtiments, dont l'expropriation rendrait de grands services aux collectivités ou aux communes.

"Il faut que tous les possédants fassent des sacrifices puisque même ceux qui ne possèdent rien en feront" : cette devise des travaillistes s'appliquera aussi à la dynastie, à laquelle aucun gouvernement n'a osé toucher jusqu'ici.

Léopold BERGUE



MARGARET et TONY, deux "éternels cassés", paraît-il, que la Reine ou la Reine-mère sont obligées de dépanner périodiquement . . . Et pourtant, ils auraient acheté une villa, cet été, en Italie. Avec quel argent ?

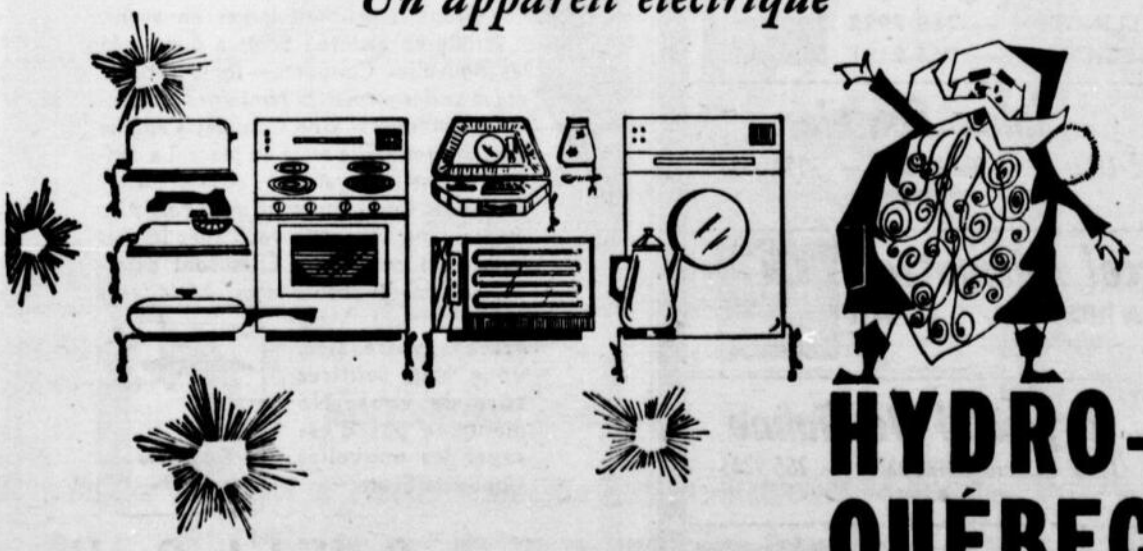


Pendant qu'on gèle...

Pendant qu'au Québec on se bat contre le général Hiver, cette jolie Américaine nous invite du regard à pénétrer avec elle dans l'eau de Miami Beach . . .



Un appareil électrique



HYDRO-QUÉBEC

A VOTRE SERVICE

Un espion suédois livre son secret :

"Faire la cour aux femmes!"

STOCKHOLM. — (Matekalo) — L'ex-officier suédois Wennerstroem, inculpé d'espionnage au profit des Soviétiques, a révélé que le grand secret des réseaux auxquels il appartenait consistait à s'attaquer à l'entourage des autorités visées. Et, au premier chef, aux épouses et aux adjoints les plus proches.

Ces révélations ont fait l'effet d'une bombe à Washington, car Wennerstroem avait pour principal objectif le personnel diplomatique et militaire américain... Il a reconnu avoir utilisé cette technique à fond, pendant les cinq années qu'il a passées comme attaché militaire suédois à Washington. Et, pendant ces cinq années, ce très bel homme distingué fut à la fois très populaire auprès des sommités gouvernementales, et la coqueluche des salons les plus courus de la capitale...



Sa réussite et ses succès lui valurent un surnom flatteur dans les services secrets soviétiques : "l'Aigle". Aujourd'hui, il est condamné à l'emprisonnement à vie, et les autorités suédoises viennent de rendre publics certains détails de ses interrogatoires.

L'activité de Wennerstroem aux Etats-Unis, de 1952 à 1957, coïncida avec une période très importante : celle de l'édification de l'OTAN. Il avait d'ailleurs fait partie d'un service secret rattaché à l'OTAN avant d'accepter de travailler pour les Soviétiques.

Son système

C'est donc systématiquement que le colonel Wennerstroem cultivait des liens d'amitié avec le plus grand nombre possible de hautes personnalités de Washington, et des liens parfois plus intimes avec leurs épouses.

Ces révélations ont paru assez graves pour faire l'objet d'un rapport d'une sous-commission sénatoriale américaine. Et le rapport précise : **le colonel Wennerstroem a admis que, chaque fois que ses "relations" étaient en connaissance d'un secret militaire ou politique, son système avait parfaitement fonctionné !**

C'est ainsi que Wennerstroem a dit :

— Si l'on désirait avoir de meilleurs contacts aux Etats-Unis, il fallait inclure les femmes. Les femmes ont une influence beaucoup plus grande sur les hommes,



STIG WENNERSTROEM
... "cherchez la femme"

et si l'épouse d'une personne qui nous intéressait prenait fait et cause pour nous, c'était un facteur décisif de notre réussite.

Autre déclaration non moins inquiétante :

— Il était facile d'arriver à visiter des installations militaires ou des entreprises industrielles produisant du matériel militaire. Je nouais d'abord des relations avec les responsables au rang le moins élevé. Je me recommandais d'eux auprès de leurs subalternes, qui non seulement m'aidaient mais recommandaient à leurs propres subalternes de m'aider de leur mieux...

Pour un mariage de patineuse sur glace...

Une grande marque de maillots de bain a présenté récemment, à Paris, sa collection de maillots pour 1965, portée par les plus jolies championnes françaises de patin à glace. La robe de mariée, comme on peut le voir, était symbolisée par un maillot de bain d'une blancheur immaculée, accompagné d'un grand voile.

Lisez "LE PETIT JOURNAL"

OPTICIENS
d'ordonnances
Membres de la Corporation

EXECUTONS PRESCRIPTIONS
de MEDECINS OPHTALMOLOGISTES
et MEDECINS OCULISTES

L. R. Savage — VERDUN
3954 WELLINGTON — 768-7922
176 CHURCH AVE. — 766-2181

Jules Saulnier — NORD
2122 est, rue BEAUBIEN — 728-3501
(près Delorimier)

Marcel Jeannotte — NORD
2463 est, rue FLEURY — 387-9412
(près Iberville)

Raymond Boulianne — EST
7750 est, rue NOTRE-DAME — 255-9283
(angle Lepailleur)

Sylva Payette — NORD
2260 est, rue BELANGER — 727-2323
(près Louis-Hémon)



Elle se rétrécit comme ceci...

C'est la nouvelle forme. La forme confortable. L'unique et la seule serviette féminine *diminuée* (une serviette droite n'a jamais été pratique, car les contours du corps ne sont pas droits... ils sont larges en avant, étroits en arrière.) Scott a donc créé les nouvelles Confidets—*les premières et les seules serviettes féminines entièrement diminuées!* Une Confidet s'adapte parfaitement. Elle reste en place. Le confort en est incroyable... et la sécurité? Voici: les Confidets *sont deux fois plus épaisses au centre,* où vous avez le plus besoin de protection. Elles sont extraordinairement absorbantes. Mais *sans* encombrement. Vous serez à votre aise, vous vous sentirez sûre de vous. Ne manquez pas d'essayer les nouvelles Confidets Scott.

Nouvelles Confidets Scott®
POUR VOUS — SCOTT FAIT MIEUX LES CHOSES

La condition première pour un épiderme parfait...



c'est une peau sans poils superflus!

La condition essentielle pour un joli teint est une peau douce et veloutée. Tout poil superflu — court ou long, de couleur claire ou foncée — nuit à la douceur de la peau. En perçant à travers le maquillage, il gâche tout. Joignez-vous à celles qui ont fini par avoir une peau débarrassée de poils superflus en recourant à l'épilation radicale Gregory. Faites-en autant !

Grâce à une haute spécialisation, Gregory System a rendu, à portée de toutes les femmes conscientes de leur beauté, l'épilation permanente qui, jusqu'à dernièrement, était considérée comme "un luxe" inabordable. Aujourd'hui, vous pouvez vous l'offrir "ce luxe". Il vous coûtera moins que vous croyez... Vous serez épilée à vie pour moins de la moitié du prix que l'on paie ailleurs.

Les tout nouveaux appareils d'épilation par thermolyse utilisés dans les cliniques Gregory System, manipulés par des techniciennes dont la dextérité est inouïe, rendent l'épilation radicale plus confortable que jamais... confortable au point que la plupart de nos clientes font un petit sommeil durant l'épilation. Si c'était douloureux, cela ne serait point possible. Venez nous voir aujourd'hui même pour une analyse gratuite de votre cas. Nous vous offrirons aussi, sans charge ou obligation, une démonstration d'épilation.

Téléphonez-nous tout de suite pour fixer un rendez-vous.

Notre brochure explicative, intitulée "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale" vous sera postée, gratuitement sur demande.

Gregory System
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
3 bureaux à Montréal:
En Ville: Tél.: UN. 1-8741
301, Edifice Carré Dominion
1010 ouest, rue Ste-Catherine
Snowdon: Tél.: HU. 1-3522
5253, boul. Décarie
à côté du Théâtre Snowdon
Plaza St-Hubert.: Tél.: 272-8684
300, Edifice Lombank
6339, rue St-Hubert
STATIONNEMENT GRATUIT!
OUVERT: 10h. a.m. à 7h.30 p.m.
Samedi: 10h. a.m. à 3h. p.m.

En Allemagne

Le jeu d'échecs : matière scolaire

HAMBOURG. — (DaD) — Partout en Allemagne, les amateurs de jeu d'échecs se retrouvent dans les clubs. Il y a longtemps que les Allemands sont des passionnés de ce jeu. Le Dr Emanuel Lasker, champion du monde, a défendu son titre de 1894 à 1921, date à laquelle il dut l'abandonner à l'imbattable Casablanca. Disons en passant que le Dr Lasker, auteur de plusieurs ouvrages philosophiques, est mort en exil à New York, presque oublié de ses concitoyens.

Aujourd'hui, on compte environ 45,000 amateurs d'échecs en Allemagne, dont 4,200 moins de vingt ans. Mais ces chiffres sont très inférieurs à la réalité. En fait, il ne s'agit là que des amateurs régulièrement inscrits dans un club faisant partie de la Fédération allemande des joueurs d'échecs. Cette organisation qui a son siège à Hambourg s'est donné pour tâche, depuis plusieurs années déjà, de recruter les jeunes et de leur donner l'envie de mieux connaître le "roi des jeux". Elle a sans doute réussi puisqu'on évalue à un demi-million le nombre réel de joueurs.

Dans les écoles

On s'est efforcé, à plusieurs reprises, également d'introduire le jeu dans les écoles et de l'élever au rang de matière facultative. L'idée a fait son chemin dans le nord de l'Allemagne, notamment à Hambourg, Brême et Oldenburg. L'après-midi (férié pour les écoliers) est consacré aux échecs. Les enfants participent chaque année aux concours organisés entre les écoles de villes différentes, aux voyages, aux échanges ou aux combats qui opposent toute une équipe d'écoliers à un seul champion.

Ce jeu, c'est bien connu, développe considérablement la mémoire, la concentration, l'intuition, les facultés de raisonnement. D'année en année, le nombre de jeunes qui s'intéressent aux échecs augmente. A Hambourg, les équipes qui ont participé aux concours scolaires sont passées de 25 à 91 en l'espace de 5 ans (de 1957 à 1962) !

Le jeu d'échecs est de plus en plus considéré comme un pendant, sur le plan intellectuel, du sport. Chose amusante, les sportifs eux-mêmes ont organisé une section d'échecs au sein de leur association, demeurant ainsi fidèles au principe romain : "Un esprit sain dans un corps sain".



Quand les enfants se lancent dans les échecs — comme l'a fait cette petite Anglaise —, rien ne peut les arrêter. Le phénomène est, en tout cas, général chez les petits Allemands.

C'est ainsi que la H.S.V. (Association sportive de Hambourg), qui a remporté des victoires internationales sur les stades de football, a aménagé une salle spéciale dans les locaux du club pour ses membres qui jouent aux échecs.

Après s'être bien démenés sur le stade, ils viendront s'y délasser et reposeront leurs muscles tout en faisant activement "travailler leurs méninges".

Le Cadeau Idéal pour toute la Famille !

APPRENEZ L'ANGLAIS

15 MINUTES PAR JOUR SUFFISENT avec Jean Coutu



Grâce à la méthode exclusive de conversation anglaise de l'Institut de Bilinguisme.

Dans quelque temps, vous parlerez couramment l'anglais avec un accent impeccable. Rien à traduire, rien à apprendre. Voici la méthode moderne par excellence, conçue et conseillée par les linguistes les plus réputés. Vous comprendrez tout de suite et au bout de quelques semaines, vous réaliserez que vous parlez déjà avec un accent parfait; c'est le miracle de notre méthode.

Cette méthode rapide comprend :
- vocabulaire
- verbes
- phrases et expressions courantes
- grammaire etc . . .

INSTITUT DU BILINGUISME
2117, rue Valois, Mtl 4, Qué.

Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.

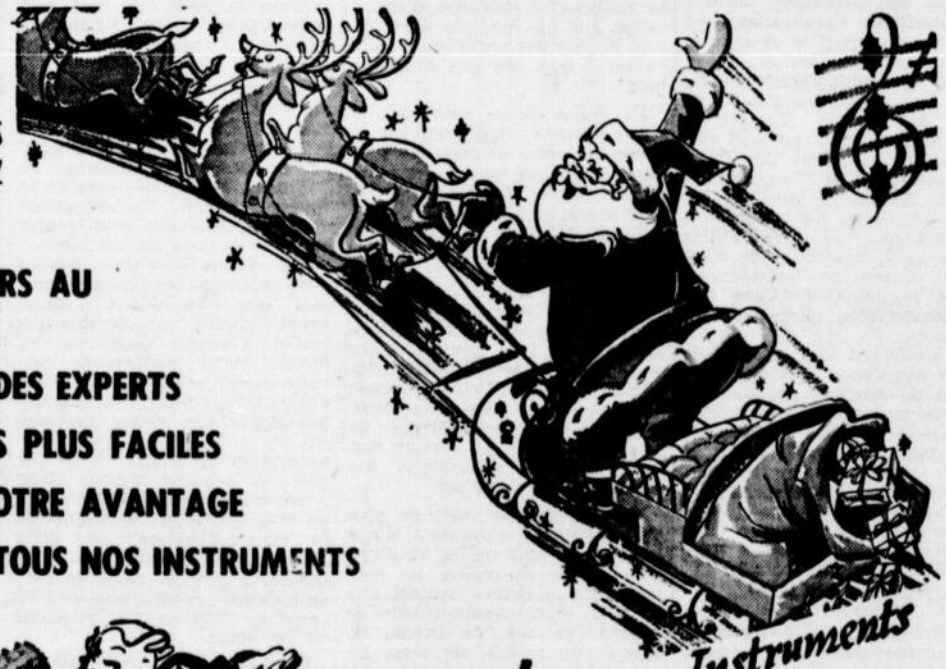
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTE .....
OCCUPATION ..... AGE ..... L.P.J.—13-12-64

Escompte de 10% sur achat comptant pour le mois de décembre.

PÈRE NOËL EST DÉJÀ PASSÉ AUX MAGASINS

Marrazza Inc.

POUR Y CHOISIR SON INSTRUMENT ! ET IL VOUS CONSEILLE DE FAIRE COMME LUI, PARCE QUE CHEZ MARRAZZA VOUS AVEZ



★ PLUS DE VALEURS AU PLUS BAS PRIX
★ CONSEILS PAR DES EXPERTS
★ CONDITIONS LES PLUS FACILES
★ ECHANGES A VOTRE AVANTAGE
★ GARANTIE SUR TOUS NOS INSTRUMENTS



Tambours 'Premier' Olympic



GUITARES "GUILD"
- Classique
- Folklore
- Electrique



ACCORDEONS – PIANOS ET A BOUTONS



VIOLONS



MELODICAS

Instruments pour ORCHESTRE

★ BONGOS ★ FLUTE DOUCE ★ LUTRINS ★ MUSIQUE A BOUCHE ★ AMPLIFICATEURS ★ MICROPHONES ★ MARACAS, ETC., ETC., ETC.

7082, rue ST-HUBERT — 271-1182
475 ouest, STE-CATHERINE — 849-8069
336 de la Normandie, Pont-Viau — 663-3924

MARRAZZA Inc.

Autour de la querelle des chutes Hamilton et de la Brinco

Qui gagnera: Lesage ou Smallwood?

L'exploitation des chutes Hamilton fait le sujet d'un grave litige entre la province de Québec et la province de Terre-Neuve. Quelles sont les origines de ce conflit ? Jean Lesage gagnera-t-il son point ? Qu'est-ce que la *Brinco*, société qui doit exploiter les chutes Hamilton ?



Les eaux du fleuve Hamilton descendent en rapides sur une distance de plus de 4 milles, puis s'étranglent dans un étroit goulot, avant de se précipiter dans une chute de 245 pieds.

L'action se passe vers la fin de 1952. Le Premier ministre de la province de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood, parcourt l'Europe à la recherche de financiers susceptibles de risquer des capitaux dans l'exploitation des richesses naturelles de Terre-Neuve et du Labrador. Il faut dire que l'opération n'est pas de tout repos : en effet, Terre-Neuve est une île dont la seule notoriété est d'être devenue récemment la dixième province canadienne; quant au Labrador, c'est, de l'avis de tous, une terre de désolation que "jadis Dieu donna à Caïn".

Enfin, un bon jour, "Joe", comme on l'appelle familièrement sur la petite île terre-neuvienne, se retrouve à Londres où il est l'invité à dîner de nul autre que Anthony de Rothschild, associé senior de N. M. Rothschild & Sons, la plus puissante banque privée du monde. "Joe" parle, parle, parle ... et réussit finalement à intéresser Anthony et Edmund, le frère de l'autre, à son projet.

La fondation

Vont suivre plus de six mois de négociations au bout desquels, en 1953, une compagnie, **British Newfoundland Corporation**, est mise sur pied par un groupe de compagnies anglaises et américaines les plus prestigieuses, ayant à sa tête la banque Rothschild, de Londres. La **Brinco** se voyait octroyer, par bail emphytéotique de 99 ans, des droits de prospection et d'exploitation sur les ressources minérales et hydro-électriques de concessions couvrant plus de 27,500 milles carrés au Labrador et de 5,900 milles carrés à Terre-Neuve. C'était le début de l'une des plus importantes entreprises canadiennes.

En apprenant la formation de **Brinco**, Smallwood s'écria: "Nous venons de conclure la plus importante transaction immobilière du siècle sur ce continent." Plus noble, Churchill jugea le projet comme "digne des plus grandes réalisations impériales". Les Rothschild, eux, venaient tout simplement de conclure une des meilleures affaires de toute l'histoire de cette célèbre famille de banquiers juifs.

En retour

En retour de ces concessions, le gouvernement de Terre-Neuve exigeait de la **British Newfoundland Corporation** qu'elle dépense $5 millions en travaux d'exploration sur une période de vingt ans, et paie des redevances équivalant à 8 p. 100 des bénéfices nets.

Le projet de loi autorisant le gouvernement terre-neuvien à accorder cette importante concession n'avait pas encore été adopté par le Parlement de St. John's, que déjà **Brinco** se mettait à l'oeuvre à l'été de 1953 et entreprenait d'importants travaux d'exploration minière et hydro-électrique au Labrador de même qu'à Terre-Neuve. A ces travaux, les ingénieurs de la **Brinco**, ayant à leur tête nul autre que l'ancien sous-ministre des Mines de Terre-Neuve, Claude K. Howse, devaient consacrer tout leur temps pendant près de deux années. A un certain moment, l'équipe ne compta pas moins de 228 hommes.

Vers la fin de 1954, en plus d'un gisement d'uranium d'une largeur de huit milles et d'une longueur de 85 milles, les géologues de la **Brinco** avaient mis au jour d'importants dépôts de minerai de fer, de titane, de cuivre, de plomb, de zinc, de nickel, d'amiante et de columbium, en plus d'une vingtaine de millions de cordes de bois, soit suffisamment pour l'établissement d'une industrie de papier prospère.

Ce n'était pas tout cependant. En effet, en remontant le courant du fleuve Hamilton, dont la source constitue l'un des principaux bassins de drainage du Labrador, les prospecteurs de la **Brinco** avaient "re"-découvert une série de chutes dont la plus haute avait près de 245 pieds.

Les chutes Hamilton, situées à 700 milles au nord-est de Montréal, que l'on décrit comme ayant le plus considérable potentiel d'énergie électrique au monde (neuf millions de chevaux-vapeur selon la dernière évaluation), étaient bien connues des Montagnais et des Naskaupi qui s'y aventuraient dans leurs excursions de chasse et de pêche. Le premier homme blanc à en mentionner l'existence fut un employé de la Compagnie de la Baie d'Hudson, M. John McLean, qui cherchait une route maritime pouvant relier la côte du Labrador et les postes de traite de la compagnie à l'intérieur du territoire.

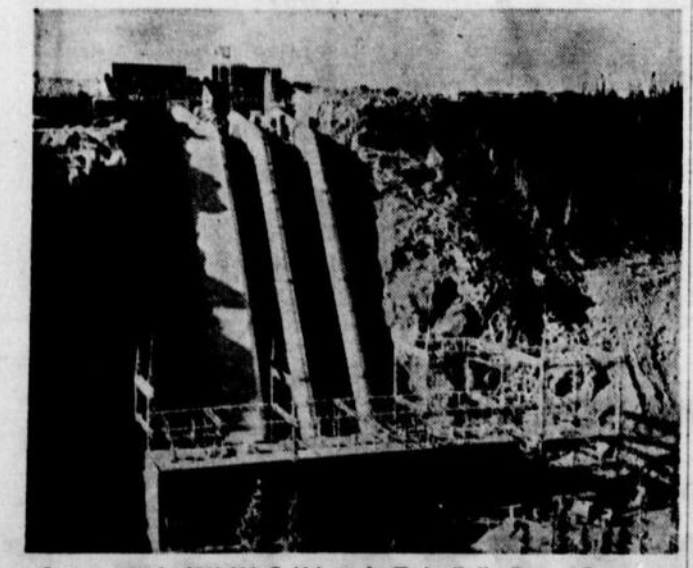
C'était en 1839. En 1821, le fleuve avait été officiellement appelé Hamilton en l'honneur du gouverneur de Terre-Neuve à l'époque, sir Charles Hamilton.

Mais la première étude véritable des ressources hydro-électriques des chutes Hamilton fut effectuée en 1915 par M. W. Thibaudeau, puis en 1947-48, par M. G. H. Desbarats, qui travaillait pour le compte du gouvernement de Terre-Neuve. N'ayant pour seule base de calcul qu'une évaluation sommaire de la dénivellation de la région et du débit de la chute, M. Desbarats estima quand même qu'on pouvait y développer plus de trois millions de chevaux-vapeur.

La principale des chutes Hamilton, qui porte le nom de Grand Falls, n'est en somme que l'extrémité d'un entonnoir servant de déversoir à 21,000 milles carrés de territoire, parsemé de lacs et de marécages, et situé dans le bassin de drainage du fleuve Hamilton, qui comprend au total 30,400 milles carrés.

Pour exploiter cette richesse hydro-électrique, **British Newfoundland Corporation** mit sur

(suite à la page suivante)



Cette centrale (240,000 C.-V.) de la Twin Falls Power Corporation, située sur le fleuve Inconnu (Unknown River), fournit l'énergie électrique à l'Iron Ore et à la Wabush Mines, à 110 milles à l'ouest. Cette centrale, qui se trouve à 20 milles des chutes Hamilton, appartient, de fait, à une filiale de la Brinco.

Pour qualité, service et courtoisie

LAMARCHE bat la marche!

LE CONTINENTAL **401**

MAGNETOPHONE STEREOPHONIQUE



REALISES POUR LA JOIE DE VIVRE

ENREGISTREMENT ET AUDITION STEREOPHONIQUES — Le microphone ultra-sensible du Continental 401 permet des enregistrements stéréophoniques "sur place" ainsi qu'à partir de disques et de la radio stéréophonique, avec des fils fournis à cet effet.

AMEUBLEMENTS

LAMARCHE Enrg.

POELES — REFRIGERATEURS — STEREOS — MEUBLES — TELEVISION
CHESTERFIELDS — TAPIS — DRAPERIE

1589 est, ONTARIO (près Champlain) — Tél. : 522-9912

PRODUITS de BEAUTÉ

AU PRIX DU GROS

LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

COMMANDES POSTALES REMPLIES AVEC SOIN

Attention ... Attention ... Mesdames

Vos cheveux teints ont besoin de traitements ... Procurez-vous "BIO MOELLE" GARNIER ... médicamenté à base de moelle épinière de boeuf

SHAMPOOING COLORANT "CRISTAL COLOR" à base de moelle de boeuf. Choix de 40 teintes du pastel au noir marine.
Rég. $1.75 — SPECIAL $1.25

REDUCTION DE 30% à 50%

TEINTURES :		SPRAY NET :	
Miss Clairol (Crème)	$1.25	French Formula, 14 oz	$1.25
Loving Care	$1.25	Spray VO 5, 15 oz	$1.95
Silk n' Silver	$1.25	Breck, 14 oz	$1.50
Nouveau Toner BORN BLONDE :		Rogue (pour hommes)	$1.50
Roux (Crème)	$0.90	Mellow Mist Rayette	$1.75
Très Emmé (Crème)	$0.90	Exotic Lanolin	$1.00

Ayez des ongles durs avec MAVALA. Jamais plus d'ongles cassés ni dédoublés $4.95

SHAMPOOING : BIERE-LAIT-CITRON-PIN-OEUFS-HUILE-CREME — 12 oz $0.50 — 32 oz $1.00

L'APPAREIL "VENUS SCULPTRESS" développe le buste, relève les seins affaissés, en maintient la fermeté.

CREME "CONDITION" de Clairol	CREME "EUGENE"
Rég. $5.00, pour $3.50	Par de 1 lb, pour $3.50

FER A FRISER ELECTRIQUE, complet avec trois grosseurs de rouleaux. SPECIAL $6.50

GRATUIT : *Avec chaque commande de $5, une brosse à cheveux et 5 peignes assortis, dans un sac très pratique, le tout d'une valeur de $2.*

FEMINA 264 STE-CATHERINE Est (entre Sanguinet et Ste-Elisabeth)

Tél. : UN. 6-4226

Qui gagnera?...

(suite de la page précédente)

pied en 1958 une société distincte pour l'exploitation des chutes Hamilton : la **Corporation hydro-électrique des chutes Hamilton, ou Hamilton Falls Power Corporation. Brinco** en détient environ 72 p. 100 du capital-actions ordinaires, l'**Hydro-Québec** 17 p. 100, la **Newfoundland and Labrador Power Commission** 5 p. 100, et la **Rio Algoma Mines Limited** 6 p. 100.

Le débouché naturel immédiat pour un tel potentiel hydro-électrique serait normalement cette bande de territoire communément appelée Côte Nord (Sept-Iles, Port-Cartier, Baie-Comeau, Schefferville) ainsi que l'île de Terre-Neuve. Mais les besoins actuels de ces régions ne suffisent pas seuls à justifier un projet comme celui des chutes Hamilton.

La province de Québec était un autre débouché, mais pas suffisant également à cause de ses ressources hydro-électriques inutilisées à la Manicouagan. De toute façon, l'**Hydro-Québec** manifesta le désir d'utiliser une certaine portion de l'électricité du fleuve Hamilton. Au début de 1963, la **Consolidated Edison Company**, qui fournit, entre autres, l'électricité à la ville de New York, informa la **Brinco** qu'elle était intéressée à l'achat d'une grande quantité d'électricité des chutes Hamilton si celle-ci pouvait lui être livrée à la frontière Québec-New York à un prix avantageux et à une date déterminée. La **Consolidated Edison,** c'était l'autre "gros" client qui manquait.



"JOE" SMALLWOOD
. . . bluffe-t-il ?



JEAN LESAGE
. . . la porte toujours ouverte

Les négociations s'engagèrent entre les gouvernements respectifs d'Ottawa (il faut la permission de la **Commission nationale de l'Energie** pour exporter de l'électricité), du Québec (l'**Hydro-Québec**), de Terre-Neuve, la **Consolidated Edison** et la **Brinco.**

Ça casse . . .

Après de laborieuses négociations, le Premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, annonçait, le 8 juillet de cette année, que les pourparlers étaient "interrompus pour une période indéterminée" entre l'**Hydro-Québec et la Brinco.** Cette dernière société interrompit immédiatement les travaux déjà en cours aux chutes Hamilton.

Raison officielle invoquée pour l'arrêt "temporaire" des négociations : l'**Hydro-Québec** prétend que le prix demandé par la **Brinco** pour son électricité est trop élevé et ne lui permettra pas de revendre à la **Consolidated Edison** à un prix raisonnable le surplus non utilisé.

Ici, il faut comprendre que le chemin le plus court entre deux points est encore la ligne droite ! Pour être acheminée vers la **Consolidated Edison,** l'électricité doit suivre un chemin qui la conduit de Grand Falls à la Manicouagan, puis de là vers Montréal et enfin vers un point quelconque de la frontière new-yorkaise : un trajet de près de 1,000 milles et qui coûtera de $300 à $400 millions à l'**Hydro-Québec** entre la frontière du Labrador et celle de Québec-New York.

Dans une causerie prononcée le 28 octobre à Montréal, M. Robert Winters, président du conseil d'administration de **Brinco** souligne que "la demande générale (pour l'électricité) étant si considérable, la **Brinco** ne manque pas de clients possibles au prix qu'elle demande. La question des marchés ne lui pose donc aucun problème. **Le seul problème réside dans l'acheminement vers le marché le plus avantageux."**

On voit donc tout de suite que l'**Hydro-Québec** est en bonne position de marchander. Par suite de la nationalisation des compagnies privées d'électricité, elle est devenue propriétaire de 15 p. 100 des actions de **Hamilton Falls Power Corporation.** De plus, elle fait remarquer que c'est le Québec qui assumera le plus de risques dans la mise en oeuvre de ce projet.

Un homme-clé

On chuchote en certains milieux que le ministre québécois des Richesses naturelles, M. René Lévesque, n'est pas étranger à la suspension des négociations, et que, de plus, le problème délicat de la frontière Labrador-Québec aurait été remis en question. De toute façon, on insiste, tant du côté de la **Brinco** que du gouvernement du Québec, pour dire que les négociations ne sont pas définitivement rompues, et que "la porte est encore ouverte".

Les choses en sont là lorsque le bouillant "Joe" Smallwood revient en scène. Le Premier ministre de Terre-Neuve rend public un projet qui permettrait d'acheminer l'électricité des chutes Hamilton vers les Etats-Unis sans être obligé de passer par le Québec.

Le 14 juillet, le gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador annonce officiellement qu'il est en train d'étudier une autre façon (que la route passant par le Québec) de transporter, distribuer et vendre l'électricité provenant des chutes Hamilton.

Faisant état d'études déjà effectuées par la firme Preece, Cardew and Ridder, de Londres, le communiqué émis par le gouvernement terre-neuvien soutient qu'il "semble économiquement possible de construire des lignes de transmissions qui relieraient, par câbles sous-marins, la côte du Labrador à la côte de Terre-Neuve, et cette dernière, encore par le même moyen, à la côte de la Nouvelle-Ecosse. Puis les lignes de transmission passeraient par la province du Nouveau-Brunswick pour se rendre à la frontière américaine. Ainsi, le courant serait distribué non seulement aux provinces Maritimes en partie, mais aussi aux Etats de la Nouvelle-Angleterre et à la ville de New York."

Laissant entendre qu'il serait difficile de transmettre le courant par câbles sous-marins sur une distance de 9 milles, puis de 62 milles, le gouvernement du Québec insiste à nouveau pour dire que la "porte n'est pas fermée", et qu'il est toujours possible d'en venir à une entente.

"Joe" attaque

Le 26 novembre, M. Smallwood passe une fois de plus à l'attaque et accuse le gouvernement Lesage de vouloir la nationalisation des chutes Hamilton, des concessions en ce qui a trait à la frontière Québec-Labrador, et d'exiger que tous les ouvriers et matériaux employés pour la construction du barrage des chutes Hamilton provienne du Québec. De plus, le Premier ministre de Terre-Neuve affirme que le rapport définitif de la firme londonienne sur le transport de l'électricité via les provinces Maritimes (plutôt que par le Québec) sera prêt dans deux semaines, soit vers le 15 décembre.

Evidemment, le gouvernement de M. Lesage repousse toutes les allégations de M. Smallwood.

Pendant tout ce temps, le président de la **British Newfoundland Corporation** observe le silence le plus diplomatique. Ou plutôt, il s'abstient de faire toute déclaration qui pourrait donner à croire que la **Brinco** favorise un projet (passer par le Québec) plus que l'autre (passer par les Maritimes).

Finalement, le 30 novembre, M. Winters déclare à Toronto que la **Brinco** décidera seule du choix à faire entre les deux projets, et qu'aucune décision ne sera prise tant que le rapport sur la rentabilité du projet de M. Smallwood ne sera pas prêt. On devrait donc s'attendre à une déclaration importante des administrateurs de la **British Newfoundland Corporation** d'ici à la fin de décembre, sinon au cours de la semaine prochaine.

FILMS COULEUR

SERVICE DE FINITION EN COULEUR

Roul. 8 poses 3½" x 5" — 3.00

Roul. 12 poses 3½" x 3½" — 4.00

AVEC CHAQUE ROULEAU
1 AGRANDISSEMENT 5" x 7" GRATIS

Impression individuelle 30¢

Inclure 25¢ pour la taxe et service postal

AGRANDISSEMENTS EN COULEUR

1 — 8 x 10	$2.75	1 — 4 x 5	.90
1 — 5 x 8	$1.75	4 — 4 x 5	$3.00
1 — 5 x 7	$1.25	EKTACHROME 20 (poses)	$1.15

Envoyez mandat de poste avec rouleaux couleur

EXACTACOLOR Reg.

1682 est, rue Ste Catherine, Montreal, P.Q.

French maid



Finissez la journée en beauté

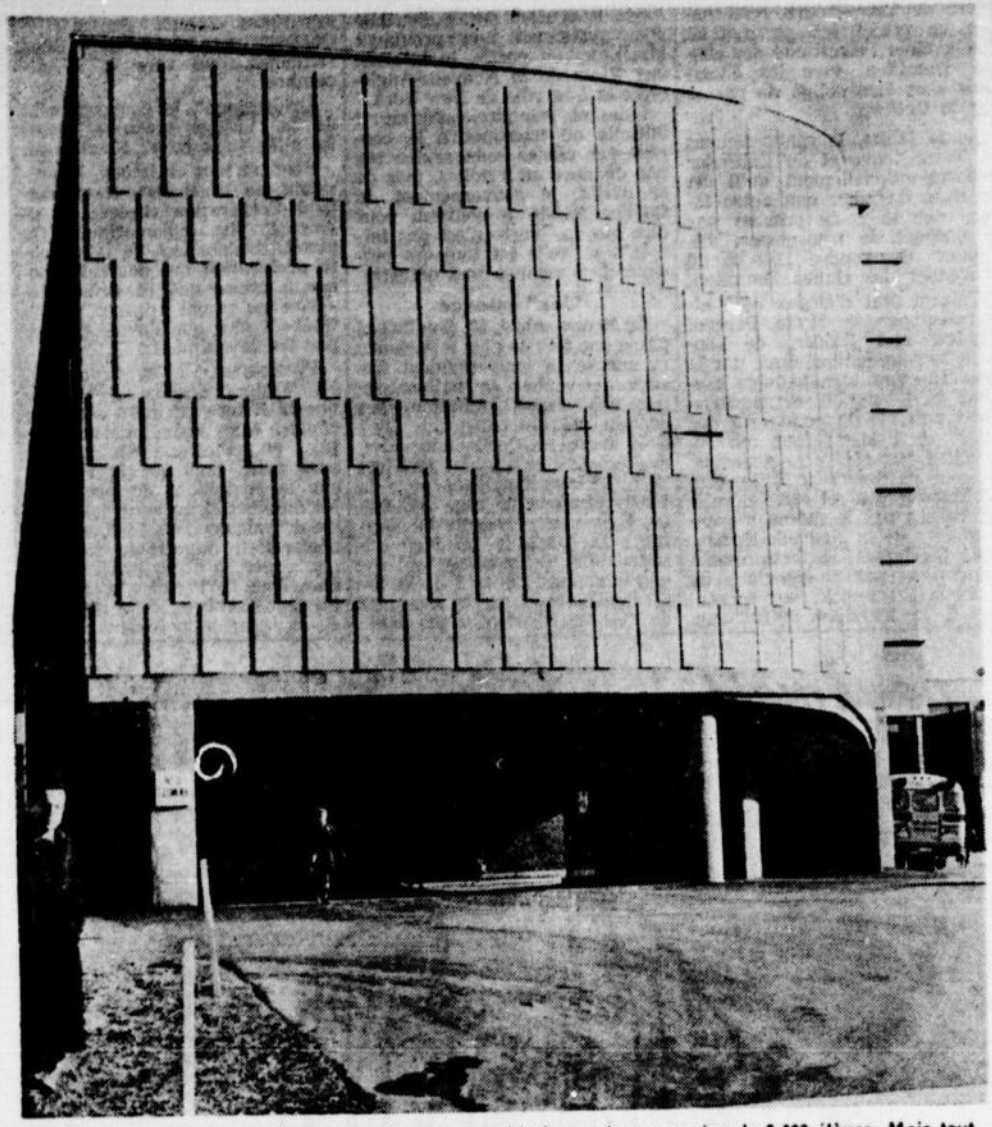
DU PONT CANADA

French Maid vous en donne le moyen avec ce magnifique ensemble court en nylon Du Pont. Doux comme une caresse, essentiellement féminin. Seul le nylon Du Pont peut être si luxueux et en même temps si facile d'entretien. Seul le nylon Du Pont vous entoure d'un charme discret et ensorceleur.

Ensemble "Clair de Lune", avec garniture brodée. Bleu français ou clair de lune. P. M. G. Environ $25. Robe de nuit seulement, environ $8.98

NYLON DU PONT

Du Pont . . . *un nom qui mérite votre confiance.*



Un campus étudiant moderne, fonctionnel, envahi chaque jour par plus de 2,000 élèves. Mais tout n'est pas encore terminé. Il faudra encore quelques années avant que la "régionale" de la Commission scolaire des Mille-Isles soit parachevée.



Pour l'étude des langues, les méthodes audio-visuelles sont à l'honneur. Les élèves marchent à fond et les résultats sont impressionnants.



L'élève est initié très tôt au monde fabuleux du livre. La bibliothèque offre un choix varié et intelligent.

A l'Ecole régionale des Mille-Isles

La "révolution tranquille" en marche



L'étudiant qui se destine aux affaires profite, à la "régionale" des Mille-Isles, de l'équipement électronique le plus moderne.

La "révolution tranquille" s'accomplit actuellement dans nos écoles: il n'y a pas à chercher ailleurs les champs de bataille. Quels que soient les catastrophes, les drames, intérieurs ou extérieurs, qui nous sont promis, une chose restera: la nécessité d'instruire. Le groupe servira en fonction de l'instruction qu'il aura reçue. Notre petit monde est atrocement pauvre, matériellement et intellectuellement, c'est à nous tous de le comprendre. Chaque père, chaque mère sait que l'avenir de son enfant est fonction de l'instruction qu'il peut recevoir. Ce sentiment, il faut le replacer à l'échelle de la province.

Cette révolution-là est en marche. Nous avons pu le constater de façon bien précise, il y a quelques jours, lors d'une visite au campus de la Commission régionale des Mille-Isles. Quel coeur et quelle intelligence il faudrait pour parler comme il faut de cette magistrale réalisation! Voilà des hommes et des femmes qui ont compris que le problème fondamental n'est pas de réussir un sage, un homme entre les hommes, mais de réussir des milliers d'enfants, et de faire en sorte que cette flambée d'intelligence qui éclate chez nous devienne une vraie lumière.

Vivre avec son temps

M. Jean-Guy Quirion, directeur de la section "enfance exceptionnelle" à la "régionale" des Mille-Isles, nous explique cet extraordinaire renouveau en quelques phrases lapidaires et lumineuses. "*L'école*, dit-il, *ne peut plus être un petit champ clos mais une colossale charnière entre le monde des études et celui du travail. Il faut vivre avec son temps. Quel est donc notre temps, quelles sont ses exigences? La première de ces exigences est la suivante: une société moderne ne peut se contenter d'une élite instruite et d'une masse à l'état de friche intellectuelle. L'étude, la classe y deviennent universelles. On demande toujours plus d'ouvriers spécialisés, de chercheurs, de compétences. Il y a de moins en moins de place pour le travailleur qui n'a pas étudié. La première exigence formulée consiste donc à instruire, à développer tous les individus, quelles que soient leurs aptitudes intellectuelles . . .*"

Oui! Ce qui était peut-être justifiable hier dans une société statique, ne l'est plus aujourd'hui dans une société qui bouge vertigineusement. Les réfé-

rences extérieures ont changé, la vie et le monde ont changé. Nous pouvons refuser et ne pas admettre ce changement. Pourtant, si nous voulons vivre en concurrence avec les autres, nous sommes obligés d'admettre les nouvelles références. Les vieux systèmes scolaires s'écroulent les uns après les autres, entraînant avec eux la gerbe des tabous paralysants. Aujourd'hui, une chance s'offre à nous de déboucher sur un nouvel avenir. Un centre étudiant comme celui des Mille-Isles le prouve. Celui-ci représente-t-il le type idéal de l'école régionale?

Oui! Et il faut le visiter pour s'en rendre compte! Des centaines de professeurs et des milliers de parents s'y sont rendus depuis un an, et ils en sont sortis emballés! A l'échelle nationale, une pareille réalisation serait une réussite colossale!

Eviter la ségrégation

Le campus de la Commission scolaire régionale des Mille-Isles évite d'abord la ségrégation: elle reçoit non seulement les enfants normaux et les étudiants brillants, mais aussi les enfants les moins doués, voire ceux qui n'apprendront jamais à lire. M. Jean-Guy Quirion, qui dirige la section de "l'enfance exceptionnelle" au centre étudiant des Mille-

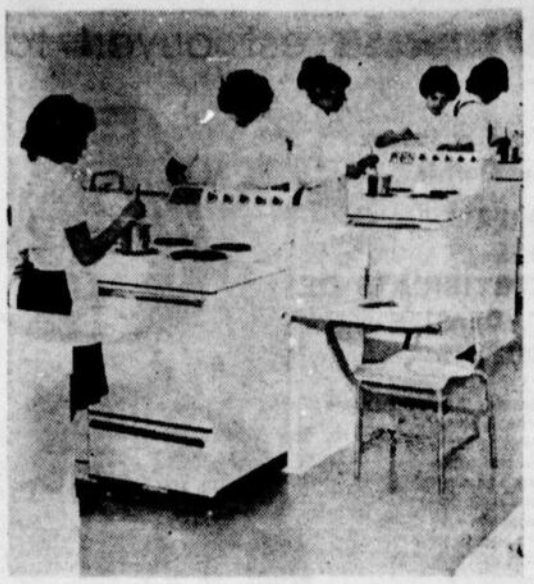
Texte : Conrad Bernier
Photos : Marce

Isles, a des idées bien précises sur ce problème de l'intégration, dans une "régionale", de tous les enfants, quelles que soient leurs aptitudes intellectuelles. "*L'école*, dit-il, *ne doit pas être à l'image de la société! L'école, c'est la société! C'est pourquoi l'école régionale doit recevoir tous les enfants et organiser des cours pour tous ces enfants-là, quelles que soient les possibilités intellectuelles de ces derniers. Ici, nous avons voulu éviter de créer des zones pour les enfants privilégiés et des zones pour les enfants attardés. Intégrer ceux-ci dans un centre étudiant, c'est réussir par ricochet l'éducation de milliers de futurs citoyens et les éveiller à un problème national, celui des enfants anormaux.*"

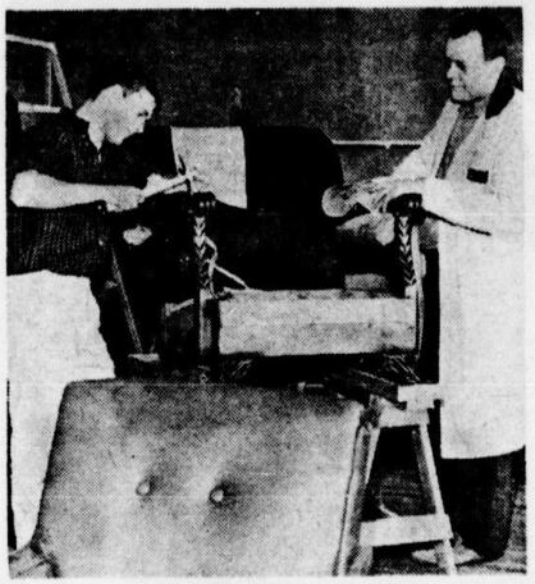
Le centre étudiant de la Commission scolaire régionale des Mille-Isles offre un cours secondaire complet, un cours général débouchant sur le commerce et les métiers, un cours d'apprentissage professionnel, des classes spéciales pour enfants attardés. Les citoyens de la région des Mille-Isles sont-ils plus favorisés que les autres? Non! Ils s'occupent seulement de leurs affaires! Ce qui a été réalisé à cette "régionale" peut l'être dans toutes les autres "régionales" de la province. C'est le droit des parents, payeurs de taxes, de l'exiger!



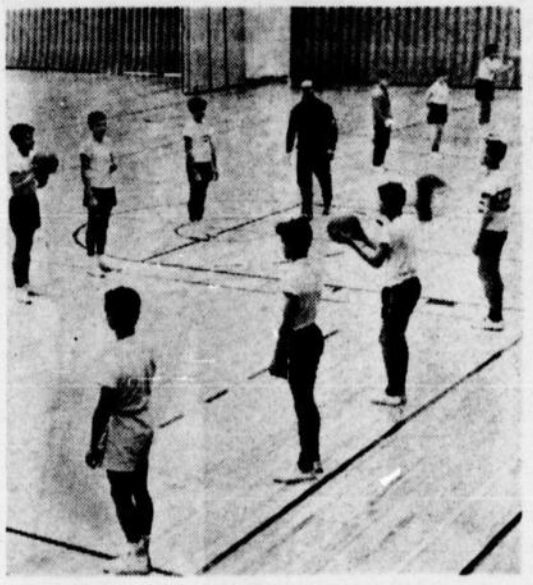
Ces travaux ne sont pas tous des chefs-d'oeuvre, mais les jeunes prennent goût à la création.



Et puis vient le moment où l'étudiante doit se réconcilier avec les chaudrons !



La chose la plus importante dans la vie n'est-elle pas le choix d'un métier ?



Un immense gymnase où les jeunes apprennent à pratiquer et à aimer le sport.



Ici, pendant leurs loisirs, les étudiants collaboreront pour "monter" un spectacle, une revue, préparer des rencontres.



M. JEAN-GUY QUIRION, directeur de la section "enfance exceptionnelle" au campus de la Commission scolaire régionale des Mille-Isles.



C'est l'heure du départ : plus de 2,000 étudiants s'engouffrent dans les autobus. De quoi vous donner le vertige !

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

Vous ne savez quoi offrir?...

OFFREZ DES CERTIFICATS DE CADEAU DUPUIS

Nous vous suggérons un moyen facile de résoudre ce problème. Offrez un certificat cadeau Dupuis au montant de votre choix. Soyez assuré que votre cadeau sera bien accueilli parce qu'il permet au destinataire de choisir ce qui lui plait.



10 PAGES

Suggestions de Cadeaux annoncés dans ce journal

Afin de faciliter vos achats, parcourez ces dix pages et faites une liste de ce qu'il vous faut pour venir, ensuite, les acheter chez DUPUIS

RARES ECONOMIES QUI PROFITERONT A TOUTE LA FAMILLE

POUR LA SPORTIVE... DUPUIS FACILITE LE CHOIX, L'ACHAT, LE PAIEMENT PAR SON SYSTÈME DE CRÉDIT

JAQUETTE SKI EN VELOURS

Noir seulement — Nouveau col montant type mandarin. Imprimé fleuri petit point en noir fond blanc. Tailles pour dames: P.M.G. DEUX LARGES PANNEAUX "PETIT POINT". UNE BRODERIE DE COULEUR SUR FOND BLANC. Une poche. **39.99**
Création "VAL HUGHES" pour P.M.G.

JAQUETTE MOTIF "ESQUIMAU"

Le bas de cette jaquette à broderie sur fond blanc. Fourrure "ORLON" en gris charcoal, blanc. Doublure matelassée. Capuchon matelassé et doublé comme la jaquette. Deux poches. P.M.G. **39.99**
Création ALMOR .....

PALETOT SKI LONGUEUR ¾

"ALMOR" a réalisé ce chaud paletot de ski ou tout sport en fourrure ORLON beige • blanc • charcoal. Epais matelassé de satin tout comme le capuchon. Les poches ordinaires accentuées par un mouvement bordé de liséré en vinyle. **39.99**
P.M.G. .....

PANTALON DE SKI EXTENSIBLE

Texture laine et nylon. Intérieur de la ceinture surface caoutchouc. • Bleu pâle • rouge vin • noir • vert • marine • brun • beige. **19.99**
Court 8-18 — Ordinaire 8-20 — Long 12-20

IMPORTATION DE FRANCE

Pantalon texture 42% Nylon, 58% Litrame en • noir • vert • marine • prune. Coupe impeccable, jambe amenuisée et glissière très basse. **29.99**
Tailles: 10 à 20 .....

58% LAINE 42% HELANCA

Aussi de FRANCE est importé ce pantalon de ski en • gris • beige ou • noir. Coupe parfaite. Jambes fuselées. Intérieur de la ceinture fini caoutchouc. Tailles: 10 à 20 ..... **35.99**

DUPUIS — deuxième, rayon 540

Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151
HEURES D'AFFAIRES: TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

CADEAUX **Dupuis**
...à jolie Madame



A

Le déshabillé en velours

... qui fait douillet et très hiver
Un velours soyeux et de coupe ample qui enveloppe avec grâce. Choix de marine ou rouge. Garniture satin. Se porte avec ou sans ceinture. Tailles : 12-14-16 **$35**

B

Luxueux velours fantaisie

Somptueuse robe de chambre de coupe très ample. Se porte avec ou sans ceinture. En marron ou en noir. Tailles : petite, moyenne **$40**

DUPUIS — deuxième, rayon 420

CADEAUX REÇUS AVEC JOIE

Sachez connaître
sa marque préférée

DUPUIS VOUS LES OFFRE ICI

Vaste choix de coloris les plus en vogue et des pointures convenant à toutes les élégantes.

NYLON TRICOT FILET OU UNI
BAS DE SOUTIEN avec ou sans couture
Cartonnage CADEAU si désiré

HANES	la paire	1.50 à 1.75
DUCHESS	la paire	1.29 à 1.50
KAYSER	la paire	1.19 à 5.95
CAMEO	la paire	1.50 à 5.95
FLING (bas soutien)	la paire	5.95

DUPUIS — rez-de-chaussée, rayon 370

Commandes téléphoniques
VI. 2-6171

Service de garderie d'enfants au sixième étage.



Dupuis Frères

865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

Les dessous destinés au temps froid

DUPUIS — Assortiment pour tous les jours et le sport au deuxième — **VI. 2-6171**



"WATSON" **4.99**

Tricot Extensible

A) Culottes longues, tricot laine et nylon extensible, confort et chaleur par temps froid, pour les sports d'hiver, etc. Ne rétrécira pas au lavage. P.M.G. ● noir ● beige.



"Magic Lady" **12.00**

"Exquisite Form"

B) Culottes longues en fil extensible. Souplesse et confort. Ajustement parfait. Idéal avec le pantalon. P.M.G. ● noir ● rouge.



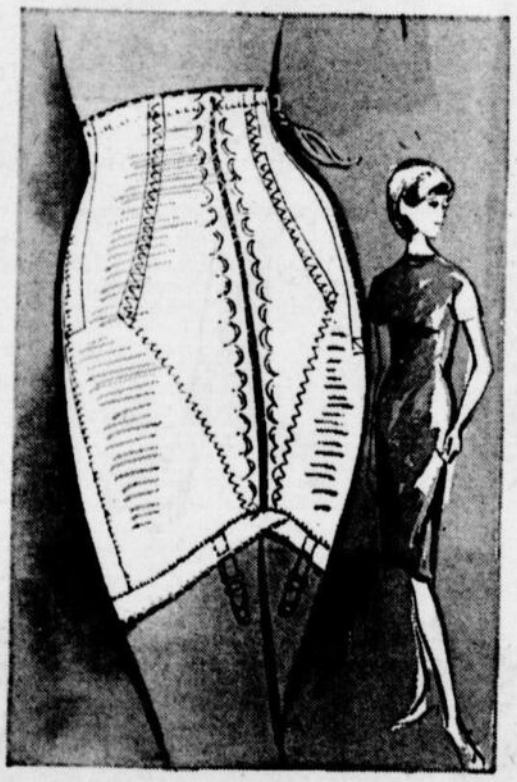
"Magic Lady" **9.00**

"Exquisite Form"

C) Culottes Capri, en fil extensible, longueur couvrant les genoux. Idéal pour le sport. P.M.G. ● noir ● rouge.

DUPUIS — deuxième, rayon 380







Gaines et gaines-culottes pour affiner votre silhouette

P.M.G. **12.00** XG **13.00**

"Slimette" Exquisite Form

D) Gaine-culotte légère en Lastex, se lave et sèche en une seconde. Jambes longues, jarretelles amovibles. Devant et dos à panneaux façonnés pour un ferme soutien. ● blanc ● bleu ● rose ● jaune maïs.

Tours de taille 26 à 28 **11.00**

Gaine Exquisite Form

E) Taille montante et hanches renforcées de Lastex, modèle pour hanches fortes. Glissière au côté, 4 jarretelles. Solide tout en étant très légère. ● blanc.
Même modèle en LYCRA **15.00**

DUPUIS — deuxième, rayon 380

Tours de taille 26-28 et 30 **12.00** 32-34-36 et 38 **13.00**

Gaine-culotte Exquisite Form

F) Jambes longues, glissière sur le côté. Bande montante de 3 pouces à la taille pour l'empêcher de rouler. Jarretelles dissimulées. Confection Lastex et satin Lastex. ● blanc ● noir.

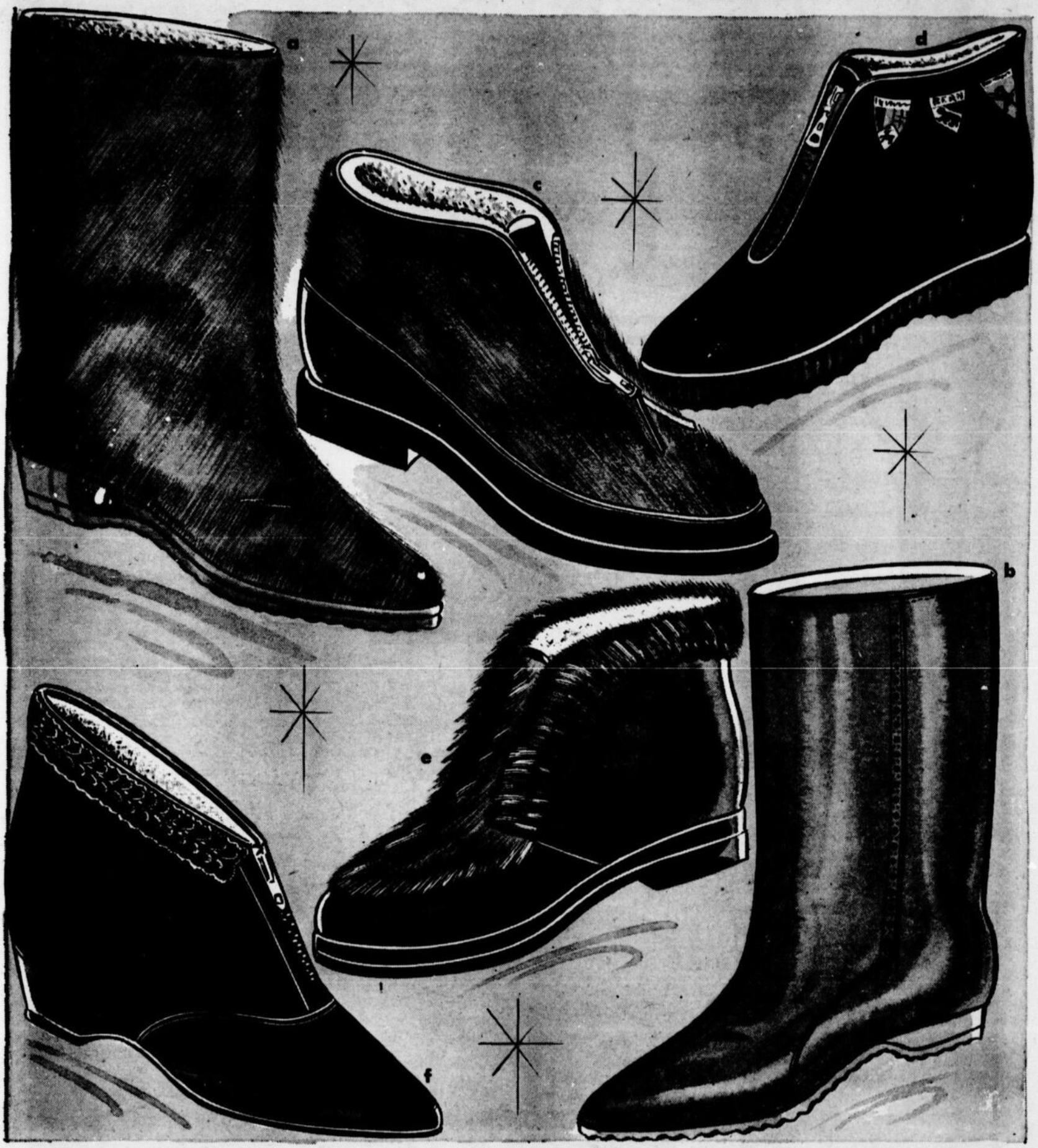
9 corsetières diplômées à votre disposition pour vous aider dans le choix et l'ajustement de votre vêtement de base.

Dupuis Frères

865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

LES PLUS POPULAIRES BOTTILLONS À OFFRIR EN CADEAUX



PLUS DE CONFORT... NOUVELLE ÉLÉGANCE... MARQUES RENOMMÉES

a) **"KAROL"** — Bottillons imitation de loup marin. Hauteur 10 po. Doublure d'agneau rasé. Pointures : 6 à 9 — gris argent — naturel. La paire **25.95**

b) **"SNO MOUNT"**, fabrication anglaise. Hauteur 10 po. En noir ou tan, doublure quadrillée. Semelles à reliefs. Pointures : 6 à 9. La paire **20.95**

c) **"APRES-SKI"** — En loup marin combiné de cuir. Epaisses semelles, doublure d'agneau rasé. Glissière. Pointures : 6 à 9. La paire **32.95**

d) **"TYROL"** — les bottillons en peau de daim (suède), doublure d'agneau rasé. Glissière. Noir ou gris. Pointures : 6 à 9. La paire **24.95**

e) **"CATHY"** — tout en cuir avec doublure d'agneau rasé fantaisie, effet loup marin. En noir, rouge, blanc brun. Pointures : 5 à 9. La paire **15.95**

f) **AVEC VOS SOULIERS** portez ces bottillons à talons illusion ou hauts. En daim (suède), bande cuir d'un pouce à la base. Soutache dans le haut, glissière. Noir, gris, brun. Pointures : 5½ à 10. La paire **18.95**

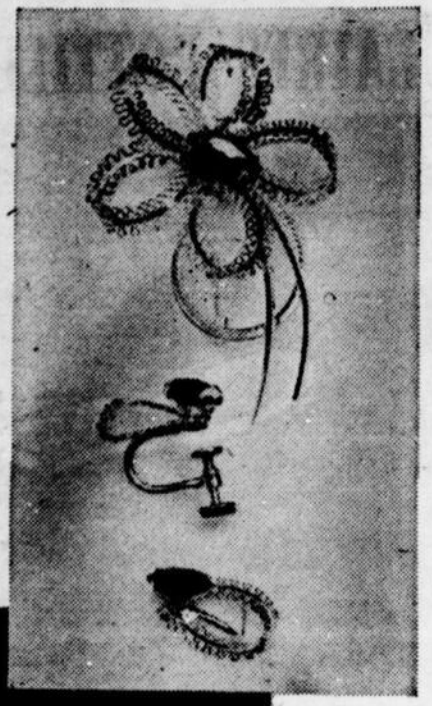
DUPUIS — troisième, rayon 470 et 471

Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)











Choisissez en toute confiance... payez en toute quiétude... grâce aux facilités de crédit Dupuis

...des idées CADEAUX pleines de séduction

MINAUDIERE

Jolie forme ronde et mince, métal doré finement ciselé. On ramène le couvercle arrière/avant pour ouvrir ou fermer le poudrier... c'est nouveau et très facile à manoeuvrer. Offert dans petite pochette en ruban noir.

$6

DELICATE PARURE

Broche et boucles d'oreilles, grosseur réduite, menue, délicate en métal plaqué or. Forme fleur les pétales ouverts, le coeur formé d'une hématite (diamant d'Alaska). Dans bel écrin velours.

l'ensemble **$20**

BRACELET EN ARGENT

Les deux faces finies lisses, satinées, partie centrale en surface finement gravée d'arabesques. Chaînette de sûreté. Largeur ¾ pouces. Fabrication particulièrement soignée.

$15

"ELGIN" pour elle

... un bijou de montre, jolie face ronde, mouvement 19 pierres, haute qualité, métal or blanc sur fond acier. Le bracelet délicat et extensible.

$55

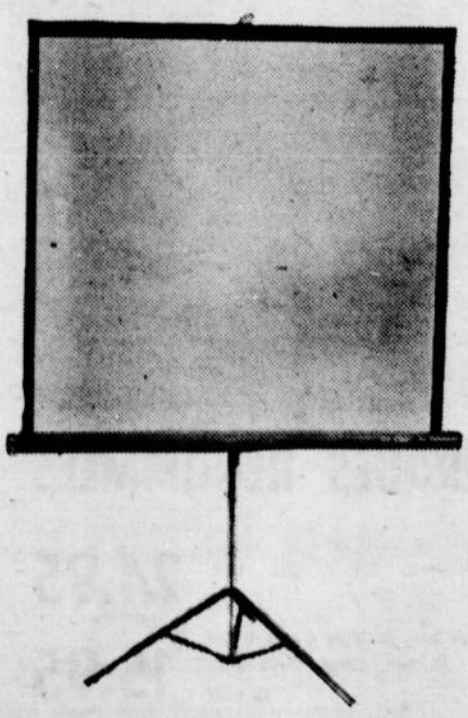
"ELGIN" pour lui

... la montre la plus avantageuse au Canada. Mouvement 17 pierres, automatique, étanche, boîtier rond, plat, métal or jaune sur fond acier. Bracelet cuir brun façon alligator.

59.95

DUPUIS - rez-de-chaussée, rayon 251

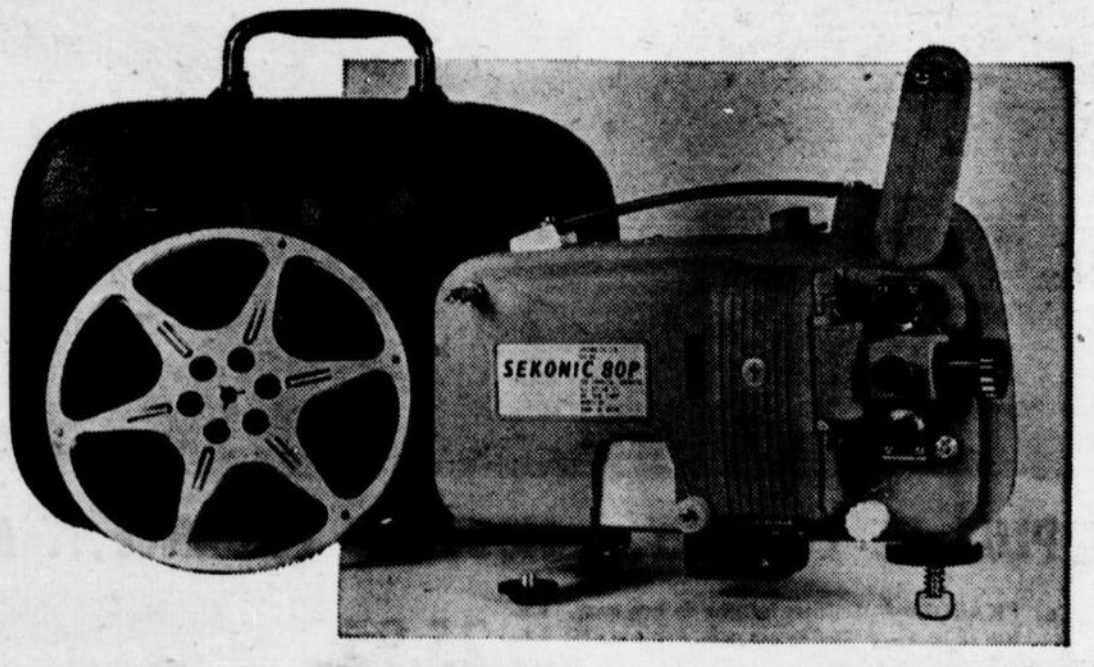
Dans le doute... offrez des certificats cadeaux DUPUIS, en vente au rez-de-chaussée.



ECRANS DE PROJECTION

40 x 40" **10.95** 50 x 50" **19.95**

A prix raisonnable, écrans à surface finie cristal de verre pour accorder une meilleure réflexion. Tige et pieds solides. Réglables en hauteur.



Emballage des cadeaux

Pour une somme minime vous ferez emballer vos cadeaux selon votre goût... papier, ruban, choux et faveurs donneront à vos cadeaux une note de gaieté, un cachet personnel. Adressez-vous au **Service Emballage des Cadeaux au sous-sol Dupuis.**

"SEKONIC" 8 mm – MODELE 80-P

ZOOM F 1.6 de 15 mm à 25 mm **69.95**

Fabrication tout métal, rendement 500 watts, lampe à bas voltage. Prend bobine de 400 pieds. Avant/arrêt/renverse, vitesse contrôlée. Rembobinage facile et rapide. Garantie d'un an sur le mécanisme.

DUPUIS — rez-de-chaussée, rayon 241

Dupuis Frères **865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151**
HEURES D'AFFAIRES: TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)



SALON NOUVEAU... ETRENNES A LA FAMILLE

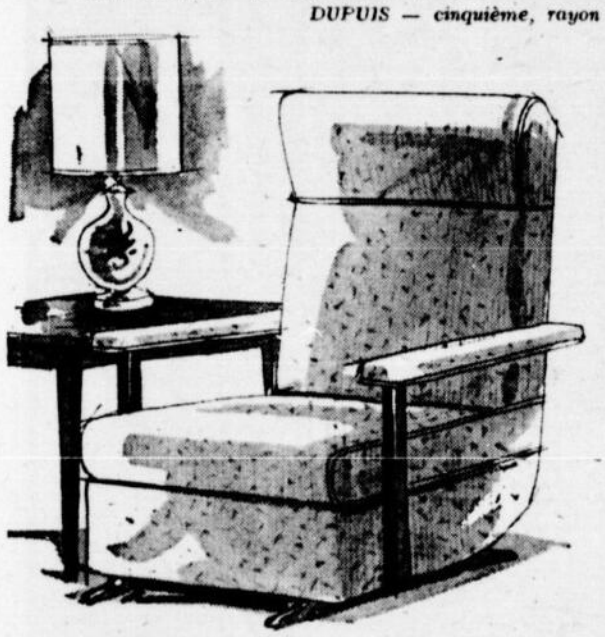
Le sofa de 87 po. avec un fauteuil

Le relief est d'un riche effet et le tissu de ces meubles est de haute qualité. Accoudoirs de forme élégante, surface bois noyer. Le SOFA de 4 places longueur 87 po. dont les coussins sont réversibles et rembourrés de Polymousse moelleux. Le FAUTEUIL assorti aussi confortable. En beige toast ou en bleu.

DUPUIS — cinquième, rayon 710

Ord. 229.00
PRIX DUPUIS
$175
les 2 meubles

AUCUN VERSEMENT COMPTANT
(Taxe de vente payable à l'achat)





Nouvelle cuisine "scandinave" pour Noël et '65

5 pièces, ord. 109.00
PRIX DUPUIS
$85

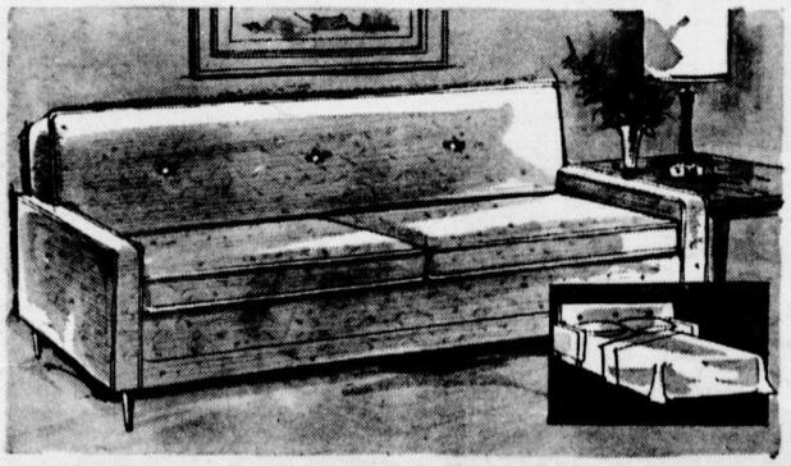
Métal tubulaire vernis en brun. La table à surface ARBORITE ton noyer le rebord de vinyle moulé. Pieds coniques, décor ton cuivre. QUATRE CHAISES au dossier bois noyer arrondi, siège rembourré, surface vinyle beige. Table 36 x 48 se rallonge à 60 po.

DUPUIS — quatrième, rayon 714

Surface vinyle

rendant ce fauteuil berceuse pratiquement inusable. Coussin du siège mi-dégagé, haut dossier confortable, les appuis-bras sont rembourrés. Au choix : ● brun épice ● turquoise ● mandarine ● vert ● jaune or.

Ord. 49.95
PRIX DUPUIS
$39



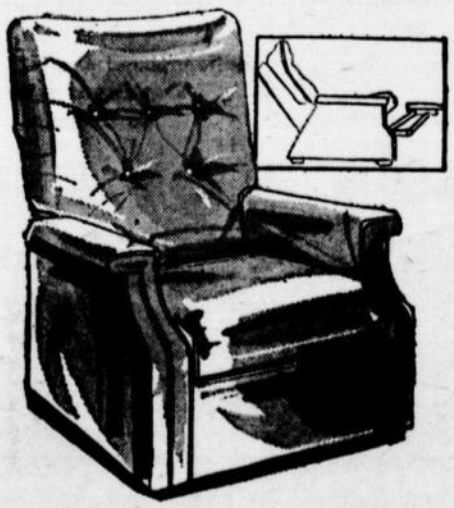
Un "Marshall" convertible

se transforme sans effort en un lit confortable

Ord. 189.00, PRIX DUPUIS
$149

Le jour un sofa, la nuit un lit double pour adultes. Largeur du matelas 54 po., tout à ressorts, série MARSHALL. Siège à bourre de caoutchouc-mousse. Riche tissu ton brun.

DUPUIS — cinquième, rayon 711

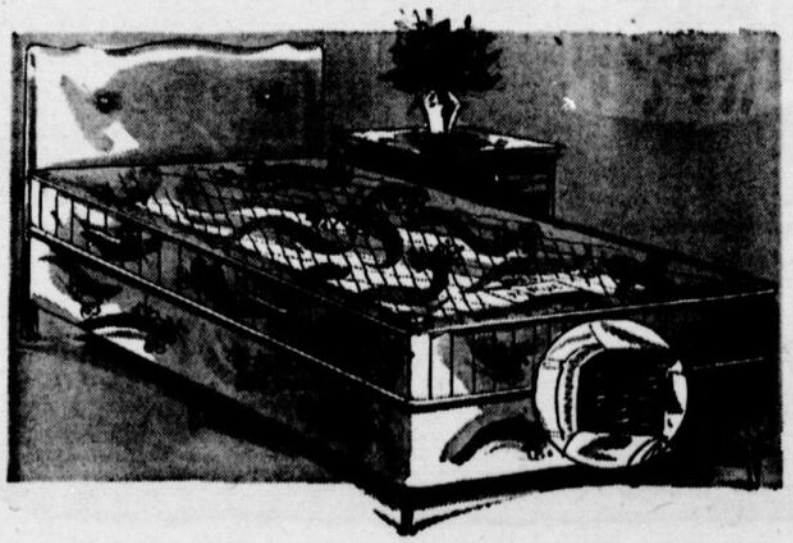


Il est inclinable

... ce fauteuil de luxe d'un confort remarquable. Il reste droit ou le dossier s'incline en faisant avancer l'appui-pieds. Tout VINYLE lavable rembourré de Polymousse et capitonnage moelleux. Choix de : ● beige ● jaune or ● vert olive.

PRIX DUPUIS
$75

DUPUIS — cinquième, rayon 710



"Continental" avec tête de lit

au complet comprenant : ● matelas ● Sommier-tapissier ● tête de lit.

Largeurs : 36 et 39 pouces

Prix ord. 75.00, PRIX DUPUIS
$59 les 3 pièces

MATELAS série 252 ressorts sous 2 épaisseurs Sisal et 2 en feutre compressé. Sommier-tapissier sur pieds solides. TETE DE LIT surface plastique blanc avec décor.

LE MATELAS ET LE SOMMIER (sans tête) **49.95**

DUPUIS — cinquième, rayon 711

Dupuis Frères

865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-8181
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

UN TAPIS "MUR À MUR" INSTALLÉ AVANT NOËL

(FEUTRE et POSAGE SANS FRAIS)

une offre DUPUIS facilitée par les conditions spéciales de CRÉDIT DUPUIS

WILTON "SUNRAY"

100% laine torse "Twist"

Largeur : 12 pieds

Prix ord. 15.95
PRIX DUPUIS

POSAGE et FEUTRE COMPRIS

la verge carrée **$11**

C'est un motif à deux tons de texture serrée garantissant plus de résistance à l'usure. Un avantage notable c'est que la surface ne retient pas la marque des pas. Texture antimites, entretien facile. ● beige ● bleu ● épice ● gris ● or ● vert.

WILTON "IMPÉRIAL"

100% laine "Hi-Lo"

Largeur 12 pieds

Prix ord. 14.95
SPECIAL DUPUIS

POSAGE et FEUTRE COMPRIS

la verge carrée **$10**

UN BOUCLE "HI-LO" esquisse des fleurs comme motif et l'effet est riche et décoratif. Forte texture antimites qui ne retient pas l'empreinte des pas. Nuances dans cette qualité : ● vert avocat ● beige ● champion ● nutria ● jaune or ● perle ● vert.

DUPUIS — sixième, rayon 731

PRELART "VINYLE"

Certains dessins nombre restreint
(modèles discontinués)

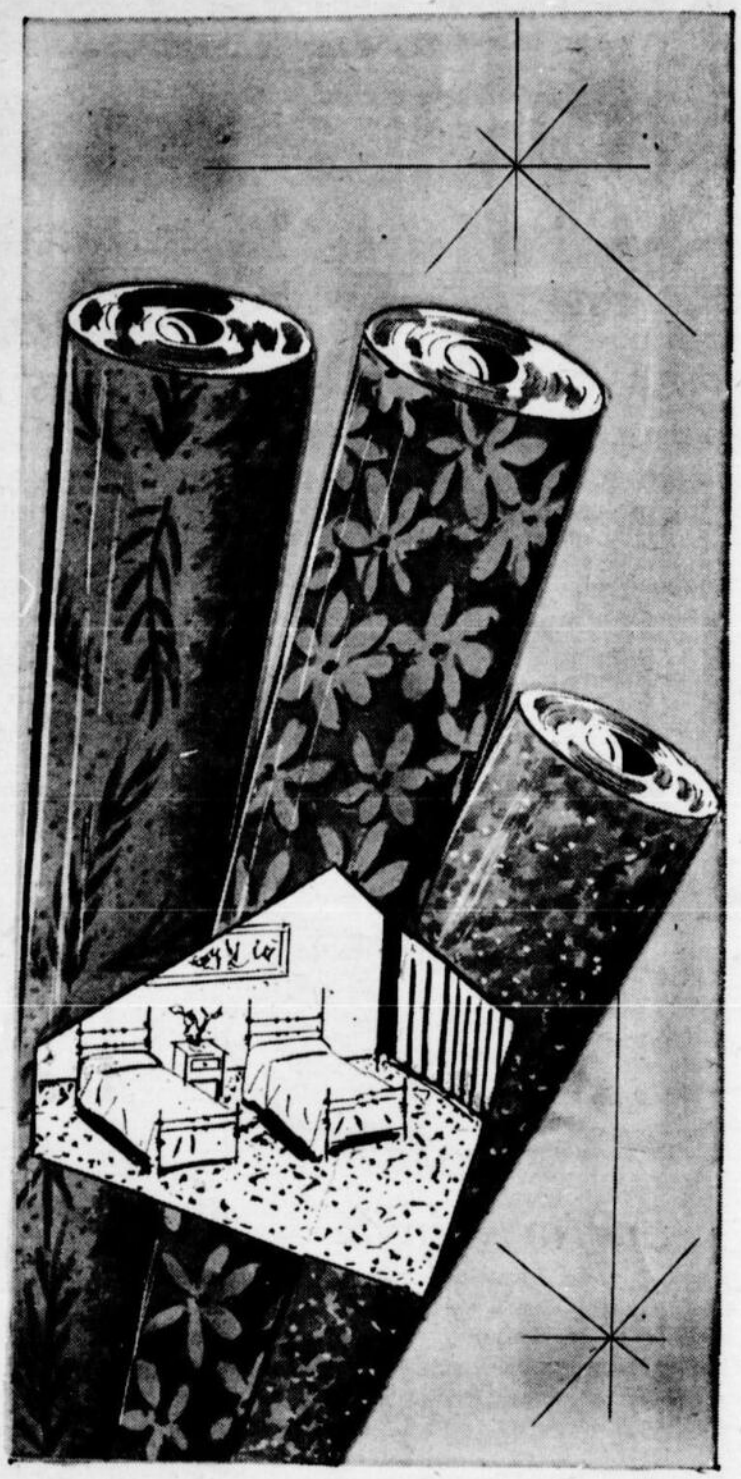
Largeurs : 2 et 3 verges

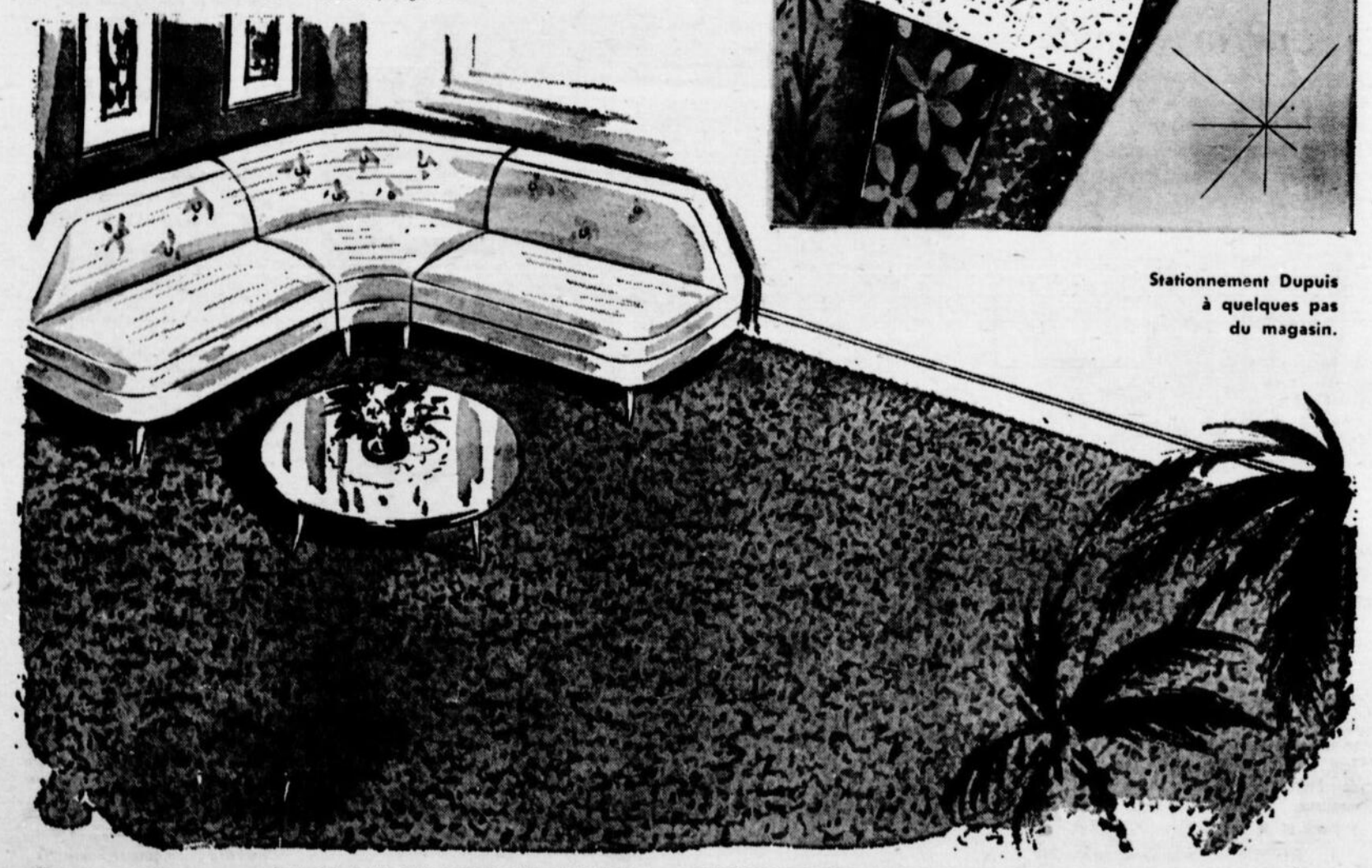
Prix ord. 1.69
SPECIAL DUPUIS

la verge carrée **$1**

C'EST PEU CHER POUR UNE RENOVATION AVANT NOEL dans la cuisine, une chambre... Motifs modernes, asymétriques aux tons pâles ou foncés. Qualité supérieure pour une longue durée.

DUPUIS — sixième, rayon 730





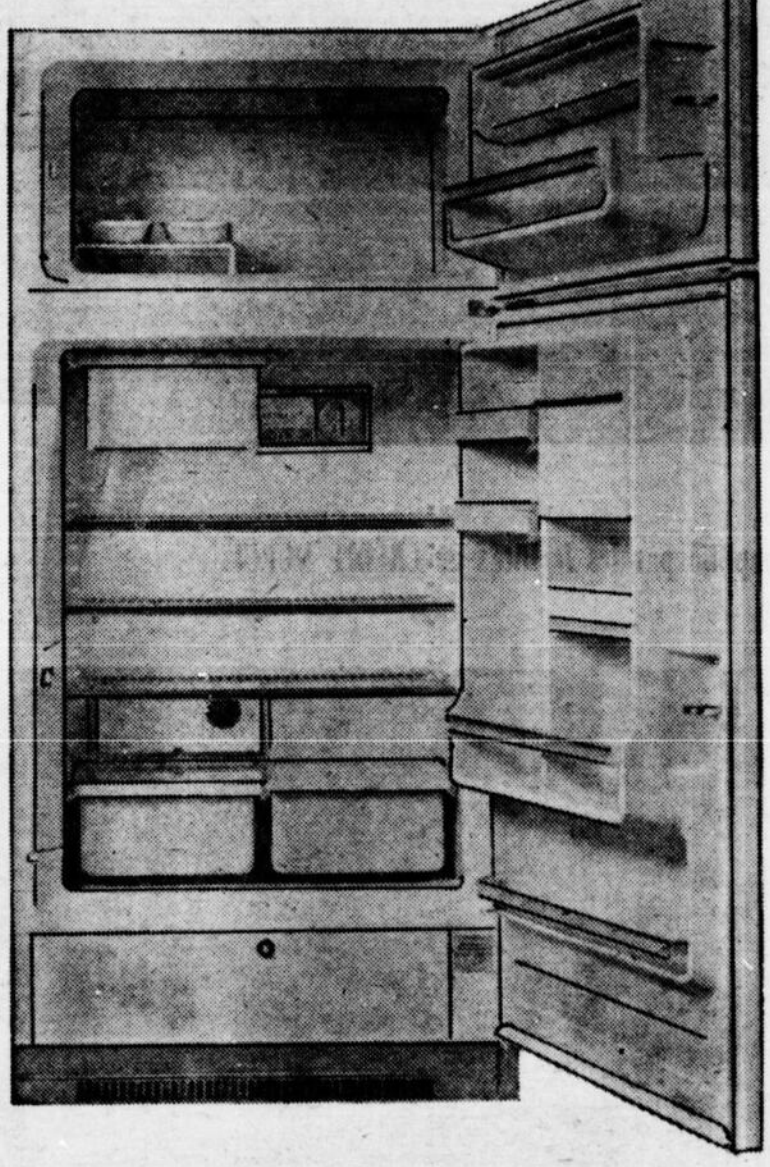
Stationnement Dupuis à quelques pas du magasin.

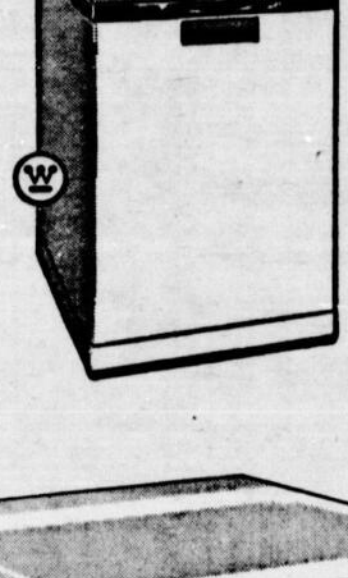
Dupuis Frères — **865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151**
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

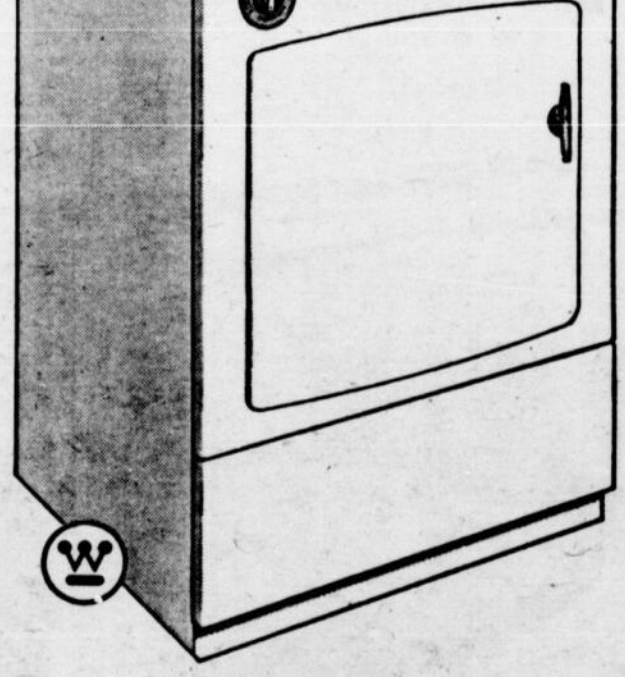
Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

CADEAUX "WESTINGHOUSE" pour "ELLE"

Achat simplifié par les facilités de CRÉDIT DUPUIS (Taxe de vente payable à l'achat)







appareils électriques modernes haute marque "WESTINGHOUSE" pour "lui" faciliter la tâche

Réfrigérateur 2 portes

12.8 pi. cubes à congélateur

Rég. 319.00 — PRIX DUPUIS
Aussi peu que **10.20** par mois **$289**

Congélateur pour 105 livres à "zéro". Deux tiroirs en aluminium pour cubes de glace prêts à servir. Système de refroidissement à injection de froid. Division porcelaine pour 13 livres de viande. Légumiers jumelés pour fruits, etc. Division pour grosses bouteilles. Hauteur 64¼ po., encombrement 30 x 24⅝ po. GARANTIE DE 5 ANS SUR L'UNITE SCELLEE.

SERVICE ET GARANTIE DUPUIS

Laveuse à Vaisselle

Un modèle sur roues

Aussi peu que **7.00** par mois **$199**

Cette tâche si ingrate de laver la vaisselle est maintenant résolue grâce à WESTINGHOUSE . . . Fini émail cuit à l'épreuve des chocs. Corbeilles broche d'acier robustes avec division pour argenterie de table. Boite à détersif. Minuterie de contrôle automatique. Pour jusqu'à 12 couverts ou toute la vaisselle pour huit personnes . . . LES CHAUDRONS OU CASSEROLES EN PLUS. Peut laver jusqu'à 40 verres.

DUPUIS — sixième, rayons 770 et 773

Séchoir Westinghouse

au réglage automatique

Aussi peu que **5.25** par mois **$149**

Chaque quantité de linge à sécher est à température réglable appropriée. Ordinaire : pour cotonnades et toiles "Lavez et Portez" : vêtements d'hommes, robes. La minuterie automatique enlève tout souci de surveillance.

SERVICE ET GARANTIE DUPUIS

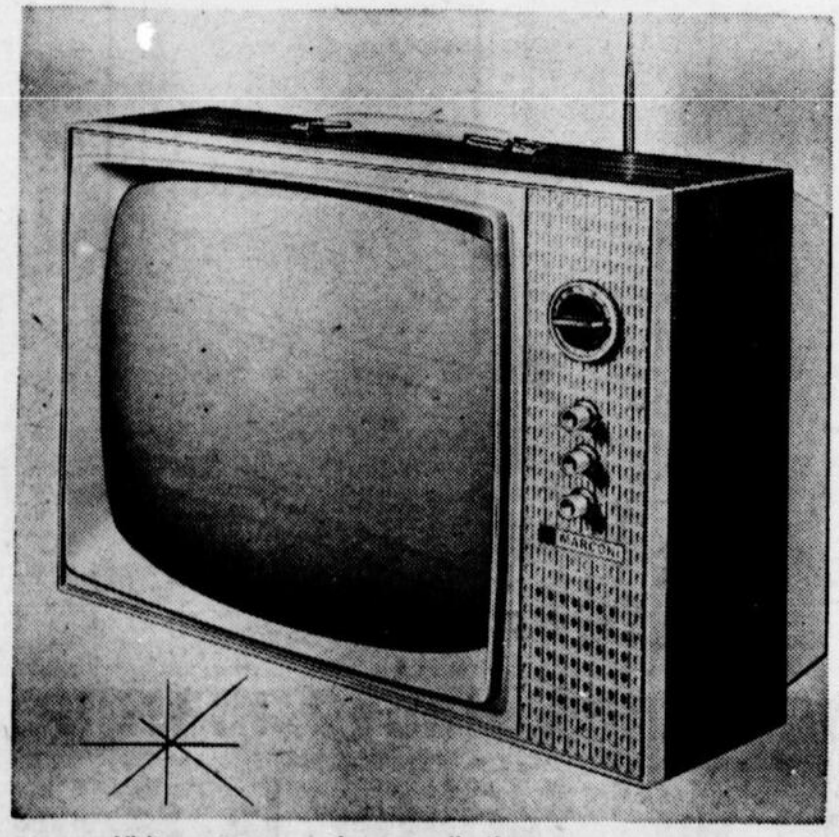
Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

VOS MEILLEURS VOEUX MIS EN MUSIQUE PAR **"MARCONI"**



Le choix des cadeaux simplifié par les facilités de CRÉDIT DUPUIS





Visitez notre rayon des appareils électroniques pour vous convaincre de l'excellence du choix et des variétés de styles et de prix.

LE "MULTIPLEX" MARCONI

Radio — stéréo — phono

PRIX DUPUIS $299

Aussi peu que 10.55 par mois

Beauté, sonorité, et des heures de divertissement selon le goût de chacun. Rendement 15 lampes, 7 diodes. Disques Stéréo et Microsillon "monaural". Change-disques B.S.R. Cartouche pivotante, 4 vitesses. 6 haut-parleurs. Bois contreplaqué : noyer. Contrôle sous couvercle à charnières. Illustré au haut de la page.

Téléviseur Portatif "MARCONI"

Châssis "CITATION" Signal Master

PRIX DUPUIS $179

Aussi peu que 6.30 par mois

Ecran de 19 pouces — conception moderne bénéficiant de tous les avantages des spécifications MARCONI. Circuit parfaitement équilibré. Une image claire et parfaite pour la grande satisfaction des téléspectateurs. Lampe-écran 19 po. Contrôle A.G.C. Vitre teintée de sûreté — Antenne téléscopique.

DUPUIS — sixième, rayons 840 et 843

Téléviseur "MARCONI" 23"

haute fidélité meuble CITATION
stylisé fini poli à la main, ton noyer

PRIX DUPUIS $249

Allocation DUPUIS pour votre TV actuel de fabrication canadienne $30

VOUS NE PAYEZ QUE **$219**

Aussi peu que 8.80 par mois

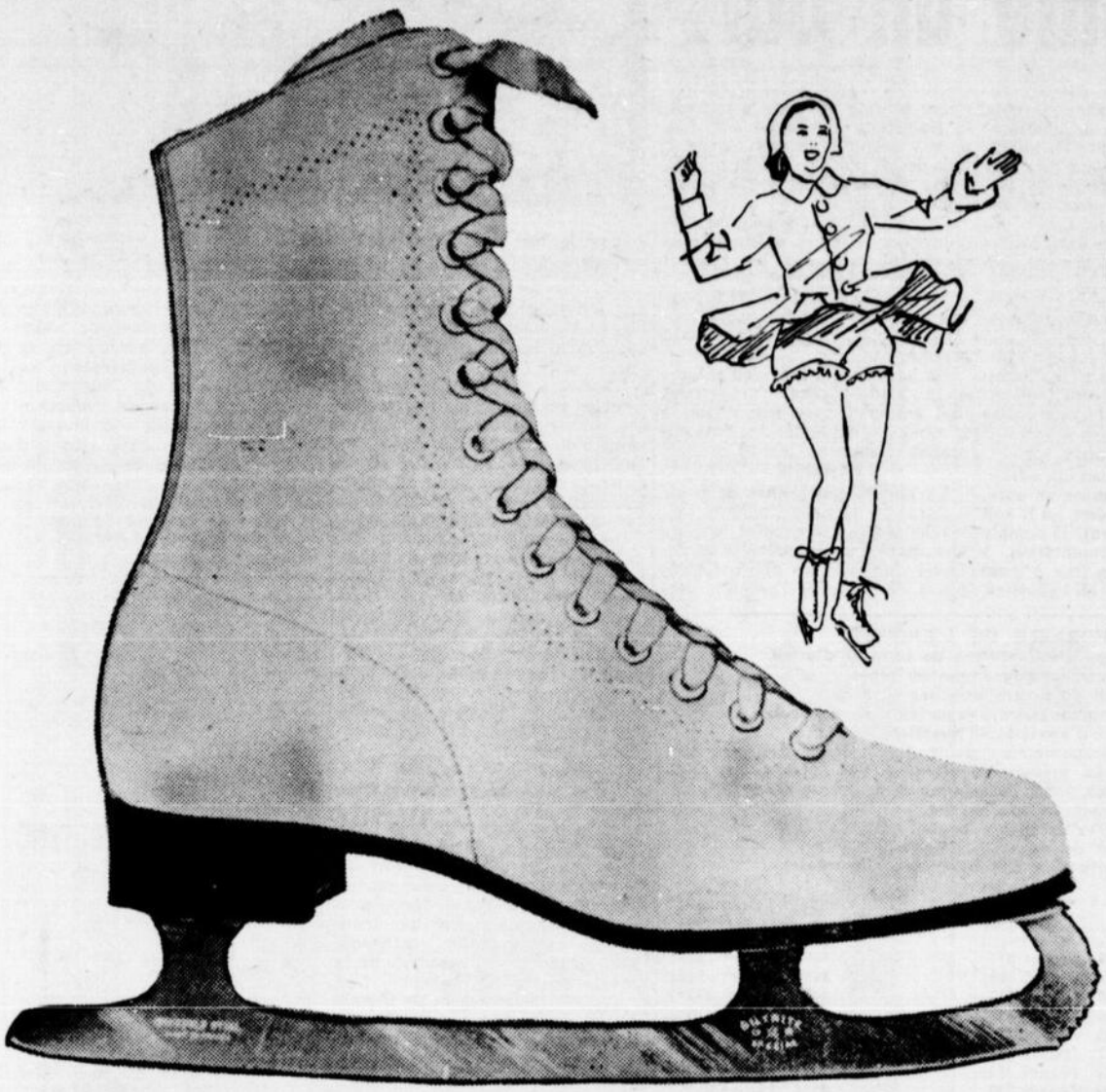
Performance de 20 lampes et diodes. Circuit LIFEGUARD garantissant une ventilation parfaite. Transformateur pleine puissance et syntonisateur "SHADAW GRID" pour une meilleure réception de postes éloignés ou locaux. Système sonore pleine fidélité.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Dupuis Frères 865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Dupuis est ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. d'ici au 23 décembre
(sauf les samedis)

Une suggestion CADEAU fort opportune chez DUPUIS



PATINS pour TOUTE la FAMILLE

Un sport dont la popularité augmente . . .

pour DAMES et FILLETTES

- Bottines cuir d'élan (elk) souple et durable, doublure suédine
- Langue coussinée caoutchouc-mousse
- Les semelles sont imperméables
- Talons robustes et durables
- Laçage sur oeillets/crochets

LES PATINS FANTAISIE métal chromé, bouts des lames dentés, tout acier SHEFFIELD conservant bien le tranchant.

pour dames
pointures 4 à 10
(pas de ½)

7.98 la paire

pour fillettes
pointures 11 à 3
(pas de ½)

6.98 la paire

DUPUIS — mezzanine, rayon 920

pour HOMMES et GARÇONS

- Bottines cuir noir, garniture brune
- Langue coussinée caoutchouc-mousse
- Semelles imperméables
- Tendons renforcés de cuir
- Aussi des protège-tendons
- Les côtés matelassés
- Oeillets à fixer les protège-tendons

LES PATINS FINI CHROME, lames d'acier bien effilées. L'arrière du patin protégé par un plastique rigide pour plus de sécurité.

pour hommes
pointures 6 à 12
(pas de ½)

7.98 la paire

pour garçons
pointures 3 à 5

pour garçonnets
pointures 12 à 2
(pas de ½)

6.98 la paire

DUPUIS — mezzanine, rayon 920

EMBALLAGE DES CADEAUX

Donnez toute la valeur aux cadeaux que vous offrez. Confiez ce soin à des mains habiles qui sauront fleurir et enrubanner vos présents avec goût et originalité.

Au sous-sol DUPUIS



Dupuis Frères

865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL — COMMANDES TELEPHONIQUES, VI. 2-6171 — AUTRES APPELS, VI. 2-5151
HEURES D'AFFAIRES : TOUS LES JOURS DE 9 H. 30 A 9 H., SAMEDI 9 H. 30 A 5 H. 30.

Menacé par le cholestérol

Le "Canayen", à table, se comporte comme un ours



(Photos Marce)

Pour le test de capacité à l'effort, on a recours à une bicyclette ergométrique. La force de résistance du pédalier est réglable à volonté.

par Jacques Benoit

On pourrait, à l'aide des premiers résultats obtenus par l'*Institut de cardiologie de Montréal* qui depuis un peu plus de deux ans l'étudie sous tous ses angles, tracer en quelques lignes le portrait du citoyen moyen du Canada français... Il faudrait dessiner *un gros mangeur, avalant sans discernement tout ce qui lui passe sous le nez, un gros mangeur manquant d'exercice physique et soufflant comme le vent au moment de l'effort; dans les veines de cet homme coule un sang riche en graisses de toutes sortes.*

Pour que l'enquête soit valable et représentative du milieu québécois, il fallait que la tranche de la population active étudiée fût comparable à l'ensemble de la population.

Si l'on répartit par groupes d'âge les 10,612 employés de la Ville de Montréal, on voit que le pourcentage de sujets par groupes d'âge correspond avantageusement au même pourcentage pour l'ensemble de la population. On a donc choisi au hasard 1,000 sujets, soit 100 de 20 à 24 ans, 100 de 25 à 29 ans, etc. jusqu'à 70 ans.

Parmi ceux-ci, on compte 550 collets blancs et autres travailleurs (travailleurs manuels, techniciens, commis de bureau, etc.) et 450 policiers et pompiers.

L'enquête à laquelle est soumis chaque sujet dure quatre heures. 600 ont été étudiés à ce jour. Seulement six parmi les 1,000 candidats choisis ont refusé de se prêter à l'enquête.

Comme l'explique le docteur Claude Allard, directeur du projet, si 30 p. 100 d'entre eux avaient opposé leur refus, l'enquête ne présenterait pas le même intérêt, surtout du point de vue statistique.

Résultats...

L'étude du sang a révélé que la concentration de cholestérol est passablement élevée chez le Canadien français. Alors qu'on ne trouve que 100 milligrammes de cholestérol par 100 millilitres de sang chez les fermiers coréens, qui se nourrissent surtout de riz, chez le Canadien français de 20 à 24 ans on voit une concentration moyenne de 189 mg. et de 265 mg chez ceux de 35 à 39 ans.

Les maladies coronariennes sont très rares parmi les fermiers coréens... En Corée, être riche, c'est être gros. Bien qu'on n'ait pas encore établi quelle est la concentration normale de cholestérol dans le sang, on sait que les risques de maladies coronariennes augmentent en raison de cette concentration.

On a découvert par exemple que la concentration de cholestérol était de 225 mg chez les sujets de 40 à 49 ans qui n'ont pas pris de poids depuis l'âge de 25 ans et de 244 mg chez ceux qui ont pris 10 livres ou plus. La même constatation s'impose dans le cas d'un autre type de graisse, les triglycérides.

Le pourcentage d'obèses est de 38 p. 100. Consolation des maigres, on remarque chez ceux-là une concentration élevée des graisses.

Pression artérielle : les hommes de 50 à 70 ans comptent environ 20 p. 100 d'hypertendus dans leurs rangs.

Comme des ours...

A table, le mâle canadien-français se comporte comme un ours, ce qui ne veut pas dire qu'il soit fort comme un cheval. Il semble se mourir de suralimentation, à petites bouchées. On fixe à 2,900 l'apport quotidien en calories, avec diminution ou augmentation en raison de l'âge et la nature du travail exécuté; l'enquête de l'**Institut de cardiologie** nous apprend que le groupe d'âge 20-24 consomme quotidiennement 4,193 calories, le groupe d'âge 40-44, 3,795, etc. 40 p. 100 des calories totales proviennent des graisses. **Donc, déséquilibre, tant du point de vue du nombre de calories que de leur provenance.**

Ce qui ne veut pas dire que le citoyen québécois soit fort comme un cheval... Le test de capacité à l'effort a recours à une bicyclette ergométrique; le sujet se met en selle et pédale.

La résistance du pédalier étant réglable à volonté, on calcule la fréquence cardiaque, au repos d'abord, puis à mesure qu'augmente la force de résistance. Conclusion : **la capacité québécoise à l'effort est faible.** Dans la première minute qui suit le travail, la fréquence cardiaque que l'on a pris soin de ne pas élever à plus de 141 pulsations à la minute passe en moyenne à 115 pulsations à la minute.

Chez l'athlète, la consommation d'oxygène étant beaucoup plus élevée (67 cc/kg/min. par rapport à 35.4 pour le groupe 20-24, 27.8 pour le groupe 40-44 et 21.8 pour le groupe 60-64), la fréquence cardiaque redevient normale dans la première minute.

Un homme qui lève des caisses à la journée serait gravement mal en point avec une capacité aérobique (capacité de consommation d'oxygène) de 23 cc...

Anxiété

La moyenne des gens en proie à l'anxiété, comme d'ailleurs toutes les autres moyennes, n'a pu être établie de façon nette et définitive quoique les chiffres obtenus à ce stade de l'enquête correspondent vraisemblablement aux chiffres à venir.

Notons que l'on compte environ 30 p. 100 d'anxieux, dont 60 p. 100 souffrant d'anxiété moyenne pour 40 p. 100 d'anxiété élevée et très élevée.

Il est intéressant de constater à cet égard que plus le taux d'anxiété est haut, plus la capacité à l'effort est faible. Les gens capables de gros efforts physiques soutenus seraient donc à l'abri...

L'enquête ne s'arrête pas là. Elle permettra, entre autres choses, de mesurer le degré d'homogénéité de la population canadienne-française — dont on a dit et redit qu'elle était l'une des plus homogènes des populations de race blanche d'Amérique du Nord.

On poursuit à cette fin une étude de poussée des groupes sanguins. Le goût à certaines substances étant héréditaire, on vérifie à l'aide de substances chimiques plus ou moins concentrées la réaction de chaque sujet... Il suffirait que tous réagissent de façon semblable à telle concentration donnée pour conclure, du moins sur ce point précis, à une homogénéité sans pareille.

Pour la 1ère fois

Nombre d'aspects compris dans l'enquête sont traités au Canada pour la première fois dans l'histoire médicale. Ainsi, les questions de capacité à l'effort et d'anxiété n'ont jamais été examinées aussi à fond et de façon aussi systématique parmi une tranche de la population correspondant largement à l'ensemble de la population mâle.

Comme l'explique le Dr Claude Allard, il n'existe pas au Canada et au Québec de normes proprement canadiennes et québécoises. Ces recherches se veulent à l'origine d'une meilleure connaissance du milieu canadien-français.

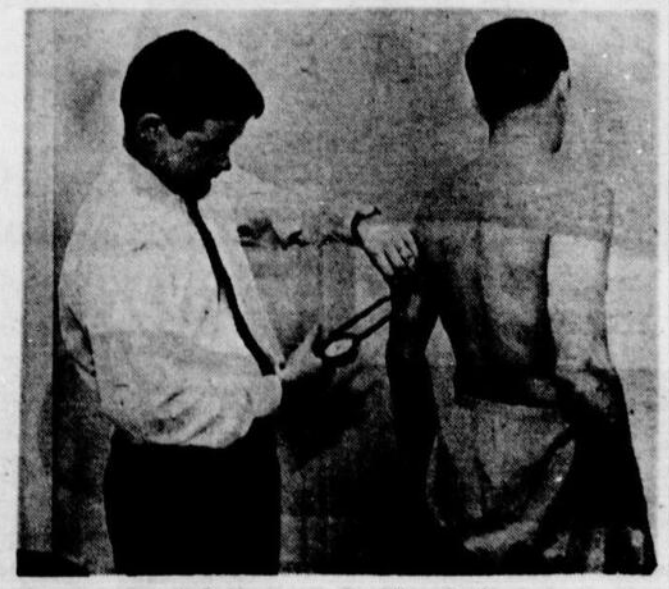
Pour le clinicien, elles seront un outil fort précieux. Celui-ci a beau savoir par expérience que les cas de maladies coronariennes sont moins fréquents chez les gens maigres, il ne possède pas encore de statistiques pouvant l'aider dans son travail...

Réalisée sous la direction de Claude Allard, Ph.D., avec l'aide de Claude Goulet et Gaston Choquette, cardiologues, Jean Benoist, anthropologue, Colette Drouin-Naud, nutritionniste, Roland Poirier, psychologue, Jacques Saint-Pierre, statisticien, et Jean Baudot, administrateur du Centre de calcul de l'Université de Montréal et avec la collaboration spéciale du Service de santé de Montréal, du Comité exécutif de la Ville et des Syndicats des employés municipaux, cette recherche est subventionnée par le ministère de la Santé nationale, selon des ententes fédérales-provinciales.

HORAIRE DE L'ENQUETE

8 h. 30 a.m. : Prise d'échantillons de sang et d'urine.
8 h. 40 : Electrocardiogramme au repos.
9 h. : Petit déjeuner: brioches et café.
9 h. 05 : Examens cardio-vasculaire et médical. Test d'anxiété: 40 questions.
10 h. : Anthropométrie : poids, taille, étude des plis, cutanés, mesure du diamètre des cuisses, des chevilles, etc.; description de la forme du crâne, du nez, de la bouche, etc.
10 h. 40 : Repos en chaise longue.
11 h. 10 : Test de capacité à l'effort.
11 h. 50 : Evaluation des habitudes alimentaires.

Age	Cholestérol mg/100 ml Moyenne avec écart en plus ou en moins	Apport calorique quotidien Nombre de calories Moyenne avec écart en plus ou en moins
20-24	189 (écart 21)	4193 (écart 882)
25-29	217 (écart 28)	3936 (écart 562)
30-34	230 (écart 41)	4014 (écart 1327)
35-39	265 (écart 43)	3413 (écart 1168)
40-44	238 (écart 42)	3795 (écart 813)
45-49	247 (écart 53)	3633 (écart 848)
50-54	252 (écart 45)	3166 (écart 772)
55-59	243 (écart 32)	2961 (écart 1427)
60-64	247 (écart 46)	2974 (écart 461)
65-69	242 (écart 56)	2509 (écart 709)



Ici, la mesure des plis cutanés

ERRATUM

Dans l'annonce parue la semaine dernière, le nom aurait dû se lire :

CENTRE D'APPAREILS AUDITIFS BELTONE

et non CENTRE AUDITIF BELTONE

DECOUPEZ CETTE ANNONCE

NE RESTEZ PAS SOURD!

Offre gratuite limitée... pour les durs d'oreille



GRANDEUR ORIGINALE

Obtenez ce fac-similé, grandeur originale, une nouveauté de Beltone, le plus petit derrière l'oreille. Il vous sera envoyé gratuitement et sans obligation. Il vous appartiendra. Vous verrez vous-même comment l'appareil Serenade se cache; même vos proches ne le verront pas. Agissez maintenant. Quantité limitée. Pour obtenir votre réplique gratuitement, postez tout simplement le coupon ci-dessous.

Si vous entendez dur BELTONE est ce qu'il vous faut

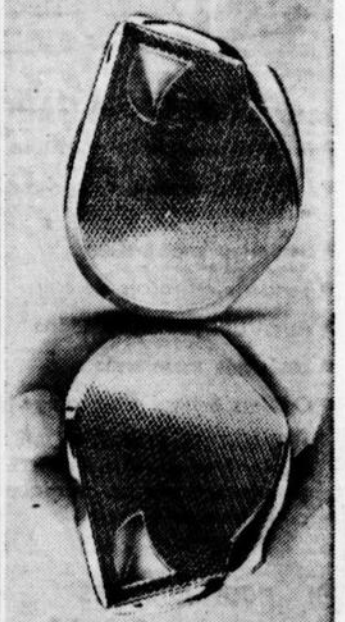
Centre d'Appareils Auditifs
Beltone
65, Wellington Sud, Sherbrooke, Qué.

Veuillez s.v.p. m'envoyer le spécimen grandeur originale du nouvel appareil Serenade de Beltone qui se cache derrière l'oreille.

Nom ..... Age .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....

CE FLAMINAIRE AU BUTANE COÛTE $495.00*

(il est garanti, bien sûr!)



CE FLAMINAIRE AU BUTANE NE COÛTE QUE $12.95

(mais la même garantie le protège)

**La différence? Le Flaminaire à $495. est en or massif.*

$12.95 ou $495.00... Un Flaminaire butane bénéficie toujours de la même fabrication minutieuse et ses lignes capturent l'étincelant modernisme de demain. La cartouche-réservoir du Flaminaire se change en un clin d'oeil.

FLAMINAIRE

Dans les bonnes bijouteries, les boutiques de cadeaux et les grands magasins.

NOLEX TRADING CO.
395, rue Mayor, Montréal, Qué.



RINGO : un large sourire pour rassurer les fans.

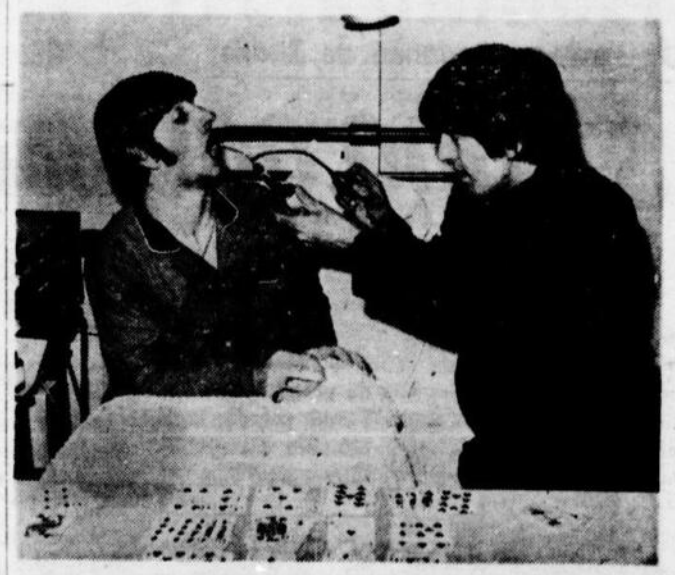
L'Angleterre a tremblé mais . . .

RINGO a survécu !

Londres a vécu des heures d'anxiété. Les grands quotidiens ont publié des éditions spéciales; les centrales téléphoniques étaient débordées: Ringo Starr s'est fait enlever les amygdales! Les Beatles en ont tiré des tonnes de publicité gratuite. On n'a pas fait moins de bruit pour le premier cosmonaute.

Le héros (Ringo, pas le cosmonaute) a survécu à son aventure, qui s'est déroulée à l'hôpital University College, dans la soirée du 4 décembre.

Les Anglais se sont réjouis surtout de ce que les amygdales de Ringo restent en Angleterre, à une époque où tant d'autres trésors artistiques prennent le chemin des Etats-Unis.



GEORGE HARRISON, un autre Beatle, fait semblant de jouer du vaporisateur dans la gorge de son ami RINGO.



RINGO a reçu à l'hôpital la visite de sa maman.

PHILIPS

Le Harrow 23" genre meuble

L'Adventurer 13" personnel portatif

Le Charmaine 23" genre meuble

L'Apollo 19" portatif

ces appareils stéréophoniques Philips contribuent des cadeaux de Noël familiaux vraiment merveilleux.

Bénéficiez des caractéristiques supérieures et futuristes des nouveaux téléviseurs automatiques Philips. Ce sont les seuls appareils de télévision ayant un système de réglage entièrement automatique et un tube-image type vision directe garanti deux ans. Choix de 43 styles et finis élégants afin de faciliter le choix d'un cadeau familial qui durera des années et des années.



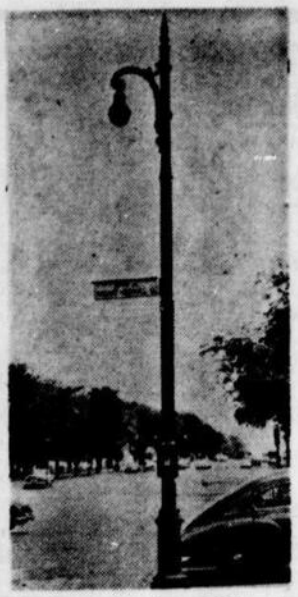
Les débuts de l'éclairage à la vapeur de mercure.



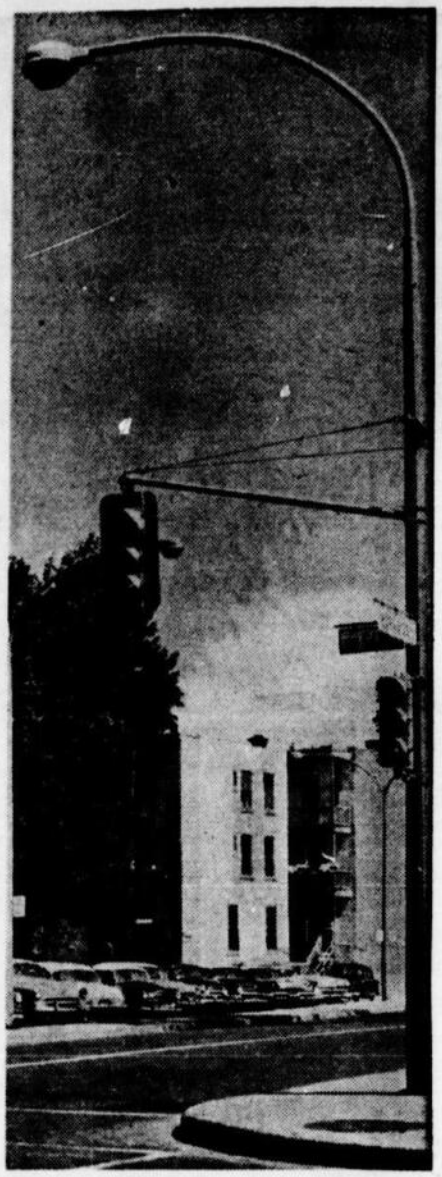
Le lampadaire genre "flambeau", première période de l'enfouissement des fils.



Eclairage à ampoule incandescente, dirigé vers le bas.



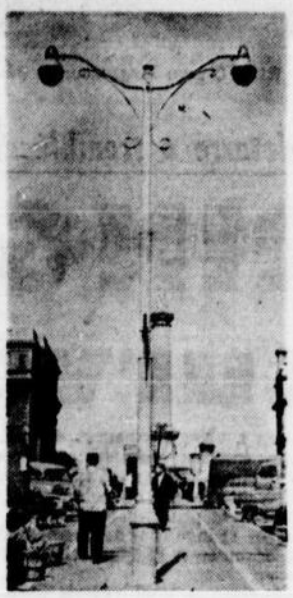
Variante du lampadaire à incandescence.



Les lampadaires modernes portent souvent plus que leur propre luminaire. La disparition des poteaux de fils électriques soulage la vue des piétons, mais surcharge certains lampadaires, qui portent à la fois les feux de circulation, les enseignes de rues et la signalisation routière.



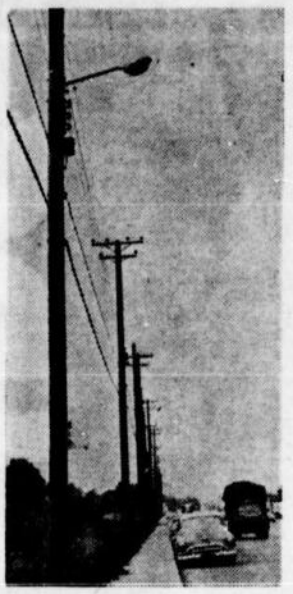
Si la console varie . . .



. . . varient également les fûts des lampadaires.



Véritable lampadaire rococo.



Un dès premiers lampadaires d'acier.

Un vaste programme de 2 ans

$2,000,000 pour l'éclairage à Montréal

par Maurice Roy

La Ville de Montréal consacre $1,000,000 à la modernisation de l'éclairage des rues pendant l'année financière en cours et un montant égal sera employé aux mêmes fins lors du prochain exercice financier. Ces travaux sont effectués par des ingénieurs spécialisés qui ont à résoudre des problèmes qui restent le plus souvent étrangers à l'homme de la rue.

On n'a qu'à jeter un coup d'oeil sur les photos ci-dessus pour avoir une idée des problèmes nouveaux qui se posent de mois en mois aux responsables de l'éclairage, par suite des progrès de la technique et de l'évolution des secteurs urbains.

Jusqu'à ce jour, la Ville de Montréal a opté pour l'emploi des ampoules à vapeur de mercure de 250, 400 et 700 watts. Ces ampoules sont fixées à l'extrémité de consoles supportées par des fûts d'acier de forme octogonale. Ce modèle de lampadaire a été mis au point au cours de longues études qui ont finalement déterminé, pour la Ville de Montréal, le mode d'éclairage le plus convenable à ses besoins et aussi celui qui est le plus économique.

Pas d'éblouissement

Ce n'est que vers les années '55 que la Ville de Montréal a entrepris systématiquement de rénover l'éclairage de ses rues. Celui-ci s'accomplit, il va de soi, en collaboration avec la Commission des services électriques de la Ville de Montréal, laquelle est chargée de l'enfouissement des fils sous la terre. M. Raymond Paradis, ingénieur de groupe à la division technique de mécanique et d'électricité du Service des travaux publics, souligne que la Ville a effectué la modernisation de l'éclairage, ces derniers mois, rue Saint-Denis (entre Sherbrooke et Jean-Talon), avenue du Parc (entre des Pins et Beaubien) et boulevard Saint-Laurent (entre Craig et Jean-Talon). De nouveaux lampadaires ont été installés, plus récemment, avenue Christophe-Colomb, le long du domaine Saint-Sulpice. "Le luminaire que nous avons utilisé à cet endroit, dit M. Paradis, est avantageux parce qu'il peut s'ajuster de différentes manières selon la largeur de la rue. En d'autres termes, l'ajustement se fait uniquement par le luminaire sans que nous ayons à donner des ordres précis à ceux qui posent les fûts en terre." M. Paradis estime que l'éclairage fourni depuis peu à l'avenue Christophe-Colomb est idéal pour plusieurs raisons: "Les piétons et les automobilistes ne sont pas éblouis par la source lumineuse, même si le luminaire projette la clarté directement sur la chaussée."

La lampe à vapeur de mercure consiste en une ampoule minuscule comportant un sel chimique qui reçoit le courant électrique. Elle dure 12,000 heures environ, tandis que la lampe fluorescente n'éclaire en moyenne que pendant 7,500 heures. A Montréal, l'éclairage fluorescent est de moins en moins utilisé. Les fabricants de ces lampes, toutefois, annoncent pour bientôt la découverte d'un principe qui rendra leurs produits aussi économiques que d'autres.

Trois types d'ampoules

L'ampoule à vapeur de mercure de 700 watts est employée pour l'éclairage à haut niveau, dans les artères larges, à dense circulation. On se sert de l'ampoule de 400 watts dans les rues plus étroites et moins importantes où la circulation est modérée. Enfin, l'ampoule de 250 watts est utilisée dans les rues strictement résidentielles ou les artères à circulation locale.

Les lampadaires en cours d'installation, par exemple boulevard Saint-Laurent, entre le boulevard Métropolitain et le boulevard Gouin, sont de forme octogonale. Le "ballast" du lampadaire se trouve dans le bas du poteau, ce qui facilite l'entretien.

Depuis 1959, la division technique de mécanique et d'électricité a procédé à l'installation d'environ 1,500 lampadaires d'acier par année. La modernisation suit son cours et fait disparaître, malheureusement parfois, des lampadaires coquets ornés de fanfreluches — qui en leur temps furent un symbole du modernisme.

Une rue-musée ?

"Il a déjà été question, affirme M. Paradis, de décorer une rue de Montréal à l'aide de ces lampadaires vieillots que nous devons remplacer, mais rien n'a été décidé." Chose certaine, c'est que si le projet devait être exécuté, les lampadaires d'un autre âge ne manqueraient pas . . . Malgré la rénovation en cours, ces lampadaires sont légion dans les rues de la ville et aussi dans ses entrepôts.

Hélas ! L'allumeur de réverbères est passé dans le répertoire littéraire, mais il n'a plus sa place dans les rues de Montréal.



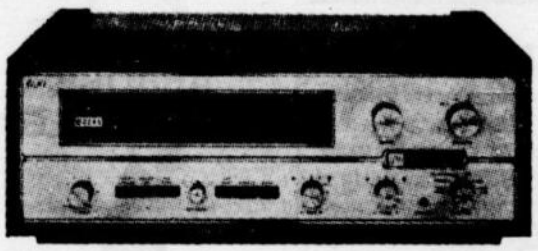
POUR UN STÉRÉO
EFFICACE
A PRIX
RAISONNABLE
voyez
JEAN MEUNIER
à
CITE ELECTRONIQUE

Le studio de stéréophonie de Jean Meunier se compare avantageusement aux meilleurs studios de la ville de New York. C'est là que vous pourrez vous procurer à bon compte tous les appareils nécessaires à l'installation d'un stéréo de qualité supérieure à ce que l'on retrouve ordinairement sur le marché. Il faut venir à ce studio dans l'immeuble TECCART pour se rendre compte du grand choix d'appareils électroniques et des coffrets de haut-parleurs. LE CADEAU IDEAL POUR NOEL, UTILE A TOUTE LA FAMILLE ET TOUTE L'ANNEE DURANT, EST SANS CONTREDIT UN STEREO COMME ON EN VOIT CHEZ **CITE ELECTRONIQUE.**

VOUS CHOISIREZ PARMI LES MARQUES LES PLUS CELEBRES

Dual · Electro-Voice · FISHER · Garrard · EICO · harman kardon

Pour le connaisseur : le "SUMMUM" de la perfection, le nouveau FISHER transistorisé



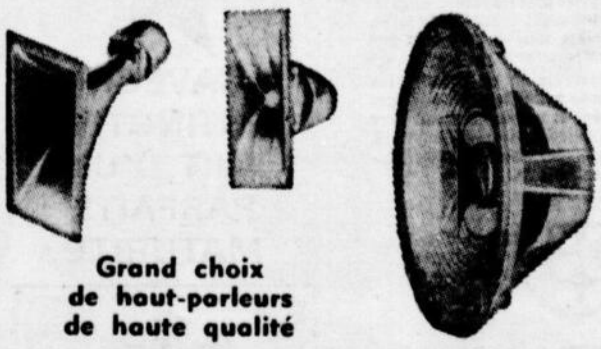
Le Fisher 600T

OFFRE EXCEPTIONNELLE
- Prix imbattable
- Qualité surprenante



- Récepteur AM
- Récepteur FM Multiplex
- Amplificateur Stéréo
- Entrée pour micro
- Entrée pour phono

LE MONARCH STA-X100 : $122.50



Grand choix de haut-parleurs de haute qualité

Ouvert les jeudi et vendredi soir, le samedi jusqu'à 3 h. p.m.

Tél.: 525-2551

Cité Electronique
Dans l'édifice TECCART, 3165 Hochelaga — Montréal

NE PRENEZ PAS DE RISQUES

PROTEGEZ LES VÔTRES

N'OUVREZ PAS...

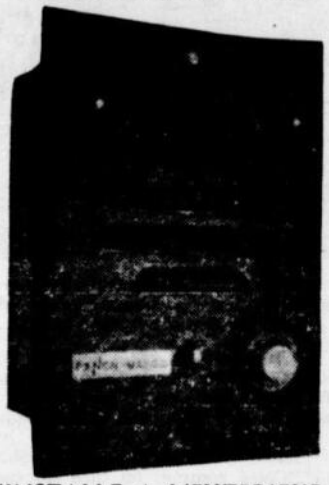
REPONDEZ PAR INTERCOM TRANSISTORISE

La **SENTINELLE D'ENTREE** est un intercom qui vous permet de parler aux étrangers sans ouvrir la porte et vous pouvez surveiller les enfants qui jouent à l'extérieur.

- Complet avec poste maitre, poste secondaire et 50 pieds de fil.
- Le poste secondaire peut être installé en surface ou encavé.
- Facile à installer et à utiliser.
- Aucune connexion sur 110 volts, opère avec une pile (batterie).
- Combiné avec la sonnerie.
- Les postes secondaires peuvent être ajoutés facilement.
- Peut être acheté dans tous les magasins de Cité Electronique.



LE POSTE SECONDAIRE



S'INSTALLE A L'EXTERIEUR

LE SYSTEME COMPLET POUR

$19.95

Vous pouvez l'installer vous-même

LE POSTE MAITRE



S'INSTALLE dans la CUISINE

Cité ÉLECTRONIQUE
3165 HOCHELAGA, MONTREAL —— LA. 5-2551

UN
WALKIE-TALKIE
NOUVEAU

par *hallicrafters*

LES DEUX POUR
$104.95

Le nouveau Walkie-Talkie est un émetteur-récepteur conçu en une unité compacte pour répondre aux besoins de communications sur la bande de 27M/C où le format et le poids sont des facteurs importants. Cet appareil de haute précision peut servir à communiquer avec une station de base ou station mobile.



IMPORTANT

Il n'est pas nécessaire d'obtenir une licence pour utiliser ces appareils CB-11.

QUEBEC
383 De la Canardière

JONQUIERE
180 St-Dominique

MONTREAL-NORD
10787 boul. Pie IX

SHERBROOKE
979 ouest, King

Cité Electronique
3165 Hochelaga, Montréal, 4

Incroyable (mais vrai !) pour un pays comme le Canada

Notre marine marchande en haute mer : 1 navire

par Maurice Roy

La Chambre des communes d'Ottawa réussira bientôt à donner au Canada un drapeau distinctif. Mais les législateurs devront poursuivre leur besogne bien plus avant s'ils veulent permettre aux Canadiens de glorifier leur nouvel étendard. Les législateurs, par exemple, pourraient entreprendre, sans tarder, de reconstruire une marine marchande de haute mer.

Pour sa part, M. Abraham Cohen fera le nécessaire au conseil municipal de Montréal . . .

Le conseiller du district de Snowdon veut bien poser le premier jalon de ce qui pourrait être à l'origine d'une entreprise à la taille du Canada. "Nous sommes des conseillers municipaux, dit cet avocat, mais ça ne signifie pas que nous devons limiter nos débats à l'enlèvement des ordures ménagères, au changement des noms de rues ou aux travaux d'égouts.

Ville portuaire

— Et pourquoi, Me Cohen, vous sentiriez-vous de taille à parler d'une flotte de haute mer au conseil municipal de Montréal ?

— Parce que le conseil de Montréal est le plus important du pays. Les décisions que nous prenons peuvent toucher souvent un fort pourcentage de la population canadienne. La salle du conseil est, de ce fait, une tribune où toutes les opinions sensées peuvent s'exprimer. Certains s'étonneront, mais moi je trouve normal que le conseil municipal de la plus grande ville portuaire au Canada intervienne auprès du gouvernement fédéral pour qu'il s'occupe de redonner au pays une flotte marchande."

C'est pourquoi le conseiller Cohen — appuyé par le conseiller Lucien Gagné, également de Snowdon — a fait adopter une résolution sur les avantages qu'il y aurait pour le Canada de retrouver sa marine marchande. Le Comité exécutif de Montréal sera invité à transmettre la résolution au gouvernement fédéral.

"Il y a 40,000 chômeurs à Montréal, dit M. Cohen . . . **Je crois que c'est suffisant pour faire réfléchir les dirigeants fédéraux. La création d'une marine marchande supposerait la construction de navires, que nous avons presque totalement abandonnée, petit à petit."**

Des subventions

Le conseiller municipal se réfère à une brochure publiée par la **Fédération Nationale de la Métallurgie** (CSN), la **Fédération des Ouvriers maritimes** (CTC) et la **Fédération générale des Ouvriers des Chantiers maritimes de la Colombie-Britannique** (CTC). La brochure constitue une sorte de programme maritime pour le Canada. M. Cohen partage l'avis des syndiqués quand ces derniers soutiennent qu'une marine marchande au Canada pourra revivre à condition d'être subventionnée : **"Ça prendrait $452,000,000 pour relancer la construction maritime chez nous . . . Mis à part les $16,000,000 qu'il faudrait consacrer à la recherche technologique, il resterait $434,000,000 pour la construction d'une trentaine de navires de transport en vrac d'une capacité de 25,000 tonneaux."**

Me Cohen estime **que le gouvernement fédéral dépense trop pour la défense.** Il accuse le gouvernement de n'avoir rien fait pour sauver de l'anéantissement **la marine marchande du Canada, qui fut longtemps la quatrième du monde. Me Cohen ne croit pas que ce sont les syndicats qui ont amené la disparition de nos navires sur les routes maritimes du monde.**

"Ce qui est possible pendant la guerre, affirme le conseiller, **devrait l'être aussi en temps de paix."** Me Cohen pense ici à la construction maritime au Canada. **C'est vrai que pendant la dernière guerre mondiale nous nous classions au troisième rang parmi les constructeurs, soit après les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.**

C'est vrai également qu'il reste bien peu de chose de notre marine marchande, laquelle n'existerait plus du tout si ce n'était de ce navire de marchandises générales, le "Federal Pioneer". D'une jauge de 10,000 tonneaux, ce bateau est le seul à croiser la haute mer sous le pavillon canadien (ou ce qui en tient lieu).



Le "Federal Pioneer" est le vaisseau amiral de la flotte marchande canadienne de haute mer. Dans quelques semaines, et avec un peu de chance, il deviendra le seul navire à arborer le drapeau du Canada à l'étranger . . .

Balance des paiements

Mais l'argument massue de Me Cohen en faveur d'une marine marchande canadienne, c'est que **la mesure aurait un effet bénéfique sur le déficit de la balance des paiements.** "En 1953, quand il nous restait quelque chose de notre flotte, soutient Me Cohen, le déficit de notre transport océanique était de $12,000,000; il atteignait $113,000,000 en 1960. La part **de notre déficit commercial total imputable à ce déficit particulier est donc passée de 2.7 p. 100 à 9.3 p. 100 en 1960."**

Faudrait-il rappeler ici que, tôt en 1963, un ancien ministre des Transports, M. Léon Balcer, avait affirmé qu'une dépense de $1,000,000 pour la construction



Me ABRAHAM COHEN
". . . même le cabotage est aux étrangers !"

maritime aurait pour effet d'occuper 120 hommes pendant une année complète. **On peut en déduire que la somme de $452,000,000 consacrée à cette fin permettrait d'employer 54,240 travailleurs pour un an.**

Les clients chinois . . .

L'avenir d'une marine marchande canadienne se trouve dans le transport de nos cargaisons solides outre-mer. "C'est ridicule, déclare Me Cohen, **de constater qu'aucun navire canadien n'a pu être nolisé pour transporter en Chine ou en Union soviétique les millions de tonnes de céréales que nous avons vendues à l'étranger. Je suis certain que d'ici un an le gouvernement Pearson aura reconnu la Chine communiste. Dès lors, nous disposerons d'un marché de 700,000,000 de clients !"**

On estime généralement que la location, par le Canada, de navires étrangers pour effectuer le transport de ses exportations ajoute $125,000,000 à notre balance commerciale défavorable. "Cette somme, au dire du conseiller de Snowdon, si elle était utilisée directement pour subventionner les lignes canadiennes de navigation en haute mer, servirait à stimuler considérablement une industrie canadienne éventuellement saine."

Chacune des flottes marchandes importantes dans le monde est subventionnée sous une forme ou sous une autre, soit par des subventions directes pour égaliser les coûts d'exploitation, par des taxes spéciales, par des privilèges de prêts, par une législation exigeant que le transport soit effectué par des navires battant pavillon du pays, par des contrats postaux, soit encore par des dispositions permettant un amortissement accéléré. Même des pays relativement nouveaux, comme la Guinée, jugent désirable de financer leur propre marine marchande.

Le cabotage . . . aux étrangers !

Si le Canada ne possède plus sa marine marchande de haute mer, **il conserve plusieurs centaines de navires affectés au transport côtier** (dans le Saint-Laurent et sur les côtes océaniques) **tout comme le transport entre le Canada et les Etats-Unis** (sur les Grands Lacs). Il y aurait pour les Canadiens beaucoup à tirer de ce genre de transport . . . mais il ne leur appartient pas en exclusivité, loin de là !

"Les lois actuelles qui régissent le commerce côtier au Canada, soutient Me Cohen, permettent non seulement aux navires britanniques immatriculés au Canada, mais aussi à tous les navires britanniques — peu importe l'endroit où il sont immatriculés — de faire du cabotage au Canada . . . A la seule exception que, s'ils n'ont pas été construits en Grande-Bretagne, ces navires doivent d'abord obtenir un permis du ministre des Finances et payer le pourcentage de 25 p. 100 mentionné plus haut pour les réparations effectuées en pays étranger."

"Les dispositions de cette loi, selon Me Cohen, **jouent au détriment des Canadiens, "puisque les navires canadiens ne peuvent pas aller concurrencer les navires immatriculés dans le Commonwealth."**

Notre loi de la marine marchande n'est, pour une bonne part, qu'une reproduction de la loi de la marine marchande britannique de 1894. Plusieurs spécialistes soutiennent qu'il serait avantageux pour notre marine marchande de procéder à une révision complète de la loi de la marine marchande votée en 1934, de manière à en modifier les articles qui ne sont pas applicables aux conditions du pays.

Inaction

Me Abraham Cohen, conseiller municipal de Snowdon, conclut en faisant remarquer que "le 26 septembre 1962 le gouvernement annonçait que la Grande-Bretagne, agissant au nom du Canada, avait obtenu l'approbation des signataires de 1931 afin qu'une législation soit promulguée en vue d'interdire aux navires du Commonwealth de participer au cabotage dans le Saint-Laurent et sur les Grands Lacs. En dépit de cela, les modifications à la loi de la marine marchande du Canada, que l'on avait promises en vue de réserver le cabotage aux navires canadiens, n'ont jamais été présentées à la Chambre. Seul le discours du Trône du 27 septembre 1963 comporte une allusion à cette question . . . Le gouvernement n'a pas encore agi."

AUX PROPRIÉTAIRES !

Transformez cet espace perdu en UNE PIÈCE UTILISABLE TOUTE L'ANNÉE



GRÂCE AUX

cloisons vitrées RUSCO

Voici un moyen de résoudre le problème du manque d'espace tout en embellissant votre maison. Une cloison vitrée Rusco peut transformer votre véranda ou patio en un refuge pour les jeunes, un cabinet de travail ou un deuxième salon. La pièce ainsi réalisée aura une utilité incontestable.

Montants en acier pour plus grande solidité et plus longue durée, et nombreuses couleurs décoratives pour plus de beauté. Renseignez-vous aujourd'hui — sans obligation.

Steel — Moins de corvées, Loisirs accentués, Horizons plus vastes

RUSCO — LA MARQUE DÉPOSÉE RUSCO ET L'EMBLÈME DE L'ACIER SIGNIFIENT VALEUR INSURPASSABLE ET SATISFACTION DURABLE

UN PRODUIT DU CANADA

HOME SPECIALTIES (1962) INC.
9095, boul. St-Laurent,
Montréal, Qué. — DUpont 1-2511

ENFIN !

LE BRANDY IMPORTÉ

PAARL ARBORE CINQ ÉTOILES

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MÊME PRIX MODÉRÉ

SAVEUR DISTINCTIVE FRUIT D'UNE PARFAITE MATURITÉ

PAARL
Five Star
★★★★★
BRANDY

Paarl, un produit d'Afrique du Sud

Comment se fait-il que 3,700,000 Canadiens sont assurés par la Metropolitan Life -plus que par toute autre compagnie?

Surtout parce que nos clients aiment comment on s'occupe d'eux—et de leur argent. La Metropolitan, malgré son volume d'affaires, n'a jamais cessé d'être en rapport avec sa clientèle.

Avec 2,100 représentants d'agences par tout le Canada—4,100 employés en tout—il y a toujours quelqu'un de la Metropolitan tout près pour s'occuper de toute réclamation ou de toute autre question.

Ces représentants sont formés spécialement pour rendre le service bien connu de la Vérification de la Sécurité Familiale de la Metropolitan: une analyse clairvoyante de la sécurité financière de votre famille. Souvent, cette analyse vous découvre des valeurs que vous ne soupçonniez pas.

Le conseiller de la Metropolitan peut aussi vous indiquer comment obtenir plus d'assurance pour votre argent.

Ainsi, un simple avenant de rente de la Metropolitan, ajouté à une police de $10,000 pourrait rapporter jusqu'à $50,000 à votre famille. Qu'en dites-vous?

De plus, pour tirer profit de la Metropolitan pendant que vous êtes encore là, il existe une méthode ingénieuse qui permet de transformer une police ordinaire en un fonds de retraite quand vous le désirez.

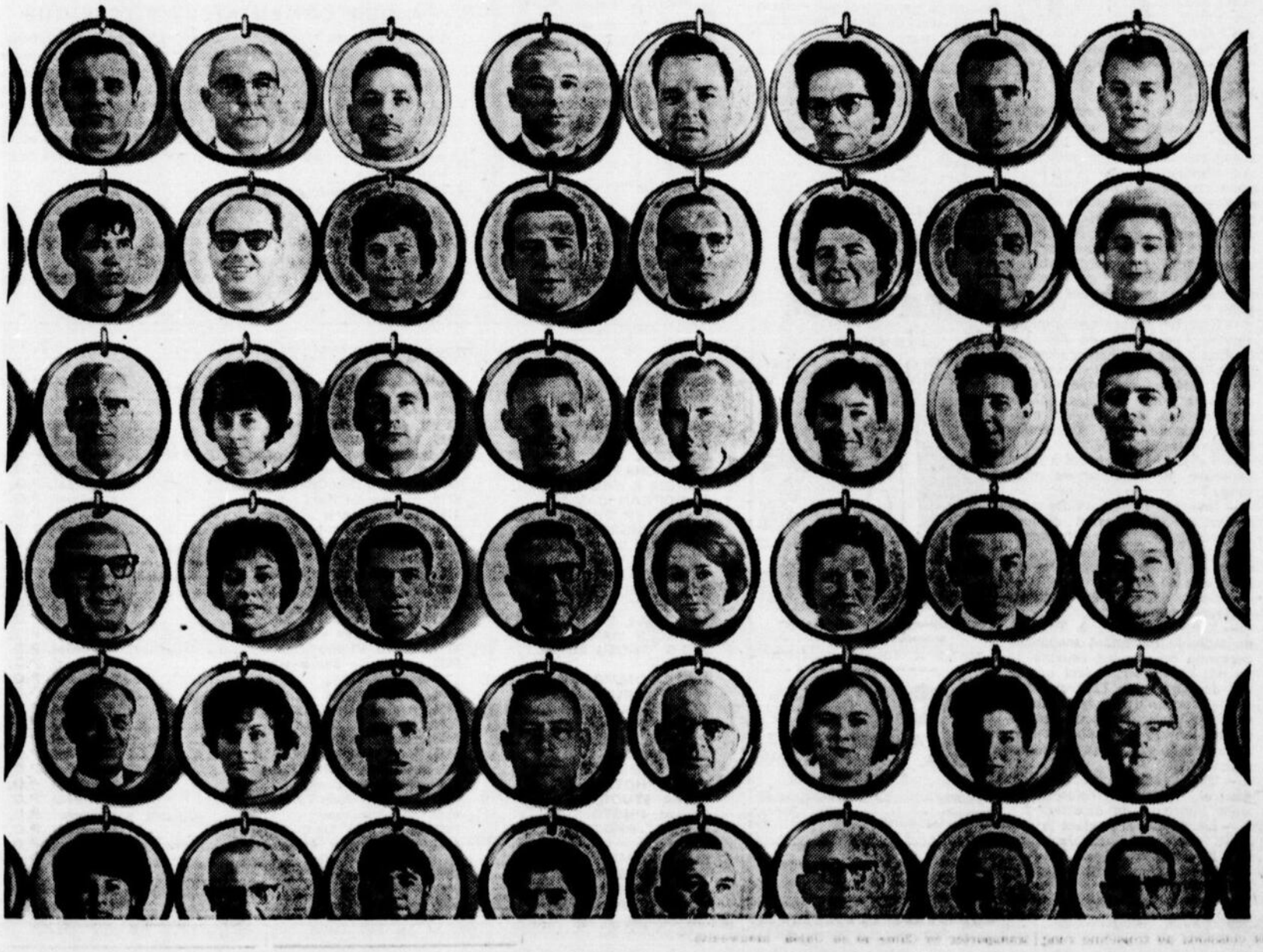
Voilà donc quelques-unes des raisons pour lesquelles, chaque semaine, on demande aux conseillers de la Metropolitan de faire des milliers de Vérifications de Sécurité Familiale. C'est pourquoi un Canadien sur cinq est assuré par la Metropolitan; et pourquoi une police de la Metropolitan sur deux est achetée par un détenteur de police actuel.

- Nous versons, aux détenteurs de polices et aux bénéficiaires canadiens, une moyenne de deux millions de dollars par semaine. L'an dernier, le total s'élevait à $104 millions. Et les deux tiers de cette somme sont allés à des détenteurs de polices vivants.
- La Metropolitan offre un choix de combinaisons d'assurance-vie si varié que le conseiller de la Metropolitan peut adapter un programme à vos propres besoins. Nous pouvons vous assurer à partir de $500 jusqu'à $5 millions—et même plus.
- Plus de 3,800 compagnies font assurer leurs employés canadiens par la Metropolitan. Parmi celles-ci, on trouve certaines des plus importantes compagnies au pays.
- L'assurance-vie émise par la Metropolitan, sur la tête des Canadiens, se chiffre à $6 milliards.
- La Metropolitan a fait oeuvre de pionnier dans le domaine de l'hygiène en distribuant, au Canada, plus de 100 millions de brochures sur la santé et la sécurité.
- La Metropolitan a $1,496 millions d'investis au Canada, dont $868 millions dans l'industrie canadienne, et $213 millions dans des hypothèques—ce qui donne un bon rendement pour nos détenteurs de polices, tout en stimulant le commerce et l'embauchage.

Rappelez-vous que, après les trois principaux besoins, la nourriture, le vêtement et le logement, le Quatrième Besoin est d'avoir suffisamment d'assurance-vie. Et la compagnie qui vous la procure peut compter pour beaucoup dans le genre de sécurité dont votre famille jouira.

Pourquoi ne pas téléphoner à votre conseiller local de la Metropolitan? Aucune obligation . . . *sauf envers les êtres qui vous sont chers.*

Des millions de gens choisissent la Metropolitan Life
—Aucune autre compagnie n'assure plus de Canadiens.



Le détecteur de mensonge sert aux choses les plus étranges

Un homme voulait savoir si sa fiancée avait un amant

par J.-C. Fortin

Si le détecteur de mensonge aide à prouver la culpabilité d'employés malhonnêtes, il sert aussi à disculper des individus soupçonnés à tort. C'est ce que m'a confié, avec preuves à l'appui, M. Elcer Dolan, du Barnes Investigation Bureau, spécialiste de l'utilisation de cet appareil. En 12 ans, M. Dolan a fait subir 10,000 tests à toutes sortes d'individus, et il dispose aujourd'hui de dossiers qui feraient l'envie de plus d'un corps de police.

M. Dolan tient à préciser qu'il a horreur de certaines épreuves de "vérité" que lui réclament des clients aux idées étranges, comme ce jeune fiancé qui conduisit sa promise aux bureaux du B.I.B., rue Saint-Jacques, dans le but de s'assurer qu'elle n'avait pas d'amant. "Et le pire, c'est que la demoiselle se soumit de bon gré", ajoute-t-il.

Innocent vite disculpé

Récemment, M. Dolan fut mandé dans une ville des Maritimes pour y interroger un employé d'une compagnie de transport. On soupçonnait cet individu d'avoir subtilisé une serviette contenant $10,000. Le test fut négatif, tant chez cet employé que chez ses collègues. On établit rapidement que tous avaient dit la vérité, lorsque l'un des suspects eut admis avoir laissé le sac sans surveillance dans son bureau. Ayant dû s'absenter une dizaine de minutes, il s'aperçut à son retour que la serviette avait disparu. Un garçonnet s'était emparé du butin et avait filé tout droit vers la Restigouche, où il tenta de forcer le cadenas avec une pierre. Ayant échoué, il avait alors jeté le tout à l'eau.

Un autre jour, le directeur d'un hôpital montréalais convoqua M. Dolan à son bureau pour l'inviter à éclaircir le mystère entourant la disparition de sommes assez considérables. Plusieurs employés se plièrent de bonne grâce à l'épreuve du détecteur de mensonge, et M. Dolan découvrit bientôt le coupable, qui avait truqué la comptabilité.

— Selon vous, quel est le genre de crime le plus fréquent de nos jours ?

— Il arrive assez souvent qu'un employé jouissant de l'entière confiance de ses camarades de travail prenne la fuite avec plusieurs chèques de paye qu'il a encaissés pour d'autres. Dans certains cas, cet individu malhonnête imite à s'y méprendre la signature d'autrui.

— S'objecte-t-on souvent à subir l'épreuve du détecteur de mensonge ?

— Non, car la plupart des gens croient qu'ils peuvent déjouer l'appareil. Je vous étonnerai, j'imagine, en vous disant qu'au cours de 10,000 tests je n'ai essuyé que 50 refus.

— Ceux qui refusent sont-ils toujours coupables ?

— Non. Un jour, à Toronto, un individu fortement soupçonné persuada ses quatre copains de ne pas témoigner, disant que le bill des Droits de l'Homme empêche l'incrimination personnelle. Quelques minutes après cet incident, le coupable passait aux aveux complets en présence de policiers.

— Quelles raisons invoquent, en général, ceux qui refusent de subir l'épreuve du détecteur ?

— La plupart prétextent la maladie, une santé chancelante, un état de nervosité aigu. D'autres refusent carrément de donner la moindre excuse.

— Que faites-vous, en pareil cas ?

— Comme personne n'est légalement tenu de subir un tel test, c'est au patron de décider ce qu'il doit faire.

Voyages à l'étranger

M. Dolan est un ancien policier de carrière qui, en 1940, quitta la police d'Outremont avec le grade de sergent-détective pour aller prendre la direction de la police de Sorel. En 1944, il abandonnait ce poste pour se lancer en affaires, mais en 1952 il décidait de revenir à ses premières amours, le travail policier. Il entra alors au service du B.I.B., où, à titre d'enquêteur-chef et de directeur du personnel, il est à la tête d'une trentaine d'hommes. Son travail l'oblige à voyager d'un bout à l'autre du Canada et même à se rendre parfois à l'étranger. Dernièrement, un de ses subalternes commençait une enquête qui le mena dans six pays d'Europe occidentale.

"Notre travail n'est pas fait pour ceux qui aiment arriver au bureau à 9 heures du matin et en repartir à 5 heures de l'après-midi", souligne-t-il.

Bon an, mal an, M. Dolan fait subir quelque 800 épreuves de "vérité". "Une certaine année, j'ai dû faire passer 5,000 tests aux employés d'une grande entreprise. Je vous assure que je n'oublierai jamais cette année-là, car le 31 décembre j'étais fourbu."

Contrairement à ce que l'on croit dans le public, l'interviewer n'entre jamais immédiatement dans le vif du sujet. Au contraire, il s'entretient pendant six ou sept minutes avec son vis-à-vis afin de le sonder, puis il passe aux questions pertinentes. En règle générale, le test dure rarement plus de quinze minutes.

Chose surprenante, rares sont les corps de police qui exigent un tel test de leurs candidats. D'autre part, nombre d'entreprises l'exigent comme condition essentielle d'embauche.

A ma dernière question, M. Dolan répond que le personnel du B.I.B. se prête volontiers au "lie detector test", comme disent les Américains, après leur embauche. Il faut croire que dès leur entrée en fonctions on les a scrutés à fond pour avoir d'eux une évaluation psycho-physique suffisamment juste.

L'enquêteur-chef du Barnes Investigation Bureau est un fervent admirateur de Cleve Backster, considéré comme l'un des plus grands spécialistes du détecteur. Il cite de lui une phrase célèbre. "Trouvez le moyen de découvrir la vérité et vous disposerez d'une arme plus puissante que n'importe quelle bombe."



M. ELCER DOLAN examine attentivement le résultat de l'épreuve du détecteur de mensonge.

SURDITÉ NERVEUSE

Nouveau MIRACLE-EAR



Glissez-le dans l'oreille et entendez de nouveau !

POSTEZ LE COUPON CI-DESSOUS

Centre Auditif MOTOROLA,
7365-A, rue St-Hubert Mtl
272-0614

Veuillez m'envoyer des renseignements gratuits sur le plus petit appareil auditif au monde.

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Téléphone .....

L.P.J.—13-12-64

LES JAPONAIS S'Y CONNAISSENT... ILS EXIGENT FUJICA

Un produit de la plus importante manufacture d'appareils photographiques du Japon



Saisissez les joyeux moments de Noël

AVEC UNE

FUJICA

AUTO-M

À OEIL COMPUTATEUR ÉLECTRIQUE

Vos photos de Noël seront des souvenirs inoubliables, comme les mines réjouies autour du sapin et toute la gaieté et la chaleur des Fêtes. Photographiez en riches couleurs ou en noir et blanc avec la Fujica Auto-M . . . la caméra munie d'un oeil computateur électrique qui se refusera à prendre la photo si l'éclairage est insuffisant. L'Auto-M est la seule caméra à choisir l'ouverture et la vitesse appropriée automatiquement. Impossible de rater la photo!

***Voici l'étonnante garantie* Fujica.**
Si vous n'êtes pas entièrement satisfait des photos prises dès votre premier rouleau de film, votre marchand est autorisé à vous rembourser en entier la somme que vous avez payée pour l'appareil et le film.

Faites-vous donner une démonstration chez l'un de ces marchands Fujica.

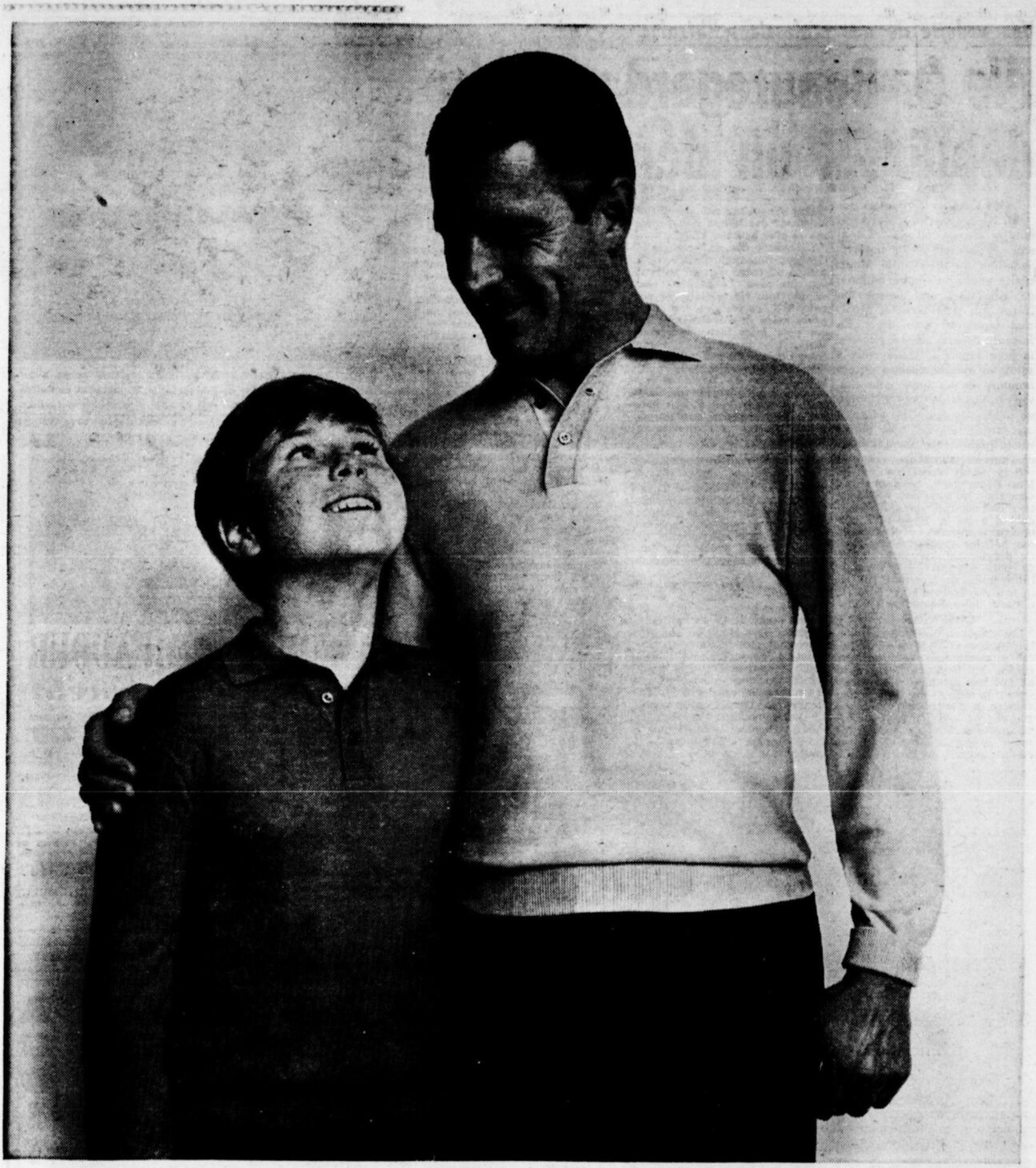
ACHETEZ MAINTENANT!
EPARGNEZ $20

Profitez de ce spécial de Noël pour acheter une Fujica Auto-M. Economisez $20.00 sur le prix de liste sugg. de la manufacture de $99.95. Spécial de Noël $79.95. Vous pouvez l'acheter sous forme d'ensemble (caméra, étui, lampe éclair, crosse pistolet et pare-soleil). Prix de liste sugg. $128.85. Spécial de Noël $99.95.

Cette offre est sujette aux lois de la province et aux règlements locaux et devient nulle si elle est restreinte ou interdite par la loi.

Vendeurs autorisés "FUJICA"

BEAUREGARD PHOTO,	249, boul. des Laurentides	Pont-Viau, P.Q.
BOUCHARD CAMERA CENTRE,	2949 est, rue Sherbrooke	Montréal, P.Q.
C. A. BARBIER,	695, rue Notre-Dame	Lachine, P.Q.
PHOTO L. CHARPENTIER,	32 est, rue Notre-Dame	Montréal, P.Q.
C. M. IMPORTING LTEE,	8225, boul. St-Laurent	Montréal, P.Q.
CENTRAL PHOTO SUPPLY,	288 ouest, rue Ste-Catherine	Montréal, P.Q.
YVON CHARPENTIER,	1251 est, rue Bélanger	Montréal, P.Q.
DUPUIS & FRERES,	865 est, rue Ste-Catherine	Montréal, P.Q.
EUROPEAN CAMERA,	5710, avenue du Parc	Montréal, P.Q.
FORESTER PHOTO SHOP,	1159, boul. Décarie	St-Laurent, P.Q.
PAUL HUGRON PHOTO,	1247 est, rue Bélanger	Montréal, P.Q.
JEAN TALON PHOTO,	1588 est, rue Jean-Talon	Montréal, P.Q.
KORDA PHOTO,	1374 ouest, rue Ste-Catherine	Montréal, P.Q.
L'OISEAU BLEU,	4146 est, rue Ste-Catherine	Montréal, P.Q.
L. L. LOZEAU LTEE,	6229, rue St-Hubert	Montréal, P.Q.
LA PHOTO GENERALE,	5990, boul. Monk	Ville-Emard, P.Q.
MITCHELL PHOTO SUPPLY,	1015, Carré Dominion	Montréal, P.Q.
MIRACLE MART,	6 magasins pour vous servir	Montréal, P.Q.
N.D.G. PHOTO SUPPLY,	1197, Carré Phillip	Montréal, P.Q.
	5488 ouest, rue Sherbrooke	Montréal, P.Q.
OPERA DIAMOND CIE LTEE,	130 est, rue Liège	Montréal, P.Q.
PHOTO MEUNIER,	2196, des Ormeaux	Montréal, P.Q.
PHOTOGRAPHIE MODERNE,	3826, rue Masson	Montréal, P.Q.
PHOTO ANDRE DECELLES,	5690, Hadley	Montréal, P.Q.
PHILEX PHOTO SERVICE,	2619, rue Masson	Montréal, P.Q.
PHOTO-KINA,	3461, boul. St-Laurent	Montréal, P.Q.
PHOTO-SERVICE,	222 ouest, rue Notre-Dame	Montréal, P.Q.
PARK PHOTO SUPPLY,	465 ouest, rue Craig	Montréal, P.Q.
ROMA STUDIO,	1854 est, rue Jean-Talon	Montréal, P.Q.
ROYAL PHOTO,	4342, rue Papineau	Montréal, P.Q.
STREET PHOTO SUPPLY,	1481 ouest, rue Ste-Catherine	Montréal, P.Q.
	4866, Chemin des Sources	Dollard-des-Ormeaux, P.Q.
SIMONS CAMERAS,	15 ouest, rue Craig	Montréal, P.Q.
TRE-COLOR PHOTO,	6396, boul. Monk	Ville-Emard, P.Q.
T.M.R. CAMERA SHOP,	1257, boul. Laird	Ville Mt-Royal, P.Q.
ZODIAC AUDIO VISUAL,	458, rue Victoria	St-Lambert, P.Q.



"Entente cordiale"

BAN-LON®

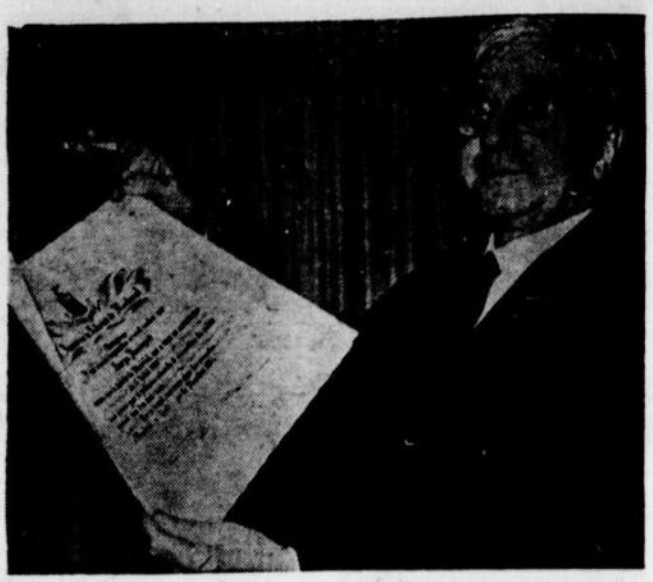
knit shirts pour Noël

Seules les chemises de "Ban-Lon" feront plaisir, parce que ces chemises de tricot texturé sont de qualité indéniable. Ceci veut dire qu'elles sont les plus moelleuses, les plus confortables, les plus belles et les plus durables de toutes les chemises de tricot que vous pouvez acheter. Elles ne se déforment pas après de nombreux lavages et n'ont pas besoin d'être repassées. Elles ne rétrécissent pas, ne s'étirent ni ne peluchent . . . Alors, quel Cadeau de Noël pour ceux dont les noms sont inscrits sur votre liste ! Vous les trouverez dans les meilleurs magasins au Canada où il y a un choix parmi de nombreux modèles de toutes couleurs. Les tricots illustrés sont de nylon Du Pont.

BAN-LON Quality Garments THE TEST IS IN THE TOUCH

Une vedette de nos professions libérales

Me G. Beauregard : notaire depuis... un demi-siècle



Me GEORGES BEAURÉGARD, quelques instants après avoir reçu un certificat d'honneur de l'Association du notariat canadien du district de Montréal, pour ses 50 ans de pratique notariale.

par Virginie Boulanger

M. Georges Beauregard est notaire depuis 50 ans. Lundi soir, l'Association du notariat canadien du district de Montréal a voulu lui rendre hommage, ainsi qu'à neuf de ses confrères qui pratiquent à Montréal depuis un demi-siècle. En faisant l'éloge des jubilaires, le juge Ignace-J. Deslauriers a souligné que, si chacun de ces hommes de loi laisse une oeuvre remarquable dans le domaine professionnel, il laisse aussi une autre oeuvre, non moins remarquable: un fils qui marche sur les traces du père !

Il y avait donc, ce soir-là, Mes Beauregard, père et fils : Georges, qu'honorait l'Association du notariat du Québec — dont il a été le président il y a quelques années —, et Claude, son héritier spirituel et associé. Ce dernier est, de plus, chargé de cours à la Faculté de Droit de l'Université de Montréal. Le jubilaire est également le père de l'avocat Jules Beauregard.

"Quoi ? Déjà"

Les notaires préfèrent l'étude, la réflexion et la plume à la parole et aux grands discours, c'est connu. M. Georges Beauregard ne fait pas exception à la règle. Quel mal nous avons eu à le convaincre de nous parler de sa longue et fructueuse carrière ! Arrivée quelques minutes plus tôt que prévu, le jour de l'interview, nous l'avons surpris en train de rédiger, avec un souci de précision estimable, les diverses étapes qui ont marqué sa vie. A ce moment encore, il ne voit pas pourquoi nous l'avons choisi, lui, 50 ans de pratique sont à ses yeux une chose toute naturelle et, bien sûr, une grâce qu'il doit à la Providence.

"Au jeune professionnel qui débute, commente-t-il, **50 années paraissent une période bien longue. Une fois ce chemin parcouru, l'homme est saisi d'étonnement : Quoi ? Déjà ! C'est tout de même une époque importante,** poursuit-il, **au cours de laquelle j'ai vu, hélas ! disparaître la plupart de mes confrères. Une époque marquée d'abord par les heures sombres de la Première Guerre mondiale, puis par celles de la dépression, et enfin par celles de la Seconde Guerre mondiale, auxquelles ont succédé finalement des temps plus prospères et plus heureux !"**



Mes Beauregard, père et fils. "Fier du passé, confiant dans l'avenir!" Cette devise s'applique on ne peut mieux aux notaires GEORGES et CLAUDE BEAUREGARD.

Lui-même fils de notaire, Me Georges Beauregard doit cependant à sa mère d'avoir pu réaliser son rêve. **"Mon père étant décédé très tôt en laissant sept enfants d'âge scolaire, ma courageuse mère fit d'énormes sacrifices pour faire instruire ses enfants. Afin de permettre à mon frère Lucien et à moi-même d'entrer à l'Université, elle quitta Saint-Liboire de Bagot et vint s'installer avec bagages et famille à Montréal. Pour gagner notre vie, elle y exploita pendant plusieurs années une maison de chambres, rue Bleury."**

Double récompense

Sa récompense, Mme Beauregard devait la recevoir le 23 juillet 1913, quand son fils ainé obtint la reconnaissance de la Chambre des notaires, puis deux ans plus tard, le jour où son second fils, Lucien, devint avocat. La lutte n'était cependant pas terminée pour elle !

Me Beauregard nous rappelle qu'à cette époque, les débuts d'un jeune homme de profession étaient très lents et difficiles. Etranger dans Montréal, sans ressources et sans relations sociales, il dut se débrouiller seul. A peine avait-il commencé que la guerre éclate. Quelques mois plus tard, la conscription est décrétée. Mme Beauregard tremble pour ses fils. Le jeune notaire n'est pas lui-même tellement enthousiasme à l'idée d'endosser l'uniforme et de quitter sa mère et ses jeunes soeurs, au moment où il pouvait commencer à les aider. Est-ce dû aux prières de maman Beauregard ? Georges n'ira pas à la guerre. Il est classé B à l'examen médical et jugé inapte au service militaire.

Quelques années passent, où Me Georges Beauregard réussit à tirer son épingle du jeu. Les années de disette font place aux années d'abondance. Le notaire Beauregard s'associe avec le notaire Hector Messier, et tous deux deviennent les premiers locataires de l'édifice Thémis. L'étude Messier & Beauregard dure depuis 35 ans ! Ici, Me Beauregard tient à rendre hommage à son associé : **"Je ne puis assez lui être reconnaissant pour la précieuse amitié qu'il m'a toujours témoignée, pour ses avis éclairés et sa précieuse collaboration, qui ne m'ont jamais fait défaut."**

Départ . . .

C'est également à cette époque que Me Beauregard achète une confortable demeure à Outremont, où il vivra pendant 35 ans avec son épouse et ses enfants. Des années heureuses ! Des années sans histoire ! En mai dernier, il dut cependant se résoudre à quitter cette maison, devenue trop grande depuis le départ des enfants. Afin d'éviter à leurs parents les angoisses du déménagement, les deux fils Claude et Jules se sont occupés de vendre la maison. Ce sont eux, encore, qui se sont chargés de trouver et de préparer l'appartement luxueux qu'occupent, rue Isabelle, Me et Mme Georges Beauregard.

De l'aveu des vieux époux, le changement s'est fait sans trop de heurts. Ils étaient allés passer quelques mois sous le soleil de Nassau et de la Floride, comme ils le font depuis douze ans. A leur retour, ils étaient heureux de retrouver leurs meubles familiers dans un décor nouveau et très confortable. **"Ainsi va la vie !"** commente monsieur Beauregard avec un léger soupir. Mme Beauregard, pour sa part, semble très épanouie et très heureuse. Ses petits-enfants viendront la rejoindre dans quelques instants, et elle prépare déjà les gâteries qu'ils ne manqueront pas de réclamer.

Nous avons demandé à Me Beauregard si la profession avait beaucoup changé en cinquante ans.

"Oui . . . depuis juillet dernier. Depuis le Bill 16, au fait. Ce qu'il nous en a donné de fil à retordre, ce fameux bill de Mme Casgrain! A nous, notaires, et aux petites dames !

— Du fil à retordre aux petites dames ?

— Oui, pour quelques-unes du moins ! Vous autres, journalistes, vous êtes évidemment en faveur de l'émancipation de la femme, et du Bill 16. Mais il y a des épouses, celles qui sont mariées en communauté de biens notamment, qui doivent suivre leur mari chez le notaire chaque fois que ce dernier fait une transaction quelconque. Notez bien que je ne suis pas contre le Bill 16. Je dis seulement que, depuis juillet dernier, nous en avons vu de toutes les couleurs !

Ses voyages

Dans ses moments libres, Me Beauregard se contente désormais de voyager. Son épouse et lui adorent d'ailleurs cette façon de passer le temps. Mais le notaire avoue s'ennuyer beaucoup du golf, depuis le jour où son médecin lui a interdit la pratique de ce sport à la suite d'une thrombose. **"J'étais passé du tennis au golf, et voilà que maintenant je dois me contenter d'être spectateur !"**

Côté voyages, M. et Mme Beauregard ont déjà visité plusieurs pays d'Europe, notamment l'Espagne, dont ils gardent un souvenir impérissable. **"C'est assez étrange à concevoir,** nous confie-t-il, **mais la profession la mieux considérée en Espagne . . . est le notariat. J'ai visité ce pays à l'occasion du Congrès de la Chambre des notaires des pays latins,** poursuit-il. **J'y avais été délégué par la Chambre des notaires du Canada. Je n'oublierai jamais la réception chaleureuse qu'on nous avait faite dans toute l'Espagne."**

De temps en temps au cours de l'entrevue, Me Beauregard interrompt le fil de ses souvenirs pour nous rappeler qu'il n'est pas le seul a avoir été honoré par l'Association du notariat canadien du district de Montréal. Il nous parle en termes élogieux de son associé et ami, Me J.-H. R. Messier,, et des huit autres : Me O.-A. Bégin, Me C.-A. Emond, Me P. Labadie, Me J.-H. R. Langevin, Me J.-H. Payette, Me J.-M. Savignac, Me L.-T. Tardif, et Me W. Thuot, qui pratiquent tous le notariat depuis 50 ans, à Montréal.





LA COUPE POMPADOUR

est la plus populaire...

. . . car elle est moderne, convient à tous les visages et assure une touche de distinction.
Tous les toupets du CENTRE DU CHEVEU POSTICHE sont si parfaitement conçus et adaptés qu'il est impossible de les déceler, même à proximité immédiate de celui qui les porte.
En dix secondes, n'importe quel homme atteint de calvitie totale ou partielle peut se trouver rajeuni de 10 ans, à la stupéfaction et à l'admiration de son entourage. (Vous surprendrez même votre coiffeur).
Il peut pratiquer les sports, nager, dormir en toute sécurité. Les milliers de clients satisfaits qui se sont adressés au CENTRE DU CHEVEU POSTICHE ont constaté que cette transformation radicale de leur vie était bien moins coûteuse qu'ils ne le pensaient.
De plus, le CENTRE DU CHEVEU POSTICHE accorde de très larges facilités de paiement.

Documentation gratuite

CENTRE DU CHEVEU HUMAIN DE MONTREAL INC. (Filiale de Montreal Human Hair Center Inc.)
C.P. 22, Laval-des-Rapides, Qué.
Tél. : 669-5365
Veuillez m'expédier sans obligation de ma part, tous détails sous enveloppe discrète.
Nom .....
Rue .....
Ville ..... Tél.: .....



- Apparence impeccable
- Prix modiques
- Nouvelles créations acoustiques
- Ultra léger, précis et clarté parfaite
- Volume de 3 à 5 transistors
- Une visite à notre bureau vous convaincra

Piles de tous genres — Piles de 20 DK — 50 DK — 60 DK
Accumulateur de piles DEAC — Spécial à $18.00

DOMICILE SUR DEMANDE — VOTRE CREDIT EST BON

J. A. RACETTE INC.

Dépositaire des minuscules appareils auditifs "Fidelity"

6528, rue ST-DENIS nord de Beaubien

Montréal 10 — Tél.: 272-9572 - 272-9014

Le seul projet de jolies maisons nouvelles à ces prix si près de Montréal

Dépêchez-vous – il n'en reste qu'un nombre limité disponible avec le boni des Travaux d'Hiver

domaine du PONT CHAMPLAIN





Traversez simplement le pont et vous êtes dans Brossard à dix minutes du centre de Montréal

Traversez le Pont Champlain ou le Pont Victoria

Traversez simplement un des deux ponts — Victoria ou Champlain et vous voilà chez vous ! C'est si près que vous pouvez voir le sud de Montréal de votre maison — et assez loin pour jouir de l'atmosphère luxueuse, calme et reposante de la vie en banlieue.

Choix de six modèles de maison — Deux, trois ou quatre chambres spacieuses, selon les plans de l'architecte et elles sont conçues afin que chaque pied compte réellement. Elles sont également tout équipées, des douzaines de caractéristiques luxueuses dans chaque maison, toutes sans frais supplémentaires.

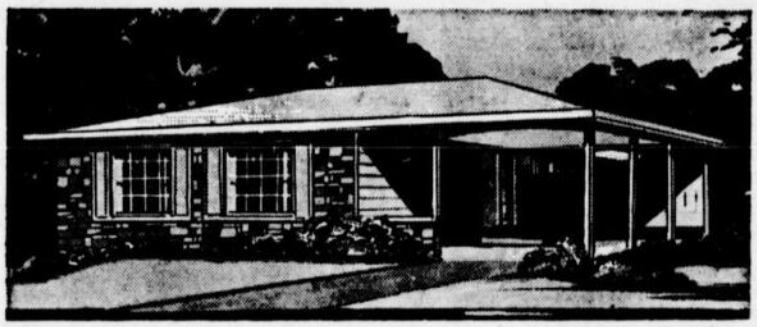
Les Ecoles, les Eglises et les Excellents Magasins sont aussi à quelques minutes— sur votre côté de la rivière.

Vous n'avez pas à attendre pour les services au Domaine du Pont Champlain. Présentement, on est entrain de payer les rues, tous les services fonctionnent.

Achetez dès maintenant pour occupation le 1er Mai, afin que vous puissiez profiter du boni des Travaux d'Hiver du Gouvernement de $500. garanti. Le choix du terrain est disponible sans frais additionnels sur une base "premier arrivé, premier servi."

Echangez votre maison actuelle

Consolidated Building Corporation vous garantit le prix que vous recevrez pour votre maison actuelle sans condition et par écrit avant que vous achetiez. Pour de plus amples informations téléphonez à 676-7940 ou 676-7949. Les maisons modèles meublées sont ouvertes entre 2 h. p.m. et 9 h. p.m. sur semaine entre 10 h. a.m. et 10 h. p.m. le samedi et le dimanche.



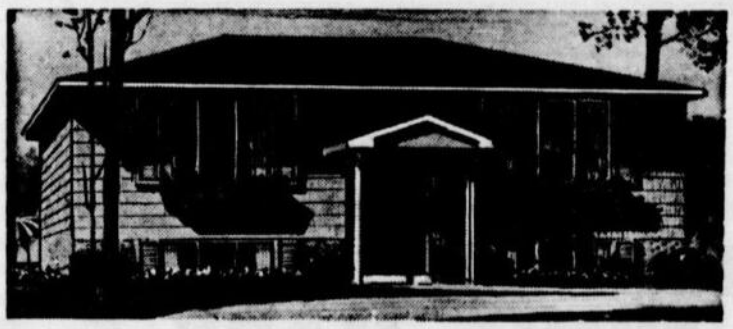
LE CHAMPLAIN : *Très joli bungalow de 3 chambres à coucher. Grande chambre principale avec salle de bain en suite. Poêle, fourneau et laveuse de vaisselle encastrés. Plusieurs extras luxueux inclus. Seulement* $486 *comptant avec le boni des Travaux d'Hiver du Gouvernement. Total :* $15,999.



LE VILLENEUVE : *Un joli split-level. 4 chambres à coucher. Salle de lavage. Grande cuisine familiale. Garage à même. Plusieurs extras luxueux inclus* $18.249 *au total ou aussi peu que* $664 *comptant avec le boni des Travaux d'Hiver du Gouvernement.*



LE LAURENTIEN : *Magnifique maison pour famille à 4 chambres à coucher. Salle de lavage extra. Salon et salle à diner séparés. Garage attenant. Accessoires de cuisines encastrés et plus de 30 extras luxueux. Prix total :* $19,299 *ou* $1,199 *comptant avec le boni des Travaux d'Hiver du Gouvernement.*



LE VALCARTIER : *Bungalow à deux chambres à coucher. Poêle, fourneau et laveuse de vaisselle encastrés et plusieurs autres extras luxueux inclus. Aussi peu que* $478 *comptant avec le boni des Travaux d'Hiver. Total:* $14,995.

Tous ces extras sans frais supplémentaires

- POELE ET FOURNEAU ENCASTRES
- LAVEUSE DE VAISSELLE ENCASTREE
- VENTILATEUR DE CUISINE
- EVIER DOUBLE EN ACIER INOXYDABLE
- ACCESSOIRES DE COULEUR DANS LA SALLE DE BAIN *et tout ceci . . .*
- Table à pain encastrée
- Dessus des comptoirs en arborite modelé
- Ensemble simple pour eau de ville
- Armoires de cuisine telles que dans maisons modèles
- Tuiles de cuisine en vinyle Asbestos
- Accessoires de salle de bain chromés
- Comptoir de salle de bain modelé
- Miroir pleine grandeur dans salle de bain
- Pharmacie encastrée
- Mur en tuile de céramique
- Bain équipé avec régulateur automatique
- Fixtures électriques
- Commutateur de lumière à balance silencieuse
- Carillon de porte
- Service électrique de 100 amp.
- Réservoir à eau chaude isolé de fibre de verre
- Double boyau pour la lessive
- Plomberie 100% cuivre
- Fournaise à gaz à air chaud
- Robinet extérieur
- Contre-fenêtres et grilles d'aluminium encastrées
- Porte pleine et grillée
- Allée privée gravelée
- Portes de patio Thermo
- Gazon de la ligne arrière au rebord du trottoir

et beaucoup, beaucoup plus . . .

Prix et spécifications sujets à changement sans avis.

Epargnez avec un système au gaz naturel sûr et efficace, dès le jour où vous entrez. Les propriétaires de maison au Domaine du Pont Champlain jouiront de confort et de commodités supplémentaires grâce à l'économie réalisée avec le gaz naturel.

Pour de plus amples informations, appelez : 676-7940 — 676-7949

MAISONS MODELES MEUBLEES OUVERTES
de 2 p.m. à 9 p.m. durant la semaine
10 a.m. à 10 p.m. Samedi et Dimanche



Directions : Juste à la sortie des ponts Champlain ou Victoria, tournez à droite au Boul. Taschereau et suivez les indications du Domaine du Pont Champlain.

CONSOLIDATED BUILDING CORPORATION

Une compagnie publique Canadienne, Montréal, Toronto, Hamilton, London, Ottawa, Calgary, Vancouver.



domaine du PONT CHAMPLAIN à BROSSARD

En cinq sec...

Que se passe-t-il d'amusant, d'instructif, ou les deux, ou ni l'un ni l'autre cette semaine, à Montréal et dans nos régions ?

APPEL AUX ANCIENS — Dans la perspective d'une grande manifestation, on désire regrouper tous les anciens du collège commercial Cordeau, de Montréal, ainsi que du Longueuil Business College. Renseignements : 255-7613 ou 254-5827.

APPEL AUX FRANÇAIS — L'aumônier des Français, le R.P. P.-E. Grosse, invite ses compatriotes de Montréal à participer à la messe de minuit qui sera dite pour eux à l'occasion de Noël. Cette messe aura lieu à l'auditorium du Plateau (3700, rue Calixa-Lavallée). Portes ouvertes à 22 h. 45. Veillée de prières à 23 h. 40. On recevra les dons aux pauvres dans des corbeilles placées dans le vestibule. Ces dons en nature ne doivent pas être périssables. Renseignements : 276-0992.

LA PLUIE ET LE BEAU TEMPS — Nuageux et très froid dans le Nord avec périodes de soleil; doux dans le Sud. Brume ou brouillard le matin. Pluies ou bruine verglaçante, neiges fondantes, vent presque partout. Rafales de 25 à 30 milles à l'heure. Très froid, du milieu à la fin de semaine. Variation du mercure : de 20 degrés la nuit à 45 le jour, dans le sud du pays; de 15 à 45 dans la région de Montréal; de 10 à 35 dans les Laurentides; de 0 à 35 dans le Golfe. De 20 à 25 heures de soleil.

CUBA SI ! — Un cadeau de 2,400 livres de vêtements pour les enfants et les femmes de Cuba a été présenté à Mme Julia Gonzalez, consul cubain à Montréal, de la part des membres et partisans des "Amis des peuples de l'Amérique latine". La livraison est faite par le navire "Bahia del Marial" aux soins de la Croix-Rouge cubaine.

PLACE A L'EDUCATION ! — Le lundi 14 décembre, à 3 heures, au Centre social de l'Université de Montréal, séance inaugurale de la conférence des directeurs généraux de l'enseignement supérieur, sous la présidence du ministre de l'Education du Québec.

LES PETITS CHANTEURS — Les Petits Chanteurs du Mont-Royal, dirigés par le R.P. Léandre Brault, c.s.c., donneront leur concert annuel dans la crypte de l'Oratoire Saint-Joseph, le dimanche 13 décembre, à 8 heures du soir. Ils exécuteront des chants de Noël populaires.

CADEAU DE NOEL IDEAL POUR EPOUX ET EPOUSES — Couples mariés, offrez-vous le plus beau cadeau de Noël, un cadeau qui vous assurera des années de bonheur. Inscrivez-vous à la retraite conjugale prêchée par le R.P. Réal Hogue, montfortain du sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs et animateur de l'émission "Eclairez-moi, s.v.p.". Cette retraite aura lieu du vendredi 11 décembre, à 9 heures du soir, au dimanche 13, à 3 heures, à la Maison de retraites fermées Saint-Louis-Marie (4300, rue Bossuet). Renseignements : 254-5376.



MGR MARCEL GERIN
. . . prélat nullius

TRIO CHANSONNIER — Le samedi soir 12 décembre, à 8 h. 30, au 750 est, rue Roy, la troupe "les Amis de Saint-Louis" présente "le Trio Chansonnier".

AD MULTOS ANNOS ! — Le mardi 8 décembre, fête de l'Immaculée-Conception, Mgr Gérin, de la maison de Pont-Viau de la Société des Missions étrangères, a été intronisé premier prélat nullius de Choluteca, au Honduras. Les prêtres des Missions étrangères et quelques prêtres du diocèse d'Amos, secondés par des religieuses de diverses communautés missionnaires canadiennes, oeuvrent dans ce pays depuis 1955.

NE TIREZ PAS SUR LE HARFANG ! — Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche fait part de la visite dans le sud du Québec d'un habitant du Grand Nord. Il s'agit du harfang des neiges ou hibou blanc. Ne craignant pas le chasseur, il peut devenir une cible facile. Il est interdit de tuer, de capturer ou de molester le harfang.

LES CAMPS DU QUEBEC. — Le conseil d'administratiton et l'exécutif de l'Association des camps de vacances du Québec se composent pour le prochain mandat, de M. Raymond Mayer (président), du camp Plein-Jeu; de Mlle Lucie Samson (1ère vice-présidente), du camp Samson; du R. F. Henri Tanguay, e.c., (2e vice-président); de la R. S. Jeanne-d'Arc Morin (secrétaire), du camp Notre-Dame-du-Bon-Conseil; de garde Léonie Normandeau (trésorière), du camp Bruchési; du R. P. Jean-Louis Vézina, s.j. (ex-président).

LA FEMME ET L'ASSURANCE. — Mercredi 16 décembre, à 6 h. 30 du soir, à l'hôtel Windsor, réunion de Noël de l'Association féminine d'assurance de Montréal. Cette réunion sera une veillée sociale et une réception de Noël. Les membres apporteront chacun un cadeau, qu'on distribuera aux nécessiteux de l'hôpital Saint-Joseph de Rosemont.

LE NOEL DES JEUNES A SAINT-JEAN-DE-LA-CROIX. — Samedi 19 décembre à 7 h. 30 du soir, fête des enfants au sous-sol de l'église de ce nom. Les petits de moins de six ans sont admis si un adulte les accompagne. Deux heures et plus de spectacle, de grands divertissements ! Renseignements : 276-1866, 272-7103, 271-3626.

PIERRE LEBON ET LES DALCO'S. — Samedi 12 décembre à 8 heures du soir, à la salle Saint-Edouard (6515, rue Saint-Denis, angle Beaubien), grande danse. On entendra notamment le fameux Pierre Lebon dans "Oh, donne-moi ta main", version des Beatles, et "Je t'aime", version de Bobby Vinton interprétant Sugar Shack. Il y aura aussi concours de danse et prix de présence. On dansera au rythme des Dalco's.

SAINT-VINCENT-DE-PAUL VA DE L'AVANT ! — Lundi 14 décembre à 10 heures du matin, au Centre industriel de la ville de Saint-Vincent-de-Paul, début des travaux de construction de l'immeuble de l'International Scrap Limited.



Présentation de 2,400 livres de vêtements au consul cubain à Montréal, Mme JULIA GONZALEZ, par les représentants des "Amis des peuples de l'Amérique latine". De g. à dr., JEAN PARE, Mlle CLARA BUHAY, Mme GONZALEZ et MARCEL GELINAS.

SOCIETE CANADIENNE DU CANCER. — M. Roland Gagné, marchand de meubles de Montréal, sera le président général de la prochaine campagne provinciale de la Société canadienne du cancer. L'objectif est de $600,000.

MARATHON DES GLOBULES — Mercredi, le 16 décembre, à la Maison Saint-Paul (3641 est, boul. Gouin), de 2 h. 30 à 10 h., grande saignée de la Croix-Rouge. L'objectif : 600 chopines de bon sang.

TROIS CARRIÈRES !

Pour laquelle pensez-vous avoir les qualifications ?

A ☐ INSPECTEUR TECHNICIEN EN SECURITE INDUSTRIELLE
Pour la surveillance et la prévention des accidents de travail.

B ☐ AJUSTEUR D'ASSURANCE
Pour compagnie d'assurance et bureau d'ajusteur indépendant (collision-feu-vol-investigation)

C ☐ REPRESENTANT DANS LA VENTE
Formation de la personnalité pour l'industrie et le commerce.

SERVICES :
ORIENTATION SELON LES APTITUDES
ASSISTANCE D'EMPLOI A NOS DIPLOMES

COURS : Durée de six mois par correspondance en français
POSTEZ VOTRE CHOIX A :

ECOLE PROFESSIONNELLE A B C
1656 est, rue Sherbrooke, Montréal — 274-2441
A ☐ — B ☐ — C ☐
NOM ..... PRENOM DU PERE .....
ADRESSE ..... TEL. .....
VILLE ..... AGE .....
L.P.J.

Le plus grand centre de photographie sur LA PLAZA
présente
PROJECTEUR 8MM SONORE
EUMIG MARK S



1 — Opération facile
2 — Contrôle d'opération simple
3 — Contrôle d'enregistreuse
4 — Lentilles Zoom Eumig
5 — Lampe iodine QUARTZ
6 — Enregistre avec microphone
7 — Haut-parleur puissant balancé

PROJECTEUR EUMIG P 8 NOVO
Embobinage automatique — Contrôle de vitesse
Marche avant et arrière — Lentille ZOOM
Rég. $159.95 Spéc. $119.95

L.-L. LOZEAU
6229 PLAZA ST-HUBERT (près Bellechasse) Tél. : 274-6577
OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI SOIRS

EXPO HOBBY
SUR LA PLAZA
L.-L. LOZEAU, Prop.

L.-L. Lozeau vous invite à visiter l'Expo HOBBY '64 permanente au deuxième étage de son magasin sur la PLAZA ST-HUBERT.

VENEZ VOIR NOS SPECIAUX DE NOEL
Nous acceptons les commandes téléphoniques et postales
Demandez notre catalogue du "HOBBY"



PHILIPS
CONTINENTAL 301
ENREGISTREUR A
• 4 pistes — 4 vitesses
• Circuit transistorisé
• Boîtier en bois
• Ecouteurs & microphones
• Reproduction monophonique



Que pensez-vous d'une assurance enregistrée qui donne droit à une réduction d'impôt?

M. Bernard:
S'il y a de telles polices, ça ne peut être qu'une bonne chose.

Interviewer:
Eh bien, toute police d'assurance Mutual Life, sauf l'assurance temporaire, peut être enregistrée aux termes de la Loi de l'impôt! Jusqu'à certaines limites, la partie «épargne» de votre prime peut être déduite de votre revenu imposable chaque année à partir de 1964.

M. Bernard:
Il me semble que tout le monde devrait savoir ça.

Interviewer:
Bien sûr! Surtout ceux qui doivent eux-mêmes se créer un fonds de retraite. Même ceux qui participent déjà à un fonds de pension enregistré par leur employeur peuvent profiter encore d'autres réductions d'impôt.

M. Bernard:
C'est bon à savoir ça aussi. J'aimerais me renseigner là-dessus avant de faire mon rapport d'impôt pour 1964. Où puis-je m'adresser?

Interviewer:
Vous n'avez qu'à téléphoner au représentant de la Mutual Life du Canada.

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

6 succursales à Montréal

sport-atout!

Un joueur mésestimé : J.-C. Tremblay

● Les joueurs de défense au hockey pratiquent un métier bien ingrat. Alors que leurs coéquipiers à l'attaque et les gardiens de but ont les honneurs et l'admiration du public, les joueurs de défense, eux, doivent se contenter d'évoluer dans l'ombre et d'assumer souvent le rôle de boucs émissaires dans le cas d'une défaite. Autrement dit, si un joueur de défense connaît une bonne soirée, personne ne s'en rend compte. Mais s'il commet une erreur coûteuse, tout le monde s'en aperçoit.

Le seul moment dans l'année où les joueurs de défense ont leur part d'honneurs, c'est lorsque vient le temps de choisir les membres des équipes d'étoiles ou d'adjuger le trophée Norris. On aura noté que ceux qui obtiennent le plus de votes dans ces scrutins sont toujours les joueurs de défense qui savent se spécialiser à l'attaque. Si Doug Harvey n'avait jamais participé au pointage durant sa brillante carrière avec les Canadiens, il n'aurait probablement jamais gagné le trophée Norris. Depuis quelques années, cette récompense est allée à Pierre Pilote, sans doute parce qu'il est l'arrière-garde qui a accumulé le plus de points dans le classement des compteurs de la ligue.

Quelqu'un me faisait remarquer récemment que ceux que l'on considère comme des étoiles à la ligne bleue ont la chance de faire équipe avec un joueur souvent meilleur qu'eux. Faisons exception de Doug Harvey et de Jacques Laperrière qui ne s'illustrent pas seulement à l'attaque. Pierre Pilote a gagné le trophée Norris deux années consécutives. Par le fait même, on a relégué dans l'ombre le travail d'Elmer Vasko. Tous les joueurs de la ligue Nationale vous diront que, si Pilote peut se permettre de s'avancer dangereusement en territoire adverse, c'est qu'il se fie sur Vasko pour faire le travail défensif. Carl Brewer, des Maple Leafs de Toronto, peut se compter aussi chanceux que Pilote. Sans l'excellent travail défensif de son compagnon Bobby Baun, Brewer ne recevrait probablement aucune considération de ceux qui ont droit de vote dans les scrutins de la ligue Nationale.

Jacques Laperrière — est-il nécessaire de le répéter ? — est un joueur de défense d'une classe à part. Certes, il gagne des points dans le classement des compteurs en raison de sa participation au jeu de puissance des Canadiens, mais il demeure un excellent arrière-garde qu'il n'est pas facile de déjouer. C'est sans doute pourquoi les amateurs de hockey n'accordent pas à Jean-Claude Tremblay le crédit qu'il mérite. En jouant avec une aussi grande vedette que Laperrière, le travail de Tremblay passe trop souvent inaperçu. Pourtant, Jean-Claude est présentement l'un des meilleurs arrière-gardes de la ligue. De manière très habile, il désorganise régulièrement les attaques des adversaires et sait très bien comment déblayer son territoire. Que demander dede plus à un joueur de défense ?

Jean-Claude est un ancien joueur d'avant converti en arrière-garde par la force des circonstances au temps des Canadiens de Hull-Ottawa. On lui reproche souvent de ne pas frapper l'adversaire avec force, mais on semble oublier que Tremblay n'est pas le plus costaud des défenseurs de la ligue. Qu'importe, il neutralise les attaques de l'adversaire et ses passes précises sont la base des contre-attaques des Canadiens. En outre, justement parce qu'il ne démantibule personne, Jean-Claude est l'un des joueurs les moins punis de la ligue et il évite ainsi de placer son club dans des impasses.

On a déjà pensé à l'échanger

Il fut un temps où Toe Blake et Kenny Reardon songeaient à se départir des services de Tremblay. Heureusement que le directeur gérant de l'époque, Frank Selke, s'opposa à un tel transfert. Selke prétendait que Jean-Claude manquait tout simplement de confiance en lui-même. "Tremblay possède un désir extraordinaire de vaincre, et le jour où il jouera avec un peu plus d'assurance il deviendra une grande vedette", affirmait Selke.

Selke ne s'est certes pas trompé : Tremblay est bel et bien aujourd'hui une vedette de la ligue Nationale. Le fait de jouer en compagnie de Jacques Laperrière constitue autant un handicap pour lui qu'un heureux hasard. Un arrière-garde se sent certainement à l'aise à côté de Laperrière; par contre, jouer en compagnie d'une étoile reconnue est le plus sûr moyen de passer inaperçu.

C'est le cas de Jean-Claude Tremblay, et c'est dommage. Car s'il est un joueur qui a besoin d'encouragement, c'est bien lui.

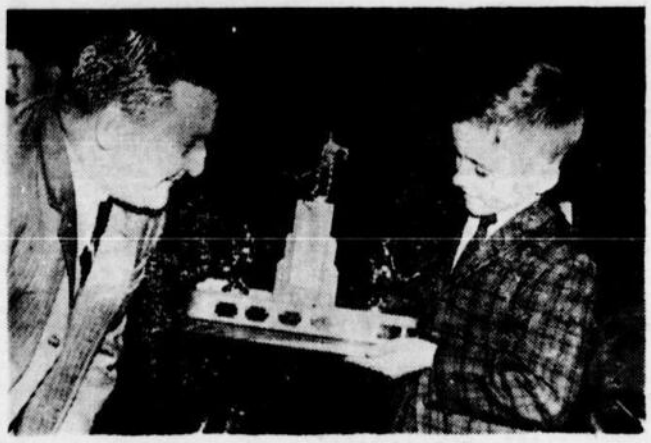
Jean AUCOIN



Immédiatement après la dernière gorgée de lait ou d'eau gazeuse, les jeunes se sont littéralement rués sur René Lecavalier, président d'honneur de la fête, en quête d'un autographe.

Banquet, trophées, sucreries !

Montréal fête ses champions



(Photos Roger Lamoureux)

JEAN-PIERRE GARANT est fier de montrer à BOB GEARY, des Rifles du Québec, le trophée que son équipe de hockey a gagné en même temps que le championnat "moustique" de Montréal.

C'était jour de fête, lundi, au Centre récréatif Maisonneuve. En effet, 500 jeunes athlètes des parcs de Montréal s'y trouvaient réunis à l'occasion du 19e banquet annuel des champions.

Copieux dîner, remise de multiples trophées, autographes, rencontre de quelques personnalités du sport . . . et sucreries. De quoi faire rêver les milliers de petits sportifs de la Métropole. Mais comme le banquet est l'affaire des champions, le Service des parcs n'avait invité que les seuls champions !

C'est René Lecavalier qui a présidé la fête, et dans son allocution il a insisté sur l'esprit sportif et le travail honnête des athlètes. Il a en outre proposé aux jeunes de méditer sur leurs réactions après un championnat, en leur rappelant qu'il est plus difficile d'être un bon gagnant qu'un bon perdant . . .



Les goûts ne sont pas à discuter . . . BRYAN ZENOBI n'a d'yeux que pour le trophée qu'a remporté son club de soccer, tandis que les petites soeurs DENISE et ALINE ROBICHAUD préfèrent le chocolat et l'orangeade !

sport

Une transaction qui lui a été profitable

"Je n'aurais jamais pu déloger Robinson à Baltimore" (P. Ward)

par Gus LACOMBE

Même si Montréal n'est plus représenté dans le baseball professionnel, les amateurs locaux suivent avec beaucoup d'intérêt le sport national des Américains. Les ligues majeures comptent ici encore un grand nombre de partisans et beaucoup de gens attachent autant d'importance aux victoires des Yankees ou des Dodgers qu'à celles des Canadiens.



DAVE BALON, un grand amateur de baseball, s'entretient avec PETE WARD, lors de la visite de ce dernier au vestiaire des Canadiens.

Plusieurs athlètes québécois ont franchi la frontière pour connaître la renommée chez nos voisins. Parmi ceux-ci, on retrouve les noms des Ronald Piché, Tim Harkness, Claude Raymond et, plus récemment, celui de Pete Ward, fils de Jimmy, ex-vedette des Maroons de Montréal.

Pendant que les magnats du baseball se réunissaient en congrès à Houston, le brillant troisième-but des White Sox de Chicago nous rendait visite en compagnie de son père, qui habite maintenant l'Ouest canadien. Pete, un fervent des sports, aime beaucoup le hockey. Il a profité de son passage dans la Métropole pour assister au match Chicago-Canadiens.

Le rêve de Ward

La froide température ne nous empêcha point de causer de baseball avec l'un des plus redoutables frappeurs de la ligue Américaine. "Mon plus grand rêve serait de participer aux Séries mondiales, nous a dit Pete. Cette année, j'étais persuadé que nous y parviendrions. Mais un ralliement de dernière heure a permis aux Yankees de nous devancer par une faible marge. Les hommes de Berra ont remporté le championnat parce qu'ils ont eu l'avantage dans les matches joués contre nous."

— Les Yankees ont-ils été chanceux de terminer au premier rang ?

— Il n'y a pas de doute que New York formait une puissante équipe. Toutefois, je n'hésite pas à comparer notre équipe à la leur. Dans une course aussi serrée, la chance joue souvent un rôle primordial. C'est plutôt la malchance qui nous a battus que la chance qui a favorisé les Yankees.

— Le club de Yogi Berra était-il aussi puissant que celui de la saison précédente ?

— Je ne le crois pas. Il manquait d'un bon lanceur de relève: ce qui lui a causé beaucoup d'ennuis.

— Vous venez de terminer votre deuxième saison dans l'uniforme d'un club majeur, pourriez-vous nous donner vos impressions ?

— Un athlète aspire toujours à atteindre le sommet. Pour lui, c'est le paradis sur terre. C'est pourquoi, lorsque l'occasion se présente, il ne faut pas la laisser passer. Si on la rate, il n'est pas dit qu'elle va revenir. L'athlète a aussi besoin de chances. Prenez mon cas, il est typique.

La présence de Robinson

"J'appartenais aux Orioles de Baltimore, un club jeune et énergique. J'étais fier de jouer pour une telle organisation. Cependant, il y avait une ombre au tableau. Je ne pouvais tout simplement pas déloger Brooks Robinson (le joueur le plus utile à son club dans la ligue Américaine en 1964).

"Ce problème-là m'inquiétait beaucoup. Je ne voulais pas perdre quelques années de ma carrière à réchauffer le banc comme joueur d'utilité. Je refusais toutefois d'en souffler mot. Je me résignais à mon sort. J'avais même pensé à devenir voltigeur.

"Un jour de janvier 1963, j'ai reçu un télégramme m'avisant que je venais d'être cédé aux White Sox. Sur le coup, j'en fus fort étonné. Je devins plus inquiet que jamais. Je ne connaissais pas l'organisation du Chicago. Quelques jours plus tard, le gérant Al Lopez me rassura en me faisant part de son intention de me confier le poste de troisième-but. Ce fut le choc de ma vie.

— Est-il très difficile de graduer dans les ligues majeures ?

— En ce qui me concerne, je dois répondre non. Un frappeur de longue distance est mieux servi à cause de la qualité des lanceurs. Ces derniers observent la zone du marbre. C'est pourquoi un frappeur est plus sûr de lui-même lorsqu'il les affronte même s'il reconnaît leurs talents.

— Que pensez-vous de l'échange, par les Dodgers, de Frank Howard aux Senateurs de Washington en retour de Claude Osteen ?

— Il est très difficile de juger immédiatement de la valeur de la transaction. Je dois cependant vous dire que Wally Alston vient d'obtenir un excellent lanceur gaucher. Il formera avec Koufax, Drysdale et Podres le meilleur quatuor de lanceurs dans le baseball majeur. Ce n'est pas la première fois que Los Angeles tentait d'obtenir ses services. L'an dernier, la transaction était tombée à l'eau à la dernière minute.

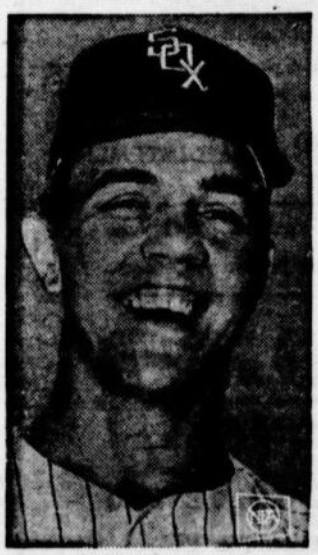
— Croyez-vous que Montréal pourrait faire vivre un club majeur ?

— Je le pense bien. Vous avez tout ce qu'il faut . . . sauf le stade !

— Aimeriez-vous venir jouer pour le club local si . . .

— Pourquoi pas ! N'oubliez pas que je suis Montréalais de naissance.

Malgré son jeune âge (25 ans), Pete Ward est déjà reconnu comme l'un des plus redoutables cogneurs de la ligue Américaine. Il fut l'un des pivots des White Sox dans la course au championnat. Il n'existe plus aucun doute qu'il se taillera une brillante carrière dans les ligues majeures.



PETE WARD
. . . redoutable frappeur

Trottier passerait du Forum à Blue Bonnets

La direction des Canadiens vient d'annoncer que son publicitaire Albert Trottier abandonnera son poste dans quelques semaines. Trottier avait succédé à Camil DesRoches lors de la réorganisation des cadres du Forum, le printemps dernier.

Un porte-parole des Canadiens nous a affirmé que Trottier a pris cette décision il y a déjà un mois. Il appert que Trottier voudrait tout simplement améliorer sa situation et qu'il en a présentement l'occasion à cause d'un changement prévu dans le bureau de publicité de Blue Bonnets.

Albert est un expert des courses et, avant d'être nommé publicitaire des Canadiens, il avait déjà acquis une vaste expérience dans ce domaine. Il animait une émission radiophonique sur les courses et il a déjà exécuté un travail semblable à la télévision.

En outre, on a répété que Trottier ne pouvait supporter une besogne bureaucratique sans aucune responsabilité au Forum.

Avec le départ de Trottier, Sam Pollock devra encore une fois réorganiser le personnel de la publicité des Canadiens puisque Camil DesRoches s'occupe exclusivement des spectacles et que Frank Selke fils est devenu vice-président de la Canadian Arena.

N'ATTENDEZ PAS AU MOIS... DAOUST!

Les patins de hockey Daoust sont le plus beau cadeau de Noël pour votre fils, votre petit frère, ou vous-même. Ils sont solides, sûrs et confortables. Les prix? De $10.00 à $125.00 (la paire). A vous de choisir. Seuls les patins Daoust offrent la fameuse garde d'acier approuvée par la L.H.N. La meilleure valeur sur le marché!

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

Conservez cette liste pour la saison des Fêtes

SERVEZ LES PLUS DÉLICIEUSES ET BRILLANTES LIQUEURS FINES QUE VOUS AYEZ JAMAIS GOÛTÉES...

RAPPELEZ-VOUS LE NOM

BOLS

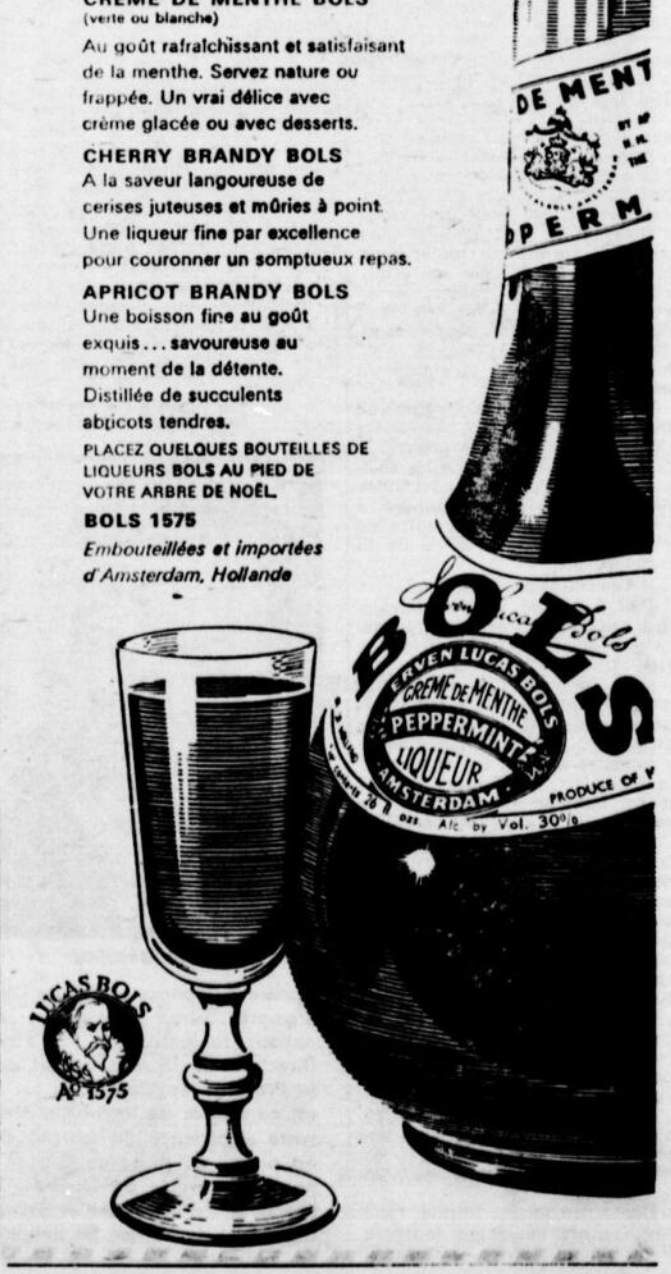
CRÈME DE MENTHE BOLS (verte ou blanche)
Au goût rafraîchissant et satisfaisant de la menthe. Servez nature ou frappée. Un vrai délice avec crème glacée ou avec desserts.

CHERRY BRANDY BOLS
A la saveur langoureuse de cerises juteuses et mûries à point. Une liqueur fine par excellence pour couronner un somptueux repas.

APRICOT BRANDY BOLS
Une boisson fine au goût exquis... savoureuse au moment de la détente. Distillée de succulents abricots tendres.

PLACEZ QUELQUES BOUTEILLES DE LIQUEURS BOLS AU PIED DE VOTRE ARBRE DE NOËL.

BOLS 1575
Embouteillées et importées d'Amsterdam, Hollande





Red Storey et le hockey

Lindsay prouve que la N.H.L. faiblit

De toutes les choses qu'il m'a été donné de voir dans le hockey professionnel, rien ne peut se comparer au retour de Ted Lindsay, A 39 ans, il peut encore se permettre de s'aligner avec les Red Wings de Détroit.

Les Black Hawks de Chicago connaissent, il est vrai, une léthargie incompréhensible; les Rangers de New York, eux, surprennent tout le monde en occupant une place avantageuse dans le classement des équipes. Voilà autant d'événements imprévus qui sont de nature à retenir l'attention générale dans le hockey cette saison. De plus, la façcon dont se sont pris les Rangers pour se défaire de leur gérant général est de nature à nous faire oublier bien d'autres faits majeurs qui ont cours dans la ligue Nationale cette année. De tous ces faits d'importance, aucun ne me frappe autant que le retour au jeu de Ted Lindsay.

Les Red Wings de Détroit, insouciants des anachronismes, se permettent le luxe de donner une place régulière dans leur alignement à une de leurs anciennes étoiles, Ted Lindsay. Et remarquez bien que ce bouillant athlète de 39 ans se tire bien d'affaires dans la ligue Nationale. Les Red Wings n'ont qu'à se féliciter de leur décision.

Le calibre est à la baisse

Ce qui prouve que le calibre de jeu de la ligue Nationale est à la baisse. Il faut donc donner raison à ceux qui prétendent que, dans l'ensemble, les joueurs d'aujourd'hui ne valent pas ceux de la génération précédente. En effet, si Lindsay, à près de 40 ans, a encore sa place dans la ligue Nationale, il faut voir là un signe de la dégénérescence de cette dernière. Et je dis cela sans préjudice pour le merveilleux athlète qu'a été et que demeure Ted Lindsay.

Je crois que le retour de Lindsay dans le circuit Campbell contribuera à promouvoir davantage l'idée de l'expansion de la ligue Nationale. On estimait auparavant qu'il n'y avait pas assez d'athlètes de fort calibre pour qu'un tel projet se matérialise. Mais si Ted se révèle une acquisition de grande valeur, je ne vois pas pourquoi on refuserait de reconnaître qu'il peut se trouver assez de jeunes joueurs capables de garantir la formation de nouvelles franchises.

Le retour de Lindsay remue en moi une foule de souvenirs. Alors que j'officiais comme arbitre, il était une des plus grandes étoiles de la Nationale. Aucun autre ne pouvait lui être comparé à l'aile gauche, et aucun autre ne m'a donné autant que lui de fil à retordre.

Les vieilles années . . .

Par exemple, je me souviendrai toujours d'une certaine joute qui opposait les Rangers aux Red Wings. C'était une de ces parties vraiment exténuantes pour les arbitres. La foule des amateurs criait à tout rompre, au point qu'il était impossible de s'entendre les uns les autres sur la patinoire. Et Lindsay était d'une humeur massacrante, ce soir-là. Je m'étais vu forcé de l'envoyer au pénitencier deux ou trois fois. Il va sans dire qu'il ne se gênait pas pour m'invectiver. Incidemment, alors que je me disposais à procéder à une mise au jeu, il me cria quelque chose que je ne compris pas, tellement la foule manifestait bruyamment. Mais j'étais persuadé qu'il ne s'agissait pas de compliments.

— Ted, lui fis-je remarquer, je ne comprends pas un mot à ce que vous me dites.

— Ça ne m'étonne pas, me répondit-il, car vous ne pouvez non plus me voir, si j'en juge à votre façon de distribuer les punitions ce soir.

Une autre fois, à Boston, Lindsay s'en prit aux juges de lignes. Il les poursuivait partout sur la patinoire, les injuriant de verte façon. Il me fallait vraiment agir, car le comportement de Ted dépassait les bornes de la décence.



(Photo Gilles Corbeil)

TED LINDSAY . . . aucun autre joueur ne m'a donné autant de fil à retordre, au temps où j'étais arbitre dans la ligue Nationale.

— Attention, Ted, lui dis-je, vous ne pouvez parler de la sorte à ces juges. Vous les traitez comme s'il s'agissait de chiens.

— Il est possible qu'ils ne soient pas des chiens, me rétorqua-t-il, mais des animaux auraient pu faire aussi bien qu'eux.

En une autre occasion, il s'agissait de la dernière joute de la saison. Les Rangers comme d'habitude, se voyaient refuser la participation aux éliminatoires. Par contre, les Wings allaient entrer de plein-pied dans les séries de la coupe Stanley. Et dans ces sortes de parties les joueurs s'en donnent ordinairement à qui mieux mieux. Ils n'ont rien à perdre. Aussi en profitent-ils pour régler de vieux comptes. Voilà pourquoi je ne fus pas étonné de voir Ted en venir aux mains avec Steve Kraftcheck. Et je vous prie de croire que ce ne fut pas un combat pour rire.

Je m'empressai d'envoyer Lindsay au pénitencier, afin de ne pas retarder la joute outre mesure. Car il me fallait terminer cette partie, passer sous la douche, me rendre à la gare et relaxer un peu devant un verre bien gagné. Je ne voulais pas que Ted me frustre de ce petit plaisir.

En se rendant au pénitencier, Ted trouva le moyen de décocher un autre coup de poing à son adversaire. La mêlée recommença donc de plus belle entre les deux belligérants, et elle dura au point de me ravir le plaisir que j'avais anticipé, soit de prendre un bon verre avant de monter dans le train qui devait me conduire à Détroit.

Je devins alors intraitable.

— Le prochain coup de poing, criai-je, coûtera $25 à son auteur.

— Te voilà empêché de me frapper, Kraftcheck, tonna Lindsay, tu n'as même pas $25 en poche.

L'altercation entre Ted et Steve avait duré 10 bonnes minutes, juste le temps qu'il fallait pour me priver de l'agréable détente que vous savez.

LA BRASSERIE LABATT LIMITEE



J.-Raymond Beaulieu



Pierre Barbeau

Monsieur Maurice Legault, Directeur du Marketing de la Brasserie Labatt Limitée, est heureux d'annoncer les nominations suivantes: M. J. Raymond Beaulieu est nommé Directeur de la Publicité et des Relations Extérieures pour la Province de Québec et les Maritimes. Monsieur Beaulieu est au service de la brasserie depuis 10 ans et possède une vaste expérience du marché au détail. M. Pierre Barbeau est promu au poste de Gérant de la Promotion des Ventes pour la Province de Québec. Celui-ci est au service de la brasserie depuis 7 ans et occupait auparavant les fonctions de gérant du service de l'étalage. —★

M. le Millionnaire!

CES PATINS DE HOCKEY NE VALENT QUE **$125.00** (la paire)

(plus la taxe, évidemment!) Votre fils ne mérite-t-il pas les patins les meilleurs, et les plus solides? M. le Futur Millionnaire! Votre héritier mérite la même haute qualité — à prix plus abordables. Vous trouverez tous nos modèles dans les meilleurs magasins et boutiques de sports. Envoyez donc votre chauffeur, ou venez vous-même.

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust



PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.

PIGEON vous invite...
à profiter de votre chalet hiver comme été . . . avec un

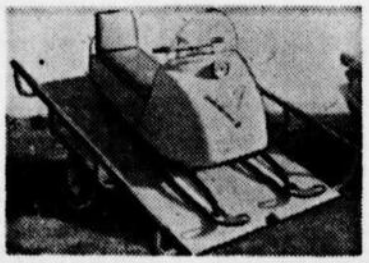
ski-doo Bombardier

Le SKI-DOO BOMBARDIER a fait ses preuves. Il est plus **léger**, plus **rapide**. Il sera encore bien en avant cet hiver.

Avant d'acheter pensez au **bon service** que **Pigeon** peut vous donner. Nous avons les pièces . . . nous avons les experts.

SKI-DOO (Modèle chalet) et REMORQUE

Garantie de 90 jours



Différentes forces de moteur

Ce magnifique **ensemble** est à vous pour aussi peu que **$10.00 par semaine** — Plus léger comptant.

RESERVEZ VOTRE **SKI-DOO** IMMEDIATEMENT

Ouvert le soir: Les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h.
Le samedi jusqu'à midi ou plus tard sur rendez-vous.

PIGEON & FILS • MONTREAL

11921 BELLEVOIS — TEL.: 322-1610

10 rues à l'est de Pie IX
(près du boul. Gouin)

La Beaumont 65

Pour ceux qui ne veulent pas dépenser une fortune pour une voiture (mais qui veulent bien paraître l'avoir dépensé)



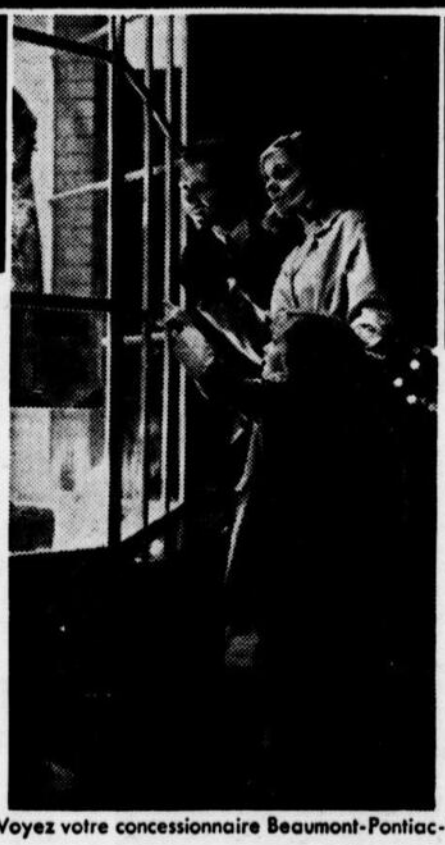




La Beaumont 65 est une voiture remarquable, d'une élégance impressionnante. Ses dimensions sont justes ce qu'il faut, ni trop grandes ni trop petites. Ses lignes laissent présager de sa vivacité de pur-sang. L'intérieur est vraiment très luxueux, il offre à toute la famille tout l'espace et le confort souhaitable. Et malgré tous ces avantages, le prix de la Beaumont est vraiment des plus raisonnable. Vous pensez que c'est là la voiture qu'il vous faut? Mais oui, vous avez raison! La Beaumont 65 est la voiture dynamique des gens dynamiques.









en haut, à droite: l'intérieur de la Beaumont sport de luxe avec sièges baquet à l'avant, garnitures de vinyle côtelé, bloc de commande entre les sièges avant et levier de vitesses au plancher, livrable sur demande.

au milieu: le coupé Beaumont sport de luxe . . . toute l'élégance et la séduction que peuvent souhaiter les connaisseurs, pour un prix des plus raisonnable.

en bas, à gauche: les nouveaux feux arrière de grande largeur et les enjoliveurs à trois branches augmentent l'aspect sportif de la Beaumont.

en bas, à droite: la grille de radiateur en métal coulé de la Beaumont 65, avec le nouveau pare-chocs à fentes d'aération.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La Beaumont 65

de General Motors

Voyez votre concessionnaire Beaumont-Pontiac-Buick

AB-665CF

VENDEURS AUTORISES "BEAUMONT" DE LA REGION METROPOLITAINE :

WILHELMY AUTOMOBILES LTEE
4833, boul. St-Laurent
288-6186

GARAGE BERTRAND LIMITEE
15538 ouest, boul. Gouin,
Ste-Geneviève-de-Pierrefonds, P.Q. — 626-3981

HARLAND AUTOMOBILE LTEE
955, boul. Montréal-Toronto,
Rond-Point de Dorval, P.Q. — 631-2051

JARRY AUTOMOBILE INC.
1068, boul. des Laurentides,
Pont-Viau, P.Q. — 669-2681

OMER BARRE VERDUN LIMITEE
5987, avenue Verdun,
Verdun, P.Q. — 768-2551

VAILLANCOURT PONTIAC BUICK LTD.
375, boul. Labelle,
Chomedey, P.Q. — 681-2533

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTEE
155 ouest, rue St-Charles,
Longueuil, P.Q. — 674-4924

BOULEVARD PONTIAC BUICK LTEE
7085, boul. St-Laurent
279-7221

MID-TOWN MOTORS LIMITED
1395 ouest, boul. Dorchester
866-9961

MONTREAL BUICK LTD.
4026 ouest, rue Ste-Catherine
937-6342

PARKWAY PONTIAC LTD.
3500 ouest, rue Jean-Talon
739-2291

ROCHELEAU AUTOMOBILE LTEE
11251 est, rue Notre-Dame
645-1651

SANGUINET AUTOMOBILE LTEE
1965, rue Lafontaine
524-3761

Ne manquez pas "Rue de l'Anse" le mardi à 8.00 p.m. et "Cinéma International" vendredi à 8.30 p.m. à CBFT.

Il veut qu'on reconnaisse leurs mérites

Karras prêche pour les joueurs de défense

Au football comme dans tous les autres sports, il devient de plus en plus difficile pour un joueur de défense de retenir l'attention des amateurs. Le public, en général avide d'émotions, attache toujours une grande importance à l'accumulation des points.

La plupart des joueurs de défense connaissent les sentiments de la foule, et ne lui demandent aucune faveur. Ils sont heureux pour autant que la direction de leur club apprécie leur rendement et leur témoigne un peu de reconnaissance.

Mais il arrive parfois à certains athlètes de percer ce mur presque infranchissable. Alex Karras, que l'on classe parmi les trois meilleurs plaqueurs au football professionnel, n'a jamais été relégué au deuxième rang. Sa personnalité et son physique imposant en ont toujours imposé à tout le monde.

Dernièrement, après un match ardu contre les Packers de Green Bay, Karras, visiblement épuisé, affirmait que la tâche de plaquer un quart-arrière devient de plus en plus compliquée.

"Les joueurs de ligne, dit-il, ne donnent presque pas d'ouvertures.

"Il vous faut redoubler d'ardeur pour harceler l'adversaire. Si vous ne parvenez pas à atteindre un joueur de quart comme Bart Starr avant qu'il ne complète son jeu, vous vous trouvez dans l'eau bouillante. Un club de football sans quart-arrière de calibre est comme un corps sans âme . . ."

Karras est considéré comme un athlète intelligent et studieux. Il passe des journées entières à étudier les films des matches précédents, pour corriger ses erreurs.

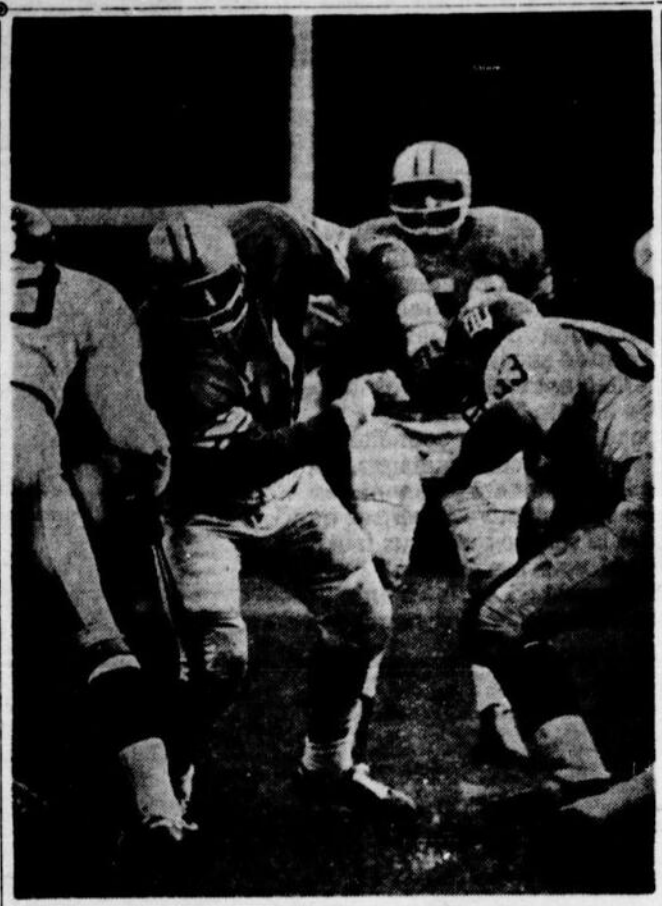
Une découverte

L'autre jour, après avoir revu quelques scènes des rencontres contre les Packers et les Colts, il s'est rendu compte que les gardes avaient découvert son truc qui consiste à courir à l'extérieur. Quelques-uns avaient même pris l'habitude de s'éloigner de deux ou trois pieds pour le faire dévier de sa course.

Ce jeu lui ouvrit les yeux. Il expliqua partiellement pourquoi il ne parvenait pas à contourner Alex Sundusky. "Ce garde du Baltimore est probablement le gars le plus intelligent que je connaisse, dit Karras. Il semble deviner tout ce que je vais faire, car il a aussi décelé mon intention de couper à l'intérieur lors de mon dernier match contre les Colts. Ce que je croyais avoir trouvé est devenu un autre mystère. Alex a encore eu raison de moi.

"C'est là que j'ai compris qu'un joueur de football doit être réaliste. Il est physiquement impossible d'arrêter un quart-arrière à chaque occasion. Si vous réussissez cet exploit trois ou quatre fois par rencontre, vous devriez être content de vous."

Il arrive souvent qu'un bloqueur qui contourne un garde se fasse barrer la route par un autre bloqueur au moment où il croit avoir le champ libre. Bien qu'il soit grand, lourd, fort et rapide, Karras frappe parfois son noeud. Ses adversaires, eux aussi, ont de l'étoffe!



Reconnu pour être un athlète très intelligent, KARRAS passe des heures et des heures à étudier le film des matches précédents pour améliorer sa technique.

Les mérites du joueur de défense

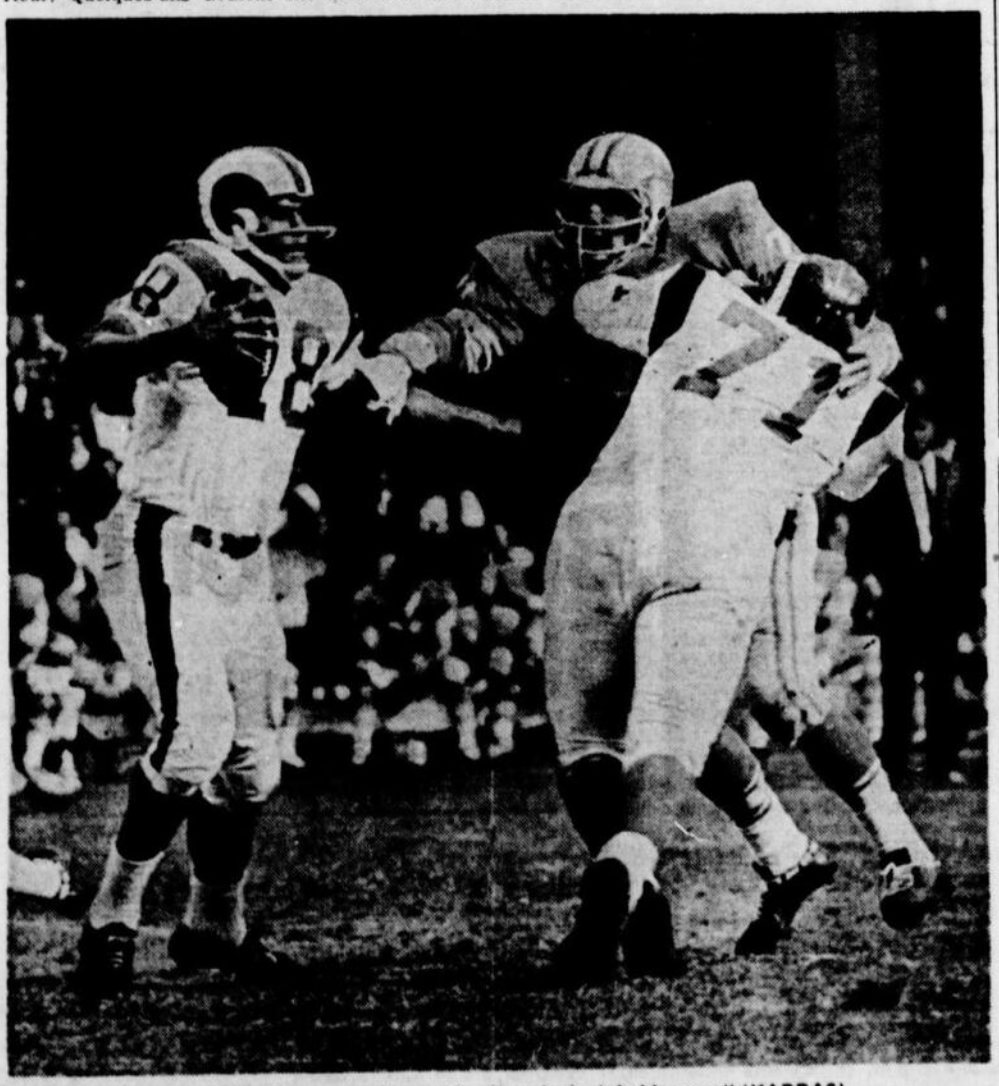
Karras n'est pas du genre à vanter le jeu de ses adversaires à l'attaque. Lors d'une récente rencontre contre les Packers, au cours de laquelle les Lions subirent une humiliante défaite, Alex se garda bien de faire allusion aux exploits des Taylor, Starr et Hornung pour faire l'éloge de Henry Jordan.

"Voilà un joueur de football émérite, souligna Karras en parlant de Jordan. On parle peu de lui, parce qu'il ne figure pas dans la liste des meilleurs compteurs. Même lorsqu'il joue une partie du tonnerre, on ne le mentionne pas.

"Après un dur match, les joueurs de défense sont généralement ceux qui sortent les derniers. Ils ont fourni des efforts surhumains pour enrayer l'offensive ennemie. Les instructeurs sont à peu près les seuls qui sympathisent avec nous. Ils savent que le travail défensif est exténuant."

Karras ne parlait pas ainsi poussé par un sentiment de frustration. Il voulait simplement souligner que les amateurs ne soupçonnent pas l'ingratitude de la tâche qui incombe aux joueurs de défense.

Le robuste plaqueur des Lions s'est porté à la rescousse de ses collègues pour la simple raison que l'on passe trop souvent sous silence que les succès d'une équipe dépendent autant de la puissance défensive qu'offensive de celle-ci.



"Harceler le quart-arrière est le rôle principal du bloqueur" (KARRAS)

A malin, malin et demi...

Deux "amies" discutent:

— Ma chère, dit l'une, je me suis laissé dire que les hommes préféraient épouser les femmes bêtes.

— Tiens, dit l'autre, c'est votre mari qui vous a dit ça?

— Non, ma chère, c'est le vôtre! . . .



HENNESSY



Qu'est-ce qui se cache derrière un nom irlandais?

Un grand cognac français!

COGNAC HENNESSY
LE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS



ROGER TANGUAY
. . . un directeur actif

Athlétisme au Centre de l'I.-C.

La section d'athlétisme léger du Centre des loisirs de l'Immaculée-Conception a récemment ouvert sa deuxième saison d'entraînement d'hiver à l'intention des coureurs de fond et de demi-fond. Le spécialiste bien connu Paul Larue en a la responsabilité.

L'entraînement a lieu au Centre, 4265, avenue Papineau, les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine, de 5 h. 30 à 7 heures, ainsi qu'à l'auberge "le P'tit Bonheur", au lac Quenouilles (près de Sainte-Agathe), en fin de semaine.

Ces cours d'initiation à l'athlétisme sont ouverts aux jeunes gens et aux jeunes filles de 15 ans et plus. Les participants qui démontreront des aptitudes particulières seront appelés à faire partie d'une équipe spéciale et à profiter d'un entraînement individuel adapté à leurs conditions physiques.

La présente session d'entraînement sera suspendue le 23 décembre, pour la période des Fêtes, et reprendra le 18 janvier. Mais les intéressés sont invités à s'y inscrire au plus tôt, en s'adressant au Centre.

Hockey jr

Ligue Provinciale

Dimanche 13 décembre : Drummondville vs Verdun; Sherbrooke vs St-Hyacinthe.

Mardi 15 décembre : Saint-Hyacinthe vs Drummondville.

Jeudi 17 décembre : Verdun vs Granby.

Vendredi 18 décembre : Granby vs Verdun.

Ligue Junior "A" de l'Ontario

Dimanche 13 décembre : Peterboro vs St. Catharines; Niagara Falls vs Canadiens; Hamilton vs Kitchener; Oshawa vs Toronto.

Mardi 15 décembre : St. Catharines vs Oshawa.

Jeudi 17 décembre : Toronto vs Hamilton; Canadiens vs Peterboro.

Vendredi 18 décembre : Canadiens vs Niagara Falls; Kitchener vs Toronto.

Ligue Métropolitaine

Dimanche 13 décembre : Maisonneuve vs Montréal-Nord; Verdun vs N.D.G.; National vs Rosemont; Ile Jésus vs Lachine.

Lundi 14 décembre : Maisonneuve vs Ile Jésus.

Mardi 15 décembre : N.-D.-G. vs Rosemont; Lachine vs Verdun.

Jeudi 17 décembre : National vs Maisonneuve; N.-D.-G. vs Montréal-Nord.

Vendredi 18 décembre : Verdun vs National.

Ligue Junior du Québec

Dimanche 13 décembre : Trois-Rivières vs St-Jérôme; Québec vs Sorel; Thetford-Mines vs Victoriaville.

Mercredi 16 décembre : Sorel vs Québec; St-Jérôme vs Trois-Rivières.

Vendredi 18 décembre : Victoriaville vs Thetford-Mines.

Les billets interchangeables

Une initiative qui plaira aux skieurs

Les Laurentides du nord de Montréal sont parmi les plus vieilles montagnes de l'Amérique du Nord. Au cours de l'été dernier, un groupe d'hommes se réunissent afin de trouver une formule pour attirer les skieurs dans ce magnifique coin de pays. C'est ainsi que prit forme l'Association des centres de ski des Laurentides.

Vingt-quatre stations de ski, sises entre Saint-Jérôme et Sainte-Agathe, peuvent desservir 60,000 skieurs à l'heure, grâce à leurs 190 pistes et 63 remonte-pentes.

Afin de donner de l'expansion à l'industrie du tourisme dans cette région enchanteresse, les directeurs de l'Association mettent en vente des livrets de billets simples interchangeables d'une station à l'autre, en plus d'une centaine de billets valables pour toute la saison dans les 24 centres membres de l'Association des centres de ski des Laurentides.

La concurrence est vive dans quelque domaine que ce soit. Le ski ne fait pas exception. Nous avons différentes régions de ski dans notre province. De partout, on s'arrache les skieurs, y compris les Américains.

Dans les Laurentides, la nouvelle association est appelée à progresser. Présentement, elle en est à l'état embryonnaire.

L'un des directeurs de l'Association, Roger Tanguay, qui s'occupe de la publicité, a bien voulu attirer notre attention sur les billets interchangeables.

Il y a tout d'abord les billets simples à $5 le livret, ce qui donne droit au skieur de pratiquer son sport dans n'importe lequel des 24 centres de l'Association et cela pour un peu plus de la valeur de son livret. En outre, le skieur participe, chaque semaine, au tirage d'un billet de saison interchangeable.

M. Tanguay a attiré l'attention également sur la vente d'une centaine de billets de saison à $100 chacun. Il a dit que pour la première année, l'Association avait limité le nombre de ces billets à cent, afin d'étudier si cette initiative valait quelque chose.



(Photo Roger Lamoureux)

Une tuque, un foulard, une paire de skis et un sapin : voilà l'emblème de l'Association des centres de ski des Laurentides.

L'Association a de nombreux autres projets en tête; mais elle ne veut pas mettre la charrue devant les boeufs. On ne peut la blâmer, car elle n'est encore qu'un embryon.

JOUEZ AU CURLING

Glace disponible pour ligues et joueurs d'occasion

Les visiteurs sont bienvenus - Instructions gratuites

Bonaventure CURLING CLUB

Pour informations, demandez JEAN :
748-8891
6055, CH. COTE-DE-LIESSE
"PAYEZ TOUT EN JOUANT"



A la bonne enseigne, hospitalité s'épelle L-A-U-R-E-N-T-I-D-E

Recevez-les comme vous aimeriez qu'ils vous reçoivent : servez-leur la Laurentide, vive et veloutée.

dans ma province,
la LAURENTIDE
ça c'est une bière!



Un peu de tout, un peu partout... Un peu de tout

● **George Armstrong**, le capitaine des **Maple Leafs de Toronto**, est un athlète superstitieux. Il refuse toujours de se faire photographier avant un match. Il prétend n'avoir jamais été chanceux lorsqu'il s'est plié aux exigences d'un photographe dans de telles circonstances.

● **King Clancy**, des Leafs, affirme que "son" club dominerait le classement de la ligue Nationale si les **Rangers** ne faisaient pas partie du circuit **Campbell**. On pourrait en dire autant des **Canadiens** s'ils n'avaient pas à faire face aux **Red Wing**.

● Plusieurs joueurs des **Black Hawks de Chicago** affirment que **Claude Provost** est le joueur le plus mésestimé de la ligue Nationale. Il connaît, cette année, un fulgurant début de saison à tous les points de vue. Le



CLAUDE PROVOST
... mésestimé

vaillant ailier droit s'affirme autant à l'étranger qu'à Montréal. **Claude** a obtenu **8 points** contre les **Hawks, 4 à Montréal et 4 à Chicago.**

● Il est rumeur que l'ex-conducteur **Jules Giguère** obtienne un poste de juge dès l'an prochain. Ce dernier aurait été un observateur intéressé lors du meeting de Gardens' City de St. Catharines. C'est probablement la raison pour laquelle il a vendu tous ses chevaux.

● C'est le jeune **Yvan Cournoyer** qui a livré la plus chaude lutte à **Jean Béliveau** pour le titre de joueur par excellence en 1963-64, honneur décerné par l'Association des vétérans du hockey du Québec. Cournoyer a marqué l'incroyable total de **63 buts**, l'an dernier, avec le **Canadien junior.**

● **CFCF-TV, canal 12**, présentera le match entre l'équipe nationale canadienne et celle de Russie, **dimanche après-midi** à **2** heures. La joute sera disputée au Maple Leafs Gardens de Toronto.

● C'est mercredi soir prochain qu'aura lieu la soirée des champions des parcs de **Pont-Viau**. Joe **Stracina**, Ronald **Piché**, Maurice **Lévesque** et Rolland **Gladu** seront les invités d'honneur à cette occasion.



Le père de La Sablonnière
... il a hâte de revenir

● **Si la direction des Canadiens** lui en avait donné l'autorisation, **Geoffrion** aurait joué contre les **Russes. Le "Boom"** prétend qu'il est en excellente condition physique et que son lancer est toujours aussi formidable. Ce serait une excellente idée de faire jouer **Geoffrion** contre les **Russes.** Il serait alors une attraction qui aiderait à remplir les gradins du **Forum.**

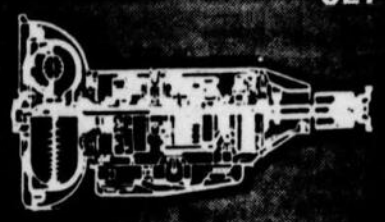
● Selon plusieurs observateurs, **Jacques Laperrière et Jean-Claude Tremblay** forment la meilleure paire de joueurs de défense de la ligue Nationale. Ces deux athlètes se complètent mutuellement. Ils recevront plusieurs votes lors du prochain scrutin des équipes d'étoiles.

● **Si Rogatien Vachon** ne retrouve pas son aplomb de la saison dernière, **Scotty Bowman** fera appel à **Fernand Rivard du Thetford-Mines**, de la ligue Provinciale. Il ne reste que trois semaines à l'instructeur des Canadiens juniors pour effectuer des changements au sein de son club. C'est pourquoi il est si impatient depuis quelque temps. Personne ne peut le blâmer !

● Le père **de La Sablonnière** poursuit son voyage d'étude en **Europe**. Il a été rencontré de nombreux officiers des différents comités olympiques et plusieurs spécialistes en éducation physique. De **Chamonix**, en France, le père nous écrit et avoue qu'il a hâte de rentrer au Canada. Il est parti quelques semaines avant les **Jeux de Tokyo.**

● Les directeurs des **Castors de Montréal-Nord** sont enchantés du travail de **Jean-Paul Renaud** comme instructeur. Depuis qu'il a pris la direction de l'équipe, les Castors ont retrouvé le sentier de la victoire. Reconnu comme un bourreau de travail, Jean-Paul a su inculquer à tous ses hommes un merveilleux esprit d'équipe.

527-3641



N'ECHANGEZ PAS VOTRE AUTO
FAITES REPARER
VOTRE TRANSMISSION

TRANSMISSION SPECIALTY LTD.

2 ENDROITS pour votre INSPECTION
2 ENDROITS pour votre SERVICE
2 ENDROITS pour votre GARANTIE

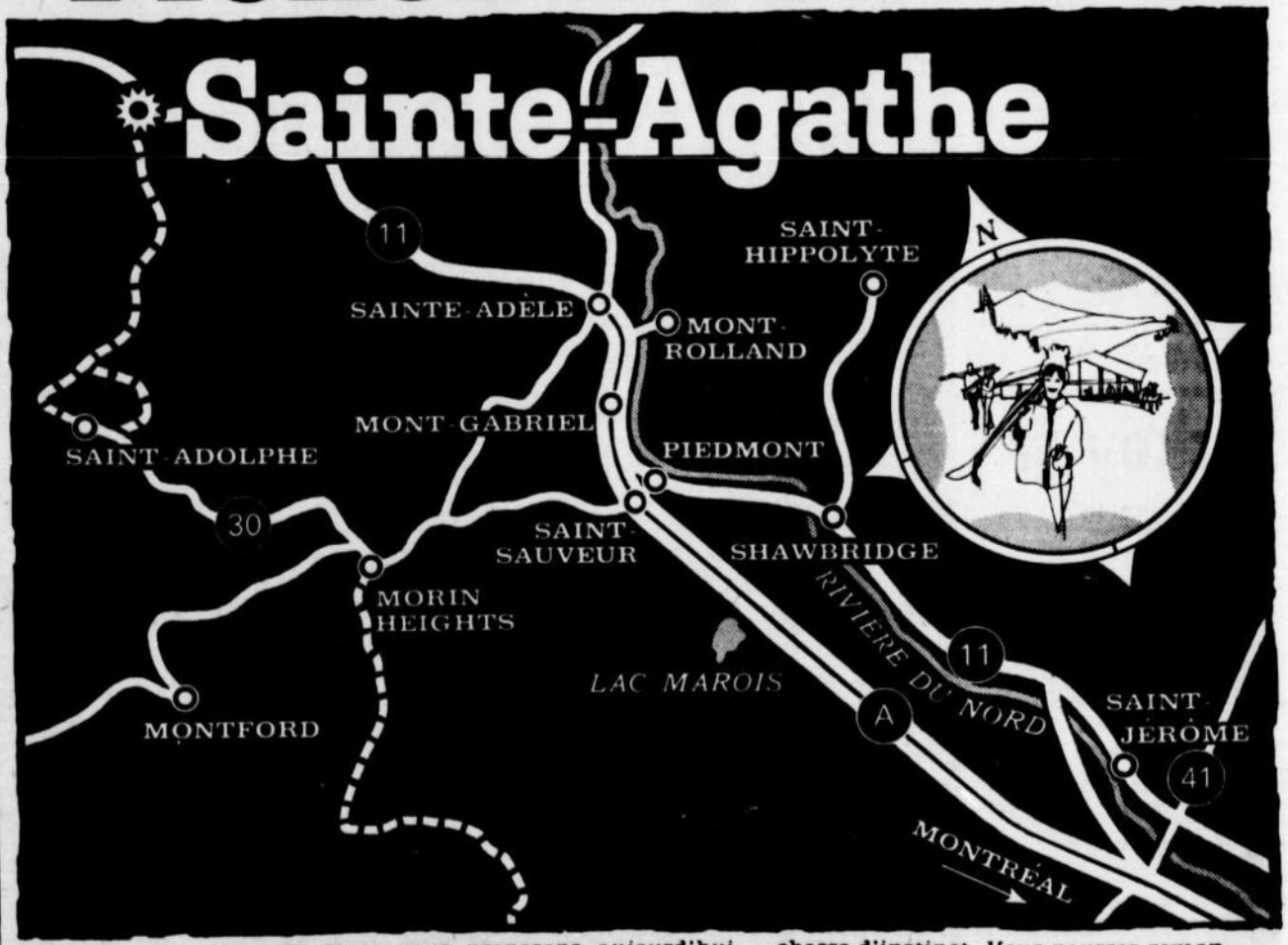
Estimé gratuit avant réparation
remorquage gratuit
garantie 100%

OUVERT 24 HEURES PAR JOUR, 7 JOURS PAR SEMAINE

TS TRANSMISSION SPECIALTY

TERMES FACILES : JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER

Prenez la route de Sainte-Agathe





Nous vous proposons aujourd'hui une sortie dans les Laurentides qui vous permettra à la fois de chasser le lièvre et de trouver un chalet d'hiver! L'autoroute, bien entendu, nous fait sortir de Montréal. A Saint-Sauveur, nous bifurquons, car tout l'arrière pays en direction de Morin Heights, et plus au nord, est un centre de chasse aussi bien que de ski: chasse au lièvre, ouverte jusqu'en février. Les collets sont interdits, vous prendrez donc un fusil (cal. 12, 20, 28 ou 410) ou même une carabine 22. Emmenez aussi quelques chiens Beagles, leur aide est fort appréciable et ils connaissent cette chasse d'instinct. Vous pourrez remonter jusqu'à Sainte-Agathe et choisir ainsi votre terrain de sports d'hiver: ski bien entendu, mais aussi patinage, raquette, et, pourquoi pas? vol à voile sur un lac! Il y a aussi l'auto-neige, pour laquelle il existe maintenant un réseau de pistes spéciales. Bonne promenade, bonne chasse, et bon hiver dans les Laurentides!

Si vous n'avez pas de carte de crédit CHAMPLAIN, faites-en la demande aujourd'hui même: vous pourrez ainsi faire face plus facilement aux frais d'entretien de votre voiture!

CHAMPLAIN
PRODUITS PÉTROLIERS CHAMPLAIN LIMITÉE

Tous les jeudis matins, "PRENEZ LA ROUTE" avec Serge Deraiun et Paul Dupuis, à 7h.30 (CKVL) et 7h.35 (CKAC).

Antigel, pneus, batteries, huile: service d'hiver CHAMPLAIN, voiture toujours au point!

En parlant de son match du 21

Joey Durelle est catégorique: 'Je knock-outerai Armand Savoie'

La signature du contrat pour le match Armand Savoie-Joey Durelle nous a donné un peu l'impression d'un scénario à l'américaine, avec l'invention d'une animosité qui existerait entre les deux boxeurs et que

par Marcel GAUDETTE

le champion canadien Joey Durelle veut régler dans l'arène. Le combat que l'organisateur de boxe Régis Lévesque voulait tout d'abord présenter le 10 décembre, pour ensuite le remettre au 17, aura maintenant lieu le 21 décembre. Avant la rencontre corps à corps, ce fut donc la bataille des dates.

Durelle est champion canadien. Il n'a que 25 ans, soit 10 de moins que Savoie, qui vient de célébrer son 35e anniversaire de naissance. Durelle est physiquement fort, rapide, il affiche toute la fougue de la jeunesse.

Quant à Savoie, qui reconnaît les qualités de son jeune adversaire, c'est un boxeur d'expérience, il possède encore d'excellents réflexes, une puissante droite, un bon crochet de gauche. Il est rapide, mais a-t-il suffisamment de souffle pour tenir longtemps devant celui qui n'a jamais plié les genoux en 37 combats chez les professionnels ?

La confiance règne

Armand Savoie se dit en excellente forme physique. Mais il sait fort bien que celui qu'il doit rencontrer le 21 décembre prochain n'est pas un Raoul Sarrazin, ni un Fernand Simard. Ces deux derniers ont été mis hors de combat par Savoie depuis que celui-ci est revenu dans l'arène.

Au cours d'une conférence de nouvelles, qui réunissait la gent journalistique dans une brasserie montréalaise, les opinions étaient partagées. Certains concédaient autant de chance au vétéran de l'emporter qu'à son jeune et redoutable adversaire, qui ne risquera pas sa couronne dans ce combat de dix assauts.

Savoie a déclaré qu'il était resplendissant de santé et qu'il aurait été même prêt à affronter Durelle le 1er décembre. Ce dernier, toutefois, était furieux, lorsqu'il apprit que Régis Lévesque voulait fixer la date du combat au 14 décembre, parce que le 17, il y avait match de hockey au Forum entre les Canadiens et les Maple Leafs de Toronto. "En me battant le 14, je n'aurai repris que 50 pour 100 de ma forme, ce qui favoriserait Savoie, a dit Durelle. Si le match a lieu un peu plus tard, il n'y a aucun doute, je le battrai."

Savoie a rappelé que, tout au long de sa carrière, il n'avait été expédié au plancher qu'une seule fois, et que ce fut par le champion mondial Jimmy Carter. Durelle a immédiatement riposté : "Ce sera alors la deuxième fois de sa carrière que M. Savoie sera expédié au plancher."

Armand Savoie n'a rien dit de plus. Ce n'est d'ailleurs pas toujours celui qui parle le plus qui en dit le plus long.

Redevenir champion

Plusieurs sont d'avis que le match sera enlevant. Savoie, selon Durelle et son gérant Jacques Laflamme, de Trois-Rivières, a livré deux excellents combats depuis son retour dans l'arène. Laflamme respecte beaucoup Savoie, mais il a souligné que si un boxeur va au plancher "ce sera sans doute Armand Savoie". Il a continué : "Savoie, qui a déjà été la coqueluche des Montréalais à la boxe, est encore un puissant boxeur et, après Joey Durelle, il n'a peut-être pas d'égal au Canada." Laflamme a même prétendu que l'ex-champion canadien Peter Schmidt, de Toronto, et Savoie pourraient présenter un excellent match.

Une chose à souligner, Savoie et Durelle semblent être deux caractères totalement différents. Savoie est plus âgé et, par le fait, plus expérimenté. Il a effectué un retour dans l'arène avec un but : redevenir champion. "Si j'ai accepté d'affronter Joey, c'est que je crois sincèrement être capable de lui donner du fil à retordre, a déclaré Savoie. Je ne veux aucunement faire de prédiction. Joey est un excellent boxeur, il est fort et rapide. Malgré mon âge, je suis également rapide et capable encore de porter de puissants coups. Ma force réside également dans ma défensive, sans pour cela vouloir dire que je fuis le côté spectacle, mais je suis beaucoup plus expérimenté que mon prochain adversaire. Je crois que ce sera un excellent combat."

L'opinion des autres

Depuis quelque temps déjà, Armand Savoie s'entraîne à l'école de boxe Reggie-Chartrand. Il a comme principal partenaire l'infortuné mais combien sympathique Ronald Jones, surnommé en maintes occasions le "Cassius Clay canadien".

Jones a dit que Durelle devra se surveiller, car Armand Savoie est très rapide pour cinq ou six rondes et frappe fort. "Si Armand sait conserver son souffle plus longtemps, il aura de bonnes chances de l'emporter", dit-il.

Reggie Chartrand, qui a l'occasion de voir Armand Savoie à l'entraînement et qui a assisté à plusieurs combats livrés par Joey Durelle, a déclaré : "Je crois que les deux boxeurs ont des chances égales de triompher, je dirais 50-50." Ce qui a fait dire à un confrère journaliste qui connaît les tendances politiques de Chartrand : "Tu es bien séparatiste en tout."

Quant à Durelle, il vient de reprendre l'entraînement, après avoir été inactif depuis sa victoire de septembre contre Schmidt. C'est à croire qu'il manque un peu de sérieux.

Le combat aura donc lieu le 21 décembre, un lundi soir, au Centre Paul-Sauvé. Et à moins qu'une autre conférence ne soit convoquée pour nous annoncer un changement de date, l'un des deux pugilistes ne sera peut-être pas capable de bouffer des tourtières lors du réveillon de Noël.

On prétend que la date est mal choisie : seulement quatre jours avant Noël. Mais nous croyons qu'en accord avec l'esprit des Fêtes les anciens "fans" d'Armand Savoie se feront peut-être un plaisir de revoir leur ancienne idole dans l'arène contre le champion canadien des mi-moyens, Joey Durelle.



En présence de plusieurs journalistes et commentateurs de sports, JOEY DURELLE et ARMAND SAVOIE ont signé le contrat par lequel ils s'engagent à s'affronter dans l'arène, le 21 décembre prochain, au Centre Paul-Sauvé. L'organisateur REGIS LEVESQUE assiste à la signature des documents.

Il reste amateur

Roy Emerson confirme son statut

Roy Emerson, le meilleur joueur de tennis amateur du monde, vient de confirmer la nouvelle à l'effet qu'il avait refusé une offre de $85,000 pour devenir professionnel.

Au cours de la dernière saison, Emerson a remporté les honneurs des tournois de Wimbledon et de Forest Hills. Ce brillant athlète est celui qui a permis aux Australiens de reconquérir la coupe Davis dans la ronde finale contre les Américains.

"L'offre était très alléchante, a dit Roy. Mais, après avoir consulté mes aviseurs financiers j'ai décidé de décliner la proposition à cause du problème de la taxation.

"Je suis las de voyager. J'aimerais me reposer quelque peu et rester avec ma femme qui attend un enfant au mois de mars. Je n'ai pas fermé la porte à jamais aux professionnels. Dans quelques mois, je serai peut-être en mesure d'accepter la proposition."

C'est le vétéran Frank Sedgman qui servait de négociateur pour le groupe des joueurs professionnels.



C'est en plein le temps de prendre une Pilsener.

C'est le temps des Fêtes, le temps des réunions, des dîners d'amis. C'est le temps des voeux de bonheur et de santé. C'est en plein le temps de prendre une Pilsener . . . la bière claire et légère.

C'est en plein le temps des Fêtes. Tous nos meilleurs voeux.

LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

de PERSONNE à PERSONNE

Allô !... Allô !... Ici Lionel Fleury

L'Association canadienne de hockey a fait aux dirigeants des ligues professionnelles une proposition qui pourrait révolutionner toute la struc-

par Jean SEGUIN

ture de ce sport. Le président de l'Association, Lionel Fleury, de Québec, a bien voulu répondre à nos questions afin d'apporter certaines précisions à cette proposition.

— A titre de président de l'Association canadienne, monsieur Fleury, vous aimeriez que les jeunes joueurs de hockey demeurent des agents libres jusqu'au moment où ils ne sont plus éligibles dans les rangs juniors. La ligue Nationale a-t-elle bien accepté cette proposition ?

— Les dirigeants du hockey professionnel sont des hommes d'affaires. Je suis persuadé que notre suggestion leur permettrait de réduire les frais des équipes. Elle contribuerait du même coup à l'essor du hockey dans toutes les régions du pays.

— La guerre froide n'existe donc plus ?

— Il n'y a jamais eu de guerre entre le hockey amateur et le hockey professionnel. Il n'y a eu que des conflits de personnalités, mais ceux-ci n'existent plus.

— Pouvez-vous nous expliquer brièvement ce qu'est, par exemple, l'avenir d'un jeune joueur de la catégorie midget dans le hockey organisé ?

— Le système professionnel est assez complexe. Un club junior, disons, appartient aux Canadiens. Cette équipe junior aura aussi des filiales dans les rangs juvéniles et midgets. Alors, un joueur d'âge midget doit signer un engagement qui l'acheminera inévitablement au club junior de l'organisation. En somme, les intéressés désirent protéger leurs investissements, et cela est bien dans l'ordre.

— De quelle façon votre proposition corrigerait-elle la situation actuelle ?

— Nous croyons qu'il est malheureux qu'un jeune de 15, 16 ou 17 ans soit constamment déplacé d'une ville à une autre. Les grandes organisations professionnelles préfèrent aujourd'hui concentrer leurs effectifs dans les grands centres. Ainsi, si le Canadien a les droits sur un bon joueur à Noranda, il n'hésitera pas à l'envoyer à Peterborough où il pourra se développer plus rapidement. Mais cela nuit à l'adolescent et à ses études. Ce n'est plus une vie normale. Et pour un jeune Canadien français le problème est doublement épineux.

— Pourquoi alors croyez-vous que les dirigeants de la ligue Nationale accepteront votre proposition ?

— Il y a d'abord la question d'économie. Lorsque vous faites venir dans une ville en particulier des joueurs de tous les coins du pays, il vous faut en défrayer le coût. De plus, on détruit le hockey local en agissant ainsi. Les organisateurs bénévoles de certaines équipes juniors acceptent difficilement qu'on leur enlève leurs meilleurs joueurs. Et les partisans de ces équipes protestent également contre cette pratique.

— Pourriez-vous nous fournir un exemple précis ?

— Dans les provinces maritimes, il est quasi impossible d'organiser une ligue junior. Aussitôt qu'un joueur des provinces de l'Atlantique fait preuve de talent, un club professionnel vient le chercher et l'envoie à son meilleur club junior, dans l'Ontario ou l'ouest du pays.

— Vous croyez donc qu'il serait possible de faire revivre le hockey junior à l'échelle nationale ?

— Certainement. Ce serait un stimulant et pour les joueurs et pour les propriétaires de clubs. Un as du club de Noranda pourrait jouer dans sa ville jusqu'à 20 ou 21 ans et y poursuivre ses études. Et, à mon avis, il serait mieux préparé pour la ligue Nationale s'il recevait une offre après sa carrière junior. Trop souvent, un jeune s'imagine que jouer dans la ligue Nationale est un but facile à atteindre parce qu'il a été choisi pour porter les couleurs d'un club junior d'une grande ville. La proportion des joueurs qui peuvent vivre un jour dans le hockey professionnel est infime.

— Vous semblez parler en connaissance de cause ?

— Je m'occupe de hockey comme joueur, instructeur, organisateur de ligue, etc. depuis plus longtemps que je voudrais m'en souvenir. J'ai été président de l'Association du Québec durant cinq ans, et j'ai organisé le hockey mineur à Québec même en 1937.

— Vous croyez que les magnats de la Nationale accepteront, après étude, votre proposition ?

— Le président Clarence Campbell y est déjà favorable. Il faudra évidemment nommer des comités et étudier la question à fond, mais d'ici à un an toute la structure du hockey mineur pourrait être modifiée. Et ce sera une bonne chose, car même les coins pauvres et éloignés ne seront plus négligés.

— En somme, comme conclusion on peut dire que votre proposition, tout en étant révolutionnaire, vise en même temps à sauvegarder les intérêts du hockey autant chez les amateurs que chez les professionnels.



LIONEL FLEURY
... une proposition révolutionnaire

—C'est exact. Nous croyons que le nouveau système permettrait aux clubs professionnels d'épargner beaucoup d'argent et, du même coup, aiderait à promouvoir la cause du hockey dans tous les coins du Canada. Avec des joueurs locaux, une bonne ligue junior est assurée de connaître de beaux succès autant au Québec qu'en Ontario et au Manitoba. Il faudrait y revenir et mettre fin à la concentration de jeunes joueurs dans quelques villes privilégiées, système qui nuit à l'athlète lui-même et, indirectement, au hockey professionnel.

Ski-club

● Perpétuant une initiative vieille de six ans, le Service de la récréation d'Outremont reprend sa clinique de ski, dès samedi de cette fin de semaine. Les cours, destinés aux débutants, seront donnés chaque samedi, de 10 heures à midi et de 2 heures à 4.

Un instructeur d'éducation physique diplômé enseignera tous les rudiments de ce sport. Les cours se termineront par une excursion au monte-pente du lac des Castors.

Tous les jeunes intéressés à ces cours sont invités à se rendre au parc Joyce.

● Les membres de l'Association provinciale du ski commencent, en cette fin de semaine, leurs excursions. Les clubs Quatre-As et Quatre-Saisons se rendront au mont Sutton, dimanche le 13. La prochaine excursion dominicale aura lieu le 20. Les clubs Quatre-As et Quatre-Saisons iront à Sun Valley, tandis que les membres du club Saint-Hippolyte se rendront à Sutton.

FORUM

Samedi, 12 décembre, à 8:00 p.m.

Hockey — Ligue Nationale

RANGERS vs CANADIENS

Dimanche, 13 déc., à 7:00 p.m.

Hockey — Ligue Junior de l'Ontario

NIAGARA FALLS vs CANADIENS

2e partie

Ligue de Hockey Métropolitaine

VERDUN vs N.D.G.

PRIX : SIEGES RESERVES : Loges, Promenade et Mezzanine : $2.00 — Amphithéâtre: $1.50 — ADMISSION GENERALE: $1.00 — ENFANTS : 50 sous DANS LES SECTIONS NON RESERVEES SEULEMENT. Billets en vente samedi matin à 10 heures. Veuillez noter que nos guichets ne seront pas ouverts avant 6 heures dimanche.

Jeudi, 17 décembre, à 8:00 p.m.

Hockey — Ligue Nationale

TORONTO vs CANADIENS

PRIX : Sièges à $2.00 dans la terrasse et admission générale à $1.75 et $1.50 en vente MERCREDI matin à 10 heures. Admission générale à $1.25 en vente jeudi soir à 7 heures aux guichets de la rue St-Luc.

Vendeurs autorisés "SECO STUDS"

Quebec United Tire Sales
2075, rue Chartier, Dorval, Qué.

Tire Surplus Co.
7709 Hochelaga, Montréal, Qué.

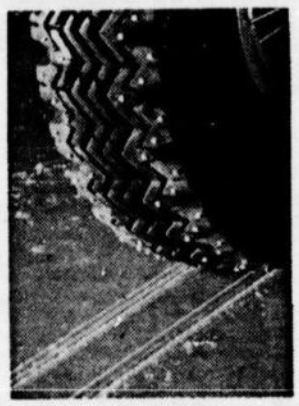
Cloutier Tire Service
Boulevard-des-Laurentides, St-Antoine-des-Laurentides, Qué.

Morris Bros. Tire Ltd.
744, rue de la Montagne, Montréal, Qué.

André Cloutier Inc.
500 De Lanaudière, Joliette, Qué.



CRAMPONS
SECO
STUDS
(pour autos et camions)



REDUISEZ LA DISTANCE DE FREINAGE DE
50%

Tous les experts en automobile s'accordent à dire qu'un pneu à crampons constitue un facteur de sécurité EXCEPTIONNEL pour conduire en hiver. Sous les pires conditions d'hiver, glace vive et neige tassée, les crampons SECO STUDS permettent de conserver la maîtrise du volant pour s'arrêter sans déraper, en freinant brusquement. En outre, ce qui est également très important, les crampons SECO STUDS augmentent la traction dans les côtes glissantes et améliorent la sécurité dans les virages et en descente lorsque la route est recouverte de verglas.
Les crampons SECO STUDS au carbure de tungstène pour pneus s'installent dans la semelle des pneus d'hiver ordinaires, auxquels ils donnent un agrippement exceptionnel pendant toute leur durée, même si on conduit la plupart du temps sur le pavé sec. Une fois installés, les crampons SECO STUDS sont toujours prêts à remplir silencieusement leur rôle, c'est-à-dire à vous entourer de sécurité en cas d'urgence.
Faites installer des crampons SECO STUDS maintenant et conduisez sans inquiétude cet hiver.

CRAMPONS SECO STUDS
90 JUTLAND ROAD, TORONTO 18, ONTARIO.

ATTENTION

SKIEURS!



TOUTE LA MARCHANDISE DE 1965 EST ARRIVÉE CHEZ KERR'S

SKIS	BOTTINES	HARNAIS
• HEADS	• TYROL	• MARKER
• KASTLES	• KASTINGER	• NEVADA
• KNEISSL'S	• KOFLACH	• CUBCO
• BLIZZARDS	• HENKE-CLIP	• TYROLIA
• ARLBERGS	• REIKER	• FLEX
	• RAICHLE	• ECKEL

et plusieurs autres à votre choix



ENSEMBLE DE SKI comprenant
SKIS ... avec base en Kofix
BATONS d'aluminium
HARNAIS de sûreté
Régulier $65.
Spécial KERR'S **$39.95**

Kerr's SKI SHOP

HEAD

1242 ouest, rue Ste-Catherine — Ouvert le Jeudi et Vendredi jusqu'à 9 h. p.m. Porte voisine de Dinty Moore. — UN. 6-8179

1406 ST-DENIS

OMER DESERRES

288-0251

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H. 30
EXCEPTE LE SAMEDI

GRANDE SELECTION DE VETEMENTS



Vêtements de ski dernier cri pour hommes et dames

GILETS (anorak) de ski pour hommes

Bogner	$79.95
Mossant	$49.95 - $59.95
Woods	$33.95

FUSEAUX (pantalons de ski) pour hommes

Bogner	$57.95
Pedegree	$41.95

CHANDAILS pour hommes

Pull Montand (France)	$39.95

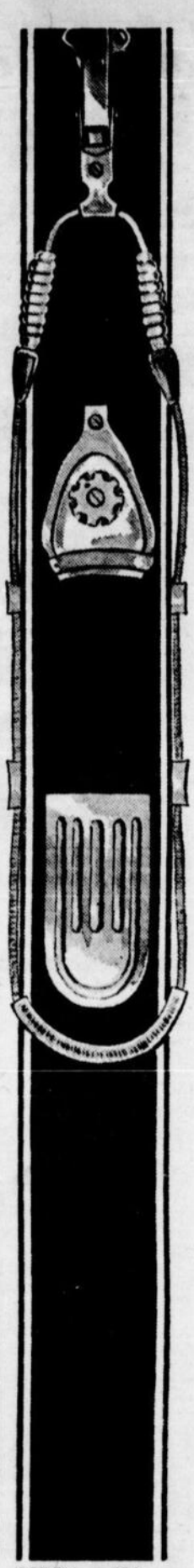
SKIS "ASPEN"

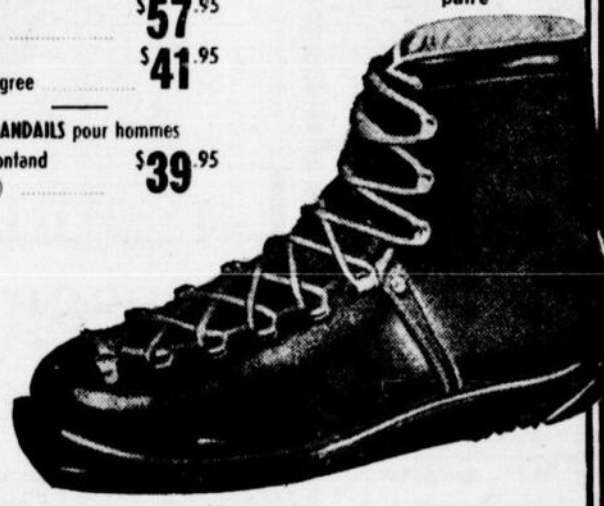
importés

- 28 pièces de bois laminé
- Surface laquée rouge à bordure noire et blanche.
- Base "Ebonite". Lames d'acier
- Métal protecteur aux extrémités.
- Toutes grandeurs.

$19.95 paire







A SOLDER

Gilets "Anorak" de ski pour dames, modèles désassortis.

1—Gr. $14.95 2—Gr. $19.95
3—Gr. $29.95

Fuseaux de ski pour hommes et dames.

1—Gr. $14.95 2—Gr. $19.95
3—Gr. $29.95

BOTTINES de SKI

Rieker "Millenwald"

- De fabrication allemande
- Cuir imperméable de qualité
- Support de cheville
- Laçage à crochets
- Semelle de caoutchouc strié

$32.50

Bottines de ski de qualité

Rieker "Mittenwald"	$32.95
Mont Whitehorn	$39.95
Arosa	$49.95
Snap fit	$89.95
Le Trappeur — Speed comfort	$69.95

Fixations "Kinzl"

Semi-automatique

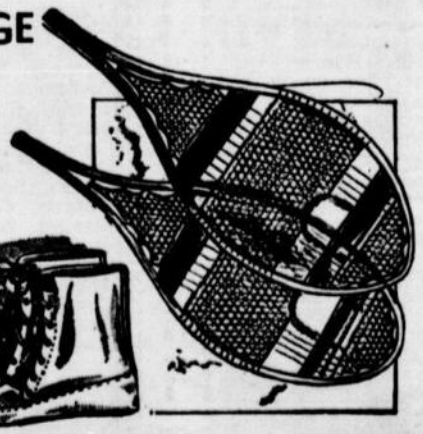
• A butée de sécurité • De fabrication autrichienne • Modèle ESA $7.95

RAQUETTES à NEIGE

Cadre de bois et cordage de nerts. Raquette vendue selon le poids de la personne.

Grandeurs :

10" x 33" $10.95	14" x 42" $15.00
12" x 36" $12.95	16" x 42" $15.95
12" x 42" $13.95	20" x 28" $23.95



MOCASSINS

- Cuir traité au chrome à l'épreuve de l'eau.
- Laçage à oeillets.

la paire $7.50

Harnais de cuir. Modèle régulier, la paire $3.00





Nouveau porte-ski

"ALPIN UNIVERSAL"

- Pour toutes les marques de voitures.
- En tube d'acier recouvert d'un protecteur en plastique noir.

$9.95

OMER DESERRES

1406 ST-DENIS
6955 ST-HUBERT

Centres d'Achats WILDERTON et ROCKLAND

Stationnement Gratuit

Les chiffres du hockey

(Parties du mercredi 9 décembre comprises)

Le classement

	J	G	P	N	Bp	Bc	pts
Detroit	23	12	7	4	59	52	28
Canadiens	23	11	7	5	64	54	27
Toronto	24	10	9	5	68	58	25
Rangers	24	9	9	6	58	64	24
Chicago	22	9	11	2	63	61	20
Boston	22	5	13	4	46	69	14

Les résultats de la semaine

Samedi 5 décembre	Chicago (3) vs Canadiens (5)
Samedi 5 décembre	Detroit (2) vs Toronto (10)
Samedi 5 décembre	Rangers (3) vs Boston (3)
Dimanche 6 décembre	Canadiens (1) vs Detroit (4)
Dimanche 6 décembre	Rangers (4) vs Chicago (1)
Mercredi 9 décembre	Canadiens (3) vs Toronto (2)
Mercredi 9 décembre	Chicago (6) vs Rangers (1)

La semaine à venir

Samedi 12 décembre	Rangers vs Canadiens
Samedi 12 décembre	Boston vs Toronto
Samedi 12 décembre	Chicago vs Detroit
Dimanche 13 décembre	Canadiens vs Boston
Dimanche 13 décembre	Toronto vs Rangers
Dimanche 13 décembre	Detroit vs Chicago
Mercredi 16 décembre	Detroit vs Rangers
Mercredi 16 décembre	Boston vs Chicago
Jeudi 17 décembre	Toronto vs Canadiens
Jeudi 17 décembre	Boston vs Detroit

Dans les buts

	Pj	Bc	Bl	Moy
Roger Crozier, Detroit	23	50	3	2.17
But dans filet désert	—	2	—	—
Total :	23	52	3	2.26
Charlie Hodge, Canadiens	22	53	1	2.41
Lorne Worsley, Canadiens	1	1	0	1.00
Total :	**23**	**54**	**1**	**2.35**
Terry Sawchuk, Toronto	14	29	0	2.07
Johnny Bower, Toronto	10	29	0	2.90
Total :	24	58	1	2.42
Marcel Paillé, Rangers	14	34	0	2.43
Jacques Plante, Rangers	10	30	1	3.00
Total :	24	64	1	2.67
Glenn Hall, Chicago	19	52	1	2.74
Denis DeJordy, Chicago	3	9	0	3.00
Total :	22	61	1	2.77
Ed Johnston, Boston	22	67	0	3.05
But dans filet désert	—	2	—	—
Total :	22	69	0	3.14

Les compteurs

	B	A	Pts
Hull, B., Chic.	20	9	29
Ullman, Det.	11	14	25
Mikita, Chic.	7	18	25
Henry, Ran.	10	10	20
Provost, Can.	9	11	20
Goyette, Ran.	6	14	20
Bathgate, Tor.	9	9	18
Gilbert, Ran.	10	7	17
Kelly, Tor.	6	10	16
Bucyk, Bost.	8	7	15
Pulford, Tor.	8	7	15
Smith, Det.	7	8	15
Rousseau, Can.	4	11	13
Pilote, Chic.	0	15	15
Howe, Det.	4	11	15
Green, Bost.	3	12	15
Backstrom, Can.	7	7	14
Douglas, Tor.	1	13	14
Hay, Chic.	1	13	14
Tremblay, G., Can.	7	7	14
Keon, Tor.	5	8	13
Bélivcau, Can.	5	8	13
Ferguson, Can.	5	8	13
Balon, Can.	6	7	13
Seiling, Ran.	1	12	13
Ellis, Tor.	9	3	12
MacGregor, Det.	9	3	12
Prentice, Bost.	8	4	12
Delvecchio, Det.	6	6	12
Esposito, Chic.	6	6	12
Fleming, Bost.	5	7	12
Stewart, Tor.	8	4	12
Mahovlich, Tor.	4	3	12
Wharram, Chic.	7	5	12
Brewer, Tor.	1	11	12
Hadfield, Ran.	5	6	11
McKenzie, Chic.	4	7	11
MacDonald, Det.	4	7	11
Duff, Ran.	3	8	11
Maki, Chic.	6	4	10
Armstrong, Tor.	5	5	10
McKenney, Tor.	3	7	10
Marshall, Ran.	4	6	10
Nevin, Ran.	7	2	9
Ingarfield, Ran.	7	2	9
Larose, Can.	5	4	9
Pappin, Tor.	5	4	9
Cournoyer, Can.	4	5	9
Howell, Ran.	0	9	9
Murphy, Det.	4	4	8
Martin, Det.	4	4	8
Baun, Tor.	0	8	8
Richard, Can.	4	4	8
Laperrière, Can.	3	5	8
Nesterenko, Chic.	5	2	7
Oliver, Bost.	3	4	7
Williams, Bost.	2	5	7
Harris, Can.	1	6	7
Lindsay, Det.	2	5	7
Schock, Bost.	3	3	6
Boivin, Bost.	2	4	6
Shack, Tor.	2	4	6
Kurtenbach, Bost.	1	5	6
Robinson, Chic.	1	5	6
Talbot, Can.	1	5	6
Vasko, Chic.	1	5	6
Tremblay, J.-C., Can.	1	5	6
Barkley, Det.	1	5	6
Gadsby, Det.	0	6	6
Angotti, Ran.	4	1	5
Horton, Tor.	1	4	5
Henderson, Det.	1	4	5
MacNeil, Chic.	1	4	5
Johnson, Bost.	0	5	5
Neilson, Ran.	0	5	5
Leiter, Bost.	3	1	4
Kennedy, Bost.	3	1	4
McDonald, Bost.	2	2	4
Stanley, Tor.	1	3	4
Mikol, Ran.	1	3	4
Langlois, Det.	1	3	4
Brown, Ran.	0	4	4
Rivers, Bost.	2	1	3
Roberts, Can.	2	1	3
Ravlich, Chic.	1	2	3
Ratelle, Ran.	0	3	3
McCord, Bost.	0	3	3
Maxner, Bost.	1	1	2
Joyal, Det.	1	1	2
Bergman, Det.	1	1	2
Stanfield, Chic.	1	1	2

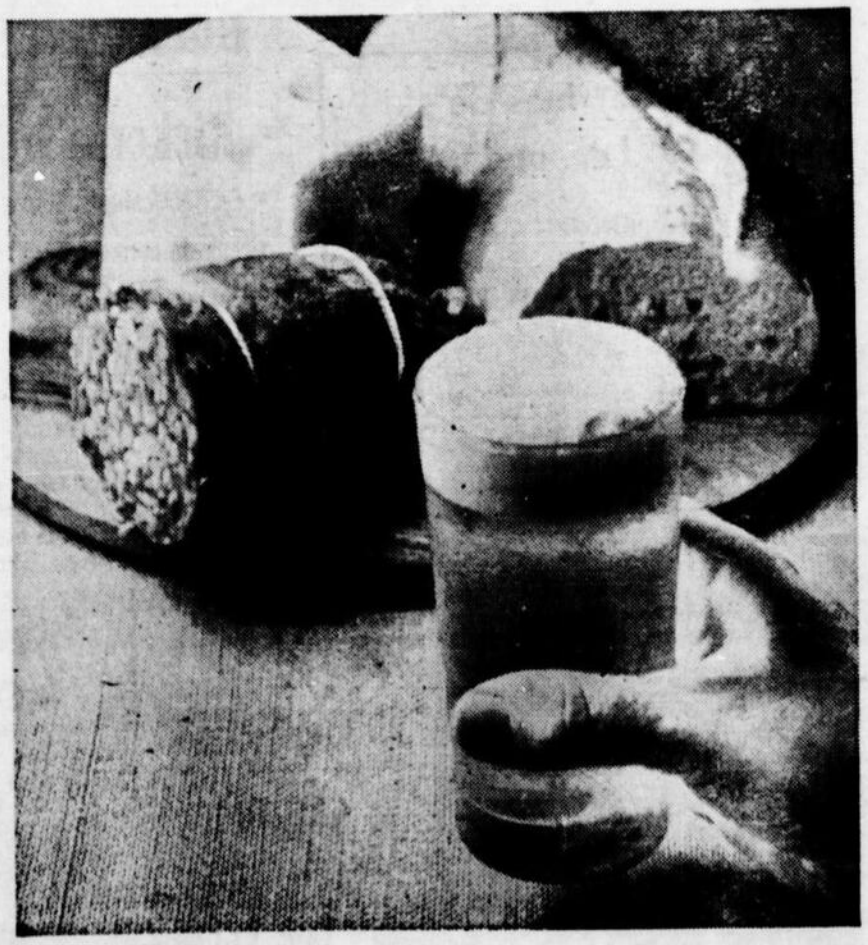
Les punitions

	Min.
Rangers	256
Boston	285
Chicago	313
Canadiens	328
Detroit	378
Toronto	431



La "bonne Black"...
brassage parfait...
saveur à souhait!

C'EST LA MARQUE QUE L'ON REMARQUE PARTOUT AU QUÉBEC.
ESSAYEZ-LA. VOUS L'AIMEREZ!



Les chevaux à surveiller

The Dreamer

Un excellent ambleur qui appartient à l'écurie Roger Lareau. Il a presque triplé, cette année, ses gains de 1963. Agé de 7 ans, il excelle sur un tracé mou. Il a ralenti depuis quelques semaines, mais il est encore en assez bonne condition pour remporter une autre victoire d'ici la fin du meeting. Henri Filion le conduit.

Gem Direct

Cet ambleur de 7 ans, rejeton de Gem Hanover, a remporté une éclatante victoire lundi dernier dans un temps de 2.08.4 (un chronométrage très rapide pour cette période de la saison). Il est maintenant conduit par Marc Gingras, la sensation de l'heure à Blue Bonnets.

Speedy Sam

Un ambleur de 5 ans qui éprouve beaucoup de difficultés à parader dans le cercle des vainqueurs. L'an dernier, il a gagné 7 de ses 25 courses, encaissant $5,748. Il est encore en quête de sa première victoire de l'année. Il pourrait causer une surprise avant la fin du meeting et remporter son premier triomphe à la satisfaction de tous ses admirateurs.

Success Claude

Philippe Sauvé, l'entraîneur de ce cheval de quatre ans, espère que son protégé retrouvera le chemin de la victoire dès son prochain départ. Cet ambleur, propriété de Julien Cartier, n'a pas fait fureur lors de ses dernières courses à cause de certains malaises de la voie respiratoire. Il est complètement remis et prêt à livrer une dure lutte à tous ses compétiteurs.

Chipman's Direct

Revenu à Blue Bonnets depuis plusieurs semaines, après avoir passé l'été à Vernon Downs où il a couru en 2.04.1 sur une piste de trois quarts de mille, ce robuste cheval ne voudrait certes pas nous quitter sans avoir remporté au moins une victoire. Excellent coursier dans la boue, il finit toujours en ouragan.

Billy C. Guy

Entraîné et conduit par le vétéran Robert Givens, ce trotteur n'a remporté qu'une seule victoire cette année, mais il est souvent dans l'argent et n'est "jamais" loin du vainqueur. Attentif, ce cheval commet rarement une erreur. Voilà un trotteur d'automne qui rapporte parfois des prix intéressants au pari mutuel.

La belle époque!

Un clochard soupire :

"Et dire qu'il fut un temps où j'avais ma propre voiture !"

Un instant se passe :

". . . C'est ma mère qui la poussait !"

"SPÉCIAUX" D'HIVER

GOODYEAR

SPÉCIAL! album de chants de Noël

Volume No. 4



Valeur régulière: $4.98

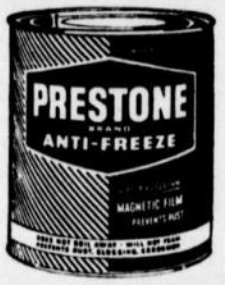
$1.19 seulement

• Album de collectionneur présentant plusieurs populaires airs de Noël et des artistes de réputation.

SPÉCIAL!

ANTIGEL PRESTONE

$2.49 LE GAL.



BATTERIE



GOODYEAR

• directement de la manufacture
• répondant à tous vos besoins
• meilleur prix en ville

à partir de $13.45

ROUES ½ PRIX *



Simplifiez et hâtez les rechanges de pneus de printemps et d'automne, en profitant de notre offre de roues à Moitié Prix lors de l'achat de tout pneu d'hiver Goodyear. Demandez-nous les détails de cette aubaine.

* La moitié du prix de liste suggéré par le manufacturier



RECHAPÉS D'HIVER "SPÉCIAUX"

Carcasse de toute sécurité, semelle en caoutchouc identique à celui des pneus neufs. Entièrement garantis.

9.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.



RECHAPÉS SUBURBANITE

Semelle de même largeur et de même épaisseur que celle des Suburbanite neufs. Carcasse de toute sécurité. Entièrement garantis.

13.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.



RECHAPÉS SUBURBANITE WIRE GRIP

80,000 filaments d'acier en pointes d'aiguille encastrés dans la semelle donnent 44% plus de traction au départ sur la glace.

15.95 avec échange 7.50/14 modèle sans chambre à air.



SURE GRIP NEUF

Le pneu d'hiver neuf le moins cher jamais offert par Goodyear. Garantie sans limite contre les hasards de la route.

14.95 avec échange 6.70/15



LES MEILLEURS GOODYEAR SUBURBANITE

La fameuse sculpture Suburbanite — celle qui a fait ses preuves. Garantie sans limite contre les hasards de la route.

21.75 avec échange 6.70/15

SERVICE COMPLET DE REMISE AU POINT POUR L'HIVER

ACHETEZ LÀ OÙ IL Y A GRAND CHOIX!

INSTALLATION RAPIDE ET GRATUITE

5 DIFFÉRENTS MODES DE PAIEMENT FACILE—CHOISISSEZ CELUI QUI VOUS CONVIENT

TOUT DE GO GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

3845 est, Jean-Talon, 729-4394
10220 St-Laurent, 381-2591
5750, Côte-de-Liesse, 747-7514

1250, boul. Labelle, 688-3575
CHOMEDEY
2225 Notre-Dame, 637-1138
LACHINE

45, boul. Taschereau, 671-7258
GREENFIELD PARK
2965, rue Dessaules, 773-2571
ST-HYACINTHE

Entre les DALOTS

PBA : Squires se défend et dénonce Hébert

Depuis quelques semaines déjà, la chronique "Entre les dalots" vous apporte des histoires noires dans le domaine des quilles. Ce n'est qu'une pure coïncidence. Le tout a commencé par une histoire de drogue, suivie de menaces de faillite dans les salles de quilles, de la

par Marcel GAUDETTE

descente à la salle Windsor en 1962 et de la triste histoire de la PBA canadienne, qui accusait son président Herb Squires d'irrégularités. Tout cela est déprimant.

Aux accusations portées contre lui la semaine dernière, Herb Squires a riposté en disant que le plus coupable n'est pas toujours celui qu'on pense.

Squires, qui a été suspendu pour conduite nuisible à la cause de l'Association des quilleurs professionnels du Canada, s'est laissé aller à des confidences pour le moins inattendues.

Parlant de Roger Hébert, il a dit que ce dernier était mal placé pour porter des accusations contre lui. Si tout ce que Squires m'a dit est vrai, je réclame la démission de Hébert de la PBA du Canada et une enquête par le comité des joueurs.

Il y a des choses que, faute de preuves, on ne peut écrire. Cependant, qu'il me soit permis de dire qu'au Bureau d'enregistrement, rue Saint-Jacques, le protonotaire Paul Pelletier nous a confirmé des choses assez troublantes.

Trois départs

Une conversation téléphonique avec Harold Stone, ex-propriétaire de la PBA du Canada, a d'autre part corroboré qu'au début de 1963 Roger Hébert voulait dissoudre l'Association et diviser entre les cinq propriétaires l'argen que les cinquante membres avaient versé pour mettre l'association sur pied. Stone a dit qu'il avait été furieux contre Hébert, et qu'il voulait lui faire un mauvais parti.

Il a déclaré que dans cette affaire il n'était ni pour Hébert ni pour Squires, mais que sa version pourrait peut-être aider à nettoyer la PBA, car il y va de l'intérêt des quilleurs. Stone n'a plus rien à voir avec la PBA du Canada. Il a dit qu'il avait remis sa démission parce qu'il considerait que tout ne tournait pas rond au bureau de direction de l'Association.

Stone, Alain Belle, de Saint-Jean, et Tony Brault, de Valleyfield, trois des cinq hommes qui fondèrent l'association en août 1962, ont abandonné leur poste.

Il va donc de l'intérêt des membres de la PBA de convoquer une assemblée et de faire la lumière sur cette histoire, qui est de nature à compromettre les ambitieux projets de cette association. Il eût mieux valu que les responsables de ce conflit se réunissent et lavent leur linge sale en famille plutôt que d'étaler leurs litiges en public. Ceux qui prétendaient aider la cause des quilleurs se révèlent des irresponsables. Donc, si le comité des joueurs n'est pas un troupeau de moutons, qu'il fasse en sorte d'enrayer le malaise au sein de la PBA.

Squires se défend

C'est avec un serrement de coeur et un certain dégoût de lui-même que Herb Squires nous a livré ses confidences. "J'ai été le seul à travailler à plein temps sans rémunération pour la PBA du Canada, et ce, pendant deux ans et demi. C'est pourquoi il m'est difficile, aujourd'hui, de me faire dénonciateur. Mais quand on est acculé au mur on doit se défendre. Je n'ai rien à me reprocher, sauf d'avoir été un président qui a trop souvent fermé l'oeil. Mon intention était surtout de ne pas entraver la bonne marche de notre PBA."

Squires a continué en disant : "On m'accuse d'avoir été payé pour des engagements dont je n'ai pas fait foi. C'est faux! D'ailleurs, on m'avait donné carte blanche. J'ai tenté de trouver des commanditaires, mais ça ne se trouve pas si facilement que cela. J'ai eu de nombreux entretiens avec Walter Machny, directeur des ventes au canal 12, et ce dernier s'est dit interessé à notre projet. Sans cependant rien nous promettre, il a déclaré qu'il y songerait sérieusement."

Cette histoire a été vérifiée et est véridique. Je crois cependant que le bureau de direction de la PBA du Canada est en voie de tuer la poule aux oeufs d'or avec des histoires qui sentent mauvais.

Impatience

Herb Squires a ajouté : "Je n'étais aucunement intéressé à aller devant les tribunaux, mais avec toutes leurs histoires je suis prêt à les affronter en présence de mon avocat."

Squires a rappelé qu'en plus de deux ans il n'avait manqué qu'un seul tournoi, soit celui de Plattsburgh, à la fin d'octobre dernier. "Je n'ai pu me rendre sur les lieux de la compétition car j'étais retenu au Salon Champlain, à Montréal, où j'étais le publicitaire de la promotion A.M.F. et de la venue de Gigi Robin. On a profité de mon absence là-bas pour tenter de me détruire. Par la suite, j'ai réclamé une assemblée de tous les membres du comité des joueurs, afin de me justifier, mais on m'a dit qu'il était difficile de réunir sous un même toit des représentants du Québec, de l'Ontario et de l'Etat de New York. Cela fait cinq fois que je réclame une telle assemblée à Ross Davis, président du comité des joueurs. Il est bien prêt à m'accorder cette confrontation, mais plus ça retarde, plus les choses s'enveniment au sein de l'organisation. C'en est déplorable."

Herb Squires en a soupé de toutes les rumeurs qui courent sur son compte. Il a affirmé : "En autant que je suis concerné, je suis encore le président et directeur de l'exécutif de la PBA du Canada."

★ ★ ★

McLeod en perd son latin

Par ses performances du tonnerre, le sensationnel George McLeod continue d'épater la multitude de téléspectateurs de "l'Heure des quilles". Encore dimanche dernier, il a renversé les quilles à un rythme effarant pour vaincre facilement Roland Rémillard, de Lacolle.

En roulant 641, McLeod en était à son troisième triple successif au-delà de 600. Il a porté ses gains à $1,397 et sa moyenne pour neuf parties à plus de 215.

Dimanche, il affrontera Michael Watt, de Montréal. Watt en est à sa deuxième saison à l'écran de Radio-Canada.

Un effort louable

"Télé-quilles" a couronné deux nouveaux champions lundi dernier. Georges Côté et Maurice Champagne l'ont emporté de justesse par 572 à 568, aux dépens d'Yvon Houle et de Claude Sabourin. Ces deux quilleurs tiraient de l'arrière par une priorité de 60 points au début du troisième simple, mais ils ont refusé d'abandonner. Cependant une trouée au dixième carreau, commise par Sabourin, a coûté la victoire à son équipe par quatre points seulement. Lundi prochain, Roger Demers et Albert Good taquineront la victoire.

Le 11e carreau

● A moins d'une sanction de Radio-Canada, *Herb Squires* demeurera en lice à "l'Heure des quilles". Il s'était classé 28e au tournoi de septembre dernier.

● On est à se demander si le 5e tournoi de la série "*Three Star Bowling*" obtiendra du succès le 26 décembre prochain au Salon Laurentien, soit le lendemain de Noël.

● Après un silence prolongé de *Jean-Guy Pelosse*, nous apprenons qu'il a récemment roulé une partie parfaite à la salle Millen.



A la suite des accusations qu'on a portées contre lui la semaine dernière, HERB SQUIRES s'est fait son propre avocat, en plus de faire éclater un nouveau scandale.



(Photos Gilles Corbeil)

ROGER HEBERT vient d'être dénoncé par Herb Squires. Ce dernier, président et directeur de l'exécutif de la PBA du Canada, est présentement sous le coup d'une suspension par le comité des joueurs de l'Association des quilleurs professsionnels du Canada.

DISCRÈTE AU GOÛT...
DISCRÈTE À L'ODORAT



la vodka des vodkas

Smirnoff

LA VODKA LA PLUS CÉLÈBRE

DISTILLÉE AU CANADA POUR ST-PIERRE SMIRNOFF FILS

Western

POUR NOËL VENTE



12 BOULES D'ARBRE DE NOEL SEULEMENT

25¢

avec chaque achat de $3 d'essence

REMORQUEUSE

reliable



SPECIAL

Rég. 4.98

$2.88

Des heures et des heures de plaisir pour les enfants avec cette remorqueuse. En vente au bas prix unique de **$2.88**, une économie de plus de $2.00.



NICOLE

reliable

Nouveau style européen. Jolis yeux rêveurs. En plastique incassable. Choix de quatre jolis costumes.

Rég. 4.98 **$2.88**



Jeu de 12 lumières d'extérieur

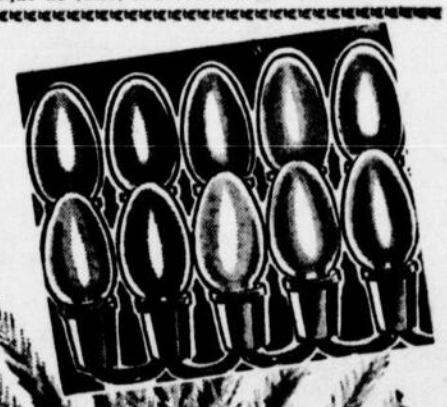
Chaque ampoule brûle indépendamment.

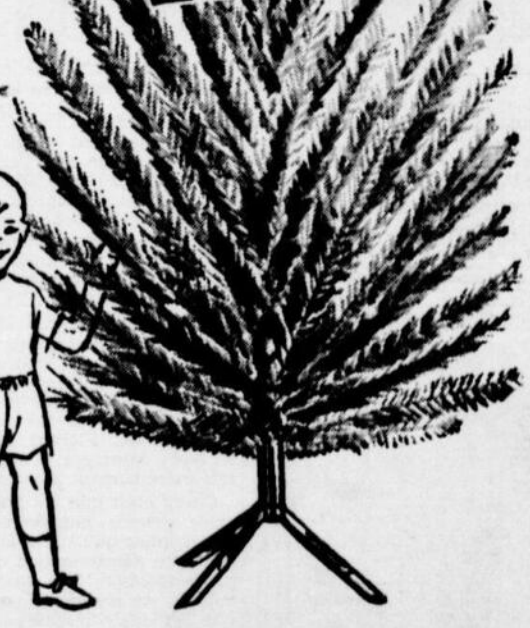
Pinces pour attacher aux branches.

Rég. 3.98 **$2.59**

Série multiple de 12 lumières d'intérieur

Rég. 2.49 **$1.99**





ARBRE de NOËL EN VINYLE VERT

- 6 pieds de hauteur
- A l'épreuve du feu
- Peut être décoré
- Se démonte facilement

Rég. 5.95

$3.99



JEU DE COURSE LE MANS

- Longue piste en forme de 8
- Section de traverse
- 2 voitures — 2 contrôles à piles

Rég. 13.98 **$8.88**

WESTERN AUTO CENTRE

VERDUN :	**RUE DE L'EGLISE et CHAMPLAIN** au sud de l'Aqueduc	MAGASIN : 768-2531
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Jeudi et vendredi à 9 h. p.m.		SERVICE : 768-1954
MONTREAL-NORD :	**BOUL. PIE IX** ½ de mille au sud du Pont Pie IX	MAGASIN : 322-7100
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Jeudi et vendredi à 9 h. p.m.		SERVICE : 322-7158
RIVE SUD :	**BOUL. TASCHEREAU** en face du nouvel Hôpital Général	MAGASIN : 671-5941
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Jeudi et vendredi à 9 h. p.m.		SERVICE : 671-5792
ST-MICHEL :	**JEAN-TALON et 18e AVENUE** à l'ouest du Centre d'Achat Boulevard	MAGASIN : 728-4595
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Jeudi et vendredi à 9 h. p.m.		SERVICE : 728-4165
JACQUES-CARTIER :	**CHEMIN CHAMBLY** au nord du Centre d'Achat Jacques-Cartier	MAGASIN : 677-5205
Ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Jeudi et vendredi à 9 h. p.m.		SERVICE : 677-5850

Floyd Curry (qui préférerait piloter un club professionnel):

"Les joueurs ont bien changé, et la qualité du jeu aussi"

La ligue de hockey Métropolitaine junior remporte encore de magnifiques succès cette année, et si les jeunes de ce circuit sont de mieux en mieux renseignés sur la technique du

par Robert RIVET

hockey, c'est grâce à la présence d'instructeurs réputés. L'un d'eux est Floyd Curry, des Maple Leafs de Verdun.

Curry demeure à Montréal et il est le père de deux filles. Après avoir quitté les rangs des Canadiens de la ligue Nationale, il devint instructeur du défunt club Royal des ligues du Québec et Professionnelle de l'Est. Il dirigea ensuite les As de Québec, dans la ligue Américaine. Il en est à sa septième année comme instructeur.

Nous avons demandé à Curry s'il trouvait une grande différence à piloter un club junior : "La différence est immense, dit-il. Quand un joueur est professionnel, c'est qu'il s'est distingué chez les amateurs, et, sauf de rares exceptions, l'instructeur n'a pas grand-chose à lui enseigner. Son rôle consiste surtout à garder ses hommes en bonne condition physique et à maintenir l'harmonie au sein de l'équipe.

De nos jours, les joueurs sont plus indépendants

"Chez les jeunes, poursuit Curry, l'instructeur joue un double rôle en ce sens qu'il s'occupe également de la formation de ses joueurs. L'attitude des juniors d'aujourd'hui est loin d'être celle d'il y a quelques années. Les joueurs pratiquent selon leur gré. S'ils s'absentent d'un exercice, ils s'en moquent éperdument. Autrefois, il n'était pas question de manquer une pratique. Je me souviens que nous étions sur la patinoire dès que nous avions un moment de loisir. Nous travaillions très fort, afin de nous améliorer. Les temps ont changé ... la télévision ... l'automobile ... etc.

"Les joueurs d'aujourd'hui sont plus indépendants. Plusieurs d'entre eux tiennent à poursuivre leurs études, ce que j'encourage fortement. Les instructeurs sont peut-être plus compétents aussi en matière de hockey, mais plusieurs d'entre eux voudraient que les jeunes jouent comme des professionnels, ce qui est évidemment irréalisable."

En ce qui concerne sa propre équipe des Maple Leafs de Verdun, Curry se dit satisfait de la tenue de ses joueurs à la défense. Il estime toutefois que l'offensive est faible et que sans "Tiger" Savoie, Florent Chartrand et Jean Maringer, l'attaque serait extrêmement pauvre.

Curry croit que les joueurs juniors actuels ont beaucoup de talent, mais qu'ils n'affichent pas la même détermination que leurs prédécesseurs. "Le même phénomène se manifeste dans la ligue Nationale", ajoute-t-il.

Parmi ses propres joueurs, Curry souligne que le jeune Punch Cartier, âgé de 15 ans, est un joueur d'avenir. "Il patine bien, il n'a pas froid aux yeux, et il sait vraiment quoi faire avec la rondelle. Yves Rémillard possède également de belles aptitudes."

Floyd prétend qu'il n'est pas facile de juger la valeur des joueurs des autres équipes, "puisque nous ne jouons pas souvent contre chaque club". Il a toutefois été impressionné par Harrison et Bouchard, du club National, qu'il croit promis à une carrière professionnelle. Curry croit que les bons joueurs de défense sont plus nombreux que les avants dans la ligue Métropolitaine.

Quant aux études de ces athlètes en herbe, Curry dit qu'il est maintenant plus facile que jadis de poursuivre ses études tout en jouant au hockey. Lui-même encourage d'ailleurs ses hommes sous ce rapport. Presque tous vont encore en classe, et si l'un d'eux doit manquer un exercice à cause d'un examen, Curry n'y voit évidemment aucun inconvénient.

D'après lui, le club à vaincre cette année dans la ligue Métropolitaine est celui de Lachine, à cause de son excellente défense et de sa rapidité. Il estime que les Braves de Maisonneuve constituent aussi une brillante formation; mais ils sont trop lourds, donc trop lents. Floyd s'explique mal les insuccès des Saints de l'île Jésus, "qui sont des patineurs fort rapides".

A propos du calibre du jeu, Curry dit qu'il est un peu plus faible que l'an dernier; mais il souligne que la plupart des équipes ne sont vraiment bien préparées qu'après la période des Fêtes.

En nous quittant, Floyd Curry s'est dit très heureux de piloter un club junior car cela lui permet de demeurer dans le monde du hockey. "Seulement, a-t-il conclu, j'aurais préféré rester avec une équipe professionnelle."



FLOYD CURRY ... "les temps ont changé, et les jeunes n'ont plus ce désir de vaincre qui animait leurs devanciers".



D'après Curry, le calibre du jeu dans la ligue Métropolitaine a quelque peu faibli; "mais les clubs seront bien préparés après la période des Fêtes".



Un autre candidat

JOE RESTIC, l'adjoint de Ralph Sazio, instructeur des Tiger-Cats de Hamilton, a reçu de ses patrons la permission de parler affaires avec les Argonauts de Toronto. Restic rejoint ainsi Jim Champion, Bobby Dobbs et Bob Shaw, candidats pour le poste d'instructeur en chef des Argos.

POUR CEUX QUI S'Y CONNAISSENT
des patins de hockey
PAR CEUX QUI S'Y CONNAISSENT!

Champions, amateurs ou futurs champions, tous sont d'accord sur la supériorité des patins de hockey Daoust. Les seuls au Canada à offrir l'unique **garde d'acier approuvée par la L.H.N.**
A Noël, quand on veut vraiment faire plaisir, c'est Daoust qu'il faut offrir!
Prix variant de $10.00 à $125.00 (la paire).

VOTRE MEILLEUR ATOUT, C'EST DAOUST

Daoust

PATINS DE HOCKEY • BOTTES DE SKI • PATINS DE FANTAISIE

DAOUST-LALONDE INC.





CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE

servez le
MORRIS'S
SLOE
GIN
Il est délicieux "sec"
et se marie admirablement à
toute eau gazeuse!

LA DISTILLERIE MEAGHER LIMITÉE, MONTRÉAL

Quand le chasseur questionne

Peut-on utiliser un disque pour appeler l'orignal ?

par Michel CHAMBERLAND

Q.—J'ai acheté les deux disques pour appeler l'original, et je me demande s'il est permis de s'en servir dans les bois et quel résultat on peut en attendre.

J.P. D. (Acton Vale)

R.—Il ne vous est certainement pas permis de vous servir de ces disques dans le bois. Bien que l'enregistrement soit excellent, je ne crois pas qu'un orignal se laisse leurrer aussi facilement.

Q.—J'ai reçu plusieurs lettres au sujet du recul des armes à feu. A quoi faut-il l'attribuer et comment peut-on le réduire ?

R.—Il est entendu que le recul est une affaire importante, parfois même inquiétante et pénible. Puisque le recul est là et qu'il est le résultat de toute explosion (à toute action, il y a une réaction égale), il faut essayer d'en diminuer les effets. En plus d'une occasion, j'ai expliqué les causes du recul; je ne voudrais pas définir ici son action, et encore moins discuter des différentes théories qui ont cours à ce sujet. Il y a cependant plusieurs façons de réduire les effets du recul : bien placer la crosse de l'arme dans le creux de l'épaule; tenir fermement avec la main gauche la grippe avant de l'arme, le bras gauche devenant alors non seulement le bras directeur, mais aussi un amortisseur du recul; placer au bout de la crosse un coussinet de caoutchouc spécialement conçu à cet effet; porter une veste de chasse rembourrée et piquée; munir votre fusil d'un choke variable Cutts Compensator, etc. Naturellement, le corps du tireur doit absorber le recul et non s'y opposer. On a essayé dans le passé (essai que je ne recommanderais pas) de tirer une arme lorsque le bout de la crosse était appuyé solidement contre un objet dur, et il est arrivé ce qui devait arriver : la crosse s'est fendue sous l'effet du recul. Celui-ci est réduit de beaucoup dans le cas des armes semi-automatiques.

Q.—J'ai acheté il y a deux ans, un fusil de calibre 16. C'était un fusil d'occasion. L'an dernier, avant le début de la chasse, comme je n'aimais pas la couleur de la crosse, j'ai décidé de la repeindre. Je l'ai sablée, puis j'ai appliqué une couche de "shellac". Lorsque je suis venu pour me servir de mon fusil, la crosse était encore collante. Je croyais que le "shellac" n'avait pas eu le temps de sécher. Cette année, je viens de sortir mon fusil, et grande a été ma surprise de constater que la crosse était encore collante. Que faire ?

R.L. (Hull)

R.—Vous avez bien fait d'enlever le vieux vernis et de mettre le bois à nu, mais là où vous avez commis une erreur c'est d'avoir appliqué du "shellac". Vous auriez dû mettre de minces couches d'un vernis de qualité supérieure, genre Valspar. Le mieux de tout, c'est d'appliquer plusieurs couches d'huile de lin crue ou bouillie, mais la crosse sera quelque peu foncée.

Q.—Je viens vous poser mon petit problème : depuis plusieurs années, je chasse le canard avec un fusil no 12 (double) à canon de 26 pouces. Après avoir tiré quelques coups, je deviens complètement sourd, car il fait un bruit d'enfer. On m'a dit que si j'employais un fusil dont le canon a 30 ou 32 pouces je n'aurais plus cet ennui. Qu'en pensez-vous ?

Disciple de saint Hubert

R.—Tout cela est le résultat de l'explosion. Voici ce qui se passe: lorsqu'un tireur presse la détente d'une arme à feu, il provoque une explosion subite dans la chambre de l'arme et, par ricochet, une violente détonation à la bouche du canon (muzzle blast). Sous l'effet du choc propulseur et de la poussée des gaz de l'explosion, le plomb est vivement expulsé du canon avec un jet de flamme et un bruit de tonnerre. Plus la charge est forte, plus le bruit est grand; par contre, plus le canon est long, plus le bruit est éloigné des oreilles du tireur. Dans votre cas, je ne crois pas que le fait d'avoir un canon plus long soit suffisant pour faire disparaître cet ennui; je crois plutôt que pour réduire le bruit de l'explosion il faudrait munir votre arme d'un dispositif appelé "silencieux" et vendu sous le nom de She-Cul ou autre.

Conseils de chasse

● Le dressage d'un chien de chasse consiste à montrer à l'animal les choses qu'il doit faire et celles qu'il ne doit pas faire. Le chien doit être dompté en raison de ses aptitudes, il lui faut apprendre à obéir au moindre commandement de son maître. Le chasseur doit savoir ce qu'il veut, le genre de chasse qu'il entend faire, et il doit connaître la nature du terrain où il chassera. S'il veut chasser le canard, il emploiera un labrador; il dressera un épagneul pour la perdrix et un "beagle" pour le lièvre. Tout dressage requiert autant de discipline du dresseur que du chien.

● Les carabines et fusils de tout calibre sont meurtriers dans des mains expertes. Malheureusement, certains chasseurs peu compétents veulent compenser leur manque de précision par l'usage d'armes trop puissantes et de charges trop fortes.

● Tout mouvement dans les bois attire l'oeil, mais tout ce qui bouge n'est pas gibier. Le plus grand impératif de sécurité, c'est de savoir identifier un gibier quel qu'il soit, même dans des conditions défavorables.

● Souvent, un chasseur ne peut comprendre pourquoi il a manqué bêtement un chevreuil qui vient de décamper près de lui. L'explication est assez simple : c'est qu'il a tiré dans le vide. Le chevreuil est un animal qui court par bonds, ce qui fait que très souvent les balles ou les chevrotines passent entre son corps et le sol.

"V'là la visite des Fêtes!"

Faites comme Gédéon,
ayez une bonne
provision de bière O'Keefe

De plus en plus, vos invités vous demanderont une O'Keefe, la bière douce.

65-51F

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES
MORO
Tonique pour les hommes
"toujours fatigués"
4-56R



(Photos Marce)

"DADDY" GUERIN, premier président de la ligue Mont-Royal, est venu rencontrer de vieux amis.



A 36 ans, ANDRE CORRIVEAU est le plus jeune des vétérans. Il a fait la connaissance de BERT JARVO (à gauche), propriétaire du club A-1 de la ligue Mont-Royal dans les années 1920. A droite, CHARLES FYON, 78 ans, le vétéran qui se souvient de l'aréna Le Montagnard.

L'Association des vétérans du hockey du Québec

Les "vieux de la vieille" se réunissent

"Il va se jouer des matches de hockey ici ce soir, Monsieur, comme vous n'en avez jamais vus auparavant". C'est Gaston Parent, vice-président de l'Association des vétérans du hockey du Québec, qui lançait cette phrase aux journalistes et aux photographes, à l'occasion de la réunion annuelle du groupement au club Renaissance.

par Jean AUCOIN

A l'issue de la soirée, M. Parent — un pince-sans-rire — fit remarquer aux gens de la presse qu'une discussion entamée depuis déjà quelques heures n'était pas encore terminée : "Ils ne sont pas encore d'accord sur un certain hors-jeu lors d'une certaine joute disputée en 1923 !"

Effectivement, il s'est joué des matches de hockey, ce soir-là, comme nous n'en avions jamais vus auparavant. Et il faisait bon rencontrer d'anciennes grandes étoiles dont nos pères et grands-pères nous avaient si souvent parlé. Aurèle Joliat, Harry Hyland et Joe Malone étaient le point de mire des quelque 200 convives. Ils appartiennent tous les trois au Temple de la Renommée du hockey. Les buts qu'ils ont marqués il y a déjà plusieurs décennies, ils s'en souviennent encore et ils les ont "réenregistrés" au club Renaissance.

Que de souvenirs !

"Te souviens-tu de la fois . . .

— Je n'ai jamais pu oublier . . .

— Vous auriez dû voir les passes que ce gars-là me faisait, Monsieur . . .

— Et lui, il avait un lancer extraordinaire . . .

— Vous n'avez jamais vu Untel, vous ? Eh bien ! vous n'avez rien vu . . ."

Pendant des heures entières, ces 200 vétérans de notre sport national ont remué plus de souvenirs que n'en peuvent contenir tous les bouquins sur le hockey. La plupart d'entre eux avaient un jour ou l'autre appartenu à une équipe de la ligue des Banques, de la Railway-Phone League ou de la ligue Mont-Royal. C'était la belle époque. Il va sans dire que de nombreux invités ont tenté de convaincre les jeunes scribes "qu'ils sont nés trop tard et qu'ils ont manqué quelque chose".

Parmi les ex-vedettes présentes à la réunion, nous avons eu le plaisir de serrer la main au vétéran des vétérans : Charles Fyon. Agé de 78 ans, il a toujours des épaules d'athlète, un nez à la Jimmy Durante, il est en parfaite santé. M. Fyon a rappelé aux plus jeunes qu'il avait joué dans la ligue Fédérale à l'aréna Le Montagnard, rue Saint-Hubert, dans le nord de la Métropole.

Assis à la même table, Gerry Cormier, Lou Gagnon et Coco Blanchard n'ont pas manqué de nous faire savoir qu'ils avaient joué ensemble à Hershey en 1936 et 1937 et que c'est grâce à eux que les Bears avaient remporté leurs deux premiers championnat de la ligue Américaine.

"Daddy" Guérin était là . . . en chaise roulante

Dans un autre coin de la salle, Roger Gaudette et Dollard Belhumeur s'en donnaient à coeur joie en évoquant les souvenirs des ligues locales et des trois années qu'ils ont passées en France (1934-35-36) à jouer au hockey l'un contre l'autre. "Nous étions trop forts, racontent-ils, pour jouer dans la même équipe. Il fallait bien équilibrer la ligue !"

"Daddy" Guérin était là, lui aussi. M. Guérin fut le premier président de la fameuse ligue Mont-Royal, en 1921. Amputé des deux jambes depuis 10 ans, il a tenu, malgré la tempête qui sévissait vendredi dernier, à renouer connaissance avec "ses" anciens joueurs.

Len Porteous, l'un des principaux organisaeurs des "Old-timers du Québec", était partout afin de s'assurer si tout fonctionnait bien. Quand les "Old-timers" se sont dissociés, Porteous fut celui qui incita quelques vétérans à former la nouvelle Association des vétérans du hockey du Québec.

Quelqu'un a fait remarquer — toujours aux plus jeunes — que la ligue Railway-Phone "était quelque chose de bien". "Ceux qui travaillaient à l'une ou l'autre des deux compagnies de chemin de fer étaient obligés d'acheter des billets de hockey. Autrement, ils étaient congédiés. Aussi, notre ligue attirait-elle régulièrement de 8,000 à 10,000 spectateurs par joute au Forum."

Le trophée Cattarinich

Au cours de cette joyeuse réunion, on a remis le trophée Jos Cattarinich à Jean Béliveau. Ce dernier a été désigné par l'Association des vétérans comme le joueur par excellence en 1963-64. C'est la veuve de "Catta", comme l'appellent nos ainés, qui a décerné ce trophée pour la première fois en 1940. Le récipiendaire était le coureur Gérard Côté, de Saint-Hyacinthe. En 1941, le boxeur Dave Castilloux succédait à Côté comme le meilleur athlète canadien-français du pays.

Le trophée fut par la suite retiré de la circulation. Lorsqu'on forma la nouvelle Association des vétérans du hockey, son président, Armand Mondou, communiqua sur-le-champ avec la nièce de M. Cattarinich et on retrouva le trophée. Il fut alors décidé que l'Association le décernerait annuellement au joueur de hockey par excellence au Québec.

Les directeurs de l'Association, Armand Mondou, Gaston Parent, Vic Wasbroad et Gaston Leroux, ont fait le choix de Béliveau. Dans les années à venir, ce sont les chroniqueurs de hockey qui choisiront le gagnant du trophée.



DOLLARD BELHUMEUR et ROGER GAUDETTE . . . "en 1934-35-36 nous jouions l'un contre l'autre, en France. Nous étions trop forts pour faire partie de la même équipe."



Trois grands du hockey : AURELE JOLIAT, 64 ans, HARRY HYLAND, 76 ans, et JOE MALONE, 74 ans. Tous trois appartiennent au Temple de la Renommée de notre sport national.

SKI-SKI-SKI

VENTE D'OUVERTURE

SKI métallique

Importé de France — semelle interchangeable — garanti — slalom combiné — carre incorporée — présentation très luxueuse.

Régulier $125.00

SPÉCIAL $75.00

Apportez vos skis usagés et nous vous donnerons une généreuse allocation d'échange

---

Bottines de ski — homme et dame — importation française — speed lacing — double tige — langue et tige à coussin — semelle rigide — coutures norvégiennes — tige renforcée donnant un maximum de support



Régulier $49.95

SPÉCIAL $39.95

SKI fibre de verre

Importé de France et d'Autriche — garanti 2 ans — carres en acier superposées — tourne plus facilement — accentue la vitesse initiale — garde sa cambrure — spatule souple qui ne flotte pas même à grande vitesse.

1 - Modèle Slalom compétition

Régulier $180.00

SPÉCIAL $105.00

2 - Modèle combiné compétition

Régulier $125.00

Spécial $75.00

Apportez vos skis usagés et nous vous donnerons une généreuse allocation d'échange



Spécialités de vêtements de ski importés — durant l'ouverture, prix spéciaux sur hockeys — patins et vêtements sport.

Multi Sport Inc.

4689 est, boul. HENRI-BOURASSA (Mtl-Nord) — Tél.: 321-1665

les sports en revue

● TED WORKMAN RISQUE DE PERDRE LA CONFIANCE DU PUBLIC ● LES JOUEURS DE HOCKEY DEVIENDRAIENT DES AGENTS LIBRES JUSQU'A 20 ANS ● BASEBALL DANS LA LUNE ● CRITIQUE FIELLEUSE DE BRAGAN CONTRE SPAHN ● UN AUTRE VETERAN DU FOOTBALL SONGE A LA RETRAITE

par Jean SEGUIN

Le stade de Workman : une chimère

Nous sommes tenté de parodier la fable de La Fontaine "la Laitière et le pot au lait". Ted Workman, le propriétaire des Alouettes, nous fait penser à cette pauvre Perrette, qui a vu ses plus beaux rêves se dissiper en quelques secondes.

Adieu victoires, bons joueurs et conquête de la Coupe Grey . . . adieu, également, stade de Ville d'Anjou où la finale de la Coupe Grey devait être présentée l'an prochain.

Un groupe de Montréal a travaillé d'arrache-pied durant plusieurs semaines, pour réussir à convaincre les dirigeants du football canadien que les Alouettes posséderaient un stade qui répondrait à toutes les exigences et où l'on pourrait présenter la finale de la Coupe Grey, l'an prochain. L'on a fait confiance à Ted Workman, qui devait construire un stade magnifique d'une capacité de quelque 40,000 spectateurs.

Les Alouettes ont connu une saison médiocre. De nombreux amateurs de football n'ont pas oublié la savante manoeuvre de Workman en vue de vendre les billets pour la saison écoulée. Le propriétaire du club avait invité les fervents du football à acheter des billets pour les parties jouées au stade McGill, leur promettant en retour de leur accorder la priorité quand viendrait le moment de vendre les billets pour le nouveau stade. Certains se sont laissé prendre. Nombre d'entre eux pourraient bien ne pas renouveler leur abonnement, l'an prochain.

Workman a révélé, il y a quelque temps, que le fameux stade ne serait pas construit. Ce n'était qu'une chimère. Il a expliqué que de fortes sommes d'argent avaient été investies dans l'entreprise. Malheureusement, ses partenaires, dont il a tu les noms, avaient jugé que le climat actuel n'était pas favorable à la construction d'un tel édifice et s'étaient désistés de l'entreprise.

Le projet de Workman était ambitieux. Mais il est permis de se demander comment un stade peut être rentable pour un club de football qui n'y joue qu'une dizaine de parties par année.

Les intéressés feraient mieux d'emboiter le pas à MM. Drapeau et Saulnier. En 1967, nous aurons une exposition universelle à Montréal. Un stade sera construit. Espérons que Ted Workman et ses associés comprennent que le meilleur moyen de trouver un stade pour les parties des Alouettes, c'est encore de dialoguer avec les autorités municipales.

Chasse au bison

L'ancien lanceur Harvey Haddix, maintenant instructeur des lanceurs des Orioles de Baltimore, a constaté qu'il était plus facile de lancer contre les Giants et les Cubs que d'abattre un bison.

Un ami de Haddix a reçu en cadeau deux bisons du comédien Arthur Godfrey. L'un s'est échappé, et Haddix, un franc-tireur, s'est mis en frais de l'abattre. Il lui a fallu cinq balles pour transpercer l'épiderme coriace de l'animal qui pesait 1,000 livres.

Haddix a confessé qu'il avait eu la frousse en arrivant face à face avec le bison. Si jamais il obtient un poste avec les Bisons de Buffalo, de l'Internationale, Haddix devra reviser son jugement sur ce noble animal.

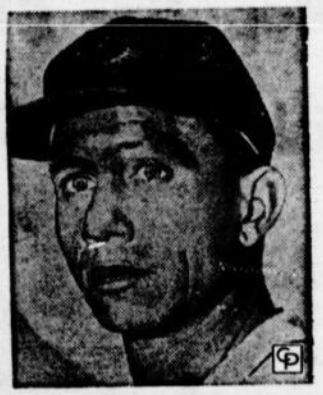
Joueur des Yankees en prison

La direction des Yankees a récemment décidé de repêcher un jeune joueur. Ralph Houk a voulu contacter le joueur et il a appris qu'il était en prison. Houk s'est dit surpris, vu que ce joueur avait été hautement recommandé à la direction des Yankees.

Le club songerait sérieusement à cautionner pour la mise en liberté provisoire du jeune joueur.



PAUL RICHARDS
. . . une offre originale



HARVEY HADDIX
. . . histoire de bison

Marciano favorise Chuvalo

Le champion poids lourd canadien George Chuvalo pourrait être le prochain champion mondial de la boxe. Il lui faudra évidemment surmonter quelques obstacles mais, d'après un de ses conseillers, Rocky Marciano, le premier ne présentera pas de trop grandes difficultés.

Marciano, l'ancien champion poids lourd qui n'a jamais subi une défaite chez les professionnels, a prédit que Chuvalo triompherait de l'ancien détenteur de la couronne, Floyd Patterson, par knock-out, en trois ou quatre rounds.

Chuvalo affrontera Patterson, à New York, le 29 janvier prochain. Selon Marciano, le style de Chuvalo lui rappellera ses bonnes années dans l'arène. Patterson, croit Marciano, ne s'est jamais remis de ses deux défaites par knock-out aux mains de Sonny Liston. Après Patterson, Chuvalo rencontrera Cleveland Williams ou Ernie Terrell . . . et un peu plus tard, probablement Clay ou Liston.

La ligue Américaine dans la Lune

Les dirigeants de la ligue Américaine de baseball ne manquent pas d'humour. Ils viennent, en effet, d'accorder les premières franchises sur le territoire lunaire au cas où, un jour, on y jouerait au baseball.

Lors d'un récent banquet, auquel assistaient plusieurs astronautes, le président Joe Cronin a remis à chacun un certificat sur lequel on pouvait lire : "La ligue Américaine de baseball accorde tous les droits à (le nom de l'astronaute) pour établir la première franchise du baseball majeur sur la Lune !"

Athlètes canadiens à Cuba

Quatre athlètes canadiens participeront à un concours international d'athlétisme, le 16 et 17 décembre prochain, à Cuba Ce sont Jenny Wingerson, de Toronto, Ron Wallingford, de Hamilton, Gerry Moro, de Trail, et Dave Steen, de Burnaby.

Harry Jerome, gagnant d'une médaille d'or aux Jeux de Tokyo, à décliné l'invitation qu'il avait reçue, prétextant que ses études l'empêchaient d'entreprendre un tel voyage. L'on croit que Jerome ne voulait pas déplaire aux Américains qui ne tiennent pas Castro en odeur de sainteté. Jerome est étudiant à l'Université de l'Oregon.

Mitaine de 38 pouces

Le comité des règlements du baseball a décidé qu'à l'avenir la circonférence de la mitaine du receveur ne devra pas dépasser 38 pouces.

Le président du comité, Charles Segar, a expliqué que la "Grosse Bertha", une mitaine de 45 pouces, transformait le noble sport du baseball en véritable burlesque.

La majorité des receveurs utilisent des mitaines de 33 à 34 pouces de circonférence.

Un autre Bavasi dans le baseball

Peter Bavasi, fils aîné de Buzzie Bavasi, directeur gérant des Dodgers de Los Angeles, suit les traces de son père.

Il a été nommé gérant d'affaires du club Albuquerque, de la ligue du Texas. Peter n'a que 22 ans et commence sa carrière très jeune dans le baseball organisé. Son père en a fait autant et a brûlé les étapes. Buzzie Bavasi était populaire dans la Métropole durant les bonnes années des Royaux.

Richards était sérieux !

Paul Richards, le grand patron du club Houston, de la ligue Nationale, a fait une offre incroyable aux Braves de Milwaukee. Richards s'est dit prêt à échanger toute son équipe contre celle du Milwaukee et d'y ajouter cinq millions de dollars pour rendre le marché plus intéressant.

La direction des Braves n'a pas répondu, mais Richards affirme qu'il est sérieux.

Bragan ne change pas

Les Braves de Milwaukee auront du mal à gagner un championnat tant qu'ils auront Bobby Bragan comme pilote. Cet instructeur, d'abord, est impopulaire auprès de ses joueurs; de plus, son jugement est souvent discutable. Ainsi, il y a quelques années, il a mis de côté Claude Raymond pendant plusieurs semaines. A Houston, cependant, Raymond a prouvé qu'il pouvait aider un club majeur.

Warren Spahn, le lanceur gaucher de plus de 40 ans, est passé récemment aux Mets de New York, parce qu'il désirait poursuivre sa carrière comme joueur actif. La direction des Braves, au contraire, voulait lui imposer un poste dans l'administration de l'équipe.

Spahn a quitté Milwaukee sans maugréer contre Bragan, mais celui-ci en a profité pour accuser Spahn d'être responsable de tous les maux de l'équipe. D'après Bragan, Spahn a refusé de lancer en relève la saison dernière et n'était pas un joueur d'équipe. "Il ne pense qu'à son salaire de $80,000", a conclu le pilote.

Warren Spahn, tout en refusant de se laisser entrainer dans une controverse, a déclaré que toutes les accusations de Bragan sont fausses. Celui-ci, a-t-il ajouté, est moins populaire chez les Braves que son prédécesseur Charlie Dressen, qui avait été congédié parce qu'il ne pouvait s'entendre avec les joueurs.

John Henry à la rertaite

Le centre-arrière John Henry Johnson, des Steelers de Pittsburgh, a affirmé qu'il se retirerait de la ligue Nationale de football, à la fin de la saison prochaine. Johnson, qui a déjà joué à Calgary, a gagné, l'an dernier, 1,140 verges au sol, un record pour un joueur du Pittsburgh.

Johnson a de nouveau très bien joué cette saison mais, à 35 ans, il ne veut plus encaisser des coups durant une autre saison de football.

Glanures sportives

Le vétéran Ted Lindsay fait un retour surprenant avec les Red Wings de Détroit. Il s'est un peu adouci, mais n'a rien perdu de son habileté à provoquer ses adversaires de manière à les induire à poser des actes qui leur attirent des punitions... Quatre skieurs professionnels canadiens accompagneront l'instructeur Ernie McCulloch à Badgastein, en Autriche, où ils feront connaître les techniques canadiennes . . . Les skieurs choisis sont Lorne McFadden, Guy Baervoets, Wayne Bradford et John Hanna . . . Archie Roberts, de Columbia, et Rollie Stichweh, de l'Armée, se partagent le poste de quart-arrière dans l'équipe d'étoiles de la Conférence de l'Est . . . Roberts est le joueur auquel les Alouettes s'intéressent particulièrement . . .

Jim Braddock, Lou Ambers, Georges Carpentier, Ted "Kid" Lewis et Sam Collyer ont été élus au Panthéon des immortels de la boxe . . . Billy Martin a fait la paix avec son ancien instructeur Casey Stengel . . . Les deux hommes se sont rencontrés à Houston lors du congrès annuel des ligues majeures et ont causé amicalement . . . Martin en voulait à Stengel parce qu'il le tenait responsable de son départ des Yankees il y a plusieurs années . . . Un loustic nous dit que Leo Cahill, l'assistant de Jim Trimble des Alouettes, qui a démissionné au cours de la dernière saison, demeure encore dans la Métropole . . . Toutes les hypothèses sont possibles concernant la maladie mystérieuse qui a mis Frank Mahovlich au rancart durant quelques semaines . . . Les Rangers de New York n'ont pas gagné la Coupe Stanley depuis 1940 . . . Incidemment la coupe Stanley est le plus vieux trophée accordé annuellement dans une ligue professionnelle en Amérique du Nord . . .



TED WORKMAN
. . . une chimère



ROCKEY MARCIANO
. . . il favorise Chuvalo



Lacroix et Parent en vedette dans la ligue Junior de l'Ontario

Deux joueurs du Québec volent présentement la vedette dans la ligue Junior de l'Ontario. En effet, André Lacroix, de Québec, est en tête des compteurs du circuit, tandis que le Montréalais Bernard Parent a la plus faible moyenne de buts marqués contre lui chez les gardiens.

Lacroix portait les couleurs du Canadien junior l'an dernier, mais la direction du Tricolore, devant un surplus de joueurs de centre, a jugé bon de garder les plus jeunes à Montréal et de prêter Lacroix aux Petes de Peterboro. André possède un style qui ressemble à celui de Phil Goyette, des Rangers de New York. D'après les dernières statistiques publiées par la ligue de l'Ontario, Lacroix avait déjà accumulé 50 points en 20 joutes : soit 17 buts et 33 assistances.

Quant à Parent, il a conservé une moyenne de 2.26 en 13 matches avec les Flyers de Niagara Falls. Parent est l'ex-gardien des Bombardiers de Rosemont, de la ligue Métropolitaine. Les Bruins de Boston l'avaient réclamé après la célébration de son 18e anniversaire de naissance, en se conformant à un règlement de la ligue Nationale.



ANDRE LACROIX
. . . premier compteur

LE GIN DES CONNAISSEURS...

GENIEVRE GIN
VEUVE SEVERY
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy



Pour mieux jouer au golf !

Entre deux rondes de golf à Hawaii, Arnold Palmer a appris quelques danses du pays en compagnie d'une charmante Polynésienne. Le lendemain, il jouait 67 et les Etats-Unis remportaient la coupe Canada. Ce qu'il a dû être inspiré, monsieur Palmer !

EPIC 1965

livraison immédiate

PLAN DE FINANCE SUR LES LIEUX

CHEVROLET MOTOR SALE

2085 ouest, rue Ste-Catherine
WE. 3-6781

Création Guinta



A LA RECHERCHE D'UN CHIC COMPLET !

Nos complets laisseront toujours sur votre passage une empreinte indélébile, digne de votre bon goût. Leur allure dégagée, la richesse des nouvelles teintes leur confèrent un cachet de haute distinction. Le personnel et la direction désirent offrir à leur distinguée clientèle les meilleurs voeux de Noël et du Nouvel An.

Tony The Taylor Ltée

LE MEILLEUR TAILLEUR POUR DAMES ET MESSIEURS

620 OUEST, NOTRE-DAME – UN. 6-5491-92

STATIONNEMENT GRATUIT

Gagnant du trophée Jos Cattarinich

Jean Béliveau demeure la personnalité la plus attachante du monde du sport

par Jean AUCOIN

Dans tous les articles que les chroniqueurs de hockey américains consacrent à Jean Béliveau, on trouve inévitablement en préambule le mot "sympathique". C'est que nos confrères du sud — qui s'y connaissent plus ou moins en matière de hockey — attachent beaucoup plus d'importance dans leurs écrits à l'homme qu'à l'athlète et Jean Béliveau, sans être un "fournisseur de copie" à la presse, constitue quand même un de leurs sujets préférés.

Pourtant, il est extrêmement difficile de sortir des paroles de la bouche de Béliveau quand les sujets de conversation le concernent personnellement . . . à moins qu'on ne lui dise que "tout n'allait pas trop bien ce soir" . . . ou : "Il y a longtemps que tu as marqué ton dernier but". Alors Béliveau est en verve. Autrement il évite de parler hockey, de crainte qu'on ne lui rappelle certains de ses exploits.

Mais ce Béliveau a une personnalité si attachante, en plus d'être un joueur extraordinairement doué, qu'il attire forcément les journalistes. Et il provoque des déclarations on ne peut plus élogieuses de la part de tous ceux qui le connaissent — y compris ses adversaires dans la ligue Nationale. On conviendra qu'à une époque où le hockey fonctionne à coups de poing, sinon à coups de bâton, il fait bon voir des athlètes qui apprécient l'immense valeur de Béliveau l'étoile de hockey, et de Béliveau l'individu.

La rançon de la gloire ? Pas pour Béliveau

Ainsi, vendredi soir dernier il était l'invité d'honneur de l'Association des vétérans du hockey du Québec. Avant de se rendre au club Renaissance pour recevoir le trophée Cattarinich, Béliveau est allé mettre la rondelle au jeu à l'aréna Maurice-Richard à l'occasion d'un match entre les employés de la brasserie Molson et ceux de Télé-Métropole. Dans la même semaine, il a visité un hôpital, un malade mental dans un quartier pauvre de Montréal, il a participé à l'enregistrement d'un message en faveur des infirmes, et il a collaboré à une campagne de paniers de Noël pour les pauvres.

Si décembre est son mois le mieux rempli en ce qui regarde les visites aux handicapés et sa participation à des oeuvres de bienfaisance, Béliveau n'en demeure pas moins actif sous ce rapport durant le reste de l'année. Capitaine des Canadiens, vice-président de la brasserie Molson à Québec, et surtout l'idole de toute une jeunesse, Jean reçoit de multiples invitations qu'il accepte dans la mesure du possible. Pour la majorité des grands athlètes, il s'agit de la rançon de la gloire. Mais, pour Béliveau, ce n'est pas une corvée. Au contraire, c'est toujours avec plaisir qu'il rencontre ses admirateurs, se rappelant sa jeunesse quand lui aussi avait ses idoles à qui il aurait tant aimé serrer la main !

Il suffit de voir Béliveau en compagnie de ses admirateurs pour constater qu'il est aussi heureux de les rencontrer qu'eux-mêmes le sont d'obtenir un autographe.

L'ami des jeunes malades

Ses visites les plus agréables? Celles qu'il fait aux hôpitaux. Béliveau ne trouve pas toujours les mots pour exprimer le bonheur qu'il ressent devant les enfants de l'hôpital Sainte-Justine, par exemple, mais il avoue que ces rencontres sont extrêmement enrichissantes et "qu'elles font ouvrir les yeux aux athlètes".

"Quand vous regardez ces tout-petits, leurs yeux remplis d'admiration pour vous, il est bien difficile de quitter les lieux sans un serrement de coeur", dit Béliveau. C'est pourquoi aussi il ne refuse jamais de rendre visite aux jeunes, aux malades surtout.

Tenez, Béliveau ne racontera jamais ceci à personne, mais ses intimes savent que récemment il a reçu une lettre d'une religieuse lui demandant de rendre visite à un petit malade dans un quartier pauvre de la Métropole. Or, après un exercice au Forum, Jean s'est emparé d'une rondelle et d'un bâton qu'il a fait autographier par tous les joueurs. Puis il passa à son bureau de la brasserie Molson prendre deux calendriers des Canadiens. Il remit lui-même le tout au jeune malade qu'il visita quelques instants plus tard. Il va sans dire que l'enfant était fou de joie d'avoir rencontré son idole et qu'il n'oubliera jamais les mots d'encouragement qu'a prononcés Béliveau en cette circonstance.

C'est précisément ce que Jean appelle des visites enrichissantes . . . et lui-même en retire autant de joie que les tout-petits qu'il visite.

Le joueur par excellence

L'autre soir, à l'occasion de la réunion annuelle de l'Association des vétérans du hockey du Québec, Béliveau a reçu le trophée Jos Cattarinich au titre de joueur par excellence en 1963-64. C'est le doyen des chroniqueurs de sport Montréalais, Elmer Ferg-

(Suite à la page suivante)



JEAN BELIVEAU
... un meilleur dossier que Howe

JIU-JITSU
KARATE
JUDO-DEFENSE
HOMMES et FEMMES
Devenez un expert. Nos cours par correspondance progressifs et méthodiques assurent des résultats rapides réels et durables. Pour documentation faites parvenir vos noms et adresse en lettres moulées et 25 cents pour frais d'envoi à
INSTITUT DE JUDO CANADIEN, P.J.
C.P. 314, Station Dolorimier, Mtl, P.Q.





Une très grande vedette, l'idole de toute une jeunesse, JEAN BELIVEAU n'en demeure pas moins un homme simple, un gars comme tout le monde ...

(suite de la page précédente)

son, qui a fait la présentation. "Dans ma longue carrière de journaliste, c'est le moment le plus émouvant que je vis", a dit Ferguson appelé à rendre hommage à Béliveau. "Jean est non seulement le meilleur joueur de hockey de la ligue Nationale, mais tous voient en lui un vrai gentilhomme. Voilà un athlète qu'on devrait constamment citer en exemple aux jeunes."

On ne pouvait rendre plus bel hommage à Béliveau. Toutes les étoiles du sport ont, un jour ou l'autre, été citées comme modèles à la jeunesse; mais on conviendra que nombre d'entre elles ont été gratifiées de ce titre on ne sait trop pourquoi . . . En ce qui concerne Béliveau, on n'a jamais exagéré à son sujet. D'ailleurs, Jean cache presque toujours ses gestes charitables et il insiste auprès des journalistes pour qu'on taise le moindre de ses exploits d'athlète.

Des chiffres éloquents

Aurèle Joliat, qui fut le Béliveau de son temps, n'a que des éloges à faire de celui qui porte maintenant l'uniforme au même numéro que lui. "J'ai eu l'occasion de rencontrer Béliveau une ou deux fois et il m'a beaucoup impressionné", souligne Joliat. "Un bonhomme très simple, extrêmement sympathique, à qui les succès n'ont pas fait perdre la tête", a-t-il ajouté. Quant à la valeur de Béliveau comme hockeyeur, Joliat — qui appartient à la vieille école — a déclaré : "C'est un joueur merveilleux."

Cela peut paraître étonnant, car les plus de 60 ans n'ont jamais pu oublier les Morenz, les Shore, les Joliat, qu'ils jugent supérieurs à Richard, Howe, Béliveau et Harvey. Joliat est un fin connaisseur de notre sport national, et il estime que Béliveau aura été l'un des meilleurs joueurs de tous les temps. D'ailleurs, n'est-ce pas que Howe a toujours été considéré comme le plus grand marqueur de l'ère moderne? Or, une compilation rapide des points qu'il a accumulés depuis ses débuts dans la N.H.L. démontre que Jean Béliveau a fait mieux encore. Avant le début de la saison en cours, *Howe* avait participé à *1,189* joutes durant lesquelles il a marqué *566 buts* et accumulé *1,285 points*. Donc, une moyenne de *0.48 but* par partie et *1.08 point*. Béliveau, lui, affiche une moyenne de *0.49 but* et *1.15 point* par partie en raison de ses *338 buts* et *786 points* en *686 rencontres*.



(Photo Marce)

Joueur par excellence de la saison 1963-64, JEAN BELIVEAU remporte le trophée Jos. Cattarinich.

Si Jean Béliveau n'a pas toujours joui de la réputation de Howe, c'est que ce dernier est l'étoile individuelle des Red Wings de Detroit. Béliveau a joué trop longtemps en compagnie des super-vedettes qu'étaient Richard, Geoffrion, Harvey et Plante pour réussir à accaparer l'attention des amateurs de hockey. Les chiffres prouvent néanmoins que Jean est le meilleur pointeur de l'ère moderne. Ajoutez à cela son remarquable esprit sportif et vous comprendrez pourquoi même ses adversaires n'ont que des éloges à faire de lui.

Un "vieux de la vieille" a dit l'autre jour que si tous les athlètes étaient des Jean Beliveau, les présidents de ligue, les gérants, les instructeurs, les journalistes, les entraîneurs, bref tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin au monde du sport, auraient la tâche facile. Il a bougrement raison !



Préparez-vous à devenir
maître-boucher



L'INSTITUT NATIONAL DE COUPE DES VIANDES

10216, boul. Lajeunesse, Montréal
Membre du Better Business Bureau
DU. 9-8241

NOS PROCHAINS COURS :

Cours du soir : 11 JANVIER 65
Cours du jour : 18 JANVIER 65

Places limitées

- Il y a actuellement grande demande dans ce métier
- L'institut compte déjà quelques centaines de gradués
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants
- Un certain nombre possèdent leur propre commerce de viandes



Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. .....

L.P.J.–13-12-64

LE PLUS REPANDU
DE TOUS LES JOURNAUX
PUBLIES DANS LE QUEBEC

LE PETIT JOURNAL
au service du public

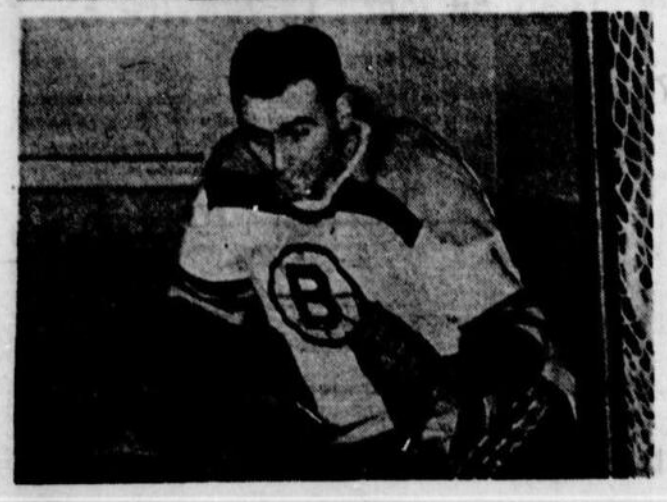
LECTURE ABONDANTE
VARIEE ET PASSIONNANTE
POUR TOUT LE MONDE

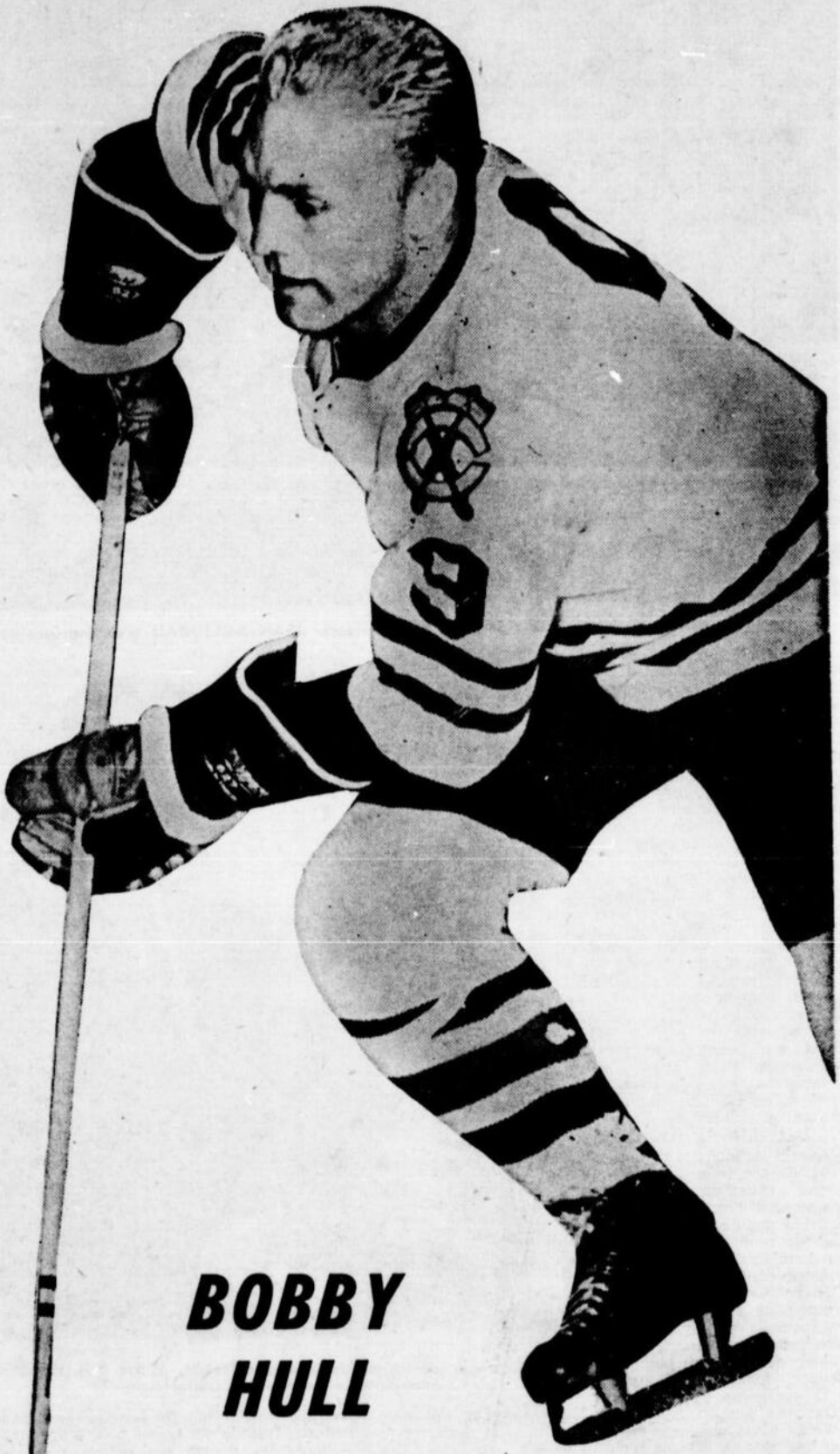












BOBBY HULL

La terreur des gardiens de but